

جون لويس بوركهارت

ميراث الترجمة

رحلات بوركهارت
في بلاد النوبة و السودان

ترجمة: فؤاد أندراوس
تصدير: حسن نور



رحلات بوركهارت

فى بلاد النوبة والسودان

المشروع القومى للترجمة

إشراف : جابر عصفور

سلسلة ميراث الترجمة

المحرر: طلعت الشايب

– العدد : ١٠٤٤

– رحلات بوركهارت فى بلاد النوبة والسودان

– جون لويس بوركهارت

– فؤاد أندراوس

– محمد محمود الصياد

– الشاطر بصيلى

– محمد شفيق غريال

– حسن نور

– ٢٠٠٧

هذه ترجمة كتاب :

TRAVELS IN NUBIA;

By : JOHN LEWIS BURCKHARDT

المجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا – الجزيرة – القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St.. Opera House, El Gezira, Cairo

Tel. : 7352396 Fax : 7358084.

المشروع القومي للترجمة

رحلات بوركهارت فى بلاد النوبة والسودان

تأليف : جون لويس بوركهارت

ترجمة : فؤاد أندراوس

تقديم : محمد محمود الصياد

حقق أعلامه : الشاطر بصيلى

أشرف على نشره : محمد شفيق غربال

تصدير : حسن نور



بطاقة الفهرسة
إعداد الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية
إدارة الشئون الفنية

بوركهارت ، جون لويس .
رحلات بوركهارت فى بلاد النوبة والسودان / ترجمة : فؤاد
أندراوس - القاهرة : المجلس الأعلى للثقافة ، ٢٠٠٧
٤٤٠ ص ؛ ٢٤ سم - (المشروع القومى للترجمة)
١ - السودان وصف ورحلات .
(أ) أندراوس ، فؤاد (مترجم)
(ب) العنوان ٩١٦،٢٤

رقم الإيداع ٢٠٠٧/٣٩٧٠
الترقيم الدولى 8 - 201 - 437 - 977 I.S.B.N.
طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

تهدف إصدارات المشروع القومى للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب
الفكرية للقارئ العربى وتعريفه بها ، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصحابها
فى ثقافتهم ، ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

تصدير

وُلِدَ جون لويس بوركهارت (١٧٨٤ - ١٨١٧) بمدينة لوزان بفرنسا ، إلا أن أباه أصر على مغادرة بلاده بعد أن فقد ثقته في حكامها الجدد الذين اتهموه بالخيانة وممالأه الأعداء ، ولما لاقته أسرته من ظلم وعنت ، وما آلت إليه حالتهم الاقتصادية من تدهور بعد حياة العز والرفاهية ، ويرحل الشاب بوركهارت إلى إنجلترا وهو يناهز الخامسة والعشرين من عمره القصير باحثاً عن عمل ؛ إذ رأى أبوه أنه من الحكمة عدم البقاء في بلاده حتى لا يقع مرة ثانية في أيدي الحكام الجدد الذين باتت نيتهم للقضاء عليه على الرغم من ظهور براعته مما نسب إليه .

تعلم جون لويس بوركهارت على يد معلم خاص ثم التحق بجامعة ليبزج ، وظل بها أربع سنوات ، وكان قد بلغ العشرين من عمره ، ثم انتقل إلى جامعة جوتينجن .

عُرف بالاستقامة والاحترام والجرأة في إبداء آرائه ، كما عرف بطموحه العلمى وجده واجتهاده في التحصيل والمعرفة ، ولأنه مثل أبيه لا يثق في رجال الثورة الفرنسية حمل عصاه ورحل إلى إنجلترا عساه أن يجدد هناك الملاذ الآمن الذى افتقده في بلاده، وقد تحقق له ذلك ، فقد كُلف هناك باكتشاف سر نهر النيجر الذى كان مجهولاً بالنسبة لهم ، حتى إنهم كانوا يعتقدون أنه أحد روافد نهر النيل ، إلا أن القدر لم يمهلهم لاستكمال هذه المهمة ، على الرغم من أنه قضى ثمان سنوات من عمره القصير في رحلته الأولى إلى بلاد النوبة التى صادف خلالها صعوبات جمة ، ذلك أن قارة أفريقيا في هذا الوقت (بداية القرن التاسع عشر) كانت لم تزال مجهولة للأوروبيين ؛ حيث إن ظروفها الطبيعية كانت انتشار الغابات الكثيفة ، وتظاهر الصحارى في معظم سواحلها ، وانتشار الجنادل على امتداد نهر النيل مما يعوق الملاحظة فيه كان من أهم العوامل التى أخرت اكتشافها .

وعلى الرغم من أن العرب قد عرفوا الطريق إلى القارة الأفريقية عن طريق القوافل التجارية التي كانت تسلك السواحل الغربية للقارة أو يصعدون في حوض النيل إلى قلبها إلا أن نتائج هذه الرحلات لم تكن معروفة أيضاً عند الأوروبيين حتى يستفيدوا منها ، لهذا نجد أن بوركهارت تحمل مصاعب جمة وهو يجتاز القرى النوبية من شمالها إلى جنوبها ، مخترقاً الجبال والوديان والسهول في وقت لم تكن وسائل النقل الحديثة قد عُرِفَت ، مما اضطره إلى الاستعانة بالنوق المعروفة بسفينة الصحراء وتحملها الجوع والعطش تحت درجات الحرارة العالية ، وعلى الرغم من أن المسافة بين قرية وأخرى كان يمكن قطعها في زمن لا يزيد على الساعة أو الساعة والنصف باستخدام المراكب الشراعية ، إلا أنه كان يستغرق لقطعها زمناً طويلاً يزيد عن ثمان ساعات لوعورة الطرق التي كان يسلكها وطبيعة البلاد القاسية ، وعلى الرغم من ذلك فقد استطاع أن يكيف نفسه على تحمل هذه الصعاب ، خاصة الأطعمة الخشنة التي عاش عليها النوبيون خلال هذه الفترة ؛ فالخبز مصنوع من دقيق الذرة الخشن ، والإدام غالباً ما يكون من ورق اللوبيا (الكشرنجيج) أو العدس المخلوط بالويكة ، وربما كان الوقت الذي أقدم فيه على هذه الرحلة لم يكن مناسباً ؛ فقد تصادف مع هروب الممالك إلى هذه المناطق من مذبحه القلعة التي دبرها لهم محمد على ، الأمر الذي جعل الكثير من حكام النوبة يشكون فيه وفي مقصده ؛ فقد ظنه الكثير منهم أنه أحد رجال محمد على جاء ليتجسس عليهم وعلى من يناصرهم من هؤلاء الحكام الذين أظهروا تعاطفهم معهم ، ولولا الخطابات التي كان يحملها لهم من حاكم إسنا لما لاقت رحلته النجاح ، بل ربما كان قد لقي حتفه على يد أحدهم .

لقد حقق بوركهارت بعض الأهداف من رحلته إلى بلاد النوبة ؛ فعرف طبيعة المنطقة ... جبالها ووديانها ومناخها ونباتاتها وطرق ربيها ومواسم حصادها وحيواناتها وطيورها ، وأيضاً مناطق التعدين بها ، كما عرف عادات أهلها وتقاليدهم وأصولهم وأسلافهم ، وكذا معابدها الكثيرة المنتشرة في أنحاءها ، ابتداء من معبد أبى سمبل ومروراً بمعابد السبوع وكلابشة والدكه وقورته وقرشه ومروا وبلانه .

لقد استمر فى رحلته حتى وصل إلى شمال الخرطوم ، واضطره تعنت بعض حكام النوبة إلى العودة قبل أن يتم مهمته بالدخول إلى دنقلة (آخر بلاد النوبة فى الجنوب) ، وقد لاحظتُ على عرضه لهذه الرحلة عدم تعرضه لأى صناعة تكون قد صادفته هناك ؛ مما يدل على الفقر المادى والفكرى ؛ فإذا اقترضنا عدم توفر المواد الخام الزراعية ؛ فلماذا لم تقم صناعة على التعدين أو على الصيد مع توافر مناجم الرخام بأنواعه المختلفة ، وامتداد نهر النيل بطول البلاد ؟..

لقد استغرقت رحلة بوركهارت إلى بلاد النوبة ذهاباً وإياباً ثمان سنوات اقتطعها من عمره القصر (٣٢ عاماً) ، ولو عرفنا أنه بَوَّ ن كل ما صادفه فى هذه الرحلة لأدركنا مدى الجهد الذى بذله فيها ، خاصة أنه اضطر لاستخدام النوق فى تنقلاته ، وأن ذلك كان يستغرق منه ساعات طويلة يقضيها على ظهورها تحت وهج الشمس الحارقة ، ومع ذلك لا يركن إلى الراحة إذا ما حطَّ رحاله فى إحدى القرى ، بل يروح يديون ما لاقاه ولاحظه خلال الساعات الفائتة ، فى الوقت الذى لم يجد فيه إلا لقيمات قليلة أو بعض التمر ليسد بها رمقه ، ومع هذا فإنك تكاد تحس بنبضه وحسه وصدقه مع كل كلمة تقرأها ، بل وكأنك تشاركه فى رحلته ... فى ذهابه وإيابه ومقابلاته ومعاناته ، لأن كل كلمة تنبض بالحياة .

إن هذا الكتاب يشمل الكثير من المعلومات ، فهو أدب رحلات ، وهو أيضاً بحث اجتماعى يتناول حياة النوبيين ... عاداتهم وتقاليدهم وطباعهم وأخلاقهم وأصولهم وقبائلهم وسلالاتهم ، وهو أيضاً كتاب فى التاريخ ، وفى الجغرافيا ، وفى الآثار ؛ فقد تناول بالتفصيل كل معابد المنطقة بأسلوب سهل بسيط سلس بحيث يستوعبه غير المتخصص .. أسلوب بسيط بساطة أهل النوبة الذين بسطوا له أذرعهم واستقبلوه بحرارة مناخ بلادهم ؛ فاقبل عليها ببساطة أشد على الرغم من كل ما لاقاه من صعوبات - كما سلف وأوضحت - بدءاً من قلة معلوماته عن المنطقة ومروراً بقسوة طبيعتها وخشونة طعامها وندرته وقسوة بعض حكامها وابتزاز بعض الأدلة الذين استعان بهم ، وتخلف وسيلة الانتقال الوحيدة التى اضطر لاستخدامها فى تنقلاته ، بالإضافة إلى

حادثة سنه وقلة خبرته، وعلى الرغم من كل ذلك لم يتوان لإنجاز رحلته عن روح المحب، تلك الروح التي ساعدته على إنجازها ، بل والتخطيط لإعادة الكرة مرة أخرى لتحقيق الهدف الأساسى منها (اكتشاف النيجر) لولا أن منيته كانت أسرع من كل أمانيه .

لقد نجح هذا الرحالة الطموح فى أن يردف قارئة وراءه على ظهر دابته ليجوب معه قرى النوبة ونجوعها من أسوان وإلى آخر قرية حطَّ رحاله فيها (شمال الخرطوم) وجعله يعيش معه هذه المغامرة الحلوة الصعبة الخطرة ، وأكسبه خبرات لم يكن يعرفها عن هذه البلاد ولم يسمع عنها ، ولو سمع عنها فربما لم يعرف غير اسمها ، ثم يجد نفسه وهو يلتهم صفحات هذا الكتاب ، يغترف منه كل معلومة عنها ، فلا يستطيع أن يتركه قبل أن يأتى على صفحاته . لقد بدأ رحلته من الشمال إلى الجنوب ، أى عكس جريان الماء فى نهر النيل العظيم الذى ارتوى من مائه طوال هذه الرحلة ، وربما اقتفى أثره فى بعض تنقلاته من قرية إلى أخرى ، فيسير هائناً مطمئناً بجواره حتى يبلغ حدود دنقلة ، ثم العودة مرة أخرى إلى أسوان ، والتوقف عند كل قرية من قرى النوبة ، خاصة القرى الكنزية الغنية بالمعابد للكتابة عن كل واحد منها بالتفصيل ، وترتيبها من حيث ضخامتها ودقة بنائها وروعة هندستها المعمارية ونقوشها وتماثيلها ... إنه لم يكتف بزيارته لهذه القرى وهو متجه ناحية الجنوب بل نجده يعيد الكرة عند عودته ؛ مما يدل على إيمانه بهذه الرحلة وأهميتها ، وأيضاً على قوة عزمته التى لا تغلها الصعاب التى لاقاها - سبق الإشارة إليها - طالما كانت لخدمة العلم الذى يهون من أجله كل شئ ، وهنا ثار سؤال ألح كثيراً على ذهنى : ما بال شبابنا فى هذا العصر (القرن الواحد والعشرون) قد تقاعسوا وتكاسلوا وارتكنوا إلى الدعة والتواكل والاهتمام بتوافه الأمور ، وتقليد الغرب فى أرذل خصاله وسلوكه؟ ربما لعدم توافر الحافز العلمى لديهم ، وربما لانعدام الطموح عندهم ، وربما لئسهم فى مستقبل أفضل ، وربما لإحساسهم بعدم جدوى ما يُحصلونه من علوم ، وربما كل هذا ، وربما أيضاً القصور الشديد فى المناهج المدرسية المقررة ، خاصة مادتى التاريخ والجغرافيا اللتين أغفلتا أجزاء كثيرة من الوطن مثل سيناء وسيوة والواحات والنوبة ، فانعدم بالتالى التعرف عليها ، لقد انتابنى الحزن طويلاً عندما سمعت محاضراً يقول أمام جمع غفير من المستمعين له فى معرض حديثه : إن الجالية النوبية

وقبل أن يسترسل فى كلمته سمع همهمة من بين صفوف الحاضرين ؛ فعرف أنه أخطأ فأسرع بالاعتذار ، فكيف إذن يمكننا إعادة الثقة لدى شبابنا وتحفيزهم لجبوى العلم وما يُسهم به فى مسيرة التقدم ...؟ إن ذلك لن يتحقق إلا بتكاتف كل مؤسسات المجتمع ، خاصة وسائل الإعلام المختلفة التى لها تأثير فعّال على سلوكيات هؤلاء الشباب ، وإنها للفتة طيبة من المجلس الأعلى للثقافة أن أخذت على عاتقها إعادة طبع هذا الكتاب القيم الذى يتضمن معلومات قيمة عن جزء عزيز من مصرنا ، على أمل أن يستفيد منها شبابها الواعد .

حسن نور

الجمعية المصرية للدراسات التاريخية

رِحَالُ بُرْكَهَاتٍ فِي بِلَادِ النُّوبَةِ وَالسُّودَانِ

تَأَلَّفَ

جُون لُويس بُرْكَهَات

مُتَرْجَمُهُ : فُؤَادُ اَنْدَرَاوَسْ

قَدَمَ لَهُ بِمَقْدَمَةٍ تَحْلِيلِيَّةٍ نَفْذِيَّةٍ : مُحَمَّدٌ مَحْمُودُ الصِّيَادِ

حَقَّقَ أَعْلَامَهُ : الشَّاطِرُ بَيْسَالِي

أَشْرَفَ عَلَى نَشْرِهِ : مُحَمَّدٌ شَفِيعٌ غُرْبَال

هذه ترجمة كتاب

TRAVELS IN NUBIA;

BY THE LATE

JOHN LEWIS BURCKHARDT

PUBLISHED BY THE
ASSOCIATION FOR PROMOTING THE DISCOVERY
OF THE
INTERIOR PARTS OF AFRICA

WITH MAPS, & C.

LONDON

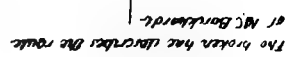
JOHN MURRAY, ALBEMARLE STREET.
1819.



جُون لویس بورکھارت

مُتَوَبَّاتُ الْكِتَابِ

صفحة	
(١١)	مقدمة بقلم الدكتور محمد محمود الصياد
١	الرحلة على ضفاف النيل من أسوان إلى المحسّ على حدود دنقلة
٦٥	المودة من دار المحسّ إلى أسوان
١٣١	الرحلة من صعيد مصر إلى بربر وسواكن عبر صحارى النوبة ومن ثم إلى جدّة ببلاد العرب (فى سنة ١٨١٤)
١٩٢	(الرحلة من بربر إلى شندي)
٢٨١	(الرحلة من شندي إلى التاكة)
٣٦٥	(الرحلة من سواكن إلى جدّة) .
٣٨١	فهرس الأعلام



بورکھارت ورحلاته
(۱۷۸۴ - ۱۸۱۷)

مقدمه بقلم

محمد محمود الصّیاد

لم تكن النوبة هدفه ولا جزيرة العرب وجهته ، ولكن شامت الأندلس
أن يرتبط اسمه بما كتب عن هذه الأقطار .

أرسلوه ليكشف عن سر النيجر ، فإذا هو يدفن على ضفاف النيل بمد
أن يطوف في أراضي الوطن العربي ثمانية أعوام طوال .

لقد أدرك جون لويس بركهاردت John Lewis Burckhardt منذ
البداية أن الرحلة الجغرافية لا بد لها من أدوات ... إنها ليست سياحة للمتعة
وجمع النواذر ، بل هي دراسة عميقة تحتاج إلى استعداد طويل ، وتتطلب خبرات
متعددة ، ومن ثم أنفق خير سني صباه يتأهب لهمة لم يحمله المرض حتى يقوم
بها فيحقق أحلامه ويبلغ أمانيه .

ولكن هذه السنوات الطويلة لم تذهب عبثاً ، فقد وهب الشاب قوة
الملاحظة والقدرة على سبر أعماق الأمور ، فامتازت كتابته عما شهد في هذه
السنوات بالدقة ، وكان لها رونق وفيها عذوبة ، ومع أنه لم يزر أرضاً جديدة
مجهولة لم يطرأها أحد من قبله ، فإن مذكراته عن رحلاته لم تخل من طرافة ،
وحسب بركهاردت أنه كان من الرحالة القلائل في عصره ، الذين قاموا برحلاتهم
خدمة للعلم ... لم يكن تاجراً ، ولم يكن داعية حرب ، ولم يذهب في سبيل
راية ، أو من أجل التبشير بدين ، وإنما دفعة حب الاستطلاع والبحث عن
الحقيقة إلى أن يرحل وأن يسجل ما رأى في هذه الرحلات .

وكانت إفريقية حتى أوائل القرن الثامن عشر لا تزال في نظر الغرب قارة
شبه مجهولة ، إذ تحسكت ظروفها الطبيعية في حركة الكشف عن أجزائها .
إن ساحلها لا يشجع أبداً على اختراقها ، فأجزاء طويلة منه يكاد لا يوجد بها
مكان واحد تستطيع السفن أن تلجأ إليه ، ولهذا كانت موانئها الطبيعية قليلة
إلا في الشمال . وتظاهر الصحارى وأشباهاها نصف سواحل القارة تقريباً ،
وتظاهر الغابات الكثيفة معظم الجزء الباقي ، وهي غابات يصعب اختراقها ،
بل ربما استحالة في بعض الأحيان .

وقليل من الأنهار الأفريقية هو الذى يصلح للملاحة ، إما لأن مجاريها تزدحم بالجنادل والشلالات ، وإما لأن مصباتها تسدها الحواجز ، أو تنتهى إلى البحر فى أخاديد تنحفظها الغابات ، ومن ثم كان الوصول إلى الداخل عن طريق الماء أمراً لا سهولة فيه ولا يسر .

ولم يكن الانتقال بطريق البر قبل وسائل النقل الميكانيكى أقل صعوبة ، إذ أدى انتشار ذباب تسمى تسمى إلى تعذر استخدام الخيل أو الماشية أو أى نوع آخر من الحيوان دابة للنقل فى مساحة واسعة من القارة ، ولهذا كان لا يوصل إلى الداخل إلا سيراً على القدم ، ولا يستخدم للعمل والنقل سوى الإنسان .

وكان مناخ القارة باستثناء أطرافها الشمالية والجنوبية مما لا يلائم الأوربيين ، بل وكان قاضياً عليهم فى كثير من الأحيان حتى عرفت الطرق الحديثة للملاحة ما توطن فى المناطق الحارة من أمراض .

أمام هذه المصاعب لم يكن غريباً أن يتأخر كشف الأوربيين لإفريقية إلى عهد حديث . . . لقد كان العرب يعرفون الكثير عن القارة الفارضة منذ العصور الوسطى حين كانت قوافلهم تمر الصحراء من بلاد المغرب إلى تمبكتو ، وقد كتب ابن بطوطة فى القرن الرابع عشر الميلادى وصفاً مفصلاً لهذه المنطقة ، ولكن هذه المعلومات المربية ظلت مجهولة خارج نطاق العالم الإسلامى ، وكان أثرها ضئيلاً فى رحلات الكشف التى تمت بعد ذلك . واقتصرت معرفة الأوربيين بإفريقية على الاستكشافات التى قام بها المصريون والإغريق والرومان . وكان الرحالة القدماء يسلكون طرقاً ثلاثة رئيسية تسير مع السواحل الشرقية أو السواحل الغربية أو تصعد فى حوض النيل . وشملت معلوماتهم عن سواحل إفريقية الجزء الغربى منها حتى مكان « سيراليون » ، كما عرفوا حوض النيل حتى منطقة السدود . وقد اجتذبت منابع النهر اهتمام القدماء ، ولم يكن هذا غريباً إذ أن النيل هو النهر الذى غذى الحضارة المصرية وعلى أساسه قامت واستقرت ، وهو يجرى لمسافة طويلة عبر الصحراء دون أن ينصب فيه رافد واحد يحدد من حيويته ، وهو بعد أطول الأنهار التى عرفها إنسان ذاك الزمان .

(١٣)

وبأى العصر الحديث وتبدأ محاولات جديدة للكشف عن أسرار القارة
النامضة ، وتجر هذه المحاولات فى أربعة أدوار لكل منها خصائص ومميزات .
ويمتد الدور الأول من القرن الخامس عشر حتى منتصف القرن الثامن عشر ، وفيه
يقوم رحلة غرب أوروبا بزعامة البرتغال بالكشف عن بقية سواحل القارة ،
ويجمعون قسماً من المعلومات عن أحوالها الداخلية ، وهي معلومات تحتاج إلى
تحجيص واستقصاء .

ويمثل الدور الثانى أهم فصول قصة الكشف الجغرافى فى إفريقية ، وقد افتتحه
« بروس » برحلته التى قام بها فى سنة ١٨٦٨ وينتهى بوفاته « لفينجستون »
(١٨٧٣) بعد ذلك بمائة وخمسة أعوام .

أما الدور الثالث فهو مرحلة الكشف السياسى ، ويشمل بصفة عامة الربع
الأخير من القرن التاسع عشر ، ويبدأ برحلة ستانلى إلى الكونغو فى سنة ١٨٧٤
وينتهى بتقسيم القارة بين الدول الأوروبية .

ويمتد الدور الرابع حتى اليوم ، وهو يمثل مرحلة للكشف العلمى المفصل
كخطوة أساسية فى سبيل التطور السياسى والاقتصادى للقارة ، وهو دور بدأه
الاستعمار لخدمة أغراضه وحماية مصالحه ، وجدير بإفريقية المستقلة أن تواصل السير
على الدرب حتى تكشف عن شخصيتها ، وحتى تعرف بنفسها مكانها من العالم ،
وحتى تستخدم إمكانياتها ومواردها فى تقوية بنائها ورفع مستوى شعوبها .

(٢)

وبركهارت من رحلة الدور الثانى وإن لم يوفق فى الكشف عن مجهول
من القارة ، فقد خرج من إنجلترا ليتجول فى داخل إفريقية ولكنه مات وهو على
الأعتاب ، وحينما بدأ هذا الدور لم يكن الأوروبيون قد زاروا سوى أجزاء محدودة
من القارة ، وحتى هذه الأجزاء لم تكن قد وصفت بعد الوصف الدقيق ، بل ولم
يكن الساحل قد عرف كما يجب ، ولم يرسم رسماً قريباً من الصواب إلا عند ما قام
بمسح كابتين أوون Owen فى المدة من سنة ١٨٢١ إلى سنة ١٨٢٥ .

وكان من أهم العوامل المشجعة على الاستكشافات في هذا الدور أن بدأت الحملة للقضاء على تجارة الرقيق ، وتركزت الأنظار على إفريقية المصدر الأول للسلعة الأدمية ، وزاد اهتمام الرأي العام بهذه القارة الغامضة ، وكان من مظاهر هذا الاهتمام أن تكونت في سنة ١٧٨٨ الجمعية الإفريقية African Association تحت رعاية السير « جوزيف بانكس » Joseph Banks .

ولم يتجه اهتمام الجمعية الإفريقية إلى نهر النيل بل اتجه إلى مشكلة جغرافية أخرى هي مشكلة نهر النيجر الذي أصبح أمره محيراً للاذهان أكثر من منابع نهر النيل . ولم يكن النيجر قد عرف كنهر مستقل حتى ذلك التاريخ . . . لقد رآه ابن بطوطة قبل ذلك بأربعة قرون فظن أنه النيل وكتب في رحلته : « ثم سرنا من زاغري فوصلنا إلى النهر الأعظم وهو النيل وعليه بلدة كارسخو ، والنيل ينحدر منها إلى كاره ثم إلى زاغة . . . ثم ينحدر النيل من زاغة إلى تنبكتو ثم إلى كوكو ... الخ (١) » .

وهكذا لم يكن أحد في أوائل القرن التاسع عشر يعرف من أين ينبع النيجر ولا إلى أين ينتهي ... أينتهي إلى البحر أم إلى بحيرة كبيرة في الداخل ؟ بل لم يكن أحد يعرف في أي اتجاه يسير . . . أيمكن أن يكون هو النيل الأعلى ؟ أم يكون أحد نهري الغرب — غمبيا والسنگال — هو مصبه ؟

لقد قامت الجمعية الإفريقية لتجيب عن مثل هذه الأسئلة . . . وكانت محاولاتها الأولى فاشلة لسوء الحظ . . . لقد أرسلت أربعة رحلات تحت رعايتها الواحد تلو الآخر وهم « لديارد » Ledyard و« لو كاس » Lucos ، و« هورنمان » Horneman ، و« هوتن » Houghton ولكنهم جميعاً لم يصادفوا سوى الخيبة ، ولقى ثلاثة منهم حتفهم في إفريقية ، ووقع اختيار الجمعية في المرة الخامسة على « منجوبارك » Mungo Park وكان أسعد حظاً من زملائه فوصل فملاً إلى نهر النيجر ، وأذاع حقيقة جريانه

(*) « مهذب رحلة ابن بطوطة المسماة تحفة النظائر في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار »

إلى الشرق ، وعاد بوصف الجغرافية النهر كما يتصورها سكان البلاد ، ولكنه لم يستطع أن يعرف من أين ينبع النهر ولا في أى مكان يصب ، وحاول مرة أخرى - على حساب الحكومة لا على حساب الجمعية - أن يركب النهر باطاً فيه ليصل إلى مصبه ولكنه لقي حتفه عند « بوسا » في أوائل سنة ١٨٠٦ . وفى السنة التالية وصل إلى الجمعية نبأ وفاة مبعوث آخر من رجالها هو هنرى نيكولز Henry Nicholls هند خليج بنين وهو يمد نفسه لرحلة استكشافية في داخل البلاد .

(٣)

في هذا الوقت الذى سيطر فيه اليأس على الجمعية أو كاد ، وفد على لندن شاب غريب عنها فى الخامسة والعشرين من عمره ، وجاءها يبحث عن عمل بعد أن ضاق بالأوضاع فى بلده وفقد المال والجاء

كان هذا الشاب هو الولد الثامن ، لجون رودلف بركهارت ، الشهير باسم بركهارت كرشجارتن Kirshgarten نسبة إلى قصره فى بازل . وقد استهل الأب حياته فى أحسن الظروف ، ولكن سرعان ما تغير الحال بقيام الثورة الفرنسية ، فبدأ يواجه منذ اللحظة الأولى لقيامها سلسلة من المتاعب والأخطار أوشكت أن تصل به إلى المفصلة فى يوم من الأيام . لقد حكم عليه الحزب الفرنسى فى بازل بالإعدام بتهمة الخيانة وممالة الأعداء بتسليمه حصن هينجنج Hunengin للفمسيين فى سنة ١٧٩٧ . وظهرت الأدلة واضحة فيما بعد على أن بركهارت برىء مما نسب إليه ، وأدى هذا إلى الإفراج عنه ، ولكن الرجل وجد أن ليس من الحكمة أن يظل تحت رحمة الفرنسيين ، خصوصاً وقد تجمعت لديه الأدلة على أنه لا بد مقضى عليه ، فهو فى رأس قائمة الشخصيات التى تقرر التخلص منها بأى وسيلة فى السراوى فى المكن ، ولهذا نجده يلتحق بالفرقة السويسرية التى تعمل فى خدمة إنجلترا ، ويترك زوجته وأطفاله فى بازل عسى أن ينقذ بقاؤهم فيها الأسرة من تدمير تام .

فى هذا الجو الخائى وفى مدينة لوزان ولد الطفل « جون لويس » وفيها نما

وترعرع وهو يرى بعينه كل يوم مظاهر الشقاء التي تعانيها أسرته تحت الحكم الفرنسي الجمهوري . . . لقد ضاع كل شيء ، الثروة والجاه ؛ ولم يمد للأسرة من مجدها القديم سوى ذكريات تجترها كلما ضاقت منها النفوس . وفقد الطفل وهو لا يزال في فجر حياته كل ثقة في الحكم الفرنسي ، واحتقر المبادئ التي ينادي بها الفرنسيون ، وقر في ذهنه ألا يمشي أبداً تحت سلطانهم ، وتماقت آماله بأن يخدم في جيوش الدول التي تحارب فرنسا حينما تسمح له السن أن يكون من حملة السلاح ، ولكن لا بد له من أن يتم تعليمه أولاً فهو صبي طموح لا تموزه القدرة ولا ينقصه الذكاء ، وكانت موارد أسرته لا تزال تسمح له بأن يتعلم على يد معلم خاص يزوره في بيت أبيه ، ولهذا لم يلتحق بدراسة نظامية إلا لمدة سنتين، قضاهما في معهد بنيوشاتل .

ويبلغ الصبي السادسة عشرة من عمره في سنة ١٨٠٠ فيجمله أبوه « الزعيم بر كهارت » إلى جامعة ليزرj وفيها يقضى أربع سنوات ثم ينتقل إلى جامعة جوتنجن ، وفي كلتا الجامعتين كان « جون لويس » طالباً مثالياً أكسبته مواهبه المتأيزة ، ورغبته الصادقة في المعرفة ، وتمسكه بقواعد الشرف ، وتقدير أساتذته واحترام زملائه ، وأصبح له مجموعة كبيرة من الأصدقاء يحبون فيه صراحته الكاملة ، ومرحه المتمدل ورقة حاشيته وصفاء طبيه .

وترك بر كهارت جوتنجن في سنة ١٨٠٥ ليلحق بأبيه ، ومضت عليه فترة لا يعرف أى خطة يرسمها لمستقبله . . إنه يريد أن يعمل ولكن بعيداً عن فرنسا والفرنسيين . ويتعذر عليه أن يجد في القارة دولة لا تربطها بفرنسا رابطة . لقد أصبحت كل الدول الأوروبية إما خاضعة لفرنسا أو متحالفة معها ، ولهذا يرفض غير آسف وظيفة في السلك السياسي يمرضها عليه البلاط الألماني .

وأخيراً ينتهى به التفكير إلى أن يرحل إلى إنجلترا عسى أن يجد الباب مفتوحاً فيد خل في خدمة هذه الدولة التي لم تخضع بعد لفرنسا أو تتحالف معها . ويصل إلى لندن في يولية سنة ١٨٠٦ مزوداً بتركية كثير من الرجال المتأزين ومن بينهم

بلومنباخ Blumenbach أستاذه في جامعة جوتنجن الذى حمله رسالة إلى السير جوزيف بانكس يزكى فيها تلميذه ويوصيه به خيراً .

ويتعرف بركهارت بكثير من أعضاء الجمعية الإفريقية البارزين ، ويعلم عن طريقهم أن الجمعية بدأت تعتقد أن الأفضل لرحلاتها الذين تبعثهم للكشف عن داخل إفريقيا أن يحاولوا الوصول إليه من الشمال لا من الغرب كما كانوا يفعلون . وتلقى أهداف الجمعية هوى في نفس بركهارت الذى تميز برجاسة العقل وحب العلم وروح المغامرة ، فلا يمضى طويل وقت حتى يتقدم إلى السير جوزيف بانكس والدكتور هاملتون أمين صندوق الجمعية وكاتم سرها بالنيابة ، عارضاً خدماته ، ويرحب الرجلان بالسويسرى الشاب لما يعرفان من خلقه وشجاعته . ويعرض هاملتون طلبه على الجمعية الإفريقية في اجتماعها السنوى العام في مايو سنة ١٨٠٨ فتوافق عليه ، ولا شك أن هذا الأمر قد أثلج قلب بركهارت ، فقد أرضى طموحه ، وفتح أمامه الباب واسماً لمغامرة طويلة قد يكون من ورائها ذبوع شهرته وضم اسمه إلى سجل النابهين من الرحالة والمستكشفين .

ولم تصل موافقة الجمعية رسمياً إلى بركهارت إلا في ٢٥ يناير من سنة ١٨٠٩ ، ولكنه بدلا من أن يقضى هذه الشهور الثمانية يستبد به القلق ، ينتقل إلى كبردج ليتعلم اللغة العربية وفروع العلم الضرورية لشخص يوشك أن يقوم بمهمة كهيمته ، فيحضر محاضرات في الكيمياء والتمدين والفلك والطب والجراحة ، فإذا ما فرغ من دروسه أخذ يتأهب لما هو مقبل عليه من مغامرة .

ولو كنت بمن يتجولون في ريف مقاطعة كبردج في صيف سنة ١٨٠٨ لاسترعى انتباهك شاب وسيم قد أطلق لحيته السكثة السوداء وهو يسير على قدميه حارى الرأس لمسافات طويلة وبخاصة في الأيام الصاحية التى تشرق شمسها وترتفع درجة حرارتها ، فإذا ما أنهكه الجوع أخرج من غلابة صغيرة يحملها قليلا من الخبز والخضر يسكن بها صراخ بطنه ، وربما استبد به التعب فتنام في ظل شجرة أو على ضفة نهر . . . إنه « جون لويس بركهارت » يدرّب

نفسه على تحمل الشاق قبل أن يبدأ الناصرة التي سعى إليها ووافقت الجمعية على أن يقوم بها .

وتقضى التعليمات الصادرة إلى بركهارت بأن يسافر إلى سورية أولاً حتى يتقن اللغة العربية ، فقد أصبحت أم المؤهلات مادام يريد أن ينفذ إلى داخل القارة عن طريق الشمال ، وحتى يستطيع أن يعيش في مجتمع لا تختلف عاداته وتقاليده عنها في البيئة التي سيتخذها قاعدة يطرق منها أبواب الداخل النامض المجهول ، وبذلك يسهل عليه تجنب الأخطار التي قد تنشأ عن اكتشاف أمره في المستقبل . وكان عليه بعد أن يقضى عامين في بلاد الشام أن يرحل إلى القاهرة ليصحب إحدى القوافل التي تسير منها إلى واحة مرزوق التي سيتخذ منها بداية لرحلته داخل إفريقية .

وفي ٢ مارس سنة ١٨٠٩ يستقل بركهارت باخرة تجارية تقلع بحمولتها من ميناء كاوس Cowes في جنوب إنجلترا متجهة إلى ميناء البحر المتوسط ، ويصل إلى مالطة في أواسط إبريل فيسارع بكتابة رسالة إلى السير جوزيف بانكس مؤرخة في ٢٢ إبريل يخبره بوصوله إلى الجزيرة الصغيرة وأنه علم من أحد تجارها أن طبيباً ألمانيا يدعى دكتور سيتزن Dr. Seetzen وصل إلى القاهرة منذ عام ونصف وأنه يستعد للقيام برحلة إلى داخل إفريقية .

ثم يبعث إليه مرة أخرى بخطاب مؤرخ في ٢٢ مايو يخبره بأنه سيسافر من مالطة إلى حلب كتاجر هندي مسلم اسمه إبراهيم بن عبد الله يحمل رسائل من شركة الهند الشرقية إلى قنصل بريطانيا الذي هو في نفس الوقت وكيل الشركة في حلب ، ويذكر له أنه نجح في أن يظهر بالظهر الشرقي الصحيح في أثناء إقامته بمالطة وأنه تدرب قدر استطاعته على الحديث باللغة العربية ، ويؤكد اعتقاده في أن سره لم يقف عليه أحد . ثم يسترسل في خطابه فيترك الحديث عن نفسه لينقد الرأي الذي يقول بأن سقلية هي مصدر التربة التي تغطي أراضي مالطة، ثم يتحدث عن الحكومة المالطية وسياساتها .

وتنقطع أخبار بركهارت عن الجمعية لمدة أربعة شهور ، ثم يكتب لها من حلب في ١٢ أكتوبر سنة ١٨٠٩ رسالة طويلة يقص فيها أخبار رحلته من مالطة حتى استقر به الطاف في حلب ، فيتحدث عن أصحاب المراكب وعدم تمسكهم بشكمتهم ، وعن رفاقه في الرحلة وأستلهم الكثيرة التي وجهوها إليه من الهند وسكانها ولقاتها ، وإلحاحهم في أن يذكر لهم نماذج من اللسان الهندى ، وكيف كان رد عليهم يحمل ألمانية ينطقها بأسوأ اللهجات السويسرية ، ويصف الطريق الذى سلكه في البحر والبر والبلاد الذى نزل بها وأنماط الحياة السائدة فيها والأشخاص الذين قابلهم وأحاديثه معهم ؛ ولا يجد حرجا في أن يذكر أن ما جمعه من المعلومات عن بعض البلاد لا يكفي لكن يصدر عليها حكما سليما ، ويصلح مواقع بلاد أخرى على الخريطة ؛ فيذكر مثلا أن طرسوس التى ترى على كثير من الخرائط بلداً ساحليا إنما تبعد في الواقع عن البحر بأكثر من ثلاثة أميال .

ويتحدث في نهاية خطابه عن الحمى التى أصابته عقب وصوله إلى حلب بنبضة أيام ويذكر أنه يمتزم البقاء في حلب حتى نهاية الصيف التالى وأنه وفق في الحصول على معلم كفء للغة العربية ، وسوف يقوم بزيارة البدو في صحرائهم ليقضى بينهم عدة شهور وذلك حينما يصبح في مقدوره أن يتحدث إليهم بلهجاتهم .

وعاش بركهارت في سورية عامين ونصف عام يضيف كل يوم جديداً إلى معلوماته في اللغة العربية وإلى خبراته بأخلاق أهل الشرق وطباعهم وبأحوال المجتمع الإسلامى وعاداته . واتخذ من حلب المركز الرئيسى لإقامته ، وظل يحمل اسم « إبراهيم بن عبد الله » الذى أطلقه على نفسه في مالطة ، ولكنه إيماناً منه بأنه لا يزال قليل الخبرة والتجربة في تمثيل دور المسلم ، واعتقاداً بأنه ليس هناك ضرورة ليمش متخفياً في حلب ، لم يكن حريصاً على أن يخفى أصله (م ٢ - مقدمة بركهارت)

الأوربي ، واكتفى بأن يلبس الملابس التركية كما كانت عادة أمثاله من الرحالة الأوربيين ، لا رغبة في التخفى وإنما اتقاء لما يمكن أن يوجه إليهم من إهانات ، ومن ثم يستطيع أن يختلط بالمسلمين في حلب ويستطيع في نفس الوقت أن يتصل بالأجانب إذ لم يعد هناك ما يحول بينه وبين هذا الاتصال ، وقد ساعده هذا على أن يستفيد بحماية مستر باركر فنصل بريطانيا والمستر ماسيك (Masseyk) فنصل هولندا السابق وغيرهما من أعضاء الجالية الأوربيسة التي تعيش في حلب .

وقضى بر كهارت معظم وقته في مدينة حلب يتلم اللغة العربية ، وكان مقررا ألا تطول إقامته في الشام لأكثر من عامين . ولكنه بعد مضي سنة يكتب إلى الجامعة بأنه وإن يكن يبذل كل ما في وسعه لإجادة اللغة العربية إلا أنه يحس بأن سموتها تحمل المدة الباقية لا تكفي لتحقيق رغبته ، ويلتمس من الجمعية أن تسمح له بستة شهور أخرى يقضيها في بلاد الشام . وتجيبه الجمعية إلى طلبه ويقبل بر كهارت على دراسته ويحاول أن يكتب قصة عربية مقتبسة من قصة روبنسن كروزو مستعينا في كتابتها برجل من الأفريج ولد في حلب لا يكتب العربية ولا يقرأها ولكنه يتكلم بها كأحد الوطنيين . ويطلق على قصته عنوان « در البحور » ويرسل بها إلى السير جوزيف بانكس .

ويتمرف على أحد شيوخ التركان الرحمانية ، ويتفق معه على زيارة المنطقة التي تسكنها قبيلته كطبيب يبحث في خواص الأعشاب الطبية ، فيترك حلب ليقم أسبوعين من شهر مارس سنة ١٨٠٩ مع هذه القبيلة الرحالة التي تنجم على مسيرة يوم من حلب في فصل الشتاء والربيع . . . ومرة أخرى يرافق في سبتمبر سنة ١٨١١ قافلة إلى السخنة ومنها إلى ضفاف الفرات ، ولكن وصف هذه الرحلة لا يصل إلى الجمعية كما هي عادة بر كهارت دائما ، وأغلب الظن أنه بحث بتقريره ثم ضاع في الطريق .

ويترك بر كهارت حلب في صيف سنة ١٨١٠ ليزور تدمر وحوزان وينتهي

به اللطاف إلى دمشق فيقضى فيها ثلاثة شهور ويقوم منها برحلتين تستغرق إحداها أسبوعين يطوف فيهما بحبال لبنان الساحلية والداخلية ويزور زحلة وبمبلك ووادي البقاع ، ويزور في الرحلة الأخرى منطقة حوران التي آخر زيارته لها تغير الحكومة في دمشق وما تبع ذلك من اضطراب .

ثم يعود إلى حلب وقد غاب عنها ستة شهور ليواصل تعلم اللغة العربية وليتم استعداده لرحلته الإفريقية . ويواصل كتابة الرسائل إلى السير جوزيف بانكس والدكتور هاملتون ، وهي رسائل مفصلة يتحدث فيها عما يدور حوله وما يجمعه من معلومات . فيتحدث عن تاريخ حلب المعاصر ، وعن إغارات السعوديين على بلاد الشام ، وعن عزل يوسف باشا وإلى دمشق وتولية سليمان باشا حاكم عكا مكانه ، وعن إغلاق الوهابيين لطريق الحج الشامي والمحاولات التي يبذلها الولاة الأتراك لإعادة فتحه . ويتوقف الأخبار من جميع مصادرها الممكنة ، فيتمرف إلى دروبشين فارسين يصلان إلى حلب وكانا قد قضيا عامين في بلاط آل سعود في الدرعية ، كما يتمرف بشيوخ القبائل الذين يفدون إلى حلب للتجارة واليرة ، ويرسل إلى الجمعية بدراساته وملاحظاته ، فيبحث إليها بتصنيف للقبائل العربية في بادية الشام ، ويبحث عن عادات البدو وشمائلهم ، وبيعض ملاحظات من جغرافية الصحراء ، هذا بالإضافة إلى التقارير التي يكتبها عن الرحلات التي يقوم بها في بلاد الشام .

وفي فبراير سنة ١٨١٢ يفادر حلب نهائياً فيصل إلى دمشق ويقم بها فترة يزور خلالها حوران مرة أخرى ، ثم يفادر دمشق في ١٨ يونيو في طريقه إلى مصر ، فيزور طبرية والناصرية ويمكث بها أياما حيث يلتقي ببعض التجار من السلط فيصحب قافلهم ويهبط إلى إقليم الفجر قرب بيسان فيزور السلط ومنها يزور خرائب فلادلفيا (عمان) وينتهي به اللطاف إلى وادي موسى أحد أودية جبال الشراة حيث يسره أن يرى بقايا مدينة أثرية تتكون من عدد كبير من المباني والتماثيل المنحوتة في الصخر . ويكون بذلك أول أوربي يزور خرائب مدينة « بتر » عاصمة بلاد العرب الحجرية . ثم يتجه إلى الغرب سالكا وادي عربة ومغترقا صحراء التيه ، ومن السويس يسلك طريق الحج حتى يصل إلى القاهرة .

وصل بركهارت إلى القاهرة في الرابع من شهر سبتمبر سنة ١٨١٢ ، وكان أول محل له بها أن يكتب وصفاً مفصلاً لرحلته من دمشق إلى عاصمة مصر ولم يلبث أن بعث بهذا الوصف إلى الجمعية .

وحدث عند وصوله إلى القاهرة أن سمع بخبر قافلة صغيرة توشك أن تترك مصر إلى القسم الشمالى من الصحراء الكبرى ، وكان طريقها هو نفس الطريق المفروض أن يسلكه بركهارت قاصداً بلاد النيجر ، وفكر رحالتنا الشاب في الموضوع واستقر رأيه على التخلف في القاهرة بمض الوقت . . . إنه لا يريد أن يعرض آماله للأخطار بالاشتراك في قافلة لا يدري من شأنها سوى القليل . . . إنها فرصة ما في ذلك شك ، ولكن النجاح فيها غير مضمون ، وإذا لم تكن الفرصة السانحة فيها كل عوامل النجاح فمن الأفضل أن يؤجل تنفيذ مشروعاته ، وخير له أن يبقى في مصر عدة شهور ليتعود الحياة فيها . وهي لا شك تختلف عن الحياة في بلاد الشام ، ويكتب إلى الجمعية فتقره على رأيه فليس هناك أخطر من الاستعداد الفج في رحلة خطيرة كنتك التي يعتزم رحالتها القيام بها .

ويكتب بركهارت في ١٣ نوفمبر سنة ١٨١٢ رسالة إلى الدكتور هاملتون سكرتير الجمعية الإفريقية يبر فيها عن مشاعره نحو هذا الموضوع ، ويتحدث عن اعتزامه القيام برحلة برية إلى مصر العليا وبلاد النوبة بمجرد أن تسمح حالة النهر بذلك ، وأن في نيته أن يتجاوز الشلال الثالث إذ أن المنطقة التي تقع فوق الدرداء يزرها أحد من الرحالة من قبل ، وهي كما علم من بعض الوطنيين غنية بالمعادن القديمة والآثار التي تشبه آثار الأقصر وجزيرة فيلة ، ويشجعه على القيام بهذه الرحلة ملاحظته من استتباب الأمن في مصر ؛ ولو لم يكن المالك الذين استقروا في دنقلة يسيطرون على النوبة لكانت زيارة دنقلة ضمن خطته . « ولكنى لن أعرض نفسى لطغيانهم وسأكون سعيداً لو وصلت إلى ما يبعد عن دنقلة بمسيرة خمسة أيام أو ستة ، واستطعت أن أقوم ببعض رحلات هامشية في الصحراء النوبية » . وكان بركهارت يأمل أن تجعله هذه الرحلة ملماً بطبيعة الأمم الإفريقية وسلوك تجار الرقيق فإن هذا

كما بهل عليه مهمة جوب داخل القارة ، وقد قدر أن تستغرق رحلته نحو خمسة شهور ، ولا ضير في ذلك إذ لا ينتظر وصول قافلة من فزان إلى مصر قبل شهر يونية التالي ، ومن ثم فسيكون لديه من الوقت ما يمكنه من الالتحاق بها عند عودته إلى القاهرة .

وقد حقق بر كهارت القسم الأول من خطته على الصورة التي وصفها ، ولكن « رحلته الهامشية في الصحراء النوبية » كانت أوسع مما تملقت به آماله ، فقد قادته إلى أن يصل إلى ضفاف نهر استابورس (عطبرة) ومن هناك عبر الصحراء إلى سواكن على ساحل البحر الأحمر . وكانت هذه الرحلة في صحراء النوبة ورحلته الأولى على طول النيل حتى دنقلة هما الرحلتين الوحيدتين اللتين أراد له القدر أن يقوم بهما في إفريقية المهدف الأول لرحلته ، ولكنهما ادنا لرحلة إلى بلاد العرب نتج عنها كثير من الدراسات التي لم تكن أقل إثارة وجدة من الدراسات التي قام بها بر كهارت في بلاد النوبة .

ومع أن بر كهارت أقام فترة طويلة في مصر العليا بين رحلتيه النوبيتين ، وأنفق ما يقرب من عامين في رحلاته الأفريقية الآسيوية ، فإن هذا لم يكن سبباً في ضياع أى فرصة للوصول إلى هدفه الأساسى ، فلم تقم من مصر أى قافلة تسلك الاتجاه الغربى إلى ليبيا الجنوبية خلال مدة تغييه من القاهرة .

ويواصل بر كهارت كتابة رسائله إلى الجمعية ، فيبعث في ٢ مايو سنة ١٨١٣ رسالة من إسنا كانت أولى رسائله منذ مفادته القاهرة في ١١ يناير . وكان قد عاد لتوه من رحلته الأولى في بلاد النوبة . فيتحدث عن الرحلة وعن نجاحه في الخطة التي رسمها لنفسه ، ثم يكتب من أسيوط في ١٢ يولييه يبدى أسفه لعدم تمكنه من مصاحبة قافلة سنار بالسرعة التي كان يتوقعها . وفي رسالة من إسنا بتاريخ ١٤ أكتوبر يبرر تأخره عن مواصلة أسفاره بانتشار المجاعة في بلاد النوبة مما اضطر القوافل إلى التجمع في بلدة « دراو » انتظاراً لموسم الذرة الجديد ، ويشير إلى أنه ينوى حينما تسمح الظروف أن يتجه من الدامر إلى مديوع ومنها

بمن البحر الأحمر إلى ساحل بلاد العرب ليعود إلى القاهرة عن طريق الحجاز ،
ويأمل أن تقره الجمعية الإفريقية على ذلك ... إنه لم ينس هدفه الأول وسوف يبدأ
رحلته الإفريقية حينما يعود إلى القاهرة ، ولكنه يرى أن رحلة إلى داخل بلاد
النوبة تستحق ما ينفق عليها وما تتطلبه من وقت ، وأن امتداد الرحلة إلى بلاد
العرب سيجعله أقدر على محاربة ما قد يتعرض له من أخطار في رحلته المقبلة في
أحباء العالم الإسلامى .

وخلال الفترة المضجرة التي كان محتوما على برَكَهات أن يقضيها في
مصر لم يلبس استمر متخفياً في زى تاجر مسلم بسيط ، وكان شديد الحرص على
ألا يكشف أمره أو تعرف أغراضه ، ولم يستطع أن يفادر إسنا إلا في ٢ مارس
سنة ١٨١٤ ليبدأ رحلته النوبية الثانية . وكان من الصعب عليه بعد أن ترك دراو
أن يجد الفرصة الكافية لكتابة مذكراته وتسجيل ملاحظاته . وكان أكثر
صعوبة من هذا أن يبعث برسائله إلى الجمعية حتى وصل إلى سواكن ومنها عبر البحر
الأحمر إلى بلاد العرب ، ومن جدة أرسل إلى السير جوزيف بانكس بخطاب
مؤرخ في ٧ أغسطس سنة ١٨١٤ يصف فيه الطريق الذي سلكه وأهم المعلومات
التي جمعها خلال رحلته النوبية الثانية ، تلك الرحلة التي لم تصل المعلومات الفصنة
عنها إلى الجمعية إلا في سنة ١٨١٦ وهي التي تكون الجزء الأكبر من هذا الكتاب
الذي بين أيدينا .

واقضى ما يقرب من عام قبل أن تصل إلى الجمعية أى أخبار من رحلتها ،
فقد كان الخطاب التالى مؤرخاً من القاهرة بعد هودنه إلى مصر من بلاد العرب وقد
حالت أحواله الصحية السيئة دون أن يذكر في هذا الخطاب كثيراً من تفاصيل
رحلته في بلاد العرب ، ولكنه أرسل في السنة التالية إلى الجمعية أجل قصة عن
الحجاز ، ووصف المدينتين القدسيّتين مكة والمدينة أحسن وصف ، فقد ساعدته
معرفته الجيدة للغة العربية ووقوفه على عادات المسلمين على أن يمثل دور المسلم بنجاح
حتى لقد استطاع أن يقيم في مكة طول موسم الحج وأن يؤدي مع الحجاج جميع
المناسك دون أن يحوم حوله أدنى شك .

وأراد محمد علي ذات مرة أن يختبر إسلامه ؛ وكان في مركز قيادته بالطائف ، ولم يكن يجهد أن يركهارت على صلة بالجلتراء ؛ فدفع باثنين من أكبر علماء الحجاز في ذلك الوقت ليمتحناه وليعرفا مدى علمه بالقرآن ومبلغ فهمه للشريعة الإسلامية . وكانت النتيجة اقتناع المتحنيين أو على الأقل إقتناع المستمعين بصحة إسلامه .

وحمل بر كهارت لقب « حاج » وهو لقب كان يعتقد في أهميته لرحلاته المقبلة في قلب إفريقية ، وجمع من المعلومات من بلاد العرب ما لم يتح لرحلة آخر قبله . واسكنه دفع الثمن غاليا في سبيل الحصول على هذه المعلومات ، فليس من شك في أنه لم يسترد عاقبته أبداً بعد إقامته في الحجاز ، ولم يراً من الآثار التي سببها جو الحجاز . لقد كانت هجمات الحمى والحرارة التي بدأ يعانيها في بلاد العرب هي السبب الأول الذي أدى إلى وفاته بعد سنتين من عودته .

وقد يمض من القاهرة في ١٥ يونيه سنة ١٨١٥ بخطاب إلى السير جوزيف بانكس يذكر فيه : أنه مضى زمن طويل منذ كتب إليه رسالته السابقة في أغسطس سنة ١٩١٤ ، ويخبره بوصوله سالماً إلى جده ؛ ويشير إلى صعوبة إرسال الخطابات من الحجاز ، وإلى أن الأطباء لا يسمحون له بأن يكتب كثيراً ، ومن ثم فهو يكتفي بإعطاء صورة بسيطة عن رحلاته في الحجاز . ويمال تدهور صحته في الحجاز بسوء المناخ ورداءة الماء . والماء الرديء في نظره هو السبب المباشر فيما يحس به من اعتلال

وفي يولية من نفس السنة يكتب للدكتور هاملتون سكرتير الجمعية فيقول : « لن أقول شيئاً الآن من رحلتى إلى داخل إفريقية عن طريق الصحراء الليبية ، ولا بدلى من وقت حتى أسترد صحتى وأنتم كتابة تقاريرى ، وآمل حيناً أفرغ من هذا العمل ألا يكون هناك ما يحول بينى وبين الإسراع في القيام برحلتى الأخيرة التي أحس أنني الآن مؤهل لها كل التأهيل » .

وفي خلال الشهور التسعة التالية كان كل اهتمام بر كهارت موجهاً إلى استرداد عاقبته وإلى إعداد مذكراته عن رحلاته إلى النوبة وإلى بلاد العرب ليقدمها إلى

(٢٦)

الجمعية وينتقل الى الإسكندرية عسى أن يكون جوها أكثر ملائمة له من جو القاهرة فيراً من علته ، ثم يتركها بعد ثلاثة أسابيع عائداً الى القاهرة من طريق دمياط وقد أمضه طول الانتظار لقافلة تأتي من بلاد العرب فيعود معها ، ولكنه يتدبر بالصبر ويتعلق بواسم الآمال ويفرغ من إعداد مذكراته عن رحلاته في بلاد النوبة ويبعث بها الى الجمعية في ٨ فبراير سنة ١٨١٦ .

(٦)

ويتفشى الطاعون في القاهرة ويتوقع بركهارت أنه لا شك منتقل إلى أراضي الوادي والدلتا فيعزم الرحيل إلى الصحراء ليمش مع البدو في شبه جزيرة سيناء إذ أنه لا يريد « أن يتصرف تصرف الوطنيين بالاستسلام للقضاء والقدر ، ولا تصرف الأفرنج بأن يحبس نفسه في منزله شهوراً » ، ويترك القاهرة في ٢٠ أبريل سنة ١٨١٦ فيزور دير سانت كاترين وخليج العقبة ويتجول في أنحاء متفرقة من شبه الجزيرة ، فإذا ما عاد إلى القاهرة في ١٤ يولية سارع فكتب إلى الجمعية في أول يولية خطاباً يصف فيه رحلته بإيجاز ويذكر « أنه لا يزال قليل الأمل في بدء رحلته الإفريقية في وقت قريب » ويشير في هذا الخطاب إلى مشروع بدأ يفكر فيه بالاشتراك مع مستر هنري صولت والمستر بلزوني لنقل رأس ممنون من الصعيد إلى الاسكندرية ثم إلى لندن لضمها إلى مقتنيات المتحف البريطاني . .

وكانت رحلة سيناء هي آخر رحلات بركهارت . . وطاش بعدها في القاهرة ينتظر القافلة المرتقبة عاكفاً على ترتيب أوراقه وإعداد مذكراته عن رحلاته وقد يسمح له الوقت فيقوم بدراسات تفصل بالأدب الشعبي أو يسهم في الترتيبات الخاصة بنقل رأس ممنون إلى الاسكندرية ومنها إلى إنجلترا ، فيرسل إلى الجمعية في ١٠ أكتوبر سنة ١٨١٦ بحثاً عن « بدو الجزيرة العربية » وآخر عن « تاريخ الحركة الوهابية وحملة محمد علي إلى الحجاز » . ثم يرسل إليها في ٢٠ فبراير ١٨١٧ مذكراته عن « رحلاته في الحجاز » مع بعض ملاحظات جمعها من داخل إفريقية ، وترجمة لما كتبه المقرئ عن جغرافية بلاد النوبة وتاريخها ،

ويرسل مع السكاكين جامبير Gambier بونية سنة ١٨١٧ مجموعة من الأمثال
القاهرة ليوصلها إلى الدكتور هاملتون ويجعل عنوانها « الأمثال العربية :
أوشمائل ومادات المصريين المحدثين كما تصورها الأمثال العربية القاهرة » وقد
جمع فيها ٧٨٢ مثلاً تعطى صورة صادقة للمجتمع القاهري في ذلك العهد .
وكانت هذه هي أول محاولة جديّة يقوم بها رحالة لدراسة المصريين المحدثين ،
ووضع بذلك الأساس لما قام به لين فيما بعد .

ويرسل مذكراته عن رحلته في سيناء ويقفهم من خطابه إلى السير جوزيف
بانسكى المؤرخ في ١٨ مايو سنة ١٨١٧ أن هذه المذكرات تكون مجلداً ضخماً ولكنه
يترك للجمعية حرية حذف ما تشاء عند نشرها . ويمتدح بركهارت أنه كان
لديه الفرصة للكتابة في هذه الرحلة أكثر مما كان له في أى رحلة أخرى ،
ويدكر أن هذه البلاد الصغيرة ذات الأهمية البالغة في تاريخ البشرية لم تلق بعد
ما هي جديرة به من العناية . ويلحق بمذكراته تعليقاً على الطريق الذي سلكه
بنو إسرائيل عند خروجهم من مصر .

ويواصل بركهارت كتابة رسائله إلى الجمعية ، وهي رسائل تشتمل على كثير
من الملاحظات عن أحوال مصر وحكومتها ، وعن الموضوعات التي كانت
الفرص الأسامي لرحلته كيموت للجمعية الإفريقية ، وقبلما تخلو رسالة من
هذه الرسائل من إشارة لما يشعر به من الألم لعدم تمكنه من إنجاز مهمته ،
ولكن اليأس لا يتطرق إلى نفسه برغم الحرج الشديد الذي يشعر به . . .
« لقد مضى على سنتان لا أقبل سوى التعليق على رحلاتي السابقة أو التحدث
عن رحلاتي المستقبلية . . إني أقدم وعوداً بدلاً من أن أؤدى أعمالاً . . ومع ذلك
فلا أزال غير قادر على التحرك من مصر ، فلم تصل بمد قافلة من الغرب ،
ومنذ زمن طويل ونحن نتوقع وصولها ، وقد حال الانتظار بيني وبين القيام
بأى رحلات أخرى . . ولو أن هناك طريقاً آخر يصلني إلى داخل إفريقيا
غير طريق غزان لما تأخرت عن سلوكه لما أشعر به من ألم خوفاً من أن يظن
في السلسل أو يفهم أن روحي قد ضعفت . . . لقد مضى على ثمانية أعوام . ولكني

بذلك كل ما في وسعي لا اكتساب المؤهلات التي تلزمى في مشروعى ... فإذا فشلت فإن خفى سيحتاج إلى سنوات طويلة يتدرب فيها ليبلغ أبواب ليبيا بنفس الثقة التي أستطيع أن أجهز بها الآن ...» ويملل بركهارت تأخر وصول القوافل من فزان بأشتداد الطلب على العبيد السود في ساحل بلاد المغرب ليحل محل العبيد البيض الذين حررتهم حروب الرقيق ، ويتوقع أن تصل القوافل إلى مصر بمجرد أن يستوفى السوق المغربى حاجاته من هذه التجارة الآدمية خصوصاً وقد قضى الطاعون على كثير من العبيد فى مصر إذ هم فريسة سهلة له ، وأصبح السوق المصرى فى حاجة إلى وارد جديد .

وجاء موسم الحج لسنة ١٢٣٣ هـ (١٨١٧ م) وقرر بركهارت أن يترك القاهرة فى صحبة الحجاج المائدين إلى ديارهم فى الغرب بدلاً من أن ينتظر قوافل التجار . وكان يتوقع أن يبدأ فوج الحجاج المغربى رحلة العودة من القاهرة فى شهر ديسمبر . وكان قد أرسل إلى إنجلترا كل الأوراق الخاصة برجلاته السابقة ، فمقد العزم على أن يبدأ مهمته الأساسية التى غادر إنجلترا من أجلها . وأحس أنه قد أصبح مسلحاً بالدراسات الكافية والخبرات المديدة حتى ليستطيع أن يتجول وهو مطمئن من فزان إلى النيجر وأن يلقى جزاء صبره الجميل ومثابرته الطويلة .

ولكن القدر أراد له أمراً آخر . فى الرابع من شهر أكتوبر سنة ١٨١٧ عاودته أعراض الزحار ، واشتد به الألم ، حتى لقد استدعى ألياده الدكتور « ريتشاردسن » وهو طبيب بريطانى كان لحسن الحظ موجوداً بالقاهرة فى صحبة اللورد بلور . وأسرع إليه الطبيب يسهر عليه ويرعاه ، وبذل كل ما يستطيع عسى أن ينقذ الرحالة الشاب من علته أو يخفف عنه آلامه ، ولكن المرض كان أقوى من كل دواء ، وأخذت حالة المريض تسير من سيء إلى أسوأ .

وأحس بركهارت فى صبيحة اليوم الخامس عشر من أكتوبر بأنه أصبح قاب قوسين أو أدنى من منيته ، فاقترح أن يستدعى صديقه مستر هنرى صولت فنصل بريطانيا فى مصر ليكون بجانبه ، ووافقه الطبيب على اقتراحه . ويقول مستر صولت فى خطاب أرسله إلى الدكتور هاملتون سكرتير الجمعية الإفرقية : « لقد ذهبت فى

التو ، ولا أستطيع أن أعبر عن الصدمة التي واجهتها حينما رأيت التغيير الكبير الذي طرأ عليه في مثل هذا الوقت القصير . . . ورغم شدة الملة ظل المريض محتفظاً بكل حواسه وهو يعل على مستر صوت وصيته الأخيرة ، وهي وصية تذل تفاصيلها على ما كان يتحلى به بركات من صدق الوفاء والاعتراف بالجميل .

ولم تمض ساعات حتى أسلم الروح وهو يتحدث عن الرحلة التي كان يزمع القيام بها خلال شهرين مع القافلة المائدة من مكة إلى فزان ثم إلى تمبوكتو . لقد كان طرعا بين الآمال الغاربة والآلة دار الغالية ، وانتهت في هدوء حياة رحالة شاب عقدت عليه أوسع الآمال . وكانت جنازته إسلامية كما رغب ، وكانت جنازة حافلة تتفق مع المركز المحترم الذي كان له في عيونا المصريين . واستقر في تربة الأرض الطيبة الجسد الذي عاش صاحبه خمسة أهوام على ضفاف النيل .

(٧)

وتعرف بركات في القاهرة باثنين من زملاء هري صولت Henry Salt وجيوفاني بابتستا يلزوني Giovanni Baptista Bilzoni ، وعاش الثلاثة في مصر في وقت واحد ، وعاون كل واحد منهم زميليه في تحقيق أهدافه ، وعملوا أكثر مما عمل غيرهم من رحالة العصر ، وكان أسبق الجميع وصولاً إلى القاهرة جون لويس بركات حيث أقام بها من سبتمبر سنة ١٨١٢ حتى وفاته في أول أكتوبر سنة ١٨١٧ .

وقد عين هري صولت قنصلاً عاماً لبريطانيا في مصر سنة ١٨١٥ . ولم يكد يصل إليها حتى بدأ في سنة ١٨١٦ في تكوين مجموعة من الآثار لحساب « إيرل مونتروس » ، واستمر اهتمامه بالآثار المصرية حتى وفاته في سنة ١٨٢٧ . وكان يجمعها بنشاط ويدرسها بعناية ويرسم لها لوحات بقلمه . وقد استخدم هو وركات في سنة ١٨١٦ جيوفاني يلزوني لنقل رأس ممنون إلى الاسكندرية بقصد إهدائها للمتحف البريطاني . وقد أوصى بركات وهو على فراش الموت بأن يدفع نصيبه في هذا المشروع ، ويذكر صولت كاتب وصيته . « أنه كرر هذا مراراً خوفاً

من أن أظن أنه قد دفع فعلا ما يكفى كما لحت إلى ذلك مرة . . . وقد جميع صولت أثناء إقامته في مصر كثيراً من التحف الأثرية وكان لديه أحسن مجموعة من البرديات حتى ذلك العهد . وكان أقصى أمانيه أن يكتب كتاباً عن مصر . ويقال، إنه فرغ فعلا من تأليف هذا الكتاب ولكن أصوله ضاعت وكان كل ما خافه أشعار عن مصر طبعت في الاسكندرية .

أما الرحالة الثالث فهو « جيوفانى بابستازى بلزوني » ، وهو إيطالى عاش في بريطانيا لمدة تسع سنوات ووقد على مصر هو وزوجته الإنجليزية في سنة ١٨١٥ ، وقد استخدمه محمد علي بعض الوقت لينشئ له محطة هيدروليكية ، وحينما فشل في هذا المشروع قدمه بركهارت إلى مستر صولت واستخدماه في نقل رأس رمسيس من طيبة إلى الإسكندرية . وقد أدى نجاحه في هذه المهمة إلى أن يواصل عمله في الآثار المصرية لمدة أربعة أعوام . ويحكى الكتاب الوحيد الذى ألفه بالإنجليزية قصة حياته في مصر ، وقد نشره جون مري في سنة ١٨٢٠ . وكان بلزوني يختلف من زميله فلم تكن له روح العالم ولا دقة الباحث ، ومع أنه نجح في فتح هرم الجيزة الأوسط والكشف عن معبد أبى سمبل فلم يكن يحمل للآثار ولا لأصحابها أى احترام ، وكثيراً ما أحرق المظالم وبقايا الموميات حينما كان يموزه الوقود . . . لقد كانت قصة بلزوني بحثاً عن الشهرة فحسب ، وتعيداً للآثار بطرق غير علمية وبوسائل غير مشروعة .

وقد عرض الجبرى مؤرخ مصر الحديثة لموضوع الآثار واهتمام الأجانب بها ، وتحدث عن زيارة قام بها المنزل هنرى صولت فنصل بريطانيا في حجة بركهارت فذكر في حوادث شهر ذى الحجة سنة ١٢٣١ هـ : « أن طائفة من الإفرنج الإنجليز قصصوا الاطلاع على الأهرام المشهورة الكائنة ببر الجيزة غربى القسطنطين لأن طبيعتهم رغبتهم الإطلاع على الأشياء المستغربات والفحص عن الجزئيات وخصوصاً الآثار القديمة وعجائب البلدان والتنصاوير والتماثيل التى فى المغارات والبرابى بالناحية القبلية وغيرها . ويطوف منهم أشخاص فى مطلق الأقاليم بقصد هذا الغرض ويصرفون لذلك جملاً من المال فى نفقاتهم ولوازمهم ومواجريهم حتى أنهم

فذهبوا إلى أقصى الصعيد وأحضروا قطع أحجار عليها نقوش وتصاوير . وروايس من رخام أبيض كان بداخلها موتى بأكفانها ، وأجسامها باقية بسبب الأطلية والأدهان الحافظة لها من البلا . ووجه القبور مصور على تماثيل صورته التي كان عليها في حياته ، وتماثيل آدمية من الحجر السماقي الأسود النقطة الذي لا يعمل فيه الحديد جالسين على كراسي . واضمين أيديهم على الركب ، ويبد كل واحد شبه مفتاح بين أصابعه اليسرى ، والشخص مع كرسيه قطعة واحدة أطول من قامة الرجل الطويل ، وعلو رأسه نصف دائرة منه في علو الشبر ، وم شبه العميد (الشوهين) الصورة ، وم ستة على مثال واحد كأنما أفرغوا في قالب واحد يحمل الواحد منهم الجملة من المتالين ، وفيهم السابع من رخام أبيض جميل الصورة .

«وأحضروا أيضاً رأس صنم كبير دفعوا في أجرة السفينة التي أحضروه فيها ستة عشر كيساً فيها ثمانية وعشرون ألف نصف فضة وأرسلوها إلى بلادهم لتباع هناك بأضعاف ما صرفوه عليها . وذلك عندهم من جملة التجارة في الأشياء الغريبة .

«ولما سمعت بالصور المذكورة ذهبت بصحبة ولدنا الشيخ مصطفى بكير المعروف بالساعاتي وسيدى إبراهيم المهدى الإنجليزي (بر كهارت) إلى بيته القنصل بدرب البربرة بالقرب من كوم الشيخ سلامة جهة الأزبكية وشهدت ذلك كما ذكرته وتمجينا من صناعتهم وتشابههم وصقالة أبدانهم الباقية على مر السنين والقرون التي لا يعلم قدرها إلا إلام الثيوب .

«وأرادوا الاطلاع على الأهرام ، وأذن لهم صاحب المملكة ، فذهبوا إليها ونصبوا خيمة وأحضروا القملة والمساخين والفلقان وعبروا إلى داخلها وأخرجوا منها أتربة كثيرة من زبل الوطاوط وغيره ونزلوا إلى الزلافة ونقلوا منها تراباً كثيراً وزبلأ ، فأنتهوا إلى بيت مربع من الحجر المنحوت غير مسلوك ، هذا ما بلغنا عنهم . وحفروا حوالى الرأس المظيمة التي بالقرب من الأهرام التي تسميها الناس رأس أن الهول فظهر أنه جسم كامل عظيم مربع إلى استطالة من سماق أحمر عليه

نقوش شبه قلم الطير وفي داخله صورة سبع مجسم من حجر جدهون بدهان أحمر وأبيض باسط ذراعيه في مقعد النكل ، رفعوه أيضاً إلى بيت القنصل ورأيت يوم ذاك ، وقيس المرتفع من جسم أبي الهول من عقد صدره إلى أعلى رأسه فكان اثنين وثلاثين ذراعاً وهي نحو الربع من باقى جسمه وأقاموا في هذا العمل نحواً من أربعة أشهر (*) .

(٨)

أقد لفتت الحملة الفرنسية الأنظار إلى مصر وخاصة بعد أن ترجم كثير مما كتبه علماء الحملة إلى الإنجليزية وأصبح لما يكتبه الرحالة أهمية خاصة ، ولو لخصنا الكتب التي تركها الرحالة الإنجليز عن مصر لوجدنا أن ما ظهر منها في النصف الأول من القرن التاسع عشر أكثر مما ظهر في أى وقت آخر ، ومعظم هذه الكتب مذكرات تردح بالمعلومات عن مظاهر الحياة المختلفة ، وهي في الغالب معلومات جمعت في سرعة وبدون تبصر لتحمل أكبر قسط من العرفه دون أن يكون هناك رابط بينها أو جمال في اتساقها

وأدى استقرار الحال في مصر واستتباب الأمن إلى أن يكثر عدد الرحالة الذين يزورون مصر العليا وبلاد النوبة . وكان معظم اهتمامهم موجهاً إلى آثار البلاد ، فلم تمض سنوات حتى كان في استطاعة إنجلترا أن تنشى متحفاً خاصاً بالآثار المصرية في سنة ١٨١٢ . ومع كثرة عدد الرحالة في الربع الأول من القرن التاسع عشر فإن الذين نشروا مذكراتهم لا يزيد على الخمسة وعشرين رحالة ، كان بر كهارت بلا شك من أكثرهم دقة وأحسنهم وصفاً .

وبالرغم من أن رحلات بر كهارت في بلاد النوبة والمعلومات الشفوية التي جمعها من المناطق الداخلية من إفريقية التي تقع إلى الغرب من وحدها التي تتصل بأغراض جمية هدفها تشجيع اكتشاف المناطق الداخلية من إفريقية ، إلا أن

(*) راجع الجيرى . « عجائب الآثار في التراجم والأخبار » المطبعة الأميرية الجزء الثالث صفحة ٢٨٣ وما بعدها .

دقة ملاحظاته وطرافة معلوماته عن الأجزاء المختلفة من بلاد الشام وجزيرة العرب دفعت بالجمعية الإفريقية إلى أن تهتم بها جميعاً . فنشرت مذكراته عن بلاد النوبة في مجلد هو الذي بين أيدينا ونشرت كتاباته عن بلاد العرب في مجلد آخر نعتشه أن ترى ترجمته العربية النور في وقت قريب .

وقد نشرت « رحلات في النوبة » في سنة ١٨١٩ وأعيد طبعها في سنة ١٨٢٢ والطبعة الثانية هي التي اعتمد عليها الأستاذ فؤاد أندراوس صاحب هذه الترجمة . وتشير مقدمة هذه الطبعة إلى أن بر كهارت وإن يكن موهوباً بطبعه ، وعنده قدرة على الملاحظة وده فيها ، إلا أنه كتب رحلاته بلغة لم يتعلمها إلا وهو في الخامسة والعشرين من عمره ، ولم يكن قد تدرّب على الكتابة بها قبل سفره إلى تلك البلاد البعيدة حيث لم يمدّ لديه الفرصة ليسمّمها أو يتحدث بها ، ولم يكن لديه الوقت ليُلم بأصول الأساليب الإنجليزية ويحتذيها . وبالإضافة إلى هذه الصعوبات كتب مذكراته عن رحلاته التي يشتمل عليها هذا المجلد في ظروف غير مواتية ، كتبها كما يقول هو « في زاوية من فناء مكشوف أو بجانب إبله تحت حرارة الصحراء وفي رياحها السافية وهو يشكو من رمد بعينه » ومن الضروري أن تناول مخطوطة بر كهارت بشيء من التعديل في الأسلوب ، وكان من اللازم في بعض الأحيان أن يمدّ ترتيب المعلومات الموزعة في يوميات الرحلة حتى تجمع الملاحظات الخاصة بموضع واحد مع بعضها البعض . ولكن حرص على أن يكون هذا في أضيق الحدود حتى تعرض أفكار الرحلة كما هي على القراء دون تغيير أو تبديل .

ولكن مها يكن من أمر ، فإن لرحلة بر كهارت قيمها العلمية . إنها تعطي صورة صادقة إلى حد كبير عن المجتمع النوبي وعن حياة العباددة والبشاريين في أوائل القرن الماضي ، ولا يدعى بر كهارت أنه قد ألم بكل شيء بل يذكر في تواضع وهو يتحدث عن النوبيين (ص ١١٦) . « كانت إقامتي من القصر بحيث لا يتيح لي تناول هذا الموضوع تناولاً مفصلاً ، وكان في مشاهداتي قصور سبيه جهلى باللغة النوبية التي كان يستخدمها النوبيون في حديثهم في أثناء وجودي بينهم . . » وينقد من سبقه من الرحالة ليلهم إلى المبالغة في وصف ما صادفهم من متاعب ولكنه لا ينعطهم حقهم

فيقول من بروس (ص ١٦٥) . « وأداني مضطراً إلى القول إن الرحالة بروس قد قال كثيراً في وصف ما وقع له من حوادث في الصحراء . وواجبى يدعو إلى تقرير هذه الملاحظة ، ولكفى في الوقت نفسه أقرر هنا وأنا الخبير بخلق النوبيين أنه لا يسمنى إلا التنويه بما كان عليه بروس من دراية عجيبية باخلاق الناس وما أوتى من ثبات وحزم وسرعة خاطر . . . الخ » .

ويصف بر كهارت كثيراً من آثار النوبة ومعاييدها التي أغرقت مياه خزان أسوان بمضامنها وتحاول الجهات المختصة أن تنقذ ما بقى منها قبل أن تغمره مياه السد العالي . ولم يكن بر كهارت عالم آثار بل أن علم الآثار المصرية كان لا يزال في فجره ، ومع ذلك فإن الأوصاف التي تركها الرحالة لم تموزها الدقة أو ينقصها كمال التصوير . وربما قسا الرحالة في بعض أحكامه على المجتمع الذي تنقل فيه والناس الذين قابلهم ، ولكن يخيّل لنا أنه لم يكن يقصد الإساءة لذاتها ، ولم يكن من صفاته الاتعامل والتجنى ، وعلينا أن نقرأ رحلته في ضوء الظروف التي كانت تحيط به . . . رحلة متفكر في لباس غريب ، يتكلم لغة ليست لفته الأصلية ، ويسافر في قوافل ليس فيها من يدانيه في ثقافته وعلمه ، وعلى طرق لم تكن قد رسمت على الخرائط بعد ، وفي ظروف مناخية قاسية لم يألّفها أليس من بين هذه الظروف ما يقوم بالمذر عن بر كهارت حينما يشط به قلمه في بعض الأحيان ؟!

روالى نشر آثار بر كهارت ، فنشرت « رحلات في سوريا والأراضي المقدسة » في سنة ١٨٢٢ وترجمت إلى الألمانية في سنة ١٨٢٤ . و « رحلات في بلاد العرب » في سنة ١٨٢٩ . وقد ترجمت هذه الرحلات إلى الفرنسية والأسبانية والإيطالية . و « ملاحظات من البدو والوهابيين » في سنة ١٨٣٠ . ثم « الأمثال العربية » في سنة ١٨٣٠ ، وقد أعيد طبعها في سنة ١٨٧٥ . ونشرت مترجمة إلى الألمانية في سنة ١٨٣٤ ، وكانت آخر ما نشر من آثار الرحالة الشاب .

لقد كان بر كهارت شخصية فذة حقاً ، كان لديه من المواهب والاستعدادات ما يجعله من الطراز الأول من الرحالة والمستكشفين ، ولكن الظروف لم تكن

مواتية ولم يكن الحظ في صفه . ويزيد في قيمة مواهب بر كهارت ما امتاز به
 كإنسان ... كان لديه العقل البقظ الذي شجعه على أن يكرس حياته لخدمة العلم في
 ميدان الكشف الجغرافي ، وكان لديه الجلد الذي جعله قادراً على مجابهة الصعاب
 والتغلب عليها في مهارة ، ولم تكن حيلة تفكيره وتمسكه بمبادئ الشرف الرفيع ،
 وتقديره للصفات الطيبة في الآخرين ، وكرهه للظلم والخذاع ، وعرفانه بالجمل ،
 لم تكن هذه الصفات النبيلة أقل وضوحاً من حرارة قلبه ونشاطه في عمل الخير ..
 وكثيراً ما أنفق المال مساعدة للاحتاجين برغم ضيق موارده ، ولعل أبلغ منل على
 رقة شموه وسعة عقله تلك الأحاسيس التي كانت تجول بخاطره وهو على فراش
 الموت . فقد كان امم أمه ، وفشل في تحقيق الهدف الأسمى لرحلاته ، والآمال
 الفاربة التي امتلأ بها قلبه ، هي الأمور الوحيدة التي كان يتردد طويلاً إذا ما تناولها
 بالحديث .

لا جرم كان موت بر كهارت وهو في الثالثة والثلاثين من عمره خسارة كبيرة
 للجمعية الافريقية التي لم يكن في استطاعتها أن تملأ الفراغ الذي خلفه بسهولة ،
 وكان صدمة للمهتمين بشئون القارة العنيفة ، وسيظل اسمه يذكر بما هو جدير به
 من التقدير .

وشكر الله للجمعية المصرية لدراسات التاريخية أن أتاحت لقراء اللغة العربية
 أن يطلعوا على بر كهارت في ترجمة أمينة وأسلوب رصين .

محمد محمود الصبيار

١٢ ربيع الأول سنة ١٣٧٩

١٥ سبتمبر سنة ١٩٥٩

REMARKS.

Modern castle.
 o. Ancient temple.
 o. Station of a village.
 It often happens that a station contains more than one of these objects.
 Burckhardt and I went to both sides of the Nile in which there are no particular villages to mention but the station of the desert indicated by the position of the ruins.



Map of the
 COURSE of the NILE
 from
 ASSOUAN to the confines of DOUGOLA.

This Map has been constructed solely from the Journals of Mr. Burckhardt in the parts above Egypt, before he was in the country, and small water in some places. The Lakes of Nubia, and small water in some places, have been derived by the French Astronomers. Some of the rivers are shown by the French Astronomers. Some of the rivers are shown by the French Astronomers. Some of the rivers are shown by the French Astronomers.

These objects are not in the Nile but in the Nile. These objects are not in the Nile but in the Nile. These objects are not in the Nile but in the Nile.

الرحلة على ضفاف النيل
من أسوان إلى المحسّ على حدود دُنْقَلَه

بلغت أسوانه في الثاني والعشرين من فبراير سنة ١٨١٣ بعد أن زرت معظم آثار وادي النيل ، وكانت تحدوني الرغبة القوية إلى مواصلة الرحلة مصحداً مع النهر إلى أبعد ما أستطيع دون أن أعرض نفسي لخطر قريب . وكنت إبان الأسبوع الذي مكثته بإسنا — وهو آخر بلد هام في صعيد مصر — قد جمعت طائفة كبيرة من المعلومات عن أحوال بلاد النوبة ورتبت رحلتى معتمداً عليها . ومن بين الترتيبات التي لم يكن لي عنها مندوحة شراء هجينين كريمين لي ولبن استأجر من الخبراء(*) في شتى البلاد التي أزمعت المرور بها في النوبة . لذلك تمت الحمارين اللذين جلبتهما من القاهرة إلى إسنا ، واشترت هجينين بائنين وعشرين جنهما . وقد أثبتت التجربة أنهما من أقوى الإبل وأصلبها عوداً ، فإني لم أرحهما سوى يوم واحد طوال الرحلة من أسوان إلى المحسّ وبالعكس ، وهي رحلة استغرقت خمسة وثلاثين يوماً ، وكنت أنا ودليلي تركبهما بمعدل عشر ساعات في اليوم .

وفي إسنا سوق للإبل اشتهرت في مصر كلها لأن عرب البشارية والمبايدة يختلفون إليها ، ومعروف أنهم يقتنون أحرق الإبل في هذه الأصقاع من إفريقيا . وقد زودني حاكم إسنا التركي حسن بك — وهو رجل قبرصى الأصل — بتوصية قوية رجوته أن يوجهها لأبناء سليمان كاشف الثلاثة الذين يحكمون النوبة فيما بينهم . وكنت أعلل نفسي بأن ما يتمتع به والى مصر محمد علي من نفوذ متزايد خليق بأن يضيف على هذه التوصية الموجهة من أحد كبار موظفيه شيئاً من الأهمية والخطر . وكنت إلى ذلك قد حصلت من الباشا نفسه على فرمان ولكنّه كان مكتوباً بالتركية — وهي لغة لا يقرؤها النوبيون — وكان فرماناً عاماً لا تخصيص فيه ، لذلك لم أركن إليه كثيراً ولم يهمني منه سوى اشتماله على اسم قلعة إبريم واسم حاكمها ، والامتحان واضحاً يستطيع أن يتبينهما حتى من لا يعرف سوى العربية .

(*) الخبراء « الأدلاء » متوفرون في النوبة والحصول عليهم يسير ، ولكن قل منهم من يرضى أن يركب دابته في رحلة محفوفة بالخطر .

أما الكتاب الذى عقدت عليه الآمال فى نجاح الرحلة فسكان من آل حبار — عيون
تجار إسنا — وقد أوصام بى صديق فى القاهرة . وبكاد آل حبار يحتكرون تجارة
البلح النوبية ، وهم وكلاء للحكام النوبيين فى كافة صلاتهم السياسية .
يضاف الى ذلك أنهم من الأشراف ذوى الثراء العريض ، لذلك كانوا يتمتعون
سمعة طيبة واسعة ، وقد تجدى توصياتهم بالتجار والمسافرين على طول الطريق
الصاعد مع النيل حتى سنّار .

وصلت أسوان بعد رحلة سهلة من إسنا اقتضتني أربعة أيام . وأسوان أبداع
بلاد مصر قاطبة ولكنها لا تستحق هذا المديح الذى يكيله لها بعض الرحالة من
أجل آثارها وآثار جزيرة الفنتين المجاورة لها . وكنت أحمل من حسن بك
حاكم إسنا كتابا إلى أغا أسوان ، فرجوت الأغا أن يزودنى بخبير بصحبنى إلى
الدر حيث يقيم حسن كاشف أحد حكام النوبة . وصرهان ما جئ إلى بخبير
عربي عجوز من أصل نوبى ، وقد رضيت بعد لآى أن أنفجه ريالاً إسبانيا نظير
مرافقته إياى فى رحلتى إلى الدر ، وهو أجر كاف لرحلة طولها مائة وأربعون ميلا .
ثم خلفت بأسوان خادى ومعه متاعى القليل . وبعد أن تزودت قمت مع خبيرى
فى الرابع والعشرين من فبراير وأنا لا أحمل غير بندقيتى وسيفى ومسدسى ،
وحقيبة للزاد ، وحرأماً مغربياً من الصوف يصلح فرشاً أو غطاء . وارتديت
الزعبوط الأزرق الذى يابسه تجار الصعيد بعد أن تركت بإسنا ثياب السفر التركية
التي كنت أرتديها . وبعد أن قدرت نفقاتى المحتملة فى النوبة ، ألقيت فى كيسى
ثمانية ريالات إسبانية جريا على المبدأ الذى لا أحيده فى أسفارى ، وهو أن
السائح يكون فى مأمن من العثار والفشل كلما اقتصد فى مصروفه وتخفف من حمل
النقود فى أثناء رحلته . ولقد هدت الى أسوان بثلاثة ريالات بعد رحلة قطعت فيها
أربعمائة وخمسين ميلا فى سفرى جنوبا ومثلها فى العودة ، فلم تتجاوز جملة
ما أنفقت خمسة ريالات ، يدخل فى ذلك كافة النفقات باستثناء الهدية التى قدمتها

لحسن كاشف(*) . ويجب ألا يعزى هذا إلى الشيخ أو التقدير ، إنما هو جزء من خطتي التي أنتهجتها في أسفاري ، أسوقه على سبيل النصيحة لكل مسافر في أصقاع الشرق المجهولة المحفوفة بالخطر .

٢٤ فبراير ١٨١٣ — غادرت أسوان مع الظهر ، ومرت بجذاء جبانة مدينة أسوان العربية القديمة على الجانب الشرق من النيل ، حيث أقام الفرنسيون بقيادة ديزيه طابية تقوم إلى جوارها قبة عالية من الآجر شيدت تذكراً للولي التركي الشيخ ونس . وتنتشر المقابر التركية على مساحة يحيطها ثلاثة أميال تقريباً ، وقد دفن فيها عدد كبير من الأولياء ذوى الكرامات الذين يحج الأتقياء لقبورهم من شتى أنحاء مصر . وشاهد القبور المكتوبة بالخط الكوفي لا يحصى عددها ، ولكن ما كتب عليها حديث العهد ردى الخط . وروى القريزى المؤرخ المصرى أن ٢١٠٠٠ شخص ماتوا بالطاعون في أسوان عام ٨٠٦ هـ

(*) هذا بيان بشئ تفقأتى في أثناء الرحلة :

بارة	قرش
٢٠	٦ للخير من أسوان للدر .
١٠	٠٠ هدية للخير .
٣٠	١ ثمن ذرة مشتراة بأسوان .
٢٥	٠٠ ثمن خبز وبصل مشترى بأسوان .
٠٠	١ هدية لحادم الوالى بالدر .
٠٠	١ « لـكاتب ليكتب خطاباً لسكوت ، وقد أغرته الهدية بكتابة توصية قوية .
٠٠	٦ ثمن زاد من الذرة اشترى من الدر إلى المحس .
٠٠	١ ثمن تبغ اشترى في الدر .
٥	٠٠ أجرة تصليح حذاء بالدر .
٠٠	١ دفعت في الطريق للخير الذى رافقنى للمحس .
٢٠	٦ أجرة الخير في رحلة العودة للدر .
٠٠	٢ هدية للخير .
١٠	١ مدفوعة للتوبيين لمرافقتى في زيارة الآثار من الدر لأسوان .
١٠	٠٠ أجرة معدية في ديوت .
٢٠	٦ مدفوعة للخير من الدر لأسوان .
٢٠	٠ هدية للخير .
١٠	٣٦ أو جنيه انجليزى و ١٥ شلناً .

الأمر الذى يدلنا على أهمية المدينة فى ذلك العهد . ويبدأ حيط العجّور ، وهو سور الآجر الذى ذكره دينون Denon ، على نحو ميل من الجبانة ، ويمتد على طول السهل الرملى بين الصخور الجرانيتية حتى قرب جزيرة فيلة .

ويزعم الأهالى أن الحائط بناء ملك يدعى عجورا . ولعله قصد به أن يكون حصناً يدفع غارات بدو الجبل الشرقى حين كانت تقوم بين فيلة وسيناء تجارة بريه نشيطة . ويقول الوطنيون إنه كان فى الأصل جسراً لقناة ، ويرى نوردن أن النيل كان يجرى قديماً فى هذا الجانب ، ولكنه فرض يبدو لى مستحيلاً لأن الأرض تملو من فيلة صوب أسوان بشكل واضح . ويرى الناظر إلى الصخور الجرانيتية القائمة على طول الطريق نقوشاً هيروغليقية تزداد كلما دنونا من الجزيرة . كذلك يرى بعض نقوش إغريقية مطموسة ، ولعلها سجلت فى يوم ما أسماء رحالة من الإغريق دفعهم حب الاستطلاع إلى زيارة هذه الأنحاء . وبين أسوان وفيلة طريق آخر أطول من هذا يحاذى شاطئ النهر ماراً بالجنبدل .

وبعد أن ركبنا أربعة أميال من أسوان ، بلغنا سهلاً مكشوقاً خالياً من الصخور ، يجرى النهر فى جانبه الغربى . وهنا لاحظت لى أطال جزيرة فيلة (أنس الوجود) ، ولما لم أجد قارباً يحملنى إلى الجزيرة — وكنت أعلم أننى سأمر بها فى رجوعى لأسوان — لم أطل وقفى إلا ربّما ألقى نظرة على الصخور الجرانيتية القائمة على ضفاف النهر ، والى يستريح النظر من بينها المقعد المشهور الذى رسمه كثير من السائحين . والقرية الصغيرة الواقعة مقابل فيلة تدعى البريا وهى الحد الجنوبى لمصر . والقرى المدينة القائمة منها إلى أسوان شمالاً هى جزء من إقليم البريا الذى أعفى من شتى أنواع الخراج بمقتضى فرمانات قديمة صادرة من الباب العالى . وتبدأ أملاك الأمراء النوبيين جنوبى البريا ، وتدخل فى أملاكهم فيلة . والأهالى فى الأنحاء المحيطة بالشلال سلالة مستقلة ، يمتزون بالمتاعة التى أكسبتهم إياها طبيعة بلادهم ، ويسكن كثير منهم الجزائر ، وجل اعتمادهم فى قوتهم وقوت أسرهم على صيد السمك من النهر .

واتفق في أثناء رحلتى أن كان النوبيون من أهل أسوان في حرب مع جيرانهم أهل الجنوب . وقد نشبت الحرب لأن الجنوبيين استولوا على مركب يحمل بالبلح وهم يعلمون أنه ملك لتاجر أسوانى . وقبل وصولى بأيام قلائل دارت رحى معركة تجاه جزيرة فيلة ، قتلت فيها امرأة حبلى برمية من حجر ، ولا غرابة ففساء النوبيين يشتركن في القتال أبناً نشب ويهاجم بعضهم بعضاً في ضراوة ووحشية وهن مسلحات بالمقاليع . أما الجنوبيون من ذوى القتيلة فيطالبون أعداءهم بدية ، لا عن المرأة القتيلا فحسب ، بل عن الجنين الذى كان في بطنها وقت موتها . وقد أنكر خصومهم عليهم هذا الطلب . ولما كانوا أقل نفراً ، ولما لم يكن فى أسوان حامية يستعينون بها ، فقد رأى الرجال أن من الحكمة الانسحاب من الميدان . فأخلوا القرى الملاصقة لفيلة ، ولم يتركوا بها سوى نسائهم وبناتهم ، ونزحوا إلى أسوان هم وبنوهم . ولما عادت من المحس لم يكن الصلح قد تم بين الفريقين ، وكان النوبيون لا يزالون فى أسوان ، وكانت تصالهم كل يوم قافلة من النساء تحمل الزاد لأزواجهن .

عبرنا السهل الذى ذكرت آنفاً مرة أخرى تجاه الجزيرة ، ولاحظت كثرة الشقف فى هذا السهل . ثم ارتقينا الجبل جنوب الجزيرة لعدم وجود طريق بخذاء النهر صالح لسير الإبل ، وسرنا زهاء الساعتين فى فجاج الجبل العميقة . وفى صخور الجبل أنواع لا تحصى من الجرانيت أجمها الوردى اللون . وتتكون هذه السلسلة من صخور من السيانيت والفلسبار الأحمر والجرانيت . ثم هبطنا ضفة النهر ثانية على مقربة من كفر صغير من الكفور التى يتألف منها إقليم سيمه الواح . ويجرى النهر هنا خال من الصخور والجزائر ، ولكن جسوره على الجانبين تضيق فلا يكاد عرض الأرض الصالحة للزراعة يبلغ المائة ياردة . وبعد مسيرة نصف ساعة بلغنا قرية سالى الجبل من أعمال وادى دهور وأنحنا بغيرنا تجاه بيت شيخها حيث قضينا ليلتنا . وفى بيت الشيخ ذقت لأول مرة هذا الصحن الذى يمش عليه أهل الإقليم والذى أصبح طعامى الدائم طوال الأسابيع الخمسة التى استغرقتها رحلتى ، وهو فطائر رقيقة من الذرة ، غير مختمرة ، ومخبوزة خبزاً خفيفاً ، تغمس فى لبن حلو

أو جاميض(*) . وهذا الطعام خشن جداً نظراً لرداءة طحين الذرة ، ولولا فرط الجوع لما أفرقت بتذوقه .

٢٥ فبراير — واصلت سفري ملتزماً ضفة النهر الشرقية . والطريق إلى الدر نامون لا خوف فيه على المسافرين ما دام في صحبة أحد الوطنيين . ولقد وجدت في الأهالي أيما سرت فضولا لم ألاحظه في غيرهم من قبل . كنا نمر بالقرية عدواً في أكثر الأحيان فيخرج الرجال من بيوتهم أو من حقولهم ويجرون خلفنا ليسألوا الخبير من أنا ، وما غرضي من رحلتي . فكان يجيبهم بأنني قادم من إسنا ، منطلق إلى الدر ، أحمل خطابات من والي إسنا إلى الأمراء النوبيين . فيسألون عن فحوى هذه الخطابات ، ويلحون عليّ في الترحل والإنظار معهم ليوصلوا استجوابي على مهل . وبلغنا وادي السبات بعد ساعة ونصف ، ووادي هبروب بعد ساعتين ونصف ووادي دهमित بعد أربع ساعات . ولفظ «الوادي» يطلق هنا على كل قرية في هذه النواحي حتى دنقلة . ويشمل الوادي الواحد مجموعة من ثلاث قرى أو أربع . فوادي دهमित مثلاً يمتد نحو أربعة أميال على ضفة النهر ، ويشتمل على أكثر من ست قرى لكل منها اسمها الخاص . لذلك يقع السائحون الذين يدونون أسماء القرى في هذه النواحي في الخطأ بسهولة إذ يخلطون بين الاسم العام لمجموعة القرى ، واسم كل قرية على حدة . وثمة قرى كبيرة قليلة العدد ، ولكنك أنى سرت صادفت نجوعاً من خمسة بيوت أو ستة تقوم أيما نبت النخل على ضفة النهر أو سمح عرض الوادي بالزراعة .

وفي دهमित وجدت داود كاشف ، بن حسين كاشف ، معسكراً في نفر من رجاله في أخصاص من البوص . وأنحت بميري عند خصه ، وتناولت معه الفطور وأخبرته أني مبعوث لأبيه وأعمامه في مهمة . وحكام النوبة دأبوا التنقل في أملاكهم ليجبوا الخراج من رعاياهم ، ويراقبهم على الدوام حرس من أربعين رجلاً أو خمسين ليجمعوه قسراً إذا اقتضى الأمر ، وليكونوا في هذا النفر أقدر على السلب والنهب .

(*) تعرف هذه القلائد مجلياً بالكايده (الترجم) .

وفي الليلة السابقة لوصولي دهميت ، جاءني نوبى فى ساق الجبل يشكو إلى ظلم داود وطغيانه . ذلك أن داود نعى إليه أن الرجل وأمرته ينعمون سرّاً بأكل خبز من دقيق القمح ، فاعتبر هذا دليلاً كافياً على ثرائه المريض . ومن ثم حاصر أعوان داود بيت الرجل ليلاً ، وطلبوا منه ميراً لسيدهم ، ولما أبى هاجوا بيته ، وإذا لم يكن له جيران أقربون ، فقد أخفق فى الدفاع عن نفسه ، فأثخنوه تجريحاً وأخذوا ماله غنيمة . ورأيت داود فقير المظهر يرتدى الجلاباب الأبيض الذى يلبسه التوبيون . وقد سألتني أن أعطيه باروداً ، ولكننى اعتذرت بأن ذخيرتى من البارود لا تكاد تكفينى (*) ، فلم يبد عليه أى امتناع لرفضى إجابة سؤاله ، وكان مثاث من الفلاحين مجتمعين حول معسكره ومعهم قطعان البقر والغنم التى يدفعون منها الخراج .

وغادرنا دهميت ، وبعد رحيلنا من وادى دبود بخمس ساعات وصلنا وادى قرناس ، حيث مررت بأطلال معبد صغير لم يبق منه غير ركن جدار ، ولم أر بقايا أعمدة ، ولكننى رأيت على بعض الأحجار التناثرة نقوشاً هيروغليفية تكرر فيها قرص الشمس الممنج . وهناك خرائب واسعة تجاه هذا المكان على الضفة الغربية . وقد ذكر لى الخبير أن فى الجبل الشرق ، على مسيرة يوم كامل ، توجد خرائب مدينة تدعى قومه . وبلغنا نجع الجامع بعد خمس ساعات ، وقفنا بعد ست ، والقريتان تقومان على ضفتى النهر . وعرض الوادى بين ضفة النهر وسفح الجبل ربع ميل . وهنا توجد خرائب بنائين قريبين من بعضهما البعض لم يبق منهما غير الأساس . وهما مبنيان بالحجر الرملى بناء بدائياً جداً ، ومساحتهما أربعون قدماً مربعة . وليس هناك بقايا أعمدة ولا أحجار منقوشة من أى نوع . كذلك توجد بعض الخرائب على الجانب المقابل من النهر . ولا شك أن هذه الخرائب هى بقايا (Contra Taphis, Taphis) طافيه . وإلى الجنوب من هذه الأطلال مباشرة

(*) منذ تقهر الممالك إلى دققة حظار محمد على باشا وإلى مصر بيع البارود فى جميع أرجاء الصعيد ، وبذلك منع وصول الذخيرة إلى أعدائه الذين يضطرون الآن إلى شراء كل دست من الخرطوش بعيد.

تحول الجبال القائمة على ضفتي النهر دون السير عليهما ، فلا سبيل للمسافر إلا أن يخرق الجبل ساعة . وقد لاحظت مرة أخرى أن الجبل يتألف هنا أيضاً من الصخور الجرانيتية . والسلسلة الجرانيتية لا تنقطع من أسوان إلى دهميت . أما في جنوب دهميت فالجبل الذي يكتنف النهر قوامه الحجر الرملي ، ويظل كذلك حتى الشلال الثاني عند وادي حلفا . فيما خلا الصخور الجرانيتية الشرفة على تيفة ، والتي تمتد إلى كلابشة .

وهبطنا ضفة النهر بعد ساعة ، ومررنا بقرية دارصوت (دار موسى) ، وبمضها مشيد على جزيرة صخرية ، وبمضها على الصخور العالية الشرفة على الضفة الشرقية . وليس أبهى وأروع من منظر الشمس القاربة على الجزائر الجرانيتية السوداء تحيط بها مياه النهر الصافية (*) والشطآن المكسوة بالخضرة . والجزائر الكثيرة ترصع بحرى النهر من هنا إلى تيفة . وبعد مسيرة سبع ساعات وثلاثة أرباع الساعة بلغنا وادي كلابشة وهو أكبر الوديان أو القرى التي مررنا بها حتى الآن . وعلى الرغم من ضيق الوادي هنا توجد تلال كبيرة من الأنقاض وحطام الأواني الخزفية على طول سفح الجبل ، مما يشير إلى موضع مدينة قديمة كانت تقوم في المكان . وبما أن هناك أطلالا كبيرة على الضفة المقابلة ، فإن المرء يستطيع أن يخلص مطمئناً إلى أن المكانين هما Contra Talmis, Talmis . وليس ثمة أنقاض متخلفة من أى بناء في الضفة الشرقية ، والبيوت التي تتألف منها القرية القائمة على هذه الضفة — وعددها مائتان — تشغل مساحة يقطعها المسافر في نصف ساعة ، وبلغنا الضَّفَيَّ بعد ثمانى ساعات ونصف ، وأبو هور بعد ثمانى ساعات وثلاثة أرباع الساعة . وقد مررت خلال رحلتى في هذا اليوم بعدة مجار للسيول . والسيول تندفع إلى النهر حين تهطل الأمطار غزيرة على الجبل ، ولكنها لا تسير أكثر من يومين . وهذه السيول هي السبب في الزيادة الطارئة

(*) نصفو مياه النيل من مارس إلى يونيو . وقد استنكر قولنى كدرياه النيل، وإيكنه لم يرها إلا في الحريف والشتاء .

على مياه النيل في مضر في أثناء الشتاء حين تبلغ التحاريق أقصاها . ولا يسقط المطر على وادى النيل في النوبة ، فيما خلا شآبيب خفيفة ، ولكن هناك فصلا منتظما للمطر على الجبال الشرقية حتى السويس ، وتنمو على هذا المطر الأعشاب البرية الوفرة والمراعى التى تنتجها ماشية البدو القاطنين تلك الأصقاع . وقد ذكرت في يومياتى عن فلسطين ظاهرة شبيهة بهذه في جبال شرق فلسطين ، فعلمنا يسقط المطر على وادى الأردن أو النور ، في حين أن للجبال على ضفتيه فصلا مطيراً منتظماً . وقدم لنا مضيفنا في أبو هور هذا المساء « العصيدة » وهى سنابل خضراء من الشعير مسلوقة فى الماء وغلوطة باللبن .

٢٦ فبراير — يقطع المسافر وادى أبو هور فى نحو ثلاثة أرباع الساعة . ومررنا بقرية ونمرور بعد مسيرة ساعتين ، وبوادى أبيض بعد ثلاث ساعات ونصف وما زال السهل على ضيقه الشديد . وقد أقام سكان النوبة الأقدمون جسوراً من الحجر تمتد عشرين أو ثلاثين ياردة فى عرض النهر ليفتروها منه رقعة من الأرض . وهذه الجسور تكسر من حدة التيار فتخلف شالها مساحة صغيرة من الأرض لا تغمرها المياه . وكثير من هذه الجسور لا يزال باقياً ولكنه مهدم . وقد لاحظت وجود جسور مائلة على الضفة الغربية للنهر تجاه الجسور الشرقية تماماً . ومررنا بمحاربة (مريم) بعد أربع ساعات ونصف ، وبقرية بعد خمس واجتازت خرائب مدينة قديمة أرجح أنها مدينة عربية ، بعضها مبنى بالأجر وبعضها بالحجارة الصغيرة . ويرى الأهالى أن ملكاً يدعى دبقورا كان يملك فيها . والوادى عند فرشه أعرض منه فى أى مكان جنوبى أسوان ، ويبلغ الميل عرضاً . وقرية فقيرة فى السكان كسائر القرى التى مررت بها حتى الآن ، فثلثا منازلها مهجور . وقد خرب الإقليم المالىك الذى سكنوه شهوراً أثناء تهمهم أمام جيوش محمد على التركية ، والليل الذى أبقوا عليه أنى عليه الجنود الترك الذين يقودهم إبراهيم بن محمد على ، الذى أفلح أخيراً فى طرد المالىك من النوبة فمروا الجبال إلى سهول دنقلة ، وقد فشت بعد تهمهم جماعة رهيبة هلك فيها ثلث سكان النوبة من الفاقة والحرمان ، أما الباقون فلا ذوا بعصر ، وأقاموا بالقرى الواقعة بين أسوان وإسنا حيث هلك منهم بالجدرى خلق كثير . ولم يمد السكان

الحاليون لمسقط رأسهم إلا قبل رحلتى لهذه الأنحاء ببضعة شهور ، فبدأوا يزعمون الأرض عقب انحسار مياه الفيضان ، ولكن كثيرين من بنى جلدتهم ما زالوا مقيمين بمصر . ولعل في وفرة القبور الجديدة على مقربة من قرى الإقليم أصدق دليل على صحة الروايات المفجعة التى قصها الأهالى على .

وبعد ست ساعات بلغت وادى كشتمنة وهى قرية جيدة المبانى وفيها اشتبك المماليك مع جيوش ابراهيم بك فى معركة انتهت باندحار المماليك ، فتقهقروا للجبال الشرقية واعتصموا فيها شهوراً حتى رجع أعداؤهم لأسوان . وهبط معظم البكوات إلى ضفاف النيل فى مايو ١٨١٢ ، وكان منسوب الماء فى النهر منخفضاً جداً ، فاجتازوه عند مخاضة قريبة من كشتمنة^(١) ، ومعهم نساؤهم ومقاعهم . وواصل فريق من المماليك السير جنوباً على ضفة النهر الغربية وهم ينهبون القرى التى مروا بها — الدر ووادى حلفا وسكوت والحس . أما الأمراء من البكوات فقد اصطحبوا مماليكهم ، واتخذوا أقصر الطرق عبر الصحراء الغربية . والتأم شمل الجميع ثانية على ضفاف النيل قرب أرقو وهى من أهم القرى الداخلة فى أملاك ملك دنقلة^(٢) . وبلغ عددهم جميعاً نحو ثلاثمائة من المماليك البيض ، ومثلهم من العبيد المسلحين ، أولئك هم البقية البائسة التى تخلفت من نيف وأربعة آلاف رجل ، وهو عددهم يوم بدأ محمد نضاله معهم فى سبيل السيادة على مصر . ولا حاجة بى لتكرار القصة المعروفة ، فقد دبح منهم فى القاعة ألفاً ومائتين على رأسهم زعيمهم شاهين بك مع أنه أمنهم على حياتهم بأغلظ المهود والمواثيق . ولكن هناك مذبحه أخرى شبيهة بهذه وإن تسكن أقل منها شهرة وقعت فى إسنا ، ولا بأس بذكرها هنا دليلاً على غفلة المماليك وفساد مشورتهم . فقد اعتصم هؤلاء الفرسان الأشداء بالجبال التى يسكنها عرب المباداة والبشارية ، ونفقت خيلهم جوعاً ،

(١) ليس للنهر مخاضة إلا هذه ، فيما أعلم .

(٢) وصل أخيراً إلى القاهرة اسكتلندى كان قد أسر فى حادث رشيد المشؤوم

(١٨٠٧) وانضم بعد ذلك إلى المماليك . ثم تركهم فى دنقلة وعاد وحده مجتازاً التوبة والصعيد على الرغم من جواسيس الباشا .

واضطرب حتى أغنى بكوايتهم إلى بذل آخر فلس لإطعام جندهم ، لأن العرب كانوا يبيعونهم الزاد بأخس الأثمان . ولما حرموا أسباب النعيم والترف التي كانوا يتقلبون فيها بعصر منذ صباهم ، رأى إبراهيم بك الفرصة مواتية لاقتناصهم في الفسخ كما فعل أبوه بإخوانهم في القاهرة . وإذا صحت عزيمته على ذلك أرسل إليهم يؤمنهم ويقطع لهم أوثق المهود إذا هم نزلوا من الجبل ، ويتعهد بتقليدهم وظائف في حكومة محمد علي تتفق ومراتبهم . ولا يكاد المرء يصدق كيف انطلى هذا العرض الكاذب على أكثر من أربعمائة مملوك على رؤسهم عدد من البسكوات ، مع علمهم بمذبحة القاهرة التي وقعت في العام السابق . وهبط المالك الجبل في جماعات صغيرة ، وبينما هم في الطريق جردهم الخبراء الخوذة من ثيابهم ، فوصل الجميع ممسكين إبراهيم بك — قرب إسنا — عراة باستثناء ثلاثين منهم تقريباً . وبعد أن التأم شملهم ولم يعد ينتظر وصول هذه القلة صدرت الإشارة بذبحهم ، فذبحوا عن بكرة أبيهم ، هم ونحو مائتين من العبيد السود ، ذبح النعاج في ليلة واحدة ، ولم يترك منهم على قيد الحياة سوى مملوكين فرنسيين إجابة لرغبة طبيب إبراهيم بك . ومثل هذا الفسك للمهود يقع بين الترك كل يوم ، وأعجب العجب أنك لا تزال تجد من الناس من بلغت بهم الغفلة مبلغاً يوقعهم في فخاخ كهذه .

وبلغنا جبل هباني بعد ثمان ساعات وربع ، وكوبله بعد ثمان ونصف ، وتقع كوبان تجاه معبد المركة الجميل الذي يقوم على الضفة الغربية .

٢٧ فبراير — وعلى مقربة من كوبان أطلال مدينة قديمة يحيط بها سور من اللبن كثير الشبه بسور بلدة السكاب Eleithias الواقعة شمالى أدفو . ويبلغ طول ضلعه المستطيل نحو مائة وخمسين خطوة ، وعرضه مائة ، وصمكه يزيد على عشرين قدماً ، وارتفاعه في عدة مواضع أكثر من ثلاثين . وتشتمل المنطقة التي يحيط بها السور على خرائب مساكن مبنية بالحجر والآجر . ورأيت تيجاناً لأعمدة صغيرة من الطراز المصرى ملقاة هنا وهناك . وفي ظاهر الركن الجنوبي

الشرقي للسور أطلال معبد مصرى صغير جداً . بدائى البناء لم يبق فوق أساسه غير قليل من الأحجار ، وعليه رسوم هيرو غليفيه . وتدل العجلة الحربية المنقوشة على أحد أحجاره على أن قصة معركة حربية قد كتبت عليه . ويبدو أن هذا السور الملاصق للنهر قد بنى ليكون حصناً ، وتلال الأنقاض الكبيرة المتخلفة من المدينة القديمة تمتد على الطريق مسيرة خمس دقائق بعد ذلك . ووصلت بعد ذلك إلى العروقي بعد أن مررت بقناة عريضة تجرى إلى جوار القرية . وأمثال هذه القنوات كثير في النوبة ، إذ لا بد من الرى الصناعى حيث تترامى أطراف الوادى وتماو الضفة كثيراً عن مستوى الماء فى النهر . ولكن هذه القنوات لم تعد تلقى عناية من أحد ، وهى لذلك تسد شيئاً فشيئاً . وعرض الوادى هنا ميل .

ويطلق اسم العلاقى أيضاً على سلسلة من الجبال تبدأ شرقى القرية ، وتخترق التلال العالية فى الصحراء الشرقية فى اتجاه شواطئ البحر الأحمر . وفى ظنى أن « بروس » مر بهذه السلسلة . ويحتوى هذا الجبل على مناجم للذهب فيما يزعم الوطنيون ويأجماع الجغرافيين العرب . على أننى أميل إلى الاعتقاد أن مصدر هذه الروايات ، وهم البدو الذين يرتادون هذه النواحي دون غيرهم ، قد ظنوا الميسكا الصفراء ذهباً ، فالنهر يحمل معه قدراً كبيراً من الرمل المختلط بالميسكا فى مجراه النوبى كله . ولقد قرأ حسن بك والى إسنا — وهو رجل يستهويه علم المعادن من حيث اتصاله بالأحجار الكريمة والمعادن النفيسة — قرأ عن مناجم العلاقى فى أحد الكتب ، وأراد التحقق من صحة هذه الرواية ، فأرسل أربعة من جنده يحرسون رجلاً يونانياً يزعم أنه خبير بالأحجار ومعهم إذن بالتنقيب فى الجبل . فوصلوا قرية العلاقى ثم ساروا منها نحو ساعتين إلى الشرق ولكنهم روّعوا حين سمعوا أن جماعة كبيرة من المالك تهيئ الجبل ، فعادوا أدراجهم وهم يبشون الرعب بإذاعة النبأ فى الإقليم كله . ولقد لقيتهم فى دهيت فألحوا على أن أعود معهم مؤكدين لى أن المالك سيضربون عنقى بلا ريب لو علموا . أننى أحمل رسائل من حسن بك . ولم يكن النبأ بخلو من الصحة ، ذلك أن

اثنين من بكوات الماليك - وهما إبراهيم بك الجزايرلى وعثمان بك بهنس - كانا قد تخلفا معتمدين بهذه الجبال ومكثنا مع العرب بمسد رحيل زملائهم من البكوات إلى دنقلة ، معللين النفس بالعودة إلى مصر إذا تغيرت الحال بها غير الحال ، ولكنهما اضطررا فى النهاية ، تحت ضغط الفاقة ، أن يأخذا خمسا من نساءهم وخادمين فقط(*) وبالحقا بإخوانهم . وكان العرب قد ابتزوا منهما كل ما يملكان من مال ومتاع ثمنا لما يبيمنهما من زاد . وكانت خيولهما قد نفقت ، وماليكهما تولوا عنهما ، وثيابهما ومعداتهما قد بليت وتمزقت . فلما انتهيا إلى هذا المصير أطلقا فكرة الكر على مصر من جديد وخرجا من المكان الذى اعتصما به إلى قرب شواطئ البحر الأحمر تجاه جدة ، واتخذا ومن معهما الطريق إلى الدر ، ولكنهما ارتدا إلى الجبل مسيرة يوم حين سما بنبا هذا اليونانى والجند الأربعة الذين ذكرت آنفا ، حتى إذا أخبرها جواسيسهما برحيلهم استأنفا السير ، قبلنا الدر قبل أن أبلغها بيوم واحد .

وسرت من ساعتين إلى ثلاث بحذاء شاطئ صخرة تجاه جزيرة صرار ، وهذه الجزيرة مزروعة بمنابة ويقطعها المراء طولاً فى ثلاثة أرباع الساعة . وعلى الضفة الغربية قرية قورم ويمتد وادى المحرقة من ثلاث ساعات إلى أربع ، ويمتد وادى السبانك فى أقصى الجنوب من أربع ساعات إلى خمس . وهنا أسعدنى الحظ بقاء سائحين من الإنجليز هما مسترلى ومستر صملت ، ورجل أمريكى هو الكبتن بارتود ، وكنت قد شاهدت الأولين من قبل فى القاهرة وأسيوط ، وكانا قد غادرا القاهرة على ظهر سفينة ريفية بعد رحيل عنها بيومين ، ولما بلغنا أسوان استأجرا زورقا كبيراً لينقلهما للدر ، ومنها زارا إبريم ، فكانا بذلك أول الأوربيين الذين بلغوا هذا البلد وفحصوا الآثار التى بينه وبين جزيرة فيلة ، لأن

(*) أكاد لى بعد ذلك خادم من خدم هؤلاء البكوات لقيته بالدر - وهو مسيحي يونانى من بروسه بأسيا الصغرى - أن أفراد هذه الجماعة ، حين عجزوا عن الإقلاع عن التدخين ، وانعدم التبغ فى الجبال ، كانوا يحشون قصباتهم بروث الغزلان الجاف .

« توردن » لم ير هذه الآثار إلا بمنظاره القرب . وقد استوقفتهما في زورقتهما وأنا راكب جلى بجذاء النهر . وقضينا بضع ساعات سويا ، ثم استأنفا رحلتنا شمالا إلى أسوان . ووصلت وادى نعمت بعد خمس ساعات ونصف ، وباردة بعد ست ساعات ، وكوقناه بعد ست ونصف . وهنا رأيت عدداً كبيراً من التماسيح ، وهذا أول ما رأيت منها بعد رحيلي من القاهرة ، لأن طريقى في مصر قلما كان يلاصق النهر . وهنا أيضاً لاحظت وجود الجسور الحجرية في النهر في مناطق عديدة . وبلغنا وادى النصرروب بعد سبع ساعات ونصف . وإلى الجنوب من كوقان بساعتين تحدى الجبال بالنهر فلا يتسع الشاطئ لا للمرور ولا للزراعة طبعاً . ومررنا بعدة مجار للسيول ، وبعد سفر ثمانى ساعات ونصف وصلت وادى المضيق حيث قضيت الليل .

٢٨ فبراير — وعلى مسيرة ساعة من وادى المضيق يقع وادى السبوع . ويطلق عليه هذا الاسم نسبة لتماثيل أبى الهول التي لها أجسام السباع ، والتي تقوم أمام المعبد المتهدم المشيد على الضفة الغربية تجاه وادى السبوع . والزرع في هذه البقعة أزكى منه في أى بقعة مررت بها من أسوان إلى الدر . وسكان وادى السبوع ، وسكان وادى العرب إلى الجنوب منهم ، تجار نشيطون أغنياء . وهم يسلكون الجبل إلى بربر حيث تقع « الفوز » التي ذكرها « بروس » وتبعد عنهم مسيرة ثمانية أيام ، ومنها يجلبون السلع المختلفة التي تحمل بها أسواق سنار . والطريق مأمون جداً حتى إن جماعات منهم تصل كل أسبوع تقريباً ومعها أربعة جمال أو خمسة محملة بالبضائع . ولكن أخلاق هؤلاء التجار منحطة ، فهم غادرون محتقرون لبخلهم . وأهل وادى السبوع ووادى العرب لا ينتمون لقبيلة الكنوز كجيرانهم ولكنهم من العليقات الذين أتوا أصلاً من الحجاز (*) .

(*) زرت بعد ذلك جبال سيناء فوجدت فيها قبيلة أخرى من البدو تسمى العليقات ، تقيم في وديان سيناء الجنوبية . وقد أكدوا إلى أن عرب العليقات بالنوبة بنو جلدتهم ، وأنهم في الأصل شعبة منهم . ومنذ سنوات عقد عربى من عليقات سيناء النية على زيارة عرب النوبة ، وجمع بعض الهدايا منهم . وقد لقي حفاوة في وادى السبوع بحكم القرابة ، وعاد بعدد من الإبل اشتراها بما جادت عليه به كل أسرة .

ويضرب بعضهم في الجبال الشرقية كالبدو . وهم لا يتكلمون إلا العربية ، وجلهم يجهل لغة السكندوز . ويجبي أمراء النوبة الضرائب على كل البضائع التي يستوردونها عرب العليقات من الجنوب ، ولكنهم قلما يستطيعون أن يبتزوا منهم ضرائب إضافية لأن عددهم كبير ، ولأنهم مسلحون خير تسليح ، ولذلك استطاعوا أن يقتنوا ثروة طيبة . وهم يبيعون في الصعيد العبيد والبلح والصمغ العربي وريش النعام والإبل التي يجلبونها من بربر ، ويشترون منه السلع التي تلزم لأسواق الجنوب (*) .

وعلى مسيرة ساعتين ونصف من وادي المضيق يقوم وادي العرب ، حيث نجد فضلا عن عرب العليقات عرباً من قبيلة « الغربية » سكنوا الوادي من أيام انفتح الإسلامى للنوبة . وشاطئ النهر زكى الزرع في كل أمانه . وتكتنف الصخور النهر مسافة يقطعها الراكب في ثلاثة ساعات ونصف إلى خمس ، ولا تترك الصخور من الضفة سوى شقة ضيقة لا تصلح إلا للسير على القدم ، أما طريق الإبل فتخترق الصخور الرملية الخشنة والفجاج العميقة في بطن الجبل . وبلغت وادي سنقارى بعد خمس ساعات ونصف ، وكركسكو بعد ست ونصف . وهنا يمرض الشاطئ ، وتبدأ أحراج من النخيل تحف ضفتي النهر حتى إبراهيم . ويرى المسافر مجموعات من البيوت على كل مائة ياردة ، مما يصعب معه تعيين الحدود الدقيقة لكل قرية . وتقوم بئر بئرقة على مسيرة سبع ساعات . وسقفة على مسيرة سبع وربع ، وضراب على ثمان . وهناك وجدوا كوام من الحجارة المنجوتة ، وهي خرائب متخلفة من مبان قديمة اشتقت منها القرية اسمها .

(*) تسير في كل شتاء قافلة من ثلاثين أو أربعين بعيراً محملة بالبضائع من وادي السبوع إلى القاهرة . وقد اعتاد تجار السبوع أن يشتركوا في التجارة مع النوبيين الساكنين ، فيقرضونهم مبالغ من المال ليفروهم بالسفر إلى بربر للتجارة ، وعند عودتهم يقاسمونهم الأرباح . وهناك أسر تشتغل بهذه الشركة من عبود سحيقة . والمسافة بين السبوع ومقرات على النهر شمال بربر تبلغ سبعة أيام من السفر الهين . وعلى مسيرة ثلاثة أيام من السبوع عين ماء كبيرة تدعى (ربت) وعلى مسيرة خمسة أيام عين أخرى .

وتقوم وادى عسراً على مسيرة تسع ساعات ، ووادى دهنوانه على تسع ونصف ،
والدر على عشر ونصف . والدر أهم بلد بين مصر ودقنة ، ولست أذكر أننى
رأيت حقولا تلقى الزراعة فيها من العناية ما تلقى الحقول بين كرسكو والدر .
كذلك لاحظت أن بيوت الفلاحين هنا أوسع وأنظف من بيوت الفلاحين
المصريين .

أول مارس — وصلت الدر بعد الغروب ، وأتحت بميرى عنددار حسن كاشف
حيث ينزل وجوه المسافرين ، وحيث نزل الأميران المملوكان اللذان أشرت إليهما
آنفاً . ولما كان الحاكم قد خلا إلى جناح الحريم ، فإننى لم أذهب لأراه ، بل مضيت
إلى فراشى بعد أن أبيت إشباع فضول قومه ، وفضول خدم الأميرين ، الذين
أطرونى وإبلا من الأسئلة . ولكن ما أصبح الصبح حتى فاجأنى حسن قبل أن
أستيقظ ، وأقبل إلى فناء الدار حيث قضيت ليلتى ، بعد أن زار الأميرين . ثم سألتنى
عن غرضى من رحلتى ، وهل أنا تاجر أو رسول موفد إليه من والى مصر . وكان
فى نيتى قبل أن أعلم بوصول الأميرين أن أزعم أننى موفد من الباشا فى مهمة سرية
للتوبة ، لأننى علمت من أهل الصعيد أن أمراء التوبة يخشون بأس محمد على ، فهم
لا يحبون إذن على مسئى بسوء . ولكنى حين علمت بوصول المملوكين — وكان
حديثى مع الفلاحين الذين بت فى بيوتهم فى أثناء رحلتى إلى الدر قد أثنى بأن الأمراء
التوبيين يرهبون المالك جيرانهم فى الجنوب كما يرهبون جارهم فى الشمال — حين علمت
هذا رأيت أن من الخطر على أن أخفى غرضى الحقيقى من رحلتى . أما وقد شجعتنى
مالئى مسترلى ومسترسنات من توفيق فى رحلتهما ، فقد صارحت حسن كاشف .
بأننى إنما جئت التوبة سائحا كما جاءها السيدان اللذان سبقانى إلى الدر ، وقدمت
إليه فى الوقت نفسه خطابا التوصية التى أحملها . ولكن صراحتى لم تغنى قليلا ،
فقد حبل هذا الإفصاح عن نواياى على محمل الخديعة والنش ، وأبى الجميع أن يصدقوا
أننى سأح قدمت بلدى للفرجة فحسب . وكان فى إلماى بالعربية ، وخبرتى بالمادات
التركية ، ما همل كاشفاً على الاعتقاد بأننى تركى ، وأننى مبعوث حسن بك والى
إسمنا للتجسس عليه . وقد زاد فى سوء ظن كاشف فى تحريض المملوكين له ، مع

أنهما كانا ممي في غاية التلطف والأدب حين زرنهما . وأنفقت اليوم كله وبعض
الند في مفاوضات مع الحاكم للحصول على خير يصحبني للجنوب . وكانت الهدية
التي قدمتها له ، وهي صابون (*) . وبين وطربوشان أحران (وكلها تساوى نحو
ستين قرشاً) ، خليفة بالقبول لو قدمت في وقت آخر ، ولكن الهدايا التي قدمتها
إليه مسترلى ومستر سمات بلغ ثمنها نحو ألف قرش ، مع أنهما لم يتجاوزا في رحلتهما
إبريم . قال لي الحاكم « وهأنت تعطيني أشياء نافهة مع أنك تريد أن تتجاوزها
إلى الشلال الثاني » . قلت صحيح أن هديتي لا تناسب مكانته ، ولا توفيه حقه ،
ولكنها في الواقع فوق طاقتي ، وأنتى كنت إخالني ميمراً على صاحبي بما أحمل من
خطابات توصية من حاكم إسنا . وأخيراً بلغت منه ما أريد بفضل مصادفة من
المصادفات الطيبة ، فقد نمتى إلى أن قافلة كبرى قامت من المحس فاصدة إسنا ، وأن
جانباً كبيراً من السلع التي تحملها ملك لكاشف نفسه ، بنوى بيعه بأسيروط
والقاهرة . فذهبت إليه ، وخلوت به ، وقلت له إننى نودت لإسنا وعلم واليهما
بما لقي خطابه الذى زودنى به من إغفال تجلى في منعى من تجاوز الشلال الثانى مع
أنه طلب السماح لى بذلك صراحة ، لوجد فى هذا مسوغاً لفرض غرامة على القافلة
حين وصولها إلى إسنا ، أولفهما من المضى إلى أسيروط . ووجم كاشف طويلا
ثم قال لى « مهما تكن هويتك ، وسواء أكنت إنجليزيا كماصحيك اللذين
سبقاك أم جاسوساً للبasha ، فلن أردك خائباً . فامض فى رحلتك إن شئت ، ولكنك
لن تكون فى مأمن بعد تجاوزك سكوت . فلتكن هذه البلدة نهاية رحلتك
ومنها تعود » . فطلبت إليه أن يزودنى بخطاب توصية لسكوت ، ففعل دون تردد .
كذلك جاءونى بخبير من البدو . واشترت زاداً لرحلتى من الذرة والتمر ، وغادرت
الدر قبيل ظهر ٢ مارس ، بعد أن فشلت محاولات الملوكن لعرقلة سفرى . ويجدر
بى قبل أن أمضى فى وصف رحلتى أن أفف هنيهة لأصف فى شىء من التفصيل الأهالى
والنواحي التي اجتريتها حتى الآن منذ قمت من أسوان .

(*) الصابون هدية يقدرها الناس تقديراً كبيراً فى جميع هذه النواحي ، لأنه لا يصنع
بمصر ، ما خلا نوعاً رديئاً جداً تصنعه أسيروط . وهو يستورد من الشام ، وعلى الأخص فلسطين .
ويساوى رطل الصابون فى إسنا شللاً ونصفاً .

ينتجه النهر في مجراه من أسوان لسكركو من الشمال إلى الجنوب عموماً ، ثم ينحرف إلى الغرب ، ويحتفظ بهذا الاتجاه الجديد طوال مجراه إلى دنقلة . وضة النهر الشرقية في هذا الجزء من الوادي أصلح للزراعة من ضفته الغربية ، وتراها أنها كان لها عرض يذكر مكسوة بعلقة خصبة من الغرين الذي يرسيه النيل فوقها . أما في الضفة الغربية فإن رمال الصحراء تجتاح الوادي في غير هوادة حتى تبلغ جرف النهر نفسه ، وتحملها الرياح الشمالية الغربية التي تسود الإقليم في فصلي الشتاء والربيع . ولا يتيح السهل الضيق قيام الزراعة عموماً إلا في الجهات التي تصد الجبال فيها الرياح الرملية العاتية . لذلك كانت الضفة الشرقية أكثر عمراً من الغربية ولكن الغريب أن كل الآثار الهامة تقوم على الضفة الغربية . ولعل قدماء المصريين كانوا أشد تدبناً وتعبداً لألهتهم الكريمة في البقاع التي يخشون فيها شدة بعاش إله الشر « تيفون »^(١) (الذي يمثل الصحراء) ، المدو اللدود للإله الخير أوزيريس (الذي يمثل مياه النيل) .

ومجرى النهر هنا في مجلته اضيق كثيراً منه في أى أجزاء مصر ، واعتراض الشواطئ الرملية لسير المياه هنا أقل . وما إن ينتهى الفيضان حتى يزرع النوبيون الفقراء في الوادي الضيق الذرة والدخن (الذى يصنع منه الخبز)^(٢) . ولكن جل اعتمادهم في الغذاء على محصول الذرة ، كذلك تصلح سيقان الذرة الجافة طعاماً لماشيئهم طوال الصيف بدلاً من التبن . وبرسيم مصر لا يعرف هنا ، ولا في صعيدها جنوبى قنا . وبعد أن تنحسر مياه الفيضان وينتفى محصول الذرة ، تروى التربة بالسواقي التي تديرها الأبقار ، فترفع الماء إما من النهر أو من آبار عميقة على الشاطئ ، لأن الماء الباطنى موفور في كل مكان بعد الفيضان على عمق خمس عشرة قدماً أو عشرين . ومثل هذا تجده في الصعيد صيفاً ، ولكن مياه هذه الآبار كريمة المذاق ضاربة إلى الملوحة ، وأفضل أنواعها عسر المضم^(٣) . ولكي تشرب التربة المياه

(١) إله الشر عند المصريين هو ست (وهو تيفون عند اليونان) ، وست أخو أوزيريس وقتله ، وعدو هورس بن أوزيريس (المترجم) .

(٢) لا يزرع الدخن في مصر ، ولكنه طعام أساسى في دارفور وسنار وساحل البحر الأحمر من جدة إلى اليمن .

(٣) للشمرقين ذوق مرهف يمزجون به الماء ، وهم يصفونه عادة بالحقة أو الثقيل . وكذلك كان الإغريق يمزجون بين النوعين .

جيداً قسمت الحقول مربعات صغيرة — مساحة كل منها عشر أقدام — رفعت حوافها لتحتفظ بالماء الذى تحمله إليها مساق جانبية ضيقة . ثم تزرع الحقول ثانية شميراً وفولاً من نوع يدعى « كشر نقيق » وتبغاً من أردأ الأنواع ، ولوبياء فرنسية (وأوراق هذه اللوبيا إذا سلقت كان منها حساء يستطيه النوبيون) . ولم أر القمح إلا نادراً . وعلى مقربة من الدر حقول يزرع فيها العدس والحمص والبطيخ . وعلى جرف النهر — وهو أشد من السهل رطوبة وأقل تعرضاً للشمس — يزرع الترمس المر الذى لا يحتاج لرى . والترمس معروف فى مصر ، وهو المعروف عند الإيطاليين بـ « اللوبينى » . وينضج القمح والشعير فى منتصف مارس . وبعد حصاد الشعير فى نهاية إبريل تزرع الأرض أحياناً ذرة زرعة ثالثة ، وتروى بالسواق . ويسمى هذا الزرع زرعاً صيفياً ويكتمل نموه فى شهر يوليو ، ولكنه لا يكون إلا فى أخصب البقاع .

وتنمو على ضفاف النهر أنواع برية مختلفة من الأشجار الشوكية من فصيلة الميموزا (السنط) ، بالإضافة إلى النخل والدوم (*) . كذلك تنمو شجيرات السنامكى القصيرة برية من إسنا إلى المحس فى كل مكان غمره الفيضان . على أن الناس قلما يفقهون مزايا هذه السنامكى ، ولا يستعملها غير الفلاحين الذين خبروا فوائد الطيبة . وتمتاز السنامكى الصميدية على السنامكى النوبية والجبلية بكبر أوراقها . وبين الكشبان الرملية التى على الضفة الغربية تنمو أشجار الطرقاء ، وهى نفس الأشجار التى تحف بأطراف الفرات فى صحارى الجزيرة .

ولم أر من الحيوان فى رحلتى على ضفاف النيل فى النوبة إلا القليل . وماشية النوبيين البقر والضأن والماعز والجاموس أحياناً ، ويقتنى وجوه القوم الحمير ، والإبل قليلة إلا عند تجار السبع ووادى العرب . وتوجد الثيائل (الماعز الجبلى) فى الجبل الشرقى ، وقد رأيت منها تيتلاً فى أسيوط ، ويسمونه « البدن » فى إقليم البطراء . وحدثنى عرب البشارية عن فصيلة من الأغنام البرية ذات القرون المستقيمة

(*) الدوم شجرة منتشرة فى مصر حتى دندرة شمالاً

تقطعن جبالهم ، والبلاد خافلة بالقرلان الشهباء المعروفة ، وليست الأران البرية بالحيوان النادر فيها ، ويصيد بمضرب القرايش القرلان والأران بكلاب سلافية يربونها خصيصاً لهذا الغرض .

أما طيور النوبة فتتوزع صنفين من الحجل أحمر الساقين كنت أحياناً أتناوله عشاء . محبباً إلى نفسي ، وإوز برى من أكبر الفصائل ، وفصائل من اللقلق ، والزخم ، وجحافل من الغربان ، وطير القطا في أسراب صغيرة ، وجيوش من المصافير الدورية التي يخشى النوبيون أذاها لأنها تنهم ثلث الحصاد على الأقل . كذلك توجد نوعاً من الزقراق الشامي واسع الانتشار ، ورأس هذا الطير هو الذي تجده مرسوماً بالهيروغليفيه على عصا الرئاسة (فكذلك كان يحوّل إلى كلما رأيتته ينشر عرفة) . وثمة طائر مائي أبيض في حجم الإوز الكبير ، يطلق عليه الأهالي اسم « الكرك » يسكن الجزائر النيلية الرملية في أسراب قوام السرب منها مئات ، ولكنني لم أتمكن قط من الدنو منها دنواً يتيح لي تأملها . ولا يزور النوبة الزقراق الذي تراه كثيراً في صعيد مصر ، والذي يقال إنه يتسلل إلى قم التماسيح ويأكل الطعام المهضوم الذي يخرج هذا الحيوان من جوفه . كذلك لم أر بالنوبة أى طائر من فصيلة أبى قردان .

ومن الخنافس (الجمار) المختلفة الأحجام والأشكال ما لا يحصى على الضفة الغربية الرملية . وكثيراً ما وجدت آثار أقدامها تنطلي الطريق الرمل على هذه الضفة تماماً . ويطلق النوبيون على الجمران اسم « الكافر » ، وهم يخشون الخنافس لاعتقادهم أنها سامة ، وأنها تنفث السم في كل طعام تمسه . ولونها في الغالب أسود وأكبر ما رأيت منه كان في حجم نصف الكراون . ولعل عبادة قدماء المصريين لهذا الحيوان نشأت في النوبة أولاً ، وهو جدير بأن يتخذ رمزاً للخضوع للفضاء والتسليم بأحكام القدر ، إذ يستحيل على هذه الخنافس أن تذوق الماء وهي تسكن تلالها الرملية ، والطعام الذي تعيش عليه ضئيل ناه ، ومع ذلك تراها لا تفتأ مصمدة فوق الرمل في همه لا تعرف الكال ولا الوهن .

وليس لدى النوبيين عتاد من أى نوع لصيد السمك اللهم إلا من سكن منهم

مناطق الشلال الأول والدر والشلال الثاني ، حيث يصاد السمك أحياناً بالشباك .
ويبدو أن أكثر أنواع السمك انتشاراً هنا هما الدوغان اللذان يطلق عليهما الأهالي
اسمى الدبس والساق .

ويقسم السكان الإقليم الذى عبرته من أسوان للدر قسمين : أولهما وادى
الكنوز — ويعتمد من أسوان إلى السبع ، وثانيهما وادى النوبة — ويشمل
كل الإقليم الواقع جنوبى السبع حتى الحدود الشمالية لدنقلة . وسأفصل الكلام
عن وادى النوبة وسكانه فيما بعد^(١) . ويسكن وادى الكنوز عرب كنوز
(واحد كنى) الذين يزعمون أنهم قدموا فى الأصل من صحارى نجد ،
واستوطنوا هذا الإقليم حين انتشرت بمصر القبائل البدوية العظيمة القادمة من
الشرق^(٢) . ومن بين هؤلاء أيضاً يدعى من كانوا يسكنون بجوار بنى ، يعرف
أحفادهم إلى الآن باسم « البغدالية » ويسكنون وادى دهميت ووادى الأمركاب
على ضفة النيل الغربية . ويقسم عرب كنوز إلى عدة عشائر أطلق اسمها على
النواحي التى يقتطونها ، فوادى النصرلاب وأبوهور وعشيرتها تسكنها عشائر
النصرلاب وأبوهور . وبين هذه القبائل تحاسد وتناحر يؤديان أحياناً إلى
نشوب القتال .

ويبدو أن المستعمرين الجدد ما لبثوا أن اختلطوا بالوطنيين المغلوبين على أمرهم
واتخذوا لغتهم وما زالوا يتكلمونها . وليس فى هذه اللغة أصوات عربية على
الإطلاق ، ويتكلمها الأهالي من أسوان شمالاً حتى السبع جنوباً ، فى كل قرية
شمال أسوان حتى أدفو ، لأن أفواجا من عرب كنوز استوطنوا الصعيد حديثاً .
ومن الحقائق التى تسترعى النظر ، أن تمر لغتا الكنوز والنوبة الغريبتان هذا

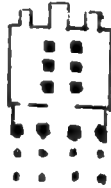
(١) يطلق المصريون على سكان وادى النوبة ووادى الكنوز حتى دنقلة اسم « البرابرة »
ولكن هذا اللفظ قدما يستعمله الوطنيون أنفسهم حين يتكلمون عن أمتهم . ولعل اللفظ مشتق
من اسم إقليم بربر الواقع فى اتجاه « القوز » التى ذكرها الرحالة بروس . ويعتبر أهل بربر
أحياناً نوبيين .

(٢) ينتشر أسلاف البدو فى كل أنحاء مصر تقريباً شمالاً إلى الجنوب . ومعظم فلاحى الصعيد
من أصل بدوى ، بل إن من القبائل الشامية عشائر عديدة استوطنت شواطئ النيل .

الزمن الطويل ويمتنع استعمال العربية امتناعاً يكاد يكون تاماً في إقليم محصور بين دنقلة جنوباً ومصر شمالاً ، وكلاهما لا لفة له سوى العربية وحدها . ولا يتسكلم العربية من السكتوز سوى من زار مصر ، ومعظم نساءهم يجهلنها تماماً . كذلك مما يسترعى النظر أن يحتفظ عرب المليقات في السبوع ووادي العرب بلغتهم العربية الخالصة ، وهم على وضعهم من حدود السكتوز والنوبة . ورجالهم يعرفون اللغتين ، ولكن نساءهم لا يفقهن سوى العربية .

ولما كانت معيشة النوبة والسكتوز وعاداتهم متشابهة ، لذلك سأجمل الكلام عنهما معاً بما بعد أن أصف الطريق الذي سلكته .

وأرباض الدر هامة لاحتوائها على معبد يقوم على منحدر في تل صخري وراء القرية . وبذل بناء المعبد على أنه موعغل في القدم ، ويلوح أن أهل هذه المنطقة كانوا يعبدون الآلهة المصرية قبل أن تستقر هذه الآلهة بزمان طويل في معابد السكرنك والقرنة الضخمة التي توحى الظواهر كلها بأنها أقدم المعابد المصرية إطلاقاً . ومعبد الدر منحوت كله من الحجر الرملي بما فيه بهو الأعمدة الخارجى والميكل وقدر الأقداس . ويتألف بهو الأعمدة من ثلاثة صفوف من الأعمدة المربعة ، في كل صف منها أربعة ، والأعمدة القريبة من الهيكل — وكان السقف يصلها بصاب المعبد أصلاً — أكبر حجماً من سائر الأعمدة ، فربع العمود منها



يقرب من أربع أقدام وارتفاعه أربع عشرة قدماً ، وما زالت أعمدته سليمة في حين تهدمت أعمدة الصفيين الخارجين ولم يبق منها سوى قطع من أبدانها . وأمام كل عمود من الأعمدة الأربعة ساقاً تمثل ضخماً كالتماثيل التي يراها الزائر لمعبد القرنة بطيبة . وقد سقط جانب من الصخرة المنقورة التي كانت تقوم جداراً من جدران

التيه ، وعلى حطامها نقوش تمثل معركة يظهر فيها البطل راكباً عجلته يطارد
عدوه المهزوم وهو يتقهقر إلى الأحرار حاملاً جرحاً معه . وفي أسفل هذا الجدار
عينه صور الأسرى وقد غات أيديهم خلف ظهورهم يساقون إلى الجلال وهو يضرب
عنق أحدهم . والنقوش كلها مشوهة ، وعلى الجدار المقابل صور للمعركة أشد
تشوهاً ، ويبدو الأسرى فيها وقد سيقوا أمام الإله أوزيريس (وله رأس صقر) .
وعلى جانبي المدخل الرئيسي في الجدار الأمامي للمهيكل صور « براريوس » يقتله
غريمه وقد رفع أوزيريس ذراعه يستوقف الضربة المسددة إليه . وهذه المجموعة
تراها بعينها مرسومة على كثير من المعابد المصرية ، ولكن لبراريوس في هذا
المعبد رأسين وأربع أذرع فقط ، في حين ترى له رؤوساً وأذرعاً عديدة في معابد
مصر الأخرى . وعلى العمدة الأربعة القائمة أمام قدس الأقداس صور أشخاص
مختلفة أزيائهم ، وهم يبدوون اثنين اثنين ، ويد كل منهم في يد صاحبه . ومن المناظر
المتكررة منظر الكبش المصري منديس (Priapus) . أما الهيكل فحجرة
مربعة ثلاث عشرة خطوة لا يدخلها النور إلا من البوابة الرئيسية ، وحجرة
صغرى بجانبها . ويمتد من البوابة إلى قدس الأقداس صفان من الأعمدة المربعة
في كل صف منها ثلاثة . وشكل الأعمدة شاهديان مشيديها كانوا مبتدئين في المعمار ،
فأما الأكتل مربعة منجوتة من الصخر لا قواعد لها ولا تيجان ، وهي في قامها
أوسع قليلاً منها في قمتها . وجدران الهيكل الداخلية وأعمدته الستة تغطيها الصور
الدينية التي تراها في سائر المعابد ، ولكن في صناعتها حاجة لم أرها في معابد
مصر . وتدل آثار الألوان الخائلة على أن هذه الرسوم كانت في أصلها ملونة . وعلى
جدار جانبي من جدران الهيكل رسم لأشخاص خمسة حلقى الرؤوس طوال
الثياب يحملون على أكتافهم قارباً يسند من وسطه أيضاً رجل يلبس على كتفه
جلد أسد . وفي الحائط الخلفي للمهيكل باب عليه رسم القرص الممجنج ، وهو يؤدي
إلى القدس الصغير ، وفيه مقاعد لتماثيل أربعة ، والقاعد منقورة في الحائط الخلفي (*)

(*) يرى الزائر هذه التماثيل في هياكل جميع معابد النوبة القديمة المنجوتة في
الصخر ، وتوزيع الحجرات في هذه المعابد شبيه بتوزيعها في هذا المعبد الذي وصفت .

وعلى جانبي القدس حجرات صغيرة لها أبواب خاصة تفتح على الهيكل ، وفي حجرة
منها حفرة عميقة بغلب على الظن أنها كانت تستعمل مدفناً .
وعلى جانب الجبل بقرب العبد مقابر منقورة في الصخر . وقد نسخت هذين
النصين من مقبرتين منهما .

✠ ⲕⲭⲣⲡⲣⲏ . ⲛⲥⲟⲛ
ⲧⲱⲛⲧⲟⲩⲥⲟⲩ
ⲁⲛⲧⲟⲛⲓⲟⲩ

✠ ⲁⲛⲟⲕⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉⲓⲥⲃⲁⲓⲛⲁⲓ

ولما كانت الدر أم بلد في النوبة ، ومسكناً للحكام حين لا يقومون بجولاتهم ،
فقد كانت مقصد الأعراب وسوقاً تقوم فيها بعض التجارة . ونهر الدر وإبريم
يأقي تقديرأ كثيراً في مصر ، ويشحن منه تجار إسنا وأسوان شحنات كبيرة
من هنا في الخريف حين يساعد ارتفاع منسوب الماء في النهر على سرعة الملاحة
شمالاً . كذلك تنقل من هنا فساتيل النخيل إلى مصر ، لأن الأشجار التي
تستنبت في مصر من النوى لا تلبث أن تنحط سلالتها الطيبة . ويؤدون ثمن
التمر ذرة وأقشة خشنة من البكتان وملايات من صنع إسنا وأسيوط . أما
إذا كان محصول الذرة في النوبة وافراً فإن ثمن التمر يؤدي ريبالات أسبانية
على أن حالة التجارة في هذا الإقليم يرئ لها ، وأذكر على سبيل المثال أن التمر الذي
يشترى من الدر ، ولو نقداً ، يغل يبعه في القاهرة ربحاً صافياً نسبته ٤٠٠٪
على الأقل . أما الذرة المنقولة من أسوان إلى الدر فتغل ربحاً نسبته ١٠٠٪ .
والقنطار الإنجليزي من البلع يساوي في الدر نحو ثمانية شلنات . والعملة المتداولة
هي المد أو المكيال الصغير من الذرة تقدر به كل السلع الرخيصة ، أما الريال
فسلمة يقايض بها ، لا عملة للبيع والشراء . ولم يعرف القرش والبارة هنا إلا منذ
فتح المالك .

وتقوم قرية الدر وسط حرج من النخيل ، وتتألف من مائتي بيت

أو نحوها، ولحسن كشف وأخويه بيوت حسنة بها . وكثرة سكان الدر
أترك انحدروا من جنود البوسنة (البشناق) الذين أرسلهم السلطان سليم للاستيلاء
على البلاد .

٢ مارس — غادرت الدر بصحبة شيخ من الأعراب يدعى « محمد
أبو سعد » من قبيلة القراريش . وبدوا القراريش — وهم شعبة بعيدة من المبادنة —
ينتجعون شواطئ النهر غير الآهلة وجزائره من الدر حتى المحس ودنقلة جنوباً ،
حيث يقال إن عددهم هناك يفوق عددهم في النوبة . وهم رقاق الحال ، وخيامهم
من الحصر المجدول من سمف النخل ، لها فواصل في وسطها لعزل الحرم ،
ولكنهم رغم فقرهم يأبون تزويج بناتهم للتوبيين ، وبذلك احتفظوا بسلالتهم
نقية ، وهم يفخزون صادقين بما امتازت به بناتهم من جمال وفطنة . ويشتمل
معظم حزب القراريش في خدمة أمراء النوبة حرساً وخبراء يرافقونهم في رحلاتهم
داخل أملاكهم . وفي غياب الأب وكبار الأبناء تبقى الأم وبناتها في خيمتهن المنعزلة
لأنهم يعيشون عادة في أسر منفصلة لا في مضارب مجتمعة . ويتلقى هؤلاء البدو
بين الحين والحين نفحات من أمراء النوبة ، ويفنى زراع الجزائر منهم من الضرائب
وهم على قدر كبير من الأمانة وكرم الضيافة ، وأرق شمائل من سائر من أقيمت
من سكان النوبة . وغير المشتغلين منهم بخدمة الأمراء يكسبون معاشهم إما بالعمل
تجراً ، أو يجمع السنامكي من الجبل الشرقى ويبيعها لتجار إسنا بسعر جنيته للحمل
(والحمل يعادل من أربعة إلى خمسة قناطير إنجليزية) . ومنهم من يسافر من
وادي خلفا الواقعة على النيل مسيرة ثلاثة أيام في الصحراء الغربية لجمع الشب
أو النطرون ، وهم يقايضون عليه هؤلاء التجار بالذرة بواقع مكيايلين من الشب
لقاء ثلاثة مكاييل من الذرة . ويجدون النطرون إذا حفروا عليه على عمق بوسات
قليلة متباعدة أحياناً . على أنها تجارة مخوفة بالمسكاره ، فسكان الكوبانية (وهي
قرية تقع على اثني عشر ميلاً شمالي أسوان) يشتغلون بها أيضاً ، وتستغرق رحلتهم
إلى آبار النطرون أحد عشر يوماً ، والتقاء الفريقين يعقبه حملاً نشوباً ممركة
دائمة . وبين وادي خلفا والشب توجد عين ماء تبعده يوماً واحداً عن الشب ،

ويقوم عليها بعض السكّال وتنبو بعض أشجار الدوم . وإلى شمال الشب ، على رحلة يوم في الطريق إلى الواحة الكبرى ، عين أخرى بسمونها الناري ، وينمو حولها نخل كثير .

ركبنا زهاء نصف ساعة بعد مغادرتنا الدر بمحذاة أحراج من النخيل وبيوت الفلاحين حسنة البناء ، ثم ارتقينا الجبل الشرقى ، لأن الطريق الممتد على ضفة النهر تقطعه الصخور . وعلى قمة الجبل سهل فسيح ، تغطيه شظايا من الحجر الرملي المسكك ، ويحفه من الشرق على مسيرة نحو ساعتين سلسلة عالية من الجبال . وواصلنا السير على هذا السهل ميممين غرب الجنوب الغربي ، حتى إذا قطعنا رحلة ساعتين ونصف من الدر هبطنا ضفة النهر ثمانية بقرب قرية قته ، وهناك عبرنا مجرى جافاً لفرع من فروع النيل . وانحنأنا بغيرنا على جزيرة ، عند خيمة دلي ، فقضيت الليل هناك . ويتكلم القوم العربية والنوبية على السواء ، ولهم بشرة سواد . ولكن ليس لهم قسما الزنوج . والرجال عادة عراة إلا من وزرة يلفونها على الخاصرة ، أما النساء فيلقين على أجسامهن قمصانا من نسيج خشن . ويرسل الرجال والنساء شعور رؤوسهم ، ويقصونها من فوق العنق ، ويعقصونها صفائر رفيعة على طريقة عرب سواكن الذين صودهم مسرسلات في كتاب «أسفار لورد فالنتشيا Lord Valentia's Travels» . وشعرهم كث ولكنه ليس صوف القوام . ولا يمشط الرجال شعورهم قط ، أما النساء فيمشطنها أحيانا . وتلبس النساء في مؤخرة رؤوسهن عقوصا أو حلينا صغيرة من الودع أو الخرز المصنوع من الزجاج البندق . ويدهن الرجال والنساء شعورهم بالكركار إذا تيسر ، ولهذا فائدتان ، ترطيب الجلد اللثب من القيقظ أولاً ، وإقصاء الحشرات عنه ثانياً ، وصبيانهم عراة ، أما الفتيات اليافعات فيشددن حول خصورهن مناطق من الشراريب الجلدية ، كثيرة الشبه بالريش الذي يلبسه سكان جزائر البحار الجنوبية للفرض نفسه

٣ مارس — رددت الخبير إلى الدر ليشتري مزيداً من الذرة ليقدم بمضغ غذاء لمبعيرينا في هذه الأصقاع التي لا تنمو فيها الأعشاب البرية . واستأنفنا رحلتنا

بعد رجوعه . وكان طريقنا يحاذى حرجا من النخيل وصفا من البيوت لم ينقطع مسيرة ساعتين . ثم ألفينا الصخور الرأسية تكسنتف النهر حتى تلاصقه . وقد لمت وأنا في أسفل الجبل مدخل حجرة منحوتة في الصخر على ارتفاع ستين قدما أو ثمانين ، ولكنى لم أجد سبيلا لبلوغ هذا المدخل ، فالصخرة هناك رأسية ، وقد رأيت مثل هذا قبورا منحوتة في صخرة وادى موسى في إقليم البطراء ، لا يمكن بلوغها إلا إذا ارتقى المرء سلما طوله أربعون قدما أو خمسون . وبلغنا حصن إبراهيم بعد ساعتين ونصف ، وقد أصبح الآن خرابا يابا ، فقد اعتمد به المماليك في العام الماضي حين حاصروا ، ثم حاصروا بدورهم جند إبراهيم بك ، وفي غضون هذه العمليات الحربية ضربت الأسوار بالمدافع القليلة التي وجدت في الحصن ، ودك كثير من بيوت القرية دكا .

وتقوم إبراهيم على ربوة صخرية منعزلة تشرف على النهر ، وتحيط بها جبال جرداء لا تصلح لزراع ولا لحث . وعلى قمة هذه الجبال كثير من مقابر أولياء الأتراك القديمة . والبيوت مبنية بالحجر الرملي ، ومثلها السور الحديث الذي يكتنف المدينة . وعلى الجانب الغربى أطلال تخلفت من السور الأثرى المبنى بأحجار صغيرة منحوتة لمت بقاية الدقة والعناية ، ويبدو أن السور شيد في عصر الدولة الحديثة . وفي نطاق المدينة خرائب بنائين من الأبنية العامة ، ولعلهما كنسيتان إغريقيتان بنيتا على طراز السور القديم . ويدور المرء حول الحصن في نحو خمس عشرة دقيقة ، ولم أجد فيه من الآثار القديمة سوى عمود صغير من الجرانيت الأشهب .

وحصن إبراهيم والإقليم الذي يتبعه ، والذي يبدأ جنوبي الدرب نصف ساعة وينتهى عند توشكى — ملك لأغا إبراهيم ، وهو مستقل عن أمراء النوبة ، ولما كان الأهالى معفين من دفع الضرائب سواء لهؤلاء الأمراء أو للأغا نفسه ، فقد استطاعوا بمضى الزمن أن يقتنوا من بيع بلحهم عامّا بعد عام ثروة طائلة من النقود والماشية . ولكن المماليك أتوا في أسابيع قليلة على كدّ قرن من الزمان ، وذلك في أثناء تهقرهم في العام الماضي . فقد أخذوا من وادى إبراهيم نحو ألف ومائتي بقرة ، واستولوا على جميع ما فيه من غنم وماعز ، وأودعوا السجن وجوه إبراهيم وسرايتها ، وأخذوا منهم

خفية تجاوزت مائة ألف ريال أسباني ، ثم أعدموها الأتراك قبل مغادرتهم المدينة ، بعد أن ألقوا جثثهم على ما وقع تحت أيديهم من زاد . فلا عجب أن اجتاحت الإقليم في أعقاب هذا النهب والسلب المجاعة المروعة التي ذكرتها آنفا .

وأهل إبريم لا يقتلون في حرب مع أمراء النوبة ، وهم على قلة عددهم أكفأ ، لخصومتهم لأنهم جميعاً يقتنون الأسلحة النارية . وهم بيض اللون إذا قيسوا بالنوبيين ، مازالوا يحتفظون بلامح أجدادهم البشناق الذين بمشهم سليم الفأخ ليحتلوا إبريم . ولباسهم الجلباب من الكتان الخشن ، وأغلبهم يغطي رأسه بما يشبه العمامة . وهم يقولون «نحن ترك لانبويون» . ولما كانوا لا يدينون إلا بالخرص المطلق ، وليس لأحد سلطان عليهم ، فقد كثر بينهم التشاحن والتناحر . ولهم قاض يلي وظيفته بالوراثة . ويثأرون من القاتل بقتله ، وإذا أدى المدوان إلى الموت فلا سبيل إلى قبول دية الدم ، أما إذا أدى إلى الإصابة بجراح فهناك غرامات مقررة على كل إصابة تتفاوت بتفاوت الأعضاء المصابة . ومثل هذا القانون منتشر بين بدو الشام . وإذا تزوج تركي من أتراك إبريم أهدى عروسه ثوب العرس وسندا بثلاثمائة قرش أو أربعمائة يؤدي لها نصفها إذا طلقها . على أن حوادث الطلاق بينهم نادرة جداً . وفي العرس ينحر العريس بقرة أو عجلاً ، فإذا نحر كبشاً كان ذلك فضيحة الفضاخ .

واست أذكر في كل مقاطعة به من بلاد الشرق بلداً كبيراً يعلم فيه الناس على ما لهم ويؤمنون عليه من السرقة . فالأهالي يتركون الذرة ليلاً في الحقول أو كواماً بلا حارس ، وما شيتهم رعى الكلاب على ضفة النهر دون راع يرعاها ، وخير أئام البيت بيت الليل كله تحت الدخيل المحيط بالمنزل . وقد أجمع أهل الإقليم على القول بأن السرقة رذيلة لا يعرفها إقليمهم . ويحذر من أن أضيف أن النوبيين في جملتهم لم تلوثهم هذه الرذيلة .

وعبرنا الجبل من إبريم ، وبعد مسيرة ساعة هبطنا ضفة النهر عند وادي السالك ، وهي القرية التي لجأ إليها أكثر أهل إبريم بعد أن اجتاحت المالك واديهم .

وبقنا ليلتنا هنا في بيت لأبناء الأغا الذي قتله المالك . وكنت أينا حططت أرى
الفلاحين يجتمعون في المساء عند البيت ، فكنت أزعم لهم أنني قادم في مهمة رسمية
تتصل بالأميرين النوبيين المقيمين جنوب سكوت ، ولما كنت في صحبة رجل
معروف بصلاته بأمره كاشف فإن أحداً لم يجرؤ على عرقلة رحلتى . والواقع أنه لا خوف
من الفلاحين على المسافرين في النوبة ، وهم خليقون بأن يعلموننا إلى نواياهم بوجه
عام ، وإذا كان هناك خطر عليهم فصدره جشع الحكام وشرهم للمال .

٤ مارس — يمتد حرج النخل جنوب الشباك . وقد وجدت كثيراً من
البيوت مهجوراً ، وفي كل خطوة كنت أصادف قبوراً منبثة . ويضع النوبيون
بجانب كل قبر إناء من خزف يملؤونه ماء في اللحظة التي يلحد فيها الميت
ويتركونه هناك . أما القبر فيغطونه بحصى صغير مختلف الألوان ، وفي كل طرف
من طرفيه يفرسون سمفتين كبيرتين من سمف النخل ، وهكذا أصبح رمزاً لا تنصير
رمزاً للموت عند النوبيين . وتقوم إلى جوار الشباك أكوام من أحجار منحوتة هي
أطلال بناء قديم . وبعد ساعة من إبريم بلغنا وادى بسانه . والأرض الصالحة
للزراعة هنا ضيقة جداً . ويتمد الجبل الشرقي مسيرة ساعة تقريباً ، وبينه وبين
السهل ربوة تسكسوها الحجارة الرملية المفككة . وشكل الجبال المنخفضة التي
يتألف منها هذا القسم من السلسلة يسترعى الأنظار ، فمعظمها شبيه بالخروط قد
استوى عند القمة أو بالهرم الكامل . وإذا رأيتها من بعيد بدت لك منتظمة جداً
حتى لتخالها من صنع الإنسان . وبعد مسيرة ساعتين بلغنا قرية توشكى ، وهي
الحُد الجنوبي لوادى إبريم . وفي السهل الصخري إلى الشرق من توشكى تقوم
صخرة منخفضة تحت فيها عدة قبور تحملها من الداخل أعمدة مربعة قصيرة
وفي أحد هذه القبور دهليز يقبب يؤدي إلى مدخل خلقى . وصناعة هذه القبور
بدائية خشنة ، وليس على جدرانها من نقوش سوى رسم الصليب .
وبقرب الصخرة تلال عديدة من القارة . ومن عجب أن تكون هذه
القبور هي الوحيدة التي يصادفها المسافر في التلال الشرقية من أسوان إلى

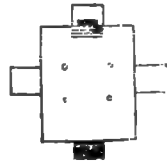
هنا ، فقد كان من السهل نحت القبور في الحجر الرملى كما نحتت في أماكن عذبة
بمصر . وتتصل توشكى زهاء الساعة . وبعد ثلاث ساعات ونصف عبرنا الجبل ،
وبعد أربع ونصف بلغنا أرمنة وهي قرية جميلة تدخل في أملاك النوبة . وكان
طريقنا حتى الآن يتجه إلى الجنوب الغربى تماماً ، أما بعد ذلك فقد انحرف غرباً .
وبعد خمس ساعات ونصف عبرنا الجبل المكتنف للنهر مرة أخرى . وبعد ست
ساعات بلغنا فرقمى وهي قرية حقيرة تمتد أميالاً . ويزرع النوبيون هنا
قليلاً من القطن . ويرى المسافر حقولاً صغيرة من القطن منبثة على طول الطريق
من قنا إلى دنقلة . وينسج النساء من القطن قصاناً خشنة أو يبعنه لتجار الدرقاء
الذرة . وبعد سبع ساعات ونصف مررنا بأطلال كنيسة إغريقية استعملت مسجداً
في عصور حديثة ، وجدرانها إلى النصف مبنية بالحجارة الصغيرة ، أما أعلاها فن
الابن ، وعلى الملاط الأبيض كتبت أسماء عديدة للزائرين ، والكتابة بخط آخر
فترة من حكم الدولة الحديثة . وتكثر التواءات النهر هنا وانحناءاته ، ويروى عن
هذا القسم من مجراه أنه مرتع للتماسيح . وقد رأيت بنفسى ستة منها راقدة إلى جوار
بعضها البعض على شط رملى . والنوبيون جميعاً يأكلون لحم التماسيح أنى أتيج لهم
صيده ، شأنهم في ذلك شأن أهل الصعيد ، ولكنهم قلما يوقفون
في اصطيداه (*) .

وبعد الكنيسة الإغريقية يخترق الطريق الجبل ثانية ، وعلى الجانب الآخر
لهذا الجبل يوجد وادى فربى على مسيرة ثمانى ساعات ونصف . وكل وادىنا
فيه من مجموعة القرى يفصله عن الواديين شماليه وجنوبيه جزء نأتى من الجبل
قريب من النهر يكون بمثابة حد طبيعى له . وترجلنا بعد الغروب عند بيت إحدى
زوجات حسن كاشف بعد مسيرة تسع ساعات ونصف ، وهناك قضيت الليل .
وإذا قدرنا الساعات التى قطعناها بطول النهار ، فلا بد أننا قطعنا في يومنا هذا

(*) لم أسمع النوبيين يتكلمون قط عن تماسيح ذات حجم مائل ، وأظن أن أكبر
مارأيت منها كان طوله نحو خمسة وعشرين قدماً ، والتماسيح التى يحجم التماسيح المحفوظ بالمصنع
البريماى لا يصادفها المرء في إلا النيل في عروض شندى وسنار .

عشر ساعات ونصف على الأقل . وكانت ساعتى لسمو الحظ قد تمطلت لتسرب الغبار إليها ، لذلك لا سبيل إلى حساب الوقت فى مسيرى بالنهار إلا بارتفاع الشمس فى الأفق وبطول النهار . وقد أخطئ لهذا السبب فى تقدير الزمن الذى قضيته فى السفر من قرية إلى قرية ، ولكن مجموع ما فطمت فى اليوم كله صحيح فى مجملته .

٥ مارس — بعد نصف ساعة بلغنا عقبة (*) فمريوس ، أعنى حد الجبل بين وادى فريق والوادى الواقع جنوبيه . وأرسلت دليلي بالبعيرين فوق الجبل ، أما أنا فسلكت طريقاً ضيقاً للشاة يلتزم الجرف الذى يكاد ينحدر انحداراً رأسياً . وبعد ساعة من تركى فريق وصلت إلى معبد قديم منحوت فى جدار الجبل الصخرى . ولا سبيل إلى هذا المعبد سوى هذا الطريق الخطر ، وليس هناك أثر لطريق قديم يودى إليه . ودخلت من بوابة ضيقة عالية إلى معبد مصرى صغير منحوت كله فى الصخر ، وكان سليماً محتفظاً بروائه كأن النحاتين قد زلوا عنه الساعة ، ويتكون من هيكل طوله عشر خطوات وعرضه سبع وارتفاعه زهاء الاثنى



عشرة قدما . وفى داخله أربعة أعمدة ذات تيجان مصرية ، وعلى كل جانب من جانبي الهيكل حجرة لا يصلها النور إلا من الباب الذى يفتح على الهيكل . وعلى طول جدران الهيكل مدت مقاعد حجرية واطئة ، وهى ظاهرة غريبة لم أر لها نظيراً فى أى معبد مصرى آخر ، وهناك ثلاث درجات منخفضة تصعد بك من الهيكل إلى قدس الأقداس . وفى القدس حفرة عميقة للدفن ، وفى الهيكل أيضاً أخرى شبيهة بها وإن صغرت عنها . وجدران الهيكل والقدس تكسوها النقوش المألوفة ، ولكن الحجرين الجانبيين عاطلتان منهما . وقد حول

(*) لفظ «عقبة» شائع فى جغرافية البلاد العربية ، وهو يدل عادة على إقام جبل أو مهبط صخرى يقع عليه الطريق .

الإغريق هذا المعبد كنيسة وبيضوا جدرانها ليرسموا عليها صورهم التي لم يزل كثير منها باقياً ، وأظهرها صورة «مار جرجس» وهو يقتل التنين . وتحمل الجدران آثار أسماء كثير من الرحالة الإغريق . وبناء المعبد برسته فج لا صنمة فيه ، ونقوشه الهيرغليفية شبيهة بنقوش معبد الدر . وعلى الضفة المقابلة يقوم إلى الشمال قليلا معبد أبو سمبل والنماثيل الضخمة التي سيأتى الكلام عنها فيما بعد .

والتقت بدليل بعد ساعة وثلاثة أرباع الساعة من مغادرتى فريق ، هند سفح تل منمرل قريب من النهر يقوم عليه حصن يشبه حصن إبريم ضخامة وشكلا ، واسمه قلعة أوأ ، وقد هجر من سنوات عديدة لأن الصخور الجرداء تسكتنفه من كل صوب . ولا يزال جزء من سور القديم قائماً ، وهو يشبه فى بنائه سور إبريم . والبيوت مبنية بالحجر والطوب . وعلى قمة القرية توجد ثمانية أو عشرة أعمدة صغيرة من الجرانيت الأشهب ملقاة على الأرض ، وإلى جوارها فيجان إغريقية من الحجر الرملى الأحمر بدائية الصنمة . وصخور هذا التل من أفضل أنواع المجمعات من الطران والمرو والحجر الرملى الأحمر ، وهو فى هذا فريد بين التلال التى شاهدها فى النوبة . ويكون النهر أمام الحصن جزيرة كبيرة تسمى جزيرة بلاتم ، نسبة إلى القرية القريبة منها على الضفة الغربية . والجبل فيما حول آدأ يتألف من تلال وعرة مشوهة ، ويبدو أن هزة أرضية عنيفة قد هشمها . وإلى الجنوب من هذا المكان يتجه النهر فى سيره غرب الجنوب الغربى . وبعد ساعتين ونصف من فريق يتراعى الجبل الشرقى إلى الشرق البعيد ، ثم يلتقى بالنهر ثانية بعد الشلال الثانى الواقع هند وادى حلقا . ويكثر هنا نمو شجيرات برية تسمى العُشُر ويسمىها عرب البحر الميت عشيراً . ولهذا النبات ثمرة فى داخلها ألياف حريرية تغلف فولة صغيرة ، وقد وصفه «نوردن» . وهو ينمو فى كل أنحاء الصعيد جنوبى أسىوط على البقاع الرملية المجاورة للنهر ، ولكنه لا يبلغ من الكبر ما يبلغه فى النوبة . ويسميه المصريون الفتنة ، وهو أهم الحشائش البرية التى يصادفها المسافر فى طريقة من السلسلة (جنوبى إدفو) إلى إقليم المحس ، وأوراقه سم زعاف للإبل . كذلك يكثُر الحنظل حيث ينمو

المشر ، ويصنع النوبيون منه الصوفان كما يصنعه البدو في بلاد العرب . وبعد ثلاث ساعات مررنا في السهل الرملى بمدد من الكيمان المختلفة الأحجام تنطيطها الرمال ، وقد أحصيت منها قرابة خمسة وعشرين في نطاق ميل ونصف . وانتظام شكلها الذى يماثل تماماً شكل الكيمان الموجودة في صحارى الشام وسهل نروادة بسكاد يقطع بأنها من صنع الإنسان (*) . وبعد ثلاث ساعات ونصف بلغنا قرية تسمى قسطل ، وبعد أربع ساعات بلغنا قرية كبرى هى أدندان . وفي الطريق دعتنا أسرة من أغارب الأمراء النوبيين لتناول الطعام في مأتم رب الأسرة ، وكان قد توفى منذ أيام في الدبر ، فلما سمع ذووه بالخبر نحروا بقرة ووزعو لحمها على الجيران . وعلى مسيرة ساعتين من القرية أقيمت نسوة يحملن على رؤوسهن أطباقاً حملن فيها نصيبهن من هذا اللحم . ولا ينحرج البقر إلا وجوه القوم إذا مات قريب لهم ، أما عامة الناس فيقنعون بذبح شاة أو غنزة يوزعون لحمها بالقسطاس ، وأما الفقراء فلا يوزعون غير الخبز على قبر الميت . وعلى مسيرة أربع ساعات وثلاثة أرباع الساعة مسجد قديم مهديم يقوم على التل في الطرف الجنوبي لوادى أدندان ، تحاة قرية فرس ، على الضفة الغربية للنيل . وبعد خمس ساعات ونصف مررنا بجزيرة فرس الجميلة . والأرض هنا مكشوفة ، ولكن السهل على الضفتين تكسوه الرمال . وعلى

(*) أنبت حفائر مصلحة الآثار المصرية التي بدأتها عام ١٩٣١ مسجراًى بوركهارت الذى كان أول من فطن إلى أن هذه الكيمان ليست طبيعية ، ولكن هذه الظاهرة ظلت طويلة برغم هذا لا تثير اهتمام المشتغلين بالحفر والتنقيب . والكيمان التي أحصى منها بوركهارت خمسة وعشرين هى جبانة قسطل التي اشتهرت بكيمان جعا ، ومثلها جبانات كلابشة وإبرم وبلانة وأدندان وجامى وفركة وصاى وواو . ومقابرها الكومية للوك البليس Blemyes وأشرافهم ، وكانوا يحكون أكثر النوبة العليا والسفلى فيما بين القرنين الثالث والسادس الميلاديين . وحضارتهم تالية للحضارة المروية ، وكانوا وثنيين يبدون آلهة مروى ومصر . وقد اشتبكوا في حروب مع حكام مصر من الرومان على حدود الفنتين . وفي منتصف القرن السادس قضى عليهم (سلكو) ملك النوباناي المسيحي ، فهدم بهذا آخر معقل للوثنية في النوبة ، وسجل نصره باليونانية على معبد كلابشة (أنظر تقرير مصلحة الآثار المصرية) .

(Royal Tombs of Ballana and Qustul.)

(المترجم)

مسيرة سبع ساعات توجد قرية سرّة غرب على الضفة الغربية ، وعلى سبع ساعات ونصف أطلال مدينة عربية صغيرة قريبة من الماء يحيط بها سور سميك من الآجر . وبلغنا سرّة بعد ثمان ساعات ، وهي قرية جميلة ، ثم دبيرة بعد ثمان ساعات ونصف ، وهناك بت ليأتى . وكان دليلي يمضى بى دائماً إلى بيت كبير القرية ، وإلا لما نلنا حظاً من الطعام قبل النوم . وكنا حينما نزلنا يفرش لنا حصير على الأرض أمام باب الدار الذى لا يدخله غير الأهل والأخصاء . وكان المشاء الذى يقدم لنا عادة هو خبز الذرة باللبن ، يضاف إليه البلح أحياناً . ولا يأكل رب البيت مع ضيوفه قط إلا إذا ألحوا عليه فى أن يفعل . ولم يكن مضيفونا يقدمون العلف لبعيرينا دائماً ، وكانوا يعتذرون عن ذلك بنفاد الخبز من سيقان الذرة . وإذا أرادوا الاحتفاء بالغريب هنا قدموا له عند شروق الشمس قبل رحيله فطوراً من اللبن الساخن والخبز ، أما العشاء فبارد فى المائدة . ولكن قلما كان الحظ يحالفنا فنظفر بفطور ، وكنا فى العادة نركب اليوم كله دون أن نصيب من الطعام غير التمر القليل نتناوله من جعبتنا ونحن واقفان ببعيرينا عند بقعة ليقضنا من أشجار الطرفاء أو السنط .

٦٠ مارس — كان طريقنا يسلك سهلاً خصباً ينتشر فيه النخيل والمساكن إلى إشكيت . وكان النيل منخفضاً جداً فى العام الماضى فلم يغمر فيضانه السهل . ورأى شيخ من أقارب أمراء النوبة أمر بداره فدعانى للنزول عنده وبالف فى الحفاوة بى . وكان فى شبابه حاكماً لسكوت ، فطنى وتجبر ، ولكن يبدو أنه تاب وأصبح أول المحسنين فى إشكيت . وقد اغتبط بالهدية التى قدمتها له ، وكانت حفنة من البن المحمص ، فألح علىّ فى المسك هنده يوماً ، واعدأ بذبح شاة إن فعلت ، ولكنى لم أجد فى ذلك ما يغربنى إغراء كافياً بتأخير سفرى .

وبينما كنت فى إشكيت مرت على ضفة النيل الغربية قافلة العبيد التى أشرت إليها آنفاً قادمة من المحس . والطريق المألوف لهذه القوافل التى تختلف إلى مصر عادة مرتين كل عام يشق الصحراء من المحس إلى الواحة الكبرى ، وتستغرق الرحلة ثلاثة وعشرين يوماً ، ومن ثم إلى أسيوط والقاهرة . ولم يجرؤ تجار

الريق على السير على ضفة النيل بقوافلهم — وهو طريق لم يرتادوه من أمد بعيد — إلا هذا العام ، وذلك حين علموا باستتباب الأمن والنظام في النوبة والصعيد .
وإلى الجنوب من إشكيت سهل رملي . وبعد ثلاث ساعات بلغنا دروسة .
ويتجه الطريق إلى الجنوب الغربي بأحرف إلى الجنوب . وبعد أربع ساعات بلغنا سقوى ، وبعد خمس ساعات وادى حلفا . وإلى الشرق منها ينتهى الجبل الشرق بتلال منخفضة لا تلبث أن تعلو ثانية وتتألف منها جبال جنوبها بنحو ثلاثين ميلا . وتقوم بمض التجارة في وادى حلفا ، وكثيراً ما ترسو فيها المراكب القادمة من أسوان لتشحن بالتمر وبالشب الذى يجمعه العرب من الصحراء الغربية على مسيرة ثلاثة أيام من وادى حلفا . والملاح في الصيف من الدر إلى وادى حلفا شاقة على المراكب — اللهم إلا الصغيرة منها — في مواضع كثيرة بسبب الشطوط الرملية . وبقیم هنا رجل من أقارب أمراء النوبة يجمع لهم الضرائب .

وبلغنا الطرف الجنوبي لوادى حلفا بعد مسيرة ست ساعات . ويكون النهر هنا عدة جزائر تقوم على إحداها أطلال مدينة قديمة مبنية باللبن لها سور عال من اللبن . وبعد أن مررنا سيم ساعات أصبح السهل وعراً تنتشر فيه مجموعات من الصخور منزهة لا تبدو غير أطراف قممها من فوق الرمال . وإلى الغرب يوجد الشلال الثانى . وبعد مسيرة ثمانى ساعات وقفنا للمبيت في الصحراء إلى جوار إحدى الجزائر التى كونها النهر . وكنا نسمع في جوف الليل خرير الماء في الشلال على بعد نصف ساعة . والبقعة رائحة الجمال ، فإذا انحسرت مياه الفيضان تخلفت البحيرات الصغيرة الكثيرة بين الصخور ، وبدت ضفافها المكسوة بأشجار الطرفاء بدية المنظر وسط الصخور السوداء والخضراء . وتشغل هذه البحيرات والبرك مساحة يزيد عرضها على ميلين . واصطدت بيندقيتي إوزة برية تناولنا منها ما شاءنا ، وكنا الآن ثلاثة ، أما ثالثنا ففتاة مسكينة من دروسة جرت خلفنا وتوسلت إلينا أن نأخذها في رعايتنا إلى وادى مرشد وراء الشلال . ومن وادى حلفا إلى سكوت برية صخرية تكثر فيها الجنادل في عرض النهر كما هي الحال

في أسوان ، وتشتمل الملاحه مسافة تبلغ مائة ميل . تسمى هذه البقعة الصخرية دار الحجر أو بطن الحجر .

٧ مارس — بعد أن سرنا ساعة التأم الروابي والآكام المبعثرة ، وتألفت منها سلسلة منخفضة من التلال ، والطريق بينها سهل رملي خالص . وبعد مسيرة ساعة ونصف بلغنا وادي عبكة . وفي بطن الحجر بقاع قليلة تصلح للزراعة ، ولكنها ليست إلا شريطاً ضيقاً جداً من الأرض يمتد إلى جوار النهر ، ولا تستطيع مياه الفيضان أن تنمره لارتفاع ضفتي النهر ارتفاعاً كبيراً ، لذلك لم يكن مندوحة عن رى الأرض بالسواقي . وهذه السمبول الضيقة — وتسمى الوديان هنا أيضاً — كانت تزكو فيها الزراعة من قبل . ويؤمن أكثر سكانها أنهم من أحفاد أشراف مكة ، وأنهم قدموا هذا الإقليم في فترة الغزوات التي شنتها القبائل العربية . ولهم زعيم يدعى عبد الله بن إمهيد ، وهو يقطن وادي عطار ، ويلقب « ملكا » تشريفاً له ، كما يلقب سائر رؤساء القبائل من هذا المكان فصاعداً . وهؤلاء الأشراف (وهم قبيلة أم شريف) يدفعون للملكهم خراجاً قليلاً . ويدين الملك بالتبعية للحكام النوبة الذين يسلمون بدورهم من مال هؤلاء العرب ما وصلت إليه أيديهم كلما اجتازوا بطن الحجر . على أن معظم الأشراف قد تزحوا الآن عن وطنهم بسبب الغارات التي لا يفتأ يشنها عليهم عرب الشايقية الذين ينزلون ضفاف النهر جنوبي دنقلة على مسيرة ثمانية أيام من سكوت عبر الصحراء ، والذين أوقعوا بالأشراف من الخسائر في هذه الغارات ما حمل معظمهم على الالتجاء إلى سكوت أو دنقلة . ولا يكاد الذكور في إقليم بطن الحجر بأمره يبلغون أكثر من مائتين عدداً ، نصفهم من الأشراف ونصفهم من قبيلة القرايش البدوية . ولا يزال بعض العرب مقيمين في عبكة ، وهناك قرية صغيرة شيدت على جزيرة صخرية ، حيث أطلال برج كبير من الآجر ، ومنها يعبر العرب فرع النهر كل صباح على جندع نخلة مستخدمين أيديهم بخاديف ليزرعوا حقولهم الممتدة على الشاطئ ، ثم يعودون في المساء بنفس الطريقة . وكما امتد الطريق رأيت الصخور والجزائر تملأ النهر ، وبدأت الأرض برية وعرة .

ولم أر شيئاً لبطن الحجر ووديانه إلا الطريق المحاذى للنيل من أسوان إلى الشلال الأول ، فالساحل الصخري الذي امتاز به هذا الطريق ، وما تنأثر عليه هنا وهناك من شريط الأرض الزراعية الضيق ، تجده بعينه على طول بطن الحجر ، من وادى حلفا إلى سكوت .

وعلى مسيرة ساعتين ونصف يقع وادى مرشد . وتفصل الوديان المناطق الصخرية التي تكثف النهر . وفي وادى مرشد يعود ظهور الجزائر العديدة في النهر ، وعلى جزيرتين منها خرائب من اللبن ، وبرج قديم ، وأكواخ قليلة للعرب . وكان طريقنا من وادى حلفا إلى مرشد يتجه غرب الجنوب الغربي . والنهر بعد مرشد يخلو من الجزائر ، وتقل فيه الصخور ، ولكن مجراه يخفق ، وشطآنه ترتفع . ورميتم حجراً فوصل إلى الضفة المقابلة . وبعد أربع ساعات ونصف بلغنا ست الحاجة ، وهي بقعة من الأرض سالحة للزراعة تكثفها الصخور وفيها مساكن قديمة من اللبن . ولا يسكنها غير أعرابي عجوز يقيم في كوخ بنى على ضريح الشيخة الدعوة بست الحاجة ، ويعيش على صدقة المسافرين . وقد وجدته ممدداً على حصير وإلى جواره قلة ماء وإناء من الخرف ألقيت فيه حفنات من التمر . والنهر جنوب هذه المنطقة كثير المنطقات . وترتفع التلال القائمة على الضفة الشرقية ارتفاعاً مطرداً ، حتى إذا بلغنا وادى سرس بعد ثمانى ساعات ونصف عادت فأصبحت سلسلة منتظمة من الجبال ، وعليها يمتد الطريق من وادى ست الحاجة . وقد أسرع بي دليلي الأعرابي الشيخ واستحثني في السير خشية أن يهاجمنا اللصوص من عرب الشايبة الذين لا يفتأون يجوسون الأرض ليتمكنوا للمسافرين في طريقهم . ولم نصادف في الطريق إلا شراذم من الحجاج السودانيين ، أوالتسكارنة (واحد هم تسكروري) ، لا تريد الجماعة منهم على خمسة أشخاص أو ستة . وهؤلاء الحجاج البواسل يقصدون دارفور من جميع أنحاء السودان [الغربي] ومنها يسIRON إما بطريق كردفان إلى سنار ، وإما رأساً إلى دنقلة . ومن النيل يسلك بعضهم طريق سواكن ويمبرون البحر الأحمر إلى جدة ، ويتبع بعضهم طريق النيل مخترقين دنقلة والحس ، ويؤذون فريضة الحج مع الحجاج

المصريين بعد أن يقيموا حينئذ بالأزهر الشريف يتلون القرآن ويقرءون الكتب الدينية . وقد علمت بعد التحرى أن معظم هؤلاء الحجاج من أهالي دارفور وبرقو . ولم أجس من نيف وأربعين حاجاً تحدث إليهم بإسنا واحداً قدم من كاتسينا [في نيجيريا] في أقصى الغرب ، ولكنني وجدت منهم نفرأ قدموا من ونقارة . ولعل لفظ « تكروري » الذي يطلق على الواحد منهم نسبة إلى إقليم تكورور في السودان . ويعرف الذين يقرءون ويكتبون بينهم « بالفقراء » ، وهو لفظ يطلق بصعيد مصر على العلماء كافة ، ويقصد به حفظة القرآن ، ممن يعرفون كتابة الأحراز والتأمن التي تبطل السحر وعمل الشيطان .

وبعد تسع ساعات ونصف وقفنا بالجرس الجنوبي لوادي سرس ، عند كوخ لبعض عرب القراريش ، وكانوا يقومون هم وأسرة من الأشراف على زراعة حقول قليلة من القطن والبقول . فقدموا لنا عشاء من اللبن ، وأكدوا لنا أنهم لا يملكون خبزاً ؛ بل إنهم لم يذوقوا طعمه من شهرين . فوزعت عليهم مكياً من الذرة ، مشروطاً ألا يقايضوا عليه بشيء آخر ، بل يصنعوا منه خبزاً لهم ولنسائهم ، فقلما ينعم النساء بهذا الترف الذي يكاد يختص به الرجال من أزواج وإخوة . وما لبثت النسوة إثر هذه النفحة أن انطلقتن جميعاً بطحن الذرة بين حجرين من الجرانيت ، إذ لا يملك الرحي التي تدار باليد والتي يستعملها بدو جزيرة العرب غير سراة القوم . ثم صنعن خبزاً كثيراً ، وظلت الفتيات يأكلن ويفغن طوال الليل ، وكثيراً ما كن يشاركننا حديثنا وسمرنا ، لأنه لم يكن يفصلهن عنا غير حاجز من أغصان الطرفاء . وغذاء القوم أوراق البقول وبدور الكركدان السوداء ، وهي في حجم بذور الكزبرة . وينمو الكركدان برياً في بطن الحجر ، ويزرع في أنحاء من شمال النوبة . ويعصمون من بدوره المحمصة نوعاً من القهوة لا بأس بطعمه ، ولكن العرب يؤثرون أن يصنعوا هذه البذور خبزاً . كذلك تنتشر هنا السمكة ، وهي شجيرة قرنية تصلح غذاء طيباً للإبل ، وثمرها قرون كالبالازلاء تحوى حبوباً وردية مسندرة قد تؤكل خضراء ، ويجمعها العرب ويجففونها ، ثم يفلونها جيداً ليستخلصوا منها زيتاً يستعملونه يدل الزبد دهاناً لشمورهم وأجسامهم .

وأشراف بطن الحجر شديدو السمرة ، وقمماتهم جميلة وأجسامهم بديعة ، ويمشى رجالهم ونساؤهم عراة ، والكل النسوة يلبسن ثنائيم من الجلد حول أعناقهن ، ودمالج وأسوار من نحاس وحلقائاً من فضة ، ويتكلم معظم القوم قليلاً من العربية . .

٨ مارس — ارتقينا من سرس جبلاً عالياً . وتقدير طبيعة الصخر هنا ، وقد كان حجراً رملياً حتى وادى حلقاً ، فأصبح العنصر الغالب عليه الآن هو الحصى الأنهب grauwacke والحجر الأخضر grunstein . وتنتشر هذه الصخور الأولية في كل أنحاء بطن الحجر . وفي الجبل الواقع خلف سرس صخور جرانيتية وصخور هائلة من الرو (السكوارتز) ، كذلك نجد طبقات من الرو تبرز الصخور الخضراء في كل مكان . وعلى ثلاث ساعات أو أربع إلى الشرق من طريقنا تمتد سلسلة عالية من الجبال عمادية لجرى النهر ، ويطلق عليها اسم جبل بلنكو وهي غير مأهولة . وتهطل عليها أمطار الشتاء بانتظام ، وتظل المياه في الشقوق والأغوار طوال الصيف . وبمد ساعتين ونصف بلغنا سهلاً على قمة الجبل يدعى عقبة البنات . وفي هذه البقعة ابتكر الخبراء العرب طريقة فذة يبتزون بها عطاء صغيراً من المسافرين الذين يصحبونهم في هذه الجبال ، ذلك أنهم يترجلون في أماكن معلومة في عقبة البنات يسمونها قبضة أو مقبضة ، ويسألون المسافر عطاء ، فإن أبى جمعوا كومة من الرمل وشكلوها على هيئة قبر صغير ، ووضعوا عند كل طرف من طرفيه حجراً ، ثم قالوا للمسافر إن قبره قد أعد ، وهم يمتنون بذلك أنه لن يكون بمد اليوم في مأمن أثناء سفره في هذه المقارة الصخرية . ويؤثر معظم المسافرين دفع مبلغ تافه عن أن يروا قبورهم تمهد لهم أمام أعينهم ، ومع ذلك فقد رأيت قبوراً بهذا الوصف مبثرة في السهل . ولما كنت راضياً عن دليلي ، فقد نفحته بقرش قنع به وسكت . والصخور الرئيسية على السفح الجنوبي لعقبة البنات من السست الميكي والكلوريت ، ويصادف المرء عند قاع الجبل ناحية وادي أثيري صخوراً من الحجر السماقي البديع . ولم أر غير أنواع قليلة من السماقي الأخضر تتخللها

الوآح حمراء من الفلسپار ، وممظم السباق أحر أو مختلط بالشست ، وقد احتفظت بنماذج من هذه الصخور كلها . وبعد سرس أنجه طريقنا جنوب الجنوب الغربى وبلغنا وادى أتيرى بعد أربع ساعات ونصف ، وهو أهم قرى بطن الحجر . وهنا تعود الجزائر تنتشر فى النهر ، وعليها خرائب مساكن قديمة من الطوب وأبراج متيقة . ويبدو أن ضفاف النهر لم تسكن مأمونة حتى فى المصور القديمة ، فإننى لم أصادف أى مساكن خربة على الضفة الشرقية لبطن الحجر . وبلوح أن السكان القدامى قد آثروا الجزائر وحدها مسكناً . وهناك جندل آخر فى النهر عند وادى أتيرى ومثله بين هذا الوادى وبين سرس مقابل سمته ، على الضفة الغربية . وواصلنا سيرنا أكثر من ساعة فى وادى أتيرى ، وينمو بعض النخيل فى هذه الوديان ، ولكن أشجار الدوم أكثر انتشاراً . وبعد خمس ساعات يبدأ ممر وعري يخترق الجبل ، ويدعى عقبة جبل دوشة . وقد استمتعت من قته بمنظر بديع لجرى النهر فى الجنوب ، ولكن شطآنه الخضراء الضيقة تكاد تضل فى هذه الفياق الصخرية الشاسعة التى تحمل المين صخورها الجرداء المقفرة فتلتصم مياه النهر الزرقاء ، ولكنها لا تجدها إلا بعد عناء لأن مجرى النهر كثيراً ما تخفيه الجزائر فلا يبدو منه إلا بعضه . وبعد سبع ساعات هبطنا من الجبل إلى وادى أمبقول . وبعد ثمانى ساعات صادفنا جنادل يجرى عندها النهر فى غير هوادة قافراً فوق الصخور دافقاً مياهه المرغية المزبدة ماثات الأقدام . على أنك لن تجد فى هذه الجهة ما يمكن أن تسميه شلالاً بمعنى الكلمة . وكل هذه الجنادل شبيهة بجنادل أسوان ، ولكن الصخور تخنق النهر هنا أكثر مما تخنقه فى أسوان . وهو يجرى مجراه كله فى بطن الحجر بسرعة فائقة تعذر معها الملاحه . وبعد تسع ساعات وقفنا بكوخ من أكواخ عرب أم شريف .

٩ مارس - تقوم جبال عالية إلى الشرق من أمبقول ، وإلى الجنوب منها تنخفض السلسلة الشرقية . ويبدو أن جبال أمبقول هى أعلى قم بطن الحجر قاطبة . وكان طريقنا يلتزم ضفة النهر تارة ، ويخترق الصخور تارة أخرى . ولم أر فى هذا

الإقليم الوعر أى أثر لدرب قديم . وبعد ثلاث ساعات بلغنا وادى أمم فناصر حيث يوجد برج حراسة صغير من الحجر قائم على تل . ومن هنا سرنا فى طريق جبل حتى وادى لوموله فبلغناه بعد خمس ساعات . ويعترض النهر هنا بعض الجنادل والجزائر الصخرية ، وقد رأيت عليها التماسيح تصطلى فى الشمس . وبعد خمس ساعات ونصف ارتقينا الجبل ، وبعد ست بلغنا قمة عالية تدعى جبل لوموله تقابلها قمة مثلها على الجانب الغربى . وفى قاع هذا التل يكرر العرب عادتهم التى أشرت إليها آنفاً ، وهى حفرهم قبر المسافر . ولما لم أكن أدري كم من المرات قد يتدفع دليلى بهذه الحيلة ليطالبنى بمطاء جديد ، فقد أبيت أن أنفجه شيئاً حين طلب ، وما إن بدأ يحفر الرمل على هيئة قبر حتى ترجلت عن بعيرى ، وصنعت قبراً نظيره ، وقلت له إن هذا قبره ، فإن من الإنصاف أن ندفن فى صعيد واحد مادما أخوين . فأخذ يضحك ، ثم هدم كلانا ما صنع صاحبه ، وركبنا بعيرينا وهو يتلو الآية الكريمة « وما تدرى نفس بأى أرض تموت » . وبعد سبع ساعات بلغنا سهلاً رملياً فى الجبلسمى سورسلك ، وسنك واد واقع أسفل هذا الجبل . ولما كان الطريق المؤدى لبلاد الشايقية يتفرع هنا ، كانت هذه البقعة مطروقة أكثر من سواها فى هذا الإقليم الصخرى ، واشتهرت بالمرقات الكثيرة التى يرتكبها هؤلاء العرب ، وقد أرانى دليلى السكان الذى قتل فيه ابن عمه وهو إلى جواره فى عراق مع عرب الشايقية ، ثم هرول بى حثيثاً فوق السهل . وبطن الحجر كله إقليم خطر على المسافر وحده ، ولكن التوفيق حالفنى فلم يصادفنى قاطع طريق . ويستطيع الأوربى الذى يبغى السفر إلى هذا المكان أن يحصل فى الدر على أى عدد من الخبراء يرافقونه ، على أن يرتب ذلك مع الحكام النوبيين قبل خروجه فى الرحلة .

وخرجنا من الجبال بعد ثمانى ساعات ونصف ، وعبرنا سهلاً منحدراً فوصلنا إلى ضفة النهر بعد انقضاء تسع ساعات ونصف . وهنا تنفرج الأرض ، وتستمر السلسلة الشرقية على مياين من النهر . وبعد عشر ساعات ونصف توقفنا للمبيت

في حرج كثيف من الطرفاء تجاه جزيرة مستطيلة تقوم عليها خرائب وبرج من الطوب . وعلى الضفة الشرقية أطلال قرية صغيرة ، اسمها وادي أكمة . وهنا تبدأ أملاك حاكم سكوت ، وإن يكن الوادي يمد تابعا لبطن الحجر . وبجانب البقعة التي بنينا فيها ضريح وليّ هو الشيخ عكاشة ، وله عند النوبيين منزلة كبيرة . وقد انتشرت داخل سور الضريح وحوله هبات من الأواني الخزفية والحمر وقطع القماش الصغيرة . وأهل سكوت يحجون كثيراً إلى هذا الضريح ، ولم يسمح لي دليلي بأن أضرم ناراً برغم البرد القارس ليلاً ، وذلك لشدة خوفه من عرب الشاقية .

١٠ مارس — بعد أن ركبنا ساعتين فوق تلال منخفضة متجهين جنوب الجنوب الغربي وصلنا مقابل جزيرة كواب ، وهي الطرف الشمالي لسكوت ، ومقر حاكم الإقليم (*) وتستغرق الجزيرة مسيرة ساعة طويلاً ، وتكتنف الشاطئ على الجانبين جلاميد هائلة من الجرانيت الأشهب . وهنا تبدأ بعض الزراعة المنتظمة ، وكنت أحمل خطاب توصية من حسن كاشف إلى الحاكم ، وهو شيخ يدعى داود كراة يمت بصلة القرى البعيدة إلى حكام النوبة الثلاثة الذين يحكم إقليمه تحت إمرتهم . ولما كنت أرغب في زيارته للحصول منه على معاومات عن الحالة في الجنوب فقد تركت دليلي يلاحظ البعيرين ، وهبرت النهر على رمث أو طوف مع بعض العرب الذين وجدناهم حيث ترجلنا . ويتألف هذا النوع من « المديّة » من أربع سيقان من النخيل مربوط بعضها إلى بعض رباطاً غير محكم ، ويسير بجذاف طوله نحو أربع أقدام لطرفه الأعلى شكل الشوكة ، وقد شد إلى الرمث بحبال من الليف ، وبشبه الرمث كل الشبه تلك الأطواف المنقوشة على جدران المعابد المصرية . والذين يطمثون إلى ركوب هذه الناقلات الواهية لا بد أن يكونوا على دراية بالسباحة . ف هؤلاء القوم لا يستعملون المجاذيف الصغيرة العادية ، بل بجذافاً واحداً من النوع المذكور الرمث ، يجذفون به ، واجهين الريح تارة

(*) ليس هناك قرية باسم سكوت ، إنما هذا اسم الإقليم .

ومتقيئها تارة أخرى بحيث لا يتجه الرمث تجاه الشاطئ رأساً . وقابلني الحاكم الشيخ في برود ، ثم قال لي « ليس الجنوب بالإقليم الذي يسلكه مثلك في غير قافلة » وسألته أن يزودني بخطاب توصية لولده ، وكان يحكم جنوب سكوت ، فأمر كاتبه(*) أن يخط بضمة سطور على طرف خطاب قديم ، وهو ما تيسر من ورق . . وقد سألني عن مهمتي مراراً فأجبت بأنني أحمل خطابات من إسنا لولدي كاشف بالحس . وبعد أن بقيت معه ساعة من الزمان انصرفت وعبرت النهر عائداً أدراجي واستأنفت رحلتي . وكنا نركب فوق أرض جبلية عاد فيها الحجر الرمل يظهري بين الحصى الأشهب والفلسبار . حتى إذا سرنا ساعتين ونصفاً من كولب بلغنا وادي وال الذي يمكن أن نعدّه الطرف الجنوبي لبطن الحجر . وعند دال تقطع النهر جلاميد ضخمة من الجرانيت فتأخذ عليه مجراه في غير نظام ، وينشأ عنها جنادل يرغى الماء عندها ويزيد ، ويتكون فيها عدة جزائر صخرية يقوم على إحداها بناء كبير متهدم من الآجر . وهنا انفرجت الأرض أمامنا فسرنا نصف ساعة على شاطئ تربته صالحة للزراعة ، يزخر بنخيل تقوم في وسطه مدينة خربة تدعى الداية . وبعد أن سرنا ساعة أخرى على السهل ملتزمين النهر بلغنا قرية سمركاماتو وفيها قضينا الليل . ويحب أهالي سمركاماتو الملح الصخري من [واحة] سليمة التي تبعد يومين ونصفاً في الصحراء الغربية ، وهي محطة لقافلة دارفور في طريقها لأسيوط . وكلما مرت القافلة بسليمة خف إليها النوبيون ليبيعوا المسافرين التمر وغيره من الزاد . ويوجد الملح الصخري أيضاً في كل أجزاء الجبل الشرقي جنوب فنا ، ويجمعه فلاحو مصر والنوبة ؛ ولكن مذاقة كرية لأن فيه حلاوة تمتزج بالمرارة .

(*) يتعلم النوبيون القلائل الملون بالكتابة والذين يعملون كتاباً للحكام على يد فقراء الدامر ، جنوبي القوز [بربر] الواردة في خريطة بروس ، وهؤلاء كلهم علماء يختلفون إلى القاهرة كما ذكرت ليجاوروا في الأزهر ، وفي طريقهم إلى مصر ينزلون على بيوت ذوى اليسار من الأهالي ، ويعلمون أبناءهم القراءة والكتابة . كذلك يوفد كثير من أبناء سكوت والحس لمدرسة عرب الشايقية حيث يطلون بعشر سنين أو يزيد يأكلون ويتلقون العلم مجاناً على يد علماء هذه القبيلة

١١ مارس — اتجه طريقنا من الدابة جنوباً بغرباً، وكنا نلتزم ضفة النهر ،
ويبلغ عرض السهل هنا نحو الميلىن ، ولكنه فى معظم أنحائه مقفر . ولا يزال
النهر غاصاً بالجزائر المنخفضة والصخور . وبعد ساعة ونصف بلغنا مجموعة من
النجوع تسمى فركنة . وفى السهل كيان من التراب لا شك فى أنها من
صنع الإنسان كمنظارها التى رأيتها عند قسطل . ويقم ابن حاكم سكوت ،
الذى كنت أحمل إليه خطاب التوصية ، على جزيرة عند فركنة . ووقفنا تجاه
الجزيرة ليرعى بعيرانا أغصان الطرفاء . ولما كان حسن كاشف قد أُنذرنى بأن هذا
المكان يجب أن يكون نهاية رحلتى فى الجنوب ، وأنه أقصا ما يسمح فيه للخبير
بمرافقتى ، فقد أصر الخبير على أن يصعد بأمر سيده . على أن وعداً منى بأن
أنفجحه بقرشين ، وبملاية من الصوف تساوى قرشين آخرين ، كان كافياً لحمله على
مخالفة أمره ، فرضى أن يصحبنى للحس قائلا « إن لامننى حسن كاشف
فسأخبره بأنك أصررت على المضى فى طريقك برغم تحذيراتى ، وبأننى لم أرم
المروءة أن أتركك تسير وحدك » . وكانت خطتى أن أصل إلى تينارى أهم بلد
فى الحس ، ومنها أعبر إلى ضفة النهر الغربية ، لأننى علمت أن لولدى كاشف
النازلين هناك مركباً تحت تصرفهما . وكنت أنوى فى رجوعى أن أزور صاى
وكل الأطلال الموجودة على الضفة الغربية .

ولما لم يكن لى بمحاكم فركنة حاجة ، فإننى لم أعرج عليه . ولكن الرجل
رآنا راكبين فعدا خلفنا على فرسه مع أحد عبيده ليسألنا من نحن ، وأصر على
أن نمود معه لبيته . والامتثال فى مثل هذه الحالة أجدى من المقاومة التى لا طائل
تحتها . لذلك عبرنا مجرى جافاً لفرع من فروع النهر حتى بلغنا الجزيرة ، وهناك
وجدنا أهل القرى المجاورة مجتمعين فى بيت الحاكم ليصيبوا حظهم من لحم بقرة
ذبحت على روح الميت الذى دعينا لنا كل فى مأتمه فى أدندان . وكان مع النسوة
طبل صغير ، أنشدن على دقانه ورقصن إشادة بذكرى الميت . وكان مضيفنا
يتلهف على سائب بميرى ، ولولا خطاب أبيه لفعمل ، ولأعطانى بدلها بميرين
هزيلين . وقد اعتذرت له عن ركوبى رأساً دون أن أمر عليه بقولى إننى ظننته

يسكن في أقصى الجنوب . وألح علينا في البقاء عنده الليل كله ، ولما كنت أعلم أنه لا يرمى من وراء ذلك إلا لابتزاز هدية مني ، فقد نفجته بقطعة صابون كبيرة ، فسمح لنا بالرحيل . والطريق إلى صاى يتجه غرباً بجنوب ، وبعد ساعتين بلغنا مكرمة ، وبعد أربع ساعات كفسه . ولا يزرع من السهل هنا إلا أقله ، وتكثر السنامكى الجيدة ، ولكنها لا تبلغ جودة السنا التى تنمو في الجبل الشرقى . وبجملتهما عرب القراريش كلما اشتد عليها الطلب في إسنا^(١) . وحدود النهر الغربية رملية مقفرة . وبعد خمس ساعات وصلنا الشبخ محمرة وهو تجمع مبنى حول ضريح ولى . وفي هذا المكان كثيره من بلاد النوبة يمجّد المسافر الظمآن ، على مسافات متقاربة ، أزياراً من الماء على جانب الطريق تحت سقيفة منخفضة ، وتدفع كل قرية راتباً شهرياً صغيراً لشخص يملأ هذه الأزيار صباح ومساء . وهى شائعة في صعيد مصر ، ولكن على نطاق واسع ، وكثيراً ما يجرد المرء إلى جوار البئر خاناً صغيراً يزود المسافر بالماء^(٢) . وبعد خمس ساعات ونصف بلغنا عمارة وهى نهاية إقليم سلكوت ، ويبدأ جنوبها إقليم صاى .

وفي سهل عمارة أطلال معبد مصرى جميل ، تخلفت منه أبدان أعمدة ستة كبيرة من أعمدة البهو مصنوعة من الحجر الجيرى ، وهى الوحيدة التى رأيتها من نوعها ، فكل المابد المصرية هنا مبنى بالحجر الرملى . ونقوش هذه الأعمدة تقليد لنقوش فيلة ، وصناعتها متوسطة الجودة ، ولكنها أفضل كثيراً من

(١) يحتكر الميسوروزقى تجارة السنامكى منذ سنوات كثيرة ، وله في إسنا وأسوان عملاء . ولما كان محمد على قد أجبر بالالتزام كل السلع التجارية تقريباً ، الأجنبية منها والوطنية ، فقد دفع الميسوروزقى عن احتكاره السنامكى ١٥٠ كياً في السنة ، أعنى نحو ٣٥٠٠ جنيه (انجليزى) .

(٢) ذكرت أن مياه الآبار في الصعيد من أردأ أنواع المياه مع أن الآبار مغورة قرب النهر ، وهو الذى يعمدها من غير شك بالماء الذى يتسرب في جوف الأرض بعد الفيضان ويتجمع على عمق يتراوح بين عشرين قدماً وثلاثين .

نقوش معبد الدر ، ويتكرر عليها رسم أبي منجل ، وفوق كل طائفة من الرسوم لوحة مربعة فارغة يبدو أنها أعدت للنقش عليها . ومثل هذه اللوحة يراه الزائر لمعابد الذكة . وكلايشة وفيلة ، ولكنه لا يرى في المعابد الموجودة شمال فيلة . والأعمدة خلو من تيجانها ، ولم يتخلف من المعبد سوى تلال من الأنقاض ، باستثناء أسفل الجدران ، وأسسها الحجرية التي ترتكز على قواعد من اللبن . وأمل الجدران كانت مشيدة بمداميك متعاقبة من الطوب والحجر . وحول المعبد سور سميك من اللبن على قرابة خمسين ياردة من الأعمدة . ويلاحظ أن المعبد شيد في بدء التخطيط المارة المصرية . أما أروع نماذج هذه المارة ففي فيلة والذكة . وينفجر من مارة سهل فسيح ، إذ تلتف سلسلة الجبال الشرقية مكونة دائرة عريضة . أما الجبال الغربية فتنتهي . وعرض الأرض الصالحة للزراعة على الضفة الشرقية ميل ونصف تقريباً ، وتقوم بينها وبين الجبل مفازة جرداء تكسوها شظايا من الحصى والطران شبيهة بمفازة السويس : وهنا تكثر منعطفات النهر . وبعد سبع ساعات بلغنا عبرى ، وقضينا ليلتنا في بيت إحدى زوجات أخى حسن كاشف . ولأمراء النوبة زوجات عديدات موزعات في كل أملاكهم ليجدوا راحتهم حيث نزلوا أثناء طوافهم وأسفارهم التي لا تنتهى . فلجسين كاشف هذا نحو عشرين زوجة ، لكل منهم بيتها الخاص . وقد وجدنا في الفناء الداخلى لبيت هذه السيدة التي أقنأ بها بئراً وساقية تديرها الأبقار لرى الحقول المجاورة . وهذه السواقي بجدها المرء أنى سار هنا ، بيد أنى لم أر ساقية غير هذه داخل جدران البيت . وكان بعيرانا يسيران طيلة يومنا سيراً خفيفاً .

١٢ مارس — كان طريقنا يجتاز سهلاً من صخور الكوارتز ، ويتجه جنوباً بشرق . وبعد ساعة بلغنا تلالاً عالياً يقوم بمنزل في السهل ، واسمه جبل العموقى ، وهنا تبدأ جزيرة صاى . وبعد ساعة ورعب رأيت حصن صاى قائماً على الجزيرة ملاصقاً للماء ، وهو مبنى بمداميك متعاقبة من الحجر واللبن ، وله أسوار عالية . وقد انتزع المالك ما كان فيه من مدافع قليلة . ولصاى وأقليمها حاكم أو أغا مستقل عن أمراء النوبة ، شأنها في ذلك شأن إربيم وأسوان ، فقد احتلتها

كما احتلت هاتين المدينتين حامية من المسكر البشناق أرسلها السلطان سليم، ومازال أحفادهم أحياء. والجزيرة غنية بالزرع على ساحلها الشرقى. حيث يجرى فرع النيل الرئيسى، أما ساحلها الغربى فقد لاج أجرد، مقفرا. ويبلغ عرضها ميلين، وفى وسطها تل عال أو جبل. وفى جانبها الغربى مخاضة يعبر منها النهر فى هذا الفصل. وكان فى نيتى أن أعبره عند رجوعى من المحس لأرتاد الجزيرة، ولكننى منيت بالفشل كما سيزى القارىء. ذلك أنه لا يوجد بالجزيرة رمت أو معدية، وإذا اضطر النوبيون للعبور إلى الضفة النهر سبجوا إليها رابطين على رؤوسهم مزاريقهم أو حراهم. على أن عندى ما يحملنى على الظن بأنه ليس بجزيرة صاى آثار من أى نوع خلا هذا الحصن الذى ذكرت، ولعله رجع إلى نفس العهد الذى شيد فيه حصن إبريم.

وبعد ساعتين ونصف من عبى يتجه الطريق جنوبا بغرب ملتزماً النهر تجاه صاى ويحف بالشاطىء حرج كثيف من النخيل. وبعد ثلاث ساعات بلغنا قوبوس. وتنطى السهل هنا قبور الأولياء النوبيين. وبعد أربع ساعات بلغنا وادى حميدة (*) ويقع أمامه الطرف الجنوبى لجزيرة صاى. ولوادى حميدة ملك من قبيلة حميدة العربية، وهو تابع لأمرأء النوبة. وعلى الضفة الشرقية للنهر رصيف كبير صنع من قطع ضخمة من الحجر الرملى كوثم بعضها فوق بعض بغير نظام. وعلى الجانبين مساكن كثيرة وأحراج من النخيل. ويخيل إلى أن وادى حميدة أكثر عمراناً من أى بقعة صادفتها جنوبى إبريم. وبلح سكوت وصاى يفضل البلح الإبريمى، بل يفضل كل أنواع البلح الذى ينمو على ضفاف النيل من سنار إلى الاسكندرية شمالاً، وهو كبير الحجم إذ يبلغ طول البالحة منه عادة ثلاث بوصات. ولا يصل من هذا البلح إلى شمال النوبة إلا القليل الذى يرسل على سبيل الهدية، لأن السفن لا تستطيع أن تمخر النيل فى بطن الحجر إلى الشمال. يباع هذا القليل لمرب الشايقية الذين يأتون هنا فى قوافل كبيرة ويقايضون عليه بالذرة (بواقع كيل من الذرة لقاء

(*) فى الجبال الواقعة إلى الشرق من البحر الميت يدنو يسعون بنى حميدة.

(م ٤ — رحلات بوركبарт)

كيل من البلح) ، وبالسمن والدرق المصنوعة من جلود أفراس النهر ، ولها هند النوبيين قيمة كبيرة . وليس في إقليم الشايقية إلا نخيل قليل ردى النوع . وبعد خمس ساعات بلغنا وادى عبور ، ويقوم تجاهه على السهل الشرقى تل عال منعزل . وهنا يتجه النهر للجنوب الشرقى بانحراف للجنوب ، ويستمر سهل الرمال والمرو ، ويبعد الجبل الشرقى على النهر مسافة تتراوح بين اثني عشر ميلا وخمسة عشر . وبعد ست ساعات بلغنا إرو ، وكثير من بيوتها مهجور ، والزراعة فيها قليلة ضئيلة ، وهي الحد الجنوبي لإقليم صاى . ولغظ صاى وإن كان علما على الجزيرة ، إلا أنه يطلق عادة على كل الإقليم الواقع ما بين سكوت والمحس . ومن هنا تبدأ دار المحس جنوبا . ويتجه الطريق الآن جنوبا غرب . وفي الغرب تألف التلال المنخفضة فتكون سلسلة أخرى تملأ كلنا سرنا جنوبا . وبعد سبع ساعات بلغنا إسمه ، وبعد ثمان ونصف بلغنا الواوى ، وهي قرية كبيرة ينطفئ النهر عندها غربا . وعبرنا السهل من أقصر طرقه . وبعد تسع ساعات ونصف وقفنا عند أكواخ لعرب القاريش لتعضى الليل . وقد انشرفت صدورهم حين وزعت بعض الذرة عليهم ، وجئنا إلى جوارى رجالان منهم وبدءا « تسكيس » جسمى وساقى وذواعى ، على نحو ما يفعلون في الحمام التركي ، ليمرأا عن شكرهما . وعملية التسكيس هذه تعيد إلى الدم دورته في جسم المسافر الذى يكاد يشل حركته طول الركوب ، وتمتجه النوم الهادى المريح بعد ما عانى من وعناء السفر .

١٣ مارس — تحديق الجبال الشرقية مرة أخرى بالنهر ، وقوامها هنا الصخور النارية الخضراء كما هي الحال عند الشلال الثانى . وقد التزمنا السهل الساحلى الضيق متجهين شرقا ، ومررنا بعدة قرى من إقليم المحس . ولا تصنع الأكواخ إلا من الحصر المجدولة من سمف النخل ، والشدودة إلى أعمدة عالية ترتفع أطرافها فوق السقف . ووجوه الأهالى لا تنم عن الطيبة التى تجدها فى وجوه النوبيين ، ولونهم أسود خالص ، وشفاهم أشبه ناء الزنج ، بعكس أنوفهم وعظام وجناتهم . وكثير من رجالهم عراة بل إثنى رأيت من أصبايا من

لا يستر عوراتهن شيء . ولا شك أن اللغة النبوية هنا قد أقصت العربية التي لم يمد يفهمها أحد من الفلاحين .

ورأيت وأنا أدنو من معسكر الأميرين النوبيين عدة قرى مهجورة ، آثر أهلها ترك حقول القطن التي زرعوها ، وما يرجون من محصولها ، على الرضوخ لظناني أنباء هؤلاء الحكام الذين رأيت جيادهم وإبلهم ترعى حقول الشعير ، والذين انتزعوا الحصر من البيوت المهجورة وحملوها إلى المعسكر لتستعمل وقوداً . وبعد أربع ساعات بلغنا معسكر محمد كاشف تجاه وادي تينارى ، وهو مجموعة من المنجوع تقوم حول حصن تينارى المبنى بالطوب ، وهو أهم بقعة في المحس . وكان هذا منتهى رحلتي في الجنوب ، وكنت قد أوصيت دليلي أن يتوخى الحذر في الجواب عن أسئلة محمد كاشف ، فإذا سئل في أمرى فليجب بأن حسن كاشف قد أمره بمراقبتي ، ولكنه لا يعلم عن مهمتي شيئاً . وهو قول حق ، لأننى لم أتح له قط رؤيتي أدون مذكراتي في أثناء رحلتي .

كان الأخوان حسين ومحمد كاشف قد قدما المحس ليحاصرا حصن تينارى الذى استولى عليه ثائر من بني عيومة ملك المحس . ولما كان الملك حيا حسين كاشف فقد وجبت نجاته على حسين ، فذهب في نحو ستين من رجاله . ووجدتهم جميعاً مبسكين في أكوأهم على الضفة النهر الغربية تحت أسوار الحصن ، بينما احتل أخوه محمد الضفة الشرقية بمدد مماثل من الرجال . وكان الأخوان يحاصران الحصن من أسابيع ، وقد طلبا من الحامية التسليم غير مرة فأبى رجالها مع أنهم لم يمدوا الخيصة عشر رجلا . وأخيراً فكروا في قطع الماء عنهم ، فأرسلوا في طلب زورق من أرقو ، ووقف الزورق على الضفة النهر تحت الحصن مباشرة ، وعلى ظهره رجال مسلحون بالبنادق يحميهم من نيران الحامية غطاء صفيق من جذوع النخيل التي صفت على ظهر الزورق . واستطاع هؤلاء الرجال بينادقهم أن ينعثوا المحاصرين من استقاء الماء من النهر ، فاضطرت الحامية إلى طلب الصلح . وتهد لهم محاصروهم بالعفو وسلامة الإياب ، وسلم الحصن في الليلة السابقة لوصولي .

ولما وصلت معسكر محمد كاشف لم أجده لأنه كان مشغولاً مع أخيه بتسلم الحصن . والتف قومه بي وبالحجير يسألونني فيم قدمت بلادهم ، ظانين أنني من حاشية المملوكين الذين علموا بوصولها إلى الدر . وبعد قليل أقبل محمد بحاشيته من الضفة الأخرى ، فمضيت إليه فوراً لأحبيه . وكانت أمه جارية من أهل دارفور ، فكانت لوجهه قسبات السودانين ، ولكنه خلا تماماً من هذه الرقة التي تتشم بها وجوه الزنج ، بل قرأت في سحنته الشراسه وحدة الطبع . ودرج عينيه وهو ينظر ناحيتي نظرة مجنون ، ولم يكن يقوى على الوقوف على قدميه لفرط ما تعاطى في الحصن من عرقى البلاح . واجتمع قومه داخل خصه المفتوح ومن حوله ، وكذلك وفد عليه الثوار المهزومون : وحى بقربتين كبيرتين من العرقى وقدم الشراب للحاضرين في أكواب صغيرة مصنوعة من القرع صنماً متقناً . وكان منهم قلة تتكلم العربية ، أما كاشف فلم يكديبين . على أنه ظهر لي بخلاء أنني كنت محور حديثهم . ولم يكن كاشف في سكره قد سألني بعد من أنا وما مهنتي . وبعد نصف ساعة كان الجميع قد ثعلوا بالخمر ، ثم جرى بالبنادق وأطلقت الأعيرة النارية في الكوخ ابتهاجاً بالنصر . وأعترف أنني في هذه اللحظة ندمت على مجيئي للمعسكر ، فقد كان من السهل أن تسدد إليّ إحدى هذه البنادق أو تصيبني منها رصاصة طائشة . وقد حاولت النهوض للانصراف غير مرة ، ولكن كاشف كان يحتجزني وهو يلح علي في الشراب حتى أعمل معه . غير أنني لم أصب من الشراب إلا أقله ، فما كان أحوجني الآن إلى الصحو . وما انتصف النهار حتى كان جميع من بالمعسكر يغطون في سبات عميق . وبعد ساعات كان كاشف في حال من الصحو تمكنه من التحدث إليّ وهو مالك زمام نفسه ، فأخبرته أنني جئت النوبة لأزور حصني إبراهيم وصاى الأثريين بوصفهما من آثار دولة السلطان سبيح ، وأني أحمل له ولأخويه توصيات من إسنا ، وقد جئت المحس مسلماً عليه وعلى أخيه ، لأنني لم أر من اللياقة أن أهرد أذراحي من صاى دون أن أقوم بواجب التحية لهما . ولكن لسوء الحظ كان حسن كاشف قد احتفظ بخطابات التوصية التي أحملها من إسنا ، والموجهة للأخوة الثلاث ، فقد أبى أن يعيدها إليّ حين غادرت الدر

قائلاً إنه مادام قد حظر على السفر إلى ما بعد سكوت فلم تعد لى بها حاجة .
ذلك لم يصدق محمد قصتي ، وقال لى كاتبه العربى « إنك من جواسيس محمد على ،
ولكننا هنا فى المجلس نبصق على لحيتك ونقطع رأس كل عدو للمالك » . فأكدت
له أننى لست عدواً للمالك ، وأننى زرت الأميرين الملوكن بالدر ، وأنهما استقبلانى
بمنتهى اللطف . وهكذا انقضت العشيّة بين أسئلة حادة من طرف ، وإجابات برواغة
من الطرف الآخر . وظل كاشف ساهراً مع أخص أصحابه يتشاورون فيما
يصنعون بى ، وأنا منتظر بيميرى تحت سقيفة وراء كوخه . ولم يدرب بخلد واحد
منهم أننى أوروبى . ولم أعلن أنا بالطبع عن هوى مباحياً أو غفورا ، فقد كنت
حازماً على عدم الكشف عنها إلا إذا أهدق بى خطر داهم . وفى الليل أوفد رسول
إلى حسين كاشف ، فعبّر النهر إليه ليستشيره فى أمرى .

١٤ مارس - فى الصباح الباكر أقبل حسين كاشف فى نفر من أصحابه
ليزور أخاه ويلقى على نظرة . وأعيدت على مسمى الأسئلة التى سمعتها فى الليلة
الماضية ، وأجبت عنها بالإجابات عينها ، ولكن حسناً كان أرق من أخيه معى
كان محمد يهدد بإرسال راسى إلى إبراهيم بك زعيم المالك ، أما حسين فقد اكتفى
بالإذن لى بالإياب ، راجياً منى أن أترك له بيميرى وبنديقتى . أما غدارتاى فقد
كنت خبأتها تحت زهيوطى . وأخيراً صارحت الأخوين بأنه لو أصابنى سوء
لكان هذا وبالا على تجارتها ياسنا ، وأنهما إذا شاءا التحقق من صدق روايتى
فما عليهما إلا أن يرسلوا للدر ، وأننى حتى لو كنت جاسوساً لمحمد على كما يزعمان ،
لما رضى الباشا أن يقتل أحد رجاله غيلة دون أن يثار له . أما وأننى لست إلا سائحاً ،
فلا عذر لهما ألبتة فى حجزى أو الإساءة إلى شخصى . وبعد لائى استطعت بهذه
الحجج ونحوها أن أقنع الأخوين ببعض الإقناع ، ولكنى فى شك كبير مما كان
ينتظر لى على يديهما آخر الأمر لولا أن قبيض الله لى شخصين من أبناء أخى حاكم
سكوت ، قدما فى زيارة لقربيهما ، فأمننا على ما قلت ، لأنهما كانا قد رأيا التوصية
القوية التى كنت أحملها من حسن كاشف لعمهما داود كرا . وهنا تغير أسلوب
الأخوين فى الحديث إلى ، ولكنى بقيت برغم ذلك موضع ريبة وتوجس شديدتين

لأن الزائرين لم يستطيعوا أن يملأوا وفودى إلى هذه الأصقاع النائية تعاملاً مقنعاً .
وإذ حسين كاشف إلى الضفة المقابلة واعدأ إيأى بأن يرسل الزورق ليحملنى
وبعيرى إلى الضفة الأخرى . ولكننى ما عتمت أن رأيت الزورق يقنع شمالاً ،
وأثبت أن المعسكر سيفنفض فى الغد ويعود الرجال إلى سكوت على مهل .

وبرغم ما شعرت به من أسف بالغ اقشلى فى زيارة الضفة الغربية للنبيل ، فقد
رأيت من الحق أن أحاول المضى جنوباً إلى أبعدما ذهبت . وكنت الآن بغير صاحب
ولا ولى يحمينى فى إقليم لا يبعد سوى يومين ونصف عن الحدود الشمالية لدنقلة ،
وهى المملكة التى فتحتها أخيراً المالك الذى اتهمت بالتجسس عليهم ، والذين
كان أمراء المحس يظاهرونهم . وكنت أعلم كذلك أن الأميرين المملوكين اللذين
لقيتهما فى الدر يتقدمان حثيثاً نحونا ، وحملنى ما سمعت عنهما على الظن بأنهما
قد يعترضان سبيلى فى إيأى . لهذا كله قررت أن أقفل راجعاً إلى الشمال فوراً ،
لأننى لم أر من الحكمة أن أسافر فى صحبة أتباع محمد كاشف . ولكننى حين
سئلت بين يدى هذا الحاكم لأستأذنه فى السفر ، طلب إلى فى جفاء أن أمسك إلى
الغد وأن أسافر فى صحبته . ولما كنت قد ظفرت بالسلامة — وهى هدفى الأهم —
ولم يكن الفضل فى ذلك إلا لتوجس الحاكم من الإساءة إلى والى مصر ؟ فقد
فكرت فى أن أغامر بطلب آخر ، فقلت إننى تواق إلى بلوغ الدر بأسرع ما أستطيع ،
وأننى لهذا السبب لا أريد أن أتقيد برحلة جنده البطيئة . ولكنه ألح على فى
تأجيل سفرى — وأمله فعل ذلك أملاً فى إبراز بعض الهدايا منى فأخبرته فى
صراحة أننى أعد نفسى منذ الساعة أسيراً فى معسكره لأننى منعت حرية التصرف .
فأجابنى فى فظاظته المبهودة « امش يا ! » ، فصعدت بأمره تواء . ولم تمض
خمس دقائق حتى كنت قد تواريت عن هذا المعسكر الذى قضيت فيه يوماً من
أنكد الأيام التى مرت بى فى سنوات أربع من الرحلات . وبت ليأتى فى كوخ
مهجور يبعد أربع ساعات من تيفارى قرب معسكر القراريش الذى نزلنا عنده
قبل ذلك بيومين .

وقد يتساءل القارئ هنا : لم لم أنتحل صفة التاجر فى أثناء سفرى بالنوبة ؟

وجوابي أن التجار لا يبلغون إلى المحس في رحلاتهم إلا إذا سافروا في قوافل الرقيق . زد على ذلك أنهم يضطرون للبقاء طويلاً في الأقاليم التي يجتازونها ، وهو عكس خطتي . كنت أستطيع أن أحمل معي للمحس تجارة تكفي لشراء عبد أو عبيدين ، ولكن القوم كانوا في هذه الحالة يقولون إن الصفقة لا تستحق الرحلة إلى المحس ، لأن ما تجلبه من ربح لا يعوض نفقات الرحلة من إسنا وإليها ، وكنت لا أنجو من توجس الناس وظنهم أنني قادم في مهمة سرية . ولو حملت معي بضاعة تساوي ثمن ستة من العبيد مثلاً لفرض الحكام على الإتاوات واحتجزوني أطول مما أبغي .

ويزعم المحس أنهم من نسل قريش - قبيلة الرسول - وكان رجالها يدوياً وزراعاً كما هو معلوم . ويروون أن جماعة كبيرة من قريش استولت على الوادي حين غزا البدو والقادمون من الشرق مصر والنوبة . وزعيمهم ملك المحس ، أو «ملك الدار» ، من عشيرة جامع ، وهو يحجب إيراد مملكته ، ويدفع كل سنة لأمرأئ النوبة عن كل قسم من أقسامها السمة خمسة جمال أو ستة ، ومثلها من البقر ، وعبيدين ، ونحو أربعين شاة بالإضافة إلى المطالب الاستثنائية . وقد تشرفت برؤية ملك المحس ، فإذا هو أسود دميم ، تحيط به حاشية من ستة عبيد عراة يحملون الدروع والمزاريق . وفي الإقليم الممتد على النيل من هنا إلى سنار -- ويستغرق قيامه نحو خمسة وثلاثين يوماً -- ما يزيد على عشرين ملكاً ومملكة ، فكل رئيس مستقل يلقب ملكاً . وسلطة هؤلاء الملوك الصغار مطلقة في فرض الضرائب على رعاياهم ، ولكن الملك لا يجزئ على قتل أحد من رعاياه ، ولو فعل جلب على أمرته انتقام أسرة القتل .

والتجارة مهنة كل رجل محترم في المحس . وهم يشترون الرقيق من دنقلة وبربر وإقليم الشايقية ويرسلون قافلة للقاهرة مرتين في العام . والمحس أقرب بقعة في السودان يسافر منها الجلالة إلى القاهرة ، والمسافة بينهما قرابة ألف ميل ، والعمد في المحس يساوي من خمسة وعشرين دولاراً إسبانياً إلى ثلاثين ، أما الجارية فمن ثلاثين إلى أربعين . ويباع الرقيق في القاهرة بربح يبلغ مائة وخمسين في المائة ،

وتتل التجارة التي يحملها التجار في عودتهم ربها يتراوح بين ٢٠٠ و ٣٠٠ ٪
إن لم يكن أكثر في الظروف الحاضرة بفضل تهافت المالك على شرائها . والريال هو
العملة المتداولة في السلع الغالية ، أما في الصفقات الصغيرة فالدر أو كيل الذرة الذي
أثرت إليه آنفا ، وذراع القماش من السكتان الذي تحاك منه القمصان ، هـ أداة
العاملة ؛ وثوب القماش ثلاثون ذراعا ، وثمانه ريال ، وثمانه في أسبوط قرشان ، أى
سبعا الريال . ولا يتجر النوبيون من الدر إلى دققة مع أهل دارفور أو بورنو .
وقد أخبرني عربي في المحس أن الرحلة إلى بورنو تستغرق من خمسة وعشرين يوما
إلى ثلاثين ، ولكنه درب لا يكاد المسافر يجد فيه للماء أثراً .

ويمتد وادى المحس مسيرة يومين بعد تينارى ، وأهم بلاده التي يعاصدها المسافر
جنوباً هى : ولفو وتبعد عن تينارى من ساعتين إلى ثلاث ، وتقع على الضفة النيل
الشرقية ، ثم كوكه على الضفة الغربية ، وعندها آخر جندل في هذه المنطقة .
وعلى مسيرة يوم من تينارى تقوم ثورى على الضفة الشرقية ، ثم برهم وفربو
على الضفة الغربية ، وعلى يومين من تينارى تقوم هانك وعندها تنتهى الجبال التي
نكتنف النيل في وادى المحس . وعلى مسيرة نصف يوم جنوبى هانك تبدأ جزيرة
تسدى مسو ، وعلى الضفة الغربية قرية بنفس الاسم ، وإلى جانب هذه الجزيرة
جزيرة أرقو ويقطعها المراء في يوم كامل ، وهى من أعمال دققة . ويقوم عليها حصن
من الطوب لا تجد بناء كبيراً سواء جنوبى المحس . ومشو حد دققة الشمال . وبين
أرقو ودققة قرية أو مدينة الخنوق التي رأيتها على مصورات أفريقياسا .
ولا بد أن منطقات النهر في وادى المحس كبيرة ، لأن المراء يستطيع الوصول
من تينارى إلى مشو في يوم ونصف إذا سلك دربا في الجبل ، وإذا لم تخفى الذاكرة
فإنى أعتقد أن المرسلين اليسوعيين زاروا مشو في طريقهم من دققة إلى الواحة
الكبرى .

ووادى دنقلة الذى عنده ينتهى الكلام باللغة النوبية يمتد مسيرة خمسة أيام إلى الجنوب على جانبي جزيرة أرقو وغيرها من الجزائر الكثيرة التى تتكون فى النهر . وتبدأ جنوبى حانك سهول دنقلة الشاسعة . ولقد علمت من ثقة أن الإقليم خلو من الصخور ، وأنه فى زمن الفيضان يغمره الماء فى مسطح يبلغ عرضه من اثنى عشر ميلاً إلى خمسة عشر . ولا تزكو التجارة فى دنقلة كما تزكو فى الأقاليم الواقعة جنوبها ، لأن التجار فيها يلقون عنتاً كثيراً من الملوك ومن شيوخ القرى المستقلين تقريباً عن الملوك . وتقدر ثروة الفرد هنا كما فى النوبة بعدد ما يملك من السواقي ، ويجبى الخراج من هذه السواقي . ومنذ استولى حرب الشايقية على شطر من الخراج اعتادوا أن يجلبوا على الأرض التى تروىها كل ساقية أربعة مهوريات(*) من الذرة ، وشاتين أو ثلاثاً ، وثوباً من الكتان يساوى ريالين . ويجبى الملوك الوطنيون مثل هذا الخراج . وتشتهر دنقلة بفصيلة من الخيول يستورد أهل المحس المدد الوفير منها ، ومعظمها من الفحول لأن الوطنيين قلما يركبون الأفراس . والفصيلة عربية الأصل ، وهى من أنجب ما رأيت من فصائل الخيل ، فقد اجتمعت لها كل الخصال الرقيقة التى تتسم بها الخيول العربية ، وزادت عليها الحجم الكبير والعظم المريض . وكل الخيول التى رأيتها هنا بيض القوائم إلى الركب ، وقيل لى إن قليلاً جداً من خيل هذا الإقليم يخلو من هذه العلامة المميزة . والفحول الأصيلة غالية يتراوح ثمن الواحد منها من خمسة عبيد إلى عشرة . ولا تزكو هذه الخيل فى مناخ المروض الشمالية ، بل ولا فى مناخ القاهرة ، وإن كان محمد على أهدى أخيراً للباب المالى جواداً منها دفع فيه ٧٥٠ دولاراً إسبانياً . وعلف أكثرها هو التبن الخالص عشرة شهور فى السنة ، وفى الربيع الشعير الأخضر . ومنذ أغار المماليك على دنقلة أخذوا مطاياهم من هذه الخيول .

وليس فى دنقلة فيلة ، ولكن أفراس النهر كثيرة الانتشار فى النيل ، ويسمى الواحد منها بالعربية « البرنيق » أو « فرس البحر » ، وبالنوبية

(*) المهورى مكىال يعادل اثنى عشر مدأ (وهو السكىل المستعمل بالقاهرة) أو ثمانية

بوشلات تقريباً .

« الإرد » ، وهو نكبة كبرى على الإقليم بسبب شراسته ، وعجز الأهالي عن القضاء عليه . وكثيراً ما يسبح في النيل شمالاً حتى سكوت . وقد أخبرني الفلاحون في مروري أن في النهر بين المحس وسكوت ثلاثة من هذه الأفراس . وقد مر عدد منها في العام الماضي ببطن الحجر وظهرت في وادي حلفا والدر ، وهو حدث لم يعمد مثله حتى أكبر شيوخ الإقليم سنّاً . وقد قتل عربي فرساً مهابر صاصة أصابته فوق عينه اليمنى . وأكل الفلاحون لحمه ، وبيع الجلد^(١) والأسنان لتاجر أسيوطي . وواصل فرس آخر رحلته في النوبة شمالاً ، وقد شوهد في دراو وراء الشلال الأول ، على مسيرة يوم شمالاً أسوان .

ومدينة دنقلة التي يسميها الأهالي « دنقلة العجوز » ، أو على الأصح « تنكل » ، تعادل الدر مساحة . وتسكن الإقليم قبيلة من البدو تسمى الكبابيس ، ويشن رجالها على دارفور غارات لا تنقطع ، ومنها يجلبون العبيد . كذلك استوطن دنقلة كثيرون من قبيلة العباددة التي تسكن الجبل الشرقي ، وأصابوا فيها مالا كثيراً ونفوذاً كبيراً ، فلما انبث المماليك في أنحاء الإقليم كما سافصل ، ارتدوا إلى مصر مع رئيسهم حياً .

ويمر المسافر جنوب دنقلة بهذه القرى الواقعة على ضفة النيل : أفر قرب دنقلة ، ورفار و هيتاني و كنان وأبقول التي تبعد عن دنقلة ثلاثة أيام وعن أرقو^(٢) سبعة أيام أو ثمانية . وهنا ينتهي إقليم دنقلة الذي يفصله عن أملاك عرب الشايقية مفازة من جبال وصخور ، تقطع عرضاً ساعتين ، وتحديقاً بالنهر مكونة سلسلة جديدة تنتهي عند حانك . وفي جنوب هذه المفازة ، أو على الأصح في شرقها — لأن النهر هنا يجري من الشرق للغرب — يبدأ إقليم الشايقية . وأول بلد أو واد هو قوم الذي تقطنه قبيلة

(١) تصنع الكراييج من جلد فرس النهر ، وهي من السلم التي تحمها قوافل سنار ودارفور .

(٢) تتناقض تقديرات الأهالي للمسافات تناقضاً كبيراً والطريقة الوحيدة عندهم لحسابها هي حساب المراحل ، ولكن مراحل الإبل تتفاوت تفاوتاً كبيراً . إذا لم تكن مسافرة في قوافل .

العربية ، وبإيه حائل الزبير الذى تقطنه قبيلة بهذا الاسم ، ثم دار السوارب
و كبرير ، وقرى ، وأبرصار ، ووسط ، وتنفسى ، والكرو ، وغوشابى ، ومروى ،
والمجيب أن يتفق نطقها ونطاق « مروى » القديمة ثم البركل ، ونورى ، والطاسجر ،
و المحراب ، وأولى ، وزوارة ، ودقرو ، وعندها ينتهى إقليم الشايقية الذى يقطع
طولا فى خمس وثلاثين ساعة إلى أربعين . وأهم هذه البلاد قرى غوشابى ومروى ، ويقع
البلدان على النيل يراجه الواحد منهما الآخر . وتعد مروى عاصمة الشايقية أو أهم مقلهم ،
ولها حصن من الآجر . وبين دنقلة ومروى وادى عرب البيرمية ، وكان شيوخهم
إلى عهد قريب خاضعين للشايقية . وبين دنقلة ومروى درب قصير يمتد إلى الصحراء ويقطع
فى يومين ونصف . والطريق الجبل من المحس إلى مروى يستغرق سبعة أيام إلى ثمانية
من السفر الهين ، ولكنه خلو من الماء (*) . وعرض وادى النيل فى إقليم الشايقية
لا يتجاوز ثلاثة أميال فى أى جزء منه . وهناك جنادل صغيرة تنتشر فى مواضع
كثيرة من النهر تكاد عندها تتعانق الجبال القائمة على الضفتين . وليس فى هذا
القسم من النهر إلا تماسيح قليلة ، أما أفراس النهر فلا ترى . والأشجار المنتشرة
على ضفاف النهر هى السنط ، أما النخيل فنادر . وأهم الحاصلات الزراعية الذرة
والدخن ، وتروى الحقول صيفاً بالسواقي . والإقليم آهل بالسكان كأهم بقاع مصر .
وعرب الشايقية ، الذين لم أر منهم فى المحس غير رجل واحد ، يثيرون اهتمام
الباحث بلا ريب . فهم أقوى الدويلات شمالى سنار ، وتقول رواياتهم إن جدم كان

(*) تبعد مروى مسيرة سبعة أيام من الدامر (انظر خريطة بروس) . وبين مروى
والقوز الواردة فى خريطة بروس يقوم إقليم مقرات ورئيسه قاطع طريق اسمه نعيم ، وكثيراً
ما يهاجم القوافل المسافرة من القوز لمصر ، إلا إذا كانت من الكبر بحيث يخشى بأسها . وتبعد
مقرات ثلاثة أيام عن القوز ، واسم القوز هذا لا يعرفه الإفريقيون فى المناطق التى مررت بها ،
ولكنهم يعرفون « بربر » جيد المعرفة ، وهى على يوم واحد شمالى الدامر ، فهى لذلك تتفق
و « القوز » التى ذكرها بروس . وتصل قوافل بربر كل شهر تقريباً إلى الصعيد .

يدعى شايق ، وقد أنجب أربعة أبناء انحدرت منهم القبائل الرئيسية . وهم ينقسمون الآن عشائر كثيرة أقواها عشيرة العرولاب لأنها عشيرة شيخهم الأكبر . أما العشائر الأخرى فهي الحمراة والسلماني والعراب ، يضاف إليها عشائر المونية والزبير (التي يجب التمييز بينها وبين الأسرة المالكة في أرقو ، وهي لا تمت لهم بقرابة) ، وعرب المناصير الذين يسكنون وادي المناصير شرقي إقليم الشايقية ، والذين وإن كانوا لا ينتمون للشايقية على وجه الدقة إلا أنه يجوز أن نسلكهم في عشائرهم لما لهم بهم من صلة وثيقة . وهذه القبائل في حرب متصلة مع بعضها البعض ، يخرج شبانها في حملات للنهب والسلب تبلغ دارفور غربا ووادي حلفا شمالا ، وكلهم يحاربون على خيولهم لابسين دروعا يشترونها من تجار سواكن وسنار . وهم لا يستعملون الأسلحة النارية ، فسلحهم الوحيد الرمح والدركة والسيف . ويقذف المقاتل منهم رمحه مسافة بعيدة بمهارة فائقة ، ويحمل دائما في يراه أربعة رماح أو خمسة وهو يكر على العدو ، وكلهم يمتطون خيولا دنقلية ، ويشتهرون بالفروسية كما كان يشتهر بها عماليك مصر ، ويدربون جيادهم على القفز العنيف بقواها الخلفية وهي تعدو . وتذكرني سروجهم بما رأيت من رسوم لسروج الأحباش ، وهم كفرسان الأحباش لا يضعون في ركاب السرج غير إبهام القدم . وعرب الشايقية هم الذين يزودون المحس بما يحتاجونه من سروج . والشايقية مستقلون استقلال تاما ، ولهم ثروة طائلة من الذرة والماشية ، وهم كبدا جزيرة العرب لا يدفعون ضريبة لسيوخم الذين لا تبلغ سلطتهم مبلغ سلطة شيوخ دنقلة . وهم مشهورون بكرم الضيافة ، وشخص الضيف أو الرفيق مقدس عندهم . وإذا قطعوا الطريق على مسافر وسلبوه ماله ثم اتضح أن بينهم صديقا له ، ردوا إليه ماله حتى ولو كان ملكهم هو الذي غنمه . ولا يتكلمون سوى العربية ، وكثيرون منهم يكتبونها ويقرءونها . وعلماءهم موضع التبجيل والتعظيم ، ولهم مدارس تدرس فيها كل العلوم الإسلامية . باستثناء الرياضة والفلك ، وقد رأيت كتباً منسوخة في مروي بخط لا يقل جمالا وروعة عما يكتبه خطاطو القاهرة وكبير

العلماء يوزع الصبيان الوافدين من البلاد المجاورة التماساً للعلم على معارفه فيقيمون ويأكلون في بيوتهم ماشاءوا .

وينفمس الجند منهم — لا العلماء — في شرب عرقى البلح ، ويزورون أن نساءهم على جانب من سوء الخلق ، ويسافر التجار منهم إلى دارفور وسنار وسواكن ، وحين يصيب القحط جزيرة العرب يصدرون القمح والذرة إلى سوق جدة بطريق سواكن . وتسافر قافلة من الحجاج كل عام إلى هذين البلدين ، وتبعد سواكن مسيرة اثني عشر يوماً من حدود إقليم الشايقية .

والآن وقد فرغت من هذا الموجز لدقلة وما يحف بها من أقاليم أود أن أضيف إليه نبذة عن علاقاتها السياسية أثناء غزوة المالك وعن نتائج هذه الغزوة على قدر ما تكشفته عند زيارتي للمحس . يروي العرب أن أسرتي الزبير والفوئج كانتا تحكمان دقلة من أجيال سحيقة ، فكانت الأولى تحكم الولايات الشمالية والثانية الولايات الجنوبية . ولكن نفوذ هاتين الأسرتين تقلص بعد ذلك لأن السلطة الفعلية استقرت في يد عرب الشايقية . فقد اعتاد هؤلاء العرب أن يشنوا غارات لا تنقطع على دقلة ، ويدمروا أحياء بأسرها . وأخيراً ، وبعد أن قتل زعماء الفوئج ، اضطروا شيوخ دقلة تحت ضغط رعاياهم ، أن يصطلحوا مع الغزاة ، وتخلوا لهم عن نصف الخرج ثمناً لكفهم عن غاراتهم . وعاش الفريقان بعد ذلك في صفاء . ولكن زعماء الشايقية كانوا يتنقلون بين دقلة والحدائق وأرقول ليجمعوا نصيبهم من الخراج ، لذلك تيسر لهم بسط نفوذهم على كل أنحاء الإقليم ، وسرعان ما بدأت قوتهم ترجح . فلما وصل البكوات المالك أرقو بعد هروبيهم من مصر كما ذكرت آنفاً ، استقبلهم كبير الشايقية محمود المدلاني بما هو معهود في القوم من حسن الضيافة . ولما أعلنوا أن في نيتهم الإقامة في سنار أجزل لهم الهدايا من الخيل والإبل والمبيد والزاد . ولكن هؤلاء اللاجئين القادمين لم يعض عليهم بأرقو شهر من الزمان حتى انقلبوا على ولى نعمتهم بمتملئين بأثفه اللبل ، فقتلوه هو ونفراً من حاشيته . ثم انتشروا في الأرض ينهبون أموال الشايقية ويستولون على الخراج . وفي هذه الظروف انحاز ملك من

أسرة الزبير إلى المماليك ضد الشايقية ، في حين قصد مصر أخوه المدعو طبل بن الزبير ملتصقاً بمدداً من الجند والعتاد ليحارب الغزاة الجدد^(١) الذين انضمت إليهم جماعة أخرى من الشايقية يبلغون الثمانين فارساً وكانوا أعداء الداء لقبيلة محمود العدلاني . ومنذ ذلك الحين أصبح المماليك وعرب الشايقية في حرب متصلة ذهب ضحيتها من الفريقين نفر كثير . وفي يناير الماضي خرج المماليك بكامل قوتهم في حملة قاصدين مروى ، وفيما هم في طريقهم إلى الجنوب عبرت الجبال جماعة من الشايقية وانقضوا على مؤخرة المماليك وقتلوا الأنباغ القلائل الذين خلفوهم في أرقو والخذق ، ونهبوا ما بق من ثروتهم . تلك كانت حال البلاد حين بلغت تيناري . وكان الشايقية لا يزالون في أرقو ، ونتيجة الحملة على مروى بمجوعة ، وأنصار الفريقين يذيمون عنها أشد الروايات تناقضاً . وكان واضحاً أن الملوكن الذين رأيتهما في الدر لا يستطيعان في هذه الظروف أن ياحقا رفاقهما ، وكان الرأي أنهما سينتظران ما تسفر عنه المعركة في قلعة حانك بالحس ، وهي حصن حصين^(٢) .

ويبدو لي أنه ليس أمام المماليك في الحالة الراهنة إلا إحدى اثنتين ، فإما أن يوجهوا للصعيد ضربة يائسة أخيرة إذا واتتهم أقل فرصة — واحتمال نجاحهم في هذا ضئيف نظراً لبقطة محمد علي وسهره ، وإما أن يحاولوا الاستيلاء على ميناء من موانئ البحر الأحمر ، وهناك يمززون قواتهم بأمداد جديدة من رقيق جورجيا — لأنهم لا يقبلون بين صفوفهم غير هؤلاء . ومصوع خير مكان يصلح لمثل هذا المشروع ، وهي تبعد عن مقرهم الحالي مسيرة اثنين وعشرين يوماً ، أربعة منها عبر الصحراء إلى شندى ، وثمانية عشر من شندى إلى مصوع أكثرها على ضفاف العطيرة المزروعة . وأعتقد أن المماليك يبيتون فتح الحبشة ، ولو حاولوا تنفيذ المشروع وأفلحوا فيه لانفتح منفذ تجارى جديد على جانب كبير من الأهمية أمام شركة الهند الشرقية .

(١) رأيت هذا الزعيم في أسبوط ، فإذا هو أسود عارى الجسد ليس عليه من مظاهر الملوك شيء.

(٢) حين عدت لإسنا في شهر يونيو لقيت أشخاصاً من دقلة أنبأوني أن المماليك فشلوا في هجومهم على مروى وارتدوا إلى دقلة .

ولكن يا ويل بلد بختنه هؤلاء المبيد العتاة المستبيحون ! صحيح إنهم الآن مملقون ،
ولكن لهم من المبيد العدد الوفور ، وبهم يستطيعون أن يشتروا ما يشاءون ؛
فالعبد ضرب من العملة في أصقاع الجنوب . وفي الصيف الماضي مات كثير من
الماليك بحمى هفنة تنتشر دائماً في دنقلة صيفاً وتقضى على كثير من الأهالي .
ولما لم يطلق الماليك الحر وهم في ثيابهم الصوفية السمكة التي أبوا أن ينفروها ،
صنعوا أطوافاً قصوا عليها الصيف كله متقين الشمس بسقوف من الحصر يرشها
عبيدهم بالماء بلا انقطاع لتحفظ برطوبتها .

الْعَوْدَةُ مِنْ دَارِ الْمَحْسِّ إِلَى أُسْوَانَ

١٥ مارس — يلوح أن دليلي تلقى أمراً سرياً بمرقلة سفري، فقد طلعت علينا الشمس ولما نزل يغط في نومه ، وليس هذا من عادة النوبيين الذين ألفوا أن يستيقظوا مع الفجر . وما إن بدأنا السير حتى زعم لي أن بعيره عرجا يعجزه عن المشي الخفيف ، وتبينت أنه يرمى من وراء هذا الإبطاء إلى أن يتيح لجند محمد كاشف أن يلحقوا بنا ، فقلت له إن في وسعه أن يترجل عن بعيره إن شاء لأنني خير بالطريق إلى الدر ، ولأنني معتزم أن أنطلق إليها بأسرع ما أستطيع . فلما سمع مني هذا ظل راكباً بعيره ، ولكنه كان غير مرة يتخلف مسافة ميل ظاناً بذلك أنه يلزمي بانتظاره .

وهضينا إلى الواوي بحذاء النيل بدل أن نعب الصحراء ، وبعد ساعة ونصف وصافنا تجاه صلب ، وهي قرية جميلة على الضفة الغربية ، رأيت فيها أطلال معبد كبير كان في نيتي أن أزوره بعد عبوري النهر عند تيناري ، ورأيت بعض الفلاحين يروون الأرض في جزيرة مقابلة لصلب ، فطلبت إليهم أن ينقلوني إلى الضفة الأخرى ويميدوني ثمانية ، وعرضت عليهم أجراً هو كل ما أحمل من ذرة ، وهو أجر باهظ يعدله ، في تقديري ، أن تنقد ملاحاً لندنيا جنيتها على قيامه بمثل هذه المهمة . ولكنني لم أجسد طوقاً ، بل ولا قرينة من هذه القرب التي يمكن أن يعبر عليها المرء النيل إذا نفخت . ولم أر من الحكمة أن أركن إلى ذراعيّ وحدهما في السباحة إلى الضفة الأخرى ، فلم أجدهم بداً من استئثار رحلتي دون أن أشبع فضولي . وقد لاح لي المعبد في ضخامة أكبر المعابد في مصر ، كاملاً لم يتهدم من جسمه شيء ، وفي بهوه من الأعمدة الضخمة عشرة أو اثنا عشر . ولعل الحظ يحالف غيري من الرحالة فيوفق إلى فحص هذا الأثر الذي أعتقد أنه أقصى ما يوجد جنوباً من أمثلة العمارة المصرية ، فقد أثبتت عن ثقة بأنه ليس في جنوب المحس ولا في دنقلا أبنية أثرية . ولعلني كنت موفقاً كل التوفيق في عدم عبوري النهر عند تيناري وسيرى شمالاً على الضفة الغربية ، ولو فعلت لالتقيت بالملوكين اللذين كانا منطابقين حديثاً إلى الجنوب ، ولعل لقاءنا في هذه البقعة كان يختلف عن لقاءنا الودّي يوم زرتهما في الدر من قبل .

وبلغنا الوادى بعد ساعتين وإسمنه بعد ساعتين ونصف ، ووادى عبور بعد أربع ونصف ، وودار صمبيرة بعد ست ، وقويس بعد سبع . ويتجه من الوادى صوب الشمال الشرقى بانحراف إلى الشمال جبل منفرد يسمى جبل عروقى . أما الجبل الغربى الذى قد تمتد نهايته التلال الرملية المنخفضة القائمة فى أقصى جنوب بطن الحجر فيبدأ من جديد غرب جزيرة صاى ، ومنها يدور فى قوس كبير إلى الغرب ، ثم ياتقى بالنهر ثمانية قرب صاب . ومن قويس عبرنا السهل الصخرى الذى تنطيه أحجار من الجزء والمرو والعقيق ، وخلفنا النهر وقرية عبرى إلى أقصى اليسار ، سالكن درباً مستقيماً حتى وصلنا قرية الشيخ مجدرة من أعمال وادى عمارة ، وهناك بتنا ليلة عند رجل كان أبوه دمشقى الأصل ولكنه تزوج من هذه النواحي .

وتفسيراً للتفاوت بين المسافات المدونة فى يوميتى عن الرحلة جنوباً ، ونظائرهما فى العودة شمالاً ، ألقت نظر القارىء إلى أننى كنت أسير حثيثاً طوال رحلتى من أسوان إلى الدر (باستثناء المناطق التى كانت تموق سبرى فيها طبيعة الأرض الصخرية) ، وكان معدل سرعتى فيها أربعة أميال فى الساعة على الأقل . أما من الدر إلى وادى حلفا فيخيل إلى أننى كنت أسير بسرعة ثلاثة أميال ونصف فى الساعة ، وهبطت السرعة إلى ثلاثة أميال فى بطن الحجر . وعادت إلى أربعة من سكوت إلى المحس . وأما فى رجوعى من المحس إلى سكوت فكانت سرعتى ثلاثة أميال فى أثناء عبورى البقاع الرملية فى الضفة الغربية من سكوت إلى الدر ، أما من الدر إلى أسوان فلم تزد سرعتى على ميلين فى الساعة ، خشية منى على البعيرين أن تؤذيهما مشقة الرحلة وعناء السير الحثيث .

١٦ مارس — ركبنا اليوم من شروق الشمس إلى غروبها ، ولم نعب من الراحة غير ساعة واحدة قضيناها تجاه جزيرة فرکه ، مستغلين بنجيمة من خيام عرب القراريش ، وقد سبق لى وصف هذا الطريق وشاطئ النيل الغربى من دال إلى البقعة المقابلة لمهارة صحراء رملية تسكاد تقعر من كل شىء . وتعلل الصخور النهر حتى عمارة ، حيث يوجد جندل صغير ، ومن ثم إلى الجنوب يخالو النهر من

الصخور . وإلى الشرق من فرقة وسر كامتو يقوم جبل عال يدعى جبل صاعدا ، وفي سفحه تلك السكبان التي سبق أن ذكرناها ، ويمكن أن يعتبر هذا الجبل نهاية بطن الحجر على الضفة الشرقية . أما على الضفة الغربية المقابلة ، فإن جبال هذا الإقليم تنتهى بتلال منخفضة تسمى قنفقور . وعبرنا الجبال ثانية من الدابة إلى كولب متجهين إلى الشمال الشرقي بانحراف إلى الشرق . فوصلنا تجاه جزيرة كولب عند الغروب . وأهم الصخور التي يصادفها المسافر في هذا الجبل هو الفلصبار ، وقرب النهر يرى الجرانيت والشست الجرانيتي . وأردت أن أعبر النهر عند كولب ولكنني وجدت الوقت قد تأخر بي ، والليل قد هبط ، فأوفدت دليلي إلى داود كرا ليبلغني تخميتي ورجائي أن يبعث إلي بمشاة ، وأن يرسل إلي في النهر رجلين ليساعداني في نقل بعيري ومتاعى القليل إلى ضفة النهر الغربية . وسرعان ما عاد الدليل يبلغني استجابة الرجل لما طلبت . وفي الليل وصل عبد يحمل إلينا حساء الشعير . وبتنا بين الصخور إلى جوار الماء . وكان دليلي الأعرابي قد أنبأ أن الأميرين الملوكن قد اجتازا كولب من يومين قاصدين المحس ، فاعتبطت للنبا أيما اغتباط .

١٧ مارس — برّ داود كرا بوعده ، فأرسل إلينا عبيد ليساعدانا في عبور النيل . ووضعنا على الطوف الرجلين والفرارتين ، وجلس أحد العبيد في مقدمته ليجذب ، في حين قبض زميله بإحدى يديه على المقودين وبالأخرى على مؤخرة الطوف ، وشدت إلى عنق كل بعير قرينة منفوخة لتعينه على السباحة ، واسكنا لم نستطع إغراءها بنزول الماء إلا بشق الأنفس ، لأن الإبل المصرية لم تألف عبور النهر على هذا النحو . ونجرد دليلي من ثيابه ، وقبض بإحدى يديه على ذيل بعيره ، وبالأخرى على عصا يستحس بها على السباحة . وأشاروا على بالجلوس على الطوف ، ولكنني وجدته على وهنه متقلا بما يحمل ، فخذوت حذو دليلي ، ووضعته ثيابي فوق الطوف ، ثم سبحت ببعيري إلى الضفة الأخرى بالطريقة نفسها . ويخشى الناس في المحس عبور النهر بهذه الطريقة لوجود التماسيح ، لذلك لا تجد اتصالا منتظما بين الضفتين . ولم يكن بالمركب الذي جلبه ولدا كاشف إلى تيناري ملاح يعرف كيف يسحبه من برّ لبرّ . فإذا كانت الريح مواتية نشر عليه شراع من قطع مهلهلة يتكفي

للدفع المركب إلى البر ، وإذا كانت الريح مضادة شد إلى المركب جوادان بالجمال ،
ثم دفعا في الماء فنجذب المركب خلفهما وهما يسبحان .

وكان حالكم سكوت قد غادر كولب في الصباح الباكر سعيًا وراء بقرة . كان
من حقه أن يقتضيها خراجاً من شيوخ عرب أم شريف ببطن الحجر ، فتناولت
القطور مع عبيده ثم واصلت رحلتى . ويلوح أن كولب جزيرة لم تصبها يد الطبيعة ،
ففي غربها تجرى قناة عميقة لا يمكن أن تكون من عمل الطبيعة لشدة انتظامها ،
وتجف القناة في الربيع ، لذلك استطعنا أن نحوضها . وعلى الجانب الغربى من القناة
فرجة في الجبل ، تنبسط سهلاً تخلفت فيه آثار زراعة ماضية . وعلى الجزيرة قرية
صغيرة ، وأطلال أبنية من الآجر ، دخلت بناء فيها فراعنى أن أجده كنيسة
إغريقية صورت على جدرانها رسوم القديسين وطلبت بألوان زاهية وكتبت عليها
أسماء كثير من الزوار والحجاج . والألوان محتفظة بروائها تمام الاحتفاظ ، ولعل
ذلك راجع إلى ما يمتاز به جو النوبة من جفاف شديد . وكثرة الأبنية الأثرية من
الآجر التى يراها المرء في جزائر بطن الحجر دليل على أن مشييدها لم يقووا على
قطع الحجر من الجبال المجاورة لهم لشدة صلابته . وسرت إلى الحدود الشمالية
للجزيرة فوجدت بئراً عميقة واسعة أحيطت من داخلها بجدار من الحجر الكبير
يصل إلى قمة البئر . والصخور السائدة على هذه الضفة صخور جرانيتية تتخللها
طبقات من المرو سمكها ثلاث بوصات أو أربع .

وركبنا من كولب ساعتين ونصفاً حتى بلغنا وادى أكمه إلى الشمال الشرقى
بانحراف إلى الشمال ، وفي بطن الحجر يطلقون اسماً واحداً على الوادين الوافدين على
ضفتى النهر . وواصلنا السير في الوادى أربع ساعات لم نر فيها سوى بضعة منازل
خربة . ثم يخترق الطريق تلالاً رملية عالية ، وبعد ست ساعات ونصف بلغنا وادى
سنكى وهنا وجدنا الرمال تنثال إلى النهر كأنها السيول ، وكانت ريح الشمال تسقى
الرمال في وجوهنا فتضايقنا أشد المضايقة . وفي وادى سنكى تمسينا في كوخ
أعرابية فقيرة كان زوجها قد انطلق إلى الدردليبع غزات ويشترى بشمها ذرة
لبيته . ويزرع في هذه الناحية وفي نواح أخرى من بطن الحجر نبات الخروع

الذى ينمو فى صعيد مصر أيضاً ، ويملأ إلى أربع أقدام أو خمس ، ومن ثماره يستخرجون زيتاً طيباً يدهنون به شعورهم . وموقع أكثر هذه الوديان التى تقوم وسط الصخور وبين أشجار الطرفاء رائع لاسيما حيث يكون الماء بركاً صغيرة ، ولكن البعوض يفد على هذه البرك ذرافات لم تدعنا هنا بشيء من الراحة ، فغادرنا مكاننا حين طلع القمر ، وحططنا بعد نصف ساعة على رمال السهل الأعلى عند سفح جبل لاموله ، وكنا نسمع من موضعنا هذا خريف النهر وهو يندفع فوق الصخور عند سفح لاموله الغربى .

١٨ مارس — سرنا فوق سهل رملى عال متجهين شرقاً بشمال . وتقوم وسط السهل تلال صخرية منعزلة تتألف منها سلسلة أشد انخفاضاً من السلسلة الشرقية . وبعد مسيرة ساعتين بدأ وادى فرمكه على ضفة النهر إلى يميننا ، وكان يبعد عنا أميالاً . وبعد ثلاث ساعات وصلنا وادى أم قناصر ، وعلى جزيرة صخرية فيه تقوم أطلال بيوت و برج متوسط الارتفاع وكلها من الآجر . ويسكن هذا الوادى عرب قلائل من قبيلة أم شريف يزرعون بضعة أفدنة . وقد رجوت أن أعطيهم شيئاً من البارود ليقتلوا به الغزلان التى تأكل محصولهم . ذلك أن الجبل الغربى تقطنه قطعان كبيرة من الغزلان ألقت أن تهبط ليلاً إلى ضفاف النهر انتجاعاً للكلأ الذى ينمو هناك . وكنت أرى رمال الشاطئ ، كل صباح تغطيها آثار أقدام نحيلة تركها هذا الحيوان الجميل ، ولا يجد العرب سبيلاً إلى حماية حقولهم منه إلا بنصب أشكال ترؤعه ، وكثيراً ما رأيت ضبعاً قبيحاً صنعوه من قش وركبوه فوق أرجل من خشب . ويسكن الضبع الجبال على الضفتين ، وهو ألد أعداء الغزال . ولم أسمع بوجود وحوش كالسرة غيره فى هذه النواحي . وبعد خمس ساعات وصلنا وادى أمبقول ، وتتبعه جزائر كبيرة فى النهر . ويتصل السهل الرملى العالى الذى تتخلله التلال المنعزلة على هذا الجانب من النهر ، وتكثر المنطقات فى النيل ، وكنا عادة نختصر الطريق بسلك الجبل من أقصر دروبه . وسرنا من أمبقول متجهين شرق الشمال الشرق ، حتى طويينا الوادى بعد ثمانى ساعات ونصف ، ورأيت جبل روس يقوم على الضفة الشرقية . وأكثر الطريق يخرق سهلاً يغطيه ما يسمى بالحصى المصرى . وتتألف التلال

والآكام على جانبي الطريق طوال ثلاثة أميال من السماق الأحمر . وبعد عشر ساعات وصلنا وادي أتيرى ، ومررنا ببيت من الحجر للملك أم شريف . وقد أغار عرب الشايقية في العام الماضي على هذا الملك وغيره من الأهالي وسلبوهم ما يملكون ، ففارات الشايقية لا تقتصر على الضفة الشرقية ، وكثيراً ما يعبرون النيل وينهبون الأهالي على البر الغربي . وبعد عشر ساعات ونصف حططنا لقضاء الليل تجاه كوخ لأسرة من عرب القراريش تسكن إحدى الجزائر ، فجاءونا بزبد ولبن ، وأخذوا منا ذرة عوضاً عنهما . وجاءتنا في الليل صبية تسألنا قليلاً من الذرة لها ولأمها ، لأن الرجال كانوا يختصون أنفسهم بالخبز دونهما ، فأعطيتها بسخاء لم تحمل به ، وعادت إلينا في الصباح الباكر تحمل قدراً من اللبن هدية من أمها . ويجدر بي أن أذكر أن دليلي كان من معارف هذه الأسرة ، وإلا لما اطمأنت الفتاة إلى الحضور بمفردها لزيارة أغراب لا تعرفهم . وتنتشر في هذه الناحية شجيرات شوكية عالية تسمى الواحدة منها سيالة ، وتثمر ثماراً حمراء يأكلها العرب .

١٩ مارس — بدأنا السير على درب ضيق يخرق صخوراً من الجرانيت المرو والفلسبار ، وكانت وجهتنا الشمال . وعدنا إلى ضفاف النهر بعد ساعة ونصف ، قرب الطرف الشمالي لوادي أتيرى تجاه عقبة البنات على الضفة الشرقية . ولا يجد السائر في بطن الحجر سوى قليل من النخيل مبعثر على البر الغربي ، بعكس الحال في البر الشرقي . ويستطيع المسافر أن يجمع الثمر من هذا النخيل لأنه بغير صاحب يدعى ملكيته . ثم عبرنا الرمال ثانية من وادي أتيرى ، وبعد ثلاث ساعات بلغنا وادي سمير ، وبقربه جنبدل في النهر ، ترى النيل عنسده بقتحم طريقه وسط خانق لا يتجاوز عرضه خمسين خطوة ، كونه ضخرتان مائتتان من الضفتين . ويرى المسافر أطلالا من الآجر على تل قائم فوق الجنبدل على البر الشرقي ، تقابلها على البر الغربي أطلال شبيهة بها ومعبد قديم شيّد فوق قمة التل . والمعبد مشيد بالحجر الرمل ، ويختلف شكلاً عن سائر المعابد المصرية وإن كان هناك بعض الشبه بين تصميمه وتصميم معبد الفتين الصغير . ويتألف المعبد من مبنى رئيسي طوله اثنتا عشرة خطوة ، وعرضه لا يزيد على ثلاث . وكانت تقوم

فى كل جانب من جانبيه أربعة أعمدة صفار بقى منها اثنان فى جانب وثلاثة فى الجانب الآخر . وأحد العمودين مضلع البدن ، أما سائر الأعمدة فربع ، وجميعها



ملأى بالنقوش . وتربط الأعمدة بالبناء الرئيسى كتل من الحجر تؤلف سقف المدخل . وللمعبد بوابتان صغيرتان ، وجدرانها الداخلية تكسوها النقوش الهيروغليفية والصور الدينية التى تمثل عبادة الآلهة . وعلى الجانبين رسم مركب طويل بداخله أوزيريس ، ويتكرر رسم الأشخاص أزواجاً أزواجاً ، وكل شخص منهم يضع يديه على كتفى صاحبه . والسقف مطلقاً باللون الأزرق ، وعلى كثير من رسوم الأشخاص بقايا ألوان قديمة . ورأيت تمثالاً مانى على الأرض بجوار الحائط الخلفى تجاه المدخل الرئيسى ، ورأس التمثال مقطوع ، وارتفاعه حوالى خمس أقدام ، وتتقاطع ذراعه على صدره ، وفى إحدى يديه سوط وفى الأخرى صولجان . وقد تبين على حائط المعبد الخارجى رسوماً للسكيش مندىس (برياوس المصرى) . والنقوش كلها نكتة الصنعة ، وفى بعض العصور التى خلت عليها النقوش الهيروغليفية اعوجاج كأنها من عمل صفار لم يحدتوا فهم بعد . وقد تركت بعض نقوش الأعمدة ناقصة نقصاً ظاهراً ، وما كمل منها كان خشن الصنعة رديئاً . وفى الجدار قسم يبدو أنه بنى فى عهد غير العهد الذى بنى فيه سائره ، فأحجاره أكبر حجماً وأدق نحتاً . ويلاحظ أنه كان يقوم إلى جوار هذا المعبد معبد آخر نظيره ، فقد رأيت على الأرض تيجاناً لأعمدة وكتلة ضخمة من الجرانيت تملؤها النقوش الهيروغليفية . وحول المعبد أكوام من الأنقاض ومبان خربة من الآجر لاشك عندى فى قدمها السحيق ، وتنتشر الباني فوق قمة التل المشرفة على الضفة يحيط بها سور مزدوج ، وأعلى الأصح سور داخل متراص .

والسور من الآجر سمكه من ثمانى أقدام إلى اثنتى عشرة ، ويتجاوز ارتفاعه فى أجزائه السكاملة ثلاثين قدماً . أما المتراس فمن الحجر ، وعرضه عشرون قدماً ، وجوانبه تميل صوب منحدر التل . وأحجاره مكومة بعضها فوق بعض بغير نظام وبلا ملاط ، ولكن أحجار الجوانب المائلة إما منحوتة أو موضومة بمهارة ، بحيث تجعل السطح أملس مصقولاً لا يمكن تسلقه يوم كان هذا البناء يلقي رعاية واهتماماً . وأمثال هذه الأبنية الحصينة دليل على وجود الأعداء الأقوياء فى ذلك العهد ، ولكننا لا نستطيع أن نعرف على التحقيق من هم هؤلاء الأعداء . فهل كان أجداد البلهيس مصدر قلق لحكام مصر كما كان أحفادهم للولاة الرومان ؟

وصلنا بعد أربع ساعات تجاه أطلال برج من الآجر ، أو حصن صغير ، قائم على جزيرة صخرية . وهنا بداية وادى سرس . وكنا نسير شمالاً بشرق ، فوق رمال كثيفة مستوية لا تعترضها سبوي بضعة تلال واطئة منعزلة . وبعد خمس ساعات وجدنا السهل ينفرج غرباً والنهر يدور منعطفاً إلى الشرق . وسرنا متجهين شرق الشمال الشرقى ، وبعد سبع ساعات عدنا ثانية إلى جوار النهر ، ووصلنا بعد ثمانى ساعات إلى الحد الشمالى لوادى سرس . ورأينا قلعة عتيقة من الآجر تسمى إسكر ، تقوم على جزيرة ، وحططنا بعد تسع ساعات على شاطئ النهر المرتفع أمام جزيرة صغيرة رأينا عليها كوخاً للعرب . وناديننا من به ، فسبح أحدهم إلينا ، ونفحناه بشيء من النزة صنعت منه النسوة خبزاً لنا . وتكرر أشجار الدوم هنا ، وقد تم نضج ثمارها ، وكذلك تنتشر أشجار الطراف والسفط .

٢٠ مارس — مضينا فوق سهل رملى متجهين شرق الشمال الشرقى ، وبعد ساعتين ونصف عدنا إلى النهر عند وادى صمى . وسطح الأرض هنا أقل وعورة ، ويخلو النهر أميالاً من الصخور والجزائر ، ويحف بالشاطئ شريط ضيق من

الأرض الصالحة للزراعة . وراينا أعرايبا يحفر في التلال الغريبة ليستخرج الملح .
ويوجد الملح قطعاً بيضاء صغيرة تشوبها الرمال والحجارة ، ويغلى العرب هذه القطع
فإذا ذاب الملح صفوه بقمصانهم واحتفظوا به في قدور كبيرة من الفخار يصبون
منها على طعامهم كلما أرادوا تملّحه . ومن هنا اتجه الطريق المحاذي للنهر شمال
الشمال الشرقي . والصخر هنا كله من الحجر الأخضر . وبعد ثلاث ساعات
ونصف بلغنا وادي مرشد . ويقوم بناءان منفصلان من الآجر على البر الغربي
تجاه الجزيرة التي أشرت إليها في رحلتى جنوباً ، أحدهما دير إغريقى صغير ، والآخر
كنيسة ، وعليهما بمض رسوم للقديسين لا تزال ظاهرة على الجدران . والسهل
هنا أعرض منه في أى بقعة من بقاع بطن الحجر ، وبه آثار زراعة قديمة ،
ولكنه اليوم مهجور ، وإن كان به نخل كثير . وكلما اتجه المسافر شمالاً خفت
وعورة الأرض وانخفضت السلسلة الشرقية انخفاضاً محسوساً . وبعد أربع ساعات
بلغنا ثلاثاً أو أربعاً من الكفاس الصغيرة أو الأديرة ، وهى متقاربة ، ولكن
كلا منها قائم بذاته . ولماها كانت مسكناً لربان طموحين أقصاهم التمسب الحزبى
أو الطائفى عن القسطنطينية وقذف بهم إلى صحارى النوبة . وبعد خمس ساعات
ونصف بمخفق مجرى النهر ثمانية بالصخور والجزائر ، ويظل على هذه الحال حتى
شلال وادى حلفا . وهنا يبدأ وادى سور ، ويصعد الدرب التلال الرمالية التي
تكتنف السهل الساحلى الضيق . وفوق قمة هذه التلال ينبسط سهل فسيح
تنبث فيه آكام منعزلة لبعضها أشكال منتظمة حتى ليحسبها الرأى من صنع
البشر . وبعد ست ساعات بلغنا حدود السهل الأعلى . وتشرف على
النهر خرائب سور كبير سميك من الآجر مساحته ثلاثمائة قدم مربعة ،
ولعله كان برجاً للحراسة ، وليس بداخل السور آثار أبنية من أى نوع .
ويستطيع الواقف فى هذا الموضع أن يرى ببصره بعيداً فيحيط بمنظر النهر
وجزائره . وعلى إحدى هذه الجزائر ، تحت الماء مباشرة ، أطلال من الآجر .
وعدنا إلى النهر بعد سبع ساعات ونصف متجهين شرق الشمال الشرقى . وبعد

ثمانى ساعات مررنا بشلال وادى حلفا ، وهو الشلال الثانى المشهور ، والذى تراه على مصورات النوبة تحت اسم The Cataract of Jan Adel ،^(١) وقد كونه جزء من النهر فقط غرضه عشرون ياردة على الأكثر . وينحدر الماء فوقه فى سرعة وهدير ورغاء لا تحسدها فى أى بقعة أخرى من بقاع بطن الحجر حتى ولا فى شلال أسوان . على أنه غير جدبر باسم الشلال^(٢) ، فليس فيه سوى ثلاثة مساقط أو صخور منحدره يسقط منها الماء بسرعة كبيرة . وينشر العرب الذين يسكنون الجزائر القريبة منه شبّا كههم على المساقط فيصيبون سمكا كثيرا . والتل المالى القائم على البر الغربى قرب الشلال هو نهاية الصخور الأولية فى بطن الحجر . ومن ثم إلى الشمال لا يجد المرء غير الحجر الزملى حتى يبلغ الشلال الأول .

كانت الشمس توشك أن تغرب بعد أن رأيت الشلال ، وكان ما معى من زاد قد نفذ فيما خلا الذرة ، فأردت أن أبلغ مكاناً أهلاً بالسكان قبل هبوط الليل . لذلك سرت حثيثاً ، ومررنا فى طريقنا فوق التلال الرملية بالبقعة المواجهة لوادى حلفا ، وبعد عشر ساعات وصلنا ضفاف النيل أمام سقوى ، ورأيت هناك آثار معبد مهديم جداً . والبناء كله مدفون تحت تلال من الرمل والأنقاض ، ولا تبدو منه غير قطع من أطراف الأعمدة . وأعمدة الأركان الأربعة مربعة الشكل ، وكذلك عمودان من الأعمدة الجانبية . أما سائر الأعمدة فمستدير ، وقطرها يقرب من قدمين

(١) أطلق مؤرخو العرب وجغرافيوهم على شلالات النيل اسم « الجنادل » أو الشلالات وقد أخذ الأوربيون اللفظ الأول وكونوا منه اسم علم هو Jan Adel قصروه فى مصوراتهم على شلال وادى حلفا دون غيره .

(٢) روى لى دالى وغيره من الروايات ما شوقنى لرؤية هذا الشلال الثانى الذى قيل لى إن ماءه « ينحدر كأنه ساقط من السماء ! » ولما رأيته على حقيقته ووبخت دليلى على غاؤه فى وصفه ، قال لى « وهل رأيت أروع منه من الفاهرة إلى المحس ؟ » على أن المرء يجب أن يشكك فى روايات هؤلاء القوم تشككه فى روايات عرب الشام ، بل أكثر . فقد أخبرنى كثير من أهل النوبة أن المسافة من الدر إلى المحس بطولها المسافر فى ستة عشر نهارة وليلا ، ولكنهم تستغرق منى غير عشرة . كذلك كانوا يحاولون مراراً تضليل كلما وجهت إليهم أسئلة تبدو لهم خارجة عن موضوع أحاديثهم المألوفة ، والى لا تدور إلا حول أثمان البلح والذرة ، والمكوس المفروضة على السواقى ، والشكوى من جور الحكام وعسفهم .

ونصف ، ولا يبدو عليها نقش ولا كتابة هيروغليفية ، والأحجار بالية مهشمة .
وكان يحيط بالمبد سور طال من الآجر بقيت بعض أجزاء منه . ومضينا حينئذ حتى



:

بلغنا النهر ثانية تجاه دبروسه بعد إحدى عشرة ساعة ونصف ، وعبرنا مجرى جافاً
لفرع من فروع النهر يُسمى شطر جزيره ضرب بعض عرب القراديش عليها
خيامهم ، فحططنا عندهم في الليل بعد مسيرة اثنتى عشرة ساعة . واحتفلت بمودى
سائلاً إلى شمال النوبة ، فابتمت من العرب حملاً بثلاث كيلات من الذرة ، وأصبحت
منه عشائى مشويّاً . وبالجزيرة أشجار كثيفة من الطرفاء ، تنمو برياً فيها وفي أشباهها
من الجزائر التي تكسو تربتها الرواسب الغرينية لا الرمال . وعلت في أثناء وجودى
تلك الليلة أن قافلة قوامها ستون حملاً من جمال عرب الشايقية وصلت وادى حلفاء
طالباً للتمر . وتجار الشايقية الذين يقدون على قرى النوبيين بوصفهم أصدقاء
لا يلقون منهم أى أذى أو إهانة ، وذلك على الرغم من الممت الذي لا يفتأ يلقاه
النوبيون من غارات المغيرين من عرب هذه القبيلة .

٢١ مارس — كنا نعب الماء من الجزيرة إلى البر ، فتردى بيمرى في الوحل ،
ولم أستطع إنقاذه إلا بشق الأنفس . وفي استطاعة هذه الإبل أن تسير بخطى
ثابتة وسط رمال تملو إلى ركبها ، ولكن قليلاً من الوحل يُمثرها . وبعد
نصف ساعة مررنا بقرية أرفيع والبر الغربى من الشلال إلى هذه القرية وإلى
الشمال منها أجرد قاحل تغطى السهل فيه رمال كثيفة . وبعد ساعة ونصف جزنا
أمام إشكيت . وبعد ساعتين ونصف رأينا قرية دبرة على البر الشرقى ، وبينها وبين
سرة على ذلك البر حرج متصل من النخل . وأتجه طريقنا للشمال الشرقى ، وبلغنا
سرة بعد أربع ساعات ونصف . وهى تكاد تواجه القرية السماة بهذا الاسم على
لبر الشرقى . وبعد خمس ساعات مررت بأطلال معبد صغير ، يقوم غير بعيد عن

النهر وسط تلال رملية منخفضة، ومبناه الرئيسى يبلغ أربعة وعشرين قدماً، وقد سقط سقفه ولم يبق من الجدران الأصلية سوى أسفلها، وفوقها شاد الإغريق جدراناً من اللبن وحولوا المعبد المهدم إلى كنيسة، وحوات الكنيسة هي الأخرى إلى مسجد. وليست هناك آثار لأعمدة في المعبد، وما رأيت على الجدران من نقوش هيروغليفية فاق في رداة صنعه كل ما رأيت حتى في معبد سمته الذى وصفته من قبل. وفي وسع الناظر أن يتبين على الجدار آثار صورة لمؤمنة حربية، ومجموعة لبريارىوس تمتاز بالرشاقة برغم رداة صنعهما، وتمثله وقد ظفر غريمه بناصيته وشهر عليه سكينه ولكن ذراع أوزيريس المبسوطة تحميه. ويختلف الرسم عن نظائره من الرسوم التى تراها معادة مكرورة على جدران المعابد المصرية، فبريارىوس هنا ليس وحشاً متعدد الرؤوس ولكنه آدمى الوجه يمسك في ذراعيه صديقاً يعالج سكرات الموت، وكلاهما يلبس في أذنيه قرطاً، وشعر رأسه مخلوق على طريقة عرب هذا الجزء من إفريقيا بشكل اختلط على بعض السياح — ممن وصفوا الطاقية التى رأوها مرسومة على المعابد المصرية — فظنوا هذا أيضاً طاقية.

وتجاه هذا المعبد في الشرق قرية صغيرة تدعى أرتينوق تقع إلى الشمال من سره الشرقية. وبعد خمس ساعات ونصف بلغنا فرس، وتقع تجاه الجزيرة الحصينة التى تحمل هذا الاسم نفسه. وتستمر تلال سره الرملية حتى تواجه أدندان، وينبسط إلى الغرب منها سهل فسيح تقوم وسطه تلال صخرية منعزلة. وعلى مسيرة سبع ساعات يرى المسافر كنيسة إغريقية متهدمة بنيت جدرانها إلى النصف بالحجر ثم بالآجر. ومررنا بعد سبع ساعات ونصف بثلاث مقابر منجوتة في الحجر الرمل الذى تتألف منه سلسلة منخفضة من التلال. والمقابر خشنة الصنع، وبداخلها نقوش إغريقية من عهد متأخر. وسرنا الآن متجهين شرق الشمال الشرقى. وتنتهى سلسلة الجبال الغربية تجاه أدندان، وتستمر إلى الشمال تلال واطئة يفصلها عن النهر أرض رملية مرتفعة. وبعد تسع ساعات بلغنا البر تجاه قسطل، وبعد تسع ساعات ونصف عبرنا مجرى جافاً لفرع من فروع النهر قبلنا جزيرة بلانه، وحططنا عند كوخ من أكواخ عرب القرايش في طرفها الشمالى أمام قلعة أدنه.

بعد أن سرنا إحدى عشرة ساعة في يومنا هذا . وأشياء هذه الجزيرة يهجرها
الناس إبان الفيضان .

٢٢ مارس — عدنا إلى البر سيراً فوق الرمال التي تتخلف عند انحسار
الماء ، ومررنا بقرية بلانة . وبعد ساعة ونصف ارتقينا جبلا رمليا قائم المنحدر .
والنهر في هذه البقعة يكتنفه الجبلان على ضفتيه . وفي الشرق وادي فوبق ،
ويسمى الجبل الغربي [بسمبل] أبو سمبل] ، ولعلها كلمة يونانية مقطعة الأخير
« بل » تحوير لكلمة Polis أى مدينة . وحين أدركنا قمة الجبل تركت دليلي
بالميرين وهبطت شقاً قائماً مغمماً بالرمال ، لأنطلق إلى معبد أبو سمبل الذى طالما
سمعت بأوصافه الزائفة . وليس هناك درب يسلكه اليوم قصاد هذا المعبد
الذى يقوم فوق ضفة النهر تماماً ، ولعل تظييراً طرأ على مجرى النهر ، ولعله كان
هناك درب قديم محاذ للنهر يسلكه الراغبون فى الوصول إليه . ويرتفع المعبد
نحو عشرين قدماً فوق سطح الماء ، وهو منحوت بأكله فى حائط الجبل الوعر
ومحتفظ بروائه تمام الاحتفاظ . وأمام الدخل ستة تماثيل ضخمة لشبان واقفين ،
على كل جانب ثلاثة ، وهى موضوعة فى كوى ضيقة وجهتها النهر ، وكلها من
حجم واحد ، وترى التمثال منها يقدم وجلاً على رجل ، وبصحبته تماثيل صغيرة
سياقياً وصفها . وارتفاع التمثال من الأرض إلى الركبة ست أقدام ونصف ، وهى على
الترتيب كما يلي :

(١) أوزيريس الشاب ، وله لحية صغيرة وعلى رأسه تاج وعلى كل جانب منه
تمثال صغير قائم ارتفاعه زهاء أربع أقدام (٢) إيزيس تحمل بين ذراعيها هورس ،
وعلى كل جانب من جانبيها تمثال صغير أيضاً . وعلى وجه إيزيس — برغم خشونة
الصنمة — سياء الجلال والسباحة (٣) شاب يلبس على رأسه اللبدة المائلة
المروفة ، وقد تدلت ذراعه ، وعلى جانبيه تماثلان صغيران كالتماثيل السابقة . هذه
التماثيل كلها تقوم على أحد جانبي الباب ، أما على الجانب الآخر فتع (٤) تمثال
للشاب نفسه (٥) تمثال لإيزيس وعلى رأسها القرص تحيط به الحيتان (٦) تمثال

ثالث للشباب ذاته . وكل تمثال من هذه المجموعة يرافقه أيضا تمثالان صغيران . وبعض التماثيل الصغيرة على هذا الجانب من الباب يختلف عن سائرهما ، إذ ترى شعر رؤوسها ينسدل من اليمين في خصلة كثيفة على الكتف اليمنى ، في حين ترى شعر الجانب الأيسر محلوفاً . وتملأ النقوش الهيروغليفية الفراغ المتخلف بين كوى التماثيل الكبيرة . وللمعبد باب صغير يؤدي إلى بهو الأعمدة الذى تسنده ست أعمدة مربعة ، مربع كل منها أقدام ثلاث ، وطول البهو ثلاث عشرة خطوة وهرضه سبع . وتمثل تيجان الأعمدة رؤوس إيزيس كما ترى في أعمدة معبد دندرة ، إلا أن الحفر هنا أعمق ، وأسلوبها شبيه بأسلوب النقوش التى على جدران المعبد . وحلية هذه الرؤوس على شكل معبد ، وينسدل الشعر في غدريتين كثيفتين ، وهو في هذا أيضا يختلف عن رؤوس معبد دندرة . وتدخل من البهو إلى الهيكل الضيق من باب كبير وبابين صغيرين . وعمق الهيكل لا يتجاوز خطوات ثلاث ، وعلى كل جانب منه حجرة مظلمة . أما قدس الأقداس فربه سبع أقدام ، وعلى الجدار الخلفى بقايا تماثيل منحوت من الصخر ، وفي الأرض مقبرة عميقة . وجدران الحجرات الثلاث تكسوها النقوش الهيروغليفية والرسوم المقدسة التى تراها عادة في المعابد المصرية . ويلوح أن رسوم الأشخاص كانت كلها مدهونة بالأصفر فيما عدا شعر رؤوسها ، فهو يبدو في كثير منها أسود ، أما شعر إيزيس فقد وخطه الشيب ، ومن المناظر المتكررة منظر القرايين من اللوتس وسمف الدوم تقدم إلى أوزيريس ، وكذلك النظر الذى تراه على جميع المعابد النوبية ، أعني برياريوس ومن فوقه يد قاهره ، وهو هنا أيضا آدمى الوجه ، ويلوح أن معبد أبوسمبل كان المثال الذى على غرارته بنى معبد الدر ، وهو في رأي أقدم منه كثيراً . ولا شك في أنه كان مكرساً لعبادة إيزيس ، وينبئ أسلوب نقوشه بمراقته في القدم . وعلى خطوات إلى الشمال من المدخل ترى على الصخرة القائمة فوقه رسماً غائراً لأوزيريس جالساً ، وقد جثا أمامه أحد عباده رافعاً ذراعيه أمام الإله ، وتحيط النقوش الهيروغليفية بالمعبد والمعبود . وقد قيل لى بعد ذلك في الدر إن على شاطئ النهر قرب المعبد تمثالاً للرجل يزيد قليلاً على الحجم الطبيعى ، وقد حمل تحت إبطه مسكيات القمح المصرى ، وإن التمثال يغمره الماء تماماً زمن الفيضان .

وبعد أن خلقتى شاهدت كل آثار أبو سمبل كدت أهبط السطح الرملى من حيث ارتقيته ، وإذا أنا أعر — بعد أن أوغلت جنوبا لحسن الحظ — على أربعة تماثيل ضخمة ، أوقل على مابقى ظاهراً غير مطمور من هذه التماثيل الهائلة المنحوتة فى الصخر على مائتى ياردة من المعبد . والتماثيل فى فجوة عميقة منقورة فى الجبل ، ولكن مما يؤسف له أشد الأسف أن الرمال التى تسفيها الرياح هنا كأنها السيول الدافقة قد طمرتها أو كادت . ويظهر اليوم فوق الرمال رأس تمثال منها وجزء من صدره وذراعيه ، أما جاره فلا تكاد تتبين منه شيئاً لأن الرأس مكسور والجسم تغمره الرمال إلى مافوق الكتفين . وأما التمثالان الباقيان فلا يبدو منهما غير اللبتين . ويصعب الحكم على وضع هذه التماثيل ، أهي جالسة أم واقفة ، فظهورها ملتصقة بقطعة نائثة من الصخر قد تكون جزءاً من مقعد وقد تكون مجرد عمود تستند إليه . والتماثيل لا تواجه النهر كتماثيل المعبد التى وصفتها من قبل ، ولكنها تغلفت إلى الشمال صوب أصقاع مصر الحصينة ، فيكون الخط الذى تنظم فيه زاوية مع مجرى النهر . ورأس التمثال الظاهر فوق الرمال قوى التعبير بادی الفتوة ، وهو أقرب إلى مثل الجمال الإغريقية من أى تمثال مصرى قديم وقع عليه بصرى ، ولولا لحيته المستطيلة الرقيقة لظنه الناظر رأساً لپالاس* . ويلبس صاحب التمثال اللبدة العالية التى تسمى عادة بالمسكيال ، وفى مقدمتها نقوش رسم عليه مقياس النيل ، وتجد مثل هذا فى لبدتى التمثالين الآخرين . وعلى الذراعين نقوش هيرغليفية حفرت فى الحجر الرملى جفراً عميقاً دقيقاً . وعرض التمثال فيما بين الكتفين سبع ياردات ، فلا يمكن إذن أن يقل ارتفاعه واقفاً عن خمسين وستين قدماً إلى سبعين . وطول أذنه ياردة وأربع بوصات . وعلى جدار الصخرة فى وسط التماثيل الأربعة رسم لأوزيريس ، وله رأس صقر يعلوه قرص الشمس . وفى ظنى أنه لو أمكن إزاحة الرمال عن المكان لتكشفت عن معبد كبير حلى مدخله — على الأرجح — بهذه التماثيل الضخمة كما حلى معبد إيزيس المجاور له بالتماثيل الستة . ويحملنى وجود رسم أوزيريس الصقرى الرأس على الظن بأن

المعبد كان مكسراً لأوزيريس . وتكسو النقوش الميرغليفيه جدار الصخرة الذى سوى من خلف التماثيل ، وعليه صف من أشخاص جلوس يزيدون على العشرين نحتوا كالباقيين من الصخرة ولكن ممالهم طمست فلم أستطع وأنا فى موضعى تحتم أن أفهم الحكمة فى وجودهم . وارتفاع الواحد منهم زهاء ست أقدام . وفى وسمى أن أحكم — استناداً إلى ملامح التمثال الذى ظل رأسه ظاهراً فوق الرمال — بأن هذه التماثيل صنعت فى أرقى عصور النحت المصرى ، ولكن النقوش الميرغليفيه التى على سطح الصخرة خشنة الصناعة ، ولعلها ترجع إلى العهد الذى حفرت فيه نقوش معبد الدر . وعلى بضع خطوات إلى الجنوب من التماثيل الضخمة الأربعة فجوة منقورة فى الصخر يرقى إليها الرأى بدرجات صاعدة من شاطئ النهر ، وتعلأ جدرانها النقوش الميرغليفيه ورسوم إيزيس وأوزيريس الصقري الرأس . وأهل بلانة وجيرانهم من العرب يمتصمون بمعبد أبو سمبل من الفترات التى تشنها قبيلة من بدو المغرب على هذه النواحي بانتظام كل عام ، وهؤلاء ينتمون إلى القبائل القيمة بين الواحة الكبرى وأسيوط . وحين يبدءون غاراتهم يقصدون أولاً أرقو ، ومنها يخرجون فى رحلتهم ينهبون ويسلبون القرى الواقعة على ضفة النيل الغربية . ثم يعضون إلى المحس وسكوت وبعطن الحجر ووادى حلفا والقرى المواجهة للدر ، وأخيراً إلى الدكة ، ومن ثم يرتقون الجبل ويعبرون الصحراء ميمين صوب أسيوط . وتتألف الجماعة منهم عادة من نحو مائة وخمسين فارساً ، ومثلهم على ظهور الإبل . وليس فى النوبة من يجرؤ على الوقوف فى وجههم ، لا بل إن الحكام يزورونهم ويقدمون إليهم الهدايا حين يصلون نجاء الدر . وغارات هذه القبيلة من الأسباب الهامة التى جعلت الناس يهجرون معظم الضفة الغربية للنيل ، وأهالى بلانة يمتصمون بمعبد أبو سمبل هم وماشيئهم كلما زحف صوبها هؤلاء المغاربة ، وقد حاول المغاربة فى العام الماضى أن يقتحموا هذا الحصن عنوة ، ولكنهم ارتدوا عنه خائبين بعد أن مات منهم كثيرون .

وسرنا من أبو سمبل على شاطئ رملى قاحل متجهين شرق الشمال الشرقى . ومضت ثلاث ساعات ونصف على بداية رحلتنا فى الصباح ، فقررنا بأطلال كنائس إغريقية صغيرة .

ثم وصلنا أمام فرقندى (الواقعة على البر الشرقى) بعد ست ساعات ونصف ،
فأخذنا بميرينا عند كوخ من أكواخ العرب ، وجدنا به شابا وفتاة جميلة هي ابنة
عمه ، وكان أهلها يسكنون البر الشرقى ، وقد أوفدوها ليلاحظا زرعاً لهم .
فسألت الفتاة ألا تخشى البقاء وحدها مع ابن عمها فأجابت « ليش أخاف ، ما هو
ابن مهي » . وأبناء المم عند البدو يمدون في مقام الأخوة والأخوات تقريباً .

٢٣ مارس — يستمر الشاطئ رملياً مرتفعاً . وقد خلفنا النهر إلى يميننا
واختصرنا المسافة بشق طريق قصير في السهل يتجه شرق الشمال الشرقى . وبعد ساعتين
ونصف مررنا بقرية توشكه الواقعة على ضفتى النيل ، وكانت تبعد عنا مسيرة ساعة إلى
اليمين ، وبعد خمس ساعات وصلنا مصمص على الضفة الغربية أمام وادى البستان ،
وبعد ست وادى الشباك على الضفة الشرقية . ومن ثم سرنا للشمال الشرقى منحرفين
شرقاً فوق سهل فسيح محصور بين الجبال الغربية والنهر . ورأينا إلى يميننا قرية
قته بعد تسع ساعات . ويقوم على ميلين من النهر تل من منزل من الحجر الرملى تحمت
فيه حجرة دفن صغيرة طولها سبع خطوات ، وعرضها ثلاث ، وارتفاعها خمس
أقدام ونصف ، وفي وسطها حفرة القبرة ، وألحقت بها حجرة صغيرة فى أسفلها
تمثال نصفى قائم بين مقعدين لملها أعدا لوضع الجثث المحنطة عليهما . وعلى جوانب
الحجرة الرئيسية رسوم احتفظت بألوانها كما احتفظت بها مقابر الملوك بطيبة وإن
لم تضارعها فنا ، وأهم هذه الرسوم يمثل تقديم القرابين لأوزيريس وأيبس وعبادتهما .
ورأيت على ناحية صورة تمثل فرداً بوجه كلب Cynocephalus يحنط جثة مدت
على منضدة أمامه ، وعلى الناحية الأخرى رأيت القرد نفسه تمسكا بميزان
فى يده وقد وقف أمامه أبو الهول . وعلى جدران الحجرة الصغيرة رسوم
تمثل موضوعات زراعية كالحرث وبذر الحب والزرع الخ . . وليس
بالمكان مقابر غير هذه ، ومما يثير العجب ألا يجد المرء فى جبال النوبة الكثير
من أشباه هذه القبرة مع كثرة ما فى جبال مصر منها بجوار جميع المدن
القديمة . وعدنا إلى النهر عند قرية تدعى عافية بعد إحدى عشرة ساعة ، ثم سرنا
نصف ساعة أخرى فبلغنا توماس ، وفيها حططنا عند بيت من بيوت حسن كاشف .

وتوماس قرية كبيرة ، وجل سكانها من سلالة عرب الغريبة الذين احتلوا النوبة قديما .

٢٤ مارس — بعد مسيرة ساعة ونصف من توماس وصلنا تجاه الدر ، وفيها « معدية » لنقل الناس من بر إلى بر ، وانتظرت المركب برهبة ، وكان على البر الآخر ، ثم رأيت حسن كاشف نفسه يركبه ليعبر النهر ، فلما بلغ الشاطئ لقيني بفتور شديد ، وقال لي « ما كان لك بالمحسن شأن ، فلم لم تعد بعد بلوغك سكوت ؟ » ثم سألني عما قدمت من هدايا لأخويه ، فأجبتة لأنني لم أقدم لها شيئا لأنني لا أملك شيئا . قال « إني لأعجب إذن كيف أخليا سبيلك وأنت لا تحمل لها خطابات توصية » . قلت إنهما أكرما مثواي ، لا بل ذبحا لي شاة . ولم يكن هذا صحيحا ، وإنما قصدت به التعريض بحسن كاشف لأنني لم أذق اللحم في أثناء مكثي ببيته ، ثم دخلت المركب ، وجره عبيد الحاكم على البر إلى توماس حيث أراد كاشف التفتيش على بعض الحقول ، وهنا شهدت مثلا قاسيا من أمثلة الطغيان والاستبداد المألوفة في بلاد الشرق ، ذلك أن حسن كاشف كان يطوف بحقل كبير في نحو ثلاثين من أتباعه وعبيده : فأخبر صاحب الحقل أنه أخطأ بزرع حقله شعيرا ، لأن البطيخ كان يزكو أكثر منه . ثم أخذ من جيبه شيئا من بذور البطيخ وأعطاهما للرجل وهو يقول « خير لك أن تطلع الشعير وتزرع هذه البذور عوضا عنه » . ولكن الشعير كان قد قارب النضج ، فاعتذر الرجل بطبيعة الحال عن عدم تنفيذ ما أمر به كاشف . وهنا قال كاشف « إذن فسأزرع أنا الحقل بطيخا نيابة عنك » ، ثم أمر رجاله فوراً بتقليع الشعير وتمهيد الحقل لزراعة بطيخا . وحمل المركب بعد ذلك بالشعير المقطوع . وهكذا نكسب الرجل وأفراد أسرته ليوفروا الجياد الحاكم وجماله عايقا من سيقان الشعير يكفيها ثلاثة أيام .

وعدت إلى الدر مع حسن كاشف ، ولكنني لم أقم فيها غير ساعات . وصرفت دليلي القراريشي الأمين محمد سعد ، بعد أن نفجته بملاية صوفية طالما تاهف عليها . وكان رجلا طيبا ، لولا أن فيه عيبا واحدا ، ولكنه في الدليل يعد عيبا كبيرا . ذلك أنني ما كنت أستطيع حملة على إخباري بطول المسافات التي

سقطهما أو بذكر الأماكن التي يجب أن نخط فيها للمبيت . وكنت إذا سألته عن ذلك أجابني بقوله « الله يسهل علينا ! » فإذا ألححت عليه طالباً منه جواباً حريحاً قال « الله أكبر ! إن الله قادر على أن يطيل المسافات أو يقصرها » . فهو يظن أن من التناول على قدرته تعالى أن يتحدث عن المستقبل في شيء من الجزم واليقين ، وأن هذا قد يكون مجلبة للشؤم على الرحلة ، وهو اعتقاد كثيرين من العرب ، لذلك قل منهم من يتحدث إليك في ما ينبغي عمله دون أن يضيف إلى حديثه عبارة « إن شاء الله » . ولكن دليلي الشيخ لا يرضى بالتورط ولو إلى هذا الحد ، وكان دأبه التهرب من الحديث عما نحن مقبلون عليه . قلت له وهو يسألني اللاية الموعودة قبيل افتراقنا « الله يسهل لك » ، وهي عبارة تقال عادة للسائل إذا أريد صرفه في رفق . قال « لا ، إني أسألك أنت هذه المرة أن تسهل لي » . فنفحته باللاية وبئس من النقود ، وأنا واثق أن أباسمده ابن ينساني قط . وقدمت غدارتي هدية لحسن كاشف وأنا استأذنه في الرحيل ، لأنني وجدتني على الجسلة راضياً عن مسلكه ممي . ولكنه كان معكر المزاج ، فأخبرني أنهما لا تليقان رجل من آل كاشف ، وأنه يريد غدارتين طويلتين مما يحمله المالك في مروجهم . فوعده بزوجهما ، وافترقنا على هذا الوعد . وقد كتبت إلى القاهرة منذ قليل في طلب الغدارتين ، وسيد هاشم كاشف حين يتلقاهما ، فليس من المألوف في بلاد الشرق أن يذكر الناس فضلاً لأمري . أصبحوا في غنى عن خدماته (*) .

ويستطيع السائحون في النوبة أن يسافروا مطمئنين حتى وادي حلفا على الأقل مادامت مصر تتمتع بحكومة مستقرة يحترمها حكام النوبة . ولو أن في مصر حكومة لا يخشاها أبناء كاشف لما استطاع السافر أن يتجاوز الدر ، ولجردوه هناك من ماله وردوه على عقبه . ومهما يكن من أمر ، فلا غنى للمسافر عن التزود قبل سفره بالهدايا لاسيما إذا اتفق وجود الإخوة الثلاثة في الدر ،

(*) وفي أكثر بلاد الدنيا ، بل ربما كان من أهل الشرق من هو أكثر وفاء من غيره (غربال) .

فهم شديدو الفيرة والتحاسد ، ولو أنه اختص أحدهم بهدية دون أخوة لنعام
حتماً من مواصلة سفره في النوبة .

واستخدمت خبيراً جديداً يصحبني إلى أسوان ، ثم عبرت النهر ثانية ، وبت
على مسيرة ساعة ونصف من الدر أمام المربوانه تقريباً ، في كوخ بناء بعض العمال
قرب ساقية .

٢٥ مارس — على مسيرة ساعة ونصف من مبيتى توجد بقعة على مقربة من
النهر تسمى الحصانة كانت تقوم عليها فيما مضى قرية . وهنا توجد خرائب معبد
صغير ، طول بهو أعمدته ست عشر خطوة ، وفيه ثلاثة صفوف من الأعمدة



المربعة ، وفي كل صف أربعة أعمدة مربع كل منها قدمان . وثمة صف آخر من
أربعة أعمدة مستديرة ملاصقة للهيكل . وجميع الأعمدة بنير تيجان ، وثقوشها
المهيرغليزية رديئة ، ورسم الدبور أكثر رسوماً تكراراً . ويحيط بالبهو سور
يملأ ما بين الأعمدة الخارجية من مسافات . ومن البهو يدخل الزائر الهيكل
ماراً بحجرة صغيرة ، وعلى كل جانب من جانبي الهيكل حجرة في طول الحجرة
السابقة ولكنها أضيق . وليس للهيكل قدس أقدس . وجدان الهيكل
مكسوة بطبقة كثيفة من الملاط رسمت عليها صور القديسين الإغريق . وقيمة
المبدي سلامته ، إذ أنه لا يكاد ينقص شيئاً ، ولكن الرمال تراكت حول
جدران وأعمدته . وعلى سقف الهيكل شرفة مبلطة ، وقد بنى الإغريق قبة على
البهو . وفي رأي أن هذا هو المعبد الذي ذكره نوردن Norden وقال إنه يقع قرب
عمرا . وعلى عشرين ياردة منه تجاه النهر ترى أساس بناء آخر من الحجر .

وعلى مسيرة ساعتين ونصف قرية الريقة تجاه شقة على البر الشرقي .

وبستطيع المسافر أن يسلك درباً قصيراً في الجبل من الدبر إلى أسوان، ولكنني آثرت السير مع النهر، ورأيت الشاطئ لا يزال رملياً جداً. وكان الفلاحون قد حفروا فيه حفرة بحثاً عن كنز، فظهرت تحت الرمال طبقة غرينية خصبة يصل سطحها إلى علو لا ترقى إليه المياه اليوم حتى في أعلى الفيضانات. وقد أتيت لي أن لاحظ هذه الظاهرة نفسها في أماكن أخرى، مما يدل على إحدى اثنتين: إما أن قاع النهر، أو فيضانه، كان فيما مضى أعلى بكثير منه اليوم في النوبة؛ لأنه من الواضح أن هذه التربة من رواسب النهر. والشاطئ من الرقة إلى الشمال أجرد قاحل. وبعد أربع ساعات مررنا تجاه سنقارى، وبعد خمس وصلنا قرية صغيرة تسمى المالكى، وهي تقابل الطرف الشمالى لوادى سنقارى، وبعد ست ونصف وصلنا أمام الطرف الجنوبي لوادى العرب، وشاطئ النهر هنا أجرد لا ترى فيه غير تجمع صغير. وبلغنا البر تجاه وادى السبوع بعد عشر ساعات، وهنا تقوم أطلال المعبد الجميل الذى أشرت إليه في وصف رحلتى جنوباً. وتقوم هذه الأطلال على سفح تلال منخفضة يفصلها عن النهر سهل ضيق. وأمام المعبد بوابة شبيهة ببوابة معبد القرنة بطيبة، وطولها ثمان وعشرون خطوة، وبين جناحيها الهرمين باب صغير يؤدي بك إلى فناء بهو الأعمدة الذى طمرت الرمال ثلثيه. وللبهو خمسة أعمدة بغير تيجان في كل جانب من جانبيه الطويين. وترى أمام كل عمود تمثالاً ضخماً ملتصقاً به كتمثيل معبد القرنة، ويبلغ ارتفاعه ست عشرة قدماً وبشباك ذراعاه على صدره، ويحمل في يده سوطاً وفي الأخرى يحمل صولجاناً. وكل



هذه التماثيل مشوهة. ولما كانت جدران البوابة وبهو الأعمدة مبنية بالكتل الصغيرة من الحجر الرملى الهش فقد عفا عليها الزمن حتى لا تكاد تتبين شيئاً من الرسوم التى كانت تغطيها أصلاً. على أنك تستطيع أن تميز على حائط البوابة الخارجى

رسماً لبراريوس وممه جثتان . وأمام المدخل ألقى على الأرض تمثال ضخيم لإنسان طمر رأسه وصدره في الرمل ، ولعله كان في الأصل يقوم على جانب البوابة كتماثيل الأقصر الضخمة . والتمثال لرجل يقف في نفس الموضع الذي تقف فيه التماثيل القائمة أمام معبد إيزيس بأبوسمبل . ويقوم أمام البوابة ، وعلى ثلاثين ياردة منها ، تمثالان علو الواحد منها عشر أقدام ، ويبعد الواحد عن أخيه سبع خطوات ، ووجهاهما إلى النهر ، ويتصل ظهرهما بممود من الحجر بالارتفاع نفسه . وليس في التمثالين دقة رلا إتقان ، والدليل على عدم مراعاة النسب فيهما أن طول الأذن يبلغ نصف طول الوجه . ويلبس كل منهما اللبدة العالية ، ويمثل ذكراً غير ملتج . وبين النهر والمعد طريق من تماثيل أبي الهول ، ولكن أكثرها مطمور ، وقد بقي منها أربعة إلى جوار التمثالين سالف الذكر ، ولها — على اختلافها حجماً وشكلاً — أجسام السباع ورءوس الشبان فضلاً عن اللحي الصغيرة التقليدية . ولاحظت أن في قه رءوسها المستوية ثقباً لمل الفرض منه تهيئة مكان لتمثال صغير . وعلى مقربة من المعبد تلال من الأنقاض والشقوق ، ويلوح لي أن المعبد كله موغل في القدم ، وأن المهندسين المصريين المتأخرين شادوا المعابد المصرية على غرارهِ ، وآية ذلك أنك تجد نظير هذه البوابة التي وصفت ، ونظير هذا البهو — بتماثله الضخمة — في القرنة ولكن بحجم أكبر . أما التمثالان القائمان أمام البوابة فهما مصنر تماثلي ممنون . أما تماثيل أبي الهول فترى أشباهها في الكرنك . ولم أستطع الفراغ من زيارة هذا المعبد إلا بعد الغروب بكثير ، لذلك لم نواصل السير بعد ذلك غير نصف ساعة ، ثم حططنا عند كوخ رجل من عرب العليقات .

٢٦ مارس — بعد ساعة ونصف جثنا وادى المضيق ، ويقوم على ضفتي النهر . وبكثرت نحو السنامكي هنا . ولم يعد بعد كثير من أهالي المضيق الذين لجأوا إلى إسنا بعد مرور المالك بهذه الأنحاء ، وكثير منهم مات هناك بالجدري (*) . وبعد ساعتين ونصف مررنا تجاه وادى النصرلاب .

(*) من الحقائق الغريبة التي أكتدها كثير من أن الجدري لم يقد قط على وادى السكونز أو السهل الساحلي الضيق من الشلال إلى كرسكو . والمرض معروف في الدر حيث يخشاه الناس كثيراً .

وبعد ثلاث ساعات ونصف بلغنا النوايا، وهي قرية خربة تواجه سيالة الواقعة على البر الشرقي . وشاطئ النيل في هذه البقعة شقة شديدة الضيق ، والتلال الغربية واطئة رملية . وبعد خمس ساعات ونصف رأينا على التلال أطلال عدة كفنائس إغريقية . وبعد سبع ساعات بلغنا المحرقة الواقعة على البرين . وتقوم على التل الصخري المشرف على النهر مدينة صغيرة خربة بنيت بيوتها بالحجر الصغير وبالطين ، وهي أبنية هربية . وبلغنا الطرف الشمالى لوادى المحرقة بعد ثمانى ساعات ونصف ، وانبسط السهل انبساطاً ملحوظاً ، فهو في هذه البقعة أعرض منه في أى بقعة شمالى الدار ، وإن اقتصررت الزراعة اليوم على أجزائه الملاصقة للنهر . وقد رأيت هنا أطلال معبد يتألف من رواق به أربعة عشر عموداً ضخماً ذات تيجان تنوعت حجماً وشكلاً بتنوع الذوق في المارة المصرية القديمة . ويحيط بالأعمدة سور يرتبط بالدعائم المرسكة على الأعمدة فيؤلف بذلك بهواً مسقوفاً . وقد سقط الجدار القبلى بفعل هزة فجائية عنيفة فيما يبدو ، لأن الأحجار ملقاة على الأرض مداميك كما رصت على الجدار وقت بنائه ، مما يدل على أنها انهارت فجأة . ورأيت نقوشاً هيرغليفية على أحجار متناثرة . ويصل الأعمدة في الجانب القبلى — فيما عدا عمودى الوسط — حائط منخفض لا يبدو ارتفاعه نصف ارتفاع الأعمدة ، وهذا يشبه ما تراه في أعمدة معبد أوزيريس الصقرى الرأس



في فيلة . وللمعبد مدخل كبير ومدخلان صغيران ودرجات ترقى بك إلى القمة . وعلى الجدران كثير من رسوم القديسين الإغريق ، ولكنك لا ترى عليها آثاراً لنقوش هيرغليفية أو لرسوم كائنة ما كانت ، بل ولا قرص الشمس الذى لا يخالو منه معبد مصرى . وكذلك عطلت الأعمدة من النقوش . وقد بلغ بناء الجدران غاية الإتقان ، وعليها الكثير من النصوص الإغريقية المكتوبة بالداد الأحمر ولكنى لم أتبين منها سوى النص التالى :

ΓΕΜΙΝΙΟΣ ΦΡΟΝΤΩΝ . . .
 ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΤΗΝ . . .
 ΡΙΩΝ ΤΜΟΝΕΙΣΙΝ ΚΑΙ ΤΟ .
 ΗΛΙΟΝ ΣΑΡΑ ΠΙΝ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟ .
 ΚΥΝΗΜΑ ΕΠΟΙΗΣΑΤΩΝ ΕΜΩ
 ΠΑΝΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΝΑΓΩ
 ΝΩΣ ΚΟΝΤΟΣ ΣΗΜΕΡΟΝ
 ΕΠ-ΑΘΩ

كذلك نسخت النص التالي من على الجدار ، ولكنى أجهل كنه الحروف
 التى كتب بها ، ولا تتيج لى ظروفى الحالية فرصة التحقق من أمرها .

٤٠١١٤٨-٤٢٨٧ ٤٢٨٧-٤٠١١٤٨
 ٤٠١١٤٨-٤٢٨٧ ٤٢٨٧-٤٠١١٤٨

كذلك شاهدت نصوصاً عديدة بالخط الشعبى الذى تراه على البرديات
 المصرية .

ويقوم الرواق كله على شرفة من الأحجار الضخمة ترتفع ثمانى أقدام صوب
 النهر . وعلى هذا الجانب البوابة الكبرى ، ولما لم يكن هناك سلم يودى إليها
 فإنى أرجح أنها لم تكن تستعمل إلا زمن الفيضان حين تستطيع السفن أن ترسو
 تحتها ، أما اليوم فلا يبلغ الماء المعبد فى موسم الفيضان . وطول الرواق خمس
 عشرة خطوة وعرضه تسع ، وليس فى بنائه ما يشعرك بمصريته سوى بعض النخل
 المنقوش على تيجان الأعمدة ، ومنع ذلك فإن فيه بساطة تروع الناظر ، وهو فى ظنى
 يرجع لأخريات عهد المارة المصرية . وثمة أطلال بناء آخر بجوار سور الرواق ،
 ولعل هذا البناء معبد آخر شبيه بالأول لا جزء منه ، لأنى لم أجد تطابقاً فى أجزاء
 البنائين ، ولم يبق من هذا المعبد الثانى سوى جدار وأساس البناء الرئيسى ، وعلى
 الجدار عدة نقوش ترى فى واحد منها إيزيس جالسة تحت شجرة تتقبل القرابين .
 والنقوش بارزة لم أر لها نظيراً فى معابد مصر ، وهى إلى النقوش الإغريقية أقرب .
 وهذا الاعتبار — بالإضافة إلى البساطة الإغريقية التى تطالعك فى شكل الرواق —

يحملنى على الظن بأن البنائين من صنع البطالة الذين شادوا المعابد للآلهة المصريين في بقاع كثيرة من مصر مقلدين فيها الممار المخصص لمبادئهم . ولم أر على الجدار المذكور أى نقوش هيرغليفية .

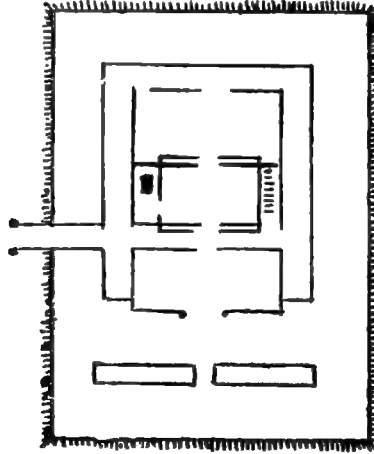
ورأيت بالمكان تلالاً كبيرة من الأنقاض والشقف . وبدهش كثير من السائحين حين يرون هذه الأكوام الهائلة من الأنقاض التي يكثر فيها الفخار منتشرة في خرائب المدن المصرية القديمة . وهي في الحق مثار للدهشة لو أنها عللت بتكدر حطام الأواني الفخارية التي يستعملها السكان في بيوتهم ، ولكنى أعزو وجودها لسبب آخر ، ذلك أن بيوت الفلاحين في صعيد مصر كثيراً ما تبنى أجزاء منها بالقواديس من الفخار يصف بعضها فوق بعض وتملط بالطين ، فجدران الحظائر ونحوها مما لا يحتاج لسقف ثقيل تبنى أجزاءها العليا عادة بهذه الأواني الفخارية . كذلك تجد مداما كين أو ثلاثة منها مبنية حول سطح البيت كأنها جدار واطىء يحفى الحريم حين يمشين عليه . وهم يؤثرون الفخار على اللبن لأن الجدران المبنية بالفخار أخف ولأنها أسرع بناء ، وأجل مظهراً . زد على ذلك أنه ليس في الإمكان نقبها ليلا دون أن يحدث تساقط الفخار ضجة توقظ أهل الدار ، على حين يستطيع لصوص الليل أن ينزعوا اللبن واحدة واحدة دون إحداث ضوضاء . فإذا فرضنا إذن أن جدران الفخار كانت شائعة عند المصريين القدماء أمكننا أن نملل وجود هذه التلال الهائلة من الفخار المحطم تمليلا معقولا . أما الحجر فكان فيما ويبد قليل الاستعمال في بناء المساكن عندهم كما هو شأنه اليوم .

وتبدأ جزيرة ضرار قرب وادى المحرقه ، وعلى ثمانى ساعات وثلاثة أرباع الساعة قرية قورته ، ويقوم على مائتى ياردة من النهر معبد خرب هو أصغر ما رأيت من المعابد المصرية ، وتستطيع أن تسميه نموذجاً مصغراً للمعبد مصرى ، فطوله لا يتجاوز عشر خطوات ، وبدن المعبد قائم وحجرة رئيس الكهنة باقية ، ولكن البهو مدفون تحت الرمل فيما يبدو . ويتبين الناظر بين النقوش أشكالا قليلة لم تبل بعد ، وقرص الشمس الممنح قائم فوق البوابة ، وفيما عدا ذلك فالمعبد في حالة

عطب شديد . وبعد تسع ساعات ونصف وقفنا ببית شيخ في الطرف الشمالى
لوادى الدكة .

٢٧ مارس - سرنا ساعة ثم رأينا أطلال معبد من أروع ما يرى السائح من آثار
وادى النيل . فى الواجهة بوابة كبيرة طولها ثلاثون خطوة ، فى وسطها باب كالذى تجده
فى بوابة معبد إدفو ، وأمام الباب قطعة تمحطت من جسم أبى الهول . وليس على
حائط البوابة الخارجى نقوش هيرغليفية ولا رسوم أيا كانت ، وعلى جناحيها
درجات ترقى إلى القمة ، وهى شديدة الشبه فى بنائها بدرجات بوابة معبد فيلة .
وتصل الجناحين شرفة تمتد فوق الباب ، وفى كل جناح عدد وافر من الحجر
الصغيرة يقع بعضها فوق بعض من القاع إلى القمة ، وهناك رسوم ونقوش هيرغليفية
على الجدار المواجه لباب المعبد وعلى جانبي المدخل .

وعلى ست عشرة خطوة من البوابة يدخل الزائر إلى البهو الخارجى ، ومدخله
بين عمودين مرتبطين بجدار يملأ إلى نصف ارتفاعهما . وللمودين تاجان شبيهان



بتيجان معبد فيلة المكشوف التى لا نظير لها فى غير هذه البقعة من مصر ، والتى
وصفها « ديتون » فى رحلاته وذكر أنها تدانى التيجان الإغريقية رشاقة وجمالاً .
وعلى أعمدة معبد الدكة رسوم عديدة لفت نظرى من بينها رسم لمازف على القيثارة .

وطول البهو عشر خطوات وعرضه سبع ، وسقفه من الكتل الحجرية الضخمة التي لا يقل طول الكتلة منها عن خمس عشرة قدما ، وثمة باب يؤدي من البهو إلى حجرة ضيقة لا يزيد عرضها على أربع خطوات (*) ويصلها بقدرس الأقداس باب آخر حافل بالزخرف . وعلى أحد جانبي القدرس حجرة صغيرة مظلمة فيها مقبرة عميقة رسم على الجدار من فوقها مباشرة أسد كبير ، وعلى جانبه الآخر من خلف جداره دهايز يتصل بالبهو الخارجى ، وفيه درجات ترقى إلى قمة البناء . ويبلغ مربع قدرس الأقداس ست خطوات ، ومن خلفه حجرة أخرى أكبر منه قليلا ، وتصلها بوابة صغيرة بدهايز ضيق يقع بين حائط المعبد وحائط حجرى سميك كان يحيط بالبناء من نواح ثلاث ، ولكن لم يبق منه اليوم سوى أساسه . ورأيت على أرض هذه الحجرة كتلة ضخمة من الجرانيت ، وهذه من الحالات القليلة التي نجد فيها الجرانيت في معابد النوبة ، وعلى قاع الجدران ترى رسوم اللوتس المزدهر والقرايين المقدمة أمامه .

وليس في المعبد نقوش تاريخية ، ولكن جدرانه الخارجية وغرفه الداخلية كلها حافلة بالرسوم الدينية ، وبعض رسوم الجدران الخارجية يرتفع إلى أربع أقدام . ورسوم الحجرات جميعها متقنة تضارع في فنها أروع ما يستهوى السياح هرمونيتيس [أرمنت] وقيلة بل إننى لأفضل رسوم الحجرة الواقعة خلف قدرس الأقداس على أى رسوم في معابد هاتين البقعتين ، فدقة الرسم وجمال التصميم لا نظير لهما في المعابد المصرية قاطبة ، وما أجدر بعض هذه الرسوم بأن يزين جدران بناء يونانى . وعلى كل جانب من جانبي الحجرة الضيقة الواقعة خلف البهو الخارجى بوابة صغيرة تفتح على الدهليز المذكور ، وأمام بوابة منهما طريق يقضى إلى النهر ، وعلى ظاهر البوابة الثانية خط سطران طويلان أحدهما بالهيرغليفية ، والآخر بالخط المصرى الدارج الذى تقرأه على أوراق البردى ، ويقع هذا أسفل ذاك مباشرة ، ويبدو أن كاتب الخطين واحد ، وفى ظنى أن السطر الثانى ترجمة للأول ، فإذا صدق هذا فلعل للنص بعض القيمة .

(*) اختصت بعض معابد النوبة بهذه الحجرة الضيقة الواقعة خلف البهو ، والتي لم أر لها نظيراً في معابد مصر ، ولست أدرى أصواب أم خطأ اعتبارها هيكلاً للمعبد .

ويلوح أن البوابة وسائر المعبد كان يحيط بهما سور من الآجر ما زالت أجزاء منه ظاهرة ، ويستطيع الناظر أن يتبين آثار الأجزاء الباقية من تحت أكوام الرمال ، وقد اتخذ المسيحيون الإغريق من هذا المعبد كنيسة لهم ، وآية ذلك رسوم القديسين التي ما زالت ظاهرة على جدرانها . وعلى البوابة وعلى حائط المدخل يرى النصوص الكثيرة إغريقية ومصرية ، وهي نصوص كتبها زوار دفعهم حب الاستطلاع إلى زيارة المكان . وقد نسخت من النصوص الإغريقية ما يلي :

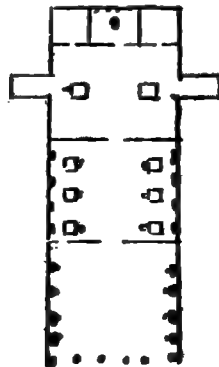
ΚΑΛΛΙΜΑΧΟΕ ΕΡΜΩΝΟΣ ΣΥΝΗΛΘΟΝ
ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΤΟΝ ΑΥΤΟΝ ΘΕΟΝ
ΕΤΟΥΣ ΛΒ ΚΑΙΣΑΡΟΣ ΦΑΟΦΙ
ΑΠΟ ΛΛΩΝΙΟΣ ΑΠΟ ΛΛΩΝ
ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΟΜΒΕΙΤΟΥ ΚΑΙ
ΠΕΡΙΕΛΕΦΑΝ ΤΗΝ ΗΝ ΚΑΙ ΦΙΛ
ΗΛΘΟΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΘ
ΕΡΜΗΝ ΜΕΓΙΣΤ
ΔΟΜΙΤΙΟΣ ΑΡΡΙΑΝΟΣ
ΣΤΡΑΤΙΚ ΠΕΙΡΗΒΙΤΟΥ ΡΑΗ
ΦΗΛΙΚΟΣ ΚΑΙ ΔΟΜΙΤΙ-
ΟΥΙΟΣ ΜΟΥΣΗΝ ΤΩ ΠΑΝΤΑ
ΟΙΚΩ ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑ
ΘΕΟΝ ΜΕΓΙΣΤΟΝ ΕΡΜΗ
Ι ΚΑΡΙΑΝΟΥ ΚΑΙ ΚΑΡΟΣ
ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΤΥΒΙ ΙΗ

وفي ظني أن معبد الدكة مبنى على غرار معبد فيلة ، بل إن بناءه يبدو لي أدق من بناء فيلة وإن يكن أصغر ، وهو على جانب عظيم من الأهمية لاحتفاظه بجميع تفاصيله كاملة . ولعل الدكة هي Pselcis القديمة ، أمام معبد كوبراء الصغير الواقع شرقي النهر فالماه

Contra-Pselcis . وقد احتفظ معبد قورته باسمه القديم Corti . ولا بد إذن أن رواق معبد المحرقه قائم على الموضع الذى كانت تشغله Hiercsycaminon . وعلى ذلك لا نجد ذكرا لمابد السبع والحصاية وأبو سجيل وبلادها فى دليل المسافرين لأنطونينوس Antoninus .

وفى شمال المعبد ترى خرائب مدينة عربية تبينت من بينها شواهد قبور كتبت بالخط الكوفى كتلك التى رأيتها فى مقابر أسوان . وتسكو السهل تلال كبيرة من الأنقاض . وبين الدكة وبنبار - وهى قرية تقع أمام دراو على خمسة وعشرين ميلا شمالى أسوان - درب يخترق الجبل الغربى ويقطعه المسافر فى ثلاثة أيام من السفر الهين . وعلى الدرب بئر يسمونها كركر ، وينمو الفخيل على مقربة منها .

بلغنا وادى كشتمنة الواقع على الضفتين بمد قيامنا فى الصباح بثلاث ساعات . وبلغنا وادى قرشتر بمد خمس . وفى أقصى شمال هذه القرية معبد منقور فى الصخر هو نقيض واضح لمبد الدكة الذى يجاوره ، فمعبد قرشة يرجع إلى طفولة فن العمارة حين كان الفنان يتذرع بالفضامة لا بالجمال للتأثير على الناظرين . والمعبد قائم على قمة تل تغطى سفحه المربض أنقاض وقطع تناثرت من تماثيل حنظلة . وفى واجهة المعبد رواق على كل جانب من جانبيه خمسة أعمدة مربعة قادت من الصخر ، وأمامها صف من الأعمدة المستديرة المبنية من الكتل العديدة ،



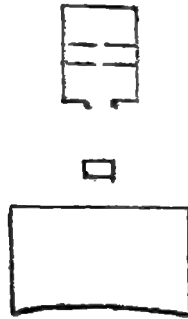
وكانت في الأصل تحمل فوقها دعامة مرتكزة عليها . ولم يبق اليوم من هذه الأعمدة سوى اثنان . وأمام كل عمود من الأعمدة المربعة تمثال ضخيم من الحجر الرملي يبلغ ارتفاعه ثمانى عشرة قدماً ، ويمسك صاحب التمثال سوطاً بإحدى يديه ويرسل الأخرى إلى جانبه . والتمائيل كلها لذكور لكل منهم لحية الصغيرة ولبدنه العالية ، وعلى أكتافهم نقوش هيرغليفية . وعلى كل جانب من جانبي الرواق عمركشوف نحت من الصخر ، ولعل أحجار الأعمدة الأمامية قد انقطعت منه . ويبلغ مربع بهو الأعمدة ثمانى عشرة خطوة ، وبينه وبين الرواق بوابة كبيرة وبه صفان من الأعمدة الضخمة — أو الدعائم بتعبير أصح ، لأنها بغير تيجان — وفي كل صنف ثلاثة منها ، ومساحة العمود في الأصل خمس أقدام في سبع . وأمام كل عمود تمثال ضخم يزيد ارتفاعه على عشرين قدماً ، ويمثل الشاب الذي تراه عادة في هذه التماثيل وعلى رأسه اللبدة ويداه تقاطعان على صدره وقد حمل في إحدىهما السوط وفي الأخرى الصولجان ، ورغم ما في صناعة هذه التماثيل من خشونة وعدم تناسب (إذ فيها من الأخطاء في تصميم الجسم ما يفوق حتى أخطاء تماثيل ممبد السبوع ، وسيقاتها ليست إلا كتلا غليظة مستديرة) فإنها تروع المتأمل لها في هذا البهو الصغير نسبياً . والحق أنني رغم ما ألفت من جلال المعابد المصرية — وقد سبق لى أن رأيت منها الكثير مما لا يضارع روعة وجلالا — فقد تملكنى شعور الإعجاب حين دخلت هذا البهو المظلم وأبصرت هذه التماثيل الهائلة واقفة أمامى في صمتها الرهيب ، وقد ذكرتني من فوري بما رأيت من رسوم الكهوف المجاورة لسوراط ، وبغيرها من المعابد الهندية التي كشفت عنها الحفائر ، فهي من وجوه عديدة شديدة الشبه بمعابد النوبة . وفي الجدارين الجانبين للبهو أربع طلاقات أو كوى في كل منها ثلاثة تماثيل بالحجم الطبيعي للذكور والأنثى الرمزيتين الذين تراه على جدران المعابد المصرية . والتمائيل الوسطى تكتسى أثواباً طويلة ، أما الباقية فمارية . وهذه وتلك يملوها غشاء صفيق من الجص ، وكانت في الأصل ملونة ، فلا بد أن منظرها يومئذ كان نغماً رهيباً . وثمة باب يؤدي بك من البهو إلى الهيكل ، وفي وسط الهيكل عمودان ضخمان ، وعلى كل جانب من جانبيه حجرة صغيرة

لعلها كانت حجرة الدفن . وعلى أرض كل من الحجرتين مقاعد حجرية عالية رءىا
كانت توضع عليها جثث الموتى ، أو لعلها كانت مناضد لتحنيط الجثث المودعة في
المعبد ، وقد حطم اللصوص أرض الحجرات بحثاً عن النفائس فأصبحت اليوم
تكسوها الأتقاض . وخلف الهيكل يقع قدس الأقداس ، ويصلها بمضمار
باب ، وعلى كل جانب من جانبي القدس حجرة صغيرة لها باب يصلها أيضاً بالهيكل
شأن حجرات معبد الدر . وفي حائط القدس الخلفي تماثيل أربعة لأشخاص جلوس
بحجم يزيد على الحجم الطبيعي ، ورأيت وسط أرض القدس حجراً مخروطياً
كبير الحجم لا أعرف الحكمة في وجوده ، وجوانبه ملساء ناعمة لا أثر فيها لنقش
أو كتابة ، ولعله كان قاعدة لتمثال ، أو لعله تابوت مقلوب . وقد اعنى أكثر
الرسوم والنقوش الميرغليفيه التي كانت تغطي جدران هذا المعبد فلم تعد العين
تدين منها إلا القليل ، وذلك لأن الحجر الرملي هش سريع البلى ، زد على
ذلك ما كسا الجدران من سواد بفعل الدخان المتصاعد من النيران التي يشغلها
الرعاة المجاورون للمعبد ، والذين يبيتون فيه أحياناً هم ومواسيهم . على أن في القليل
الباقى من هذه النقوش ما يحكم برداء صفتها . والتماثيل الضخمة سليمة ، خصوصاً
ما كان منها في جهو الأعمدة ، أما تماثيل الرواق فشوهة .

وبينما كنت أفحص الحجر الداخلية في المعبد على ضوء شمعة - لأن الضوء لا يصلها
إلا من الباب الخارجى - لحق بى شيخ قرشة في حجرة رئيس الكهنة ،
وكان قد أسرع خلفنا حين رأانا ميممين شطر المعبد . وسألنى أن أقاسمه الكنز الذى
عثر عليه ، أو على الأقل أن أعطيه حفنة منه ، ولكنه قنع بشمعة نفخته بها .
وأرأى المكان الذى زعم أن الإنجليزيين (مسترلى ومستر سملت) قد عثرا فيه على
كنز عظيم نقلاه على مركبهما ، وأكد لى أن أحد الفلاحين قد رأى الذهب بعينه !
ومثل هذا يروى ويذاع ، ويقسم على صدقه كل فلاح . والمعجب أن المصريين ،
على الرغم من طول مكث الفرنسيين فى بلادهم ومرور السائحين بهم باستمرار ،
ما زالوا يمتدنون أن المعابد القديمة لا يقصدها الزائرون إلا بحثاً عن الكنوز
الدفينة فيها .

ولست أدري هل قرشة ، أو درور التي تقع شمالها ، هي Tutzis القديمة
ويسمى الأهالي البقعة التي يقوم عليها المعبد المذكور **جرف صين** .

وإلى الشمال من قرشة يضيق الشاطئ كثيراً ، وقد ركبنا فوق الجبل الصخري
الذي يكتنف النهر فبلشنا مارية بمسدت ساعات من الدكة ، وهنا قضينا
ليلتنا . وليس في مارية غرب سوى بضع أسر ، أما قرشة غرب فأهلة بالسكان .
٢٨ مارس — بعد أن ركبنا ساعة ونصفاً على الشاطئ الضيق جئنا وادي
غربي ودرور وقد أدهشني أن أرى فيه أطلال معبد آخر ، لأن الشاطئ هنا
من الضيق بحيث لا يحتمل قيام مدينة ذات شأن ، فمرضه من سطح التلال الصخرية
إلى حافة النهر لا يمدو ثلاثين خطوة .



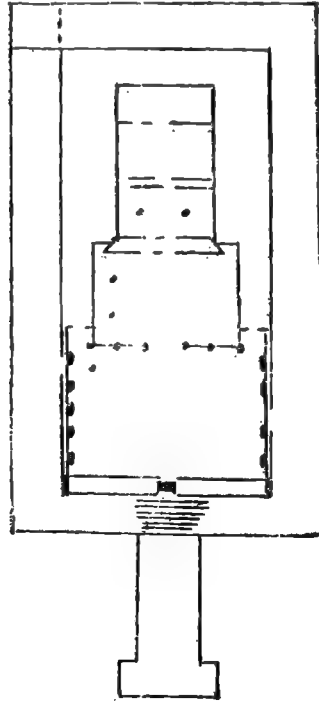
وأمام هذا المعبد بوابة صغيرة ذات إفريز عال بارز شبيه بما ترى في معبد دندرة .
ووراء البوابة بهو الأعمدة ، وبواجهته عمودان كمودى معبد الدكة ، وطوله سبع
خطوات ، ثم يدخل الزائر إلى الهيكل ومنه إلى قدس الأقداس ، وعلى جدران
القدس نقوش قليلة . وقد لفت نظري بين نقوش جدران البهو رسم نبات اللوتس
المزدهر — الذي تراه على معبد الدكة — وأشخاص يقدمون أمامه القرايين .
وعلى جدار المعبد الخارجي رسوم شبيهة برسوم معبد دندرة ، وقد أعجبني منها
رسم جميل لمورس وقد وضع أصبعه على شفثيه . وبناء هذا المعبد في مجلته في غاية
الإنقان وإن تأخر عهده في ظلّي عن العهد الذي بُني فيه معبد فيلة ، لأن في عمارته
ونقوشه قصوراً ظاهراً عن عمارة معبد فيلة ونقوشه . وأمام البوابة سوب النهر

فناء ذو سور حجري طوله خمس وثلاثون خطوة وعرضه خمس عشرة ، وأحجاره خشنة من الظاهر مصقولة من الداخل . وارتفاع الحائط المواجه للنهر خمس عشرة قدماً ، ويمتد بانحناء خفيف . وأرض الفناء التي تغطيها اليوم الأحجار والأنقاض أكثر انخفاضاً من المستوى الذي بنيت عليه البوابة والمبعد . ولست أدري أكان هذا الفناء مخصصاً للمواكب الدينية أم لأشغال النحت ، فإنني لم أره نظيراً في جميع المعابد المصرية . ووجود الأحجار والأنقاض فيه يحمل على الظن بأنه كان في الأصل مسقوفاً . وخلف المبعد مباشرة ترى مفارة منقورة في الصخر .

وبعد ساعتين وصلنا مروا ، ولا يتجاوز عرض الشاطئ في أي جزء من أجزاء هذا الوادي خمسين ياردة ، ولكنه زكي الزرع . ومروا يتبع وادي غزبي دندور . وبعد أربع ساعات ونصف وصلنا أبو هور وقد قطع في الصخر جنوبي هذه البقعة بقليل خزان له مخرج ينحدر منه الماء إلى حوض منخفض صغير . ويحار المرء في الغرض المقصود منهما مع أن النهر قريب جداً إليهما . ويرى السائر أرضاً كثيرة تمتد في النهر ، وهي دليل على حرص السكان الأقدمين على المحافظة على الأرض الصالحة للزراعة وزيادتها في هذه البقعة . وفي النهر هنا جزائر صخرية ، وفي سفوح التلال القريبة اللاصقة لمروا وأبو هور محاجر صغيرة وأسس أبنية حجرية أثرية . ويبنى النوبيون اليوم أكواخهم الحجرية ، كما كان يفعل أجدادهم الأقدمون ، على سفوح الجبال إذا ضاق للشاطئ خشية أن يجوروا على الأرض الزراعية . أما في البقاع التي ينبسط فيها السهل فإنهم يبنون مساكنهم من اللبن ويقيمونها وسط السهل . وتنمو على طول الشاطئ أشجار النخيل والسنط بشتى أنواعه . وهو بثمر في الربيع ثماراً مرة تشبه الخروب في شكلها ، يجمعها العرب ويبيعونها للتجار المصريين الذين يستعملونها في دبغ الجلود ، واسمها القرض . وينمو الكثير منها في أرباض أسيوط ، وهو من نوع أجود ، ومن أجله اشتهرت مداينها شهرة كبيرة .

ركبنا ووجدنا ست ساعات قبلنا كلابشة ، وهي أكبر القرى القريبة بين أسوان والدر . وفي أسفل التل القائم وسط القرية أطلال مبعدها تلتد إلى النهر . وتتألف واجهة الدخول من بوابة كبيرة هي في غاية الجمال والبساطة ، وفي

وسطها باب ينفذ منه الزائر إلى الرواق ، وكان على طول حائطه الجانبي صف من الأعمدة لم يبق منه غير عمود واحد قطره ثلاث أقدام وثلاث بوصات ، أما الأعمدة الأخرى فبقاياها ملقاة على الأرض ، وعلى كل جانب من جانبي الرواق دهليز مظلم ضيق متصل بالرواق ، وله باب يفتح على المنطقة المحيطة بالمعبد ، وهو يواجه بوابة كبيرة في حائط السور الخارجى . أما واجهة بهو الأعمدة فتحليلها أربعة أعمدة جميلة ودعامتان ، ويصل الأعمدة بعضها ببعض حائط يملأ إلى نصف ارتفاعها على نحو ما ترى في ممايد المحرقة والدكة وندوروقرتاس ودبود ، ويبدو أن هذا الطراز من البهارة كان فاشياً وقت بناء معبدى دندرة وفيلة . وقد سقط سقف البهو ، وأحجاره اليوم منتشرة على أرضه ، ولم يبق من الأعمدة التى كان يرتكز عليها سوى اثنين ، ولم أر على البوابة ولا على بهو الأعمدة نقوشاً أياً كانت ، اللهم إلا على حائط البهو الخلقى ، أو قل حائط الهيكل الأمامى ، وأهم ما عليه رسم لبرياربوس ذى الرأسين ، ومن فوقه يد خصمه الظافر ، وأوزيريس يحميه .



وطول الهيكل خمس عشرة خطوة وعرشه تسع ، ويعتد أقداماً في البهو . كونا

ما يشبه الحجرة القائمة بذاتها في وسط المعبد ، وهو أسلوب في الميزة الحظفة في معبد الدكة ثم في معبد فيلة . وفي داخل الهيكل عمودان واطشان . ورأيت في قدس الأقداس حطام أعمدة ملقاة على الأرض ، ولم أر مثل هذا في قدس أى معبد مصرى . وفي جدران القدس فجوات مظلمة واطئة ، ونوافذ أو كوى كذلك التى تراها في معبد دندرة ، وسقفها من كتل حجرية تمتد بعرضه ، وسماها يزيد على ثلاث أقدام . وخلف القدس حجرة شبيهة بما في معبد الدكة ، ويصلها به بابان . وقد سقط سقف الحجرة ، ولكن الزائر يستطيع الحكم بأن هذه الحجرة كانت أوطأ من القدس ، وأن حجرة أخرى كانت مبنية فوقها . وفي جدران هذه الحجرة فجوات عديدة تؤلف الفجوة منها خلوتين واحدة وراء الأخرى ، ويفصلها باب ضيق ، ولا تتسع الخلوة إلا لشخص واحد ، والخلوتان متعلقان من أمام بحجر يمكن رفعه عند الحاجة . ولعل هذه الحجر الصغيرة كانت زرنانات يحبس فيها المتمردون من القساوسة ، أو ضوامع يوضع فيها الراغبون في احتراف الكهانة تحت الاختبار . وشاغل الحجرة فيها كان رهين محبسها بكل معنى الكلمة ، فإنك لن تجد فيها - بعد أن تثبت الحجر الخارجى في موضعه منها - ما يشعر بوجود فجوة خاف الحجر . وقد لحظت داخل حجرة منها حجراً محفوراً عليه تابوت ، ولكننى لست واثقاً من هذا .

وجدران الهيكل وقدس الأقداس تكسوها الرسوم التى ما زالت ألوانها محتفظة بروائها أكثر من رسوم معبد فيلة ، والفضل في هذا راجع إلى طبقة الملاط التى كسا الاغريق بها الجدران ليرسموا عليها صور قديسيهم ، ولكن أكثر هذه الطبقة تساقط . والألوان الغالبة في رسوم المعبد هى الأحمر والأزرق والأخضر والأسود . وقد نون أوزيريس الصقرى الرأس ، الحامل العكاز في إحدى يديه ، بلون أخضر فاتح ، وطلبت نسوة ممسكات بأزهار اللوتس بلون أسود ، أما الثياب المخططة الملونة التى يرتديها أوزيريس ذواتهاج فزاهية براقعة . والشعر في كل هذه الرسوم أسود اللون وإن يكن في بعضها أزرق . وتملأ النقوش الميزغلفية الحمراء اللون ما بين هذه الرسوم من فراغ . وفي أسفل جدران القدس الجانبية رسوم لأفراد بجانب كل منهم حيوان ، وهو إما ثور أو غزال أو إوزة . وعلى جدران المعبد

الخارجية رسوم لأشخاص بالحجم الكبير ، وهي شبيهة برسوم دندرة ، وإدفو وإن لم تبلغ ضخامتها ، وصنعتها خشنة لا تتناسب مع جمال النقوش التي تراها في داخل الحجر وتبرز رؤوس أبي الهول من جدران المعبد على نحو ما ترى في معبد دندرة ، ولعل الكهنة كانوا يذيعون منها نبوءاتهم على الناس .

هذا وقد مدت جدران الرواق بطول المعبد كله ، ويقطعها جدار مستعرض في مؤخر الحجرة الواقعة خلف قدس الأقداس ، فقام بذلك سور عال يحيط بالمعبد ، وعلى نحو عشرين قدم منه سور خارجي يحتوي البناء كله بين جدرانه ، ويصل هذا السور الخارجي إلى سفح التل الذي نحت تحتاً رأسياً ليكون الحائط الخلفي للسور . وفي الزاوية الجنوبية الغربية من المنطقة التي تخلفت حول المعبد بهذه الطريقة مربع تؤلف ضلعاً من أضلاعه ثلاثة أمدة ، ويؤلف الضلع الداخلي المجاور لهذا جداراً قصيراً يقطع المنطقة عرضاً . وهذا نحت في الصخر العمودي منارة أو مقبرة — على نحو ما رأيت خلف معبد دندور — هي حجرة واحدة لا يحلبها من النقوش غير رسم الشمس المنحرفة على بابها . ويهبط الزائر من البوابة بضع درجات إلى شرفة مبلطة تمتد إلى أساس بناء مستطيل يقع فوق النهر مباشرة ، وترى فيه بقايا أمدة . ولعل زوار المعبد زمن الفيضان كانوا ينتقلون من سفنهم إلى هذا البناء مباشرة . وهذا المعبد ، هو ومعبد الذكة ، من أئمن آثار مصر القديمة . ومعبد كلايشة . شبيه وبعد في موقعه بمعبد دندرة وإدفو ، وقديني في أزهى عهود العمارة المصرية ، وإن كان ببعض أجزائه آثار إهمال وهجلة لا نجدتها في المعبد المذكورين . وبناء الجدران في غاية الإتقان ، وتحمل العمدة المتخلفة تيجاناً كتيجان معبد فيلة ، لكنها دونها أناقة ودقة .

وقد حول الإفريق هذا المعبد كنيسة ، ولا تزال الجدران تحتفظ بصور كثيرين من قديسيهم . وقد نسخت النص التالي من رواق المعبد .

وعلى ربع ساعة من المعبد يقوم في شماليه الغربي معبد صغير منحوت في الصخر . والطريق إليه وسط أطلال المدينة القديمة وبين تل من الأنقاض والحجارة

ΕΠΑΓΑΘΩ ΚΥΡΙΕ
ΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜ. ΟΔΕ
ΤΑΙΟΥ ΚΑΣΙΟΥ ΚΕΛΕΡ
ΟΣΙ ΠΠΕΟΣ ΧΩΡΤΗΣΑ
ΘΗΒΑΙΩΝ ΠΠΚΗΣ
ΤΥΡΜΗΣ ΚΑΛΛΙΣΤΙΑΟΥ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΒΑΣΚΑΝΤΩΝ
ΑΔΕΧΦΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΥΤΟΥ
ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΡΑ ΤΩ ΚΥΡΙΩ Α-Ν
ΔΟΥΛΙΚΑΙ ΤΟΥ ΠΠΟΥΛΑΥΤΟΥ
ΣΥΜΕΡΟΜ.

يُتَدَمِّدُ مِيلًا وَرَبْعَ الْمِيلِ عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ. وَأَمَامَ الْمَعْبَدِ سَاحَةٌ مَكْشُوفَةٌ — نَحْتُ هِيَ
أَيْضًا مِنَ الصَّخَرِ — وَمِنْهَا تَدْخُلُ إِلَى الْمَيْكَلِ، وَطَوْلُهُ ثَلَاثَ عَشْرَةِ خُطْوَةٍ وَهَرَضُهُ
سِتْ، وَبِزَكَاةٍ سَقْفُهُ عَلَى عَمُودَيْنِ مُضْلَعَيْنِ، وَفِي جِدْرَانِهِ مَاقَتَانِ صَغِيرَتَانِ فِي كُلِّ
مِنْهُمَا ثَلَاثَةُ تَحَائِيلَ. وَبِجَانِبِ الْمَيْكَلِ قُدْسُ الْأَقْدَاسِ، وَهُوَ حِجْرَةٌ صَغِيرَةٌ مُحِيطُهَا
تَحَائِلُ أَقْدَامَ. وَالرُّسُومُ وَالنَّقُوشُ الْهِيرَغْلِيْفِيَّةُ الْجِدَارِيَّةُ شَبِيهَةٌ بِنَقُوشِ مَعْبَدِ النَّدْرِ
فِي خَشْمُونَتِهَا. وَتَتَكَرَّرُ بِمُجْمُوعَةٍ بَرِيَارِيُوسَ عَلَى جَانِبِي الدِّخْلِ (*). وَعَلَى جِدْرَانِ
السَّاحَةِ الْأَمَامِيَّةِ الْمَكْشُوفَةِ نَقُوشُ تَصُورُ مَوْضُوعَاتٍ تَارِيخِيَّةٍ عَلَى جَانِبٍ عَظِيمٍ مِنَ
الْأَهْمِيَّةِ، فَتَرَى عَلَى جَانِبِ الْجِدَارِ مَعْرَكَةَ تَدُورِرْحَاهَا، وَزَى الْقَائِدِ الْظَفَرِيَرْكَبِ
عَجَلَةً يَجْرُهَا جَوَادَانِ مُطَهَّمَانِ يَنْهَيَانِ الْأَرْضَ نَهْيًا — وَهُوَ الْمَنْظَرُ الَّذِي تَرَاهُ فِي
مَعْبَدِ الْكَرْنَاكِ. — وَهُوَ بِسُوقِ أَمَامِهِ أَعْدَادُهُ الدَّحُورِيُّنَ الْهَارِيِّينَ إِلَى بَلَدِ يَزْخَرِ

(*) يلاحظ أن شعر برياريوس — في رسومته الموجودة على معابد النوبة — مخلوق على
طريقة العرب والنوباء، وأنه يلبس قرمًا في أذنيه كما يفعل النوباء والخس تمامًا. ولعل الأصل
في برياريوس هذا شيخ كبير من شيوخ القبائل الصحراوية أوقع به فرعون الهزيمة ثم صوره
الكهنة وحشًا متعدد الرؤوس، وهذا يتطابق قولاً يردده الشرقيون في معرض الكلام على
لعنوس أئيدو، وهو « أقطع رأس الواحد تظلم مائة عوضه ».

بأشجار الفاكة مختلفة الأشكال والحجوم ، ولبعض هذه الأشجار أوراق كبيرة مستديرة ، وتتدلى فيها عناقيد الفاكة وتقفز القرود بين أغصانها ، وخلف عجلة القائد المظفر عجتلان على غرارها ولكنهما أصغر ، يجر كلا منهما جواذان منطلقان كالريح ، وفيها امرأة واقفة منتصبه القائمة وأمامها سائق ممسك بأعنة الجياد ، وفي جانب آخر من هذا الحائط موكب النصر يمر أمام أوزيريس الجالس على العرش ، فتري أولاً رجالاً عمراء الأجساد يحملون على مناكبهم كتلاً كبيرة من خشب لعله الأبنوس(*) ، ويسوق أحدهم تيساً برياً ، ويحمل ثان نعامة ، ويمسك ثالث درهماً كبيرة في يد وغزالاً في الأخرى ، ويأتي رابع بقرد أمام الحضرة الملكية . ثم على هؤلاء رجل يحمل كتلة من الخشب الثمين كالكتل السابقة ، ويسوق أمامه جاموستين كبيرتين . ويحتم الموكب بزرافة طويلة معها سائقها ومن خلفهما أسيران طويان إلا من جلد وحش يلفانه على الخاصرة . وفوق هذا القسم مباشرة قسم آخر من الحائط ترى عليه رسم أسد كبير وحارسه ، وتري حيواناً آخر في حجم التيس الكبير وله قرنان مستقيمان طويلان ، ثم زوجاً من الجاموس ونجاء هذين القسمين ترى الملك وبين يديه أكوام من الكنافات والسهام وأسنان الفيلة وجلود الوحوش وفرائها ، وصف من القرع لعله كان يحتوي على دهن ومطورثينة . وعلى شطر من الحائط المقابل رسم الملك جالساً ، وقد جرى بين يديه بأسرى ملتجئين مغلولي الأيدي ، وتستطيع أن تميز بينهم صفاً من الجوارى لباسات أردية طويلة وغطاء جالياً للرأس كهذا يطرحن الرداء من فوقه . وفي جانب آخر من الحائط ملاصق لهذا ترى أسيراً يضجى به ، وعلى مسافة منه لوحة لمركبة صور فيها الهجوم على قلعة المدو والاسقلاء عليها ، فتري رجلاً ممسكاً ببيلطة يحاول أن يفتح ثغرة في الأسوار ، وتري بعض جنود الحامية يلقى بهم من فوق الأسوار ، بينما يوثى بالباقيين أسرى . وقد نقشت كل هذه الموضوعات نقشاً غاراً دقيقاً لم أر له ضرباً بين النقوش التاريخية التي شهدتها في معابد وادي النيل ، بل

(*) رأيت في إحدى الحجرات الصغيرة بمقبرة من مقابر الملوك بطيبة ، بين رسوم الأثاث المصورة على الجدران ، كومة من الكتل المشبية شبيهة في شكلها بهذه ، مما يدل على أنها كانت تستعمل في صناعة أضر الأثاث .

إنها تبدو أكثر حيوية من نقوش طيبة ، وتتميز صور الحيوان على الأخص بالأمانة والدقة ، وتتضح أهمية هذه النقوش حين يتأمل المرء الموضوعات التي صورتها ، فهي سجل لحقيقة تاريخية لم يرد ذكرها في أى معبد مصرى آخر ، فقد حمل فرعون أويته إلى بلد تسكنه الأسد والزراف والقردة والفيلة ، وهى حيوانات لا تعيش فى النوبة أو دنقلة ، فالغيل والزراف يسكنان ضفاف النيل عند سنار والغابات الواقعة على حدود الحبشة وضفاف عطبرة^(١) والنيل الأزرق^(٢) التى تجلب منها اليوم أيضاً لمصر أجمل الجوارى وأغلاهن ثمناً ، فهذه الثنائم كلها تشير إلى أن المارك لا بد قد دارت فى البلاد الواقعة جنوب إقليم مروي القديم المتخضر ، لأن الأسرى اللابسين جلود الوحوش دليل على أن المدوامة متوحشة . أمامناظر المصادرك التى تراها على معابد طيبة - سواء فى الأقصر أو الكرنك - فيبدو أنها تشير إلى ميادين حربية أقرب من تلك . أفلا يجوز أن تكون القلاع المرسومة على هذا المبد ذات صلة بجزائر بطن الحجر التى كان بها حصون ترى من خلفاتها الأطلال الكثيرة من الآجر ؟ ومظهر دئوس الهاربين (التي اختلعت على البعض فحسبوا شعورها المحلقة طواقى) ، ولحام القصيرة الرقيقة الرسالة تحت ذقونهم .. كل هذه سمات يتميز بها أهل نوبا الذين لم تبلغ سماتهم درجة السواد ، إنما هى سمرة نحاسية قائمة بؤثر الرسام الذى لم يحذق مزج ألوانه أن يعبّر عنها بالحرة الداكنة لا بالسواد . وليس من العسير أن يتصور المرء أن سكان المناطق الجذباء فى النوبة وبطن الحجر كانوا يتطلعون إلى خيرات مصر وثوراتها بمين الحسد ، فكانوا يهبون الفينة بعد الفينة من حصونهم على أقاليم مصر المجاورة جالبن عليهم بذلك سخط ملوك طيبة ونقمهم .

والمبد الصغير الذى أوردت وصفه يسميه الأهالى بيت الوالى ، ويتمذرن على المسافر فى النيل أن يراه إلا إذا استفسر عنه . وفى التل المجاور له المحاجر التى اقتطعت منها الأحجار لبناء المدينة ومعبدى كلابشه . ولاريب فى أن هذه المدينة هى للميسى

Asiabōras (١)

Antabus (٢)

Talmis القديمة ، وتدل تلال الأنقاض القائمة على البر الشرقي على آثار المدينة القديمة المواجهة لها Contra-Talmis ، ولا بد أن تلمس هذه قد أثرت من التجارة لا من الزراعة ؛ فالوادي بقرها لا يتجاوز عرضه الأربعين ياردة ، ولعل تجارة الباع كانت في القدم — كما هي اليوم — مورد رزق هام يعتمد عليه النوبيون الساكنون وادي النيل من حافا إلى فيلة . كذلك كان من اليسير جنى أرباح طائلة من مرور السفن المحملة بالبضائع من مروي ، ولعل أصحاب هذه البضائع كانوا يفرغونها في سكوت ويحملونها على ظهور الإبل في بطن الحجر ، على أن الراجح أن الجانب الأكبر من البضائع التي كانت تحمل من هذه المدينة القديمة إلى مصر كان ينقل براً بالطريق الذي تسلكه اليوم قوافل سنار . ولو أنه كان ينقل بالنيل لوجدنا في ظلي بقايا مدن تجارية عند طرفي بطن الحجر لتفريغ البضائع وشحنها ثانية ، وذلك لاستحالة الملاحة في هذا الإقليم الوعر . وإذا ذكرنا الجنادل التي تفترض النهر في بلاد الشامية ، وفي جنوبي دنقلة ، وفي كوكا والمحس ، وفي وادي دال وبطن الحجر ، وذكرنا أن المسافة من القوز إلى الدر ، بطريق دنقلة سيرا مع النهر يستغرق قطعها خمسة وعشرين يوماً في حين لا يستغرق الطريق الذي تسلكه قوافل العبيد عبر الجبل سوى ثمانية أيام ، لظهر لنا أن القوافل القادمة من الجنوب كانت على الأرجح تهبط وادي النيل تجاه أبو سمبل ، حيث يمكن استئناف الملاحة في النيل شمالاً (*) .

وقفنا بعد بيت الوالي بقليل لنقضي الليل في قرية تابعة لسكلا بشه ، تجاه جزيرة دارموت ، واسمها خرطوم ، بعد أن ركبنا في يومنا ست ساعات ونصف . وأمطرت السماء وأبلا في الليل ، فأصابني أنا ودليلي برد شديد ، واشتد علينا قيظ النهار بعد أن كان الجو معتدلاً جداً في زحلتى صوب الجنوب ، وأثرت فيما تلك الطفرة التي أحدثها هطول المطر في الجو ، فنقلتنا فجأة من وقعة الصيف إلى زمهرير الشتاء .

(*) النقل البري رخيص رخيص النقل البحري في البلاد التي تكثر فيها تربية الإبل . فنقل حمل من البضائع وزنه من ستمائة رطل انجليزى إلى سبعمائة ، من بغداد إلى حلب — وهي مسافة تبلغ ستمائة ميل — يكلف أروسة جنيهاً إنجليزية . فكيف يكلف شحن سبعة قناطير بحراً ، من لندن إلى هل ؟

٢٩ مارس — ارتقينا الجبل الذى يقطع الطريق المهاذى للنهر . ورأيت على
قته عظام أعمدة وتيجان مصرية صغيرة جداً على مقربة من بعض المباني العزبية ،
ولم أر بحوارها أى بناء أثرى . والصخور فى السفح الجنوبى للجبل من الجرانيت
والفلسبار ، أما فى السفح الشمالى فن الحجر الرملى . وبعد ساعتين عدنا إلى النهر
ثانية عند قرية طافية ، قرب البقعة التى عندها يبرز الصخر عمودياً فى الماء . وهنا
توجد أطلال معبدين صغيرين . ويتألف أحدهما من حجرة مربعة عشر خطوات تهدم
سقفها وأحد جدرانها ، وما زال بالحجرة عمودان قائمان قطر كل منهما قدمان ، ولهما
ناجان يمثلان سقف النخل . وكان يجاور هذه الحجرة قدس الأقداس الذى تهدم
فلم يبق منه غير أساسه ، وترى على مدخله قرص الشمس المنح الذى لم أر سواء
من رسوم أو نقوش هيرغليفية . وقد رسم الإغريق قديسيهم على جدران هذا
المعبد كغيره من المعابد ، كذلك ترى عليها تقويماً إغريقياً نصوصاً رديئة الخط .



أما المعبد الثانى فحجرة مربعة صغيرة ، وهى سليمة لم تهدم ، وبها ستة أعمدة شبيهة
فى حجمها وشكلها بممودة المعبد السابق . وليس بالمعبد نقوش سوى قرص الشمس
المنح . وإلى جوار المعبد انتشرت أطلال بيوت السكان الأقدمين ، وجدرانها
سميكة مبنيه بالحجر بناء جيداً . وقد أكر النوبيون من استعمال الحجر فى بنائهم
هوضاً عن الآجر لأنه كان فى متناولهم .

ويرى فلاحوطافية (ولابد أنها Taphis القديمة) أنهم سلالة المسيحيين القلائل
الذين كانوا يسكنون المدينة ، والذين اعتنقوا الإسلام حين فتح المسلمون البلاد ،

أما معظم إخوانهم فقد لا ذوا بالفرار أو قتلوا . وما زالوا يدعون « أولاد النصارى » إلى اليوم وعلى الضفة الشرقية أطلال تخلفت من طافية شرق Contra Taqhis ومن طافية إلى دهميت شمالا يطلق على الوادى اسم وادى أمبرطاب . وعرب أمبركاب عشيرة من السكنوز . وتفترز السنامكى فى الحقول غير المزروعة فى هذا الوادى . ومزرتنا مهنراو بعد ثلاث ساعات ، وبقرناض بعد أربع . وهنا يرى المسافر بحوار النيل سوراً حجرياً كبيراً يبلغ طوله مائة وثلاثين خطوة وعرضه مائة . وتنتشر فى نطاقه أكوام من البيوت الحجرية التهدمة . ويدخل المرء إلى هذا الفناء من بوابة كبيرة شبيهة بالبوابة التى تقوم على واجهة المبد القريب من مرهاو . ويبلغ سمك الأسوار نحو عشر أقدام ، وعلى سطحها من الجانبين أحجار منحوتة ، أما وسطها فقد حشى خائطاً من النقارة لا يسكه ملاط ، ولا شك أن هذه الأسوار بنيت دفاعاً عن البلاد ، ولعل هذه كانت محطة من محطات الرومان التى أقاموها ليدفعوا هجمات البلطيس . وقد حاولت عبثاً أن أجِد عليها آثار رسوم أو نقوش هيرغليفية . وعلى نحو ميل إلى الشمال ترى على قمة تل أنقاض معبد شبيه فى بنائه بمعبد أوزيريس الصقرى الرأس فى فيله . ولم يبق من المعبد إلا الرواق ، وكان يتألف أصلاً من ثمانية أعمدة بقى منها ستة ، وهناك حائط يربط هذه الأعمدة ببعضها ببعض رباطاً جزئياً ، وارتفاع الحائط نصف ارتفاع الأعمدة ، وهو يحيط بها جميعاً . ولم يبق من أحجار السقف غير حجر واحد لا يقل طوله عن ست عشرة قدماً ، ويمتد بعرض المبد كله ، ويرى الزائر أربعة من هذه الأعمدة ما زالت محتفظة بعتبها من فوقها ، وتواجه الممودين الباقين عبارة عن أربعة وجوه لإيزيس وعلى رأسها اللطاء الذى تراه فى دندرة بدانه ، ولكنها تبدو هنا أصغر سناً وأقل وجوماً ، ولها آذان غريبة



المنظر هذا شكلها ، وهناك رسم محفور على عمود واحد فقط ، أما الأعمدة الباقية فتحمل آثار نقوش هيرغليفية حائلة .

وهناك محاجر واسعة للحجر الرملى إلى الجنوب الغربى من التل الذى شيد عليه المعبد المذكور ، وهى ملاصقة للنهر ، ولعل هذه المحاجر هى التى اقتطعت منها الأحجار التى بنيت بها معابد فيلة ودبود Paremboule المشيدة بالحجر الرملى ،

فالصخور في هاتين المنطقتين جرانيت خالص ، وفيما أنا أنتقل بين المحاجر اقيت موضعاً اقتطعت فيه من جانب الصخر المسوى كوة فيها مقعد حجري لعله كان قاعدة لتمثال ، ومن فوق الكوة نقش أقرص الشمس المجنحة ، ويبدو أن الكوة قد استخدمها المصريون الأقدمون أولاً ، ومن بعدهم الإغريق الوثنيون ، ثم الإغريق المسيحيون ، مزاراً يؤمنونه لرفع صلواتهم لله ليحافظ عليهم وعلى أسدقائهم. وعلى جانبي الكوة نقش رءوس القديسين الإغريق على الصخر. كذلك رأيت رسوم أشخاص كاملة ، ورءوساً لأبي الهول لا يزيد طولها على ثلاث بوصات وأربع ، ولعلها تمثل رءوساً من الذهب أو الفضة كانت تقدم قرباناً للالهة الوثنيين . والصخرة المجاورة للكوة تحفل بالنصوص المصرية والإغريقية . وقد اخترت من بين النصوص الإغريقية - وهي أكثر من المصرية - هذه النصوص التالية لأهمية مضمونها أعماعها:

ΕΤΟΥΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ
ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΩΝ ΣΕΟΥΝΡΟΥ
ΚΑΙ ΑΝΤΩΝΙΝΟΥ ΣΕΒΩΝ
ΣΕΒΑΣΤΩΝ

ΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΣΗΜΕΡΟ
ΓΑΙΟΥ ΔΙΟΣΚΟΡΟΥ ΜΑΚΡΕΙΧΟΥ
ΓΕΡΕΥΣΤΟΜΟΥ Η ΕΤΑ ΤΗΣ
ΣΥΜΒΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΕΚ
ΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΦΙΛΟΥΝ
ΤΩΝ ΚΑΙ ΠΕΤΕ ΤΑΙΣ ΚΗ

ΧΥΑΚΙ ΕΠΑΓΑΘΩ

ΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΥ
ΤΗΛΙΟΥ ΕΩΓΗΡΟΣΤΟΥ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΤΟΥ ΕΥΕΡΓΕ
ΤΗ ΔΕΙΞΥΠΟ ΤΗΣ ΚΥ
ΡΙΑΣ ΜΗΡΟΝΗΜΟΥ
ΙΣΙΔΟΣ ΘΕΑΣ ΜΕΓΙ
ΕΤΗΣ ΚΑΙ ΓΕΡΕΥΣΤΟΜΟΥ ΕΤΟΥ
ΚΒ ΦΑΡΜΟΥΘΟΥ ΕΠΑΓΑΘΩ

ΕΤΟΥΣ Α // ΑΝΤΩΝΙΝΟΥ

ΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΥΣΩ
ΤΗΡΟΣ ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΒΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΕΚΝΩΝ
ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΥΠΟΥΙΕΡΩΣ ΓΕΝΟΜ
ΕΠΕΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΑΙ Τ-
ΚΤΗΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΟΥ ΠΑΝ
ΤΩΝ ΑΓΛΩΣ ΚΑΙ ΠΑΜΕΧΗΜΙΟΣ
ΠΡΟΣ ΤΑ ΤΣΗΓΟΜΟΥ ΚΑΙ ΤΙΘΟΗΤΟΣ
ΦΟΙΒΗΤΟΥ ΦΙΛΟΥ. ΦΑΜΕΝΩ ΒΧΖ

ΕΤΟΥΣΣ // ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ
ΗΜΩΝ ΦΙΛΙΠΠΩΝ ΣΕΒΑΣΤΩΝ
ΠΑΧΩΝ ΚΣ ΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗ
ΜΑ ΤΕΝΤΟΥ ΑΣΙΟΣ ΤΟΥ ΚΑΙ
ΠΑΝΟΥΡΙΟΣ ΔΙΣΙΕΡΕΩΣ ΤΟΥ
ΤΟΜΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΜΒΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΩΝ ΥΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΓΟΤΟΥ
ΤΟΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΦΙΛΟΥΝΤΩΝ
ΑΥΤΟΝ ΤΩ ΠΡΩΤΩ ΕΟΜΩ
ΕΙΚΟΣΙ ΧΡΥΣΑΤΩ ΒΧΡΥΣΑ
ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ

ΕΤΟΥΣ Β // ΓΟΡΑΙΑΝΟΥ

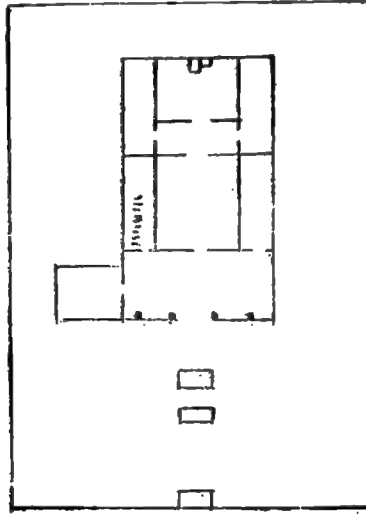
ΤΕΝΘ' ΑΗΚΙΣ ΓΑΙΩΝΑ
ΤΟ ΕΛΕΓΟ ΠΕΜΑΟΥΤΟΣ
ΤΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΥ
ΤΟΥΣ ΗΜΕΡΩΝ ΜΕΤΑ
ΤΗΣ ΣΗΜΒΙΟΥ ΚΑΙ ΤΕΚΝ
ΗΣ ΤΕΡΕΥΚΤΟΜΟΥ

كذلك رأيت نصاً لا نينياً لم أستطع أن أتبع منه غير كاهنتين هما FABIO. CVM وهناك كوى صفرى فى أجزاء أخرى من صخور هذا الحجر ، وعليها رسم القرص المجنح ، ولكنى لم أر نصوصاً إلا على الكوة السابقة .

وبعد أربع ساعات ونصف مررنا بوادى مبر ، ويقع تجاهه على البر الشرقى وادى سهزاب وهنا يقوم على تل صخرى محمود منفرد ، تحلف وحده من معبد صغير انتشرت خرافته فى المكان . وقد نحتت فى سفح النيل مقابر صغيرة عديدة تشير أكوام الأنقاض إلى موضع مدينة قديمة . وبعد خمس ساعات وصلنا جعفر ، والوادي منها إلى طافية جيد الزرع . وبعد خمس ساعات ونصف وصلنا دهميت حيث ينتهى وادى أمبر كاب . ودهميت شرق أزكى زرعاً من دهميت غرب . وهنا يجد المرء أساس بناء مربع صغير مشيد بالأحجار الضخمة ، وحائطاً سميكاً من اللبن يمتد موازياً للتلال ويجرى النيل مسافة خمسين ياردة ، ولعله أقيم حاجزاً يصد رمال الصحراء وبعد ست ساعات ونصف وصلنا مريس ، ويقع تجاهها على البر الشرقى قرية السيالة . وفى النهر هنا جزيرة عليها أطلال أبنية من الآجر . والصخور هنا من الجرانيت ، وتطل كذلك طوال الطريق إلى أسوان . ويقع الطريق من السيالة على سهل رملى فيه تلال منمذلة من الجرانيت تفصله عن النهر . وعلى الضفة الشرقية إلى الشمال من السيالة تقع قرية عبوروه . وعلى سبع ساعات ونصف تقوم دبود ، وتتألف من عدة قرى قائمة على ضفتى النهر . وعلى سبع ساعات وثلاثة أرباع الساعة يقوم تل مشرف على الشاطئ ، هو جزء من وادى دبود ، وعليه أطلال مدينة غربية بيوتها من الآجر ، ويبدو أنها كانت نيونارحية حسنة البناء . وفى النهر عدة جسور جرانيتية كبيرة . وحططنا عند تجمع لنقضى الليل بمد أن سرنا ثمانى ساعات فى يومنا هذا . وقد مكث المالك فى هذه النواحي شهوراً حتى أكرهم زحف إبراهيم بك على التمهقر ، وقد عزّ العلف فى أثناء إقامتهم فاضطروا إلى إطعام جمالهم بسمف النخل ، فجردوا النخل كله من سحفه ، من هذه البقعة حتى وادى حلفا جنوباً ، وهكذا حرم النوبيون محصول نخيلهم سنة كاملة .

٣٠ مارس - ركبتا نصف ساعة فوق سهل جيد الزرع ، ثم جئنا معبد دبود الذى يقوم على مدينة Parembolae الأثرية .

وللمعبد ثلاث بوابات منفصلة عالية ذات أفاريز كالمعبد القريب من مرواو . وبين البوابة الأولى والثانية ، عشرون خطوة ، وبين الثانية والثالثة عشر ، وبين الثالثة والبهو الخارجى للمعبد خمس عشرة . وأمام البهو أربعة أعمدة يربط بعضها البعض جدار يعلو إلى نصف ارتفاعها . وفى وسط ثلاثة من جدران البهو الداخلية يمتد إفريز من النقوش ، وفيها هذا هذا ترى الجدران عاطلة من النقوش ، وهى ظاهرة لم أرها فى غير هذا المعبد . وإلى يسار البهو حجرة مربعة تبرز جدرانها متجاوزة جانب المعبد فتشوه بذلك تناسقه . ولم أر على جدران هذه الحجرة نقوشاً أبداً كانت .



أما الهيكل فحجرة مستطيلة تملأ جدرانها الرسوم والنقوش الميرغليفيه ، وعلى أحد جانبيها حجرة مظلمة لها باب يصلها بالبهو ، وفى الآخر سلم يصعد إلى قمة المعبد ، وتحت السلم عدة غرف صغيرة . أما قدس الأقداس الذى ندخل إليه من غرفة ضيقة عرضها ثلاث خطوات ؛ فطولها عشر أقدام وعرضه تسع ، وعلى جداره الخلقى معبدان بديمان كلاهما من قطعة جرانيتية واحدة ، وارتفاع أكبرهما ثمانى أقدام وعرضه ثلاث ، وعلى كليهما رسم قرص الشمس المجنح . وربما كانا مستودعين لبعض الحيوانات الصغيرة (ولماها الخنازير) ، وترى مواضع المفصلات التى يدور

عليها باب المستودع . ويشبه هذان المبدان من الجرانيت نظيرين لهما في فيلة ، ولكنهما مختلفان عن معبد قاو Antaeopolis الذى يكبرها كثيراً (*) كذلك ليس في داخل المبدن نقوش هيرغيفية ، أما معبد قاو فداخله حافل بالرسوم والنقوش وبعض هذه النقوش يمثل الجمارين . وعلى كل جانب من جانبي القدس في معبد دبود غرفة صغيرة تتصل بالحجرة الضيقة الواقعة خلف الهيكل . وجدران الغرفتين عاطلة من النقوش ، ولكنها تحتوى على كوى خفية كتلك التى تجدها في معبد كلاشة ، ولعل الغرض منها هو نفس الغرض المقصود من كوى معبد كلاشة . وكان لإحدى الغرفتين طابق علوى كحجرة معبد كلاشة ، ولكن هذا الطابق تهدم . أما سائر حجرات المبدن فسليمة ، ونقوش الجدران الداخلية مشوهة ، ولكنك تستطيع أن تتبين آثاراً ضئيلة من ألوانها الخائفة ، أما الجدران الخارجية فقد خلت من النقوش . وكان يحيط بالمبدن كله — بما فيه البوابات الثلاث التى تقوم على واجهته — سور هو اليوم مهدم . ولحظت في أرض البهو المحطمة أساساً حجرية عميقة بنى عليها المبدن ، ولن أستغرب إذا أسفرت الكشف في هذا المبدن وفي غيره من المعابد المصرية عن حجرات تحت الأرض ، فهذا يستقيم تماماً مع الروح التى اتسم بها الكهنوت المصرى القديم .

ويحيل إلى أن معبد دبود قد بنى في بدءه اضمحلال الفن المصرى ، فأعمدته ونقوشه تحكى أعمدة فيله ونقوشها ، ولكن شتان بين جمال الأصل والتقليد . ويبدو أن معبد مرواو الصغير يرجع إلى هذا العهد نفسه وإن كانت صنمته أدق . وهكذا تقدم لنا أرض النوبة نماذج من شتى عصور المارة المصرية ، والحق أنك لا تستطيع تقصى تاريخ هذه المارة إلا في النوبة ، إذ يبدو أن ما تخلف من معابد في أرض مصر (فيما خلا معبد القرنة) قد بنى كله في عهد بلغ فيه فن المارة الناية أو ما يقرب من الناية . ولو طلب إلى أن أرتب المعابد النوبية حسب عصور بنائها لرتبتها كما يلي .

(١) أبو ممبل ، (٢) قرشة . (٣) الدر (٤) سمته . (٥) بلاثة (٦) الحصاية . (٧) السبوع . (٨) المارة وكلاشة . (٩) الدكة والمحرقه

(*) بالقرب من طريق الكباش الترنى بالكرنك معبد من كتلة حجرية واحدة ماني على الأرض ، وهو شبيه بمعبد قاو ولكنه أصغر .

(١٠) قرتاس . (١١) مرواو (١٢) دبود . (١٣) قورثة . (١٤) طافية .
وارتقينا الجبل الرملى بعد قليل ، وبعد مسيرة ساعة عدنا إلى النهر ثانية عند وادى
شعبة الواح . وهنا معدية صغيرة أردت أن أعبر عليها إلى البر الشرقى لرغبتي
فى زيارة جزيرة فيلة ، فليس على البر الغربى طريق صالح لسير الإبل ، والطريق
المعروف من دبود يخترق الجبل حتى يبلغ البر المواجه لأسوان . ولما لم يكن لدينا
قرب منفوخة نشد إليها عنق البعيرين ، فقد شدنا حبالاً حول جسميهما ، وقطرناهما
للبر الشرقى إلى جوار القارب . ولكن القارب كان مثقوباً ، ولم يكن به غير
صبيين يجذفان ، فأنفقنا أكثر من ربع ساعة فى العبور ، ووصل أحد البعيرين
إلى البر وقد أشرف على الهلاك . وليس هناك أكثر من ستة قوارب للعبور فى
المسافة بين فيلة والدر ، وتجدها عند دبود وكلايشة ودهميت وقرشه والدكة
والسبوع . أما فى جنوب الدر فلن تجد قارباً واحداً حتى تبلغ حدود دنقلة . ويدفع
كل فلاح للمعداوى حفنة مما يحمل من زاد ، أو ملء ذراعه تبناً أو نحوه ، أما
النسوة فيعبرن مجاناً . ورسونا عند ساق الجبل ، وهى القرية التى بت فيها ليلة
رحيل من أسوان ، ومن ثم هربنا الجبل ثانية قاصدين فيلة من نفس الطريق الذى
سلكناه من قبل .

كان الوقت ظهراً حين زرت هذه الجزيرة المشهورة . ولأهالى البربا (وهى
قرية صغيرة على البر الشرقى) قارب ينقلون به زوارها الكثيرين ، فقل من يعود
من التجار المصريين ، الذين يقصدون أسوان فى تجارة ، دون أن يزور الشلال
وفيلة . ولما لم يكن فى هذه الناحية حكومة منتظمة ، فقد استغل أهالى البر باضطراب
الأغراب من الزوار لاستخدام قاربهم ، فاشتغلوا فى الأجر الذى يتقاضونه منهم .
فما إن يدنو الزائر من القارب حتى يطبق عليه ستة منهم يزعمون له أنهم أصحاب
القارب ، ويطلبون أجرة عبوره فيه . فى حين يطالبه ستة آخرون ، يزعمون أنهم
سادة الجزيرة ، بمبلغ آخر نظير سماحهم له بزيارتها . ودخلت القارب ، وكان الأهالى
يحسبوننى رسول الباشا فى طريقى إلى الدر ، فتكاثروا علىّ ، وطالبوا منى ستة
قروش لقاء عبورى للبر والسماح لى بزيارة الجزيرة ، وهوبلا ريب أجر زهيد لمشاهدة
أعمن أطلال مصر القديمة . ولكنى سمعت هذه المرة على ألا يغربنى هؤلاء الصرصر ،

فلم أقدم لهم سوى قرش واحد يتقاسمونه فيما بينهم (*) . ولما أبوا أن يقبلوه ، خلعت ثيابي وسلتها للدليل ، ووضعت محفظتي في عمامتي ، ثم سبحت إلى الجزيرة . وما إن وطئتها قدماى حتى أسرع القارب خلني . وما كان أشد اغتباطهم بعد ذلك بأن يמידوني بالقرش . ولما زرت الجزيرة ثانية بعد يومين ، وجدتهم أقل شططاً في مطالعهم . وقد أثبتت بحالات ابتزوا فيها من الزوار أكثر من عشرين قرشاً ، وذلك بهديدهم ليأثم بالعودة إلى البر وتركهم وحدهم على الجزيرة . والبربا خاضعة لحكام النوبة ، أما زمام أسوان الخاضعة لمصر فيبدأ شمال فيلة .

وليس في نيتي أن أعلق بشيء على زيارتي فيلة أو جزيرة البحيرة المجاورة لها ، فقد تناول هذه الآثار كلها الكتاب الفرنسي العظيم « وصف مصر » تناولاً لا يترك زيادة لمستزيد .

وعدت إلى أسوان في العشية ، فوجدت خادمي وقد تطرق إليه اليأس من رجوعي . ولم أكن أصبت من الراحة في رحلتي التي غبت فيها خمسة وثلاثين يوماً سوى يوم واحد قضيته بالدر حين بلغتها أول مرة . وكان طوال السفر أضناناً وأضنى بعيري ، فعزمت على الاستحمام أياماً ، واستأجرت غرفة في الوكالة ، ومكثت خمسة أيام زرت في أثنائها أرباض المدينة على مهل ، وكان مجرى النهر بين أسوان وجزيرة الفنتين ، التي كنت أقضي فيها صباحي ، جافاً تقريباً . وسوف يمي السائحون طول البحث عن مقياس الفنتين ما دامت الأنقاض تغطي ضفاف النيل العالية . أما المقياس الذي بناء معاوية فما زال موجوداً ، وهو كوة منخفضة في مستوى النهر في قاعها درجات ، كانت تقاس بها زيادة الماء بسهولة ، وتقع قرب طرف الرصيف الذي يكون مرفأ أسوان . وليس هذا الرصيف جسراً رومانيا كما خاله بعض الرحالة ، وإنما هو بناء عربي .

وعلى الضفة الغربية إلى الشمال قليلاً من أسوان دير قديم يقوم على سفح التل الرمل الذي بنيت على قته مقبرة القديس المشهورة باسم « قبة الهواء » . وفي الصخور الواقعة تحت الدير عدة مآبد ومقابر أثرية منحوتة في الصخر لم يشر إليها أحد من الرحالة . وهي طريقة لمراقبتها في القدم ، ويتألف المبد منها من حجرة

(*) أجرة المعدي في مصر هي عادة بارة واحدة .

مربعة تكسوها النقوش الهيرغليفية ، وتقوم بها أعمدة مربعة لا يتجان لها ، ومحيط
أكبرها قدمان ونصف ، وعلوها خمس عشرة قدماً ، وصناعتها كلها فجوة . وفي
بعض المعابد أربعة أعمدة ، وفي غيرها ستة أو ثمانية ، وقد قلب الإغريق معظم
هذه المعابد إلى كنائس ، ولا يزال في كثير منها حفر الدفن الواسعة .

ومعبد القديس لورنس التهدم على البر الغربي ، تجاه أسوان ، غير جدير
في رأيي بالوصف البالغ الذي أغدقه عليه دينون . وقد قرأت النص التالي على شاهد
قبر ملقى على أرض حجرة من حجره . نسخته لرداءة حروفه وغرابة مظهرها .

IC + XC
ΠΕΟΟ W
M Π P. Π M E E V E
M Π M X K X P S
I W X N N O W
Π X N O R X E V
I N D I K I S I I E N
M E X E I P S .

وفي التاسع من إبريل قفلت راجعا إلى إسنا ، وإلى القاريء ملاحظات عامة
على النوبيين وتاريخهم (*) أضيفها إلى ماسبق . وكانت إقامتي بينهم من القصر بحيث
لا تليح لي تناول هذا الموضوع تناولاً مفصلاً ، وكان في مشاهداتي قصور سبيه
جهلى باللغة النوبية التي كان يستخدمها النوبيون في حديثهم في أثناء وجودي بينهم .
قلت إن النوبة قسيمان ، وادى الكنوز ووادي النوبة (وكثيراً ما يطلق على
الأخير وحده اسم الصعيد) ويمتد الأول من أسوان إلى وادى السبوع ، ويشتمل
الثاني على الأصقاع المحصورة بين السبوع والحد الشمالى لدنفلة . وسكان القسمين
تفصلهم اللغة ، ولكنهم في عاداتهم وطبائعهم متماثلون .

(*) أخبرني أمين الحاكم « حسن كاشف » بالدر أن هناك أخباراً عن تاريخ النوبة
وردت في تاريخ مدينة البهنسا ، وهذا الكتاب من المخطوطات العربية التي أرسلتها لإنجلترا من حلب .
وأفضل من كتب عن النوبة من مؤرخى العرب هو « ابن سليم الأصوانى في أخبار النوبة »
ولكننى لم أركتابه لآ فى الشام ولا فى مصر .

ويقول روايتهم إن النوبيين الحاليين أصلهم من بدو جزيرة العرب^(١) الذين غزوا هذا القطر بعد انتشار الإسلام أما معظم الأهالي المسيحيين الذين رأيت كنايسهم منتشرة في النوبة حتى سكوت ، فقد هربوا من وجههم أو قتلوا^(٢) وقليل منهم من اعتنق دين الفزاة كما ذكرت آنفا ، وترى اليوم أحفادهم في تيفة ونمره شمالي وادي حلفا . واستولت قبيلتا الجوابرة والغربية (وهي نخدم أنفا زنا) على الإقليم من أسوان إلى وادي حلفا ، ونشر عرب القبيلتين بعد ذلك سلطانهم على كثير من العشار الصغيرة التي سكنت ضفاف النيل أيام الفتح ، ومن بين هذه العشار الكنوز ، وأصلهم من نجد والعراق . واحتلت قبيلة الجعافرة الكبيرة ضفاف النيل من إسنا إلى أسوان ، وسكنت بطن الحجر أسر قليلة من الأشراف ، واستولت عشيرة من عشار قريش على المحس . وظل هؤلاء العرب يحتلون النوبة قروناً لاتنقطع فيها حروبهم ومناوشاتهم . وفي غضون ذلك استطاع ملوك دنقلة أن يفرضوا عليهم سلطانهم وأن يكرهوهم في النهاية على دفع الجزية . وكان الجوابرة قد أوشكوا على هزيمة الغربية وإخضاعهم ، فاستمات هؤلاء بالسلطان سليم الأول في القسطنطينية ، فأرسل إليهم بضعة مئاة من الجنود البشناق تحت إمرة قائد يدعى حسن ، قوسى واستطاع هؤلاء أن يكرهوا الجوابرة والدناقلة على الجلاء عن النوبة والارتداد إلى دنقلة . ومما هو جدير بالذكر أن سرادة دنقلة اليوم أصلهم من قبيلة الجوابرة . على أن بعض أسر الجوابرة ظلت في موطنها تعيش مسالمة ، ومازال أسلافهم الذين يسكنون الدر ووادي حلفا يعرفون بهذا الاسم إلى اليوم .

وقد بنى الجنود البشناق القلاع الثلاثة ، أو على الأصح أصاحوا هذه الأبنية الثلاثة الموجودة في أسوان وإبريم وصاى . وحصلت حاميات هذه القلاع على امتيازات لهم ولأبنائهم وأحفادهم الذين احتلوا بمدحهم القلاع والأراضي الملحق بها . ومن بين هذه الامتيازات إعفاؤهم من شتى ضرائب الأرض التي فرضها السلطان سليم على أملاكه كلها . كذلك روى أن البلد لا يستطيع أن ينتج ما يكفيهم من

(١) كذلك ينحدر معظم فلاحي مصر — إلى الشمال من بنى سويف — من قبائل مغربية أو عربية . بل إنى لقيت في مصر قوما أصلهم من بدو الشام .

(٢) ينقض هذا الزعم ما ثبت في كتابات الباحثين المحدثين من الأوروبيين من أن انتشار الإسلام والعروبة حدث بفضل استيطان العشار العربية بين الجماعات النوبية وقيام المصاهرات بين القادمين وأصحاب البلاد الأصلية — (غربال)

طعام ، فأجرى عليهم معاش سنوى من خزانة السلطان بالقاهرة . وكان يدفع للحامية إبراهيم أربعة أكياس ، تعادل اليوم مائة جنيه فقط ، ولعلها كانت تساوى في ذلك الوقت أربعة أمثال هذا المبلغ . كذلك جمعت هذه الحاميات مستقلة عن ولاية مصر . وكان معاشها يدفع لها مادام للولاية سلطان على مصر ، إلا أن المالك كانوا يحبسونه عادة . وقد حكم حسن قوسى النوبة بجنده ، ومعظمهم من الفرسان ، وكان دائم الحركة في أرجائها ، وكان يدفع لوالى مصر « الميرى » كل سنة ، ولكنه كان فيما خلا ذلك مستقلاً عنه . وما زال أحفاد هؤلاء الحند البشناق الذين صاهروا عرب النوبة والجوابة يحتلون الأرض التى منحت لأجدادهم في أسوان وإبريم وصاى ، وما زالوا يتمتعون بالإعفاء من شتى الضرائب والالتزامات ، وهم يسمون أنفسهم « قلعنجية » أو أهل القلاع ، أما النوبيون فيسمونهم « العمانلية » . وقد طال نسيانهم لقتلهم القومية ، ولكن قسما وجوههم تنبئ بأصلهم الشمالى ، ولون بشرتهم أسمر فاتح ، أما بشرة النوبيين فأقرب إلى السواد وهم مستقلون عن حكم النوبة الذين يحسدونهم أشد الحسد ، وكثيرا ما يشتبكون معهم في حرب سافرة . ويحكمهم أغواتهم الذين يعتزون إلى اليوم بالفرمانات التى لم تجعل لهم سيدا سوى السلطان . وحدث قبل خمسين عاماً أن شيخ عرب الرهوارق ، واسمه همام بسط سلطانه على الإقليم من أسيوط إلى أسوان ، ثم مد نفوذه على النوبة التى زارها مرات ، وبلغ نفوذه المحس . أما اليوم فحالة البلاد السياسية يمكن أن تشبه ، من الناحية الشكلية على الأقل ، محالها يوم بسط حسن قوسى سلطانه عليها . والحكام الثلاثة الحاليون (*) — حسين وحسن ومحمد — هم أحفاده ، وكان أبوهم يدعى سليمان ، وقد اشتهر أمره لحزمه وسطوة حكومته . ولقب كاشف الذى اتخذ الإخوة الثلاث بمنح في مصر للحكام الأقاليم . ويدفع الإخوة ضريبة سنوية قدرها ١٢٠ جنبا إلى مصر ، وهو ما قدّر به ميرى النوبة الذى يحاسب عنه الباشا أمام الباب العالى . وقبلما كانت تدفع هذه الضريبة في عهد المالك ، ولكن محمد على يتسلمها بانتظام منذ ثلاث

(*) حين احتلت العساكر التركية التى يعود لها إبراهيم بك النوبة حتى وادى حلفا ، بعد أن طردت الممالك إلى الجبال الشرقية ، تقهر الحكام الثلاثة هم وأتباعهم إلى دققة وظلوا بها حتى انسحب الترك إلى أسوان ، فعاد الحكام إلى الدر .

سنوات ، ويستخدم الإخوة الثلاث نحو مائة وعشرين فارساً معظمهم من ذوى قرباهم أو من العبيد . ولا يتقاضى هؤلاء الجنود مرتبات ثابتة ، ولكنهم يتلقون الأعطية بين الحين والحين ، ولا يلتزمون بأعمال وظيفتهم إلا حين يطوف سادتهم بالبلاد . ومقر حكام النوبة هو الدر ، ولكنهم دائبو الحركة والتنقل فى أرجاء البلاد لجمع الضرائب من رعاياهم الذين لا يدفعونها إلا حين تسكرهم على ذلك قوة القاهرة . ويرتكب الإخوة الثلاث فى طوافهم بالبلاد أبشع أعمال الجور والظلم حيثما كانت المقاومة معدومة ، وكثيراً ما تنعدم . ويقسم الثلاثة إيراد البلاد بالتساوى ، ولكن كلهم جشع يحسد أخاه ويحتلس لنفسه ما وسعه من مال . وإيرادهم السنوى ، حسب تقديرى ، يبلغ ٣٠٠٠ جنيه لكل منهم ، أو من ٨٠٠٠ إلى ١٠٠٠٠ جنيه للثلاثة معاً . ولا تتجاوز نفقات الواحد منهم ٣٠٠ جنيه فى العام . ومعظم ثروتهم من الريالات والعبيد . وهم يصطنعون فى طباعهم ومسلكتهم غطرسة كبار الأتراك وعجرفتهم ، وهو تكلف يفضحه ما يرتدون من لباس زرى يأنف من ارتدائه حتى سفار الجند من الترك .

وفى النوبة لا يقدر الإيراد على مساحة الأرض أو عدد الأفدنة كما يفعلون فى مصر والشام ، وإنما يكون التقدير على السواقي التى يستخدمها الأهالى للرى بمد الفيضان وفى أثناء الصيف . وهذه الطريقة منتشرة على ضفاف النيل حتى سنار . وفى القرى الفقيرة تجدد الساقية الواحدة يمتلكها ستة من الفلاحين أو ثمانية ، أما المزارعون فيملكون سواقي عديدة . ويتراوح عدد السواقي المنبثة من أسوان إلى وادى حلفا ، أى من الشلال الأول إلى الثانى ، بين ستمائة وسبعمائة ، وتروى الساقية الواحدة من ثلاثة أفدنة إلى خمسة ، وتحتاج إلى تشغيل ثمانى أبقار أو عشر بالتناوب . وحين يزكو الزرع تقل الساقية من قح الشتاء أو شعيره من ثمانين إلى مائة أردب . ونسبة ما يزرع من هذين المحصولين هى الربع قحاً ، والثلثة الأرباع شعيراً(*) . وتتفاوت الضريبة فى الجهات المختلفة ، ففى وادى حلفا

(*) فى شهر نوفمبر ١٨١٣ وصل إسنا محمد كاشف فى طريقه إلى أسبوط ليزور إبراهيم باشا حاكم الصعيد ، وهو الذى يضمم للنوبة نوايا سيئة كما هو معلوم . وكان شديد الرغبة فى استرضاء الباشا ، فجاب معه هدايا من العبيد والجمال والحيل الثقيلة . ولكن قصده الأهم من هذه الرحلة كان =

مثلاً ، يدفع سنوياً عن كل ساقية ستة أغانام سمان وستة مدات من الذرة ، وفي المحس يجبي الملك عن كل ساقية ستة أغانام وأردبين من الذرة وثوباً من الكتان^(١) كذلك يجبي المحكام عن كل نخلة مهما كان محصولها ، سباطتين من البلح ويتقاضون مكوساً عن الراكب المحملة بلحاً في الدر^(٢) . على أن نظام الضرائب في جلته في غاية التمسك والفوضى ، وهو مجلبة للخراب الماحل على القرى الفقيرة التي تعجز عن دفع المطالب الجائرة التي تفرض عليها ، في حين يخف عبء هذه الضرائب على القرى الغنية التي يخشى المحكام إثارة أهلها واستفزاجهم . كذلك يقوم أبناء كاشف بوظائف القضاء في النوبة فتغل عليهم إيراداً كبيراً ، لأن القضاء عندهم لا يبدو أن يكون تجارة .

وإذا قتل نوبي آخر أكره على دفع دية لأمره القتل وغرامة للمحكام قوامها ستة جمال وبقرة وسبعة أغانام . فإذا أنقضاها المحكام قسراً من أسرته . ولكل

الشكوى من أخيه الأكبر حسن الذي منح أخيراً وأبيه الكبيرين ، دنود وخليل ، نصيباً في حكم النوبة وأكره أخويه على قسمة الإيراد بالتساوي مع ولديه ، فجعل للنوبة بذلك خمسة حكام وفي إسنا لقي محمد كاشف جيشاً قوامه مائة جندي جرده إبراهيم على النوبة . ورأى محمد أن من البعث المضي في رحلته لأسيوط . فعاد لوطنه مع الجنود الترك . وما لبث اقترب الجنود حتى حرب أخواه إلى جزيرة أكره ، بعد شلال وادي حافا ، على الرغم مما وعداه من أمان . وبضى الترك في طريقهم إلى وادي حافا ، يجمعون باسم إبراهيم باشا ضريبة من كل ساقية . وقد منحوا محمد كاشف جزءاً من اثني عشر من حلة الإيراد لمعاشه . وواضح أن هذه الحلة كانت تستهدف القبض على المحكام جميعاً ، ولكنها لم تحقق هدفها . وبعد أن مكث أفرادها زهاء العام في النوبة يجبون ضريبة الأرض من محصول الزراعة الصيفية أيضاً عادوا إلى صعيد مصر . وفي عام ١٨١٥ رجع الجنود الترك إلى النوبة ثانية ، وأكرهوا الفلاحين على دفع الضرائب جهلاً بدلا من الغلال . وما لبث رحلوا عن البلاد حتى عاد أبناء كاشف للادر ، وجمعوا الخراج ثم الآخرون من الأهالي الذين أصبحوا نهياً لجنح الترك والمحكام على السواء ، وكلا الفريقين لا يعرف شفقة ولا رحمة لأنه لا يعلم على التحقيق كم من الزمن يحتفظ بسططانه على البلاد .

(١) بلغت الضريبة التي جبيت عن كل ساقية عام ١٨١٣ ثمانية أرداب ، يضاف إليها ضريبة إضافية من أربعة أغانام وأردب من الغلال تدفع إذا ذهب الحاكم بشخصه للقرية للجنابة ، وذلك لإطعام أتباعه وجياده .

(٢) يختلف مقدار البلح الذي تستورد مصر من النوبة بطريق أسوان بين ١٥٠٠ و ٢٠٠٠ أردب كل عام حسب حالة المحصول . وأجرة الشحن من أسوان إلى القاهرة خمسة قروش للادر يحصل حاكم أسوان لنفسه نصف مرس منها ضريبة مرور . وقد وضعت الحكومة يدها على معظم هذه التجارة الرابحة .

جرح غرامة مقررة تدفع غنماً أو ذرة ، ولكنها متفاوت باختلاف المصنوع المصاب من الجسم ، وهي عادة بدوية قديمة تجددها منتشرة كذلك بين أهالي إبريم مع هذا الفارق ، وهو أن الغرامة يأخذها المجنى عليه لا الأغا . وإذا قتل نوبي أحداً من قبيلة الحاكم ، أو من الفُزَّ (وهو لقب المالِك في مصر والنوبة) أو من أهل إبريم ، فإنه لا يدفع لأسرة القتيل دية لأنه يعد جندياً لا هريباً ، ولكن الحاكم يقتضى هرامته رغم ذلك . وبين الكنوز والنوبيين ، جيرانهم الجنوبيين ، عداً شديداً . ويرى النوبيون الكنوز بالبخل والحرص والقدرة ، أما الكنوز فيدعونهم عبيداً قدرين لا يفضلون الزوج في معيشتهم . وكثيراً ما تلتمح القرى المتجاورة في معارك دموية نتيجة لهذا العدا ، فإذا قتل أحدهم الفريقين كان لأسرته أن تقتضى الغرامة المقررة في مثل هذه الحالات ، أو تنأى للقتيل من أسرة القاتل . وأهل إبريم يثأرون لقتلهم عادة ، ولكنهم لا يقتنمون كما يقتنع بدو جزيرة العرب بالثأر من أى قريب من عصب القاتل ، في حدود المرتبة الخامسة من القرابة . فلن يقوم مقام القاتل في عرفهم غير أخيه أو ولده أو ابن عمه ، لذلك كثيراً ما تكون النتيجة أن تلوذ الأسرة كلها بالفرار .

ويبرز حكام النوبة الأموال الطائلة بأساليب مختلفة كما قلت ، ولكن جورهم يقتصر على أملاك رعاياهم دون حياتهم ، فهم لا يضربونهم ولا يقتلونهم إلا إذا شقوا عصا الطاعة وجهروا بالثورة عليهم ، وكثيراً ما يفعلون(*) . وإذا هرب نوبي يريدون ابتزاز ماله حبسوا زوجته أو أبناء الصغار حتى يعود ، وهو إجراء يضح الأهل بالشكوى منه ، ولا يلجأ إليه حتى القضاة من ولاية مصر والشام ، فهؤلاء يحترمون نساء أعدائهم وأبنائهم . وثمة طريقة فذة ابتدعها حكام النوبة لابتزاز أموال رعاياهم ، ذلك أنهم إذا عرفوا أن لأحد سراهم فتاة بلغت سن الزواج طلبها الحاكم لنفسه عروساً ، وقلما يجروا أبوها على رده ، بل إنه ليزهو أحياناً بهذا الشرف . ولكن هذه المصاهرة سرعان ما تجر عليه الخراب والإفلاس ، لأن صهره القوى يسلبه كل ما يقتنيه بحجة أنه يقدمه هدية لابنته . وهكذا تجد للحكام

(*) اشتهر عن القبيلة العربية التي يسميها النوبيون أمئلاب [عون اللاب] — ولعلها أمة اللاب ، لأن ناطقهم بالبريدى — والتي تسكن القرى المجاورة لقرشة ، مقاومتها للحكام وخروجها عليهم ورجالها أكثر عرب الكنوز استقلالاً ، وهم يأبون تزويج بناتهم لأتباع الحكام .

جميعهم أزواجاً منبثات في معظم القرى الكبيرة . ولحسين كاشف أربعون ولد تقريباً ،
عشرون منهم تزوجوا بهذه الطريقة .

ولا يحرق سكان وادى النيل من الشلال الأول إلى حدود دنقلة حقولهم بعد .
انحسار مياه الفيضان كما يفعل أهل مصر . لأن المياه بعد الشلال لا ترتفع إلى علو
بغير الوادى . وفي الجهات القليلة التى تبلغ الأرض الزراعية فيها بمض الانساع —
كما هو الحال فى قستمنا وقرشة ووادى حلفا الخ . . شقت قنوات تحمل الماء إلى
الحقول المجاورة للجبل . ولكن الماء فى هذه القنوات لا يبلغ ما يبلغه ماء القنوات
فى مصر من ارتفاع يتيح رى الأراضى الواطئة المجاورة للتلال . لذلك كان الرى
فى النوبة يقوم كله على السواقي والنواعير . فإنا إن يهبط منسوب الماء فى النهر
حتى تروى الحقول بالسواقي . وتزرع الزرعة الأولى ذرة ، وتحصد فى ديسمبر
وفيناير . ثم تروى الأرض ثانية وتزرع شعيراً . وقد تزرع الأرض بعد حصادة
سرة ثالثة محصولاً صيفياً . ويناع الشعير بالذرة ، أو يؤكل فريكاً مسلوقاً . ويصيب
المحصول أذى بالغ من أسراب العصافير الدورية التى تغير عليه أفواجا لا تقوى على
دفعها جهود صبيان القرى مجتمعة . ومن الآفات الزراعية دودة صغيرة تتسلق ساق
النبات ، وكثيراً ما تفتك بمحصول الذرة والشعير فى حقول بأسرها . وزراعة
التبغ منتشرة فى أنحاء النوبة وهو يحتفظ بلونه الأخضر حين يحرق ، ويشبه تماماً
تبغ الجبال الواقعة إلى الشرق من البحر الميت . وهو أهم ترف يستمتع به الناس
هنا من شتى الطبقات ، وهم إما يدخنونه أو يستحبونه ، مخلوطين بالنظرون ، بين
اللثة السفلى والشفة .

وبيوت النوبيين من اللبن أو الحجارة . وقد قلت إن البيوت الحجرية تقوم
عادة على سفوح التلال ، وهى تتألف من بنائين مستديرين منفصلين ، أحدهما
للرجال والآخر للحريم . وبيوت اللبن منخفضه حتى ليشق على المرء أن يقف فيها
بقامته منتصبه . ويسقف السقف بسيقان الذرة التى تبقى حتى تأتى عليها الماشية ،
وعندئذ يوضع بدلها جريد النخل . ومنازل الدر ، وبيوت الأثرياء من سكان
القرى الكبيرة ، حسنة البناء ، فلها حوش كبير فى وسطها تحيط به الحجرات
من حوله ، وبين حجرات الرجال والحريم فاصل . أما الأوانى والأدوات التى

تستعمل في بيوت النوبيين فهي نحو ست قدور من الفخار الخشن ، قطر الواحدة منها قدم أو قدامان وارتفاعها خمس أقدام ، يحفظ فيها زاد الأسرة وطعامها كله . ثم يضع صحاف من الفخار ، وطاحونة يد ، وبلطة صغيرة ، وعصى مستديرة عند هليها النول .

ويلبس الأهالي شمال الدر جلباباً من الكتان لا أكثر ، ولونه أزرق عند سراهم ، أو الزعبوط الصوفي الذي يرتديه أهل الصعيد . أما لباس الرأس فطاقية من القماش بيضاء صغيرة يلفون عليها أحياناً خرقة تعطيها شكل الممامة . وأولادهم وبناتهم عراة ، وتلتف النسوة بقطع من القماش أو بُرد صوفية سوداء ، ويلبسن أقراطاً وأساور من زجاج ، وقراوذهن يصنمن أساورهن من السعف . أما شعورهن فيرسنهن غداً فوق أعناقهن ، ويلبسن على رؤوسهن من الخلف شراريب قصيرة مزركشة من الزجاج أو الحجر تقوم مقام الحلية والتميمة معاً . ونساء الأعيان يتحلين بالخلاخيل من النحاس أو الفضة . وإلى الجنوب من الدر ، ولا سيما في سكوت والمحس ، يمشي الرجال عراة إلا من وزرة تستر العورة ، هي شبيهة بما يرى على جدران المعابد المصرية . ولأهل المحس شعور كثرة ولكنها ليست صوفية القوام . ويلبس جميع الشبان قرطاً واحداً في الأذن اليمنى فقط ، أما الرجال فيحملون في أعناقهم مسبحة لا تغارقهم . كذلك يربطون على إحدى الذراعين فوق المرفق هدداً من التمام يكسوها جلد عرضه ثلاث بوصات أو أربع ، وهي أحجية وأدعية يبيعها إياهم الفقراء .

وقلما يعطل النوبيون من السلاح . فما إن يشب الغلام عن الطوق حتى ينفذوه همه الأول شراء مديّة معقوفة صغيرة يلبسها الرجال مشدودة إلى المرفق الأيسر تحت ثيابهم ، ويستولونها في أتفه المشاجرات . وإذا انتقل نوبي من قرية لأخرى حمل معه إما « نبوته » المسكوة طرفه بالحديد ، أو رمحه ودرقته . وطول الرمح خمس أقدام بما فيها سنّه الحديدي ، أما الدرق فتتفاوت أحجامها ، فمنها المستدير ذو السرة في وسطه ، ومنها ما يشبه الدروع المقدونية القديمة ، فهو مستطيل يبلغ طوله أربع أقدام ، وله طرفان مقوسان يكادان يغطيان البدن كله . وتصنع هذه

الدراقات التي يبيهما حرب الشايقية من جلود أفراس البحر ، ولا تؤثر فيها رمية رمح أو ضربة سيف . كذلك يقتنى السيوف القادرون على ثرائها ، وهي شبيهة بسيوف الفرسان في القرون الوسطى لما نصل طويلاً مستقيم عرضه بوستان ، ومقبض على شكل صليب ، وقراها من الطراز الذي يمرض أسفله ويدق رأسه . وهذه السيوف المانية الصنع ، وبيعهما تجار مصر للتوبيين بأسماء تتراوح بين أربعة ريات وثمانية للسيف . أما الأسلحة النارية فنادرة ، ويملك الأغنياء بنادق من نوع بدائي ، وليس عند حسن كاشف نفسه غدارة . وذخيرة هذه الأسلحة النارية نادرة غالية الثمن ، لذلك يحذر بالسائحون في النوبة أن يحماوا معهم من الرصاص ما يقدمونه هدايا تلقى من التوبيين أحسن القبول . وأذكر أنني بعد أن رحلت عن معسكر محمد كاشف في تيناري جرى ابن أخيه خليف ميلين على الأقل ليلحق بي ويسألني رصاصة قاتلاً إنه أطلق في حفلة بالأمس الرصاصة الوحيدة التي كانت معه .

ذكرت للقاريء شيئاً عن طعام التوبيين المؤلف . فهناك خبز الذرة ، وهو في غاية الخشونة ، ويصنع بغير ملح (*) ويخزنونه على الصاج كبندو جزيرة العرب ولما كانت عملية الطحن والمجن والخبز لا تستغرق كلهما أكثر من عشر دقائق ، فإنك تستطيع أن تحكم مطمئناً بأن هذا الخبز لا يمكن أن يكون ناضجاً . ويطحن النسوة زاد كل يوم في الصباح ، فالتوبيون لا يخزنون الدقيق . وفي سكوت والمحس يصنعون الخبز رقاقاً مستديراً يوضع بعضه فوق بعض حين يقدم على المائدة . ولما يذوق التوبيون اللحم ، بل إن الحكم لا يتناولونه كل يوم . وشراب البلح [الشربوت] شائع الاستعمال في القرى الكبيرة ، ولا بأس بطعمه وإن كان فيه حلاوة وغلظ لا يستطيع الشارب مهما أن يصيب منه كثيراً . وطريقة صنعه أنهم يتقنون البلح بعد نضجه في قدور كبيرة من الفخار ملئت ماء ، ثم يفلونه على النار يومين كاملين بلا انقطاع ، ثم يصفى الشراب ويحفظ الراق من زلع من الفخار تسد وتدفن تحت الأرض

(*) يستخرج الأهالي المجاورون للتل الكثرية والمباني القديمة مادة تسمونها «تروق»

يضعونها في الخبز عوضاً عن الملح .

عشرة أيام أو اثني عشر حتى يختمر الشراب فيكشف عنه ويمكن غندها تعاطيه . ولكن لأجله لا يطول عن الحول ، ولا يتمدى محصول البلح التالى ، وإلا شابت طعمه حموضة ، كذلك يصنع النوبيون شراباً يسمى البوطة ، وهو شديد الشبه بالجمة أو البيرة ، ويستخرجونه من الذرة أو الشعير . وأفضله من الشعير ، ولونه كدر ، وهو عظيم القيمة الغذائية . وفي القاهرة وسائر المدن والقرى الكبيرة في الصعيد دكاكين لبيع البوطة أصحابها من النوبيين وحدهم . وتستهلك في الدرمقادر كبيرة من الشربوت وعرق البلح المقطر : ويبيع الخمر في مشارب خاصة ويتماطاه أفراد الطبقة العليا ويشملونه كل مساء ، وتصنع تخمور البلح وتباع علانية في كل أرجاء الصعيد من أسبوط فصاعداً ، ويفرض الباشا ضريبة على تجارها . ويستخرج من البلح أيضاً ضرب من المادة الهلامية كالمسل يأكله الأغنياء كالحلوى . وليس في النوبة فاكهة غير البلح وقليل من العنب رأيت في الدر .

ومناخ النوبة صحى جداً على شدة قيظه في الصيف ، لا سيما في البقاع الصخرية الضيقة ، ولعل السر في ذلك جفاف الهواء . ولست أذكر أنني رأيت فرداً واحداً في الأسابيع الخمسة التي أنفقتها هناك يشكو مرضاً من الأمراض . وقد يفد الجدرى أحياناً على النوبة فيفتك بالناس فتكا ذريعاً في كل أرجائها عدا وادى الكنوز . ولا يعرف الناس التطعيم ، أو قل إنهم لا يمارسونه ، سواء في النوبة أو في صعيد مصر ، وقد فشلت المحاولات العديدة التي بذلت لإدخال نظام التطعيم في الصعيد ، أو على الأصح لتثبيته ، وزعم بعض الرحالة أن هذا الوباء يفد على مصر من الجنوب ، وهو زعم خاطيء لأنه لا يبلغ في انتشاره في النوبة الشلال الثانى ، ولا يعرف في دنقلة ولا على طول الطريق إلى سنار .

والرجال في النوبة على العموم ذوو أجسام قوية مفتولة وتقاطيع وسمية ، وهم أقصر قليلاً من المصريين ، لا شوارب لهم ، ولحام صغيرة لا تجاوز أسفل ذقونهم ، كلحى الأسرى الذين ترى صورهم على لوحات المارك المرسومة على المابد المصرية . وكثيراً ما لحظت في أثناء رحلتى في قرى النوبة أن هناك على العموم تناسباً بين قامة الأهالى وبين عرض الأرض الزراعية ، فأينما كان الوادى

عريضاً والزراعة ميسورة والأهالى على شىء من سعة الرزق وجدتهم أطول قامات وأصح أبداناً . أما فى البقاع الصخرية التى لا يتجاوز عرض الوادى فيها عشرين ياردة أو ثلاثين فترى أجسام الناس قميئة هزيلة ، يكاد الرجل منهم فى بعض القرى أن يكون هيكلاً يخطو أو شبحاً يتراءى .

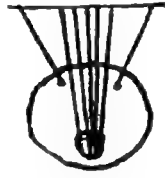
أما النساء فلهن قامات بديمة ، ووجوه طليقة حلوة وإن لم تكن جميلة ، وطباع لطيفة غاية اللطف ، بل إننى رأيت بينهن حسناً بارعات الجمال ، ولست أشك فى أن دينون قد غمطهن حقن . ولكن العمل الشاق الذى يقمن به منذ طفولتهن يفضلهن ، فشتون البيت كلها موكولة إليهن ، أما الرجال فنقطعون للزراعة . ونساء النوبة أعف نساء الشرق قاطبة ، وعفتن أجدر بالإشادة لما كان ينتظر من تأثرهن بحيرة صعيد مصر الذى يشتد فيه تأثير الفريضة الجنسية . وفى أثناء مكثي بإسنا كان الفتيات يأتين إلى مسكني كل صباح لبيعن اللبن ، فكانت المصريات منهن تفتحمن فناء الدار فى جرأة وتسفرن عن وجوههن ، وهو مسلك يفهم منه هذا أنهن يمرضن أنفسهن ، أما النوبيات - وكثيرات منهن يقمن مع أمرهن فى إسنا - فكن يقفن بعتبة البيت متأدبات لا يتجاوزن بها بحال من الأحوال ، ويأخذن ثمن ما بمن من لبن وهن مقنعات .

ويبتاع النوبيون نساءهم من والديهن ، ويدفع الكثرى عادة اثني عشر محبواً ثمناً لعروسه ، وهو ما يعادل ستة وثلاثين قرشاً ، وكثيراً ما يتزوجون مع عرب المباشدة ، وبعض هؤلاء زراع مثلهم . ومهر الفتاة من المباشدة ستة جمال تعطى لأبيها ، فيرد منها ثلاثة لابنته تكون ملكاً لها ولزوجها ، فإذا طلقت أخذ الزوج ثمن نصفها . وإذا أصرت امرأة فى الصعيد على أن تطلق من زوجها كان له أن يستولى على جهازها وأن يحلق رأسها ، فلا يتزوجها غيره حتى يطول شعرها . والنوبي شديد الغيرة على عرض امرأته ، فإذا خامرته أدنى ريبة فى وفائها له حملها ليلاً إلى شاطئ النهر وأغمد مديته فى صدرها ، ثم قذف بها إلى النهر طامعاً للتاسيح على حد قوله . وقد حدث فى أسوان أخيراً حادث من هذا القبيل .

والبغاء غير مباح فى النوبة ، فلن تلقى فيها الماهرات اللاتى تجد عدداً كبيراً

مستن في كل أرجاء مصر، وذلك باستثناء من يوجد منهم في الدر، وهؤلاء لسن من الأهالي، بل هن إماء معتوقات دفعتهن الفاقة إلى احتراف الفحشاء. ويستعجن النوبيون أشد الاستعجان تلك الرذائل والشهوات البغيضة التي نشرها المالك في مصر وأذاعوها حتى بين فقراء الفلاحين، ولا يستثنى من أهل النوبة في هذا غير أفراد أسرة كاشف الذين يحاولون جهدهم أن يحكوا المالك في كل شيء حتى في أبغض ما يقارفون من آثام. والأنوال الصغيرة شائعة في بيوت النوبيين، ويفضل عليها النساء عبااءات من الصوف خشنة، وقاشامن القطن يصنعون منه القمصان. كذلك يصنعون من سعف النخل الحصر وكثوس الشراب، والصحاف الكبيرة التي يقدم فيها الخبز على المائدة — وكلاهما مصنوعة باليد، ولكن في صناعتها أناقة وإتقان يوهان بأنها مصنوعة بالآلات. ولا تنتج النوبة سوى هذه المصنوعات، أما ما عداها فيستورد من مصر.

ولم أر من الآلات الموسيقية في النوبة سوى ضرب من «الطمبورة» المصرية ذات أوتار خمسة وغطاء من جلد الغزال هذا رسمها :



وللغنيات غرام بالفناء، وألحان النوبيين عذبة شجية. ولعبة المنقلة شائعة في الدر، كذلك يلعب النوبيون اللعبة التي يسمونها «بياض» والتي وصفتها في يومياتي من البطراء في معرض الحديث عن عرب كرك. وقد رأيت في معظم النوبيين رقة ولطفاً وعزوفاً عن السرقة، وهي رذيلة معروفة في مصر، أو على الأقل في الأقاليم الواقعة إلى الشمال من أسبوط. والحق أن السرقة تكاد تكون معدومة بينهم، فإذا ثبت أن منهم من اقترف هذا الجرم طرد من قريته بالإجماع. ولم يضع في أثناء رحلتي في النوبة شيء مما أهل مهماته، مع أنني كنت أنا في المراء أمام البيت الذي أحط عنده. وفي النوبيين عموماً كرم وحسن خيافة للطارق، وأقلهم في ذلك الكنوز وأهل سكوت. ويغلب على طباعهم الفضول، فهم يطمرون الغريب وابلأمن الأسئلة عن البلد الذي قدم منه والمهمة التي أتى النوبة فيها.

ولولا طغيان الحكومة واستبدادها لكان النوبيون حيراناً خطرين على مصر فهم يمتازون عن المصريين بالجرأة وحب الاستقلال وشدة التعلق بأرضهم . ويفد على القاهرة منهم كثيرون كل عام ، فيشتغل معظمهم بوابين ، وهم في ذلك مفضلون على المصريين لأنهم ، وبعد أن يقيموا بها ست سنوات أو ثمانية يعودون إلى مسقط رؤوسهم بما أصابوا من مال قليل ، مع علمهم بأنهم لن يظفروا في وطنهم بنير خبز الذرة وجلباب الكتان عوضاً عما ينعمون به من أطايب القاهرة . والذين لا يهاجرون منهم لمصر قلما يتجاوزون حدود قراهم ، فعادة النوبيين زاهدون في المغامرات التجارية . وقد لقيت في إبريم شيخين أكداً لي أنهما لم يريا الدرقط مع أنها لا تبعد عنهما غير مسيرة خمس ساعات . والذين أقاموا منهم في مصر وتعلموا العربية تجدهم في الغالب مسلمين أتقياء يؤدون الصلوات كل يوم ، أما من يجهاون العربية فلا يرفعون من الصلاة إلا التهليل والتكبير . ويحج بعضهم إلى مكة بطريق سواكن .

وسكان النوبة من أسوان إلى حدود المحس الجنوبية — وهو إقليم طوله نحو خمسمائة ميل ومتوسط عرضه نصف ميل — يبلغ عددهم ، حسب تقديري ، مائة ألف نسمة .



وإلى القارىء نبذة أضيفها عن البدو الذين يقطنون الجبال الواقعة بين النوبة والبحر الأحمر . هؤلاء البدو قبيلتان رئيسيتان ، العبابرة والبشارية . أما العبابرة فيسكنون الإقليم الواقع جنوبي القصير حتى عرض الدر تقريباً ، وأما البشارية فيجتأون الجبال من ثم إلى الجنوب حتى سواكن ، وهناك يجحدون لإبائهم وماشيهم الكلاً الذي ينمو في مجارى السيول الشتوية . ويقيم كثير من العبابرة في صعيد مصر على ضفة النيل الشرقية من قنا إلى أسوان ، ومن أسوان إلى الدر ، ولكن أغلبهم ما زال يعيش هيشة البداوة ، ويشتهقون خبراء أو أدلاء لقوافل سنار التي تقوم من دراو ، وكانوا من قبل أدلاء أيضاً للقوافل المسافرة من القصير إلى قنا ، ولكن أعداءهم

من عرب المعازفة والقطواني الذين يسكنون شمالى القصير أفلخوا فى حرمانهم من الأرباح التى يفلها هذا العمل ، والتزموا به من والى مصر . والمبايدة أثرياء ولكنهم سيئو السمعة يرميهم كل من اتصل بهم بالخيانة والفدر ، فهم غير جديرين بالانتساب إلى الأصل العربى الذى يعتزون به . ولا يتورع الرجل منهم عن الخث بأى يمين أو قسم ، بيد أنى علمت أنهم يخشون الخث بعودهم إذا شفعوها بقولهم « وحياة العافية » . ويشتهرون فى الصميد بما يقتنون من كرام الإبل ، ومن الهجن الخفاف على الأخص ، ولهم تجارة واسعة فى السنامكى وفحم السنط ، وكلاهما مستخرج من الأشجار المنتشرة فى جبالهم ، ويصدرون الفحم حتى القاهرة شمالا . ولا يقتنى المبايدة من الخيل إلا القليل ، فهم إذا التحموا مع غيرهم من القبائل المربية حاربوا على ظهور جبالهم مسلحين بالدرق والرماح والسيوف . وأهم عشارهم الفقراء ، والمساباب ، والمليطاب . وقلما ينزل عرب المشاباب من الجبل إلى ضفاف النيل ، ولكن كثيرين منهم استوطنوا ضفاف النهر قرب مقرات والرامر على طريق سنار ، وتزوجوا مع الأهالى هناك . والذين يجيمون منهم مع البشارية يتكلمون لغتهم .

أما البشارية ، الذين قلما ينزلون من جبالهم ، فقوم أبعد ما يكونون عن العمران الحضرى ، وهم أسوأ سمعة من المبايدة . ولا يقتنون غير الإبل والغنم ، وطعامهم الوحيد اللحم واللبن ، ويأكلون أكثر اللحم نيئاً . وقد روى لى كثير من التوبيين أن هؤلاء البشارية شديدو الغرام بشرب دم الخراف الذبوجة ساخناً ، ويقال إن أحب شئ إليهم وأمنهائهم أكل نخاع الجمل نيئاً . ومنهم من يذهب أحياناً إلى الدر أو أسوان ليبيع السنا والغنم وريش النعام ، فالنعام شائع فى جبالهم ، والسنا التى تنتجها جبالهم من أفضل الأنواع . وهم يقايضون على هذه البضائع بأثواب الكتان وبالذرة التى يهتمون حياتها نيئة لم تدخل النار ويمدونها طعاماً شهياً ، وهم لا يصنعونها خبزاً قط . ولا يطول مكث هؤلاء التجار فى الوادى ، إذ سرعان ما يروهم الجدرى فيفزعون إلى خيامهم . وعرب البشارية لصوص عريقون ، لا يتورعون حتى عن سرقة مضيفهم . ويخرج قتيانهم فى غارات للنهب والسلب (م ٩ - رحلات بور كهارت)

فيلتفون دققة وطريق سنار ، ومن تحتهم إبل لا تضارعهما في صلابتها إبل من شواطئ البحر المتوسط إلى بلاد الحبشة . ولا يتكلم العربية من البشارية إلا القليلون . ولا يخشون من أعدائهم غير العبادية الذين يعرفون منتجعاتهم من الجبال ويأخذونهم في مضاربهم على غرة . ويستطيع المرء أن يعبر جبال البشارية في صحبة عبادي إذا صفا الجو بين القبيلتين كما هي الحال اليوم ، ولكن يجب ألا يركن إلى هذا العبادي إلا إذا حجز فرد من أخص أقرباه رهينة . وقد وقع كثير من المالك الشردين فريسة لغدر هؤلاء العرب ، ولم ينج غيرهم إلا بسفرهم في جماعات كبيرة .

ويضرب البشارية خيامهم على حدود الحبشة الشمالية . وساحل البحر من سواكن إلى مصوع أهل بمشارم ، وأغما : الحمرب ، وبطران ، والطياب وعمراب ، وعمرتاب ، ومحموراب ، وأرباب ، والخلة ، والمرواب ، والسحبوب ، والفرار ، وكلهم يعيشون في مضارب منفصلة ، وبينهم خصام وعراك كثير . ولا يقتني البشارية الأسلحة النارية . وتستعمل بعض القبائل الضاربة إلى جوار حدود الحبشة السهام والقسي ، ويتكلمون الحبشية أو قل يفهمونها على ما علمت ، فالأحباش يجدون مشقة كبرى في فهم لغة البشارية . ولعل اللاتين مشتقتان من أصل واحد ، شأنهما في ذلك شأن غيرهما من الأممجات الكثيرة السائدة عند الحدود الشمالية للحبشة .

وبين أفراد البشارية تراحم وجود وأمانة . ونساؤهم لا يحجبين ، ويقال إنهن جميلات كالحبشيات ، وإنهن سيئات الخلق . وقد قُتلت بعد بحث طويل شاق على شاب بشاري قدم إسنا ليبيع سيور الجلد التي اشتهر قومه بصنعها . وأعريته بالذهاب إلى مسكني ، وذلك بمساومته على بضاعته ، وحملته على الإفطار معي ، وما إن بدأت بسؤاله عن لغته حتى أبي أن يكتم ، مع أنني أعديته قيصاً . فقد توهم أنني أشتغل بالتعاويد والرق ، وأنني أبني استعمال لغته للإضرار بقومه ، فانطلق مقتحماً فناء الدار لا يلوي ، ولم نجد معه كل المحاولات التي بذلتها بعد ذلك لحمله على الرجوع .

الرحلة من صعيد مصر الى بربر وساكن
عبر صحارى النوبة
ومن ثم الى جدة ببلاد العرب
(فى سنة ١٨١٤)

في ربيع عام ١٨١٣ عدت من رحلتي التي سافرت فيها على ضفاف النيل حتى دنقلة، فأقمت بصعيد مصر أترقب الفرصة للخروج مع قافلة للرقيق في رحلة إلى مناطق النوبة الداخلية مشرقاً من رحلتي السابقة . وآخر القوافل التي خرجت في هذه الرحلة سنة ١٨١٣ قافلة كبيرة قامت من أرباض أسوان قبل هودني إليها بأيام قلائل .

في هذه الفترة بدأ قاطع طريق يدعى «نعميا» شيخ عرب الرباطاب (*) المقيمين في بلاد مقرات ، ومقرات هذه على ضفاف النيل ، وتبعد رحلة ثلاثة أيام إلى الشمال الغربي من القوز « بدأ نعمي هذا يقطع الطريق على القوافل ، وكان قد سلب جماعات من التجار بضاعتهم ، وحل بالقافلة المذكورة ما حل بهؤلاء في عودتها لمصر في أكتوبر ١٨١٣ . وفي شهر ديسمبر استطاعت قافلة كبيرة مساحة من سنار أن تقتل نعميا ، فعدت الطرق مأمونة بعد موته . ولكن التجار مع ذلك أجلوا سفرهم للنوبة ، فقد نعى إليهم أن سكان الأقاليم الجنوبية الشرقية على النيل يتضورون جوعاً لما طرأ على محصول الذرة من هبوط سببه الفيضان الشحيح ، وروى أن الزوج التمساء برّحت بهم الجماعة تبريحاً ، فكان الواحد منهم يقتل ضاحيه من أجل حفنات من الذرة . ورأى تجار الرقيق أن تكاليف إطعام العبيد ستأتي على كل ما يرجون من وراء الرحلة من ربح ، فأرجأوها إلى المحصول التالي .

وكنفت في أثناء ذلك قد اتخذت إسنا مستقراً ، وهي تبعد ثلاثة أيام من دراو محطة قيام القافلة . ولما كنت أوترأ لا يعرف الناس من أمرى كثيراً ، لذلك لم أكن أخالطهم إلا في الضرورة القصوى ، وارتدبت أحقر ما يرتديه أهل مصر من ثياب ، ولم أفق من المال إلا أقله ؛ فنفقت اليومية على نفسي وعلى خادى وبميرى وخادى لم تزد على شلن وستة بنسات ، أما جوادى فكان يكلفني ستة عشر بنساً في الشهر . ولكني رغم كل هذه الحيلة لم أقو على دفع الظنون والشبهات ، فخالني بمضهم ذا ثراء هريض ، وحسبني غيرهم رجلاً محظوظاً هداه حسن الطالع إلى كنز دفين . وكنت أخشى الاشتغال بالتجارة لئلا يلجئني ذلك إلى الاختلاط بالتجار فيشتهر أمرى بين الناس . ولكن القوم في مصر لم يألفوا أن يروا رجلاً

(*) لم يسكن نعمي شيخاً للرباطاب بل قاطع طريق من هذه القبيلة التي تسكن مقرات ، وقد حنق عليه العابدة لسطوه على قوافل العثمانيين التي كانت تحت سلطانهم وقتلوه عام ١٨١٢ وحلوا رأسه إلى مصر وأرسلت أذناه إلى والى مصر في المجاز . (المترجم)

يمش من دحله دون أن يكون له عمل أو مهنة ، فهو إما زاوي أو تاجر أو موظف حكومة . فإذا استطاع إنسان أن يمش دون أن يكون أحد أولئك ، أو دون أن يستجدي ، كان ذلك في نظرهم مبعثاً للدهشة والمجب ومثاراً للشبهة في أن الرجل يخفى ستاديق من الريالات المكدسة .

وألعت صرات بدراو أستطلع أمر القافلة وأتصرف إلى وجوه القوم . وفي منتصف فبراير تقريباً بعث مراسلي بدراو رسولا إلى ياسنا ينبئني بأن القافلة على أهبة الرحيل ، فانطلقت إلى دراو ، ولكنني وجدت التجار يسوفون ويؤجلون . وانقضى أسبوعان قبل أن يصدر الأمر بقيام القافلة .

ودراو قرية كبيرة على ضفة النيل الشرقية تبعد عشر ساعات إلى الشمال من أسوان ، وأهلها من فلاحي مصر ومن عرب العبادة الذين نزل كثير منهم القرى المصرية ، جنوب قفط حتى أسوان وبق بعضهم بالجبل . وهم يعيشون في الجبل عبثة البداوة طوال الفصل الذي لا تقتضي فيه الزراعة بقاءهم على ضفاف النيل ، أما فيما بقي من شهور السنة فهم يسكنون القرى شأنهم في ذلك شأن الفلاحين المصريين .

وللقبيلة شيخان يقيم أحدهما في إقليم الواقعة على ضفة النيل الشرقية على نحو أربع ساعات من دراو شمالاً ، ويقوم الثاني في دراو .

وقد اشتغل العبادة من مصور سحيفة خبراء للقوافل التي تمر بحراء النوبة ، وقيمهم كثيرون من كبار تجار الرقيق . ويتقاضى شيخوهم ضريبة على كل رقيق وكل حمل يحمل يجتاز الصحراء ما لم يكن ملكاً لبدوي من قبيلتهم .

أما غير العرب من أهل دراو فهم فلاحون تزوجوا نساء من العبادة ، وجاهلهم يشتمل كذلك بتجارة الرقيق . وقد ألفتهم بمداخلة مؤسفة سمائيك مملكين يمشون في ضحك وفاقه على كثرة ما تدره عليهم تجاراتهم من ربح يبدونه في السكر والفجور .

وكنت قد أخذت عدتي للرحلة وأنا ياسنا . ولكنني ما وصلت دراو حتى

وجدتني مضطراً لتغيير خططى . . . كنت قد جلبت مئى بغيراً وحماراً لأحمل أولهما المتاع والزاد والماء ، ولأمتطى ثابتيهما جرياً على عادة التجار النوبيين الذين يسافرون إلى بلاد الزنج على حمار يبيعونها فيها ثم يعودون راكبين جمالهم . ولم أصطحب مئى خادماً هذه المرة ، فقد بعثت بالفلاح الذى كان يخدمنى أصدق خدمة طوال إقامتى بالصعيد إلى القاهرة وأنا مفادرسنا وحملته طائفة من الخطايات ، لأننى عقدت العزم على أن أجرب حظى فى هذه البلاد وحيداً بغير خادم . ولقد تعلمت بالتجربة أن الأجراء الذين لا يحفزهم للخروج فى الرحلات الشاقة الخطرة إلا ما يصبون من أجر شهرى ، يكبرون فى العادة ركوب الخطر ويخفلون من المشقات مهما هانت ، فيصبحون كئلاً على سادتهم لا عوناً لهم ، بل إن منهم من يعرض حياة سيده للخطر بمجهله أو غدره . ولما كنت موفور الغاية فإنى لم أحجم عن تحمل العبء الإضافى الذى كان يحمله عنى خادى لو أنه رافقنى فى الرحلة . وفى دراو أتيج لى أن أرى ما أعدده المسافرون من عذة للرحلة ، وأن أتبين أننى لم أتوخ ما توخوا من اقتصاد شديد . ذلك أن متاعى وزادى كانا يزان زهاء قنطارين ، فى حين يطبق جملى حمل ستة قناطير . أما متونى من الماء فكنت سأحملها فى قربتين صغيرتين أحلقهما على بردعة حمارى . وعلى ذلك يستطيع جملى أن يحمل أربعة قناطير آخر يبلغ أجر نقلها عشرين ريالاً بواقع خمسة ريالاً للقنطار . فلو أننى استهنت بهذا المبلغ لتعرضت لنقد رفاقى ، ولحلتهم على الظن بأننى ترى أمثل . وسرعان ما عرض على بعضهم أن أنقل لهم أربعة قناطير عبر الصحراء إلى القوز لقاء الأجر المذكور ، ولكنى رأيت أن تحميل الجمل بهذا الحمل ثم إزاله عنه سيجشمنى عناء كبيراً ، لذلك استصوبت أن أبيع الجمل ، وما لبثت أن وجدت له مشترىاً يقدرنى فيه خمسة وعشرين ريالاً لأن الإبل كانت عزيزة بصعيد مصر فى ذلك الحين ، وتسكفل الرجل فى هذه الصفقة بنقل متاعى عبر الصحراء .

ذهبت إلى دراو متنكراً فى زى تاجر فقير ، وهو المظهر الوحيد الذى أحسبنى كنت أوفق فيه . ولست أرى بأساً من أن أسوق إلى القارىء هنا بياناً مفصلاً بما كنت أحمل من متاع وزاد ، فأنا شخصياً كنت إذا قرأت كتب الرحلات أتوق إلى جمع هذه المعلومات للإفادة منها .

كنت أرتدى « الزعبوط » الذى يرتديه أهل الصعيد ، وهو عباءة صوفية فضفاضة بنية اللون ، وأرتدى معه قميصاً وسراويل من الكتان الأبيض الخشن ، وعلى رأسي لبدة من الصوف الأبيض ألفها بتعديل عادى لتتخذ شكل العمامة ، وفى قدمي خفان . وكنت أحمل فى جيب زعبوطي يومية صغيرة وقلماً وبوصلة جيب ومبراة وكيساً للتبغ وزناداً من الصلب أقدح به النار . أما زادى فكان أربعين رطلاً من الدقيق ، وعشرين من الكمك ، وخمسة عشر من البلع ، وعشرة من العدس ، وستة من السم ، وخمسة من الملح ، وثلاثة من الأرز ، ورطلين من البن ، وأربعة من التبغ ، ورطل فلفل وبعض البصل ، يضاف إلى ذلك ثمانون رطل ذرة عليقاً للحمار . وكان معي خاة وصحن من نحاس ومحصة لبن ، وهاون من الفخار لصحن البن ، وفنجانان للقهوة ، وسكين وملقعة ، وسلطانية من الخشب للشرب وللماء قربتي ، وبلطة وعشر ياردات من الحبال ، وإبر وخيط ومسلة ، وقيص احتياطي ، ومشط ، وإكليم ، وحرام مغربي للغطاء ليلاً ، وحزمة صغيرة من الأدوية ، وثلاث قرب احتياطية .

كذلك كنت أحمل بين متاعى مصحفاً صغيراً للجيب ابتعته فى دمشق (ولسكني فقده فيها بعد يوم حججت فى ١٠ نوفمبر سنة ١٨١٤ وأنا بين جموع المصلين فى عرفات) ، ويومية احتياطية ومخبرة وأفرخ ورق أكتب عليها التعاويذ للزئوج . أما ساعتى فقد كسرت وأنا بصعيد مصر ولم أستطع الحصول على سواها . ومن ثم فساعات السير التى سجلتها فى يوميتى هى نتيجة تقديري وملاحظتي لمسير الشمس .

وأما ما حملت من بضاعة قليلة فمشمرون رطل سكر ، وخمسة عشر رطل صابون ، ورطلان من جوزة الطيب ، واثنان عشرة شفرة للحلاقة ، واثنان عشرة زناداً ، وطربوشان أحمران ، وعشرات من السبح الخشبية التى يمكن التعامل بها بسهولة فى أقاليم الجنوب بدلاً من القود . وكنت أحمل إلى ذلك بندقية معها ثلاث دست من الرصاص وبعض الرش الصغير ، ومسدساً ونبتاً صفيح طرفاه بالحديد فأصبح سلاحاً للقتال ومدقاً للبن على السواء ، وكنت أحمله معي أنى مرت جرياً على عادة

أهل البلاد . أما كيس نقودى الذى حملته فى حزام أعنطق به تحت الزعبيوط ،
فكان يحتوى على خمسين ريالاً إسبانياً تدخل فيها الخمسة والعشرون التى قبضتها
تمنا لبعيرى ، يضاف إلى هذا المبلغ جنبيان بندقيان (*) دسستهما فى
حجاب جلدى صغير شدته إلى مرافقى لأننى رأيت هذا خير وسيلة لإخفائهما .
ولولا أننى تمطلت طويلاً فى بدء رحلتى من مصر لحملت معى من النقود أكثر من
هذا ، ولكنى - وقد بلوت من أمر الرحلة بعد ذلك ما بلوت - أقول إننى فى شك
كبير مما كنت أكتبه من وراء هذه الزيادة من نفع . وكنت فى بداية الأمر قد
رصدت لهذه الرحلة مائتى ريال حملتهما معى من أسبيوط إلى إسنا فى سبتمبر من
عام ١٨١٣ ظناً منى بأنى مستطيع القيام مع القافلة دون إبطاء . ولكنى بعد ذلك
وجدتنى مضطراً إلى أن أجور على هذا المبلغ ، أقتطع منه مصروفي اليومى ، وأشتري
منه بعيرى ، إلى غير ذلك من مطالب . وكنت قد أرسلت فى طلب مبلغ آخر من
المال ، ولكنه لم يسمنى بالوصول قبل قيام القافلة .

ولما كان انتظارى للقافلة قد طال ، فقد كرهت أن أفوت هذه الفرصة التى
واتتنى - فرصة الخروج معها فى الرحلة - لالشيء إلا لضيق يدي . ثم إن الأنباء التى جمعتها
عن الحالة فى بلاد النج خلتنى على الظن بأننى قد أوفى فى رحلتى إليها ولو بهذا المبلغ الزهيد
مادام مكنتى بها لن يطول . زد على ذلك أننى كنت على استعداد للتعويض عن قلة المال
بالتقشف وبذل الجهد ، واجتنابهما هو أهم دواعى الإسراف فى مثل هذه الأسفار .
وحزمت متاعى وزادى كله فى خمس فرائر أو « جربان » من الجلد درج على
استعمالها تجار الرقيق ، أما ما كنت فى حاجة دائمة إليه من الأدوات فقد أودعته
حقيبة صغيرة شدتها إلى ظهر محارى .

لم يكن الزاد الذى يحمله أغنى تجار القافلة يختلف عما أحمله ، ولم يزد بعضهم
من الأطياب إلا السمك المجفف والشهد والجن . والجن طعام يطيب للمسافرين
من غير شك ، ولكنه لا يناسب المسافرين فى الصحراء حيث يجهد بالمرء أن
يجتنب من الطعام ما يثير ظمأه . وكان لدى بعض المسافرين فى القافلة نوق مرضعات
كانوا يحلبون منها كل يوم مقداراً من اللبن اللذيذ .

وفي أول مارس اجتمع شمل التجار في دراو ، وفي فجر الهند حملت البضائع المختلفة التي ستنقلها القافلة إلى ميدان مواجه للقرية يدعى برزة الجلابة .

ولما انتصف النهار سقيت الجبال (*) وأنسخ كل بمير إلى جوار حمله . وقبيل التحميل أقبلت نسوة العباددة يحملن أوعية من الفخار ملئت جمرأ فوضنها أمام كل حمل ورششن الملح على الجمر ، فلما تصاعدت منه اللهب الزرقاء عند احتراق الملح طلبن للرجال السلامة ودعورن لهم بالتوفيق في الحل والترحال . وهن يزعمن أنهن يطردن بذلك الشيطان وكل روح شرير .

ورافقتنا نساء القرية وأطفالها زهاء نصف الساعة بمد خروجنا من القرية . وكان أحسن أصدقائ في دراو - وهو رجل يدعى الحاج حسين العلوان أقت في بيته وأعدت عليه الهدايا الكثيرة اعتقاداً مني بأنه ينوي السفر معي بشخصه ، مما يجعله رفيقاً عظيم النفع - كان هذا الرجل قد أعلن في اليوم السابق لرحيلنا أنه باق بدراو . ولكن أخاه وابنه علياً انضما إلى القافلة ، وكانت جماعتهما أكبر جماعات التجار المصريين بيننا وأعناها . وتبعنا الشيخ ونساؤه مسافة بعد القرية ، وأخذ يوصي قريبيه في خيراً ونحن نفارقه ، وكان يقول لابنه وهو يفتح صدره ويضع يده على قلبه « إنه أخوك ، فليكن هذا مكانه منك » . وهذه المادة شائعة في صحراء العرب كذلك ، ولها هناك مفرزى ودلالة ، أما بين هؤلاء المصريين فليست سوى عبارة جوفاء تلو كها ألسنتهم . ثم سرنا في سهل رملي في شيء كثير من الفوضى التي تنتشر عادة في بداية الرحلات . وكان كثير من الإبل محملاً أسوأ تحميل ، وألقت بعض الإبل أحمالها عنها لطول ما ألفت من البطالة ، واضطررنا أن نبيت ليلتنا في واد معشوشب يبعد عن دراو ساعتين ونصفاً إلى الجنوب الشرقي ، وهناك نمنا بأكل ما أعدته نساء دراو من طعام شهى طيب ، وأشمل المسافرين نيرانا كبيرة وأنفقوا الليل في الغناء والضجيج .

٣ مارس - غادرنا الوادي مبكرين ودخلنا وادي أم ركة ، وهو وادعريض

(*) قبل أن يقوم التجار حملهم يظنون إيلهم ثلاثة أضعاف عليها اليوم من النرة وبحشون حلوها أياماً متوالية ، وإذا بدأت الإبل الرحلة أخذت تجر هذا الطعام المختزن أياماً .

طيب المرعى مرنا فيه أكثر من ساعتين ، ثم ارتقينا تلالاً قائماً ، وهبطنا . وصعدنا مرات قبل أن يحط رجالنا في واد قريب من عين ماء اسمها أبو كبير ، ولم تقطع في يومنا غير ست ساعات كان سيرنا فيها بطيئاً جداً . وفي الوادي بعض الشجر ، وقد تجد الماء في أى أرجائه إن حفرت عليه في الرمل . واجتذبت عين أبو كبير الشحيحة بعض البدو من العبادة فأقاموا حولها ، وقد اشترينا منهم بعض غنمهم . وصخور الجبال التي اخترقناها اليوم كلها من الطران .

٤ مارس - سلكنا هذا الصباح أودية رملية زهاء أربع ساعات ، ثم بلغنا عقبه تنتهى عندها الرمال وتلال الطران . وعبرنا العقبة - وهي من الجرائيت والشت - وبعد مسيرة ست ساعات وصلنا مكاناً اسمه أبو عجاج ، فيه مستودع طيب ليام الأمطار هيأته الطيبة بين الصخور الجرائيتية ، وكانت طريقنا تيمم جنوب الجنوب . انقلب . والمسافة من هذا المكان إلى أسوان ست ساعات . وبدأ خلف مستودع المياه المذكور مباشرة درب ضيق بين الصخور لا تمر فيه الجمال المحملة إلا بشق الأنفس . وفي منمطف من منمطفات الجبل في هذا الدرب وجدنا طلائع القافلة مشتبكة في شجار ساخب مع جماعة قوية من البدو المسلحين ، وقبل أن أعلم تفاصيل النزاع رأيت عبادة قافلتنا يتقلدون سلاحهم ويتقدمون لمهاجمة خصومهم . وكان هؤلاء من العبادة كذلك ولكنهم من عشيرة أخرى ، وقد تراءى إليهم أننا رحلنا عن دراو فخرجوا من بيوتهم في المطاردة - وهي قرية قريبة من أسوان - ليكنوا لنا في هذا الدرب الضيق ويتقاضوا منا ضريبة المرور . وكانت هدتهم ثلاثين رجلاً ، وكذلك كان أصحابنا العبادة ، ونضا الجميع ثيابهم لأن من أصول القتال عندهم أن يتخففوا فيه من الثياب إلا من وزرة يلفها الرجل منهم على خاصرته (*) . وكان سلاحهم السيوف الطويلة ذات الحدين ، والرماح القصيرة والدق التي استخدموها على الأخص في اتقاء وابل الأحجار التي قذفهم بها الخصوم في بداية المعركة . ولما رأينهم يحملون على بعضهم البعض ثم يلتحمون بالسيوف وهم يتصايحون تصايحا منكراً

(*) يقاتل النوبيون عراة على الصورة نفسها

ظننت المهاجرين من اللصوص ، فتهيأت للانفهام إلى أصحابنا العباددة . وما إن صوبت بندقيتي إلى شيخ المهاجرين حتى صاح بي رجل من جماعتنا يستحلفني بالله ألا أطلق النار أملا منه في حقن الدماء . ورحب التجار المصريون بالوقوف في المؤخرة ليدافعوا عن أمتعتنا محملا بنصيحة الخبراء . وكان القوم يحملون سيوفهم ، ولم يكن غيري يحمل بندقية ، وقل منهم من كان يحمل غدارة ، وكان العباددة يتوقون إلى تسوية النزاع بحمد السيف . وانقضت مشرون دقيقة وهم يقاتلون قتالا بخالطه الإحجام والتردد ، ثم أمسك الجميع بمد تدخل الشيوخ من الفريقين ، وزعم كل فريق أنه المنتصر . ولم تزد الخسائر في المركة على جرح ثلاثة منهم بجراح طفيفة وقلع درقة من درقاتهم نصفين . على أن أصحابنا ظفروا بما أرادوا ، فقد مررنا دون أن نؤدى ضريبة مرور . ولقد طابت نفسي بما رأيت من إمكان الاعتماد على رفاقنا العرب إذا تعرضنا لهجوم آخر في أثناء رحلتنا . أما من كان في القافلة من التجار المصريين فقد ظهر إحجامهم واضحا جليا برغم تشدقهم وجمجمتهم . ولبعض شيوخ العباددة حق في إتاوة يجبونها من القوافل ، ولكن غير هؤلاء كثيرون ينتحلون لأنفسهم هذا الحق الذي ليس لهم ، وواجب الخبراء أن يحموا القافلة من هذا الابتزاز . وليس في استطاعة قافلة من القوافل أن تمر الصحراء آمنة مطمئنة دون أن يرافقها بعض العباددة ، ولا يقدم التجار المصريون على هذه القامرة وخدمهم مع أن كثيرين منهم عليهمون بمسالك الصحراء .

وانسحب المهاجون بمد أخذ وردة مستفيضين عقب المركة . وكنا نوى البيت أول الأمر في أبو عجاج ، ولكن الخبراء استصوبوا الآن السير قدما خشية أن يرسل الخصوم ليلا في طلب المسدد من قريتهم . لذلك سرنا ثلاث ساعات آخر فوق أرض صخرية حتى وصلنا واديا عريضا يدعى وادى هود . ومنه حططنا . وقد رأينا أرجالا كبيرة من الجراد بين الإحجار الجرانيتية الجرداء طوال مسيرنا بمد ظهر اليوم .

٥ مارس - ووادى هود واد عريض يحفل بالشجيرات والأعشاب ، وتحف به من الجانبين مخور جرانيتية بديمة شبيهة بمخور أسوان والشلال . ومضينا نضرب

في الوادى ساعتين ، وبعد أن أكملنا مسيرة ثلاث ساعات بلغنا صخوراً رملية تقطعها طبقات من المرو . ثم صعدنا سهلاً هيناً ، وبعد أربع ساعات جئنا وادياً رملياً فسيحاً سلكناه ساعات ووجهتنا جنوب الجنوب الغربى ، حتى إذا أطمعنا مسيرة سبع ساعات بلغنا وادياً ضيقاً يدمى أسم الجبال (وسمى كذلك لكثرة ما به من منطفات) ، وهناك حططنا بعد أن سرنا في يومنا هذا نحو سبع ساعات ونصف . ويحفل هذا الوادى بالأشجار الشوكية من فصيلة السنط ، وتنسجم أوراقها الخضراء الداكنة انسجاماً رائماً مع الصخور الجرانيتية المحيطة بها ، وسطح الصخور مصقول براق ولونها أسود فاحم . وفي مواضع قليلة يتجاوز عرض الوادى ستين ياردة ، وقد يبلغ ارتفاع أعلى قمم صخوره - وكلها ربي قاعة - مائتى قدم أو ثلاثمائة فوق الأرض المستوية . واستخدمنا وقوداً للنار التى أشعلناها هذا المساء الروث الجاف الذى خلفته جمال بركت من قبل في هذا الموضع . والحق أننا قل أن حططنا مساء بموضع دون أن نجد هذا الوقود ، وذلك لأن التجار قلما يشدون عن الدرب المطروق ، وهم لا يحطون في موضع اعتباطاً ، إنما هم مقيدون بالمواضع التى يجدون فيها مرعى من السكلا أو الشجيرات ، أو على الأقل من السنط تقضم إبلهم أوراقه وغصونه ساعات في المساء . ولم أجد في مضارب هذه القافلة من النظام ما وجدت عند بمض القوافل التى تجتاز الصحراء الشرقية . كانت عدتنا تسعة وثلاثين بمرأ محملاً ، وخمسة وثلاثين حاراً ، ونحو الثمانين رجلاً ، وكنا مقسمين إلى اثنتى عشرة أسرة ، يؤلف كل منها جماعة منمزة قاعة بذاتها . وكان بيننا رجلان من أسوان ، أما الباقون فن دراو وإقليم وإسنا ، وقليل منهم من قوص وفرشوط . وأهل أسيوط قلما يتخذون هذا الطريق في رحلاتهم . وكان شيخ العباددة رئيساً للقافلة يرضى الجميع ، بيد أن التجار المصريين كانوا في الغالب يحطون ويرحلون وفق هوامم وكما يطيب لهم (*) ، فكانت لا تخلو عشية من شجار حول الموضع الذى نخط فيه .

(*) يعامل العباددة التجار المصريين بشيء من الاحترام ويكرهون أن يفضوهم لأنهم يحطمون في عطايام . ولكن العباددة يحطون في كل مكان بما لا يحظى به القلاحون [أى المصريون] من ثقة ، ولا بد أن يتقاد هؤلاء لرأى العباددة في جميع المسائل الخطيرة .

ولم يكن التجار يحملون خياماً ، فكان مبيتنا جميعاً في العراء ، ولكن أحداً منا لم يكن يغمض له جفن قبل أن يضع متاعه في وضع يتعذر فيه على اللصوص السطو عليه دون أن يتنبه لهم . ولم نكن نخشى لصواً من الخارج ، بل كنا على يقين من أن في نفر من أصحابنا جنوحاً إلى السرقة ، وقد سطا هؤلاء على متاع بعضنا المرة بعد المرة خلال الرحلة برغم كل ما اتخذنا من حيلة وحذر .

٦ مارس — طفقنا نضرب في وادي أم الحبال ثلاث ساعات حتى وقفنا عند فج في سلسلة التلال الغربية ، وهنا ألفينا بين الصخور مستودعاً طبيعياً كبيراً لمياه المطر ، وكان مأوئاً صافياً عذباً زلالاً . واسم المكان دحيت ، ويطريه العرب كثيراً لأن ماءه قلما ينضب ، وموقعه في شق من الجبل يبدو أنه من فعل زلزال عنيف . ويوجد الداخل إليه أكواماً من الكتل الجرانيتية الكبيرة ، تزايد كلما ارتقى التل إلى ارتفاع كبير ، وهناك مستودعان آخران للماء في سمة الخزان السفلي وإن كان المرتقى إليهما عسيراً . أما الوادي نفسه فلا يخلو من جمال وروعة أضفهما عليه الطبيعة ، وعرضه أربعون ياردة ، وهو حافل بشجر السنط ، ونخفه على الجانبين جروف قائمة من كتل الجرانيت المهشمة ذات الأشكال الغريبة . وحين يهطل المطر الغزير — وما أكثر ما يهطل في هذه الأرجاء — تتجمع المياه النحدرة من سلسلة التلال الغربية فتؤلف سيلاً كبيراً قيل لي إنه يصب في النيل قرب قرية دهميت على ثمانى ساعات من أسوان صوب الجنوب ، وعلى نحو أربع ساعات من دحيت ناحية الجنوب الغربي نبع ماء صاف يدعى المويلح ، وترتاده القوافل الخارجة من أسوان . ومكثنا هنا اليوم كله ، فقد درجت القوافل في الصحراء الشرقية على أن تسير هوائاً في الأيام الثلاثة أو الأربعة الأولى من الرحلات الطويلة حتى تألف الإبل مشقة الرحلة شيئاً فشيئاً بعد شهور الراحة التي نعمت بها ، وهم يبطنون على الأخص حيث الكلال الطيب والمرعى الجيد . وليس للوقت وتضييعه على هذا النحو أهمية عند تجار الشرق عموماً وعند العرب خصوصاً ، وقد روى لي في دمشق أن القوافل الخارجة منها إلى بغداد قد تستغرق في طي البادية ثلاثة شهور في الربيع . ومصادفنا هنا أيضاً أرباباً كباراً من الجراد .

وقد استفحل أمر هذه الأرجال الشرهة فكانت تنتشر في الجبال أحياناً انتشاراً واسعاً فتأني على كل أخضر مورق ، وكثيراً ما تصل ماشية البدو إلى حالة يرى لها إذا نكبت بغارات الجراد .

٧ مارس — خرجنا من الوادي بعد ساعتين واقينا بعض العرب البشارين وهؤلاء البدو الذين ذكرتهم من قبل في معرض الحديث عن رحلتى لدنقلة يقضون الشتاء في الجبال القريبة من البحر الأحمر ، وهي جبال تحفل بالكلاء عند سقوط الأمطار الشتوية ، فإذا أقبل الصيف اضطرتهم قلة الآبار والعيون إلى الهجرة إلى قرب النيل حيث الآبار موفورة. وكنا الآن نضرب في سهل رملي مكشوف أجرد تقوم إلى شقيه الجبال الشاهقة وعلى كسب منه إلى الغرب تلال منخفضة. ووادي أم الجبال كله من الجرانيت . ولكنني لقيت في هذا السهل الحجر الرملي والرو مرة أخرى . وقضينا زهاء خمس ساعات في عبور هذا السهل المسمى بركز وغانه . وبعد رحلة سبع ساعات من السير الوئيد صوب الجنوب الشرقى وقفنا عند مدخل سلسلة من الجبال الواطئة وجدنا فيها مرعى طيباً وفيراً . ويكثر في هذا السكان نمو أعشاب تدعى الطويلة ، وهي طعام جيد للإبل ، ومنذ رحلت عن دراو لم ينقطع الخلاف بيني وبين الرجل الذي ابتاع جملي وحمل عليه بضاعتى . ذلك أنه أخذ على عاتقه نقل بضاعة أخرى لم يكن للجمل يحملها طاقة ، فكان يريد التخفيف عنه بمحاولة وضع بضاعتى على حمازى مع أنه تسلّم ثمن نقلها . وأعيا الجمل عن السير هذا المساء ، فرماني الرجل بأننى غششته وبغته بميراً مهزولاً ، وأمر على أن أرد إليه نقوده ، ولكنه ما لبث أن عدل عن هذا الطلب . وكان العدل ، والعرف السائد حتى بين التجار أنفسهم ، يقضيان بأن يتحمل الرجل أجر نقل بضاعتى من هذه اللحظة ، ولكنه راح يحلف ويندب حفله على مسمع من الجميع ، وزعم أن الخراب والإفلاس قد حلا به ، وأخذ يحشو التراب على وجهه حزناً وتفجعاً حتى رقت له قلوب شيوخ القافلة فأنحازوا لصفه ، واضطرت آخر الأمر للاتفاق مع أحد العرب الميابة على حمل بضاعتى من جديد ، ولما كنا قد سلخنا من سفرتنا ستة أيام فقد خف ثقل الزاد ونخف منه حمل الجمل يوماً بعد يوم ، وهذا ما يتمد عليه التجار دائماً فلا

بأخذون معهم إبلا احتياطية من مصر كما جرت عادة القوافل الأخرى ، فإذا أعييت
بعض الإبل وخارت قواها وزعت أثقالها على غيرها لقاء أجر عادل ، ولا يستطيع
رجل في القافلة أن يرفض تحميل جملة بحصة من هذه الأثقال مادامت الضرورة
تدعو إلى هذا الإجراء وما دام جملة يطبق هذا الحمل الجديد . ثم استأنفنا السير بعد
الغروب ، وقضينا ثلاث ساعات آخر نضرب في الوديان حتى جئنا جبالا
واطئة تدعى أم حريزل فخططنا عندها .

٨ مارس — وجمال أم حريزل من الجرائنت الأشهب الداكن ، وبعد أن
جزناها اخترقنا سهلا رملياً عميقاً لا أثر فيه لمشب أو شجر ، وكنا نتجه إلى الجنوب
الشرق ، ورأينا أشلاء الجمال وعظامها مبعثرة على الطريق ، ذلك أنه قل أن
تقوم قافلة بهذه الرحلة دون أن تلقى بعض جمالها حتفها في الطريق ، وعلى الأخص
في المناطق المحجرة التي يشق فيها السير ، أو على مقربة من الآبار حيث تهرع الجمال
المنهوكة القوى إلى الماء تمباً منه عباً يضيف من قدرتها على مقاومة التعب واحتمال
أثقالها . ومررنا في الطريق بكثير من التلال الجرائنتية الصغيرة المنزلة ، ورأينا
كثيراً من الكتل الجرائنتية القائمة وسط الرمال . وحططنا قرب الظهيرة عند
مدخل سلسلة من الجبال تمتد من الجنوب الشرق إلى الشمال الغربى ، واسمها
جبل هزربة . وقد درجت القوافل على الراحة في ساعات الظهر لتناول الغذاء وللتقيلولة
ساعتين ، فإذا كانت القافلة عائدة من السودان ، وكانت الإبل فيها موفورة وكل
مسافر فيها راكباً ، فإنها تطيل المراحل وتسرع السير . أما في حالتنا هذه فقد
كان ثلثا القوم راجلين . واستأنفنا السير حوالى الساعة الثانية ، ثم وقفنا قبيل الغروب .
وفي عصر هذا اليوم جزنا هزربة ومررنا في نفس الاتجاه حتى أدركنا صخوراً تدعى
بيبان وبذلك أكلنا مسيرة تسع ساعات لم يقم بصرى فيها على شجيرة أو شجر .
والصخور التي حططنا إلى جوارها جرائنتية اختلطت بها كتل كبيرة من
الفلسبار .

٩ مارس — اضطررنا حاجتنا إلى المياه للرحيل بعد منتصف الليل بقليل ،

فسرنا خمس ساعات وصلنا بعدها وادى نقيب وبه آبار لها هذا الاسم ، وهو حافل بأشجار السنط ، وعند طرفه بئران عميقتان لأبأس بما هما .

كانت معاملة رفاقي لى مسد رحلتنا عن دراو تنطوى على الإغفال بل قل على الامتهان والازدراء . ولست أشك فى أنه لم يدبر بخلدكم قط أننى أوروبى ، بل حسبونى تركى الأصل — من تركية أوربا أو من الأناضول — وهو رأى يكفى فى ذاته لحمل العرب على الإساءة إلى وتحقيرى ، لأنهم يكونون للعثمانيين أشد ضروب البغض والكراهية . وكنت أحمل معى فرماناً من حاكم الصعيد إبراهيم باشا بن محمد على باشا ، مشفوعاً بخطاب توصية وجهه إلى كل ملوك السودان فى طريق سنار ، وقد سميت فى فرمان الخطاب بالحاج أو الشيخ إبراهيم الشامى . على أننى لم أطلع رفاقى على شىء من هذا كله لأسباب لا تخفى ، وكل ما فهموه عنى هو أننى حبيبى المولد ، وكانوا يعلمون أننى صديق حميم لحسن بك والى إسنا الذى تدخل دراو وفى نطق ولايته ، وصديق لآل حباتر الإسناويين ذوى التجارة العريضة ، وهم الذين أوصوا بى مراسل الوالى فى دراو . ورأى رفاقى أننى لم أجلب من البضاعة إلا أقلها فحسبونى هارباً من مصر بسبب ديونى . ولكنى زعمت لهم أننى أبحث من ابن عم لى مفقود كان قد غادر أسيوط من سنوات قاصداً دارفور وسنار فى تجارة أودعت فيها كل مالى . وكانت هذه الحجة التى بررت بها رحلتى ثلاثم عقلية القوم كل الملامة ، فإن ما كنت أحمل من بضاعة ضئيلة لم يكن ليبرر خروج رجل يتمتع بقواه العقالية فى رحلة كهذه لا يبنى منها غير المكسب ، فقصارى ما يرجوه من ورائها مهما فسح أمله وعظم تفاؤله هو أن يعود برأس ماله سليماً بعد أن يؤدى كل نفقات الرحلة ، لذلك وجدتني مضطراً إلى اختلاق عذر أبرره به خروجى فيها ، فرحت أردد على مسمع رفاقى أننى كبير الأمل فى العثور على ابن عمى المفقود ، أو على الأقل فى القصد فى النفقة قصداً يجنبنى الخروج من الرحلة خاسراً . ولعل أصحابى لم يكذبوا قصتى ، ولعلهم كذلك لم يستبعدوا أننى خرجت من مصر هروباً من الدائنين ، على أننى تبيننت فى الوقت نفسه أنهم لم

(م ١٠ --- رحلات بوركهارت)

يستطيعوا أن يخلوا أنفسهم من الغيرة والحسد ، ولعلمهم رأوا أنني إن عدت من هذه الرحلة مقتنعاً بما تدره التجارة من ربح فقد لا أعدم وسيلة لرحلة ثانية أخرج فيها للسودان برأس مال كبير . وأحسب أن هذا هو الذى حملهم على إساءة معاملتى حتى أعدل من أية محاولة أخرى من هذا القبيل . ولقد حاول أراك كثيرون من الأناضول أو من تركية أوربا — فى السنين العشر الأخيرة — أن يشتغلوا بهذه التجارة ، ولكن أهل دراو ما فتئوا يجدون الوسائل لتغييرهم تنفيراً يزهدهم فى إعادة الكرة من جديد . كان لدى التجار إذن من الدوافع ما يحملهم على الإساءة إلى ، ولما تبينوا فى فوق هذا كل مظاهر الإملاق ، ورأوا أنى أقطع الخشب وأطهو طعامى وأملأ قربى بيدي ، لم أفضل فى نظرهم أجيراً من الأجراء الذين يستخدمهم التجار لقاء عشرة ريالات ينفقونها الواحد منهم فى الرحلة من دراو إلى القوز أو شندى ثم إلى دراو ثانية . وكنت حريصاً على الإبقاء على العلاقات الطيبة بينى وبين آل علوان وكانوا وجوه التجار المصريين فى القافلة ، وخيل إلى أن وسطايتهم قد تنفعنى فى بلاد الزنج . ولكنهم حين رأوا أنى بالنأ فى الإملاق مبلغاً لا يطمعون منهم فى الحصول على أى عطاء منى ، نسوا كل ما أعدت عليهم قبل رحيل القافلة ، وخالَت معاملتهم لى من كل أدب واحترام . فبدأوا يفتابون حسن بك والى إسنا ويسبونونه بأفدع الألفاظ وراحوا يقولون : أما وقد صرنا الآن فى البادية ، فإن جميع البكوات والباشوات لا يساوون فى نظرنا قلامة ظفر . فلما لم أبال كثيراً بما يقولون راحوا يخاطبوننى بمبارات ملؤها الزراية والتحقير ، وكانوا لا ينادوننى إلا بـ « النولد » . وكانت إهاناتهم لى تزداد يوماً بعد يوم ، ولكنى كظمت غيظى ولم أرد على الإهانة بمثامها ، فعناية ما كانوا يشتهون هو استفزازى حتى إذا رددت على شتمهم وجدوا تسكأة تبرر اعتداءهم على بالضرب ، وكنت فى بداية الرحلة أنضم إلى آل علوان حين تحط القافلة مساء ، وإن كنت أطهو طعامى مستقلاً عنهم . على أنهم سرعان ما أقصوني عن جماعتهم ، واضطرت إلى اعتزال الجميع بعد أن أذاع الدراويون أن أشياء سرقت من متاعهم وأنهم يشتهون فى . لست أريد أن أسرد كل ما أتاه القوم ، ويكفى أن أقول إنه لم تسكن تضى على ساعة دون أن ألقى

الإهانة منهم بل من أحقر خدمهم ، فقد نهج الخدم نهج ساداتهم ، بل بزومهم في هذا الضمار . ولما وصلنا بئر النقيب ومضت الإبل والحمار لتشرب وحملنا القرب لنملأها نزل بعض رجال القافلة إلى البئر جرياً على عاداتهم ليملاً والدلاء ، في حين ظل البعض فوقها لسحب الدلاء . ولما لم يكن لى صاحب ينزل البئر ليستقى لى فقد اضطرت للبقاء عند البئر طوال العصر حتى جنحت الشمس إلى الغروب ، مما كان باعث سرور وتسليه لرفاقى ، ولولا أن أخذ الخبراء أعاننى أخيراً وسحب دلوى بعد أن ملأته من البئر لما استطعت التزود بمحظى من الماء .

وانضمت إلينا فى النقيب جماعة صغيرة من التجار كانوا قد تعجلوا الرحيل من حراو فغادروها قبلنا بثلاثة أيام ، ولكنهم رأوا من الخرق أن يعبروا الصحراء وحدهم ، فانتظروا أياماً فى هذا المكان حتى لحقنا بهم .

١٠ مارس — بلغنا وادى صيمور بعد أن سرنا ثلاث ساعات فى إقليم صخرى وعمر سلكنا فيه طريقاً يحفل بالحجارة المتفتتة . ووادى صيمور مجموعة آبار ذات شهرة دائمة فى هذه الصحراء . وقبيل بلوغنا هذا المكان مررنا بقبرميت من وجوه المالك لقي حفته هناك فأودع أصحابه جثته المارية بين جذران واطئة بنوها بالأحجار الصغيرة ، ثم غطوا القبر بحجر كبير . وساعد جفاف الجو على حفظ الجثة من العطب ، وتطلعت إليها من خلال شتفوق الحجارة المحيطة بها فبدت لى أسلم من أى مومياء رأيتها فى مصر . ورأيت الميت فاغراً فاه ، وروى الخبير أنه مات ظمأً مع أن مورد المياه كان قاب قوسين منه أو أدنى . وتفصيل ذلك أن البقية الباقية من المالك — يقودهم إبراهيم بك الكبير وعثمان بك حسن — كانوا قد رحلوا عن ضفاف النيل قرب إبريم سنة ١٨١٠ فراراً من جنود الباشا الذين كانوا يتعقبونهم أينما حلوا ، فاعتصموا بهذه الجبال وحلوا على عرب العبادة ضيوفاً فأنزلوهم مضاربهم ولكنهم لم يتركوا وسيلة إلا اتجأوا إليها لينزوا منهم كل من يحملون من مال . فباعوه الزاد بأفحش الأمان ، ولما نصبت الآبار لكثرة ما استفت منها جماعة المالك الكبيرين ، اضطروا لم يكون لى دلائلهم العبادة لى التفتل منهم من يت

إلى بئر . وكثيراً ما كان العباددة في هذه الجولات يطوفون بضيو فهم في طرق دائرة ليخلقوا أزمة ماء مؤقتة ، فيبيعونهم قرب الماء بأبسط الأثمان بعد أن يملأوها سراً من نبع قريب . وفي أزمة من هذه الأزمات المفتعلة قضى المملوك المذكور نحبه ، وقضى معه آخرون دفنوا بقربه . أما سائر الجماعة فقد ظلت أسابيع بوادي حيمور ثم أمروا خدمهم وحشمهم الذين لم يكن لهم بهم حاجة بالرحيل ، وكان من هؤلاء راقصات مصريات بارعات الجمال ، وكان عن مفاتهن قد ارتفع في الجبل بنسبة ارتفاع كافة السلع ، فأصبحت بذلك حظاً موفوراً من المال في أمد وجيز . وآف هؤلاء الأتباع والخدم الذين صرفهم سادتهم قافلة ، وأخذت القافلة سمتها إلى أسوان بإرشاد خبراء من العباددة ، وإذا الخبراء يخفقون ليلا قبل أن يبلغ الركب النيل يوم ، حتى إذا انبلج الصباح حاجتهم فئة كبيرة من العباددة ، فسلبتهم ما يملكون وجردتهم من ثيابهم ثم أذنت لهم بمواصلة رحلتهم إلى مصر . ويبرر العباددة غدرهم في هذا الحادث وفي غيره من الحوادث التي سطوا فيها على كثير من المالك الضالين وفتسكوا بهم بأن المالك كانوا البادئين بالمدوان ، وبأنهم أثبتوا أنهم ليسوا أهلاً للثقة ولا للرعاية التي هي حق من حقوق الضيف ؛ فقد ذبحوا ماشية البدو واستباحوا نساءهم . ولعل بمض هذا قارفه المالك ، ولكنه لا يرى العباددة الذين يعلم القاصي والداني ما في طبعهم من غدر وخيانة . وتنبع آبار وادي حيمور وسط سهل رملي صغير يقوم بين التلال الصخرية . والماء في بئر منها أو بئرين لا بأس بمذاقه ، ولكنه في معظمها زقاق كريه وإن كان يتدفق مدراراً . وعلى حواف الآبار طبقة من النطرون ، وقد رأينا الأرض حول الآبار مغطاة بروث الإبل والحيل المتخلف منذ عسكر المالك بهذا المكان ، وانتشرت فيه النمل العتيقة وقطع الحيام وخرق الثياب القديمة وسهل حيمور تؤمه جماعات البدو البشارين انتجاعاً للكلأ ، ولكنهم يلتزمون بدفع ضريبة سنوية لرؤساء العباددة لأن الآبار تدخل في نطاق أملاكهم . وكثيراً ما يلتحم الفريقان لهذا السبب ، ولكن العباددة أصبحوا اليوم أقوى من خصومهم وأشد خطراً ، وهم كذلك أوفر مالا لما بينهم وبين مضر من تجارة . ولا

يحتك المباداة إلا بالشمالين من البشاريين . ولم نجد بوادي حيمور من الأمر البشارية إلا القليل ، ومررنا بالسهل مرور الكرام لأننا كنا ملأنا قربنا من ماء النقيب وهي أعذب بالقياس إلى ماء حيمور . وبدأ بعد وادي حيمور إقليم صخري وهر لقيت الإبل في اجتيازها كل مشقة . فصعدنا في صخور الجرائنت والحجر الرمل زهاء الساعة ، ثم هبطنا إلى السهل ثانية بعد أن سرنا في يومنا خمس ساعات ونصف ، وكان اتجاه سيرنا جنوباً بشرق . وتدهى الجبال التي عبرناها عقبة حيمور ، ويراها المسافر مشرفة من بعيد ، والسهل الواقع خلف العقبة سهل رمل يتخلله الكثير من الصخور الجرانيتية المنعزلة . ولم أتبين في صخوره طبقات منتظمة ؛ فقد كانت الصخور مهشمة مدببة الأطراف تحمل طابع هزة عنيفة انتابت الأرض في هذا المكان . وبعد ساعة دخلنا وادياً طيباً يدعى وادي نحدير أو غمرير (ويشق على التحقق من اسمه الصحيح لأن خطي في اليومية غير واضح) . والوادي حافل بأشجار السنط ، وكنا نأمل أن نثر فيه على ماء متخلف من الأمطار التي تحتفظ بها خزان كبير صنعته يد الطبيعة هنا ، ولكننا وجدنا الماء قد نضب ، ودلنا روث الإبل المنتشر حول الخزان على أن جماعة من العرب قد نزحوا قبلنا . وعلى ذلك مضينا قدماً ، وبعد أن أكلنا مسيرة ثمانى ساعات ونصف حططنا عند طرف الوادي .

١١ مارس — سرنا ثلاث ساعات فوق تلال محجرة ودروب صخرية حتى بلغنا بئر المرق ، والبئر جذيرة باسمها حين يقارن ماؤها بماء النيل العذب ، ولكن عرب الصحراء الشرقية قلما يبالون بحرارتها لكثرة ما ألفوا من مياه مرة لم يعتدها النوبيون والمصريون . وبئر المرة واسمة يتجاوز عمقها أربعين قدماً ، وقيل لى إن ماءها لا ينضب قط . وينبسط وادي المرة مسيرة ساعتين أو ثلاث صوب الشرق . وبعد أن تزودنا بقليل من الماء استأنفنا السير من فورنا حتى وصلنا وادي عمر في

بعد خمس ساعات . ووادي علاق واد طيب يمتد من الشرق إلى الغرب ، وينتهي
أحد طرفيه قرب البحر الأحمر فيما روى لى وطرفه الثانى قرب النيل . وفى موسم
الأمطار تتجمع السيول الغزيرة فيه وتسب مياهها فى النيل ، والوادي عامر بالسكان
النضر والشجر الكثير ، وهذه المزايا النادرة تجعل له فى نفوس البدو منزلة أى
منزلة . وقد حياه الخبراء حين دنوا منه تحية إكبار وإجلال ، وحمدوا الله على أن
بلغوه سالمين « السلام عليك يا وادي علاق الحمد لله الذى جيناك بالسلامة » .
وفما كنا نعبير الوادي - وعرضه زهاء مائة وخمسين ياردة - أخذ كل منهم حفنة
من الذرة وبذرهما على الأرض قربانا للروح الطيب الذى يظل الوادي فى اعتقادهم .
وبعد ست ساعات دخلنا وادي أم قات وبه خزان لماء المطر تستريح عنده القوافل
ولكننا وجدناه جافاً . ولم نمرّ للآن بواد حفل بأشجار السنط كما حفل بها هذا الوادي ،
ورأينا أرجال الجراد وقد تكاثرت على الأوراق والأغصان الغضة تلثمها التهاما .
أما الأرض فكسوة بالحنظل ، وهو نبات شائع فى كل أرجاء هذه الصحراء . وأخذ
المسافرون يتلهون بقذف كرات الحنظل وصدها بدرقاتهم فى مهارة عجيبة . أما
أنا فلم أكن لسوء الحظ أملك درقة فظل أصحابى الدراويون يصوبون كراتهم إلى رأسى
فى إسراف اضطررتنى آخر الأمر إلى أن أستجير برئيس القافلة ليحمينى ، وقد أنقذ
هذا الإجراء أنقى من إصابة لا ريب فيها ، ولكن القوم لقبوني بـ « بالواد الخواف »
وعلق بى اللقب أياماً حتى خلعوا على شرأمنه . وكانت وجهتنا اليوم جنوباً بغرب .
وتربة وادي أم قات رملية خالصة ، أما التلال فيزول عنها مظهرها الوعر الشائه
وتتخذ شكل السلاسل المنتظمة . ورأيت معظم الأشجار جافاً لأن الأمطار لم تهطل
عليه ثلاث سنين تقريباً ، وقد أدهشنى ألا أرى فى الرمل آثار أقدام حيوانات
متوحشة ولا فى الجو طيوراً خلا بمض الغربان . وصادفنا كثيراً من البشاريين
ومعهم جمالهم المحملة بالسمنكى يقصدون بها الدر ليبيعوها أو يستبدلوا بها ذرة .
ولبثنا المشية كلها نضرب فى الوادي ثم حططنا بعد مسيرة تسع ساعات .
١٢ مارس — قنا قبل الشروق ، فبلغنا نهاية وادي أم قات بعد ثلاث ساعات
تلال هذا الوادي كلها من الجرانيت ، ودخلنا هنا سهلاً رملياً فسيحاً ، ثم سرنا

ساعتين من بعده مخترقين سلسلة من الجبال صخورها من الحجر الأخضر . وبعد ست ساعات وصلنا وادي الطراسى ، وهو منسوب لأحد هؤلاء الخصيان من سدة الكعبة الشريفة ، وقد قتل هنا وسرقت منه العطايا التي منحها إياه ملوك دارفور وسنار (*) . ولم أستطع أن أعلم على التحقيق في أية سنة لقي هذا الرجل حتفه ، ولكن أحد الخبراء ذكر لى أن أباه يذكر هذه السنة جيداً . لذلك لست أشك في أن هذا الخصى هو الذى ورد ذكره في رحلة بروس تحت اسم محمد طواش ، وهو الذى وجد هذا الرحالة جثته في هذه البقعة ذاتها بعد أن أسر بدويا من البشاريين القتلة بثلاثة أيام .. وقارئ القصة قد يلاحظ التلفيق في تفاصيلها ، ولكنها صحيحة في جوهرها . على أن قتلة الرجل لم يكونوا من البشاريين ، بل كانوا الخبراء الذين رافقوه ، وهم جماعة من العبادة ينتمون لعشيرة حميداب ، وهي إحدى عشائر عشاباب ، ومقرهم بحيرة القريية من أدفو على الضفة الشرقية للنيل . وقد لامهم أصحابهم أشد اللوم على ما اقترفت أيديهم ، ومنذ ذلك العهد سقطت عشيرة حميداب من عيون الناس وذهبت ريحها . وقبر الطواشى يقوم على سفح الجبل في البقعة التي سقط فيها صريعاً ، وله عندهم مقام أضرحة الأولياء والشهداء . والضريح مبنى بالحجر بيد قبيلة أخرى من العرب . وقد وجدناه مغلى بقليل من الحصر ، وقصدته الجماعة كلها وصى كثير منهم ركبتين إلى جواره . وفيما هم يرحلون عنه نثروا عليه قربانا من الذرة وغيرها ، وملأوا جرة ماء كان قد تركها عند القبر مسافر قبلنا ، وقامت إلى جوار الضريح عيدان علقت عليها خرق ملونة جرياً على عادة العرب ، ورأيت على الأرض رحالا للجهال كان قد وهبها بمض المسافرين إكراماً للولى . وأنفقنا ساعات الظهيرة في الوادى الفسيح إلى جوار الضريح الذى سمي الوادى باسم صاحبه ، ثم استأنفنا السير فوق أرض وعرة من الحجارة والرمال . وكان اتجاهنا طوال اليوم إلى الجنوب بانحراف قليل للشرق . وحططنا

(*) كان خصيان مكة والمدينة إلى عهد قريب يخرجون إلى السودان في رحلات لاستجداء المحسنين . من ذلك أن أحدهم خرج إليه في رحلة عام ١٨١١ فلقى من الإجلال والاحترام — بسبب صلته بالأراضى المقدسة — ما أتاح له جمع الأتباع وتأليف طائفة قوية استطاع بفضلها الاستيلاء على إقليم يحكمه اليوم بوصفه ملكاً عايقه .

وحالنا بوادى أبو بروس بعد مسيرة عشر ساعات . وتقوم هنا سلسلة جبال تمتد صوب الشمال الغربى . وفى رمال هذا الوادى الجرداء تنمو بعض أشجار السلم، وهى ضرب من السنط يطربه العرب لشدة صلابته فيصنعون منه القنا ، ومن أغصانه الرفيعة عصياً فى غلظ إبهام اليد، طول العصا منها ثلاث أقدام، وهم يثنون طرفها فى النار وخشبها ما يزال أخضر ، ثم يدعكونها مراراً بالشحم حتى تغدو قوية ثقيلة ، ويحمل الرجل منهم عصا من هذه العصى التى يسمونها سكمة (*) . ويؤثر البشاريون فى صنع هذه العصى شجراً آخر غير السلم يدعونه الدشنة ، وينمو على مقربة من البحر الأحمر . وفى وادى أبو بروس لقينا أول فوج من الغزلان مذبذباً درأوا ، ولا يتوقع المرء أن يكثر الحيوان البرى حيث لا يكون الماء إلا فى الآبار العميقة .

١٣ مارس — استأنفنا السير قبل شروق الشمس ، وبعد ثلاث ساعات بلغنا وادى أم برد ، وهو واد فسيح طيب بزخار بالشجر . وحلقت فوق رؤوسنا أسراب كبيرة من طيور بيض ، فى حجم الإوز كانت تتجه صوب الشمال . ويسمى العرب هذا الوادى «أم برد» لأن الهواء فيه يهب بارداً حتى فى الصيف ، وهو مفتوح صوب النيل ، ومنه تهب الريح عادة فى هذا الفصل . ووجدنا الوادى حين مررنا عليه فى الصباح الباكراً قارس البرد حتى اضطررنا عند وقفنا به نهاية أن نستدفئ بنار أشعلناها فى بعض الأشجار الجافة التى تنتشر فى الوادى . قضينا فيه ساعتين ، ، وعبرنا سلسلة من التلال ، ثم وقفنا بواد آخر لنستريح ساعة الظهيرة . وكانت هذه الوقفات مثار النزاع والشجار طوال الرحلة ، ذلك أن فتيان القافلة كانوا إذا علموا أن شيوخها يرمعون الوقوف بواد ساروا إليه حينئذ ليسبقوا غيرهم إلى أكبر شجرة أو صخرة معلقة يتفياون ظلها هم وجماعتهم . وكانوا كل يوم يختلفون فيما بينهم أيهم سبق صاحبه إلى الشجرة ؟ أما أنا فطالما أقصوني عن الظل الوارف لأصلى نار الشمس المحرقة ، وكنت فى المادة أقضى ساعات الظهيرة فى كرب شديد وألم ممض : ففضلاً عن تعرضى للقيظ كان على أن أطهو طعامى ، (*) السامة معروفة فى كافة أرجاء النوبة والناكة وسواكن ، وقل أن نجد رجلاً لا يحمل سله إن لم يحمل رعباً .

وهي مهمة لم أفصح في إقناع أحد الرفاق - حتى أفقر الخدم - في أن يتولاهما عني ولو لقاء إشراكه في طعامي البسيط ، فإذا أتى النساء رأيتني مضطراً لإعادة الكرة وأداء هذه المهمة الشاقة من جديد وأنا مضني بعد رحلة اليوم ، وهي رحلة كنت أسير فيها على قدمي أربع ساعات أو خمساً لأخفف العبء عن حمالي ، وما كان أحوجني بعدها للراحة والاستجمام . ولكن الجوع كان أشد من التعب وأقوى ، لذلك لم يكن لي مندوحة عن البحث عن الخشب وقطعه ، وإيقاد النار ، وطلهو طعامي ، وإطعام حمالي ثم تجهيز قهوتي التي لم يكن لي من سبيل لاسترضاء رفاقي الدراويين إلا تقديم فنجان منها لهم وهم أشوق الناس إلى ارتشافه . على أن راحة الليل كانت كفيلة برّد قواي ، ولم أعرف من قبل رحلة كهذه كنت فيها موفور المافية جم النشاط على ما تكبدت فيها من مشقات فاقت ما كنت أنتظر . وكان غذاء المسافرين جميعاً الفطيرة ، وهي دقيق يمزج بالماء ويمجن ثم يخبز على الصاج ، ويصب عليه السمن أو الشهد أو المرق المطبوخ من السمن والبامية المجففة . أما العشاء فعدس مطبوخ أو خبز بلع يخبز على الصاج أو الرماد ، ثم مرق من البامية أو البصل يصب على العدس أو الخبز بعد تفتيته . وفي الصباح الباكر يفطر الكل على كمكة ببصلة نيئة أو يعض التمر . وفي العصر هربنا أرضاً جبلية ثم سهلاً رملياً ينتهي بواد انتشرت فيه أشجار الدوم فأشاع منظرها البهجة في أفئدة المسافرين . وزلنا بالوادي بعد مسيرة تسع ساعات ، وحططنا قرب آبار ناه ، وفيها كنا نمبر السهل التقينا بقافلة صغيرة قوامها ثمانية من العبادنة كانوا عائدين من بربر إلى دراو ، وكان معهم زهاء ثلاثين عبداً وعدد من الجمال المحملة ، وهم ينوون بيع بضاعتهم في صعيد مصر ، وحمل إلينا هؤلاء العبادنة أنباء لا تسر ، فقد ذكروا أنهم لم يجدوا ماء يذكر في بئرين على طريقنا ، فأما بئر سفرة - إحدى البئرين - فقد نجد فيها بعض الماء ، وأما بئر النجم البعيدة فالأمل في ماؤها ضعيف . وقد روعت هذه الأنباء بعض القوم ففكروا في العودة مع قافلة العبادنة ، ولكن الباقين ثنوا عن هذا العزم . واشترى الدراويون بغيراً قوماً من القافلة الأخرى ليحملوه ماء ، وأنفقنا الليل كله نتشاور فيما ينبغي أن نعمل . وبوادي ناه آبار خمس أو ست قريبة من بعضها البعض ، والماء

في ثلاث منها ضارب إلى الملوحة ، وماء بئرين منها لا بأس به ولكن شحيح ، وقد استنفدناه حين ملأنا القرب . وفي الصباح اشتجر القوم حول الماء الذي فاض من البئرين في أثناء الليل ، فكانت كل جماعة تريد لنفسها .

١٤ مارس — إن الظل الوارف الذي تبسطه أشجار الدوم على وادي نابه ، وما بالوادي من آبار فياضة الماء ، قد جملاه أهم موقع على الطريق بعد حيمور وشقرة . وقد درجت القوافل الصغيرة على أن تنزل بهذا الوادي أياما وهي في طريقها إلى بربر لتسترد الإبل قوتها ، وهم يزعمون أن مياه الوادي تنعش الإبل وتشدها ، وهي من غير شك ذات خواص مسهلة . أما القوافل الكبيرة فيستحيل عليها المكث بالوادي أكثر من ليلة واحدة لقلة مائه المستساغ . وظل شيوخنا طوال الصباح يتشاورون ، فقد كان أمامنا مسيرة يومين إلى شقرة ، ومنها رحلة خمسة أيام لبربر على النيل . وكان تحميل الجمال بثلاثة من الماء تكفي الرحلة كلها أمراً مستحيلاً ، ولم يكن يرجى العثور على ماء جنوب شقرة ، وما نرجوه في شقرة نفسها ضئيل قليل . وهناك مورد آخر للماء يدعى نواريك ينبع في الجبال صوب الجنوب الشرقي على مسيرة أربعة أيام ونصف من نابه لوصلنا من بربر ، وكان الأصوب أن نتخذ هذا الطريق لولا جهل القوم به ، اللهم إلا بشارياً كرهوا أن يركنوا إليه في إرشادهم . وذكروا لي أن هناك طريقاً ثالثاً يخرج من نابه متجهاً للجنوب الغربي بأحراف للجنوب وينتهي إلى النيل بعد رحلة حثيثة تستغرق ثلاثة أيام ونصفاً ، ولكن هذا الجزء من النيل يسكنه عرب مقرات ، وهم خصوم لقومنا ، وقد قتل زعيمهم نعيم مؤخراً بيد أحد شيوخ العباددة . وقد درج المسافرون في ظرف كهذا على أن يدلي كل منهم برأيه . وكان رأي أن تقتل حيرانا الخمسة والثلاثين التي كانت تستنفد من هائنا كل يوم خمس عشرة قرية على الأقل ، وأن نحمل الإبل أقصى ما نطيق من الماء ، ثم نشق لنا طريقاً مستقيمة إلى بربر دون أن نميل على شقريه وقد نستطيع بهذه الوسيلة أن نتم رحلتنا في خمس مراحل ضوالة . ولكنك إن نستطيع أن نحمل العرب في مناسبات كهذه على اتخاذ قرار جريء حاسم ، فهم لا يفتأون يملئون النفس بعبارتهم المألوفة « الله كريم » . وعلى ذلك فقد قرر القوم أن

يسلكوا الطريق العادى ، وأصلح كل منا قربة وحقيته ، واغتسلنا بماء الآبار البارد فانتعشنا ، ثم اشتأنفنا الرحلة من جسد والهواجس تبعث برأسى ، فلم تكن دوابنا تحمل من الماء أكثر من مئونة ثلاثة أيام أو أربعة ، ولا سبيل بعدها للهروب من العواقب الوخيمة التى يجرها الظمأ . ورفعت عن حمارى القربتين الصغيرتين تخفيفاً عنه ، ونقدت أحد العبايدة أربعة ريالات ليحمل لى أربع قرب صغيرة إلى بربر ، وقلت فى نفسى لو استطاع الحمار حملى لتحملت العطش يومين على الأقل ، أما إذا خارت قواه وسقط إعياء فسأعجز حتماً عن السير يوماً كاملاً دون أن أشرب فى هذا الجو القاطظ . وأنفقنا هذا المساء ساعة سلكنا فيها الوادى ، وساعتين هربنا فيهما أرضاً صخرية ووجهتنا الجنوب الشرقى ، ثم نزلنا لنبيت فى واد ضيق . وكان الإعياء قد بلغ منى مبلغه ، وكنت أشكو التهابا فى عيني منذ بضعة أيام ، وأرقى التفكير فى موقفنا الأليم . وقد سقط هذا المساء حمل يحمل بقرب الماء فانكسرت ساقه وتمزقت القرب وانسكب ماؤها ، ونحر القوم الجمل بالطريقة الشرعية فوجهوا رأسه صوب القبلة وقطعوا حلقومه . وتخلف بعضهم ثم لحقوا بنا ليلاً وهم يحملون شرائح من لحم الجمل المذبوح .

١٥ مارس — قنا قبيل الفجر وأنفقنا ساعة ونصف سيراً فوق إقليم صخرى ، ثم بلغنا سهلاً رملياً فسيحاً يدعى قب الحبل ، وفى السهل كثير من الصخور الجرانيتية المنعزلة ، وهى شبيهة فى شكلها بالصخور التى وصفتها فى ٦ مارس . وبعد مسيرة أربع ساعات حططنا عند مدخل وادى طرفاوى ، وهو منسوب لأشجار الطرفاء التى تنمو به . ورأينا الأرض مكسوة بشجيرات السنامكى الجميلة التى بدت لنا فى خضرتها ونضارتها منظرأً طريفاً لا عهد لنا به ، ورأينا ثمر السنامكى قد أنبع واكتمل نضجه فأنهالت عليه أسراب الجراد تلتهم . كذلك ينمو بالوادى كثير من الطرفاء الشوكية وبعض أشجار الدوم ، مما يحمله أطف وديان هذا الطريق وأشرحها للصدر .

ولقد وجدت بالخبرة أن الصحارى النوبية التى يخشى الناس ارتيادها هى على العموم أقل وحشة من بادية الشام ، ومن صحراء السويس والتيه على الأخص ،

وذلك حكى عليها حتى شقرة على الأقل . فقل أن مر بنا يوم لم نصادف فيه شجراً وماء قبل شقرة ، والشجر في هذا الطريق أوفر منه في طريق القوافل من حلب إلى بغداد أو من دمشق إلى المدينة المنورة . وقد لا يبعث انبساط بادية الشام في النفس من الرهبة ما تبعته صخور الصحراء النوبية الجرداء الوعرة ، ولكن لصحراء النوبة ميزة التنوع على الأقل . ولما كنا قد بكرنا في الوصول إلى محطنا بوادي طرفاوى ، فقد أرسلنا الجبال إلى واد جانبي يقع على مسيرة ساعة ونصف لاستقاء بعض الماء من بركة بالمكان ، وماء البركة ضارب إلى اللوحة ، ولعله لم يتخلف عن المطر فحسب بل نبع من عين في قاعها . وعادت إلينا الإبل بعد الظهر بقليل . وذبح القوم اليوم بغير آخر أيقنوا أنه عاجز عن متابعة السير ، وسرعان ما تكاثرت حول جثته النسور التي يسمونها الرخم لتصيب حظاً من لحمه . واشتجر اليوم خبراؤنا العبادة مع الدراويين طمعاً في ابتزاز مزيد من المال منهم ، ولم يسؤنى هذا الشجار ، ورجوت من ورائه توطيداً للعلاقات بيني وبين العبادة ، وعلت نفسي بأننا قد نتحالف معاً على هذا الخضم المشترك . واستأنفت القافلة السير حوالى الساعة الرابعة بعد الظهر ، وفيما نحن نرحل عن المكان أقبل الأعرابي الذي يحمل قرني الأربعة ، وسلمنى أكبرها وهو يزعم لى أن جملة عاجز عن حملها فوق ما حمل . فأعددت قريتين صغيرتين أفرغت فيهما ماء القرية الكبرى وربطتهما بالجبال ثم وضعتهما على ظهر الحمار . وما إن فرغت من هذا كله حتى كانت القافلة قد سبقتني شوطاً بعيداً ، فافتفت آثارها في الرمال ، ولم أستطع اللحاق بها إلا بعد الغروب . في مآزق كهذا تمس الحاجة لخادم أو رفيق ، لأن الجلالة قوم لا يعرفون المطف على رفيق يمانى ضيقاً أو شدة . وسرنا في المساء ست ساعات فوق أرض محجرة ، ثم نزلنا ليلابوادمعشوشب يدعى وادى كوع ، وكان سيرنا جنوباً بشرق .

١٦ مارس — استرحنا بالوادي ساعات ثم عاودنا السير فوق مهمل رملي ، وكانت الجبال الشاهقة تتراءى في أقصى الشرق . وبعد ثلاث ساعات نزلنا بوادي صفيحة ، ولا تستطيع أن تسميه وادياً إلا تجوراً ، فها هو إلا شريط من أرض منخفضة تمتد في عرض السهل حيث يتجمع ماء المطر ، فيقوم فيها بعض الشجر ولا

والعشب . ومثل هذا يدعى غديرًا في الصحارى العربية . ومضينا في السهل بعد الظهر ، وكانت تحيط بنا من كل صوب طوال يومنا بحيرات السراب ، وكان لون السراب أزرق خالصاً ، وبلغ من صفاء لونه أن انعكست عليه ظلال الجبال التي تحف بالأفق انعكاساً دقيقاً غاية الدقة ، حتى ليخيل للرائي أنه صفحة الماء ما في ذلك شك . ولقد طالما شهدت السراب في الشام ومصر ، ولكنه كان يضرب إلى البياض كأنه ضباب الصبح ، وكان دائم التذبذب والاهتزاز لا يستقر له على السهل قرار . أما السراب هنا فيختلف عن هذا كل الاختلاف ، وهو شبيه كل الشبه بالماء ، ولعل الخلاف راجع إلى شدة جفاف الهواء والتربة في الثوبة . كذلك لاحظت أن السراب هنا يبدو أقرب للناظر مما يبدو سراب الشام ومصر ، فهو لا يتجاوز المائتي خطوة بعداً ، ولم أره قبل ذلك على مسافة تقل عن نصف الميل . وعددت مرة نحو اثني عشر سراياً حزلنا ، كل منها قائم بذاته ، وجلها في المنخفضات . وبعد مسيرة ثمانى ساعات وقفنا بوادي أم دوم . واسم الوادي يدل على وجود شجر الدوم به ، ولكني لم أعتز فيه على دوم ولا على غيره . وقد لاحظت أن الوديان جنوبي أم قات تمتد في الغالب من الشرق إلى الغرب ، في حين تمتد الوديان الشمالية موازية لطريقنا . وكان اتجاهنا لا يزال جنوبياً شرقياً .

١٧ مارس — بارحنا الوادي في الصباح ودنونا من جبال شقرة الشاخمة ، وهي الجبال التي تراءت لنا من بعيد طوال الأمس . وبعد مسيرة ساعتين دخلناها ، ثم ملنا شرقاً فجئنا وادياً طيباً يزخر بأشجار الدوم وتحفه على الجانبين صخور قائمة لا سبيل إلى ارتقاؤها . ومشينا مع الوادي تسلك منعطفاة أربع ساهات حتى جئنا عين شقرة فقطعنا عندها رحالنا . والجبال المحيطة بنا كلها من الجرانيت ، وتتألف من كتل مختلفة الحجم مكدس بعضها فوق بعض في فوضى عجيبة . وتأملت الصخر قرب مدخل الجبل ، حيث ينبع الماء ، وعلى مسافة تحت أعلى القمم ، فوجدته من السباق الضارب إلى الحمرة ، دقيق الحبيبات ذا هروق صغيرة من الفلسبار ، وهو شديد الشبه بالسباق الذي شهدته في العام الماضي بوادي لامولة بعد الشلال الثاني . والطريق إلى العين شاق لأنه في نهاية درب ضيق جدا في فلة

من الصخر وجدنا فيها فضلاً عن العين خزاناً للماء المطر . والماء مذب زلال ، ولكنه للأسف ليس غزيراً . على أى حال لم نجد نحن إلا النزاليسير منه . وكان يحوم حول العين بعض الحمام . وعين شقرة ذات صيت ذائع في هذه الصحراء كلها ، وكثيرا ما يضرب البشاريون خيامهم في الوديان القريبة منها ، ولأحد أوليائهم خرج بجانب العين ، ويقدم المسافرون المطايا والذبايح عند الضريح ، فإذا وجدوا بدوا ضارين بقربه ابتاعوا منهم الخراف وذبحوها ! كراما للولى . وقد عثر أحد جماعتنا خلف صخرة بقرب الضريح على صندوق فارغ جديد من صنع مصر ، ولعل تاجراً أودعه هذا الخبأ بعد أن عجز بعيده عن حمله مؤملاً أن يأخذه معه في إيايه . وقد طالب الخبراء العبادة بالصندوق زاعمين أنهم سادة الصحراء ، وأن كل ما يعثر عليه فيها فهو لهم . ونزلنا على نصف ميل من العين ، وكان همنا أن نغلاً قربنا أولاً . وتلطف العبادة فسمحوا للتجار المصريين بملء قريتهم قبلهم ، ولكن المصريين استغلوا هذا اللطف فسقوا إبلهم أيضاً ، فلما بارحوا البئر كان قد نضب الماء أو كاد ، فأعلن العبادة أنهم مضطرون إلى البقاء حتى تمتلئ البئر ثانية ، وعلى ذلك بقنا الليل كله والعبادة نيام على فم البئر ليحولوا دون سرقة الماء ليلاً .

وفي صباح ١٨ مارس ملأ العبادة عشرين قرية ولكنهم لم يقنعوا بها ، فآثر التجار أن ينزلوا عن بعض قريتهم بشرط الرحيل فوراً عن أن يطيلوا المكث بالمكان ويروا مئونتهم من الماء تتناقص ساعة بعد ساعة . أما أنا فقد استطعت بعد لآى أن أملاً قربتين كبيرتين ، وكنت ما أزال محتفظاً بصُباية من الماء في قربي ، فقدّرت أن نصيب من الماء سيكون على الأقل مساوياً لنصيب أى فرد في القافلة . بيد أن هذا الذى قدرت لم يتحقق ، فقد حملت إحدى القريتين على كتفى إلى مضربنا وتركت الأخرى بقرب البئر على أن أعود بالحمار لآخذها . فلما عدت ألفتها فارغة ، فقد صيها رفاقي الدراويون في إحدى قريتهم ، واعتذروا بأنهم فعلوا ذلك خطأ ولكنهم أبوا أن يغلاًوا قريتي من البئر ، والواقع أن ما تخلف الآن في البئر من الماء كان كدرا عكراً لا يصلح للشرب بسبب ما يكسو القاع من طبقات الطفل الأزرق . وقد عرضت عليهم ريالين ثمننا القرية ملاً ، بالماء ، ولكنهم لم

يحفلوا بي وضحكوا منى قائلين إن هذا الثمن الذى عرضته باعظ حقاً ، ولكن أحداً منهم لن يفرط فى مائه ، وأنهم لم يألفوا هذا التفريط من قبل . فلم يكن لى مفدوحة عن مبارحة البئر والأسى يملأ قلبى ، لأن مثنوتى من الماء لن تكفينى أنا وحمارى إلا يومين على أكثر تقدير . ويجدر بى أن أذكر بهذه المناسبة أنه لا يجدى السافر فى الصحراء أن يحمل من الماء القدر الوفور ، لأن رفاقه سيأخذونه منه عنوة واقتداراً إذا نفذ ماؤهم ، فالقاعدة التى يجرون عليها هى أن الخبز والماء مشاعان للجميع ، أى أن القوى ينصبهما من الضيف . وعرب الصحارى الشرقية يسمحون للفقراء من المسافرين أن يقاسمهم ماءهم مهما كان قليلاً ، ولكنك لا تجد هذا الكرم عند الإفريقيين ، وقصارى ما يستطيع السافر معهم أن يفعل هو أن يزود من الماء بما يكفيه الفترة التى يكنى كبار التجار فيها ماؤهم ، فإن أحداً منهم لن يُسففه بالماء ، أما هو فاضطر للنزول عن كل مايفضل عن حاجته منه ، بل أحياناً عن كل مثنوته ليسد حاجة رفاقه الأشداء . وتطلعت حول البئر على أجده معالم بناء قديم ظنا منى بأن هذا الموضع كان معروفاً مطروقا أيام ازدهار تجارة مروي كما هو شأنه اليوم ، ولكنى لم أجده أراً لبناء ، ومع ذلك فإن الموقع كان يصلح لأن تشاد عليه قلعة . والطريق المؤدى للكهف الذى فيه البئر تكاد تسده الكتلة الضخمة من الحجر ، وعلى مقربة منه عين أخرى سقط فوقها وخرأ نتوء فى الجبل فطمرها .

ولما علم رئيس القافلة — وهو شيخ من العبادلة — بما أصابنى من ضر أرسل إلى ونحن نهم بالرحيل ، وبعد أن أنحى باللائمة على قسوة المصريين فى معاملتى أهدانى قدراً من الماء يملأ قربة من القرب الصغيرة . وقد شكرت له بالطبع صنيعه وأنثيت عليه ثناء صادقاً ، وإن تبينت أن رغبته فى الزاينة بالمصريين كانت أشد من غيرته على مصلحتى . وبارحنا شجرة فى الضحى ، وقضينا أربع ساعات نطوى سلسلة جبال شجرة وقد بدت لى أعلى جبال النوبة القريبة ، على أن أعلى قممها لا يزيد ارتفاعها عن السهل على ثمانمائة قدم أو ألف . والجبال كلها من الجرانيت ، وهى فى كل أرجائها وعرة مهشمة كالجبال المحيطة بالعين . وبعد أربع

ساعات خرجنا من الجبل وسرنا فوق منحدر هين فبلغنا سهلا رمليا تكسوه الصخور المدببة . وكان اتجاهنا إلى الجنوب بانحراف قليل للغرب . وبعد خمس ساعات مررنا بوادي قبة ، وبعد سبع بوادي زبنايب ، ويندرعو الشجر في هذه الوديان ، وهي لا تعدو أن تكون منخفضات من الأرض تنتشر فيها بعض الشجيرات . ومضينا نصرب في السهل حتى أوغلنا في الليل ، ثم حططنا بعد إحدى عشرة ساعة تقريبا . والأرض التي جزناها بعد جبال شقرة سهل رملي كبير تتخلله في بعض أرجائه بقاع فيها الحصباء والحصى من الرو ، وفي بعض أحيائه كشبان رملية متقنة . وكانت طريقنا منذ خرجنا من دراو حتى بلغنا شقرة طريقا عريضة مطروقة لا يمكن أن يضل عنها من خرج في هذه الرحلة من قبل . وقل أن تنير الطريق اتجاهها ، كذلك يستطيع المسافر أن يهتدي بمالم الجبال الواضحة على الجانبين في المواضع القليلة التي لا تظمر فيها الرمال على آثار القوافل التي سلكتها من قبل . أما إلى الجنوب من شقرة فلم نجد دربا مطروقا ولا جبالا يهتدي بها ، لذلك لا تستغنى القافلة في سيرها هنا — لاسيما في أثناء النهار — عن بصر البدوي الحديد وخبرته الطويلة .

١٩ مارس — سرنا صوب الجنوب الغربي فوق سهل فسيح تحفه التلال الواطئة في الأفق البعيد ، وبلغنا بعد ساعة وادي ديمولاب (وهو اسم بشاري) ، والوادي حافل بالشجيرات الجافة . وكان النهار شديد القيظ ، وخيل إلى أنني تبينت تغيرا ملحوظا في المناخ جنوب شقرة ، فالجنوب أدفأ كثيرا من الشمال . وبعد ثمان ساعات ونصف مررنا بوادي أبو موسى ، وكل هذه الوديان تمتد من الشرق إلى الغرب . وبعد إحدى عشرة ساعة بلغنا آبار النعيم ، ومررنا في طريقنا إليها بعد المساء بعدة قبور تدهى قبور أجواد الأرياب ، وذكر لنا أحد شيوخ القافلة إن هذه البقعة مدفن أبطال الأرياب ، يحمل رفاقهم جثثهم إليها رحلة أيام ليدفنوهم في ظل الآبار الظليل ، وليذكر فمالهم كل عابر بالطريق ويستمطر عليهم شآبيب الرحمة والرضوان . والأرياب قبيلة بشارية . وكنا قد أوفدنا رحلا سبقونا إلى الآبار

في الصباح البكر ليظهروها عن الرمال ، لأن القوم لم يياسوا من إمكان الحصول على بعض المياه منها برغم الأنباء التي أشتت بها القافلة التي أقيمتها في نابه . فلما جئناهم ألقيناهم جالسين إلى جوار البئر وأمارات الحزن والكآبة مرسمة على وجوههم ، فقد ظلوا يحفرون الساعات الطوال دون أن يوقفوا لنش . سوى الرمل المبلل . وبيع القوم حتى البدو منهم لهذا النبا ، ولم يبق أمامنا من سبيل إلا محاولة الوصول إلى النيل في مراحل حثيثة مضنية ، وكان لدى كل منا صبة من ماء ولكنها لا تكفيه أكثر من يوم واحد . والنجم مجموعة من الآبار عددها ثلاث أو أربع ، يرشح ماؤها من الأرض ويتجمع في حفر رملية عمق الواحدة منها عشرون قدماً أو ثلاثون . وكثيراً ما تسقى الرمال فتسد هذه الحفر ، فتضطر كل قافلة تقريباً إلى تطهيرها من الرمال . ولم نستطع أن نقرب من الآبار إلا واحدة ، أما الأخر فكانت غاصة بالرمل إلى حوافها . وتفيض مياه هذه الآبار إذا شح المطر كما شح هذا العام ، أما حين يسقط المطر غزيراً فإنها تخرج ماء عذبا يكفي تدفقه لتزويد قافلة متوسطة . وصخور التلال المنعزلة الواطئة التي تحدد بالنجم من الكلوريت والصوان .

٢٠ مارس — بات بعض القوم يحفرون البئر الليل كله ، واستطاعوا في النهاية أن يملأوا القرب بشق الأنفس . وبارحنا المكان بعد منتصف الليل ، فخرجنا من التلال المحيطة بالآبار ، وتنكبنا الطريق المستقيم إلى بربر سالكين بدله سهلاً أجرد تكسوه الرمال المتقلبة ، وكانت وجهتنا الجنوب الغربي .

وبعد أربع ساعات مررنا بوادي ملهيب . وكل هذه الوديان الواقعة جنوب شقرة تصب مياهها في النيل سيولا متدفقة كلما هطل المطر على جبال السلسلة الشرقية . وغدت الأرض الآن محصبة تكسوها القطع الصغيرة من الصوان الأسود والصوان الصخري ، وانبسطت الصخور داكنة اللون كبيرة الشبه ببعض أجزاء صحراء التيه . ولا ترى هنا أثراً لجبال أو تلال ، وقصاري ما نجد صخور صغيرة من الجرانيت أو المرو أو السيانيت تتبعثر في السهل هنا وهناك (م - ١١ رحلات بوركبازت)

فتغير قليلاً من رباته المملة الوحشة . وحالفنا الحظ فهبت علينا ريح الشمال ، ولكننا برغم ذلك كنا نعاني شدة القيظ . ولم نشرب اليوم إلا مرتين ، ولم نسق الحمير إلا نصف نصيبها المقرر من الماء . ونزلنا وادياً بعد إحدى عشرة ساعة . وقد نشب اليوم شجار بيني وبين رجل من دراو أهمني بأن فتحت قريته ليلاً لأسقى منها حمارى ، ثم سبني بأقذع الألفاظ وحصبني بالحجارة ، وبدأ لى أنه أفلح فى إقناع رجال القافلة كلهم بأننى قارفت هذا الحرم حقاً .

٢١ مارس — قمنا بعد منتصف الليل وسرنا فوق أرض رملية حتى جئنا وادى عامور بعد ثلاث ساعات . وكانت الليلة قارسة البرد ، وزاد من تأثرنا ببردها ما عطينا من هجير الأمس . ووادى عامور حافل بأشجار السلم والسنط ، وكثير منها جاف يابس ، وقد أخذ القوم بمضها فأوقدوه التماساً للدفء . وانتشرت اللهب على الوادى وسطعت على وجوه المسافرين والدواب الوجلة فكان النظر رائئاً أخاذاً . وبعد أن خرجنا من الوادى جزنا سهلاً محصباً وأرضاً مستوية ، وبعد مسيرة سبع ساعات مررنا بواد زاهر بأشجار السنط ، وكان القيظ شديداً والريح جنوبية ، وسقط ستة من الحمير إعياء فاضطروا كبرها للسير فوق السهل المحرق . وأمسكت عن شرب الماء طوال اليوم ، ولكننى كنت أعطى حمارى الجرعة بعد الجرعة إبقاء على قوته ، وبعد مسيرة تسع ساعات صوب الجنوب الغربى بانحراف للجنوب وصلنا وادى أبو سلم الحافل بأشجار السلم ، فنزلنا عن دوابنا لأن الإعياء كان قد أخذ منها كل مأخذ ، وكان بعض الركب متخلفين ، ولومضينا قدماً لصلوا سبيلهم . وكنت منذ غادرنا شقرة لم أذق طعاماً مطبوخاً ، وإنما كان جل اعتمادى على السمك إبقاء على ما عندى من ماء . ولكننى جهزت الآن طبخة تناولتها ثم أطفأت ظمأى بجرعة كبيرة من الماء ، وبقيت لى بعد ذلك بقية منه تكفينى جرعة أخرى فى الند . وخيمت الكتابة علينا جميعاً لأننا أيقنا أن الحمير ستنفق كلها غداً إن لم نحل حظها من الماء ، ولم يزد ما عند التجار على جرعات يحتفظ الواحد منهم بها لنفسه . وأخذ التجار يتشاورون فى الأمر طويلاً ثم استقروا أخيراً على رأى الوحيد الذى يرجى

من ورائه خلاصنا والذي كان الرئيس المبادئ قدأوصاهم به قبل ذلك بأيام. فاختاروا من أشد الجمال عشرة أو اثني عشر ركبا من الرجال عدد مماثل ، ومضوا بها حثيثاً ليجلبوا لنا ماء من أقرب ضفاف النيل ، ولم تكن تفصلنا عنه سوى خمس ساعات أو ست ، ولكن القافلة لم تكن لتجرؤ على اتخاذ هذا الطريق لأن ضفاف النيل هنا يقطنها عرب من أعداء التجار ، وكان قيام الإبل في الساعة الرابعة عصراً ، وقد رنا لها أن تبلغ النهر ليلا ، وصدر الأمر إلى راكبها أن يتخيروا من النيل بقعة غير آهلة بالناس، فيملاًوا القرب ويقفلوا راجعين من فورهم. وأنفقنا نحن المشية نهياً للقلق والمهاجس ، فلو أن الإبل لم تمد لصناع أماننا في النجاة من الموت ظمأ أو قتلا بسيف العدو الذي سيقطن خطى الإبل في الصحراء إن رآها ويطفر بنا لا محالة. ولحق بنا بعد الغروب بعض من تخلفوا إلا اثنين ، ثم وصل أحد هذين في صباح الغد ، أما ثانيهما فقد انقطعت أخباره ، وكان خادما لأحد تجار دراو ، ولم يأبه سيده لما أصابه . وجاء في أثناء المشية كثير من الرفاق يسألونني جرعة من الماء ، ولكنني أحسنت إخفاء كنزى ، فكنت أريهم قربى الفارغة جواباً . وبقنا أكثر الليل نترقب نتيجة البعثة اليائسة التي أوفدناها ، وقد رانت على صدورنا الكتابة والصمت . وأخيراً طرق أسماعنا في الساعة الثالثة صباحا هتاف رجالنا الذين استقوا لنا الماء ، وسرعان ما أطفأ كل منا غلته بجمرات موفورة من ماء النيل العذب ، وتميرت حال القافلة فجأة ، وحل الهليل والفرح محل الكرب والترح . وأعد القوم عشاء وفيراً وبات العرب يغنون أغانيهم حتى الفجر دون أن يلقوا بالا إلى مصير ذلك البائس الذي تخلف من القافلة . وموت المسافرين ظمأ بهذا الطريق أمر نادر الحدوث ، ويبعد أن تقع مثل هذه الكارثة إذا كان بآبار النجيم ماء . على أن حادثنا من هذا القبيل وقع في العام الماضي ، وقد روى لى تفاصيله رجل ذاق عذاب العطش ورأى الموت رأى العين . ذلك أنه في شهر أغسطس أعدت قافلة صغيرة عدتها للسفر من بربر إلى دراو ، وكان قوامها خمسة تجار وزهاء الثلاثين عبداً ومعهم عدد مناسب من الإبل . وقرر التجار أن يسلكوا طريقاً شرقية تمر ببر أواريك خشية أن يسطو عليهم قاطع الطريق نعيم ، وكان في

تلك الفترة يكن للمسافرين حول آبار النجيم ، وكانت الأنباء تصله بانتظام عند قيام كل قافلة من بربر . واستأجروا دليلاً من العبادنة قادم سالمين إلى البر ، ولكنه ضل الطريق حين اتجهت القافلة شمالاً لأنهم كانوا يسلكون درباً غير مطروق . ونفدت مئوتهم من الماء بعد أن ساروا خمسة أيام في الجبل على غير هدى ، فصاح عزمهم على أن ييمموا غرباً أملاً في بلوغ النيل . وبعد أن انقضى عليهم يومان بغير ماء هلك منهم تاجر وخمسة عشر عبداً . وخيل إلى أحدهم — وكان من العبادنة ، ومعه من الإبل ثمانية — أن الإبل قد تقطن إلى موارد الماء خيراً من راكبها ، فطلب إلى رفاقه أن يشدوا وثاقه إلى رحل أقوى جماله لئلا يسقط عن ظهره إعياءاً ، وهكذا فارقهم ووكّل أمره إلى جماله تسير به أنى شاءت . ولكن أخباره هو وجماله انقطعت . وبعد أن غادرت القافلة أواريك بثمانية أيام ، رأى من ظل من رجالها على قيد الحياة جبال شقرة من بعيد فمرفوها لتوهم ، ولكنهم كانوا خائري القوى لا يملك الرجال ولا الدواب أن يسيروا خطوة واحدة . فتوسد الرجال الثرى تحت صخرة من الصخور وبمشوا خادمين يركبان جملين كانا أشد ما بقى من جمال ليبعثا عن الماء . ولكن قبل أن يبلغ الرجلان الجبل سقط أحدهما عن ظهر مطيته فاقد النطاق لا يستطيع إلا أن يوى لصاحبه أن يمضى ويدعه يلقي مصيره . ومضى الثاني في طريقه ، ولكن الظلم كان قد أعشى بعصره فضل طريقه على تمام خبرته به . وكثرة سفره فيه . وظل يضرب في الأرض على غير هدى ، ثم نزل عن بعيره تحت ظل شجرة شدة إلى غصن فيها . ولكن البعير شم الماء كما يقول العرب ، فقطع مقوده على مابه من خور وضعف ، ثم انطلق كالمجنون صوب المين ، ولم تكن تبعد إلا مسيرة نصف ساعة كما اتضح فيما بعد . وفهم الرجل السر في مسلك البعير فحاول أن يقتنى آثاره ، ولكنه لم يخط بضع خطوات حتى تهاوى إعياءه وقد أشرف على الهلاك ، ولكن العناية الإلهية قيضت له بدويًا من البشاريين الخيمين قرب المين عبر الطريق . فلما وجده رش على وجهه الماء فأفاق من غشيته . وهرول كلاهما صوب المين فلا القرب وعادا إلى القافلة فوجدا أهلها المعذنين لا يزالون على قيد الحياة لحسن الخط ،

هو كوفى البشارى بمعد من المبيد جزاء ما قدم . وكان الراوى — وهو من أهل
ينبع بجزيرة العرب — هو الرجل الذى كشف جله العين ، وقد ذكر لى فيما ذكر
أمراً عجيباً ، وهو أن أصفر المبيد سنّاً كانوا أقوامهم على احتمال الظلم ، وأن الغلمان
الكبار ماتوا جميعاً فى حين وصل الصنار إلى مصر سالمين .

وفى عام ١٨١٣ وصلت إلى أسبوط قافلة كبيرة قادمة من دارفور ، وكانت
رحلة التجار فى أواخر الصيف ، فهلك الكثير من إبلهم فى الطريق وأكبرتهم
الضرورة على ترك جزء كبير من بضاعتهم ، وعدد وافر من صنار المبيد الماجزين
عن السير ، هند بئر الشب ، وتركوا معهم ما استطاعوا اقتطاعه من زادهم . ثم
استأجروا مئآت الجمال وقفلوا راجعين إلى الشب ، ولكن المبيد قصار النظر أسرفوا
خلال ذلك فى استهلاك زادهم حتى فرغ ، فمات الكثير منهم جوعاً .

مثل هذه الحوادث قد يقع أحياناً ، وهو ينجم إما عن عدم وجود الأدلاء
الخبيرين ، أو عن اضطراب المسافرين إلى اتخاذ طرق دائرة ، أو عن قلة الجمال المحملة
بالماء ، ولكن منشأها فى الغالب هو قلة التيقظ والحيلة . وأرائى مضطراً إلى القول إن
الرحالة بروس قد غالى كثيراً فى وصف ما وقع له من حوادث فى هذه الصحراء .
وواجبى يدعونى إلى تقرير هذه الملاحظة ، ولكننى فى الوقت نفسه أقرر هنا أننى وأنا
الخبير بخلق التوبيخ لا يسمنى إلا التنويه بإعجابى الصادق بما كان عليه بروس
من دراية عجيبة بأخلاق الناس وما أوتى من ثبات وحزم وسرعة خاطر ، وكلها
صفات يسرت له السياحة أوربياً سافراً بين شعوب متوحشة لا ترحب بالأغرب .
نعم إن لسفرك كأحد الوطنيين متاعه ومشاقه ، ولكن المتاعب التى عايناها بروس
أعقد كثيراً من هذه وأخطر ، وهى متاعب لا يدلها إلا عقل راجح وقلب جرىء
صبور وحيلة واسعة .

٢٢ مارس — تناولنا فطوراً شهيماً ، ثم مضينا فى الضحى فوق سهل فسيح
محصب تقطعه الوديان المتجهة صوب النهر ، والتى نبت فيها الشجر القليل ، وكانت وجهتنا
للجنوب الغربى . وبعد خمس ساعات نزلنا بواد يدمى نقيع . وكانت أوراق السنط

التي تظللنا بها في الظهيرة من الضالة بحيث لا تنشر ظلا يذكر، وما أصدق العرب حين يشبهون الثقة العمياء التي يضعها المغفلون في وعود كبار القوم بتلك المحاولات التي يبذلها المسافر لالتقاء الشمس المحرقة بالاستغلال بشجرة سنط، فهم يقولون « كلامه مثل ظل السنط ». وينتشر النعام في كثير من أرجاء هذا السهل، وقد رأينا هذا الصباح خطاماً من بيض أثناء، كذلك رأيت عظاماً كبيرة الحجم يبلغ طولها على الأقل قدماً من الرأس إلى الذيل. وظلت الريح تهب جنوبية. وسألت أصحابي غير مرة هل لهم عهد بريح السموم (وهذه الريح برغم اسمها هذا لا تعدو أن تكون ريحا جنوبية شرقية هواء)، فأجابوا نعم، ولكن أحداً منهم لا يذكر أن هذه الريح كانت فتاة قتالة، وأسوأ آثارها أنها تحفف الماء في القرب فيعرض المسافر لخطر العطش. على أن القرب في هذه الأنظار الجنوبية تصنع من جلد البقر الغليظ الذي لا تكاد تقوى السموم على تخله. أما في شبه جزيرة العرب وفي مصر فيستعملون جلود الغنم والماعز في صنع القرب، وقد تبينت ما تفعله بها السموم وأنا في رحلة برية من الطور إلى السويس في يونيو ١٨١٥، حين رأيت ثلث الماء في قرية ملأى قد تبخر في الضحى. ولقد تعرضت مراراً للحسور ببادية الشام وصحراء العرب وبصعيد مصر والنوبة، ولقيت أعنفها وأشدّها أواراً في سواكن، ولكنني برغم تعرضي لمصفها في السهل المكشوف لم أضر بها كثيراً. وفي اعتقادي أن المسافرين وأهل مصر وسوريا يقولون فيما يروون عن فعل السموم، ولم أسمع قط — من مصدر موثوق به — بحادث واحد فتكت فيه هذه الريح بإنسان أو دابة. أما حقيقة الأمر فهي أن البدو يروون الحضر بقصصهم من فتك هذه الريح بالناس بل من قضائها على قوافل برمتها، ولكنك تستطيع أن تستخلص منهم الحق إذا ضيقت عليهم السؤال وتوسموا فيك بمض الخبرة بالصحراء. ولم أر السموم تهب قريبة من الأرض قط كما يظن أغلب الناس، وكنت إذا هبت أحس بالجو كله متقدداً، وتسنى الريح الغبار والرمال عالياً في الهواء الضارب لونه إلى الحمرة أو الزرقة أو الصفرة حسب طبيعة الأرض التي يثور منها الغبار، على أن الصفرة هي الغالبة عليه. وتستطيع أن تكون فكرة صحيحة عن منظر

الهواء كما رأيته. في عاصفة سموم يأسنا (مايو ١٨١٣) إذا نظرت للجو من وراء
نظارة صفراء فاتحة . وليس حتماً أن تكون السموم ، محبوبة بالهبوب ، والمعتدل
منها قد يظل الساعات يهب هيناً وإن رافقه حر مرهق يزهرق الأنفاس ، فإذا أثار
الهبوب الغبار ارتفعت الحرارة درجات . وقد سجل الترمومتر درجة ١٢١° في الظل
أثناء هبوب ربيع السموم يأسنا ، ولكن قل أن يظل الهواء على هذه الحال
أكثر من ربع ساعة ، أو أن تستمر حرارته عالية بعد انتهاء الهبوب . وشر
ما يتلى به المرء إذا تعرض للسموم هو احتباس المرق وجفاف الحلق وشعور الإعياء
والضيق ، ولم أر أحداً ينقطع على وجهه أثناء انفجارتها المؤذية كما زعم بروس أنه
فعل وهو يعبر هذه الصحراء . على أن العرب كثيراً ما يبطون وجوههم بماءاتهم
في أثناء الهبوب ، وهم يركمون إلى جوار إبلهم خشية أن يدخل الرمل أو الغبار
عيونهم فيؤذيهم . وتضيق الإبل بهذه الريح أشد الضيق لا لما تجلبه من حر بل
لما تسفيه من رمال في عيونها الكبيرة الجاحظة ، وهي تدير وجوهاً وتحاول إلقاء
الريح بخفض رموسها ، ولكنني لم أرها تفعل هذا إلا في الهبوب ، وهي فيما خلا
ذلك لا تبالى بحرارة الجو مهما اشتدت . وقد وقع لي وأنا مسافر من إسنا إلى أسيوط
عام ١٨١٣ أن هبت على سموم عاتية في السهل الواقع بين فرسوط وبرديس ،
وكنيت أمتلي هجيناً خفيفاً وأنا وحيد لا رفيق لي . وهبت الهبوب فجيت عن
ناظري كل شيء ، فلم أعد أرى بيوتاً ولا أشجاراً ، وفيما أنا أحاول إخفاء وجهي
بمندبلي جن جنون الهجين لكثرة ما دخل في عيني من تراب وما وفر في أذنيه من
عصف الهبوب وضجيجها ، فأطلق قوائمه للريح ، وأفلت زماني من يدي فسقطت
سقطلة مؤلمة ، ورأيتني عاجزاً عن تبين الطريق ولو إلى خطوات ، فلزمت مكاني
وأنا مدثر بمبأتي حتى هدأت الريح ، فقامت أثار خطوات البعير . وما لبثت أن
وجدته على بعد كبير واقفاً في هدوء إلى جوار شجيرة واطئة وجد في أغصانها
بعض الوقاية لعينية من الريح .

وقد ذكر بروس ما بهذه الصحراء من قيران الرمل المتقلبة ، وأنا لم أرها
بنفسي في رحلتي ولكنني لا أعني التشكيك في صحة ما زعم فيها . وقد أخبرني

العرب أن الأعاصير الرملية كثيرة الهبوب ، وأنا نفسي تمررت ببقاع فيها رمال متنتلة تحركها أهون الرياح . وأذكر أنني رأيت قيرانا من الرمال تتحرك في الصحراء (على ضفاف الفرات) كأنها ميازيب الماء . وفي يافا رأيت ما نجم من أضرار بالغة سببها ريح فجائية . لذلك يسهل على أن أصدق أن هذه القيران قد تنثور في صحراء النوبة ، وإن كنت في ريب من أنها تعرض حياة المسافرين للخطر .

وكانت تغطي أرجاء السهل الذي عبرناه هذا الصباح صخور الجرانيت والسكرتال الضخمة من النيس . وسرنا جنوباً بغرب ملتزمين النيل تقريباً ، ولم يكن يبعد عن يميننا سوى أربع ساعات . ورأينا بعض التلال الرملية الواطئة على ضفاف النيل الغربية، وبعد مسيرة ثمان ساعات بلغنا واديًا قليل الشجر هو وادي الحمار فنزلنا به ، ويروى أن حمر الوحش ترى أحياناً بالصحراء القريبة من هذا الوادي، والتي يطلق عليها اسم حمار الوحش .

٢٣ مارس - مضينا جنوباً بغرب في هذه الأرض المنبسطة التي لا يرى فيها للجبال أثر . والسهل مكسو بالحجارة السوداء والحصى المصري والمرو . ولم أصادف في هذه الرحلة ضروباً من حجر الدم أو اليشب مذ خرجت من دراو . ومررنا بعدة وديان ولقينا بعض الأرانب البرية، وبعد أربع ساعات نزلنا بوادٍ زاخر بالشجر يدعى وادي بلم (أو سلم ؟) . وهنا أجبر الخبراء العبادة تجار القافلة على دفع نصف أجرتهم (*) ثم سبقنا بعض القوم إلى بربر يحملون أبناء وصولنا ، واستأنفنا السير عصراً ، وكان السهل رملياً ينحدر انحداراً هيناً نحو النيل ، ولقينا ونحن ندنو من النهر أسراباً كبيرة من القطا ، وأشعرنا الهواء الرطب البليل بقربنا من النيل قبل أن نصله بساعتين، وهلل العرب وكبروا حين شموا رائحة ماء النيل من جديد. وأخيراً وصلنا حوالي الساعة العاشرة مساءً إلى قرية النخيرة ، وهي أهم قرية في إقليم بربر بعد مسيرة تسع ساعات . وقد جرت القوافل على أن نجيء هذا الموضع دائماً في

(*) يتقاضى العبادة من كل رجل خمسة ريالات ، ومثلها عن كل جمل . وفي العودة يتقاضون ريالين عن كل عبد وخسة ريالات عن كل حمل مجلوب من السودان .

الليل سترأ لبضاعتها عن السيون ، ومغاظة لموظفى الجرك عسى أن يستطيع التجار تهريب بضائع طغيفة دون أن يؤدوا عنها ما يجب من رسوم .
والطريق الذى سلكناه هو الوحيد بين بربر ومصر ، وهو الطريق الذى تسلكه عادة قوافل سُرى وسار . وثمت طريق أخرى مغرّبة عن هذه من بربر إلى السبوع ، وهى قرية على النيل فى إقليم البرابرة لا تبعد عن الدرك كثيراً ، ويشتهل أهلها بتجارة الرقيق . فى هذه الطريق الثانية لا يجد المسافر من الآبار إلا بئراً واحدة فى منتصفها ، وتقع على مسيرة أربعة أيام من بربر ومثلها من السبوع ، واسمها المرة وماؤها متدفق غزير ولكنه خبيث الطعم . ومما يضيق به المسافرون فى هذه الطريق خلوها من الأشجار كبيرها وصغيرها ، لذلك لا تجد الإبل لها فيها طعاماً ، ويضطر المسافرون إلى أن يحملوا معهم خشباً يطهون عليه طعامهم ويستدفئون به فى الشتاء . واقتضت الرحلة من دراو إلى بربر اثنين وعشرين يوماً ، ولكن يلاحظ أن المراحل إلى حيمور ، بل إلى ناب ، كانت قصيرة جداً . والجبال القائمة إلى الشرق من أسوان وحيمور — والتي تبعد مسيرة ثلاثة أيام عن البحر الأحمر — أتم ما فى هذه البقاع فيما يروون ، واسمها جبال عتباى ، وقد يقصد بها كل السلسلة حتى بلوغك القصير ، وهم يعنون بها دائماً الجبال البعيدة عن النيل ، القرية من البحر الأحمر . وجبل عتباى ملك للمباعدة وحدهم لا ينازعهم فيه منازع ، وأكث ما يفتشونه فى الصيف حين يعود إليه المقيمون منهم بصيد مصر فيسرحون فيه ماشيتهم . وبين عبادة جبل عتباى والبشاريين فى علبة اتصال كبير . ويقدر المسافة من حيمور إلى دراو بخمسة أيام ، ولكننا قطعناها فى تسعة . ويقدر التجار عادة المسافة بين بربر ودراو بستة أو سبعة عشر يوماً ، ورحلة الإياب من بربر أسرع لأن الإبل تكون فيها كثيرة العدد ، ولأنهم يخرجون فيها وكلهم راكب ، ولأنهم يخففون عن الإبل بعض أحمالها كل يوم . وهم يقيلون ثلاث ساعات أو أربع ، ثم يسافرون أكثر الليل ، فيتمون الرحلة فى اثني عشر يوماً . وكثيراً ما قطع الرسل الرحلة من دراو إلى بربر فى ثمانية أيام على ظهور المحجن . وقد تستغرق الرحلة شهراً من الزمان إذا هطل المطر مدراراً وجرى الماء

على الطريق فلا البرك والمنخفضات وأنتب السكك النضر في الوديان . أما نحن
فقد رنا للرحلة ثمانية عشر يوما لا تزيد ، وهي هذا الأساس تزودنا ، لذلك لقينا
الأمير من شح الزاد والماء في أخريات الرحلة ، وعانت الدواب أشد مما عانينا ،
ولم أجد لحماري حليقا سوى العدى طوال يومين كاملين . وعليق الجمل عند التجار
اثنا عشر رطلاً من الذرة في اليومين أو الثلاثة ، يزيدون عليها حليقا إضافيا للجمل
الثقل الذى يحمل ستة قناطير أو سبعة . وكانت الدواب كلها قد أضناها السير ،
وظهوراً أكثر الجمال مشخنة بالجراح^(١) أثقل أحمالها وجشع أصحابها وإهمالهم ،
فقد أرهقوا إبليهم حرصاً على دراهم معدودات يبتاعون بها رحلا جيدة الحشو .
على أن فى طاقة كثير من الإبل أن تؤدى هذه الرحلة ثلاث مرات فى الحول
ذهاباً وإياباً .

ولما وصلنا النخيرة سعى كل تاجر فى القافلة إلى بيت صديق لخلو القرية
من خان يأوى إليه المسافرون ، فلأمندوحة للتجار إذن عن أن يحلوا ضيوفاً على أهل
القرية . ومضى آل علوان الذين صحبتهم من دراو إلى بيت رجل من أقارب شيخ
القرية ، واسم الرجل إدريس عماس . وكنت لا أزال أنشد المنفعة من وراء
صلتى بالقوم ، وكنت أكره أن أختصمهم جبهة ، لذلك انضممت إلى جماعتهم .
واستضافنا إدريس هذه الليلة ، وفى الصباح توافد علينا الزائرون أفواجا .

والقرية تابعة لإقليم بربر ، ويضم هذا الإقليم فضلا عنها ثلاث قرى كبيرة
أخرى إلى الجنوب منها ، فهناك قوز^(٢) السوق وقوز الفونج ، ثم الحصا شمالا ،
وتبعد زهاء ثلاثة أرباع الساعة عن النخيرة . وفى صعيد مصر والنوبة يقسمون
البلاد وديانا يشتمل الواحد منها على عدد من القرى ، وكثيراً ما يطلق على كبرى
هذه القرى اسم الإقليم ، فإذا قالوا بربر عنوا النخيرة فى الأغلب ، ولعل لفظ بربر

(١) هذه الجراح شديدة الخطر، والجرح منها أو الضربة كما يسمونه — يكون فى كتف
الجمل أو ضلوعه الامامية وتسببها الرجال الرديئة . أما إصابات الجمل فى غير هذه المواضع فتبدا بعد
أيام من الراحة والاستجمام .

(٢) فى بلاد الزنج يطلقون لفظ قوز على كل قرية مبنية فى السهل الرمل .

هو الأصل في هذا الاسم الذي يطلق في مصر على النوبيين، أعني «البرابرة»، وهو لفظ لا يستعملونه هم في بلادهم، فهم يسمون أنفسهم النوبيين والكنوز كما أسلفت في يومئذ. ويبدو أن المصريين رأوا التجار القادمين من بربر ومن إقليم إبريم متشابهين لوناً فأطلقوا على الشمين اسماً واحداً، ومثل هذا دعاهم إلى الخلط بين أهل بربر وأهل سنار، فهم يسمون البربري سنارياً.

وأهل بربر عرب من قبيلة الميرفاب. وهم يردون أصلهم إلى الشرق (يعنون جزيرة العرب) كما ترد أصولها سائر القبائل العربية النازلة بوادي النيل، من صعيد مصر إلى سنار. على أن لفظ الميرفاب لا يبدو عربي الأصل، وهو بلغة البشاريين أشبه. وليس بين القبائل النازلة ضفاف النيل قبيلة كبيرة، ولا يبعد الإقليم عن أخيه أكثر من رحلة يوم طولا. وأكبر هذه الأقاليم إقليم عرب الشايقية. ولا تمتد مساكن قبيلة الميرفاب أكثر من ست ساعات أو ثمانية على ضفاف النيل، ولكن من رجالها نفراً كبيراً يسكنون الأقاليم المجاورة أغراباً. وهم يزعمون أن في وسع القبيلة أن تسليح جيشاً عدته ألف من العرب الأحرار وخمسمائة من الرقيق، ولكنهم قلما يخرجون في محاربة جيرانهم بأكثر من أربعمائة محارب وخمسمائة. ويتزعم القبيلة أحد رجالها، ولقبه مك (اختصار للفظ ملك)، وهو لقب يحمله صفار رؤساء القبائل في هذه الأرجاء حتى دارفور وسنار. ومنصب الملك وقفة على الأسرة الحاكمة، ولكنه ليس منصبا وراثياً ينتقل من الأب إلى أكبر أبنائه. ذلك أن ملك سنار قد بسط نفوذه على ضفاف النيل شمالاً حتى الحدود الجنوبية لواء الحبس منذ ارتقت العرش أسرة القونج، وهو بولي هذا الإقليم من أعضاء أسرة تمساح من شاء، أو قل إنه يبيع العرش لمن يدفع فيه أغلى الأثمان بعد وفاة الملك السابق. وليس الملك سنار سلطان على بربر أكثر من حق اختيار مملوكها، ولكنه في كل أربع سنين أو خمس يوفد إليها أحد رجاله ليجمع منها جزية من الذهب والحياد والإبل قوامها عشرون جواداً وثلاثون بغيراً على التقريب. وكان ملوك دنقلة — إلى ما قبل اجتياح الماليك لإقليمهم — يؤدون جزية كهذه لسنار، كذلك كان يؤديها عرب الشايقية، ولكنهم أمسكوا عنها بعد أن اشتد ساعدهم

أخيراً . ومثل هذه الجزية يفرضها ملك سنار على القبائل الصغيرة بين الشايقية وبربر ، وهو يولى ملوكهم كما يولى ملك بربر . وينزل بربر أغراب كثيرون فضلاً عن عرب اليرقاب ، ففيها دناقلة وعبابدة من صعيد مصر ، ومن هؤلاء من استوطن بربر ، ومنهم من تزوج من بربر وله بمصر أسرة أخرى .

وليس لملك القبيلة على أبنائها العرب - لاسيما أبناء الأسر القوية - ، إلا أضف النفوذ وأواه ، وهو لا يفرض ضريبة على حقولهم أو محاصيلهم ، ولكنه لا يرحم الغرباء لأن جل إرادته مما يجبيه منهم من ضرائب وما يبتزّه من عطايا . والجزية التي يؤديها لسنار يجمعها من القبيلة كلها ، وهو جد حريص على ألا يخرج من هذه الصفقة خاسراً . أما المال الذي يؤديه لملك سنار نظير الاعتراف به خلفاً للملك المتوفى فيجمع في الأكثر بقرض إجباري يأخذه من أى قافلة يتفق مرورها إذ ذاك . والوصول إلى الحكم أمر ميسور لأي فرد من أفراد الأسرة الحاكمة أوتى من النفوذ والنفر والمال ما يكفل اختياره في سنار .

وتقع قرى بربر الأربع على حافة الأرض الزراعية على مسيرة ساعة من النهر الذي يشق الصحراء الرملية . وتتألف كل قرية منها من اثنتى عشرة تلة منفصلة على أبعاد متقاربة ، ويفصل البيوت عن بعضها البمض حيشان واسعة ، لذلك لا تجدد في القرية شوارع منظمة ، وبنائها لا بأس به ، وتبنى باللبن أو الآجر ، وليست في منظرها دون بيوت الصميد . وفي كل بيت حوش كبير له قسم خارجي . وآخر داخلي . وحول الحوش تقوم غرف الأسرة وكلها في الطابق الأرضي ، ولم أر في هذه البلاد طابقاً أعلى أو سُلماً . وهم يسقفون البيوت بالعروق يمدونها فوق الجدران ثم يغطونها بالحصير ومن فوقه يرصون البوص ثم يسطون على هذا كله طبقة من الطين . وللسقف منحدر ينزلق عليه ماء المطر فيجري في أكثر البيوت في قناة تنهى به إلى الحوش فيستحيل هذا الحوش وقت المطر بركة قدرة . وتسكن الأسرة غرفتين ، وتخزن الثوبة في ثالثة ، وتستقبل الضيوف والأغراب في رابعة ، وكثيراً ما تؤجر خامسة للغواني . وقل أن تشتمل الغرفة من النوافذ على أكثر من طاقة صغيرة ، فإذا أرادوا مزيداً من الضوء فتحوا بابها . وأبوابهم من خشب

وللباب الضبّة والمفتاح الخشبيان المروغان في الشام ومصر ، ولكنهما هنا أخشن صنعة . ولست أذكر أنني رأيت في الغرف أثاثاً ، اللهم إلا أريكة أو سريراً هيكلة من الخشب وله قوائم أربع ، فإذا كان مقعده من الجريد فهو سرير ، وإذا كان من سيور رقيقة متعارضة من جلد الثور فهو عنقريب (والكلمة بشارية) . وأفضل عروب العنقريب ما جلب من سنار ، وكثير منه بصدّر للصعيد وبلاد العرب ، واحتماله شائع في كل أرجاء السودان . وإذا أراد القوم الاحتفاء بغريب آتوه بعنقريب حال وصوله يضطجع عليه ليلاً ويتكئ به نهاراً . ولجلده رائحة خاصة تبهده عنه الحشرات فيما يقولون . ويفرشون بالحصير الجزء الداخلي من الغرف التي تنام فيها النساء ، وكذلك الحجر الأخرى التي يقبل فيها الرجال ، والقبولة ترف لاغنى عنه في هذه البلاد . فإذا ناموا فرشوا تحتمهم بساطاً من قطع الجلد يخاط بعضها ببعض ، وآثروا النوم على غير وسادة شأن العرب ، فيكون الرأس في مستوى سائر الجسم . وتحفظ الذرة في غرفة الثونة ، إما أكواماً على أرضها وإما في صوامع من الطين وقاية لها من الفيران . على أن الدار تحفل بالفيران برغم ذلك ، وهي تمرح في الحيشان في وفرة تتيح للصبيبة أن يمرنوا على قذفها بالرماح فيقتلون عشرات منها كل يوم . وتحتوى غرفة الثونة على أشياء أخرى فضلاً عن الذرة ، ففيها بعض القرب المملوءة زبداء ، وفيها القدور من المعدن ، وفيها قرب الماء للمسافرين ، وفيها إلى ذلك اللحم المجفف إذا كان رب الدار مبسوط الرزق . ويغلب أن يخص الحوش الداخلي للماشية من جمال وبقر وغنم ، وفي جانب منه تحفظ سيقان الذرة الجافة يقدمونها علفاً للماشية حين يشتد الصيف فيجفف النبات أو العشب الذي أنبتة الفيضان . وبالحوش الخارجي في أكثر البيوت بئر ماء أو ملح لا يصلح إلا للماشية . وفي هذا الحوش ينام الذكور والأعراب في الصيف إما على مصاطب من الطين ملاصقة للغرف ، أو على عنقريبات أو على الأرض ، وفيه يعلف آثر الجياد عند رب البيت ، وفيه تصرف الأعمال كلها في المرء (*)

(*) في الصفحتين ٢١٤ و ٢١٥ من الأصل أورد بوركهارت عن البناء في بربر تفصيلات لا ظن أن غريباً بكل معنى القرية كرحالتنا هذا يستطيع أن يكون لديه الخبر اليقين عنها ، وهذه التفصيلات تناقض في نفس الوقت ما أثبتته هو عن أخلاق القوم . ولهذا ، وحرصاً على ألا تصيب قوماً بجهالة ، آثرنا عدم إثبات تلك التفصيلات في هذه الترجمة . (غريبال)

ونساء بربر — حتى المتمدنيات منهن للطبقات العليا — يمشين سافرات ، وكثيراً ما ترى صفار البنات عرايا إلا من نطاق من شراريب جلدية قصيرة يلبسهن حول الخصر . ومن القوم من يكتحل — سواء منهم في ذلك الرجال أو النساء ، ولكن هذه العادة ليست منتشرة بينهم انتشارها بين المصريين ، ونساء الخاصة والتأقات من التوائى يطرحن فوق قصصهن عباءات بيضا بحواش حمراء من صنع الحلة الكبرى . ويتدهن الرجال والنساء بالسمن الطازج كل يوم ، وهم يزعمون أنه منشط ومنعمش ، وأنه واق من الأمراض الجلدية ومنعم للبشرة ، وبضيف الرجال إلى هذه الفوائد فائدة أخرى وهم يذكرون معارفهم الكثيرة ، وتلك أنه يقوى الجلد ويشدده ويجعله أعصى على طعنات المدي . ولكنى أقرر عن خبرة إننى كنت أحس راحة كبرى فى الحجير إذا دهنت بالسمن سدرى وذراعى وساقى أو قدى بعد السير المظنى . ولا يعرف القوم هنا « حمو النيل » الشائع فى مصر ، وكثيراً ما أعجبت بنمومة جلدكم وطراوته حتى مع طول تعرضهم للشمس ، وتلك هى الميزة التى يُدلُّ بها العرب على الزوج ، فإن لهم برغم سوادهم بشرة ناعمة كبشرة البيض ، أما بشرة الزوج ففيها خشونة وغلظ . ويد الزنجى يابسة كالوح الخشب ، أما يد العربى من غير طبقة الفملة فرخصة غضة كأيدى أهل الشمال . والدهن المعطر الذى لا يستعملونه إلا فى المناسبات الخاصة مزيج من دهن النعم والصابون والمسك ومسحوق خشب الصندل والسنبل والحلب ، وللمزيج رائحة عبقية ، يزعم الرجال أنه منبه قوى ، ولكن الحقيقة التى يستشفها المرء هى أنهم يتدهنون به عادة قبل أن يفشوا خيلاتهم .

وأهل بربر سلالة جميلة ، ولون الخالص منهم أسمر داكن ، فإذا كانت الأم جارية حبشية كان لون أطفالها أسمر فاتحاً ، وإذا كانت زنجية كان لونهم أسود فاتحاً . ورجالهم أطول قامة من المصريين ، وهم أشد منهم أبداناً وأكبر أطرافاً ، وليست لهم قسبات الزوج إطلاقاً ، فالوجه بيضى والأنف فى كثير منهم إغريقى خالص وعظم الوجنة لا يروى فيه ولا تنوء . بيد أن فى الشفة العليا غلظاً خفيفاً يتحرف بها عن معايير الجمال عند الأوربيين ، ولكنها مع هذا بعيدة الشبه بشفاة

«الزواج . وفي سيقانهم وأقدامهم جمال قل أن تجده بين الزوج ، ولهم لحي قصيرة ولكنهم مرد الحدود ، وشواربهم رقيقة قصيرة ، وشموهم كثرة قوية ولكنها ليست صوفية . فإذا كان الشعر قصيراً بدا مجمداً متلاصقاً ، وإذا أرسلوه تألفت منه خصل مريضة عالية . وهم يقولون «نحن عرب لازوج» ، والواقع أنه لا يسلكهم في عداد الزوج إلا من اكتفى في حكمه عليهم بالنظر إلى لون بشرتهم فحسب .

ويحرص عرب الميرقاب حرص غيرهم من القبائل العربية في هذه الأجزاء من إفريقية على حفظ سلالتهم نقية خالصة ، ولن تجد رجلاً من أحرارهم يتزوج بجارية من الحبش كانت أو من الزوج ، فهو لا يرضى بغير عربية من قبيلته أو من قبيلة مجاورة ، أما أبناءه من جواربه فلا يعتبرون أهلاً للزواج إلا بالجوارى أو بنات الجوارى . ويشاركهم هذه العادة كل البدو الشرقيين ، أما أهل المدن في شبه جزيرة العرب وفي مصر فلا يجدون غشاضة في الزواج من الجوارى الحبشيات أو الزنجيات .

ويؤدى الزوج لحيه صداقاً عن ابنته جرياً على عادة المسلمين ، وهو هنا أعلى مما يؤدى في سائر الأقطار التي يسكنها العرب ، وقد يصل صداق ابنة الملك إلى ثلاثمائة ريال أو أربعمائة يحفظها الأب مهراً للعروس . وقل منهم من يتخذ أكثر من امرأة ، أما القسادرون فلم يجوار ممن ماسكت أيمانهم يقمن في بيوتهم أو في منازل مستقلة . ويسمون الخلية هنا رقيقة ، ونسبة الخليلات عندهم أعلى منها في أكثر العواصم الأوربية احتشاماً . ونادر من بين التجار من يمر ببربر دون أن يتخذ لنفسه خلية وإن لم يملك بالمدينة سوى أسبوعين . والذين يكثر من اتخاذ الإماء هم أيضاً ممن يدمنون الخمر وكأنه لا هم لهم في الحياة إلا هذين . وغيرهم البوطة ، ويصنمونونه بتفتيت الخبز الخمر من الذرة ومزجه بالماء وترك المزيج ساعات على نار هينة ، ثم يرفعونه عنها ويصبون عليه الماء ويتركونه أسبوعين ليختمر . ويختلف أسماء هذا الشراب بتفاوت نسبة تخمره ، فهو إما مريسة ، أو بوطة ، أو

أم بلبيل ، وسمى أم بلبيل لأنه يطلق لسان شاربه بالفناء . والمريسة والبوظة لا يخلوان من فئات الخبز لأنهما يخمران معه ، أما أم بلبيل فيصنق بقماش يخرج من خلاله الشراب نقياً سائلاً . ولقد ذقت ثلاثها ، ووجدت لأم بلبيل حرافة لطيفة تجعله أشبه بالشميانيا الحامضة . ويقدم الشراب في برمة كرية واسعة مفتوحة عند قمتها عليها نقوش كثيرة متنوعة . وتسع البرمة لترين ، وشراب الرجل منهم برمة على الأقل في مجالسهم . فإذا وضعت البرمة على الأرض جرى إلى جوارها بوعاء آخر صغير مقسوم من نصفه في حجم فنجان الشاي ، ثم صب فيه الشراب وأدير على القوم واحداً واحداً ، وبين الدور والدور فترة من ست دقائق إلى ثمان . وفي بداية مجالس الشرب يدار عليهم عادة طرف من اللحم المشوى المتبل بالفلفل الكثير ، ولكنهم يزعمون أن في البوظة الكفاية من الغذاء . والواقع أن النوع المادى منها أشبه بالحساء أو الثريد منه بالراح التي تشرب جرعة واحدة . والقوم كلهم مولع بهذا الشراب ، وللنساء به كلف لا يقل عن كلف الرجال ، ولا يشد عنهم في هذه العادة سوى رجال الدين أو الفقراء ، فهم لا يقربونه جهرة على الأقل . وثمان البرمة من البوظة كيلة من الذرة ، يستعمل ثلاثة أرباعها لصنع الشراب وبؤخذ الربع أجراً عن صنعه .

وأهل بربر ، فيما خلا هذا الولع بالشراب ، زاهدون في الطعام ، وقد يمسكون عنه اليوم كله ليتسنى لهم الشرب والقصف ليلاً . وأهم غذاء عندهم خبز الذرة ، ولما كانوا لا يمسكون طاحونا ولا رحي ، فهم يطحنون الذرة بنثرها فوق حجر أملس طوله قدمان وعرضه قدم ، يضمنه الطاحن بميل أمامه ، وتحت طرفه السفلى ثغرة في الأرض فيها قدر مكسورة أو وعاء خشبي أو نحوه يتلقى دقيق الذرة ، أما أداة الطاحن فحجر صغير في القاع يمسكه بكليتي يديه ويروح به ويحجى على الحجر المائل وهو راكع . ولصنع أجود الخبز تغسل الذرة غسلاً جيداً وتجفف في الشمس ، ولكنهم في الأكثر يطحنونها دون أن يحشموا أنفسهم مشقة غسلها ، وفي أثناء الطحن تبلل الذرة باستمرار برش الماء عليها من حوض قريب ، فيكون الدقيق المتساقط في الوعاء أقرب إلى العجين السائل ، خشناً تشوبه الأقدار والتبن .

وعلاؤن من هذا المجين قدراً تكفيهم مثونة يومهم ، وهم يتركونها من أربع وعشرين ساعة إلى ست وثلاثين يختمر المجين في أثنائها ويحرف طعمه دون أن يضيفوا إليه خميرة ، ثم يقرصونه بعد ذلك رغفانا صغيرة على لوح من الحديد موضوع على نار ، فإذا لم يتيسر فعلى حجر رقيق ناعم ، فإذا حى الحديد أو الحجر تم خبز الرغيف منها في دقائق ثلاث أو أربع . ولما كانت الرغفان صغيرة ، ولما كان لا يوضع في المرة أكثر من رغيف ، كان خبز قدر كاف منها يتطلب وقتاً كبيراً . ومن طائفتهم أن يقدموا على المائدة عشرات منها ساخنة في وعاء خشبي كبير ، ثم يصب عليها اللبن أو الحساء أو مرق البصل (ويسمونه ملاح) . وهم لا يضعون في الخبز ملحاً وإنما يضيفون الملح إلى الرق . هذا اللون من الطعام هو ما يتناولونه في غداثهم وعشايتهم ، وهو لون شديد الخشونة ولكنه ليس كريه الطعم ، وحرافته الطفيفة تجعله سائفاً في ساطات المجير . ومضمه سهل ، وكنت على الدوام أجده يلائمني . على أن مذاقه يخبث إذا بات ، لذلك لا يخبزونه إلا قبيل الغداء أو العشاء ، وزادهم في السفر من رغفان كهذه ولكنها أرق [الكسرة] ، وعجينها يترك يومين أو ثلاثاً ليشتد خمره ، فإذا خبزت على النار تركت لتجف في الشمس ثم كسرت كسراً ووضعت في حقيبة من الجلد ويسموننها الأبرية . وهذه الطريقة تحفظ الخبز شهوراً فيتناوله التجار حين لا يجدون طعاماً مطهواً . وقد يصبون على حفن منه السمن السائح فيكسبه ذلك طعماً شهيماً . وقد تغمس الكسرة في الماء فيشربونه حين يحرف طعمه ويسمونه «شربة الجلابة» .

وكثيراً ما يقدمون على موايدهم اللحم مسلوقاً أو مشوياً ، واللبن عندهم غذاء رئيسي ، أما الباج فترف عظيم ، ويجلبه تجار دنقلة من الحس ، ولا يؤكل إلا في المناسبات غير العادية ، وهو يسلق مادة مع الخبز واللحم واللبن . ولا يشرب القهوة إلا التجار وعلية القوم ، وحتى هؤلاء لا يتناولونها كل يوم . واللبن الذي يصنعونها منه ليس عربياً ولا يمنياً ، إنما هو بن ينمو برية في جبال الحبشة الجنوبية الغربية ، ويجلبه تجار سنار من هناك . وهذا النوع يباع في مصر أرخص من (م ١٢ — رحلات بوركهارت)

البن اليمني بثلاثين في المائة ، على أنك لا تسكاد تفرق بينهما ظهماً أو شكلاً^(١) .

وفي وسع أهل بربر أن يتأدبوا حين يرون التأدب اليق وأجسدى . فإذا استقبلوا غريباً وأرادوا الاحتفاء به تكلفوا من الطيبة والبساطة الفطرية ما يندفع أكثر المسافرين حنكة ودراية . على أن هؤلاء المنافقين الذين حذقوا فهم قل أن ينطلي نفاقهم على من سبق له النزول ببربر . وتسمع حديثهم فإذا هو يفيض بمبارات التحية والمجاملة ، وهم يسألونك عن صحتك وحالك بشق الأساليب ، فإذا كنت عائداً من غياب طويل قبلوك وصاحفوك في شوق وحرارة . ويسلم الرجل منهم على النساء باحترام وإجلال ، فيمس الرجل جبين المرأة يمعن ثم يقبل أنامله التي مسها . وهم يسألونك عادة : شديد ؟ ، وأغرب من هذا عبارة لم أسممها من قبل ، فهم يقولون لك : لعلك طيب^(٢) ؟ ولعلمهم يريدون هل أنت من القوة بحيث تمشي على نعلك ما شئت أن تمشي ؟ وإذا لقي أحدهم صاحبه أول مرة بعد موت قريب له جثا إلى جواره على إحدى ركبتيه ، وطق يردد متفجعاً « في سبيل الله ، في سبيل الله » ، وهو يعني أن الفقيه مضى في سبيل الله القويم وأن له أجره ومثوبته . ثم أقام الشخص بيده — رجلاً كان أو امرأة — وبادله بعد ذلك التحية المألوفة .

وأدهشني ألا أرى القوم في هذا البلد الإسلامي العريخ يحيون بعضهم بعضاً بالتحية الشائعة بين المسلمين ، أعني عبارة « السلام عليكم » . فهم لا يحيون عادة إلا بلفظ طيب ؟ يرددونه مرات . وقد يحيي رجال الدين بقولهم « سلام سلام » دون أن يضيفوا إليها كلمة ، ولكن القوم لا يردون تحيتهم بما يرد به المسلمون ، فلا يقولون « وعليكم السلام » ، بل « طيب ، أنت طيب ؟ » . ويحيون أعضاء الأسرة المالكة بعبارة « يا أرباب » ويلقيونهم بالردوس ، فيقولون الراس إدريس ، والراس محمد إلخ . وهو لقب شائع الاستعمال في هذه البلاد كلها ، ويبدو أنه انتشر منها إلى الحبشة^(٣)

(١) أكثرنا حذف ما ورد في الصفحات من ٢٢١ إلى أول من ٢٢٥ لا فيها من كليل

سباب جزافاً . (غريبال)

(٢) نعل صفة هذه العبارة « لعلك طيب » . (المترجم)

(٣) أصل اللقب من الحبشة . (المترجم)

ويطلقون على الحكومة لفظاً نفياً هو السلطنة ، ولا يراد به الحاكم بل الحكومة على وجه العموم .

ولم يطل مكثي بربر زمناً يتيح له أن تشهد عادات القوم في الأفراح والمآتم والختان وما إليها، ولست أشك في أنها تخالف العادات الإسلامية الأصلية كما نص عليها الشرع . ومن عاداتهم عند موت الميت أن يذبحوا شاة ، فإذا كانت أسرته في سعة فبقرة أو جمل . وقد ذبح إدريس في أثناء نزولنا بداره بقرة ترجها على روح قريب له مات قبل شهر ، وصادف موته مجاعة عزت فيها الأبقار . وأتى الرجل بأكثر فقهاء النخيرة ليقروا ما تيسر من آي الذكر الحكيم في غرفة منفصلة . واجتمع في غرفة أخرى جم غفير من النساء يندبن على الطار ويصحن صيحات منكراً أكثر الليل . وقدم الحساء ولحم البقر المشوى لفقراء كثيرين في فناء الدار ، أما أطيب اللحم فقد جرى به إلى أصحاب إدريس .

حدثت القراء غير مرة عن الفقراء أو رجال الدين ، وقد يسمونهم الفقهاء ^(١) . وقل من الأسر المحترمة من ليس له ولد أو قريب ينقطع في شبابه لدراسة الفقه والشرعية . فيرسل الطالب وهو في الثانية عشرة أو الرابعة عشرة إلى مدرسة من المدارس المجاورة ، وأشهرها اليوم في الدامر على الطريق إلى سدرى ، وفي مقرات ^(٢) وعند الشايقية ، ويتعلم الطلاب في هذه المدارس القراءة والكتابة ويحفظون عن ظهر قلب ما وسمهم حفظه من القرآن وكتب الصلوات ^(٣) ، ويتلقون أسرار كتابه الأحراز والتمائم ، ثم يمودون إلى وطنهم في العشرين فيعيشون فيه متظاهرين بالتقوى والورع والتمسك الشديد بأهداب الفضيلة ، ولكن هذا في الغالب لا يمدو الزهد في التدخين ، وفي تماطى البوطة جهرة ، وفي غشيان بيوت الليل .

وقد يكتبون التمام على قطع من الورق ، فإذا ابتلع الحب الذي يشكو صدّه حبيبه ورقة منها رق له قلب الحبيب . ومن الفقراء من تخصص لكتابة أحجية

(١) في تكاكي بمقرات قبيلة من الفقهاء الأشراف يزعمون أنهم ينتسبون لبني العباس .

(٢) في قرية على النيل بمقرات تدعى وادى حصاد — وهي على نصف يوم من بربر —

يعيش فقيه مشهور له عدد غفير من التلاميذ .

(٣) عرفت في بربر والدامر فقهاء كثيرين يحفظون القرآن عن ظهر قلب .

وأهل بربر فيما يبدو قوم صحاح الأبدان يندر بينهم معلول أو مهزول . وهواء
البلدة صحي من غير شك لوقوعها على أطراف الصحراء . وذكروا لى نبأ حمى
يسمونها الوردة ، يلوح أنها مرض وبائى لأنها تفتك بالمرضى فى أغلب الأحيان .
ويستهدف الدناقلة لهذه الحمى ، وتتفشى فى الفيضان ، ولكنها لا تظهر كل
عام . أما الطاعون فلا يعرفونه ، ويحملنى ما جمعت من أخبار فى رحلتى السابقة
للنوبة على الاعتقاد بأن هذا الوباء لا يتجاوز شلال أسوان . أما الجدري فيفتك
بالقوم فتكا ذريعا حيثما حل ، وقد جاءهم خلال مجاعة العام الماضى فكان ضغثا على
إبالة ، وازداد عدد الضحايا زيادة كبيرة . وقد جلبه إلى بربر قوم من التاكة نقله
إليهم تجار سواكن . ثم انتشر فى أهالى النيل طولاً وعرضاً ، وكان يصاب به
الكبار والصغار على السواء ، بل إنه فى الصغار كان أخف وطأة وأسلم عاقبة .
وشفى من المصابين به ثلثهم ، ولكنهم ظلوا يحملون سماته على جلدهم ، فكنت
ترى أذرعهم ووجوههم تكسوها البقع والندوب التى لا حصر لها . وقل أن يعير
الوباء غارة خفيفة يترفق فيها بوجوه ضحاياها فلا يشوهها . والتطعيم أو «دق الجدري»
معروف فى هذه الأرجاء ، ولكنهم لا يقبلون عليه لأنهم ضعيفو الثقة فى جدواه ،
فإذا دقوا فى الساق غالباً . وقد فتك الجدري فى شهور قليلة بأثنين وخمسين شخصاً
من أسرة تمساح التى ضيفتنا . وأنبأنى بعض التجار بالقاهرة وأنا أكتب هذا
(فى ديسمبر ١٨١٥) أن وباء آخر قد ظهر هناك فأهلك الأسرة كلها تقريباً
ومنهم إدريس نفسه . وعلاج الجدري عندهم أن يدهن الجسم كله بالسمن مرتين
فى اليوم أو ثلاثاً ، وأن يلزم المريض غرفته لا يبرحها . ويظهر الوباء بينهم مرة
كل ثمانية أعوام أو عشرة ، وهم يفزعون منه أشد من فزع المصارقة من الطاهون ،
فيهرب الكثيرون من عدواه إلى الجبال . وقيل لى فى مصر إن الجدري أشد خطراً
فى بلاد الزنج منه فى سواها لما فى جلودهم من غلظ ، فقد تشتد الحمى لأن الجلد
الصفيق يقاوم جهود السم فى اختراقه . وقد يكون هذا صحيحاً فى حالة المبيد الزنوج ،
ولكنه ليس صحيحاً فى بربر حيث جلد القوم فى رقة جلد البيض ونعومته . ولم
أر من حالات الإصابة بالرمم إلا قليلاً ، ويقال إن الأمراض السرية منتشرة بين

أهل بربر فإذا صبح هذا فإن آثارها هنا ليست وبيلة كآثارها في مصر ، لأننى لم أرى منهم ما رأيت في شمال وادى النيل من وجوه مقروحة وأنوف شائمة .

وعرب المرقاب رعاة زراع ، إذا انحسر الفيضان زرعوا الأرض ذرة وقليلًا من الشعير . وقبل أن يزرعوها يعزقونها بالفتوس ، أما المحراث فلا يستعملونه ، وقد استعمل مصري مخراثا للمرة الأولى في العام الماضي . وسواقهم تمتد على الأصابع ، فليس في قريتي النخيرة والحصا أكثر من أربع أو خمس منها . ويزرعون الأرض مرة في السنة ، ولا يغمر ماء الفيضان الكثير من الأرض الزراعية لأن ضفاف النيل تصل إلى ارتفاع كبير يجاوز ارتفاعها في مصر على العموم ، ولا يموض القوم في الغالب هنا العجز بالرى الصناعى كما يفعل أهل مصر حتى يأخذوا من الأرض عدة محاصيل ، ومن هذا يسهل على القارىء أن يدرك السر في كثرة تعرضهم للفقط ، فقد بلغ سعر مدّة الذرة في العام السابق لرحلتي نصف ريال إسباني . على أنه يلوح أن البلاد كانت إلى عهد غير بعيد أزهى حضارة منها اليوم ، فقد تبينت في الحقول آثار ترع عميقة تركت مهملة مع أنه قد يستعان بها حتى في زرع السهل الصحراوى المجاور للأرض الزراعية . وأهم المحاصيل الذرة ، وهى قوام غذاء الناس والبهائم ، أما القمح فلا يزرع في بربر ، وقليل منه يزرع فيما جاورها من بلاد . والذرة هنا من فصيلة الذرة الصعيدية ، ولكن سيقانها أطول وأقوى ، وقد تملو ست عشرة قدما أو عشرين . أما الخضر فلا يزرعون منها سوى البصل واللوبيا والبامية (*) والملوخية ، وكلها معروف في مصر . وهم لا يزرعون من الفاكهة شيئاً ، والنبق البرى هو الفاكهة الوحيدة التى يعرفونها فيما رووه لى .

ويربى أهل بربر الماشية الكثيرة من خير الفصائل ، وينتجعون بها الكلاب الذى ينمو في جبال البشاريين شتاء وربيعا عقب هطول المطر ، وهناك يمشى رعاة في أكواخ وخيام كالبدو سواء بسواء . وفي أخريات الربيع تأكل الماشية الأعشاب البرية التى تنمو بين أعقاب الذرة غزيرة كأنها الحشيش في الروج .

(*) واسمها الوكة في هذه البلاد كلها .

فإذا جاء الصيف وجف العشب وعز الكلاء في الجبل علفت في البيوت بسيقان
الدرة الجافة وأوراقها . وأبقار الرعاة وإبلهم هي عماد ثروتهم ، ويملكون فضلاً
عنها الغنم والماعز ، ولكن أكثره استهلك في أثناء المجاعة . وأبقارهم متوسطة الحجم
ضعيفة الجسم ، ولها قرون صغيرة وسنام من الشحم قرب الكتف . ولا تعرف هذه
الفصيلة في مصر ، وهي تبدأ في دنقلة ولا ترى غيرها على ضفاف النيل حتى تبلغ
سفار . وهذا السنام يمينه تلاحظه في الأبقار الرسومة في صور المارك الحربية على
المنايا القديمة بصعيد مصر ، وقد رأيت هذه الفصيلة نفسها في الحجاز . وهم
يربون البقر للبنه ، وأهم من لبنه عندهم لحمه ، وقليل منه يستخدم
لإدارة السواقي .

أما إبلهم فن أنجب الفصائل ، بل إنها تفضل إبل الصعيد المشهورة صلاحية
واحتمالا . وهجنهم تفوق ما رأيت في صحارى الشام وبلاد العرب . ولإبلهم وبر
قصير جداً ، وجسمها خلو من الخصل . ولا تختلف الهجن عن إبل الحمل فصيلة ،
ولكن القوم هنا أحرص الناس على نقاء السلالة ، وإن العرب منهم ليتجشم السفر
أياماً كثيرة في سبيل الوصول إلى بكر أسيل معروف بفشى ناقته . وقد تكاثر
اليوم الطلب على الإبل للسوق المصرية ، ويتناحروا الباشا ليرساها إلى شبه جزيرة
العرب لتنقل ذخيرة الجيش ، ويسوقون منها كل شهر عبر الصحراء ثلاثمائة
أو أربعمائة . ومع ذلك فثمن الجمل هنا لا يزيد على ثمانية ريالات إلى اثني عشر ،
وإن كان يباع في دراو بثلاثين أو أربعين ، وفي القاهرة بخمسين أو ستين .

وأغنام هذه الأقطار الجنوبية لا صوف لها ، ولا يكسوها إلا شعر رقيق قصير
كشعر الماعز ، لذلك لا يرى القوم لها نفعا يذكر ولا يربونها إلا للحومها .
أما الحمير فتقتنى كل أسرة تقريباً منها اثنين ، وهي من فصيلة قوية ، وأهم
ما تستخدم فيه حمل المحصول من القبط ونقل السبخة من الجبل . وينشر الأهالي
هذا الثرى المحتوى على النترات على الأرض قبل أن يزرعوها ، ولم أعرف غرضهم
من ذلك ، أهو تسميد الأرض أم التخفيف من خصبها الشديد . والطلب كثير
على الحمير المصرية لأنها أسرع من النوبية عدواً ، ويركبها وجوه القوم ، ويقبلون

على شرائها إقبالاً شديداً كلما وصلت بلدهم قافلة ، أما الخيل هنا فوفورية العدد ،
ولكل أسرة محترمة جواد على الأقل ، ومنها ما يملك جوادين أو ثلاثة . ولا يمتطى
عرب النوبة غير الفحول ، ويستعين عرب اليرقاب في حروبهم مع جيرانهم
بالفرسان الكثيرين ، والفرسان هم الذين يقررون مصير المركة في الغالب ،
وخييلهم من الفصيلة الدنقلوية، وهي من أعرق الخيل كما ذكرت في رحلتي لدنقلة.
وعليهما الذرة ، وتقدم لها أوراقها المجففة بديلاً من التبغ أو الدريس ، وهم يطلقونها
أسابيع لترعى الشمر الأخضر في الربيع . وتؤمن الحصان منها خمسة عشر ريالاً
إلى أربعين ، ولا يسمونه حصاناً كالصربين بل « حافراً » . وهناك بعض
الشبه بين سرج الفارس الأوربي وسرج الفارس البربري (وهو بعينه السرج الذي
تراه في دنقلة وسنار والحبشة) فكلاهما له حنوط عالٍ في مقدمته يميل إلى أمام على
عنق الجواد . وقبل أن يخوض الفرسان غمار معركة يغطون ظهور الخيل وجوانبها
وأعناقها وصدورها بقمش من صوف مبطن بالقطن السميك لا تنفذ فيه الرياح
أو السيوف فيما يقال ، ويسمى « اللبس » ، وهو نفس الاسم الذي يطلقه البدو
الشرقيون على أغطية خيلهم ، ولكن اللبس الذي يصنعه عرب اليرقاب يمتاز
بالأناقة والخفة والثبات .

وجل أهل بربر — وهم زراع كما قلت — يشتغلون بالتجارة حين يفرغون من
زراعتهم، لذلك أصبح بلدهم سوقاً رئيسية لتجارة الجنوب ، وزاد من مكانته التجارية
ضرورة مرور جميع القوافل القادمة من سنار وشندى ببربر في طريقها إلى مصر .
ولبربر نفسها تجارة مع مصر ، وكثير من القوافل الصغيرة تحمل بضاعتها وتشد
رحالها منها دون انتظار بضاعة من أسواق الجنوب . وما من سلعة سودانية
— بما فيها الرقيق — إلا استطعت شراؤها في بربر بزيادة ١٥٪ إلى ٢٠٪ على
ثمنها في شندى . ولبربر سوق عامة ، ولكن العمل فيها تعطل مؤقتاً — وقد
وجدناه معطلا حين ألمنا بها — بسبب ما حل بالبلاد أخيراً من قحط ، وبفعل
الجدري الذي حصده أرواح الكثيرين .

والذرة والريال الإسباني هما العملة السائدة في بربر وسائر البلاد حتى سنار .

وتضمن السلع الرخيصة بالذرة ، ويكيلونها «بالبلقة» أو الحفنة ، وفي الدت ثمانى عشرة سلفة أو حفنة ، وعيار السلفة هو ملء راحة الرجل إذا بسطها . ويستطيع القارىء من هذا أن يستنتج ما يحدث عادة بين البائع والمشتري من نزاع لاختلاف حجم أيديهما ، وفي مثل هذه الحالات يطلب إلى شخص ثالث أن يكيل الذرة بيده . وعشر مدات من الذرة تساوى اليوم ربالا . وإذا أرادوا كيل كمية كبيرة من الذرة عبروا سعة إناء من الخشب أو نحوه بالحفن أولا ثم استخدموه مكيالا . صحيح أن لهم مكايل خشبية ، ولكنهم لا يثقون بها ويؤثرون عليها الكيل باليد . وهناك بديل آخر عن العملة غير الذرة ، وذلك هو الدمر ، وهو قاش قطنى خشن ينسج قرب سنار ، وأهل هذه البلاد يحكيون منه قصصهم على الأخص ، و«ثوب» الدمر — كما يسمونه — يكفى قميصا للرجل منهم . وكان ثمن الثوبين وأنا ببربر ربالا . ويقسم الثوب «فردتين» ، تصلح الفردة منها فوطة طويلة يلفها العبد على خصره . وفي الفردة «فتقتان» ، ولا تنفع الفتقة إلا أداة للمقايضة ، وأذكر أننى اشتريت تبعا بفتقة منها . على أن القوم يؤثرون الذرة أداة للبيع والشراء . لأن البائع قد لا يأخذ الدمر بثمنه الحقيقى فى السوق ، وهو ثمن يتقلب كلما وصلت من الجنوب قافلة جديدة . وثن الرقيق أو الإبل أو الخيل أو سواها من السلع الغالية يدفع ربالات أو أثواب دمر ، ولكن الوسيط يقتضى عمولته ذرة لا يلبث أن يحولها ربالات . وللربالات أسماءها فى محيط التجارة ، ف «القسمه» ربالان ، و «المنقال» أربعة ، و «نصف الأوقية» ثمانية ، و «الأوقية» ستة عشر ، وهى أسماء منقولة فى الأصل عن هيارات الذهب ، لأن أوقية الذهب تساوى عادة ستة عشر ربالا ، ولكن هذه الأسماء أصبحت اليوم ثابتة وإن تغيرت قيمة الذهب ، فالسنة عشر ربالا تسمى أوقية وإن كانت أوقية الذهب تساوى ثمانية عشر ربالا أو عشرين ، وتلك كانت قيمتها فعلا يوم كنت فى بربر .

ويتعامل الناس فى كردفان بملة أخرى فضلا عن الذرة والدخن ، ألا وهى القطع الصغيرة من الحديد يصنعون منها الرماح والمدى والبلط وما إليها . كذلك يتعاملون فى صفقاتهم الكبيرة بالأبقار فتراها دائما الانتقال من يد لأخرى .

أما السلع المختلفة التي تشتمل عليها تجارة السودان فسيأتى تفصيل القول فيها عند الكلام على سوق شندى ، ويتجر البلدان بالسلم نفسها ، ولكن تجارة بربر أقل لأنها لا تتصل اتصالاً مباشراً بفير شندى من أقاليم الجنوب ، أما شندى فتتدف عليها القوافل من كل فج ، وأملها اليوم أول بلد تجارى فى إفريقيا جنوبى مصر وشرقى دارفور . وكل ما يباع فى سوق بربر من رقيق أو سلع محلوب إليها من شندى . بيد أن التجار المصريين يؤثرون فى الغالب سوق بربر على الأسواق الجنوبية رغم ارتفاع أثمانها ، ذلك لأنهم يستطيعون أن ينجزوا أعمالهم فيها فى وقت أقصر ثم ينتهزون أول فرصة للمودة إلى مصر بطريق الصحراء . ويوم كنت بربر خرجت منها قافلة قوامها مائتان وخمسون رجلاً وعشرون رقيقاً تقصد دراو ، فماد معها بعض رفاقى بعد أن باعوا بضاعتهم . ومع هذا فسوق بربر قليلة البضاعة لا تصلح إلا لأوساط التجار المصريين .

وفى صعيد مصر يسمون القوافل القادمة من بربر قوافل سنار . وعلم المصريين بالسودان ضئيل ، لذلك لا تمدو القوافل القادمة من الجنوب أن تكون آتية من دارفور أو سنار فى نظرهم ، وذلك حسب دخولها مصر من الصحراء الغربية أو الشرقية . ويدخل فى قوافل سنار ما يفد من سنار وشندى وبربر والحس والسبوع . وكل قافلة تفد على بربر من الجنوب تمكث بها وقتاً تختار فيه من يصحبها من خبراء وتمعد عتبتها للرحلة عبر الصحراء . ويقم بربر كثير من العبادة وهم على استمداد للقيام بهذه الرحلة فى أى وقت ، ولن يرفض الرجل منهم أن يصحب القافلة خبيراً وحارساً لقاء عشرين ريالاً . وبين التجار كثيرون ممن خبروا الطريق ولكنهم لو خرجوا إليه فى غير صحبة أحد العبادة لسطا عليهم أى بدوى من هذه القبيلة يلقاهم فى الطريق فيسلمهم ما لهم وبضاعتهم . وعلى كل قافلة نفد بربر أن تؤدى للملك (أى الملك) ضريبة مرور يتطلب جمعها من كل فرد أياماً . ويقتضى الملك كل قادم من مصر خمسة أثواب دمور دون مراعاة لعدد أجماله أو جماله ، وبصرف النظر عن كونه سيداً أو خادماً . وعلى المسافر أن يدفع ثوب دمور لموظفى الملك ، وآخر لمبيده ، وثالثاً لرؤساء البشاريين من الأرياب

والعلياب أو أقربائهم إذا التقوا بالقافلة في بربر ، ويطلب البشاريون بهذه الضريبة لأنهم سادة الصحراء من بربر إلى آبار نابه ، أما البلاد شمال نابه فتدخل في نطاق سلطان العباددة ، وتستطيع على ذلك أن تعدها جزءاً من مصر لأن العباددة تابعون لحكومتها . ويجمع الملك الآثواب السبعة ويعطى كل فرد من قومه نصيبه منها . أما البشاريون فيأخذون الثوب بأنفسهم ، فإذا لم يوجد منهم أحد أعفى المسافر من أداء هذا الثوب . ويأخذ الملك ضريته ريات أو دموراً ، فإذا كانت جيوب رجال القافلة حال وصولهم بربر خاوية — وهو ما يحدث عادة لأنهم يكونون قد اشتروا بضاعة بآخر درهم معهم قبل خروجهم من مصر — حصل ضريته عيناً بأسعار يحددها هو . أما العباددة فمفنون من ضريبة المرور هذه لأنهم هم أنفسهم ، كما يقولون ، «أهل سلطنة» أى قوم مستقلون في جبالهم ، وليس من الرومة أن يتقاضى رئيس قبيلة ضريبة من رئيس قبيلة نظيره . أما حقيقة الأمر فهي أن أهل بربر يخشون بأس العباددة لأنهم يهبطون عليهم من جبالهم إذا خاضعهم ، ويعيرون عليهم وينهبون ماشيتهم وعبيدهم ليلاً . كذلك ينفى التجار البشاريون من ضريبة المرور ، ولكن عددهم قليل جداً ، ولا يرتاد هذا الطريق منهم أكثر من ثلاثة أو أربعة .

ولا يفرض مك بربر إتاوة ثابتة على القوافل القادمة من الجنوب والداخله في الصحراء عند بربر ، وذلك لأنها خارجة من عاصمة سيّده ، على أنه يأخذ من كل مسافر عطايا زهيدة تتناسب وعدد أحماله وعبيده .

وليس هذا كل ما يقتضيه الملك وحاشيته ، فهم يستفسرون عن نوع البضاعة التي جلبها كل مسافر من مصر ، ثم يطلبون بعضها هدايا فوق ما أخذوا من ضريبة . ويساعد التجار أنفسهم الملك فيما يقوم به من استطلاع ، فهم يشنون بعضهم ببعض تودداً إليه . وقد أنفقنا الأسبوع الأول في بربر والملك لا يفتأ يحاول الحصول على شتى الهدايا من التجار ، والتجار لا يفتأون يروغون ويتملصون . ولما كنت في هيوهم رجالاً مملقاً فإن الملك لم يتقاضانى أول الأمر أكثر من ثلاثة ريات ، ولكنه أكرهنى بعد ذلك على دفع ريات رابع حين تراجى إليه أننى

أحمل في منطقتي نقوداً . ولولا خشيته من مك شندى القوى البأس ، ولولا خوفه من أن تتمطل تجارة المرور بربر تعطلا تماماً ، لكان في مطالبه من التجار أشد تعسفاً وإرهاقاً . وفي ظني أن دخله السنوى من القوافل يناهز ثلاثة آلاف ريال إسباني أو أربعة ، وهو ينفقه على بيته الكبير الذى يضم المبيد والجوارى والخيول والمجن المتاق ، وهو يطعم كل يوم حوالى خمسين شخصاً من أسرته فضلاً عن الأغراب ، وكذلك عليه أن يمنح أقاربه وأتباعه الهدايا بين الحين والحين تدعيماً لنفوذه بينهم . وهكذا ترى أن هذه الوجوه التى ينفق فيها ماله لم تتح له ادخار شيء مذكور منه .

وأشاروا الى على أغنى رجال بربر بملك الملك ، وذكروا أنه يملك ألف ريال ربهما في العام الماضى حين تفشت المجاعة بين الناس لأن مخازنه كانت تزخر بالذرة . ووجوه القوم هنا يملك الواحد منهم من ثلثمائة ريال إلى ستمائة ، يدخل في ذلك ثمن الماشية والأثاث وما إلى ذلك .

وليس لبربر من منافذ تجارية، فضلاً عن دراو وشندى ، إلا القليل . ذكروا لى أن القوافل كانت فيما مضى تسير منها إلى دنقلة مخترقة الجبال على ضفة النيل الشرقية لا محاذية لضفاف النهر خشية أن تسكره على الوقوف بكل قرية لتؤدى لها الإتاوة . على أن هذه الطريق تمطلت منذ بدأ حرب الرباط يط يسطون على المسافرين بعد أن نشبت الحرب بينهم وبين جيرانهم . ولا سبيل إلى الاتصال بدنقلة اليوم إلا من طريق شندى ، ومنها تشق القوافل في الجبال طريقاً مستقيمة . ويسكن بربر كثير من التجار الدناقلة ، وقوام تجارتهم التمر والتبغ ، وقد اشتهرت نساؤهم وجواربهم بصنع أفضل أنواع البوظة . ويفد على بربر البدو البشاريون والزراع النازلون ضفاف نهر مفره — الذى يسميه روس مارب —

ليشتروا حاجتهم من الدمور ، وليتاعوا من التجار المصريين الخرز والكحل وجوز الطيب وشتى العقاقير الداخلة في تركيب الدهن المطر الذى سبقت الإشارة إليه . وكذلك تصلها بين الحين والحين القوافل القادمة من التاكة عبر الجبال الشرقية — وهى رحلة عشرة أيام أو اثني عشر — لتشتري هذه السلع

أو تقايض عليها بجلود الثيران وبالجمال . كذلك تأتي قوافل صغيرة قوامها البشاريون من سواكن — وهي رحلة عشرة أيام — حاملة التوابل والأقشة الهندية وعلى الأخص النيل الرفيع (الكمبريت) . ولا يسلك التجار الأجانب هذا الطريق خوفاً من غدر البشاريين ، على أنهم كثيراً ما يتخذون هذا الطريق الموفور الماء إذا اتفق وجود الحجاج ببربر في طريقهم إلى مكة في أثناء عودة قافلة من هذه القوافل إلى سواكن . ويسلك الحجاج السودانيون عادة أحد طريقين ، فإما الطريق المحاذي لضفاف النيل وإما طريق التاكة الذي سافصل الكلام عليه فيما بعد . وقد راودتني شخصياً فكرة الرحلة إلى التاكة ، وكنت أرجو أن أصل منها إلى الحدود الشمالية للحبشة صوب مصوع . وكان ببربر كثيرون ممن وفدوا عليها من سنار ، فلما استفسر منهم أصحابي عن قريبي الذي زعمت أنه مفقود أجمعوا على أنهم لم يروا بسنار إذ ذاك رجلاً أبيض . لذلك لم يبق أمامي إلا أن أزعم لهم أنه لا بد قد بارح سنار إلى الحبشة ، وأمكنتني بذلك أن أستفسر عن الطريق الصحراوي إلى التاكة وسواكن دون أن أثير حولي الشبهات والظنون ، وكان أصحابي يمحثونني على اتخاذ هذا الطريق والإقامة ببربر حتى تواتبني الفرصة للخروج في الرحلة . ولا شك أنه كان يسرهم أن أركب هذا الخطر ليستريحوا مني نهائياً إن لقيت في الرحلة حتفي ، ولعلهم كانوا يخشون إن عدت إلى مصر أن أنتقم منهم لسلوكهم معي . على أنني بعد التحري والاستقصاء أيقنت أن هذا الطريق يجب ألا يتخذه غريب ، وأهل ببربر أنفسهم لا يتخذونه إلا في جماعة كبيرة منهم ، فهم لا يأمنون جانب البشاريين الذين لا يترددون في قتل الرجل منهم ولو كان موصى به من الملك نفسه ، ما داموا يرتجون من وراء قتله مغنا مهما يكن زهيداً . ولا بد للمسافر في هذا الطريق من أن يحمل معه بضاعة ولو قليلة ليقايض بها على الزاد في أثناء الرحلة ، وفي هذا ما يكفي لإثارة جشع البشاريين وحملهم على الفتك به . وعلمت خلال بحثي واستقصائي أنه قد قدم ببربر قبل خمس سنوات أو ست

رجل من مصر قيل إنه نصراني لأنه كان يدون المذكرات عن رحلته(*) . وروى أن الرجل أهدى ملك بربر هدايا سخية ، فأوصى به جماعة صغيرة من البشاريين توصية ممزوجة مشددة ، وخرج صاحبنا إلى سواكن في صحبتهم ، ولكنهم فتكوا به في الطريق ، ولما عادوا إلى بربر صالحوا الملك بهدية صغيرة .

وسمعت بعد ذلك بقصة مسافر كان يجهر بنصرانيته ولا يكاد يتكلم العربية ، مر بسنار قبل ثمانين أو عشر قادمًا من الشمال — ولعله قدم من مصر — فقتله العرب في الجبال الواقعة بين سنار والحبشة لا في طريق القوافل . ولما كنت في شندى استفسرت عنه فلم ينبئني بنبئه أحد . ولو كان يجيئه بطريق القوافل الغربي القادم من دارفور وكردفان لأنبأوني بخبره ، لأن البيض — والرجل أبيض فيماروى — يسترعون الالتفات في هذه الأرجاء عنهم في الطريق القادم من مصر ، ولرآه بعض القادمين من كردفان ، وقد عرفت منهم كثيرين في شندى . ولم أسمع أنه كان يكتب يومية عن رحلته .

إن ما يصيبه المسافر في هذه الأصقاع من توفيق جله بل كاه رهن بأدلائه ورفاقه في الرحلة وما يضمرون له من نوايا طيبة . فإذا لم يكن خبيراً بلفة البلاد تعذر عليه اختيار الأصلح الأدلاء أو الرفاق ، وتعذر عليه تجنب الفخاخ التي يوقعه فيها غدر القوم ولؤمهم . ولن يغنيه فتيل أن يركن للحظ لعله يقيض له قوماً أمناء طيبين ، إذ قل أن تجود هذه البلاد بنفر من هؤلاء يحسب لهم حساب في رحلة الغريب بين أرجائها ، ولا بد للمسافر أن يسيء الظن بمن حوله ، وليحسب نفسه سميحاً إذا وفق إلى الكشف عن نفر بينهم يمكنه أن يثق بهم ويطمئن إليهم بعض الاطمئنان ويستعين بهم على بلوغ أهدافه ، وهو ما لا سبيل إليه إلا بالتوفيق بين مصالحهم وسلامته . وليحذر أول ما يحذر أن يروى يدون المذكرات ، وإنى لملئ يقين من أنني كنت أستهدف لأخبط الشائعات وأضرها ، وأن ما أرجو من نجاح كان مقصياً عليه القضاء المبرم ، لو أن رفاقي ضبطوني متابعاً

(*) أو « يكتب البلاد » كما يصف القوم هنا وفي مصر السائح الذي يدون المذكرات عن رحلته .

بيوميتى فى يدى . وقد وجدت تدوين المذكرات بالصحراء أيسر لى من تدوينها وأنا ببربر ، وكنت أسوق حمارى القوى حثيثاً فأسبق القافلة ثم أنزل عنه وأجلس إلى شجرة أو صخرة وأظل تحتها غير ملحوظ ، لا يبدو على إلا أنى أدخن قصبتى ، حتى تلحق بى القافلة . أما فى ببربر وشندى فسكنت أحرار فى طريقة أعزل بها أصحابى الذين نزلت الدار وإياهم ، وكان فى انطلاقى إلى الحقول البعيدة تعرض للخطر ولفت للنظر . وشر ما ابتليت به أثناء مقامى فى هذه البلاد ملازمة الناس لى على هذا النحو ، ولعلى كنت أستطيع أن أنجو من هذا البلاء بعض النجاة لو اتخذت لنفسى مسكناً خاصاً ، وكان ذلك أحبّ لى وأشهى لولا أن مقامى فى بيت غريب كان يحرمنى من كل حماية — وقد يكون هذا الغريب شراً من رفاقى — ولولا ما كنت أستهدف له من ثقل الزوار يرهقوننى سحابة يومى بطلب الهدايا ، ولولا ما كان يتعرض له مقامى القليل من السرقة . وعلى نقيض ذلك كان شخصى أقل لفتاً للنظر وأنا أقیم مع أصحابى الدراوين ، وكانت نفقتى أخف ، واستطعت بفضل مقامى بينهم أن أطم بأساليب التجارة ، وأمنت على نفسى بعض الأمن لمكانة هؤلاء الرفاق وجاههم برغم قلة حديهم على أو ميلهم إلى حمايتى .

ويؤثر التجار النزول ببيت وجيه من وجوه القوم ، أو بيت قريب من أقرباء الملك إذا تيسر ، لأنهم يكونون إذ ذاك فى حمى رب البيت ، وهو لن يرضى بأن توجه لضيوفه إساءة أو إهانة ذات بال . أما أدلاؤنا المعبدة فقد نزلوا ببيت فقير من الفقراء رقيق الحال ، وكانوا فى مأمن من لجانة الميرقاب وإهاناتهم ، لذلك توفر لهم فى مسكنهم هذا من أسباب الراحة والحرية ما لم نظفر به نحن . وأزمنى أصحابى بدفع ريالين كانا حصتى فيما دفعوه لرب البيت ، كذلك دفعت لهم ريالاً هو نصيبى فى الهدايا التى قدموها لمن بعثوا لنا بصحاف اللحم فى أوقات مختلفة . واشتريت ريال ذرة لحمارى وبعض التبغ . يضاف إلى هذا أربعة ريالات أدتها ملك ببربر ، وثلاثة لرئيس القافلة — وكان من حقه أن يقتصبنى خمسة — وخمسة لنقل بضاعتى ، وأربعة لنقل قربى فى الصحراء . وكان فى جسامه هذا المبلغ بالقياس إلى مواردى إذ ذاك ما جعلنى أتوجس خيفة من المستقبل .

وأخيراً آن لنا أن نرجل إلى شندى ، وإليها كان يقصد معظم التجار ببضاعتهم ، فجمعنا فيما بيننا هطاء لإدريس رب البيت ، ولكننا لم نستطع إرضاءه بسهولة ، ناهيك بمطالب زوجه المجوز . وبعد لأي ارتضى أن يأخذ بضاعة تساوى عشرين ريالاً لقاء تصنيفه إيانا أسبوعين . وكنا اثني عشر رجلاً ، ولكنى لست أشك أن ما كان ينفقه علينا يومياً لم يزد على ثلث الربال أو نصفه ، فإن الرجل لم يقدم لنا — فيما خلا الشاة التى ذبحها لنا أول يوم — سوى لون واحد من الطعام هو خبز الذرة بالسمن نأكل منه صحناً كبيراً فى الظهيرة ومثله فى الليل . وكان رب البيت هو المتكفل بإطعامنا لأننا لم نكن إلا عابرين بالبلدة لانصحب معنا عبيداً ولا جوارى لتجهيز الطعام ، أما حين يمود التجار إلى بربر فى طريقهم لمصر مصحوبين فى العادة بمدد من الجوارى ، فإن هؤلاء الجوارى يطهين طعام سادتهن ، فلا يدفعون لرب البيت إلا أجره عن السكنى .

وما ذكرته من تفاصيل عن بربر يصدق جله على شندى وعلى سائر الإمارات الصغيرة حتى بلوغك سنار فيما أعلم .

والأرض الواقعة تجاه بربر على ضفة النيل الغربية أرض غير مزروعة ، ولكنهم ذكروا لى أن السائر بحذاء النيل يصادف عدداً لا بأس به من قرى العرب لا سيما فى بلاد مقرات التى يزورها عرب الرباطاب — وهم قبيلة مستقلة كقبيلة الميرفاب ، تمتد مساحتها مسيرة يومين أو ثلاثة على النيل . ومن أكبر قراها مجم وتقع على ثلاث مراحل طوال من بربر ، وهى اليوم مقر أبو مجمل شيخ عرب مقرات الذى خلف قريبه نعيماً قاطع الطريق الشهير السالف . ذكره وكان نعيم قد جمع ثروة طائلة مما غنمه من القوافل المصرية ، وقد أنفق جلها فى شراء الجوارى الصغيرات ، وكان يطيب له المفاخرة بما يلهو ويمبث به فى حريمه . ودرج على أن يتربص بالقوافل بين بربر وآبار النجم ، ولكنه كان أحياناً يتمقبها إلى شقرة . وكثيراً ما أطلقت عليه النار ، ولكنها لم تصب منه مقتلاً لأن درعه القوية كانت تقيه من رصاص البنادق البعيدة ، وهذا هو السر فى اشتغاره بالسحر . فقد زعم القوم أنه يحمل من التأمم والتعاويد ما يعصمه من الإصابة .

وافتي قفيه من فقماتهم بأن جسده لا يتمتع على المياريات الفضية لأن تمامه لا تقيه إلا من عيارات الرصاص ، فصهر نفر من التجار ربالات إسبانية وصبوا منها عيارات عباؤها بنادقهم . أما تمام نعيم التي حتمه من رصاص أعدائه فلم تكن في حقيقتها سوى بدم عن المهدف وضمفهم في الرماية . وكان إذا رأى القافلة أكثر منه نفراً وأقوى بأساً وقف بعيداً وأمر جماعة منها أن ينسلخوا عن بقية القافلة مؤكداً لهم أنه لا يقصد بهم سوءاً ، فإذا انفصلوا عنها استطاع أن يشتت شمل الباقين في غير عناء . وكان يوفى بوعده للمنفصلين عن القافلة ويتركهم بمضون يجمأهم الحملة دون أن يلحق بهم أذى ، ولكن هذا لا يمنعه من مهاجمهم فيمن يهاجم في ظروف أخرى . ويمد نجاح هذه الخدعة أقوى دليل على جبن التجار وغدرهم لأنهم يتخلون من رفاقهم على هذا النحو المشين ؛ ولو أن قبيلة من قبائل الصحارى العربية سلكت هذا المسلك لوصمها بمار لا يحى .

ولم يقس نعيم على ضحاياها العاجزين قسوة غيره من قطاع الطرق الإفريقيين . فكان إذا سلب قافلة سمح للركب أن يأخذوا من الإبل والزاد ما يكفيهم لبلوغ مصر أو العودة إلى بربر . وكان يعرف معظم التجار معرفة شخصية ، لذلك كان يرد للتاجر منهم عبداً أو هبدين عند رحيله . وقد أحفظ إليه قبيلة العباددة وحملها على الثأر منه قتله عدداً منهم في غارة من غاراته ، ولم يمض طويل وقت حتى واتتهم فرصة الانتقام . ذلك أن مئاة منهم كانوا يحرسون قافلة بارحت سنار إلى مصر سنة ١٨١٢ في صحبة رسل الباشا ، وأقاموا ببربر أياماً ليمدوا المدة للرحلة عبر الصحراء . وتلقى رئيس العباددة في هذه الأثناء نبأ سرياً مفاده أن نعيماً قد اتخذ لنفسه عروساً جديدة وأنه سيدخل بها في يوم معلوم . وفي اليوم السابق للعرس صدر الأمر للقافلة بمبارحة بربر ، وكان الرئيس قد سار في الليلة البارحة على رأس مائة راكب مسلح محتجاً بأنه يقسم بذلك الجمال تسهيلاً لمهمة سقيها من عيون شقرة . ولكنه ما إن مضى في الصحراء قليلاً حتى عدل عن الطريق المستقيم إلى آخر مغرب ، وانطلق حثيثاً يعبر الجبال إلى مقرات . فلما وصل إلى بيت نعيم حاصره وأشعل النار فيه ، وخرج إليه نعيم فقتل في ستة من أصحابه ، وحملت عروسه لمصر وأرسلت أذناء (١٣م - رحلات بوكهارث)

إلى محمد على باشا وهو بالحجاز .. وأكرهت العروس المسكينة على الزواج بأحد قتلة زوجها ، وأتى الرجل بها إلى مصر ، ولكنها استطاعت بعد ذلك أن تهرب إلى دنقلة ، وهي اليوم تعيش بين أسرتها بمقرات . على أن المصير الذي انتهى إليه نعيم لم يمنع قاطع طريق آخر من أن يعيد سيرته في هذه الجبال ، واسم الرجل كرار ، وهو شيخ العبادة من قبيلة المشاباب . وقد نهب عدة قوافل جليها من بربر سنة ١٨١٤ وادبها بما غنم إلى خيامه في جبال عتباى ، وحاول الباشا غير مرة أن يقبض عليه دون جدوى .

وليس هناك اليوم إلا أقل اتصال بين بربر ومقرات ، وهي نتيجة يستطيع القارىء أن يخلص إليها ، وكذلك بين بربر وبلاد الشايقية وهي أبعد من مقرات ، اللهم إلا بواسطة الحجاج السودانين الذين يسرون بحذاء ضفاف النيل الآهلة بالسكان في طريقهم إلى مصر ، فالحرب المستمرة بين الشايقية والماليك في دنقلة تضر بسير التجارة . وقد خاض الأفريقان عدداً من المعارك راح ضحيتها مائة وخمسون من الشايقية وخمسون من الماليك ، وغنم الماليك بعض الخيل والعبيد ، ولكنهم سحبوا قواتهم من الحدود الجنوبية لدنقلة بعد أن أعيام قهر عدوهم وأضنتهم هذه الحرب المقيمة الزعجة ، ثم ركزوا هذه القوات في الولايات الشمالية حول أرقو حيث يقيمون إلى اليوم . وقد مات أكبر زعمائهم إبراهيم بك الكبير بالشيخوخة عام ١٨١٣ ، ويعتبر عبدالرحمن بك المنفوخ زعيمهم اليوم . وقد وفد من مصر عدد من الماليك اتخذوا طريق الصحراء إلى بربر بدل أن يذهبوا إلى دنقلة ، ونزل البيت الذي نزلنا سليم بك الطويل فأقام به شهوراً ، وأظهر له مك بربر منتهى اللطف والكرم خوفاً من بطش الماليك . وقد خالني بعضهم في بربر تابعاً من أتباع الماليك هرب من مصر لألحق بهم . وكنت أكره أن يتناقل القوم عنى هذه الشائنة ، ولكنها كانت خيراً من أن يظنوا أنى أتمنى لأسرة الباشا أولجيشه ؛ فقد توجس الناس شراً من إرساله مبعوثاً إلى سنار وظنوه يضمم لهذه البلاد سوءاً . وكان رؤساء القبائل ينظرون إلى سلطته المتزايدة على مصر نظرات الغيرة والحسد ،

أما التجار فكانوا يحقدون عليه غلوه في فرض الضرائب الباهظة على واردات الجنوب . لذلك حرصت أشد الحرص على دفع كل شبهة في ضلتي به أو اهتمامه بأمري ، وخبأت مامعي من توصيات ، وعولت على عدم إبرازها أو الالتجاء إليها إلا إذا ألجأتني لذلك الضرورة القصوى .

وبين بربر والحدود الجنوبية لبلاد عرب الشايقية أربع مراحل طوال عبر الجبال على الضفة الغربية للنيل . وبعض هذه الجبال يؤلف إقليما يدعى الحوف فيه الشجر والآبار ، وقد اعتصم بهذه الجبال الهاشمي ملك كردفان الأسبق بعد أن اغتصب منه ملكه الملك الحالي ويسمونه المسلم ، وهو أحد موظفي ملك دارفور . وظل الهاشمي معسكراً في جيش من أتباعه شهوراً عدة حتى ضيق عليه عرب الشايقية الخناق فأجلوه عن الجبال وارتد إلى شندى فاحتفى بالملك نمر ، ولكن الهاشمي ما لبث أن ائتمر به مع إخوة نمر فقتله نمر انتقاماً منه .

الرحلة من بَرِّ إلى شندى

بعد أن سويتنا حساباتنا كلها في بربر بارحناها عصر الجايح من إبريل وقد تناقص عدد الركب إلى الثلاثين ؛ فقد عاد بعض التجار إلى مصر ، وظل بعضهم ببربر ليبيعوا بضاعتهم ، كذلك بقي بها بعض العباددة ممن كانت لهم بها أسر - ينتظرون رجوع القافلة من شندى . وركت بربر غير آسف ، فإن خلق أهلها بعث الريبة في نفسى ، وأشار على كثير من وجوه البلدة أن أمكث بها مترقباً فرصة الخروج مع قافلة من قوافل التناكة ، ولسكنى قلت في نفسى إننى إذا بقيت ببربر وحيداً كنت تحت رحمة الميرقاب وهم ينوون سرقتى ما فى ذلك شك ، لذلك صبح عزى على متابعة الرحلة إلى شندى لعل أظفر هناك بقافلة مأمونة أصحبها إلى البحر الأحمر .

وسرنا هذا المساء ميلين فى الرمال ثم وقفنا بقرية قور الفورج من أعمال بربر ، وزلنا فى فناء بيت فقير من فقرائهم - وكان تاجراً معروفاً بمصر - فأكرم الرجل مثنوا ولم يطلب على ضيافتنا أجراً . وقد ألف هذا الفقير كلما زار مصر أن ينزل على معارفه بدر او ضيفاً لا يؤدى عن إقامة أجراً . وأتى مضيفنا السابق إدريس مودعاً فى الليل ، وألح فى طلب المزيد من الهدايا . وطال الأخذ والرد بينه وبين انقوم ، واستطاع بعد لآى أن يظفر من تجار دراو بدرقة فاخرة تساوى ثمانية رياللات ، واضطرونا أن نسهم كلنا فى جمع هذا المبلغ لنسترد منه الدرقة .

٨ إبريل - فى القوز أطلال مبان حديثة أصبحت اليوم خراباً يباباً ، وكانت القرية فيما مضى أهم قرى بربر ، وكذلك ذكرها الرحالة بروس . وفى مواضع عدة منها آبار عامة ماؤها ملح يسقى منها المسافرون دوابهم لأن شطآن النهر قائمة وعرة والهبوط إلى الماء عسير . ومضيفنا محاذين لحافة الصحراء فوق سهل مستو أو أرض زراعية عرضها ميلان تقوم بيننا وبين النيل . وكانت الأرض زاخرة بشجر المشر الذى ذكرته مراراً فى رحلتى على ضفاف النيل إلى دنقلة وفى رحلتى السابقة فى البطراء . وكنا نسلك درباً مطروقاً هو أشبه بالطريق الرئيسى بتشعب منه الدروب الصغيرة فى كل أنحاء الصحراء الشرقية . وبعد ساعتين وصلنا بقعة تحفل بشجر

السنط والسم . أما الأرض على ضفة النيل الغربية فقد بدت لى شديدة الاستواء على مرمى بصرى ، فلم أربها جبالا ولا تلالا ، وكل ما رأيته خط أبيض يتبينه الرأى وراء شريط الأرض الزراعية الضيق المحاذى للنهر ، وهذا الخط يشير إلى رمال الصحراء . وصادفنا فى طريقنا كثيراً من المسافرين يركبون الخيل أو الهجن ونساء وأطفالا على ظهور الخيل أو خلفها يسوقونها محملة . ويبدو أن هذا الطريق مأمون جداً لاخطر فيه على أهل البلاد ، ولكن القريب لايطمن إلى السير فيه دون دليل أمين . وكنا قد أخذنا من النخيرة رجلين يصحباننا إلى حدود وادى بربر . وبعد ثلاث ساعات ونصف دخلنا إقليم راس الوادى ، وبعد أربع وصلنا قرية راس الوادى ، واضطررنا أن نقف بها لنؤدى ضريبة مرور يفرضونها هناك على التجار . ورأس الوادى قرية كبيرة تفوق النخيرة مساحة ولكنها دونها فى مبانيها ، وفيها أكواخ كثيرة من الحصير . ومضينا رأساً إلى بيت الملك وحططنا على الأرض الفضاء أمامه . هذا الملك - ويسمونه الملك همزة - هو ابن عم الملك نور الدين فى بربر ، ولكنه مستقل عنه لأن راس الوادى إمارة قائمة بذاتها وإن كان جل أهلها فى ظنى من عرب الميرقاب قبيلة أهل بربر . على أنها كبربر تتبع ملك سزار وهو الذى يولى ملكها . ويخشى السافرون - ولا سيما المصريون منهم - بأس حمزة . وقد ظن التجار الدراويون أن الرجل قد يسىء إليهم بسببى ، وكانوا إلى ذلك مقتنعين بأنه لم يمد لهم فى صحبتى نفع ولا منم لأننى كنت أدفعهم عن كل حفنة من الذرة يريدون غصبها منى ، لذلك صبح عزهم على التخلي عنى ونبذى نبذ النواة . وكنا قد وقفنا دقائق فى السهل على مقربة من بركة ماء أمام القرية ، فإإن همنا بمعاودة السير حتى أمرونى فى لهجة ملؤها الازدراء أن أنصرف عنهم ونهوى أن أقرب جماعتهم بعد ذلك . وأردف غلمانهم هذا الأمر بانتهارى كما تنهر السكلاب ، ثم ضربوا حمارى بمؤخر رماحهم وطاردوه إلى الصحراء .

وكنت طوال الرحلة أحاول جهدى أن أكون على صلة طيبة برفاقي العبادلة ، وكانوا على لؤمهم خيراً من الدراويين . فضنيت الآن إليهم أسألهم هل ينوون تركى تحت رحمة لصوص الميرقاب أو يستمضون لى بالانضمام إلى جماعتهم ؟ فارتضوا من فورهم

فإن أنضم إليهم ، وبذلك أصبح موقفي خيراً مما كان ، فإن رفاقي الدراويين دأبوا على أرذل المزاج وأسخف العبث طوال مقامنا في بربر للاساءة إلى والغض من شأني . ولما أيقنوا آخر الأمر أنني أصليهم عوداً - وقد ثبت هذا حين صارت أفواهم غير مرمية فصرعته - حاول غلمانهم إرهابي بما كسات لا تنقطع ، ولم يكن من السهل على أن أردعهم عنها ، فرأيتني مضطراً إلى احتمالها مخافة أن أعرض نفسي - إذا تركت جماعتهم فجأة - لشر مييت لا أعرف مداه ولا أستطيع له دفعا .

واستقبلنا حمزة في فتور شديد ، وظللنا بيباه سحابة يومنا قبل أن يرسل إلينا طعماً ، وقال رفاقي إنه لو سمع أن أحدنا أصاب حظاً من زاد في أثناء مقامنا بيباه لعد ذلك منا إهانة له وتحدياً لأننا ضيوفه . ومضى إليه اثنان من أصحابنا التجار يفادضانه فيما يؤدي له من إتاوة ، أما الباقون فقد شنوا كلهم بالدود عن متاعهم وودفع الأهالي الجشعين الذين زاحموا حول المتاع أول الأمر يسألوننا عن حالنا متوددين ، ثم ما لبثوا أن حشروا أنفسهم وسطه . على أننا لم نلتحم بهم التحاماً صريحاً ، ولكن أشياء كثيرة فقدت من المتاع ومن بينها قصبتى . وأنبثنا آخر الليل أن الملك لا يرضى بأقل من عشرة ريات عن كل حمل وأربعة عن كل تاجر . وقد حسبت واحداً من التجار ، وأدينا الضريبة بعضها نقداً وبعضها عيناً . أما العبادة فقد أعفوا منها ، بل إنهم استطاعوا أن يمفوا بمض أحوال المصريين بحجة أنها أحوالهم لقاء بعض المطايا التي أخذوها منهم . وكنت أخاف أن يستولى الملك على بندقيتى ، وحملنى على هذا الخوف ما سمعت من استيلائه على ما يقع تحت يده من أسلحة نارية ، لذلك تظاهرت في الليلة السابقة بأننى أساوم شيخ العبادة على بيعها له أمام رجال القافلة ، وكنت على يقين أننى إن لم أفعل هذا فسيشئ بي رفاقي للملك ، وأعلن الشيخ لأصحاب الملك أن البندقية ملكه ، ولم يستطع أحد أن يكذبه ، وهكذا أنقذت بندقيتى ، ولكن الشيخ ظفر منى بريال جزاء صنيعه .

وبقى الملك ببيتته طوال الليل فلم نلقه ، ولكن ابنه أقبل يطلب لنفسه بعض الهدايا فكان جوابنا الرفض الصريح . فطلب أن يرافقه منا إلى البوطة نديم مرح يسمر معه ، فتقدم إليه أحد المصريين ، وشرفه ابن الملك باصطحابه إلى ماخور قريب

جملاً يشربان ويقصفان فيه حتى مطلع الفجر .

٩ أبريل — هلت علينا هذا الصباح طلعة الملك حمزة . خرج من داره وسار في السهل ثم جلس على مصطبة من الحجر قرب أحد البيوت أمام متاعنا . وكان متجرداً من ثيابه لشدة القيظ ، لا يلبس إلا وزرة مشدودة إلى حقويه ، وشعره ملطخ بالدهن ، وفي ركابه من الرقيق ستة أو ثمانية ، يحمل أحدهم قربة ماء صغيرة مصنوعة من الجلد السناري صنماً بديماً ، ويحمل ثان سيفه ، وثالث درقته ، وهكذا ظهر جلالته في كامل أبهته وخيالاته . وربع لمظهره أصحابنا التجار ، وكانوا قد عللوا أنفسهم بأنه سيأذن لهم بالرحيل في الصباح الباكر ، ولكنهم أوجسوا الآن من شر ضريبة جديدة قد تفرض عليهم . ومضينا إليه جميعاً قبلنا يده ، ووقفنا بين يديه في خشوع واتضاع . وقال جلالته إنه مختبئ برؤيتنا ، وإنه صديق صديق للتجار ، ولكنهم قد غدوا بخلاء مقترين . ثم أمر على أن نمطى ابنه هدية ، وتطلع إلى القافلة فإذا فيها حمار طيب فأمر ابنه أن يمتطيه . وعرض عليه صاحب الحمار ستة ريالات يفتديه بها ولكنه أبى ، وسبق الحمار إلى إسطبل الملك ، ثم أذن لنا في الرحيل . وتشاء المصادفة أن يكون هذا الحمار هو الذى طويت على ظهره الصحراء . وكنت في أثناء الرحلة قد أدركت ما للحمير المصرية من سمعة طيبة في الأقطار الجنوبية ، حتى ليتهافت الناس لاسمها وجوهمهم على اقتنائها ، وكان حمارى قد اشتهر في القافلة بصلابة عوده وعظم نشاطه ، فقدرت أننى لن أستطيع أن أدفع عنه جشع الأمراء والرؤساء ، لذلك قابضت عليه في الليلة السابقة لوصولنا بربر بحمار أصفر حجبا وأقل صلابة ، وكان الحمار لأحد التجار الدراويين ، وظفرت منه في هذه الصفقة بريال . ولست أشك في أنه كان بضحك من غفلتى بينه وبين نفسه ، ولم يدرك بخلافه أن الحمار قد يؤخذ منه عنوة وغصبا ، وكان يقدر أنه سيبيعه بشرة ريالات أو اثني عشر . واستطاع الرجل في بربر أن ينقذ الحمار من برائن الملك نور الدين ، أما الملك حمزة فكان صليبا لاتلين له قناة ، وندم الرجل على الصفقة ولات حين مندم ، وطالبني في إلحاح يرد حماره القديم ولكن العبايدة انحازوا إلى سفى ، بل إنهم امتدحوني — بيني وبينهم — لأنى ورطته في هذا المأزق .

وكانت تخيم على مقربة من راس الوادى جماعة كبيرة من البشاريين أتوا ليقبضوا زادهم من الذرة للصيف. وعلمت أن أبا الملك حمزة ذهب مؤخراً إلى سواكن في طريقه إلى شبه جزيرة العرب، وصحب معه عدداً من الرقيق والخيول المتاع ليهديها إلى الشريف محمود أمير الثين أملاً في الظفر ببعض الهدايا المناسبة بطبيعة الحال . وهذا الضرب من التجارة شائع في هذه البلاد .

وقد رأيت بعض هجن الملك حمزة فإذا هي من صفوة الهجن ، وكانت على الجمال ورجالها زينة براقه ، ويقتنى كل شيخ من شيوخ القبائل هنا هجينين من خير الفصائل يظهر بهما أمام الناس ليسترعى الأنظار ، ويركبهما عبدان من عبيده ويسيران في ركابه أنى سار .

وبارحنا راس الوادى فى الضحى يصحبنا رجلان من أسرة الملك إلى حدود أملاكه . وكان شطر من الطريق رمالاً جرداء ، وفي شطر آخر منه تفرقت أشجار السنط . وبعد ساعتين مررنا بعدد من الزلازل فيها الكثير من شجر الدوم وإلى جوارها جزيرة كبيرة ظهرت في عرض النهر . ويقال إن أهل هذه الزلازل من أعرق اللصوص ، ولعل هذا هو الذى حمل دليلنا على أن يقف بنا هنا ويطالبنا بمشقة ريات أجراً لاصطحابهما إيانا حتى هذه البقعة ، ولم ير التجار مفرأ من الإذعان فدفنوا الأناوة وأنفهم راغم . وكان الركب قد تناقص حتى بلغ المشرب ، فقد انسلخ عن جماعتنا بعض صغار التجار تفادياً لدفع ضريبة المرور وسبقونا عابرين الصحراء ليلاً شرفى راس الوادى ، كذلك استأجر غير هؤلاء ممن لا جمال لهم خيراً من القوز صحبهم ليلاً في طريق خطر بحذاء الضفة النهر ثم انضموا إلينا ثانية بعد أن جازوا أملاك الملك حمزة .

وعلى مقربة من الزلازل أبصرنا عدداً هائلاً من شواهد القبور الجديدة التى تنطق بما حل بالبلاد من غارات الجدرى المدمرة ، وكان كل قبر منطى بالحصى الأبيض وقطع المرو جرياً على عادة النوبيين ، وهى المادة التى لحظتها من قبل في بلاد البرابرة . وسهل الصحراء الشرقية تقطعه هنا بعض التلال من الرمل والحصاء . ومررنا بأحراج من السنط ، ثم وصلنا بعد أربع ساعات إلى نهر مرقن لا يارب كما يسميه

بروس ، فاسم مارب لا يعرفه القوم هنا ، وهبطنا جرفاً عالياً ثم سرنا زهاء الميل فوق رمال عميقة كست قاع النهر حتى جئنا بركة من الماء الآسن عرضها نحو عشرين خطوة وماؤها يصل إلى خلخال القدم ، وأمثال هذه البركة كثير في عرض النهر ولكن الماء فيها كلها راكد لا يجري . وقدرت علو الشاطئين بثلاثين قدماً ، أما ارتفاع الماء عن القاع فقد دل أثره على أنه لا يزيد على عشرين قدماً ، وواضح من هذا أن النهر لا يمكن أن يفيض على جانبيه ويغمر الأرض المحيطة به ، وقد أيدى لي هذا أصحابي فقالوا إنهم في أثناء فيضان النهر يعبرونه في قارب يجلب من الدامر لهذا الغرض ، وإنهم لم يروا هذه الأرض مغمورة من قبل بماء نهر سوى نهر النيل . وكان منظر ضفاف مقرن الخضراء تكسوها الأعشاب الياضنة وشجيرات الطرافاء الخضراء منظرًا بهيئاً رائعاً أجلت فيه الطرف ساعة كاملة ، وكنت في انتظار الركب الذي تمطل حين تمثرت بمض الإبل وهي تهبط جرف النهر القائم وسقطت عنها أحمالها .

ونهر مقرن هو الحسد بين إقليم راس الوادى والدامر . ورأينا السواق على ضفافه الجنوبية ترفع الماء من البرك . ودلنا ترتيب الحقول هنا ونظامها ، ووجود المساق الصغيرة ، على أن الزراعة تلقى من العناية قسطاً لا تلقاه في الأقاليم التي جزناها من قبل . ويسكن العرب من بدو الجميلين ضفاف مقرن في مساحة تقطعها في يومين بمد التقائه بالنيل ، وهم مستقلون استقلالاً تاماً وعشائرم منبثة في هذه الأرجاء حتى بلوغك سنار . وهم أقوى القبائل العربية هنا شوكة وأشدّها بأساً ، ويزرعون الذرة على ضفاف النهر ويرعون الماشية الكثيرة .

وبعد أن عبرنا مقرن سرنا فوق سهل رملي قاجل تكسوه أشجار العشر التي بلغ ارتفاع بعضها عشرين قدماً ، ثم دخلنا الأرض الزراعية ثانية ، وهنا قابلنا شيوخاً من الدامر أرسلتهم إلينا طلائعنا ليحرسونا من لصوص الجميلين الذين كان بعض فرسانهم يحومون حولنا لشر يبيتونه بلاريب . ودخلنا الدامر في الأصيل بمد مسيرة ست ساعات ، والدامر بلد ذو صيت ذائع في هذه الأقطار ، وقد أثلج صدرى أن أرى أهله أنبل من جيرانهم أهل بربر ، ومضيت مع جماعة

المباينة التي انضمت إليها إلى المنزل الذي نزلوا ، وكان بيت تاجر دنقلى من قدامى أصحابهم ، وكان الرجل غائباً عن داره ، ولكن زوجه رحبت بمقدمنا أيماءاً ترحيباً ، ونظفت لنا في الحوش غرفتين أودعنا فيهما بضاعتنا ومتاعنا . والتقىنا بتجار من كردفان كانوا قد قدموا من دنقلة حديثاً بطريق شندى ، فأتونا بآخر أخبار الممالك .

الدامر من ١٠ - ١٥ أبريل - الدامر قرية ، أو بلدة (*) كبيرة قوامها خمسمائة بيت . وهي نظيفة تفضل في شكلها بربر لما فيها من مبان جديدة ولخلوها من الخرائب . وفي بيوتها شيء من التنسيق ، وشوارعها منتظمة ، وتنمو في كثير من أرجائها الأشجار الوارفة الظلال . ويسكنها عرب من عشيرة آل المجزوب ، ويردون أصلهم إلى شبه جزيرة العرب ، وجلهم من رجال الدين أو الفقراء . وليس لهم شيخ يترعهم ، بل فقيه يسمونه « الفقى الكبير » ، وهو الرئيس الفعلى والقاضى الذى يفصل في خصوماتهم . ويشتهر آل المجزوب الذين أصبح هذا المنصب وقفاً عليهم من قديم بما تنجب عشيرتهم من سحرة وعرافين مهرة لا يحجب عنهم غيب ولا تقاوم لهم تيممة . ويروون عن سحرهم القصص التي لا حصر لها ، من ذلك أن أبا الفقيه الحالى - وكان اسمه عبد الله - جعل شاة تشفى في بطن الالص الذى سرقها وأكلها . ويحتكم القوم إلى الفقيه في سرقاتهم ، وليس عسيراً عليه أن يأتي بالحبس العجيب في الكشف عن سر هذه السرقات لحوافهم من علمه الواسع الذى يخترق الحجب كما يزعمون . ويخيل إلى أن وظيفة الفقى الكبير وراثية ، ولا بد أن يتوافر فيمن يليها بطبيعة الحال الذكاء ورعاية العقل والتفقه في الشريعة لأن هذه كلها من مقومات وظيفته . على أن الفقى الكبير ليس ساحرهم الأوحى ، فقيره من الفقهاء الأقل شهرة كثيرون ممن يؤمن الناس بهم على قدر تقواهم وعلمهم ، وهكذا اكتسبت بلدة الدامر بأسرها صيتاً دائماً . وفي البلدة مدارس عدة يؤمها الطلاب من دارفور وسنار وكردفان وغيرها من أنحاء السودان ليدرسوا الفقه دراسة تليح لهم أن يكونوا في بلادهم فقهاء كباراً .

(*) لا يفرق أهل البلاد هنا بين القرى والمدن . فكل مكان مأهول يسمونه بلداً ، فإذا كان صغيراً فهو نزلة . أما لفظ المدينة فلا يستعمل قط في هذا الشطر من السودان .

ويقتنى فقهاء الدامر من الكتب الشيء الكثير ، ولكنها لا تتناول من
المواضيع غير الدين والشريعة . ورأيت فيما رأيت نسخة من القرآن لا يقل
نمها عن أربعمائة قرش ، ونسخة كاملة من تفسير البخارى تساوى ضعف هذا
المبلغ فى مكتبات القاهرة . وقد جلب هذه الكتب من القاهرة الشباب من
فقهاء الدامر أنفسهم ، فكثير منهم يجاور فى الأزهر الشريف أو فى المسجد الحرام
بمكة ، ويظلون سنوات ثلاثاً أو أربعاً يعيشون على الصدقات والجرايات .
فإذا عادوا إلى الدامر علموا الطلبة تلاوة القرآن وأعطوهم دروساً فى التفسير
والتوحيد . ولهم جامع كبير حسن البناء ولكنه بلا مثذنة ، وتسند عقود
من الآجر وأرضه مفروشة بالرمال الناعم . وجو الجامع ألطف أجواء المدينة
وأرطبها إليه ، وإليه يأوى الغرباء للتقيل بمد صلاة الظهر . ويلحق بالجامع مكان
مكتشوف تحيط به حجرات الدرس . ولكثير من الفقهاء زوايا صغيرة إلى جانب
بيوتهم ، ولكنهم لا يصلون فريضة الجمعة إلا فى الجامع الكبير . ويحيط كبار
الفقهاء أنفسهم بمظاهر الورع والتقوى ، ويمشى الفقى الكبير عيشة العابد
المتقشف ، فهو يسكن بناء صغيراً يقوم وسط ميدان كبير من ميادين البلدة ،
وقسم من البناء مصلى والقسم الآخر حجرة مساحتها نحو اثنى عشر قدماً
يقم فيها ليل نهار لا يبرحها ، بعيداً عن أسرته ، وحيداً لا خدم معه ولا أتباع .
وهو يعيش على ما يرسله له أصدقاؤه أو أتباعه من فطور وعشاء .
فإذا كانت الساعة الثالثة عصراً بارح حجراته بعد اعتكافه سحابة نهاره
للقرأة والدرس ، ثم اتخذ مجلسه على مصطبة من الحجر أمام داره ، وألم به إخوانه
وأتباعه ، فجعل يصرف أعماله حتى الغروب بل بعده . وذهبت مرة لأقبل يده
فراعى منه محيا وقور وطلعة جليلة ، وكان يلتف بماء بيضاء تغطيه كله ، وسألنى من
أين أنا آت ، وفى أى مدرسة تعلمت القرأة ، وأى كتب قرأت ؟ وبدأ لى أنه
اقتنع بجوابى عن أسئلته . وكان يجلس إلى جواره شيخ مغربى من مكناس
قدم من مكة ليشتغل له كتاباً ، ويصرف له كل أعماله الرسمية . وذكروا لى أن
هذا المغربى استطاع أن يجمع من وظيفته مالا طائلاً .

ويلوح أن شئون هذه الدولة الدينية الصغيرة تصرف بمنتهى الحكمة والتعقل . وجيرانها يكونون للفقهاء أعظم الاحترام والإجلال ، فقد ألقوا الرهبة حتى في قلوب البشاريين القادرين فلم يسمع أحد أنهم اعتدوا على دامرى بمر الجبال من بلده إلى سوا كن . وأخوف ما يخافه البشاريون أن يقطع الفقهاء عنهم المطر بسحرم فتهلك أغنامهم ومواشيهم . وتسير القوافل من حين لحن بين الدامر وسوا كن لأن من الفقهاء تجاراً كثيرين . ووجدنا خارج المدينة مضارب للبشاريين والجمعاليين الذين قدموها ليقيموا عندهم . وتوجد الآبار العامة في المدينة وفي الطرق المؤدية إليها على أبعاد متقاربة .

وجل تجارة الدامر مع دنقلة وشندى ، ولا تصلها ببربر إلا القوافل المصرية المارة بها . ويصنع القوم قماشاً قطنياً خشناً هو تقليد للدمور الذى تصنعه سنار ، ومعظم البضائع المصرية في متاجر الدامر . وليس في البلدة سوق يومية ولكن فيها سوقاً أسبوعية يعرض فيها كل تاجر بضاعته . وذكروا لى أن المبيع من الماشية فيها كثير ، وأن الحصر الدامرية المصنوعة من خوص الدوم تلقى رواجاً كبيراً في البلاد المجاورة كلها . وفي بلد كالدامر يخلو من السوق اليومية ولا يمرض البائسون فيه سلمهم إلا مرة في الأسبوع يعانى الغريب الأمرين في شراء ما يحتاج إليه من سلع بسيطة . من ذلك أنى احتجت لقليل من ذرة عليقاً لحمارى ، ولكن أقل عملة مدنية يتعامل بها القوم هى الريال ، ومقدار ما يشتريه من الذرة يفوق كثيراً ما أستطيع حمله معى . لذلك اضطررت إلى أن أحذو حذورفاقى ، فطفت بالبيوت أعرض على أصحابها مساج من خرز بسعر أربع حفن من الذرة للمسبحة . وجنيت من وراء هذه الطريقة ربحاً قدره ٦٠٪ من الثمن الأصلي ، وأنتج لى فوق ذلك أن أدخل كثيراً من البيوت . وأدهشنى أن أكتشف عدداً كبيراً من مشارب البوطة وبيوت اللهو منبثة في أرجاء المدينة رغم ترمت الفقهاء وصرامتهم . وأعدت طوافي بهذه البيوت يومياً في أثناء مقامى بالدامر ، وفي عصر يوم كنت أنادى على مسابحى فأقبل على قفيه وسألنى هل أقرأ القرآن ؟ فقلت نعم ، فطلب إلى أن أتبعه إلى بيت قد أصيب فيه غداء طيباً ،

ثم قاذني لبيت وجدت فيه حشداً من الناس يحيون ذكرى قريب لهم مات حديثاً ، وكان هناك عدد من الفقهاء يقرءون القرآن في صوت خافت . ثم أقبل فقيه كبير فكان ذلك مؤذناً لهم بترتيل القرآن ترتيلاً عالياً على نحو مايفعل المقرئون في الشرق . وقد شاركهم هذا الترتيل ، ومضينا فيه زهاء نصف الساعة حتى جئنا لنا بالفداء ، وكان موفوراً لأن القوم نحروا بقرة لهذه المناسبة . واستأنفنا التلاوة بعد أكلة شهية ، وأخرج شيخ منهم سلة ملئت بالحصى الأبيض فقرئت عليها الأوراد . ويثر هذا الحصى على قبر الميت كما رأيت على كثير من القبور الجديدة ، وقد استفسرت من الشيخ عن هذه العادة التي لم أرها تمارس في أى بلد إسلامي آخر ، فقال إنها لا تمدو أن تكون عملاً طيباً مشكوراً ، وإنها ليست فرضاً محتوماً ، إنما يمتدح القوم أن روح الميت إذا زارت قبره سرها أن تبحر هذا الحصى فتستخدمه مسبحة تسبح عليها الخالق الصمد ، ولما فرغنا من التلاوة بدأ النسوة يولولن ويبعدن مناقب الفقيد . وهنا بارحت الحجرة ، وفيما أنا استأذن رب البيت الكريم في الرحيل فبحني ببعض ضلوع من اللحم المشوى لمشائى .

ويزين نساء الدامر غرف جلوسهن بعدد كبير من الصحن الخشبية الواسعة يعاينها على الجدران فتبدو كأنها الصور الكثيرة ، أما الأرض فيغطاها بالحصر الجميلة مختلفة الرسوم والألوان ، ولا غرو فالقوم خبثون بصيف خوص الدوم . كذلك رأيت بيض نعام وريش نعام أسود معلقاً على الحائط فوق الباب للزينة .

وعلى ضفة النيل الغربية تجاه الدامر قرية صغيرة تدعى الدامر غرب ، وتصلهما معديّة بدائية الصنع هي جذع شجرة نبق منقور .

وتلقى الزراعة في الدامر من العناية ما لا تلقاه في أى بلد آخر من دنقلة إلى شندى . فيروى الفلاحون الأرض ربا صناعياً بالسواقي على أعناق البقر كما يفعل أهل مصر ، ويحصلون بذلك على محصولين في السنة ، ولم تقاس الدامر من أهوال المجاعة ما قاسته جاراتها ، ولسكن الجدرى فتك بأهلها فتكا ذرياً . وأهم محاصيلها الذرة ، ويزرعون بعض القمح ولكنهم لا يصدرونه ، إنما يأكله كبار الفقهاء الذين تعلموا هذا الترف في أثناء مقامهم بعصر . كذلك تزرع البامية والقادير الكبيرة

من الشطيطة الحمراء التي يصدر بعضها والتي يولع القوم ولما شديداً بتبديل طعامهم بها . وينتج هذا الإقليم القطن الكثير ، كذلك ينتج قليلاً من التبغ لسوق البشاريين ، وهو في أحط الأنواع ، أما الفقهاء أنفسهم فلا يدخلون قط . وقد خيل إلى أن ماشية الدامر أجود وأمن من ماشية بربر ، وهم لا يربون من الخيل إلا القليل ، أما الحمير فكثيرة ، وقد اشترى أصحابنا التجار بعض الإبل وباعوها شيئاً من بضاعتهم . ولا يتقاضى الفقهاء ضريبة . رور فإن أهم مواردهم يأتيهم من الزراعة والتجارة ، وهذا هو السر في ازدهار الدامر وراثتها ، لأن القوافل لا تجد أى بأس من المكث بها أياماً . وكان مضيفنا في مطالبه منا معتدلاً بعيداً عن الشطط ، وشمرت وشمر أسجاني ونحن نفاذر البلدة أنا راضون عن أهلها كل الرضى . وأرسل المباداة أفاعاً من السكر للفقى الكبير ، ولكنهم أعطوها بحض اختيارهم .

١٥ إبريل — بكرنا في الرحيل بصحبة فقيهين يحرساننا حتى حدود إقليم شندى . وهذا الطريق خطر وأهله لصوص ، ولكن خوف الفقهاء تغفل في قلوب القوم بحيث كان مجرد رؤية فقيهين يسيرون أهزلين على رأس القافلة كافياً لبعث الرهبة في نفوسهم . وكثيراً ما أقبلوا نحونا ليأثموا أيديهما ثم يمددوا أذراعهم . ولولا معونة هؤلاء الفقهاء لاقتضى عبور هذا الطريق قوة مسلحة ، وقد درجت القوافل القادمة من الجنوب على الوقوف بحدود شندى الشمالية حتى يصلها فقيه من الدامر ليحرسها .

وعلى الرغم من وجود دليلينا كان كلهم نهبا للوساوس والمخاوف ، ولصق بعضهم ببعض خشية أن يفتك اللصوص بالمتخلف منا بين الأحراج . وحلت بندقيتي في يدي ، وكنت أعلم أنها خليفة بأن تروع عصاة بأمرها ، ولكنني كعادتي في أسفاري لم أر ضرورة لتعبثتها . وأقبل على كبير التجار الدراويين ، ولما علم أن البندقية فارغة أمرني في صلف أن أعينها بمقدوف ولكنني أبيت . وعلى إثر ذلك نشب بيننا شجار حاد ، فسبني بأقذع الألفاظ ورماني بالجبن ، وزعم أنني غير جدير بحمل السلاح ، فأجبت « قد يكون هذا صحيحاً ، ولكنني على أى حال ألفت حمله ، أما أنتم فتجدون العصا أو المنجل أليق لأيديكم من السيف » . ووجد الرجل في

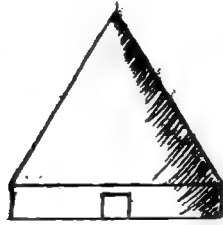
(م ١٤ — رحلات بوركهارت)

هذا الجواب ما يجرح كبريائه ، فأهوى على كتفى بضربة من عصاه كادت تضرب عني ، وسدد إلى ثانية سددها ببندقيتي ، وهدمت بضربة بمؤخرها لولا أن أصحابنا حالوا بيننا وانزعوا السلاح من يدي . وقد اعتبطت بما فعلوا حين فكرت في الأمر ملياً ، فلو أنني ضربت الرجل لأصيبته بجرح ولا استفحل الأمر . لذلك اكتفيت بقذفه وبأبل من الشتائم تنفيساً لفضي ، وأنحى عليه الجميع باللائمة ، لا سيما العبادلة الذين جهمروا بأنهم لن يسكتوا على أي إهانة توجه إليّ بعد الآن . ولم أستطع أن أدون في هذه الرحلة ما درجت على تدوينه من مذكرات ضافية وافية ، وذلك لاشتباكي في هذه المشاجرة ولعدم إمكاني اعتزال الركب خشية أن يهاجمني اللصوص . وبعد أن بارحنا الدامر دخلنا حرجاً من شجر السلم ومضينا في طريق غير بعيد من الأرض الزراعية . وشهدنا على مقربة من النهر عدداً من القرى والقرى المنبثة بين أحراج الدوم ، ويسكن هذه القرى عرب المطارب ، وكانوا يخضعون لأمراء شندي ، ولكنهم استقلوا عنهم منذ زمن طويل ، وهم اليوم يعيشون من محصول أرضهم ومن السرقة . والحرب قائمة بينهم وبين جيرانهم أجمين ، ويخشى هؤلاء الجيران بأسهم الشديد وما اشتهروا به من بسالة عظيمة ، ولا ينجو السافرون من سطوهم ما لم يرافقهم فقيه أو أكثر من فقهاء الدامر .

وتركنا النيل بعد الدامر بست ساعات شاقين لنا طريقاً قصيراً عبر التلال ، فبلغنا هرواية بعد تسع ساعات ، وهذه القرية هي اليوم الحد الشمالي لإقليم شمرى . وتمتد حدود شندي قانوناً إلى نهر مقرر ، فتدخل في نطاقها الدامر ، ولكن فقهاء الدامر كما مربنا مستقلون . ونعمنا بأمنية بديمة بنسبها شديد القيظ ، ومضينا جميعاً إلى النهر نسيح فيه ، وقد وجدت الحصى يكسو قاعة قرب الشاطئ . وكان مضربنا في ساحة مكشوفة وسط القرية ، وقيل لي إن القرية مأمونة ، فأخذت بمض المساج لأفايض عليها بالخيز . وطوفت فيها دون أن ألقى توفيقاً ، حتى لقيني رجال فدعوني لبيتهم زاعمين أن ثناءهم سيبتعن السابح . قضيت معهم حتى بلغنا زقاقاً ضيقاً مهجوراً ، وإذا هم ينقضون عليّ ويختطفون مسابحي وعمامي ، ولما رأوني ما زلت أقاومهم

مع أني كنت أعزل جردوا شيقفهم ، فما كان مني إلا أن أطلقت ساقى للريح ولحقت بأصحابي ، فلما رويت لهم ما حل بي ضحكوا مني وأشاروا علي بأن أشتكو أمرى إلى شيخ القرية وهو كفيل بالكشف عن اللصوص . ولقيت الشيخ آخر الليل في مشرب من مشارب البوطة يحيط به جماعة من الشكاري ، ووصفت له اللصوص فلم يعض قليل حتى ردت إلى السباح والعمامة . ثم ألح علي الشيخ في أن أجالسه وأشار به ، فلما اعتذرت صحتني إلى قومي ، واضطرت آخر الأمر أن أنفجه بما يساوي ضعف ثمن المبروقات . وقد سقت هذه الواقعة مثالا لما يمرض به المسافر في هذه الأنحاء من خطر السرقة إذا سار فيها وحيداً .

١٦ أبريل — بلغنا قرية قباني بعد مسيرة أربع ساعات من حوايه . ويبني القوم هذا قرايم الكبيرة كما يبنونها سكان المرتفعات في عميد مصر ، أعني على منحدر تلأل الصخر غير بعيد من الأرض التي يزرعونها . ورأيت في قباني بناء غريباً يقوم فوق ضريح أحد الأولياء ، والبناء مخروط منتظم يعلو نحو الثلاثين قدماً ، ويرتكز على قاعدة مربعة ارتفاعها خمس أقدام أو ست . وفيها باب منخفض .



والبناء كله من اللبن ، وقد وجدت بابه موصداً ، وقيل لي أنه لا يفتح إلا أيام الجمعة . وشكل البناء من بعيد كشكل الهرم بالضبط ، ولعل الإثيوبيين كانوا أول من استخدم هذه الأبنية قبوراً من قديم المهود ، ولعلها الأصل في مقابر منف العظيمة . ورأيت في شندى بناء منها ولكنه أصغر حجماً ، وفيها خلا هذين لم أصادف لها مثيلاً على كثرة قبور الأولياء والمشايخ في شتى القرى الكبيرة .

وسرنا من قباني على السهل الزراعي تارة وعلى التلال الرملية تارة أخرى . وأعرض ما يبلغه السهل من التلال إلى النهر أربعة أميال . وكان القوم قد ضموا

مخضولهم من أمد طويل ، ولكن سيقان الذرة كانت ما تزال تكسو السهل كله متفرقة فيه لا مزدحمة متقاربة كما ترى في مصر ، وهو دليل واضح على ما تلقى الزراعة هنا من إهمال شديد . وفي الحقول الكثير من أشجار النبق ، أما أطراف الصحراء فتكسوها أشجار العشر . ومررنا بعدد من التلال في التلال القائمة إلى يسارنا ، وبعد مسيرة عشر ساعات جئنا قرية جبيل [أم على] ليلا ، فوجدناها قرية كبيرة جاثمة بين التلال ، وفيها عدد من المساجد الصغيرة والبابا الجديدة . ويحكمها قريب من أقارب ملك شندى الذى يمتد إقليمه إلى حوابة . وحططنا في ساحة مكشوفة خلف القرية ، وبعد أن مضينا لنصيب حظنا من الراحة أيقظنا خدم فقيه القرية الكبير حاملين لنا من قبله عشاء طيباً . وفي أثناء سيرنا هذا النهار كنا نلقى كثيراً من المسافرين في الطريق ، وجاهمهم على ظهور الحير ، كذلك التقينا بقافلة صغيرة قادمة من شندى قاصدة بربر . ورأيت سدوداً أثرية من الثرى لم ألمح فيها أثراً للحجر أو اللبن ، وقنوات كثيرة شقت لرى السهل ولكنها كادت تنفص بالتراب فلم يمد لها نفح . وتبدأ قرب جبل أم على سلسلة من الجبال صخورها من الحجر الرملى ، وتمتد جنوباً محاذية للنهر .

١٧ أبريل — بعد أن غادرنا جبيل أم على بساعتين مررنا في أثناء عبورنا الأرض الزراعية بتلال منخفضة من الأنقاض والآجر ، طول التل منها ثمانون خطوة تقريباً ، وتمتد بعرض الأرض الزراعية ميلاً على الأقل إلى الشرق ، وخيل إلى أنها تنحرف في نهايتها نحو الجنوب ، والآجر فجّ الصنعة لا يدانى ما يصنع منه اليوم في مصر . ويلوح أن هذه التلال كانت تستعمل سوراً وإن لم يبق منه آثار يكون منها الناظر رأياً فيه . وقد مررنا في شماله وجنوبه بأسس مبان متوسطة الحجم بنيت بالحجر النحوت ، وهذا كل ما رأيت من أطلال ، ولم أشهد — على قدر ما أسمعني بصرى — أثراً للحجارة مبمثلة بين تلال الأنقاض ، وللمى كنت واصلاً إلى كشف أمتع من هذه لو أننى أنعمت النظر في المكان وأطلت فحسه ، ولكنى وأنا مقيد بالسير مع الركب — ما كنت لأستطيع الوقوف بأطلال لأفحصها ولو كانت عجائب طيبة . وجئنا قرية صغيرة تدعى دوا بعد مسيرة ثلاث ساعات ،

وعندها يزداد انحراف التلال شرقاً ، فتترك سهلاً عرضه لا يقل عن عشرة أميال .
والسهل يزرع بالنباتات البرية تحاطها كل ضروب السنط الشوكي ، وتنبت في
أرجائه الأكواخ والتزلات ، وهو منتجع العرب الجعليين ، تشرح فيه قطعانهم من
البقر والإبل والغنم . ولهؤلاء العرب بعض السواقي ويزرعون المقادير الكبيرة
من البصل يغذون بها سوق شندى ويصنعون أكواخهم من الحصر ، وقد طرقت
بعضها ولكنى لم أستطع أن أظفر من أهلها بقطرة من اللبن دون أن أؤدى النمن
خزة . وكانت الأعشاب البرية وأغصان السنط المتدلية تزحم الطريق وتعرقل سير
إبلنا الحملة .

ومضينا ساعتين أو ثلاثاً وسط هذا الإقليم الخصب ، ثم دخلنا ثانية سهلاً
رملياً تلسوه أشجار السيل الضخمة ، فحططنا على ضفة النهر العالية ساعات
الظهيرة وسقينا الإبل . ومرت فوق رؤوسنا أسراب كبيرة من اللقالق ميممة شمالاً .
وطوينا هذا السهل الرملى بمد سبع ساعات من قيامنا فى الصباح ، ودخلنا بقعة
أقل منه اتساعاً تسمى بيوضة ، ولكنها فى خصوبة السهل السابق . وتشتمل بيوضة
على نزلات كثيرة بيوتها من غرفة واحدة تقي بجميع الأغراض . وهنا تقوم مصانع
الملح التى تفدى بهذه السلعة جميع هذه الأرجاء حتى بلوغك سنار ، ويجمع العرب
التربة أكواماً على جانب الطريق ، وهى فى هذه المنطقة وفى أميال حولها مشبعة
بالمح ، ثم يفصلون الملح عن التربة بقلها فى قدور كبيرة من الفخار ، ويفلون الجزء
الملح مرة ثانية فى قدور أصغر ، ثم يقرسون الملح المتخلف أقراصاً صغيرة مستديرة
تطرق القرص منها قدم وسمكه ثلاث بوصات ولونه أبيض ناصع ، وله مظهر الملح
الصخرى ، ويبعأ اثنا عشر قرصاً من هذه الأقراص فى سلة ، وحولة الجمل أربع
سلال منها . والملح سلعة هامة فى تجارة شندى ، ويشترى تجار سنار المقادير
الكبيرة منه لأسواق الحبشة ، ويقايضون عليه بالذهب والقيق فى الجبال المحيطة برأس
الفيل . ومصانع الملح هذه ملك لأمير شندى ، وكان على النازحين مررت بها عشرون
قديراً .

ووراء سهل بيوضة ، حيث يدخل الطريق مرة أخرى فى صحراء رملية جرداء ، تقوم

نحلة فارغة هي الوحيدة التي تراها في هذه البلاد ، ولا غزو فالنخل لا يزرع من دفلة إلى سنار . ويتהלل التجار لمراى هذه النحلة فهى بشيرهم بختام موفق لرجلهم . وكان فى انتظارنا جماعة من أهل شندى جاءوا يحبون أصحابهم ويلقون على بضاعتهم نظرة . ولا يدخل التجار شندى نهراً ، لذلك حط الركب حتى غربت الشمس ، ثم طودنا السير إلى المدينة هونا حتى بلغناها بعد مغادرتنا جليل أم على بتسع ساعات تقريباً .

شندى من ١٧ أبريل إلى ١٧ مايو — زلنا بيتاً فسيحاً لصديق من أصدقاء المبادنة ، وكان فى أطراف المدينة من ناحية الصحراء . إلا أن مك شندى أوفد إلينا فى الصباح عبداً يثبتنا بأنه يطلب البيت لجارية من جواربه الحبشيات ستطعم بلقاح الجدري ، وكان يريدنا أن نقضى فترة مرضها فى بيت منمزل خلوى متجدد الهواء . وأمر الملك بأن يعد لنا بيت آخر فى وسط البلدة ، فضينا إليه فى الغد ، ووجدنا رب البيت غائباً ، ولكن امرأته احتفت بمقدمنا .

وسمى أكبر بلد فى شرق السودان بعد سنار وكوبى (بدارفور) ، ويقولون التجار إنها أكبر من عاصمتى دفلة وكردفان . وتتألف من عدد من الأحياء تفصلها عن بعضها البض الميادين العامة أو الأسواق ، ويقوامها ثمانمائة بيت إلى ألف . وهى مبنية فوق السهل الرمل على نحو نصف ساعة من النهر ، وتشبه بيوتها بيوت بربر ، ولكنها أهدأ منها بالمباني الكبيرة وأقل منها خرائب . ولا تسكاد تجيد لشوارعها نظاماً ، فالبيوت مبنية فوق السهل فى فوضى عجيبية ، ولم ألحظ الآخر فى مبانيها ، وتشتمل بيوت الملك وأقاربه على حيشان مساحة الحوش منها عشرون قدما مربعة تحيط بها أسوار عالية ، ويصدق هذا على سائر بيوت شندى . وعلى رأس الحكومة ملك اسمه نمر ، وتنتمى أسرته للعشيرة التى تحكم سنار ، واسمها ودعجيب وهى من عشائر الفونج كما فهمت . وكان أبو نمر عربياً من قبيلة الجميلين ، ولكن أمه من عشيرة ودعجيب الجاكمة ، ويبدو من هذا أن للنساء الحق فى وراثة العرش ، ويتفق هذا وقصة بروس الذى روى أنه وجد على عرش شندى امرأة تسمى ستينا . وملك شندى خاضع للملك سنار ، شأنه فى ذلك شأن ملك بربر ،

ولكنه في واقع الأمر مستقل كل الاستقلال إذا استثنيت ما يؤديه من إتاوة عند ارتقائه عرشه وما يرسل للملك ووزيره (*) من هدايا بين الحين والحين ، وهو مطلق التصرف في حكم إقليمه الذي يمتد مسيرة يومين إلى الجنوب .

وقد انصلت الحرب سنوات بين عمر وعرب الشايقية قبل أن يصل المالك دققة ، فقتل الشايقية نفرأ من أقاربه وأغاروا مزارع على أرضه وأملأه على ضفة النيل الغربية بفرق كبيرة من فرسانهم فتركوها خراباً بيباباً . ثم اصطلع حرب الشايقية معه ليفرغوا إلى قتال المالك قتالاً مجدياً ، فانقلب عليه أخوه الذي وكل إليه حكم الشاطيء الغربي وأشهر عليه الحرب ، واستمرت الحرب بينهما سجالات سنوات دون أن تنتهي بظفر أو هزيمة يؤبه بهما لأن النهر يقوم حداً بينهما فلا تستطيع عبوره من جيوشهما إلا مرادم صغيرة .

وحكومة شندى أقوى من حكومة بربر ، فملكها سلطة مطلقة لا أحد منها عصية الأمرة القوية التي لا هم لها في هذه البلاد إلا الإخلال بالنظام ، وهو لا يلجأ إلى ما يلجأ إليه ملك بربر من ابتزاز مال الفرياء ابتزازاً يفزعهم من هذه البلدة ، ولعل الفضل في احتفاظه بهذه السلطة المطلقة راجع إلى تعدد القبائل العربية النازلة بشندى ، وإلى أنه ليس فيها قبيلة بلغت من القوة مبالغاً يتيح لها التصدى لقبيلة الملك ويطونها الكثيرة . وأكبر هذه القبائل السرايم والنافعير والخيبر ، وجاها ما زال يحيا حياة البداوة . وطبقة التجار هي أجل طبقات الناس في شندى قدراً وأوفرها اعتباراً ، وبين هؤلاء كثير من النزلاء وفدوا عليها من سنار وكردفان ودارفور ودققة ، وأكثرهم نفرأ هم الدناقلة ، ويشغلون حياً كاملاً ولكنهم أقل هؤلاء النزلاء قدراً في عيون أهل شندى ، فهم ينعون عليهم شحهم ، وقد أصبح ولعهم بالمال مخرب الأمثال ، وزاد في تلويث سمعتهم اشتغالهم بالربا ، وهي تجارة تكاد تقتصر عليهم ، حتى إنك لو دعوت عربياً من أهل شندى بـ « الدنقلاوى » لمدها منك إهانة لا تفتخر ، فالدنقلاوى هنا كاليهودى في أوروبا .

(*) يقولون إن وزير سنار — وهو من أسرة عدلان — هو السيد المهين عليها . أما الملك فليس له من السلطة إلا ظاهراً .

وتركو التجارة في شندى لأن الملك لا يبتز من التجار ضرائب ، وقد أكد
لى كثيرون أنه لا يجرو على هذا خشية أن يغضب وزير سنار . ولست أدرى مبلغ
ما فى هذا الزعم من صحة ، ولكن الواقع أن القوافل ممفاة من المكوس أيا كانت ،
ولا يقدم المسافرون للمك سوى هدية صغيرة ليسط عليهم مزيداً من حمايته الخاصة ،
ويضيفون إليها هدية أخرى لأحد إخوته ، وهو من وجوه المدينة . وقد أرسل
أصحابى العبادة الملك لفة صغيرة من الصابون والسكر أسهمت فيها بنصف ريال .
ولم أسمع بوجود وظائف أخرى أدنى من وظيفة الملك فى حكومة شندى ، ويبدو
أن ملكهما قد جمع فى يده كل السلطات ، وأقرباؤه يحكمون القرى التابعة للإقليم ،
وقوام بلاطه ستة من الشرطة وكاتب وإمام وخازن وفرقة حرس جلها من
الرقيق . أما أخلاق أهل شندى فكأخلاق أهل بربر سواء بسواء . نعم إن الملك
يلزمهم بمض الحدود ، ولكن اللؤم والبنى لا يجدان رادعاً ، ولا غرو فهم يعلمون
أن القانون لا يملك إلا أن يحاول منع وقوع الجرائم ولكنه قلما يثزل بهم العقوبة
الرادة . وكثيراً ما يساق إلى الملك لصوص سطوا على الناس ليلا ، وسكارى
اعتدوا على الأغراب ، وسارقون ضبطوا فى الأسواق ، إلى غير هؤلاء من المجرمين ،
فيقتصر فى عقابهم على الحبس يومين أو ثلاثة ، وما سمعت قط أنه أمر بإعدام
مجرم منهم أو حتى جلده ، مع أن مثل هذه الجرائم كانت تقترب يومياً خلال مقامى
بشندى . وكان يؤذن لمقارفيها بالمودة إلى بيوتهم مطمئنين بعد أن يدفعوا غرامة
صغيرة للمك ورجاله . أما فى كردفان فعقاب السرقة الإعدام فيما سمعت .

وبيوت الليل ومشارب البوطة منتشرة هنا انتشارها فى بربر ، بل إن المشارب
أكثر انتشاراً . ولم تمر بى ليلة لم أسمع فيها أصوات السكارى يتصايحون بأغانهم
فى مجالس البوطة مع أن الحى الذى نزلنا كان من أهدأ أحياء المدينة ، وهو حى
الدناقلة الذين يصممهم الحرص على المال من الانقاس فى اللهو وإدمان هذه الماصى .
وبينما كنت فى بربر أرى البغايا لا يختفين لم ألقاهن فى الطرقات بشندى إلا قليلا ،
وإن كنّ ، فيما يقال ، داخل البيوت يكدن يبلغن فى الكثرة أخواتهن فى بربر .
ولباس أهل شندى وعاداتهم وآدابهم لا تختلف عما وصفت فى غيرها من

البلاد التي مررت بها ، ويبدو أنها هي بعينها حتى بلوغك دارفور وسنار . وقد لاحظت أن نسبة المتأقين في لباسهم بشندى أكثر من نسبتهم ببربر ، كذلك كانت ثياب القوم أنظف . والذهب من السلع الكثيرة التداول في سوق شندى ، لذلك ترى بين نساءها من يلبس الأفراط في أنوفهن وأذانهن أكثر مما ترى بين نساء ببربر . والقوم هنا أيسر حالا ، ومن المألوف أن ترى الأسرة منهم تملك اثني عشر عبداً يخدمون في البيت وفي الحقل .

وأهل شندى كأهل ببربر رعاة وتجار وزراة . على أن القوم قلما يكثرثون للزراعة ، فهم يتركونها لزراة العرب المجاورين للمدينة . والأرض الزراعية القريبة من شندى ضيقة الزمام ، ولكن في شمالها وجنوبها بعض السهول الخصيبة . وسواقى الماء شائعة الاستعمال ، ومعظمها قائم على شطآن النهر العالية التي يمجز أعلى الفيضانات عن غمرها بالماء . وهي تتيح للزراة محصولاً سنوياً واحداً ، وفي إمكانهم أن يزرعوا محصولاً ثانياً وثالثاً كما يفعل أهل الصعيد في أراضيهم العالية التي قل أن يرق إليها ماء النهر ليغمرها بفيضانه ، ولكن في طبعهم من الكسل وفقر الهمة ما يقمدهم عن بذل الجهد في رية ثانية أو ثالثة . والذرة أهم المحاصيل ، ويزرع القليل من الدخن والقمح ، فأما الدخن فيأكله التجار القادمون على شندى من الغرب ، وأما القمح فيكاد يقتصر استهلاكه على الأمر الفنية . وتعرض السوق على الدوام المقادير الكبيرة من البصل ، وبعض الشطيطة المجلوبة من كردفان ، والبامية والحمص واللوخية والتمرس (*) وكأما أخضر أو مجفف . ويزرعون في موسم الفيضان شيئاً من البطيخ والخيار ، ولكن المزروع منهما لا يتجاوز حاجة حريم الملك .

وماشية شندى طيبة ، ويقول أهلها إنها تجود وتكثر كلما صعدت في النهر . ولم أر هنا من الحيوان الأليف ما لا يوجد مثله في مصر . وأول ما تلقى الفيلة في أبو هرار على مسيرة يومين أو ثلاثة شمال سنار ، ولم تر قط مجاوزة هذا الإقليم

(١) يستعمل دفاق التمرس في مصر بديلاً عن الصابون في غسل الرأس والجسم .

الذى تحده سلسلة من الجبال تقطع عرضاً في ست ساعات أو ثمان ، وهي سلسلة تمتد حتى تحديق بالنهر . وقد ذكرنا الى أن النمر كثيراً ما ترى في الوديان الواقعة إلى الشرق من شندى ، أما الإراف فيعيش في جبال الزنبر ، وهو إقليم يقع في اتجاه عطبرة على ست مراحل أو ثمان من شندى جنوباً بشرق ، ويصيده عرب السكربة والكواهلة ، وينشدون منه جلده الذى تصنع منه أمتن أنواع الدرق . ورأيت كثيراً من التياتل الجبلية جلبت إلى سوق شندى ، وكانت من أوفر ما رأيت جماً ، ولها قرون طوال تنثنى حتى تبلغ منتصف ظهورها ، ويطرى القوم لحما اللبذ إطرأ شديداً . ويطلقون على التيتل هنا اسم الآريل ، وهو اسم يطلق على الظبي الأحمر في سوريا ، أما في صعيد مصر فاسمه التيتل ، وفي سوريا البدين ، ويقتنصه البدو الجمليون في غفاح على نحو ما يقتنصون النعام . والنعام كثير الذبوع أيضاً في هذه الأرجاء ، على أن ريشه لا يبلغ في الجودة مبلغ ريش نعام الصحارى القريبة . وأغلى الريش في مصر ما جلب من كردفان ودارفور ، وتحمله قوافل دارفور إلى أسبوط . ويحب فلاحو الجمليين ريش النعام إلى السوق حزمًا مختلطاً فيها الطيب بالردي ، ويقايضون عليه بالذرة . وكان ثمنه يوم كنت بشندى عشر ثمنه بالقاهرة التى كانت تباع فيها أجود أنواعه بسعر مائتين وثمانين قرشاً للرطل . وقد أدخل الباشا مؤخراً ريش النعام ضمن السلع التى يحتكر تجارتها .

وفرس البحر أو البرنيق قليل في شندى وإن ظهر فيها حيناً بحد حين . واتفق وجود فرس في النيل قرب بيوضة خلال مقامى بشندى ، وكان يغير على الجقول غارات مدمرة . ولم يكن يظهر فوق الماء نهراً ، فإذا هبط الليل خرج إلى البر وأتلف بأرجله الضخمة من الزرع ما أتلف ، وأتلف منه بنهم ما وسعه أن يلتهم . ولا يعرف القوم وسيلة لقتل هذه الأفراس . أما في سنار حيث يكثّر عدها ، فيقتنصها الأهالى في جفر يخفونها بالغاب فتسقط فيها الأفراس أثناء طوافها ليلاً . ويجمع القوم على أن الرصاص لا يصبرها إلا إذا أصابها في مقتل ، ومقتلها فوق الأذن . وتصنع السياط أو الكرابيج المأخوذة من جلدها في سنار ، فإذا صادوا فرساً منها قطعوا على النيل جلده سيوراً دقيقة ، طولها خمس أقدام أو ست ، مستدقة

الأطراف ، ثم يطوى كل سبر منها بحيث يلتصق طرفاه ويكونان أنبوبة تربط رباطاً وثيقاً وتترك في الشمس لتجف . ولا بد من ذلك هذه الكرايبج بالسمن أو الشحم لتصبح لدنة طيبة . وتباع في شندى بسمر اثني عشر كرابجاً أو ستة عشر لاربال الإيباني . أما في مصر ، حيث يكثر استعمالها وحيث يبعث صرأها الفزع في أفئدة الخدم والفلاحين ، فتمن الواحد منها من نصف ربال إلى ربال . وهي في الأجواء الباردة - حتى جو سوريا - تصبح قسمة وتتشقق وتفقد ليوونها .

وتكثر التماسيح حول شندى ، وقد لحظت على وجه الميوم أن هذا الحيوان يلتزم من النيل مناطق خاصة قل أن يجلو عنها . فهو قد اختفى مثلاً من دلتا النيل اختفاء تاماً مع أنه لا يوجد عائق معقول يعوقه عن الانحدار إليها مع النهر ، أما في الصيف فآثر البقاع عنده اليوم إخم وندرة وأرمنت وأدفو ، وقل أن تراه فيما بين هذه البلاد . كذلك شأنه في بلاد النوبة حول دنقلة . وفي بربر لا ينجس أحد أن يلقى في النهر تمساحاً ، وكثيراً ما سمعنا فيه هناك وأوغلتنا إلى وسطه ، أما في شندى فالتماسيح تلقى الرعب في قلوب الناس ، فالعرب والعبيد والنسوة الذين يقصدون شاطئ النهر القريب من المدينة صباح مساء ليغسلوا ملابهم يحب ألا تغفل لهم عين ، أما السباحون منهم في مياه النهر فيحذرون التوغل فيها . وقد شهدت غير مرة ظهور التماسيح على القوم ورأيت مبلغ ما يلقيه مرآه من هلع في قلوبهم فيرتدون جميعاً إلى البر في لمح البصر . وفي أثناء مكثي بشندى اقتنص التماسيح رجلاً أشاروا عليه بالسباحة في النهر بمد إبلاله من الجدرى ففتك به . وكثيراً ما يؤتى إلى سوق سنار بالتماسيح فيباع لحماً فيها . وقد ذقت هذا اللحم مرة بإسنا ، ولونه أبيض مربد لا يختلف عن لون لحم العجل ، وفي رائحته أثر من رائحة السمك . وقد صاد هذا التماسيح بمض الصيادين بشبكة قوية ، وكان طوله يزيد على اثني عشرة قدماً . وأمر حاكم إسنا فجئ به إلى فناء داره ، وأطلقت عليه أكثر من مائة رصاصة دون أن تصيب منه مقتلاً ، وأخيراً طرحوه على ظهره وأفرغوا مروداً صغيراً من الرصاص في بطنه ، وهو أرق جلداً من ظهره . وقل أن يصطاد حرب شندى السمك ، ويبدو أنهم لا يمرضون الشباك ، ولكن أطفالهم يتلهون بصيد السمك بالسناير .

ومحصول حقول شندى وما جاورها لا يسد حاجة أهلها التى تزايد لو فود القوافل عليها وفوداً لا ينقطع . فتستورد الذرة من أبو حراز على الأخص ، وهى فى الطريق إلى سنار . وقد وصلت منها فى أثناء مكثى بشندى قافلة تحمل الذرة قوامها أكثر من ثلاثمائة جمل ، وكان ثمن الذرة يوم وصولنا ريالاً لكل اثنى عشر مكيالاً فهبط إلى ريال للمشتري . ويتقلب ثمن الذرة كل يوم تقريباً إذ تتأثر السوق بوصول كل قافلة من قوافل التجار الذين يتتبعون منها المقادير الكبيرة طاماً للربح وعليقاً للابل . كذلك يحتكر الملك تجارة الغلال ما وسمه الاحتكار ، ويقال إن الذرة موفورة جداً فى أبو حراز وسنار ، فالأربعمون مكيالاً تباع بريال ، وهى فى شكلها وحجمها شبيهة بذرة شندى والصعيد ، ولكنها غبراء اللون ، وغذاؤها فيها يروون أقل ، لذلك فهى أرخص بطبيعة الحال .

والخيل فى شندى أوفر منها فى بربر ، ويقولون إن فى وسع الملك أن يحشد فى شندى نفسها من مائتى فارس إلى ثلاثمائة . ويؤثر بدو الجمليين ركوب الأفراس على ركوب الفحول كمادة العرب الشرقيين ، أما سكان شندى فيؤثرون ركوب الفحول . ورأيت عند أخى الملك — وهو الراس سعد الدين — جواداً اشتراه من الجنوب بثلاثة عشر عبداً ، وهو أجمل ما رأيت من الخيل . وقد احتشد فرسان شندى عن بكرة أبيهم فى يوم مهرجان أقامه الملك نمر بمناسبة ختان ولده ، وطافوا المدينة مع أسرة الملك وحياهم ثوب وتخطر ، ولكنى لم أر فيهم شيئاً من المهارة ، ولم يحاول أحدهم ضرباً من تلك الألعاب التى اشتهر بها فرسان المالك ، وكل ما فعلوه هو الوثب أماماً وخلفاً ، ولم ألحظ بينهم فارساً مقدماً جسوراً . ومع ذلك فهو لاء الفرسان هم حماد الملك ، وعليهم المدار فى جميع الماركات التى يكره على أن يخوضها مع أعدائه . وتشبه سروج الخيل ولجها ومهايزها — التى لا يضمنون فيها غير كبرى أصابع القدم — نظائرهما عند أهل بربر وعند عرب الشايقية الذين يشتهرون بالفروسية فى هذه البلاد اشتهار المالك بها فى تركيا فيما مضى . وبقتى نمر زهاء اثنتى عشرة بندقية اشتراها أو أخذها من التجار المصريين ، وهو يسلح بها عبيده القريين إليه ، ولكن قل منهم من تتوافر له الشجاعة الكافية لإطلاق النار ، وليس منهم من

يجرؤ على تسديد بندقيته بسندها إلى كتفه . على أن مرأى البندقية يكنى عادة لإرهاب العدو ، وهذا هو المطلوب ، ففأية ما يرجوه الفريقان المتناوشان أن تنتهى المعركة دون أن يراق من الدم إلا أقله ، ولاغرو فإن لنا موس الثأرين هؤلاء العرب سلطاناً عظيماً . وقد مرا بعض بنادق الملك نمر من التكسر أو الصداً ما أتلفها ، ولكنهم لم يجدوا من يقوم بتنظيفها وإصلاحها . فلما رأوا مرة أنظف بندقيتى حسبوني على دراية بهذه الصناعة ، واقترحوا على جادين أن ألتحق بخدمة الملك صانماً لأسلحته ، وعرض على الملك عبداً وجاريتين وما شئت من ذرة لإطعامهم ، ولم أستطع أن أقنع رسله بمجهلى هذه الصناعة إلا بشق النفس . وعلى المسافرين فى هذه الأقطار أن يتجنبوا الإعلان عن درايتهم ولو بأتفة الأشياء التى قد يفيد منها الملوك أو يستمتعون بها ، وإلا أكرههم على خدمتهم . ولما يئس الملك من حلى على البقاء أراد على الأقل أن يستولى على بندقيتى ، فأرسل فى طلبها وحجزها عنده أياماً ، وألححت أنا فى طلب ردها ، فبعث إلى بأربعة ريات إسبانية ، وأمر عبيده أن يقدموا إلى من مطبخه الخاص عدة صحاف من الخبز واللحم . ولما شكوت إلى بعض القوم هذه المعاملة أجابوا أننى قد صرت صديق الملك بمدان أكلت خبزه ، فعار على إذن أن أضع المراقيل فى سبيل حصوله على بندقيتى . أما أنا فقد كان أسقى عليها شديداً لا سيما حين جال بخاطرى ما أنوى ارتياده من أقطار . ولكن أربعة ريات لرجل فى ظروفي لم تكن بالمبلغ الهين . ولما يئست آخر الأمر من استرداد البندقية أو الحصول على ثمن أعلى ، قبلت الريات الأربعة التى عرضها الملك مردداً له عبارات الشكر والحمد .

وقد يدهش القارئ أن يرى الأسلحة النارية عزيزة نادرة فى هذه البلاد برغم سهولة استيرادها . ولكن الواقع أن التجار يخشون حملها لثلا يثيروا جشع الملوك ، وليس من المعقول أن يستطيع التجار عرضها فى الأسواق كغيرها من السلع أو أن يستطيع الراغبون شراءها بأسعار ثابتة إلا إذا كثر عددها . ويروع منظر البندقية الريفين الذين يلمون أحياناً بالمدن التى يفد عليها التجار ، وهى كفيلة بحمل عشرات منهم على الفرار . وأذكر أن عربياً من الجميلين كان يحمل ريش نعام يتقنى

بيمه أتى المنزل الذي نزلت ليبيع بضاعته لأصحابي ، فإنا إن لم نجد بندقيتي فأقم في دكان
الحجارة حتى هب واقفاً وطلب إليهم أن يخرجوها خارجاً لأنه يكره أن يظل قريباً
من هذا السلاح الفتاك .

وقد روى ميموث باشا مصر إلى سنار بعد عودته منها أن الملك عرض مرة
فرقة من الفرسان أمامه ، فطلب إليه الميموث أن يأذن له بعرض شيء من تمرينات
المدفعية التركية لأنه كان قد صحب معه مدفعين صغيرين محمولين على جملين ، وثلاثة
جنود . وما إن بدأوا يطلقون النار حتى فر معظم الأهالي ، وسقط كثيرون على
الأرض مستغيثين . ولم أصادف في هذه البلاد رجلاً جرؤ على مسّ بندقيتي إلا
إذا كان قد زار مصر أو بلاد العرب من قبل ، وكثيراً ما كان يلجأ فتيان القافلة
حين يريدون التخلص من الزوار المشاغبيين إلى بندقيتي يمسكون بها ويهددون
باطلافها عليهم . فإذا كان هذا حال القوم في هذا الإقليم الوثيق الصلة بالأملاك
العثمانية ، فما بالك بما يبعثه مرأى الأسلحة النارية من دهشة واهلج في قلوب سكان
مجاهل القارة الذين لم تقع عيونهم على شيء منها ، بل لعلهم لم يسمعوا بنبئها قط .
وهذا سبب من الأسباب التي تحملني على الاعتقاد بأن فرقة صغيرة من الجند
الأوربيين كفيلة بأن تشق لها طريقاً في هذه البلاد دون أن تلقى مقاومة إذا
تذرعت بالحكمة والصبر . وأحسب أن ثلاثمائة رجل مثلاً ، ممن مرئوا على احتمال
الماخ المدارى ، يستطيعون أن يوغلوا في شرق إفريقيا ، ولن تفترض طريقهم
عقبات قوية يؤهبها من أسوان إلى سنار . وإذا كان مائتان وخمسون من صعاليك
المالِك قد فتحو دنفلة وفرضوا عليها سلطانهم برغم مقاومة الدناقلة والشايقية
مجتَمعين ، فخليق بقوة مدربة من الأوربيين ألا تخشى بأس هؤلاء الإفريقيين
وهم على خلم من تشدت وانقسام إلى إمارات صغيرة لا رابطة بينها ولا اتحاد .
أما ما تلقاه الحملة من عناء السير والحرمان وتقلبات الجو فذلك أمر يستعان عليه
بالصبر والتدبير ، وسبيل ذلك التزام ضفاف الأنهار - ولن يمدموا فيها الزاد
أو الإبل - ثم تخير المواطن الصحية العالية لقضاء الفصل المطير فيها ، وهو فصل
يخلو على أي حال من تلك الأضرار الويلة التي تحيق بالمسافرين في الأقطار الغربية
من إفريقيا .

أما الذين يحاولون ارتياد نجاهل القارة وعدم والتغلغل في أقاليم لا يطرقتها
التجار الشماليون فأخشى أن يروحوا ضحية حماستهم وطموحهم النبيل . وإذا قدر
للمنايع البحر الأبيض [النيل الأبيض] أن تكشف ، فلن يقوم بهذا الكشف
إلا قوة مسلحة . ولقد سبقت انجلترا سائر الأمم الأوروبية فيما قامت به من
رحلات كشفية وما أوفدت من بغوث لارتياذ الأقطار النائية ، ولا ينقصها اليوم
الإسحلة موقفة إلى مجاهل إفريقية ليصبح تفوقها في هذا المضمار تاماً .

ولشئى سوق يومية وأخرى أسبوعية كبيرة يؤمها جميع العرب المحيطون
بها . والعملة المتداولة فيها هي عملة بربر ، أعنى الذرة والدمور . أما العبيد والجمال
فتشترى بالريالات ، وقد يقايضون على فرق من العبيد كاملة ببضاعة مصرية
أو سوا كنية . ولا يتداول القوم من الريالات إلا ما ضرب في إسبانيا ، ويسمونه
« أبو مدفع » على زعم أن ما يظهره صورة مدفع أو « أبو عمود » نسبة للأعمدة
التي عليه ، ولا يميزون من هذه الريالات الإسبانية إلا ما يحمل منها اسم كارلوس
الرابع ، ويسمونه « ريال أبو أربع » ولن يساوى الريال في نظرم قيمته الكاملة
إلا إذا كانت هذه الخطوط الأربعة واضحة عليه . أما الريال الذى يحمل اسم
كارلوس الثالث فهو في زعمهم أقل قيمة ما دامت خطوطه ثلاثة لا أربعة ،
ذلك فهو عندهم أقل من قيمته الحقيقية بالسدس . كذلك يفقد الريال الذى يحمل
اسم فرديناند ثلث قيمته عندهم . أما الريالات النمساوية فلا سوق لها هنا . وقد
وجدت في أثناء مقامى بشندى خداداً يشتغل خفية بإضافة رقم I إلى ريالات كارلوس
الثالث ، وكان ربحه من وراء ذلك مكيا لين من الذرة للريال . ويقال إن البدو هم
أول من فرق بين أرقام الريالات على هذا النحو . على أن التفريق لا يسبب مضايقة
تذكر لأنه غير معروف في أوساط التجار . ولا يتداول القوم العملة الذهبية هنا ،
ولكنك تستطيع أن تحصل في أى وقت شئت على كتل صغيرة ، أو أقراط ،
من الذهب الخالص بسمر السوق من تجار سنار . ولم أر في سياحى تاجراً يحمل
تبراً . وذات مرة أرسل المالك أحد خدمهم إلى شندى بجنيهاً بندقية وتركية لبقايش
عليها بريالات ، فاشترى منه المصريون بنصف قيمتها ، ثم أسفوا حين ذكروا أنه كان

أجدى عليهم أن يشتروا بريالاتهم بضاعة يبيعونها فى مصر بربح يربى على ٥٠٪ .
وتنصب سوق شندى على ساحة فسيحة مكشوفة بين الحيين الرئيسيين .
وفىها ثلاثة صفوف من المتاجر الصغيرة المبنية باللبن صفّاً خلف صف على هيئة
الكوى ، وطول كل منها ست أقدام وعرضها أربع ، وهى مغطاة بالحصر .
ويشغلها أغنياء التجار ، فيحمل كل تاجر بضاعته فى الصباح إلى متجره ويمود
بها فى المساء إلى بيته ، وذلك لأن هذه المتاجر لا أبواب لها تغلق لتصون ما بداخلها .
أما غير هؤلاء فيفترشون الأرض تحت مظال من الحصر تسندها ثلاثة أعمدة
طوال ، ويوجهون هذه المظال أى جهة شاءوا درءاً للشمس وطلباً للظل الكافى
للباع وزبائنه سحابة النهار . ومنل هذه المظال شائع فى الحجاز ، أما السلع التى
يمرضونها فى السوق اليومية فأليك بيانها :

للحوم . تذبح الأبقار والإبل يومياً لتموين السوق ، أما الضأن فنادر .
ولم أسمع بأن القوم يخصصون ما يمدون للذبح من حيوان . وبيع فريق من التجار
الشحم فيفسلونه وينظفونه ليصبح دهاناً صالحاً للشعر والجلد . وإلى جوار محال
الجزارة تباع قطع الدهن المشوى ، وهى وقليل من البوطة غذاء بدو الصحراء إذا
قدموا المدينة . أما اللحم فلا يوزن ، إنما يباع أنضبة وزن كل منها رطلان
أو ثلاثة . ويغلب ألا تجد الموازين إلا فى بيوت التجار ، أما فى السوق فاعتمادهم
على قطع من الحجر تتيح لهم فرصة الغش . والرجال الذى يستعملونه مساو للرجل
المستعمل فى القاهرة .

اللبن . تحمل فتيات البدو فى الصباح اللبن حليباً وحامضاً ويقابضن عليه بالذرة ،
ومعهن قصاع صغيرة من الخشب عللاً المشتري إحداها ذرة ويأخذ نظيرها ثلاثة مكابيل من
اللبن كذلك تباع هؤلاء الفتيات الذرة والتمس (*) السلوقين ، وكلاهما فطور محبب
إلى القوم ، ويسمونه البليلة . أما الخبز فلا يباع فى السوق ، ولكن فى المدينة

(*) لعله يقصد الحمص (المترجم) .

كثيراً من النسوة يسكنن أكواخاً بفقيرة في شتى أحيائها ، وهن على استمداد
لطحن الذرة وخبزها على الفور لقاء أجر زهيد . ومن عادات القوم الراسخة
ألا يأكل أحد في السوق أو على ملاء من الناس ، بل ليس من حسن الأدب
عندهم أن يرى الرجل يلوك طعاماً بعد خروجه من عتبة بيته « وعله هذا ما وقر في
ذهن القوم من أن الأكل قد يتطلع إليه إنسان جائع فيجسده على البقعة التي
يأكلها ، وهم يقولون « الطعام المحسود مافيه ركة » . ولهذا السبب عينه تجد أحقر
الفلاحين من المشاركة لا يتناول غذاءه من الخبز والبصل إلا بعد البسلة ودعوة
كل عابر ليشاركة طعامه ، وهو يحسبه فضلاً منك أن تشاركه لقمة من رغيته ،
وإهانته أن ترفض دعوته صامتاً ، فهو ينتظر منك على الأقل إذا لم تشأ أن تشاركه
طعامه ، أن تقول له « هنياً » جرياً على عادة أهل البلاد . أما في تركيا فهذه العادة
غير مرعية ، والناس هناك يأكلون في الأسواق وأمام بيوتهم . وكثيراً ما كنت
أشتري اللبن من سوق شندی في الصباح الباكر ثم أخلو إلى نفسي في كوخ مجاور
لأشربه ، ولكن هذا كان يكافئ حفنة من الذرة أنفج بها صاحبة الكوخ لقاء
إدخالها لي بدخول كوخها .

التبغ . إن تجار التجزئة الذين يبيعون التبغ منبثون في جميع أنحاء السوق .
ويدمن القوم التدخين عند تذوقهم التبغ ويمدونه رقاً . على أن شغفهم به لا يخالطه
صفاة أهل بربر الذين يأخذون قصبتك من بين شفقتك ليدخوها . أما الفقراء
فلا يدخنون قط . وأجود أنواع التبغ ما يستورد من سنار ، واسمه التابه ، وإذا جف
استحال لونه أخضر داكناً ، وشابه التبغ المزروع في جبال البطراء مذاقاً وشكلاً .
كذلك تستورد من سنار قصبات التدخين والمباسم من الفخار . ويمزج الكثيرون
النشوق بالتبغ قبل أن يعضموه . أما السموط أو النشوق فشائع الاستعمال ، ويصنمونه
بسحق التبغ دقيقاً وخلطه بثلك مقداره نظرونا . وعاب النشوق هي جوزات هند
صغيرة مجلوبة من سنار ، أو قرعات صغيرة جداً . وهم كأهل الحجاز يضمنون
النشوق على ظفر إبهامهم لابين السبابة والإبهام . ويحمل تجار سواكن الجمال الكبيرة
تبعاً لبيعهم في أسواق جدة واليمن . ولأهل هذه البلاد عادة في التدخين لا تجدها
(م - ١٥ رحلات بوركيارت)

عند العرب والأتراك ، فهم يبصقون بعد كل نفس يشدونه ، ويقولون إن من لا يفعل هذا لا يستطيع أن يكون شريب بوظة مغواراً ، ويبخون البصاق من بين ثناياهم ، وهي عادة ما كنت لأحفل بذكرها في هذه المناسبة لولا أنني لم أجد لها نظيراً عند سائر من لقيت من المدخنين المسلمين .

كذلك يبيع تجار التبغ النطرون المجلوب من كردفان ، وتستورده هذه من دارفور . ويبيعون الملح المجلوب من مناجم بيوضة ، ولكن هذا الصنف من الملح غال ، لذلك يستمض عنه الأهالي الفقراء بماء ملح يحصلون عليه من كتل من التربة الملحية الضاربة إلى الحمرة يذيبونها في ماء ساخن ، ويشربون هذه السائل المرة الكريهة المذاق من بدو الصحراء الشرقية ، ولعلها تحتوي على الفرة والشب . ويبيع فقراء التجار البامية المحففة والشطة والبصل واللوخية .

وتلقى البقالات والمطارات في هذه السوق أعظم إقبال ، وفي وسعك أن تجد منها ستة محال مفتوحة في أى وقت من أوقات النهار ، وهي تبيع القرنفل والفلفل والحبان والتمر الهندي (ويسمونه المرديب) المجلوب أقراصاً صغيرة من كردفان . ويجهز المرديب بتمر يرض له وجهه للشمس إلى أن يوشك على التعفن ، ثم يمجنان أقراصاً . وأجود أنواعه ينمو في قرب دارفور وشمالها الغربي فيما بينها وبين دار صليح ، ولكنه موفور أيضاً في الأنحاء المجاورة لكردفان . ويذبح أهل شندى هذه الأفراس في الماء الساخن ويتخذون منها شرباً منعشاً . وتحمل الجمال الكثيرة بهذا التمر اللذيذ وتجلب لمصر ، ويسمونه في القاهرة التمر الهندي لأن بعضه يجلب إليها من جزر الهند الشرقية . وقد رأيت الكثير منه مع الهنود في جده ، ويسمى هناك الحمر ، ولكنه صنف أرخص لأنه فرط لا أقراص ، ونوعه أقل جودة . وينمو التمر الهندي في مكة (*) وبعض أرجاء الحجاز .

غُلب الصنزل . تجلب من الهند المقادير الكثيرة من هذا الخشب ، ويدخل في تركيب الطيب الذي يدلكون به بشرتهم ، وإذا كان عندهم مريض عطرت

(*) يقول ناشر الكتاب إنه رأى هذه الشجرة في جزيرة الفنتين .

غرفته بأريج هذا الخشب بعد إلقاء قطع منه على الحجر . ويباع قطعاً طول الواحدة منها ست بوصات . ويصدّر الكثير منه إلى سنار .

الحلّة . وتجلب من مصر ، ويصفها الأطباء هنا مقوياً لمرضاهم .

اللّان . وهو نوع من الصمغ يجمعه البدو ساكنو الصحارى بين كردفان

والسّلك على طريق سنار . ويقال إنه يفرز من ساق شجرة على نحو ما يفرز الصمغ العربي . ويباع أقراصاً صغيرة رقيقة ، ولونه أغبر ، وهو قصم نفاذ الرائحة . ويستعمله الرّيفيون عطراً ولكنه غالى الثمن . ويلقى رواجاً عظيماً بين أهل التّاحة وكافة القبائل النّازلة بين النيل والبحر الأحمر . ويصدّر إلى سواكن ، ويتلقاه تجار القاهرة من جدة ، ويعتبر في القاهرة كالبخور . وهو صنفان ، أحدهما أحسن من الآخر ، ويجلب لجدة من السواحل كذلك ، وموقعها على ساحل إفريقيا الشرق وراء رأس غردفوى ، ومن بلاد الحبشة بطريق مصوع ، ولكن الصنف الحبشى ردىء .

الصمغ العربي . وتباع المقادير الصغيرة من هذا الصمغ في سوق شندى ، ولكنك تستطيع أن تحصل على أحمال منه من تجار سنار أو كردفان . وأغلى أسنانه — وهو الأبيض الناصع — يجلب من كردفان من الأقاليم التى يسكنها بدو فاضل . وقد قلت أهمية تجارة الصمغ التى تسلك هذا الطريق مؤخراً لأنها لا تنقل من الرّبح ما تنقله تجارة الرقيق والإبل ، ولكن قوافل دارفور لا تزال تجلبه . على أنه أصبح اليوم في مصر نادراً غالى الثمن ، لذلك يحتمل أن يستأنف استيراد المقادير الكبيرة منه .

السّم . يجلب السّم من دارفور ، وحبائه صغيرة كحبات المدس الدقيقة حجماً وشكلاً ، ولونه حالك السواد لامع . ويسحق السّم وتذلك به الجفون للاستدواء من أمراض العيون . وتنقل قوافل دارفور المقادير الكبيرة منه إلى مصر حيث الإقبال عليه أشد منه في الأقطار الجنوبية ، ففي مصر تستعمله كافة الطبقات وأحياناً للعيون

أكثر منه علاجاً للربيد : ولست أشك في أنه ملطف مبرد للعين ، ولم يصل إلى علمي أن شيئاً منه يصدر من مصر .

الكحل . تباع مقادير كبيرة من الكحل لشتى الناس من مختلف أنحاء البلاد لتكحيل الجفون . وفي الريف يمكن أن تقايض بقطع الكحل الصغيرة بدل العملة ، فتنساء الفلاحين لا يترددن في المقايضة عليه بما يستغنين عنه من متاع البيت أو محتوياته .

وتمت عقارب دعى القرفة (*) أى اللحاء مجلبه التجار القادمون من الأقطار الغربية ، وهو قشور صفراء سمكية ذات نسيج ليفي ، ولا يد أنها مأخوذة من شجيرة أو من أغصان شجرة صغار لأن قطرها بوصة واحدة . ومغلي القرفة يستعمل قابضاً في حالات الحمى والدوسنتاريا ، وطعمه شديد المرارة . وقيل لى إن الشجرة التى يؤخذ منها هذا اللحاء تنمو أيضاً في إقليم السكرية على الجبال في الطريق إلى الحبشة .

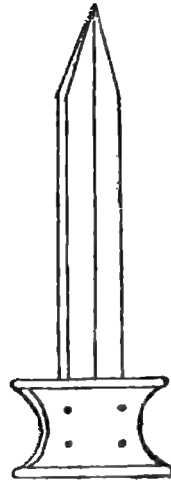
وقد جمعت من هذه المحاصيل والمواد عينات فقدتها للأسف بسبب إهمال رفاقي في الرحلة من سواكن إلى جدة ، وكان من بينها ثمار من فاكهة تسمى اللالوب جلبت من سنار وكردفان ، وهى فى حجم بيضة الحمامة حين تكون جافة ولونها أصفر داكن ، ولها نواة كبيرة تحيط بها مادة لحمية رقيقة فيها حرافة لطيفة . ويأكلها القوم ويلتذونها كأطيب الفاكهة ، ويعتقدون أنها دواء لانتفاخ الأمعاء الذى يشكو منه الكثير منهم . ولها اسم آخر هو « تمر البر » أى تمر السودان . وهى ثمرة شجرة كبيرة فيما يقال ، ولأهل كردفان ولع شديد بها . وقد رأيت في القاهرة عينة من فاكهة تدعى الزقوم مجلوبة من سهول الرملة بفلسطين ، وقد خيل إلى أنها اللالوب بعينه .

ويؤم شندى يوم الجمعة والسبت — وهما موعد السوق الكبيرة — آلاف الناس من بلاد تبعد عنها أياماً ثلاثة أو أربعة ، وجاهم يحلب الماشية ليبيها .

(*) يطلقون هذا الاسم أيضاً على ال Cinnamon ، ويسمون بها القرفة الهندى .

ويلوح لى - بمد أن تأملت سحن رواد السوق - أن هؤلاء العرب جميعهم من سلالة واحدة ، إلا أن البدو الجمليين الخالص القادمين من الصحراء الشرقية أكثر بياضا من سكان ضفاف النيل ، ولعل ذلك راجع إلى تحاشيهم الاختلاط بالزنجيات أو اتخاذ الخليلات منهم ، وقد أدهشتنى قسما الكثيرين من هؤلاء الجمليين ، فقد كانت شبيهة كل الشبه بقسمات بدو شرقى شبه جزيرة العرب ، ويزيدون عليهم قصر لحام وخفة شعرها . ورأيت فى السوق أفراداً من قبيلة للجمليين تسكن الحدود الجنوبية للشكرية ، وكانوا يلبسون قبعات مصنوعة من القش ، عالية مدببة عريضة الحواف مربوطة برباط من الجلد تحت الذقن ، ويرتديها الرجال منهم والنساء على السواء .

وكان المروض ، البيع فى يوم السوق الكبيرة زهاء خمسمائة جل ، ومثلها من البقر ، ومائة حمار ، وعشرين أو ثلاثين حصاناً . ويتخذ كل تاجر مكانه فى أحد المتاجر المفتوحة أو فى ساحة السوق ويعرض على المشتريين بعض بضاعته ، ولا غرابة فى هذا فإن أغنى تجارهم لا يأتون من الاتجار بأصغر السلع قيمة . ويؤلف التجار المصريون والسواكنيون والسناريون والكردقانون حلفاء منفصلة يمرضون فى وسطها هدداً كبيراً من الرقيق للبيع . ويجلب الريفيون للسوق الحصر والسلال وجلود الثيران وغيرها ، والفخار الخشن الصناعة ، ورجال الإبل ، والقصاع الخشبية ، إلى غير ذلك من مصنوعاتهم الوطنية . ويشغل بالسوق نحو اثني عشر صانعاً من صانعى الأحذية أو على الأصح القادمين من الريف ، وفى وسع الصانع منهم أن يصنع لك زوجاً منها فى ظرف ساعة . وأشغال الجلد بديمة الصنع ، وبدبغ الجلد بالقرص ، وهو ثمر السنط . ويقال إن البدو المقيمين حول سفار أمهر الدباغين كافة ، كذلك يبيعون فى السوق الجربان (جمع جراب) ، ويحمل فيها شتى المتاع والبضاعة فيما خلا الذرة والصمغ العربى والملح ؛ فهذا كله يحمل فى المقاطف . ويؤم شندى الحدادون القادمون من الريف ، ويصنعون ويبيعون المدى الضميرة التى يحملها القوم ، وطول المدى منها نحو ثمانى بوصات ، وتحمل فى فم من الجلد مشدود إلى المرفق الأيسر ، ولها حدان كدى البرابرة .



ونكتظ السوق بروادها ويشد فيها القيظ ويشور الفبار وقت الظهيرة — وهي أحب أوقات البيع والشراء عندهم حتى إنني كنت أعجز عن البقاء فيها ساعات متصلة ، وكنت أكل أحد رفاقي بما أحمل من بضاعة قليلة . وينبث في أرجاء السوق فلاحون جلسوا بجوار الماء يبيعون منه للظماء من روادها ، وسمر الماء حفنة من الذرة لشربة شخصين ، ومن الفقراء من يجمل في فناء داره سييلا للماء يشرب منه من شاء مجاناً ، ومنهم من يلحق بيئته زاوية لأن البلد يخلو من المساجد .

ولم أر في شندى من مهرة الصنائع سوى الحدادين ، والصائغين الذين يصنعون الحلى الفجة للنساء ، والدباغين ، والخزافين ، والتجارين . وإذا أراد رجل منهم أن يبني بيتاً قام هو وأقاربه وعبيده بالبناء يماونهم بعض الفعلة ، ثم طلب إلى التجار أن يسقف البيت ويصنع أبوابه . ويصنع هؤلاء العرب بأنفسهم كافة ما يلزمهم في شتى مرافق الحياة العادية ، شأنهم في ذلك شأن بدو الصحراء .

وليس بشندى نساجون ، ولكنك ترى النساء والعبيبة وكثيراً من الرجال لا تفارق أيديهم المنازل ، وهم يفرزون خيوط القطن التي يبيعونها لأهل بربر . وتشبه منازلهم منازل أهل مصر والشام . ويزرع القطن في هذه الأرجاء ، وهو من المحاصيل التي تنتجها كل البلاد الواقعة على ضفاف النيل ، وإن كان إنتاجها منه ضئيلاً فيما عدا الدامر ومنطقة سنار .

ويقوم السماسرة بتجارة الجملة في شندى ، وأكثرهم الدناقلة ، ويبدو أنهم أذكى التجار وأخذقهم في هذا البلد . فإ إن تصل إلى المدنة قافلة حتى يتقاطر السماسرة على بيوت التجار . ولكن في الفريقين — باعة وسماسرة — من الجشع والحرص ما يمنعهم من إبرام صفقاتهم في سرعة ناجزة . بل إن كل فريق منهم يحاول — حتى بعد إبرام الصفقة — أن يفش صاحبه قبل تسليم البضاعة وأداء الثمن . وإذا أراد فريقان أن يدخلوا في اتفاق تجارى ذى بال شاع الخبر وذاع في أرجاء البلدة ، وكثيراً ما حال حسد التجار الآخرين دون عقده . وليس للسلع ثمن محدد ، والأثمان الدارجة عبارة لا محل لها هنا ، فكل تاجر يبيع بضاعة بقدر ما يتاح له أن يفش المشتري ويرشو السماسر . وقد ألف القوم أن يؤدوا فوراً ثمن الشراء ، أو ما يوازيه بضاعة ، وأطول أجل للدفع رأبته كان يومين . وحين يرمون الصفقة يظهر لك في جلاء أن البائع والمشتري كلاهما يتشكك في ذمة صاحبه . وإذا أرادوا إكراه مدين على تسديد دينه استعانوا عادة بعميد الملك الذين يقومون بمهمة البوليس . على أن الرجل الذى لا يحميه قوى ولا يسنده أصحاب تضيق عليه معظم بضاعته لا محالة إذا تركها تخرج من يده دون أن يتسلم ثمنها فوراً .

وسأسوق إلى القارىء فيما يلى بياناً موجزاً بشتى السلع التى تتبادلها شندى مع مصر وكردفان وسنار وسواكن . على أن قصر مقامى بهذا البلد لم يتحلى جمع أوفى المعلومات وأصحها من هذا الموضوع .

إن أهم ما تستورده شندى من مصر هو السنبل (*) والمحب ، وكلاهما يشتد عليه الطلب في السودان ، فيتمطر القوم بأولهما ويتطبّبون ، ويتبلون طعامهم بالثانى وقد يتداوون به . ويبيعهما التجار مخلوطين معاً بنسبة ثلاثة أجزاء من السنبل إلى

(*) السنبل هو Valeriana Celtica أو Spiga Celtica عند الإيطاليين . ويزرع معظمه في الولايات الجنوبية من الأملاك النمساوية ويصدر من البندقية وتريستا . أما المحب فيجلب من أرمينيا وفارس ، ويصدر من أزمير وغيرها من موانئ آسيا الصغرى . ويبدو أنه ثمر فصيلة من فصائل التليا Tilia .

جزء من الحلب . وحمل الجمل يشتمل عادة على نحو ٣٥٠ رطلا من السنبل و ١٢٠ من الحلب ، ولكنه قد يشتمل على مقادير متساوية من الصنفين . ويطلق على هذا الحمل — بصفة خاصة — اسم « زائلة » أى الحمل المقعم الكبير . ويحلب كل تاجر ذى شأن زاملتين من مصر ، وكانت القافلة التى صاحبها تحمل ثمانى منها موزعة على تسعة وثلاثين جملاهى مجموع الدواب . ومن اليسير بيع الزائلة منها جملة لتجار سنار الذين يؤدون ثمنها زبالات ودمورا وعبيداً .

والطلب على هذين المقارين فى غرب إفريقيا أقل منه فى جنوبها ، وفى البلاد الواقعة إلى الشمال من الحبشة ، وإلى الجنوب من سنار ، وفى بلاد الحبشة نفسها ، يستعملهما الناس بصفة دائمة ، وتصدر منهما إلى سوق الحبشة المقادير الكبيرة بحراً من جدة إلى مضوع فضلاً عما يحلب لها براً . وثمنهما هنا أعلى منه فى القاهرة ٢٥٠٪ على الأقل . وقد يفضى التجار المصريون ربايحهم قدماً إلى سنار إن لم يجدوا لها فى شندى تصرفاً عاجلاً .

الصابون . يصنع الصابون الذى يمون مصر كلها وبلاد العرب فى غزة وبأفا وحبرون (الخليل) والقدس . ولم تنتج مصر للآن صابونا جيداً ، وفى أسيوطة عدة مصابن ولكن صابونها ردىة لأنها نصفه من زيت الخس لا من زيت الزيتون . على أن الباشا أسس مؤخراً مصبنة فى الدلتا يشرف عليها إيطالى ماهر ، ويحلب إليها الزيت من جزر الأرخبيل ، أما القلى فمن بحيرات التطرون . والصابون سلعة موفورة الربح شديدة الزواج فى جميع أرجاء الجنوب ، ولكنها تمرض التاجر الذى يحملها للجاجة السائلين من شتى الطبقات ، فهم يلجئون عليه فى طلب قطعة من الصابون يفسلون بها ثيابهم ، وليس من الحكمة دائماً أن يصر فهم فارغين . ويبيع الصابون فى شندى بالقطعة دون نظر إلى حجمها ، وكذلك الحال فى السكر ، فالقمع الذى يزن أربعة أرباط تقريباً ، والذى يباع فى مصانع السكر بالصعيد بـ ٢٥٠ ريال ، يباع فى شندى برىال ، ويمزى هذا الغلاء إلى أن فى نقله مغامرة كبيرة ، فإن مطراً مفاجئاً يهطل فى الطريق قد يأتى على الشحنة كلها .

ويقبل القوم على السكر في هذه الأنحاء يهدونه إلى العظماء والنساء (*) .
وإنما كلونه وحده دون أن يدخلوه في حلوى أو طعام .

ومن أهم السلع المستوردة من مصر التالط ، وهي « كبريت » خشن أزرق
الصباغ يعطى به النساء - لاسيما نساء البدو - أفضل ملاياتهن . ويبيع قطعاً صغيرة
كانت القطعة منها وأنا بشندى تساوى ريالاً . وهو أروج السلع الصغيرة ، ويشتره
تجار كردفان على الأخص . ويقبله القوم أداة للمقايضة أينما مرت ، وتستطيع أن تعطيه
للحكام المحليين عوضاً عن الريالات إذا أعوزتك . كذلك يستورد القماش القطنى الأبيض
ذو الإطار الأحمر وهو من صنع المحلة الكبرى بالدلتا ، ويرتديه عظماء القوم لاسيما في سنار ،
والملايات القطنية ذات الخطوط الزرقاء ، وتلتف بها المولات من النساء عند
النوم . وتحمل قوافل دارفور المائدة من مصر هدايا الملوك والعظماء من الأقمشة الحمراء
والخمل والساتان والنسيج الخفيف الموشى بالذهب من صنع ليون وفلورنسة ، ومعها
أنواع شتى من البقعة والكبريت الإنجليزى . والإقبال عظيم على الكتان
المنسوج فى أسبوط ومنفلوط ويصنع منه القوم قمصهم ، ولكنه أعلى من أن يروج
بين العامة . ومن السلع الهامة التى تجلب من مصر جلود الغنم المدبوغة بأصوافها ،
ويستعملونها فرشاً لسروج الخيل ورواحل الجمل وبرادع الحمير ، ويفرشونها فى
غرف نسائهم للجلوس عليها . وقد تصنع باللون الأزرق أو الأحمر ، وتحمل إلى
أقصى البلاد غرباً وجنوباً . وما من شيخ لقبيلة أو كبير فى قرية إلا ويقتنى هذه
الجلود المدبوغة ، ومعلوم أن أغنام الجنوب لا سوف لها .

المساج والعقود . ذكرت أن المساج والمقود تستعمل فى هذه الأنظار
أداة للتمامل . وأدراجها مساج صغيرة من الخشب مصنوعة فى صعيد مصر ، ويقبل
عليها البدو والفلاحون على الأخص . وغير هذا نوع اشتهرت بصنعه دندرة ،
ويصنع من نوى الدوم ، ويحمله من يبتغون الظهور بمظهر التقى والورع . وتجلب

(*) تطلب ألمع غوانى شندى قمع سكر صلة من عشائهن .

من 'القدس أنواع شتى من الخرز الأحمر والأسود، ولا تسكاد تجدد واحداً من القوم — رجلاً كان أو امرأة أو طفلاً — لا يحمل في عنقه أو ذراعه أو يده عقداً أو عقدين من الخرز. ولا يلتقى الخرز من الزجاج هنا الرواج الذى يلقاه في الحبشة ودارفور، وإن كانت السوق لا تخلو منه. وأفضل أنواعه البندق، ولكن معظمه مصنوع في الخليل (أو حبرون بجوار القدس) فهى التى تمون بالزجاج جنوب الشام كله وجل مصر وبلاد العرب. أما خرز بوهيميا الزجاجى الأبيض — ويسميه الإيطاليون Contaria d' Olanda — فسوقه دارفور. ويباع في القاهرة سنوياً من خرز البندقية الزجاجى من أربعمائة صندوق إلى خمسمائة، وزنة الصندوق منها عشرة قناطير، وثمن القنطار يتراوح بين خمسين وتسكاً ومائة، أى بين أربعة جنيهات وثمانية. وقد أتيج لى وأنا بجدة أن أشهد الخرز المزمع تصديره إلى أسواق الحبشة، فمددت منه على الأقل اثني عشر صنفاً، لكل منه اسمه الخاص، منها «أم شهير» و«مرج الملوك» و«عين القحبة» و«ألوان» و«خمس جنوس» و«حسن بك» و«عثمان بك» وهكذا، وكلها أنواع متباينة. فشكل إقليم في الحبشة يؤثر نوعاً من الخرز الزجاجى لا يلتقى إقبالاً في غيره. ويجلب التجار السواكنية إلى شندى ضرباً من الخرز يسمى «الريش»، وشراؤه وقف على تجار كردقان، وهو أم سلمة بقايضون بها على الرقيق في بلادهم. كذلك يلتقى هذا النوع رواجاً في دارفور ودار صليح وبرقو غربي دارفور، ويجلب الريش من جزر الهند الشرقية، ولا سيما من سورات، وهو كرات مثقوبة من العقيق الملون في حجم الكراز الصغير، شديدة الشبه بالبلبل الذى يلعب به الأطفال في أوروبا. وكانت الألف ريشة منه تساوى في جدة خمسة عشر ريالاً إسبانياً، أما في شندى فتباع بثلاث أوقيات، أعنى بثمانية وأربعين ريالاً، وقيل لى إن الألف في كردقان تشتري ستة من الجوارى 'ييعن في شندى بمائة وعشرين ريالاً. ويلبس النسوة الريش عقوداً، وتمد تجارتها من أربع ضروب التجارة لسهولة نقله واحتمال إفلاته من رقابة شيوخ القبائل والأمراء.

المرجانه. تجلب إلى سوق شندى مقادير يسيرة من المرجان الردى. ويجلب

أفراد القبائل الحاكمة أعناقهم به وبالكهرمان . ويجلب « المرجان الكذاب » من البندقية ، وأهم سوق له الأقطار الغربية ، ولا يروج من الكهرمان هنا إلا نوعه الشفاف .

الورق . إن ورق جنوة ولجهورن ذا الخيطات الثلاث Papier de trois limes سلعة قليلة الرواج هنا، والإقبال عليها أشد في الأقاليم الغربية التي تحملها إليها قوافل دارفور . على أنك تجد الورق في متاجر المصريين أنى طلبته . كذلك تجد المقادير الصغيرة من القصدير قضباناً رفيعة ، والنحاس الأصفر القديم ، لاسيما الخلل الكبيرة أو الدسوت والتدور التي يشتريها جلابو الرقيق ، والسلك الأصفر الذي يتهاف الناس عليه في هذه الأجزاء جميعها ليحلوا به الرماح بلفه على أجزاء من مقابضها .

أما السلع الحربية فأروجها أمواس الخلاقة، ويساوى الموسى منها ثلاثة بنسات في ألمانيا موطن صناعتها ، وفي القاهرة يباع الموسى باثنى عشرة بارة بسعر الجملة . ثم المبارد التي يقلب معظمها مدى ابتغاء الحصول على شفرات من الصلب مقبنة ، والكستبانات والمقصات والإبر من أحسن الأنواع المصنوعة في نورمبرج ، والسامير والزناد لقذح الشرر ، والسيوف من النوع الذي وصفت ، والذي يعم استعماله أرجاء السودان إلى شرق فزان ، وموطنها زولنجن بألمانيا ، ويبيع منها لتجار الجنوب في سوق القاهرة زهاء الثلاثة آلاف كل سنة . ويبيع الكحل كتلا

صغيرة ، والفطام تطلي به قرب الماء لكي لا ترشح ، وتطلي به ظهور الإبل وقاية لها من الجرب أو علاجه ، ثم الحلي من الفضة تزين بها النسوة كالأساور والأقراط وما إليها ، ونشتري قوافل دارفور من مصر المقادير الكثيرة منها ، والأجراس الدقيقة التي يحلون بها لجام الجمل ورسنه في سنار ودارفور ، كذلك يجلب لهندين الإقليمين المركزيت «روح التونية» . ومن السلع الهامة التي يتجر فيها المصريون المرايا المذهبة الغطاء من صنع البندقية وتريستا، ومساحة المرأة منها أربع بوصات مربعة ، وبعضها مستدير بنفس الحجم وبمقبض طويل ، ويصنع في

القاهرة ، ولا تزوج فتاة في هذه البلاد دون أن ترين حجرتها بمرآة من هذه المرايا .
ومنذ أسسوا الممالك دققة جرت القوافل المصرية على أن تجلب لشندى
بعض ما يرتدون كالأقمشة والأحذية وما إليها فيشتريها التجار الدناقلة . وكان
الباشا إلى عهد قريب قد حظر التجارة المباشرة بين صعيد مصر ودققة ، فكان
التجار يؤثرون هذه الطريق الطويلة على التمرض لمصادرة بضاعتهم . ولما نشبت
الحرب بين المالك وعرب الشامية أرسل المالك جل نساءهم إلى شندى صوناً لمن
من مخاطر حرب سجال ، ثم ردوهم بعد ذلك إليهم ، ولكن رأيت بعضهم
مازلن باقيات بالمدينة حين جثتها ، وكن يثرن السخرية بصفاهن وغرورهن .

ويستخدم التجار المصريون رموس أموال صغيرة جداً في تجارتهم ، ولست
أظن أن أحداً منهم تساوى بضاعته أكثر من ألف وخمسمائة ريال إسباني . وأسرة
علوان التي جثت في صحبتها من دراو ، والتي خرج من أفرادها في القافلة نحو
اثني عشر ، هذه الأسرة لم تستثمر في تجارتها هذه أكثر من ألف ريال . وأكثر
التجار لا يملك إلا مائتي ريال أو ثلاثمائة ، بل قل أن يكون هذا المبلغ ملكاً خالصاً
لهم ، فهم إما يقرضونه من الصعيد بفائدة باهظة ، وإما يشترون بضاعتهم نسيئة من
إسنا أو قنا أو القاهرة . وسبب ذلك أن التجار المصريين المحترمين حقاً يراؤون
بأنفسهم عن الاشتغال بمثل هذه التجارة . والناس — حتى في مصر — ينظرون
إلى الرحلة للسودان نظرهم إلى مقامرة يائسة لا يفتحنها إلا كل مفلس أو مشرف
على الإفلاس ، وهم يعدون تجارة الرقيق أو « التسبب في لحم بني آدم » كما
يسمون تجارة خسيصة لا تشرف صاحبها . على أن أهل دراو لا يعدمون من يقرضهم
المال ، ولولا انهماسهم في الرذيلة والفجوز ، ولولا تبديدهم أكثر أرباحهم وفي السكر
والمريدة ، لاقتنوا من وراء تجارتهم الثروة الطائلة . وهم يقرضون المال في صعيد مصر
بفائده تبلغ ٥٠٪ في الرحلة طالت أو قصرت ، ويرهنون عادة بيوتهم أو أطيافهم
ضماناً لسداد القرض ، كذلك يرفع ثمن ما يشترون في مصر من بضاعة مؤجلة
الدفع إلى هذه النسبة ، على أن يتمهدوا بأداء ثمنها حال رجوعهم . ويدرب التجار
الدراويون أبناءهم على هذه التجارة منذ نعومة أظفارهم ، وكان في القافلة التي

رحلت فيها من دراو عدد من النملان — لم يكذ الغلام منهم يبلغ العاشرة —
يضحجون آباءهم ، ومتى بدأ أحدهم هذه التجارة مرة ألف الخروج بعدها كل سنة في
رحلتين على الأقل حتى تتقدم به السن . وقد رأيت في دراو أفراداً كانوا يباهون بأن
أجداد أجدادهم كانوا تجاراً في قوافل سنار .

ويشتهر تجار دارفور في القاهرة بأنهم أسخى في الدفع ، إن تجار طريق القوافل
الشرقية ، وهم يودعون في تجارتهم رأسمالاً كبيراً ويؤتمنون على قروض أو فرياسيا
في أسبوط حيث يتتاع الكثير منهم بضاعتهم . ومن اليسير على القاريء إذا راجع
ما ذكرت عن أثمان السلع المختلفة أن يدرك أن أرباح المصريين من وراء هذه
التجارة باهظة ، والواقع أنه ما من سلعة مصنوعة في مصر أو أوروبا إلا وتباع
في شندى بضعف ثمنها الأصلي في مصر أو بثلاثة أضعافه ، وكذلك تبلغ نسبة الربح
في حاصلات الجنوب حين تباع بمصر . نعم إن العقبات التي تعترض سبيل التجارة
ثقيلة مرهقة ، فمن جشع الأمراء الذين تمر القوافل بأملأكمهم ، إلى نفقات النقل
بالصحراء ، إلى تكاليف إطعام العبيد ، إلى إتاوة العبايدة وما يفرضه باشا مصر (*)
من مكوس على التجارة ، ولكن أرباحها رغم كل ذلك عالية جداً ، ولست أشك
في أن مجموعة طيبة من السلع تشحن من دراو إلى شندى تغل من الربح الصافي
— بعد بيع البضاعة المجلوبة في العودة بدراو — ما نسبته ١٥٠ ٪ على أيسر
تقدير . بل إنني سمعت أن الزاملة من السنبل والمحب غلت في القاهرة فائدة قدرها
٥٠٠ ٪ بعد المقايضة عليها بالرقيق في سوق شندى . واقد وجد التجار المصريون
مؤخراً أن الريالات أربح السلع الأوربية لهم لأنهم يستطيعون أن يشتروا بها توابل
ما شاءوا من إبل . على أن هذا الإيثار للريالات رهن باستمرار التهافت على الإبل
في مصر لاستخدامها في النقل من قنا إلى القصير وفي تموين الجيش التركي بالحجاز .
وقل من أغنياء التجار في مصر من رحل إلى شندى برأس مال كبير ، ومن

(*) تفرض الحكومة اليوم ضريبة قدرها ستون قرشا على كل عبد يجلب لصعيد مصر . ويحتكر
الباشا شراء أهم السلع كالرقيق والعرديب وريش النعام والقطرون (من دارفور) ، فهو يدعم
فيها لتجار السودان ثمناً حاداً أقصاه ، ثم يبيعها على هواه بربح باهظ .

هذه القلة بكير أغا وهو رجل أزميرى المولد غادر مصر من ثمانى سنوات أو عشر وبصحبه عشرون راحلة محملة ، ولكنه مات بشندى فاستولى ملكها على ماله وبضاعته لقمة سائفة ، ولم يقدم بعده أحد على مثل هذه المحاولة . وجلة المال الذى يستثمره التجار المصريون فى تجارة السودان يبلغ حسب تقديرى من ٦٠٠٠٠ إلى ٨٠٠٠٠ ريال ، ولكن بما أن هذا المال يفل ربحاً مرتين وأحياناً ثلاث مرات فى العام ، وذلك تبعاً لعدد الرحلات ، فإن مجموع قيمة الواردات إلى هذه البلاد من مصر يقدر بنحو ١٥٠٠ أو ٢٠٠٠ ريال فى السنة . أما الريالات فلا يصاد تصديرها من السودان ، فهى إما توزع أو يخزنها الملوك وسوام من الأفراد ، فالسودان إذن مستهلك دائم لشطر من فضة أوربا .

وفى الإمكان النهوض بهذه التجارة نهوضاً كبيراً ، وذلك بتنظيم قيام القوافل (مرة كل شهرين من دراو مثلاً) . وبإقامة المصانع فى بربر وشندى . أما اليوم فإن القوافل القادمة من شتى البلاد قد تظل الشهور فى انتظار غيرها من القوافل التى لا تستطيع بيع بضائعها إلا لها . صحيح أن الصحراء النوبية لا تخلو من جماعات صغيرة من التجار الغامرين يمبرونها كل أسبوعين تقريباً ، ولكن هؤلاء يتجرون فى كل بلد مروا به على الطريق ، وقل أن تجد من السلع المصرية فى سوق شندى — وكذلك فى سوق سنار فيما أظن — شيئاً مذكوراً إلا بعد وصول القوافل الكبيرة ، وهذه لا تبرح دراو اليوم فى مواعيد منتظمة . أما قافلة سنار فتخرج من الصعيد مرة فى العام وتمود إليه فى العام التالى . وهى تلم بربر والداير وشندى وقد تستغرق شهرين أو ثلاثة فى رحلتها من دراو إلى سنار . وعدتها ثلاثمائة رجل أو أربعمائة ، وبضع مئات من الجمال ، ويصحبها فى إيابها كثير من تجار سنار وعلى الأخص عملاء ملك سنار ووزيره وهما أكبر التجار فى هذا الإقليم . هذه القافلة هى التى خرج فيها فى العام الماضى مبعوث باشا مصر إلى سنار ، وقد أوفده فيما يقال ليحرض الملك على المهالك ، ولتجسس الأرض ويتعرف هل فى الإمكان عزوها بجيش تركى . وما من شك فى أن السفير لقى الإهانة والتحقير برغم ما تؤكده حكومة مصر من نقيض هذا ، وما من شك فى أنه لم ينج فى الطريق من الأذى

إلا بشق النفس. وقد حمل من الهدايا إلى ملك سنار الشيلان وقطع المسلمين والأسلحة وغيرها مما يقدر ثمنه بثلاثة آلاف ريال أو أربعة ، ورد ملك سنار على هذه الهدية بإهداء الباشا ثلاث جوار قبيحات أو أربع ، وعدداً من جلود الفهود ، وقط زباد ، وفردين ، وشبل أسدمات في أثناء عبوره الصحراء ؛ والهدية كلها لا يتجاوز ثمنها في سنار ثمانين ريالاً . وقد علمت في أثناء مقامي ببلاد العرب أن بمشة أخرى أوفدها محمد علي إلى الحبشة لقيت مصيراً أسوأ من هذا ، ذلك أن محمد علي - بعد أن استولى على ثغر مصوع الذي كان لشريف مكة فيه قبل هذا جاب للكوس^(١) ، وبمسان أصبح بهذا الاستيلاء جاراً للحبش - رأى أن الضرورة تحتم عليه التودد إلى ملك غندار ليفوت بذلك على المالك أي محاولة من هذا القبيل ، ناهيك بما يجنيه من ذبوع صيته إلى مجاهر إفريقية السحيفة فتطيب بذلك نفسه وترضى كبريائه . على أن الراس ولد سلاسي أوقف السفير في أكسوم على نحو ما أوقف مستر سوات قبل سنوات ، وأخذ سلاسي الهدايا المرسله إلى الملك ، وأهدى الباشا عوضاً عنها قيصاً أبيض من الكتان (وهو رداء الحبش) ومائة ريال إسباني يعينه بها على نفقات الحملة الوهابية^(٢) .

وتصل القوافل السنارية إلى شندى كل ستة أسابيع أو شهرين ، فإذا جلبت القافلة الذرة كانت رواحها خمسمائة أو ستمائة ، أما إذا جلبت البضائع والعبيد فقط فقل أن تعدو رواحها المائة . وأهم ما يستورد من سنار الدبور الذي ينتشر استعماله بين الناس جميعاً لا على ضفاف النيل حتى دنقلة فحسب بل في كردفان ومعظم دارفور وفي الحبشة وجميع أرجاء النوبة شرقي النيل حتى تبلغ البحر الأحمر .

(١) يلقب باشا جدة بوالى جدة وسوا كن والحبش ، وإن لم يملك من أمر الحبشة شيئاً الاهم إلا المكوس التي نجح في مصوع وسلطة القضاء الاسمية في هذه المدينة . ومنذ أخضع الوهابيون الحجاز وانتزعوا جدة من الاتراك بالاتفاق مع غالب شريف مكة أخذ غالب مصوع لنفسه .

(٢) درج الشرقيون على أن تكون هديتهم كسوة ومعروفاً .

وتهافت الناس على هذه السلعة ، لذلك يقايضون بها على أى سلعة أخرى تقريباً .
ومناسج القطن بسنار والباقير مى (غربى دارفور) تزود أكثر بلاد إفريقيا
الشمالية الشرقية بالقماش .

وتأتى السلع فى مجارة سنار هو الذهب ، ويتنازع تجار سنار من التجار
الأحباش ، ولكنى لم أتحقق بالضبط من موطنه فى غرب الحبشة . ويلوح أن أهم
أسواقه هى راس الفيل ، وهى محط على طريق القوافل من سنار إلى غندار ،
وتبعد عن سنار مسيرة أربعة أيام . ويتردد التجار السناريون اليوم كثيراً على هذا
الطريق ، كذلك تسلكه جماعة التجار الأحباش (واسمهم الجبريت) ويبدو أنهم
أهم من يتجر من الأحباش فى العبيد والذهب . ولم ينبئنى أحد بنبأ تاجر مصرى
واحد مضى فى رحلته قدماً حتى بلغ رس الفيل ، ذلك أنه وإن كانت الطريق غير
مخوفة بالخطر ، إلا أن الناس فى هذه البلاد يخشون الخروج فى رحلات نائية
ما لم يكونوا فى صحبة لفيف كبير من مواطنيهم . فالغيرة شديدة والتحاسد عظيم
بين طوائف التجار ، وما اشتهروا به من غدر وخيانة يمنع المغامرين من التجار أن
يطمئنونوا - وهم فرادى - لحسن نواياهم .

ويلم الجبريت بسنار طلباً للعبيد السود على الأخص ، وعنفدى من الأسباب
ما يحملنى على الظن بأن من السهل على المرء فى وقت السلم أن يسافر فى الطريق
من سنار إلى غندار ماراً براس الفيل ، ومن غندار إلى الساحل دون أن يتعرض
للاخطار . ويشترى التجار السواكنيون على الأخص ما يجلب من سنار من ذهب ،
ويحملونه إلى جدة حيث يؤدى ثمناً للبضائع الهندية ، وقل أن يشتريه التجار المصريون
لقله ما يفله من ربح . وتساوى أوقية الذهب الخالص فى سنار اثنى عشر ريالاً ،
وفى شندى ستة عشر ، وفى سواكن عشرين ، وفى جدة اثنين وعشرين . وفى
وسع تجار سواكن أن يشتروا من شندى سلماً أربح لهم من الذهب ، ولكنهم
يؤثرونه عليها لسهولة نقله وإخفائه تهرباً من المكوس التى تجبى فى الطريق .

كذلك يجلب تجار سنار العبيد إلى شندى ، ولم يبق أمامهم سوى هذا الطريق

بعد أن قطع طريق القوافل المباشر من سنار إلى كردفان بفعل غارات عرب الشلك وسرقاتهم عند عبور القوافل للبحر الأبيض (النيل الأبيض) . وهؤلاء العبيد إما من الحبش أو النوبا (واحد من نوباوى) ، أما الأولون فجلبهم جوار من شعوب البحر ، وفيهم قليلات من الأمارا (*) . على أن مارتسله شندى إلى الشمال من هؤلاء الحبشيات قليل على وجه العموم ، فإن الملوك يشترون أفضلهم لحريمهم . ويمكن الحصول على الجوارى الحبشيات في مصر وبلاد العرب بثمن أرخص ، وذلك بشرائهن من التجار الجبرت القادمين من مصنوع والذين يبيعونهن في جدة . وعدد الجوارى الحبشيات اللاتي يجلبن سنوياً من سنار إلى سواكن أو مصر لا يزيد على المائة حسب تقديرى . وقد اشترى المالك الكثيرات منهن مؤخراً ، ولا غرو فإنهن يمتن عن سائر السود بالجمال وحرارة الحب والوفاء لسيدهن متى استعاطح أن يغيرهن بحبه .

ويطلق لفظ النوبا على جميع السود القادمين من بلاد العبيد جنوب سنار . ويمتد إقليم سنار رحلة عشرة أيام بعد المدينة على ما علمت من تجارها ، واتجاهه جنوب وجنوب شرقى ، وتسكنه كله قبائل حرة من العرب . وبغير هؤلاء العرب على الجبال الجنوبية ويسمون أطفال الوثنيين ، وهؤلاء العبيد النوباويون — ويجب أن نسلك في عدادهم أيضاً العبيد المولودين في إقليم سنار من آباء ذنوب وأمهات حبشيات ، والذين يبيعهم بعد ذلك أصحاب آبائهم — هؤلاء العبيد وسط بين السود والحبش ، فلونهم أفتح من لون الزنج ، وهو ضارب إلى حمرة النحاس ، ولكنه أدكن من لون العرب الأحرار من أهل سنار وشندى . وفي قسما وجوههم ما ينم عن أصلهم الزنجى في جلاء ، ولكن فيها كذلك شيئاً من التناسق . فأنوفهم وإن صغرت عن أنوف الأوربيين لا تبلغ في انبساطها أنوف الزنوج ، وشفاهم أرق وعظام وجنتهم أقل بروزاً ، وشعور بعضهم صوفية القوام ، ولكنها في أكثرهم شبيهة بشعور الأوربيين ، غير أنها أقوى ، وهى دائماً

(*) هكذا يلفظ العرب هذه الكلمة . فهم لا يلفظونها أمهره Amhara كما زعم بروس . والاسم الذى يلقونه على الأحباش « قطنى » لا « حبشى » .

مجمدة . وفي باطن أيديهم مطراوة تمزجهم من الزنوج الخالص الذين تحبس بأيديهم قاسية كالخشب .

ويؤثر الفاس في مصر وبلاد العرب عبيد نوباً هؤلاء على من سواهم في العمل البدنى ؛ فأخلاقهم طيبة ، ويزيد ثمنهم في شتى ومصر على ثمن الزنوج عشرين في المائة . أما العبيد الأحباش فمعروفون بعدم صلاحيتهم للعمل البدنى ، ولكنهم مطلوبون لأمانتهم ، وهم من خيرة الخدم في البيوت ، وكثيراً ما يعماون كتاباً ، ولا غرو فهم أذكى من السود . والعبيد النوباويون أسلم أبداناً فيما يقال ، وهم أعصى على المرض وأقوى على احتماله من الحبسى ، وجههم يصدر إلى مصر ، ولكن بعضهم يرسل إلى سواكن .

الهاج . يشتري التجار المصريون سن الفيل بتقاير صغيرة ، ولعل هذه التجارة كانت فيما مضى أروج منها اليوم ، أما اليوم فالطلب على الهاج قليل في مصر ، وربما كانت هلة ذلك أن أوربا تجلب ما تريد منه بثمن أرهق من بلاد البربر وجزر الهند الشرقية . على أن جلب الهاج من دارفور إلى مصر ما زال يحتفظ ببعض أهميته ، وإن كانت سوقه كثيراً ما تكسب في مصر كساداً تاماً .

ويحيل إلى أن الزنوج لم يتعلموا قط استئناس الفيل ، فهم يوقعونه في الحفر أو يقتلونه بإطلاق وإيل من النبال عليه من فوق الأشجار التي يمر تحتها ، ويؤكل لحم الفيل قرب سمنار فيما يقال .

فرره الخرنيت . يسمى الخرنيت في بلاد الزنج «أسم فرره» ، ومن الجلى أنه الأصل في وحيد القرن الخرافى unicorn . وقد وصف لى العرب الخرنيت مزاراً فقالوا إنه أشبه بالبقرة الكبيرة لها قوائم غليظة وذيل قصير وقرن طويل واحد في جبهتها (*) وجلد كالخراشف الكبيرة قاس كأنه الحديد . وكلما وصفت لهم وحيد

(*) إن عجز العرب عن التمييز بين المقادير والأبعاد لا يحتاج إلى بيان ، فهم قلما يتحرون الدقة في استعمال الألفاظ الدالة على الطول أو القصر ، وعلى التكبر أو التصرع ، وعلى العلو أو الانخفاض ، وعلى العمق أو الضحلة الخ... وهم إذا وصفوا شيئاً نازحاً في تصغيره أو رفعه في تكبيره .

القرن وسألهم هل رأوا مثل هذا الحيوان ذى القرن الطويل ذكروا لي أنه الخريت أو « أم قرن » . ويسكن الخريت منطقة سنار ولكنه لا يرتاد أقاليم النيل شمال هذه المنطقة . ويبدو أن حده الشمالى الذى لا يتجاوزه — شأنه فى ذلك شأن الفيل — هو الجبل الواقع إلى الشمال من قرية أبو حراز على مسيرة يومين من سنار ، ويمتد هذا الجبل حتى يحدق بالنهر فيمترض المرور على ضفافه . ولا يعرف الخريت ولا الفيل فى شندى ولا الحلفاية ، وهى على يومين جنوبها . وبصنعون فى القاهرة من قرن الخريت زخارف يحلون بها مقابض السيوف والخناجر ويطعمونها بها على طريقة المالك . وتغن القرن غال ، وقد رأيت منه قطعاً طول القطعة منها زهاء بوصات أربع ، وسمكتها بوصة ، وتغني أربعة ريالات إسبانية أو خمسة .

المسك . لا يباع مسك قط الزباد civet - cat فى شندى ، ولكن التجار السواكنية الذين يلمون بسنار يجلبون منه المقادير الصغيرة يبيعونها فى جدة . وأهم أسواق المسك مصوع ومكة إبان موسم الحج . ويجلبه إلى القاهرة تجار جدة .

السكرابيج . تجلب السكرابيج السالفة الذكر من سنار دون سواها .

الأبنوس . يجلب الأبنوس قطعاً صغيرة ، وأطول ما رأيت منها قدم واحدة ، ويقال إن هذا الشجر ينمو جنوب سنار ، ولكنى أحسبه ينمو على مدى بعيد منها لأنه غال جداً . وتجلب من سنار مقابض الذى المشغولة بالأبنوس شغلاً دقيقاً ، وتركب فيها بمد ذلك الذى التى يحملها العرب فى هذه الأنحاء مشدودة إلى مرافقهم . ولا يحمل جلابو الرقيق الأبنوس إلى مصر ، فصر تستورده من جدة . على أننى فهمت أن شجره ينمو فى الصحارى الملاصقة لدارفور غرباً .

البن . يجلب من البن الذى تنتجه الحبشة وإقليم الجلا المقادير الصغيرة . ولا ينقل شيء منه من مصوع إلى جدة لأن شجرة البن لا تنمو إلا فى أقصى الغرب

من بلاد الحبش . والقهوة ليست شراباً شائعاً في هذه الأنحاء ، إنما هي ترف لا ينعم به إلا الملوك .

الجلد . في سنار خير مصانع الجلد قاطبة من دارفور إلى البحر الأحمر . ويظهر حذق صانعيه ومهارتهم في رحال الإبل (القصعة) والحقائب والصنادل . وتصدر الرحال إلى مصر لتوضع على الجمال أو الهجن ، وتباع بمشرين ريالاً للرحل ، وتزين بالشراب من الجلد ، وهي تجمع بين سلامة الذوق والمثانة . أما الحقائب أو الجربان فيشتريها التجار السواكنية ويبيعونها لأهل اليمن يحملون فيها زادهم في السفر . وحياكتها غاية في المثانة والدقة ، ولبعضها أقفال ، وكان أهل سواكن يبيعون منها المقادير الكبيرة لاهوايين في مكة . وجلدها من خير أنواع الجلد ، ويفضل كثيراً جلود مصر والشام ، ويكاد يبلغ في الجودة الجلد الروسي . وأما الصنادل السنارية فيلبسها كل من يعنى بلباسه من النوبيين رجالاً ونساء ، وإن المرأة منهم لتؤثر أن تمشي بقميص ممزق عن أن تلبس صندلاً قبيح الشكل . وفي حياكة هذه الصنادل من الدقة والأناقة ما لا ينتظر من عرب غير متحضرين . وفي سوق شندى يساوى أفضل زوج الصنادل من ريالين . ولكل بلد في هذه الأقطار طراز منها يؤثره أهله ، وعلى ذلك تستطيع بقليل من الخبرة أن تنبئ عن موطن الرجل منهم بنظرة إلى قدميه . وكذلك الشأن في بلاد العرب ، وإني لأذكر أنني يوم وصلت جدة أول مرة مقتعلاً صندلاً ابتعته من سواكن كان كثيرون ممن لا يعرفون من أمرى شيئاً يشيرون إلى صندلي ويسألوني ما الذي ذهب بي إلى سواكن .

الرموزيات أو المطاهر من الجلد ، والاقبال عليها في مصر كبير

كذلك يدخل في الواردات المجلوبة من سنار المروى من جلد الخريت والزراف ، ويصنعه البدو من العرب ويبيعونه في سنار ، ويستعمله القوم على طول ضفاف النيل وهجر الجبال حتى القصير وقتنا في صعيد مصر .

النبي . وينزع لحم الثمرة عن النواة ويحفف في الشمس ثم يعبأ في حقائب جلدية صغيرة ويحمل حتى سواكن . وهو طعام لذيذ في الرحلات .

وأم السلع السنارية في سوق شندى الابل والذرة، ولولا انصال ورود هاتين السلعتين إلى شندى لهددتها المجاعة . وتخرج قوافل الذرة في الرحلة وحدها عادة ، وقل أن يصحبها التجار فهم يخرجون في قوافل خاصة بهم . وهؤلاء التجار أيسر حالا من التجار المصريين ، ولا يندر أن ترى بينهم رجلا يملك عشرة أحمال من الدوم وفرقة كاملة من العبيد . وقد ذكروا إلى اسم تاجر سنارى ابتاع في شندى كل ما حملته قافلة مصرية قوامها ثلاثون راحلة .

الشهر . وتجلب المقادير الكبيرة منه من سنار ، ويجمع العرب النازلون بإقليم سنار العسل البرى الكثير ، ولكنهم لا يهتمون بتربية النحل وتمهد خلاياه قرب مساكنهم .

ولم أسمع نبأ ضرب مرور أو إتاوات تجبى على التجارة في سنار . والعقبة الوحيدة التى يقيمونها في سبيل التجارة هي أن الملك يفرض بضاعته دائماً على المشترين قبل أن يجرؤ غيره من التجار على عرض بضاعتهم والمساومة عليها، ويأخذ تجار سنار من المصريين ، لقاء بضاعتهم ، السنبل والمحب بمقادير كبيرة ، وكذلك السكر والصابون وكل سلعة تقريباً من السلع التى تعرضها أسواق مصر وسواكن ومنذ قطعت المواصلات المباشرة بين سنار وكردفان أخذ أهل سنار يشترون من سوق شندى الرقيق المجلوب من كردفان ، فهم يحصلون عليه بأسعار أرخص مما يتبعون رقيق النوبيا من سوق سنار . وكان طريق النيل إلى سنار محفوفاً بالخطر في أثناء مقامى بشندى وذلك لما نشب من خصومة بين مك الحلفاية ومك أرجمي ومن ثم كانت القوافل تؤثر الطريق الصحراوى الموازى للنهر على رحلة يوم في الداخل حتى تبلغ أبو حراز ، ثم تلتقى بالنهر ثانية . وليس بهذا الطريق من الآبار سوى بئر واحدة ، وقد يتنكبها المسافرون لأن يبدو الشكرية كثيراً ما يلون بها ، وأهل سنار يفزعون منهم ويمخشون بأهمهم أشد خشية .

ووصول قوافل كردفان إلى شندى منتظم ، وهو رهن بمزاج حاكم كردفان الذى طالما منع التجار من الرحيل طمعاً في المزيد من أرباح تجارتهم . وقد تمضى

ثلاثة شهور لا تصل فيها قافلة ثم تأتى القوافل بعدها تترى . والطريق مأمون من Obeidh (وايست Ibeit كما كتبها براون) عاصمة كردفان إلى شندى، ويقطع في أسبوعين يجتاز المسافر في الأيام الخمسة الأخيرة منهما صحراء لا ماء فيها ويصل مع قوافل كردفان تجار من دارفور أيضاً ، ويقال إن التجاره نشيطة والطريق مأمون بين كوبي عاصمة دارفور وبين الأبيض . وليس بكردفان من العبيد سوى ما يجلب إليها من دارفور ، ويبدو أن أهلها لا يتجرون مع بلاد الزنج الجنوبية ، ولكن منذ أنى المالك دنقلة فتح طريق تجارى مباشر بين دنقلة وكردفان التى لا تبعد حدودها الشمالية عن حدود دنقلة أكثر من ستة أيام على ما علمت .

وإذا وصلت قافلة كردفانية إلى شندى حفلت سوقها بالرقيق وهو أهم السلع التى يجلبها تجار كردفان ، ويجلبون كذلك خيرا ما تنتجه بلاد الزنج من الصمغ العربى (*)، والمرديب أو التمر الهندى، واللبن ، والنطرون من دارفور ، والششم الذى يستعمل فى مصر علاجاً للرمم ، والشوشة وهى نوع من البازلاء الصغيرة التى تنمو فى كردفان ودارفور ، ولونها قرنفلى جميل بنقطة سوداء صغيرة فى نهايتها، ويسلكونها فى خيوط ويلبسونها كالمعقود . ومن السلع التى يبيعونها الحبال من الجلد . وسكان البلاد الواقعة على النيل يصنعون حبالهم من ليف النخل أو من القاب الذى ينمو على ضفاف النهر ، أما سكان البلاد الغربية التى تخلو من النخل فحبالهم من سينور الجلد المقتولة ، وهى غاية فى المتانة والقوة ، ولهذا الميزة مقام الصدارة فى الرحلات الصحراوية على ظهور الإبل المثقلة بالأحمال . وتباع هذه الحبال للتجار المصريين والسواكنية ، وكذلك الجربان الكبيرة المصنوعة من جلود الثيران الغليظة بكردفان ودارفور ، ويحمل فى هذه الجربان دقيق الذرة فى

(*) كانت قوافل سنار تجلب إلى مصر سنويا ألفى قنطار من الصمغ العربى ، أما اليوم فهى لا تحمل إليها أكثر من مائة قنطار . والصمغ المأخوذ من السنط فى صحارى الحجاز يعرف فى القاهرة بالصمغ النبعى (نسبة إلى ينبع) ، أما المأخوذ من صحارى السويس واليه وجبل سيناء فاسمه الصمغ الطورى (نسبة إلى الطور) ، ولا يصدر هذا إلى أى بلد أوروبى غير فرنسا . وصمغ كردفان من خير أنواع الصمغ ، وحياته صغيرة ويأضه ناصع . أما صمغ سنار فالطلب عليه أقل .

الصحراء طاماً للعبيد . ثم قرب الماء الكبيرة من جلود الثيران ، وتسمى القرية منها رياً ، ويستعملها التجار الذين يعبرون الصحراء بجشد كبير من الديد ، وحولة الجمل قربان منها . وهي تحفظ الماء خيراً مما تحفظه قرب الماعز الصغيرة ، وغلظ جلدها يمنع الماء من سرعة التبخر . وهذه القرب من السلع الهامة في تجارة دارفور ومصر ، وتستخدم في جميع المدن المصرية لاسيما في القاهرة لحل الماء من النهر إلى المدينة سداً لحاجة أهلها منه . وكذلك يجلب تجار كردفان قرباً من جلد النعم صنعت بمهارة فائقة لأن الجلد قد حفظ فيها كاملاً برمته . وسبيل ذلك أن يفصل الرأس عن الجسد ، ثم يسالخ الجزار الجلد بمهارة لم يؤثها البدو من العرب ، فيدخل يده بنصل صغير من فتحة في الزور ، ويفعل الجلد عن اللحم دون أن يجرحه . وعلى ذلك لا ترى في القرية الكردفانية آثار جروح فيما عدا مكان القوائم أما غير هذا من القرب المادية فلفوفة من جوانب ثلاث . ومن السلع المجلوبة من كردفان القصاع الخشبية الكبيرة ، وهي منقورة من أصل نوع من الشجر فيما يقولون ، وتدهن بالسمن ثم ترفع على النار لتسود . وكثيراً ما تقوم مقام الخزف والأواني والصحاف والأكواب الصينية التي يحل بها بعض الأقوام الشرقيين المتحضرين غرف الجلوس في بيوتهم بوضعها على رفوف مثبتة في الجدران . وبعض هذه القصاع من الكبر بحيث يسمع من الطعام ما يكنى اثني عشر شخصاً ، وفي صنعها دقة لا تليح معها أثراً للآلة التي صنعت بها .

كذلك يلتقى ريش النعام الذي يجلبه تجار كردفان إقبالاً عظيماً . وهؤلاء التجار متوسطو الثراء ، ولأكثرهم نساء في شندى ودارفور وفي الأبيض أيضاً . ويشترى العبيد من دارفور ويلبسون ببيوتهم في الأبيض ثم يؤمرون شندى بمبيد . ويعرف الناس فيهم أمانة ليست في أهل سنار ، ولكن هذه السمعة الطيبة لا تفرى أحداً يبيعهم بضاعته نسيئة . ويحملون من سوق شندى السنبيل والحلب والكحل والمقود والتوابل الكثيرة وعلى الأخص القرنفل ، وكلها يتهاافت الناس على شرائه في أقاليم السودان الغربية . كذلك يجهلون قليلاً من البضائع الحديدية والدمور السنارى والكتان المصرى ، وأقشة الهند القطنية المجلوبة من سواكن ،

والقليل من ثياب الحجاز الجيرية. وقاشه الذى يلبسه أمراؤهم المولعون بكل زاه
براق يشمر الناس بمكانهم ، وبعض البن ، وأهم من هذا كله «الريش» أو الخرز من
المقيق الهندى . ويقال إن العملة التى يتداولها أهل كردفان — فضلا عن الذرة —
هى قطع من الحديد صغيرة يشترى بها من السوق اللبن واللحم وخبز الدخن .
وتجمع هذه القطع وتصنع منها البلط ورؤوس الحراب. كذلك يتعامل القوم بالأبقار،
فيشترون بها العبيد مثلا ، وطعام هذه الأبقار من الأعشاب البرية موفور وفرة
تتيح اقتناء أى عدد منها فى حيشان المنازل .

وأغنى من يؤم اليوم سوق شندى من التجار قاطبة هم تجار سواكن المعروفون
فى هذا الجزء من إفريقية بالحداربة أو الحضارمة (نسبة لحضرموت موطنهم
الأصلى فى جنوب بلاد العرب) . ولنى تعدم فى شندى بمض هؤلاء التجار فى أى
وقت افتقدتهم . وحين كنت بها غادرتها إلى سواكن قافلتان منهم ووصلتها
قافلة كبيرة ، ولا يمر شهر دون أن يصل بعضهم من سواكن . كذلك يلم
الحداربة بسوق سنار ، فتتخذ قوافلهم طريق شندى أو الطريق الأقرب طريق
قوز رجب على عطبرة ، ومنها يممون سنار مباشرة عبر الصحراء ، ويلم
بعضهم أيضاً بالأبيض حاصمة كردفان ، ولكنهم ليسوا من الكثرة بحيث يؤلفون
قوافل قاعة بذاتها ، ومن ثم فهم يرحلون إليها فى صحبة التجار الوطنيين .
ويرحب تجار سنار وكردفان بقوافل هؤلاء الحداربة حين تصل شندى ، ولا غرو
فهم أسرع الناس شراء لبضائعهم ، ولكنهم يثيرون فى صدور المصريين — منافسيهم
فى تجارة كثير من السلع — أشد ضروب الفيرة والحسد . وأهم ما يجلبه تجار
سواكن إلى شندى هو السلع الهندية ، فيها الكمبريت مختلف الأنواع من بفتة
إلى بنوه ويجلب من مدراس وسورات ، وفيها الموسلين الخشن المجلوب من بنفالة،
وبعضه يستهلكه أهل شندى وسنار ، ولكن أكثره يعطى لتجار كردفان عوضاً
عن العبيد ، وفيها التوابل والأفاوية لاسيما القرنفل والزنجبيل ، وفيها السكر
الهندى ، والعقود اليمنية كما يسمونها — وإن كانت لا تصنع فى اليمن —
وخشب الصندل ، وهو سلعة هامة تتخذ طريقها من شندى حتى تبتدأ الأقاليم

التي في غرب دارفور وأقصاها الباقري ، كذلك يبيع الحداية كل ما يجلبه المصريون من بضائع حديدية ، ولكن هؤلاء أقدر على بيعها بأثمان رخيصة ، ويبيعون لتجار سنار ودارفور « الضفر » وهو قشر حيوان يعيش في البحر الأحمر ، ويقطع قطعاً صغيرة تصلح بخوراً يفوح شذاه إذا أدنى من النار . ويقبل أهل الحجاز ومصر على قطعه الخرزية الشكل ، فيلبسها النساء قلائد في أعناقهن ، ولونها أسود أو أزرق قائم بعروق فاتحة^١ . ويصدر السوا كنية هذه القلائد إلى جدة أيضاً .

ويحمل الحداية عوضاً من سلمهم الذهب والعميد — وعلى الأخص من الحبش — وطلع بلاد الزنج كافة فيما خلا الصمغ العربي ، وإن كانوا أحياناً يحملون الصمغ أيضاً ويبيعونه في اليمن للتجار الإنجليز والأمريكيين . وفي شندى تبتاع كل قافلة سوا كنية عدداً من الجياد الدقلاوية لتبيمها بثمن مجز في بلاد اليمن ، سواء في الهبرية أو اللحية أو في الجنوب حتى لحا . وفرسان الشريف حمود — الأمير الحالي لليمن — يمتطون جياداً تكاد تكون كلها مجلوبة من دنقلة لأن الجياد العربية الأصيلة نادرة جداً في اليمن .

وتجلب القوافل السوا كنية التي تبلغ في رحلاتها سنار تبناً كثيراً من سوقها لتبيعه في اليمن . ويتمتع التجار السوا كنية في شندى بثقة لا يتمتع بها غيرهم ثرائهم وكثرتهم ، وكلهم من العرب الأحرار ، فهم ليسوا فلاحين كالتجار القادمين من صعيد مصر ، ولا سوداً كتجار كردفان ، وجلهم من صفوة الأسر السوا كنية ، وهم يبادرون إلى الثأر لأية إهانة توجه إلى أي فرد منهم . ويماملهم الملك بأدب جم ، وهم يتحفونه بهدايا لا ينالها من سواهم من التجار . على أنى ساءود إلى الكلام على هذا في معرض حديثي عن سوا كن . وسوا كن اليوم — باستثناء مصوع — والقاهرة أهم بلد لتجارة الرقيق في الشمال الشرقي من إفريقية وراء حدود السودان .

وليس لتجارة دنقلة أهمية تذكر في شندى . ويجلب إليها الدناقلة البلح الذي

يشترونه من المحس ، والتبع الذي تنتجه بلادهم . ويرسل البلخ إلى سنار وكردفان هدايا للثوك ، ويعدده القوم هناك ترفاً لا يفضله غير السكر .

وإنهاقت التجارة على شراء الجوازي اللوان سبقت لمن خدمة في بيوت الدناقلة لما اكتسب من خبره في الطهو والخدمة (*) . وقد أصبحت شندی — بفضل اتفاق هؤلاء التجار جميعاً — أول سوق سودانية للتجارة الرقيق المصرية والعربية ، والتجارتان على صلة وثيقة ببعضهما البعض وبالتجارة الحبشية أيضاً ، وقد يلتقى التجار القادمون من هذه الأقطار الثلاثة في أقصى حدود البلاد التي يؤغلون فيها للتجارة ، ويجلبون لأسواق إفريقية من الشمال والشرق سلماً تكاد تكون واحدة . ويبدو أن أبعد الحدود التي يبلغها التجار هي واد صليح ، أو لعلها الباقرى في غرب دارفور وشمالها الغربي . أما الأقاليم الواقعة وراء هذين الإقليمين فلي الرغم من اتصالها بدارفور لاستيراد السلع العربية والمصرية ، إلا أنها تقفل أبوابها في وجوه هؤلاء التجار ، وعبثاً حاول التجار أن يؤغلوا وسط قبائل العرب والبدو المادية التي تقطن بحر الغزال ، ووسط القبائل الإفريقية الوثنية التي تقيم بين الباقرى وغنزو ، مهما تكن أهمية السلع التي يحملونها . وتبدأ تجارة فزان أو تجارة زيلع — وهو الاسم الذي يطلقونه عليها هنا — في الانتشار وراء بحر الغزال في اتجاه حدود بورنو ، ومن هذا الإقليم تنتشر إلى أقصى الغرب عبر السودان . ولم أعثر على أثر لأى تجارة منتظمة بالقوافل تقوم بين شرق السودان وغربه على الرغم من استفسارى عن هذا المرة بعد المرة (وفي وسع المرء أن يوجه ما شاء من أسئلة للتجار السود دون أن يخشى توجساً منهم أو غيره) ، ولم ألق أى تاجر قادم من الأقاليم الواقعة وراء الباقرى . والذين يقصدون تلك الأقاليم يلحقون في بورنو بقوافل فزان . أما القلة من أهل بورنو التي تسافر بطريق بحر الغزال إلى دارفور رأساً فحجاج يمشون على الصدقات . وجلّ الرقيق الذين تراه في شندی مجلوبون من

(*) بعد أن استقر المالك في دقلة اضطروا إلى جلب ما يحتاجونه من مصر بطريق شندی . وأقصر الطرق يستغرق خمسة أيام ، ويخترق الجبال من كورتي في محدود دقلة جنوباً ، ولكنه طريق غير مأثور .

أقاليم الوثنيين المتاخمة لدارفور وبورقو ودار صليح . أما العبيد المجلوبون من بورنو — ويتعيزون بالوشم على جلودهم — فلا يذهبون إلى شندى قط ، والذين ترام منهم في مصر إنما جاءوها بطريق فزان . وقل من التجار الأجانب من يفد على شندى خلاف المصريين ، وقد يفد عليها أحياناً بعض عرب ينبع في قوافل سواكن أو في القوافل المصرية لأن للينبيين بصعيد مصر مساكن كثيرة في قنا وقوص .

وحين نزلت شندى كان في كردفان ينبعيان وتركى من موهل . وقد ذهب إليها هذا التركى يحمل تجارة قليلة من مصر ، ولكنه أنفق ماله في الدعارة والفجور ولم يستطع أن يدبر مبلغاً يستعين به على العودة للشمال . وقد يسلك هذا الطريق التجار الأتراك^(١) القادمون من مصر إلى دارفور أو الأشراف القادمون من الحجاز للحصول من الملوك على المطايا بالإلحاح واللجاجة نزل شندى حين كنت بها عربى قادم من سواكن ، وكان من عشيرة رفاعه التى تنتسب إلى قبيلة كبيرة تجاور ينبع هى قبيلة جهينة^(٢) . وأخبرنى الرجل أن من أبناء عشيرته رفاعه — فيما سمع — قوما نزلوا جنوب سنار ، وأنه ينوى أن يلم بهم طلباً لمطاياهم لأنهم كانوا يعطفون على دوى قرباهم بالحجاز ، لا سيما على الذين يتجشمون منهم مشقة الرحلة للسلام عليهم وكان على علم باسم أحد مشايخ رفاعه وبموطنه من شاطئ النهر على نحو ستة أيام من سنار ، وغادر الرجل شندى في قافلة سنار قاصداً هذا الشيخ .

ويلم بشندى أحياناً أفراد قادمون من الحجاز ومصر إلى سنار طلباً لصغار القردة يدربونها على ألعاب يتلهم بمشاهدتها أهل المدن في بلاد العرب والشام ومصر . وكان القوم حين يتبينون في ملابسهم وأدواتهم لم يمهدها في التجار يسألونى المرة بعد المرة ، أقدم أنا في طلب قردة ؟ وهؤلاء القراءدون محل الازدراء والتحقير لأنهم — على حد قول السود فيهم — ينفقون حياتهم كلها في إضحاك الناس عليهم .

(١) حين أستعمل لفظ الأتراك أقصد بهم العثمانيين أو مسلمى أوروبا وآسيا الصغرى .

(٢) لتبت في القاهرة أعرايا من قبيلة جهينة أخبرنى أن القبيلة قوامها بدو وزراع .

لقد أفنعت في الحديث عن التجارة لأنها عصب الحياة في هذه البلاد . ولن تجد من القوم أسرة واحدة لا صلة لها بفرع من فروع التجارة ، سواء تجارة الجملة أو التجزئة ، وتستطيع أن تسمى أهل بربر وشندى أمة من التجار بأدق ما في هذه العبارة من معنى . وبقيت لي ملاحظات قليلة أذكرها فيما يلي عن أهم فروع تجارتهم وأعني به تجارة الرقيق .

يبلغ عدد المبيع من الرقيق سنوياً بسوق شندى - حسب تقديري - قرابة خمسة آلاف ، يحمل التجار السوا كثيرون نصفهم والمصريون ألفاً وخمسمائة منهم ، أما مصير الباقين فدقيقة ومواطن البدو الواقعة شرق شندى تجاه عطبرة والبحر الأحمر . وقد أشرت في حديثي السابق إلى المواطن التي يجلب منها هؤلاء . فوطن المجوبين من كردفان إلى دارفور في الغالب بلاد ينما وباجه وفتقو وقرنت الواقعة إلى الجنوب والجنوب الغربي من دارفور على مسيرة عشرين إلى أربعين يوماً من كوبي ، وهذه البلاد كلها وثنية ، ولكل منها لغتها الخاصة . ويتجر تجار دارفور مع فريت التي تبعد عشرين يوماً عن كوبي ناحية الجنوب ، وهي بلاد جبلية يجهل أهلها الزراعة جهلاً تاماً ولكنهم ذاقوا لذة الذرة والدخن ، وفي سبيل الحصول عليهما - إذا عز محصولهما - يبيعون حتى أطفالهم فيما يروى .

وجل المبيد المجوبين إلى شندى دون الخامسة عشرة . ويقسمهم الجلابون حسب أعمارهم إلى فئات ثلاث : الخامس (دون العاشرة أو الحادية عشرة) والسادس (فوق الحادية عشرة ودون الرابعة أو الخامسة عشرة) ، والبالغ (من الخامسة عشرة فصاعداً) . وأعلى هؤلاء عندهم السادس . وحين كنت بشندى كان العبد السادس يساوي خمسة عشر ريالاً أو ستة عشر ، هذا إذا كان جلده يحمل سمات الجدري ، وإلا فثلاثي هذا المبلغ لا أكثر . وكانت الجارية تساوي من عشرين إلى خمسة وعشرين ريالاً إسبانياً . وكان ثمن العبد الخامس اثني عشر ريالاً وثمان الجارية خمسة عشر . وقصارى ما يبلغ ثمن العبد البالغ ثمانية ريالات أو عشرة ، ونسبة المبيد البالغين ضئيلة لأن القوم في مصر وبلاد العرب لا يركنون إلى عبد لم يرب سيدة منذ صغره ، لذلك ترام يكرهون أن يشتروا المبيد الكبار لخدمة

البيوت أو حتى للفلاحة . وجل البالغين يشتريهم البدو ليستخدموهم رعاة . ويقتنى البشاريون العدد الكبير منهم في جميع مضاربهم . أما الجوارى الكبيرات فقد تباع الجارية منهن بثمان يرتفع إلى الثلاثين ريالاً — وإن جاوزت سن الصبا والجمال — إذا أُرهنها حذقها الخدمة والحياكة والطهو وما إلى ذلك من أشغال البيوت . وأهل الشام لا يقتنون من العبيد إلا قليلاً ، وجل من رأيهم هناك جلبتهم القوافل من بغداد ، وموطنهم سواحل موزمبيق .

وقل من العبيد المحلّوين لمصر من لم تتبادله أيدي السادة مرات قبل أن ينتهى به المطاف إلى أسرة من الأسر . فالعبيد المحلّوبون من فريت مثلاً يجمعهم من حدود وطنهم أولاً صفار تجار الذرة ، فيبيعونهم لتجار كوبي الذين يقصدون فريت في قوافل صغيرة لهذا الغرض . وفي كوبي يبتاعهم تجار دارفور أو كردفان ويحملونهم إلى الأبيض بكردفان . وفي الأبيض ينتقلون غالباً إلى أيدي تجار كردفانيين آخر يعضون بهم إلى شندى . والسبب في هذا هو أن تجار السودان يقصرون تجارتهم عادة على سوق واحدة ، ففريق من الكردفانيين يتجر مع دارفور وآخر مع شندى ، وفريق من المصريين يتجر مع شندى وآخر مع سنار ، وكذلك الحال مع السواكنية : ففريق منهم يتجر مع شندى وآخر مع سنار . وإذا جاء بالعبد إلى شندى ابتاعه من سوقها مصرى أو عبادى ، حتى إذا بلغ به صعيد باعه في إسنا أو أسيوط أو القاهرة . وفي إسنا وأسيوط يشتري التجار العبيد بالجملة ثم يبيعونهم بالتجزئة في القاهرة أو في بلدان الصعيد يملون بالبلد منها أياماً في رحلتهم هابطين مع النهر . وقد لا يباع العبد نهائياً حتى في القاهرة حال وصوله إليها . فوكالة الجلابة القريبة من الجامع الأزهر تفص بالبداين وصفار التجار يسامون تجار الصعيد على شراء العبيد حال وصولهم ، ثم يبيعونهم لآخرين ، قائمين من هذه الصفقة بربح قليل . يضاف إلى هؤلاء تجار من أزمير والقسطنطينية اتخذوا القاهرة مقراً لهم واشتغلوا بتجارة الرقيق دون غيرها . ويصدر هؤلاء التجار الرقيق من الإسكندرية ، وقد ينتقل العبد إلى أيدي سادة ثلاثة أو أربعة بعد ترحيله من الإسكندرية حتى يبلغ مستقره الأخير في ولايات تركيا الشمالية .

ذلك هو المصير الذى يلقاه هذا التمس المنكود ، وفى حالات كثيرة تتناقضه أيدي السادة بأسرع من هذا . فقد رأيت فى شندى وإسنا عبيداً يبيعوا واشتروا فى السوق مثنى وثلاث قبل أن ينقلوا منها نهائياً ، وقد يعرضهم سيدهم بعد ذلك للبيع مرة أخرى أو يستبدل بهم غيرهم إذا جربهم أياماً فألفاهم على غير ما يشتهي . والواقع أنه لا فرق بين الرقيق وسائر السلع ، وعلى ذلك لا يفتأ الأرقاء ينتقلون من تاجر إلى تاجر . والقوم يسمون الرقيق رأساً ، كأنه من الأنعام ، فيقولون فلان يملك عشرة رؤوس من الرقيق (*) ، كقولهم إنه يملك خمسين رأس غنم . وإذا طلبوا إلى المشتري أن يعصى بالعبد قالوا له « سوقه » ، وهو لفظ لا يستعملونه إلا للأنعام ، فيقولون مثلاً « سوق الغنم قدامك » .

وبين العبيد الذين شهدتهم معروضين للبيع بشندى أطفال كثيرون فى الرابعة أو الخامسة بغير والديهم ، ولكنك تجد بالسوق أيضاً أطفالاً فى هذه السن تصحبهم أمهاتهم . ويبدى الجلالة من الشفقة عليهم ما يمنهم من بيع الأطفال منفصلين عن أمهاتهم إلا نادراً ، فإذا أتى أحدهم هذا الأمر استحق لوم الجميع على قسوته .

ويحرص الجلالة حين يشترون العبيد على التأكد من جنسهم ، فقد تعلموا بالتجربة أن أفراد الجنس الواحد لا تختلف طباعهم إلا قليلاً . فعبيد نوبا المجلوبون من سنار أدمت العبيد طباعاً بعد عبيد الحبش والجلالا فيما يقال ، وهم أشدهم تعلقاً بسادتهم وإخلاصاً لهم . أما الحبش فالشماليون منهم — ويسمون القسطينيين — عرف عنهم الحبش والحيانة والفدر ، فى حين يؤثر عن الأمانة اللطف والوداعة ، وأعلى الزوج الغربيين عند الجلالة هم أهل بندا ، ويليهام العبيد المجلوبون إلى دارفور من قطر إسلامى يدعى برقو يخطف أهله جيرانهم الوثنيين . ويقال إن العبيد المجلوبين من فريتيت متوحشون محبون للنار والانتقام ، ومرتبهم أحط مراتب العبيد .

وندر بين العبيد المجلوبين إلى شندى من لم يقض فى الرق أمداً طويلاً ، وآية

(*) فى إقليم سنار لا يسمون العبد عبداً بل رقيقاً .

ذلك أننى لم أر بينهم عاجزاً عن التفاهم بالعربية ، وجل الأرقاء المجاويين من دارفور ، كرددان على شيء من العلم بلهجات هذين القطرين فضلاً عن معرفتهم بلغتهم القومية وباللغة العربية .

وإذا اقتنى المسلم غلاماً ختنه وأطلق عليه اسماً عربياً . على أن العبيد قلماً يحظون بشرف الأسماء الإسلامية الصحيحة كحسن ومحمد وسليم ومصطفى وما إليها ، فجلهم يحمل أسماء كخير الله وفضل الله وفضل الواسع وجبر الواحد وأم الخير الخ .. وقد تكون أسماءهم أغرب من هذا وأعجب ، كصباح الخير ، وجراب ، إلخ .. ونادر أن يجلب من الغرب غلمان غير مختونين ، ولم أسمع قط بغلام زنجى أثر اتباع وثنية آبائه وأبى دخول الإسلام . ولكنى سمعت عن كثير من الأرقاء الأحباش ممن حولهم سادتهم الأحباش المسيحيون من الوثنية إلى المسيحية ثم باعوه فيما بعد إلى الجلالة المسلمين — أقول إن كثيراً منهم — لاسماً الجوارى — رفضوا التحول عن دينهم ، ومن الجوارى من ثبات على الرفض وهن في حريم المسلمين نباتاً حمل سادتهن آخر الأمر على بيعهن خفية أن يعقبوا من أمهات نصرانيات ، وهى معرة تلتصق بالأب وذريته أبد الدهر . وأهل السودان لا يملكون العبيد القراءة ولا الصلاة وإن سلكوهم في زمرة المسلمين بالختان . وحتى في مصر وشبه جزيرة العرب لا يعلم القوم من العبيد إلا آثرهم لديهم . ومع ذلك فإنك تجد في هؤلاء العبيد تعصباً للإسلام لا تجده في أشد العلماء ترمناً ، والمسيحيون والفرنجية أكثر تعرضاً للاهانة والسب على يد العبيد منهم على يد طائفة أخرى من طوائف المسلمين . وسألت القوم في شندى هل بين العبيد المجاويين لها خصيان فقالوا إنه لم يرد لمسوقها من الخصيان أحد أثناء مكثى بالمدينة ، وإن الإقليم الوحيد من أقاليم السودان الغربى الذى يخصى فيه العبيد لتصديرهم هو برقو (غربى دارفور) . على أن هؤلاء قلة لا تذكر ، ويؤخذ بعضهم من دارفور إلى مصر ، ويبحث ملوك الزنوج بالباقيين على سبيل الهدية للمساجد الكبرى بمكة والمدينة بطريق سواكن . وأكبر « مصنع » يزود تركيا وأوربا جميعها وممظم تركية آسيا بهؤلاء الحراس القائمين على عفة النساء تجده في قرية من أعمال أسيوط بصعيد مصر تدعى « زاوية البرير »

وأغلب أهلها من القبط . وكان يقوم بهذه العملية يوم ألعت بهذا البلد راهبان قبطيان قيل لى إلهما فاقا كل من سبقهما حذقاً لصناعتهما ، وكان لهما بيت يستقبلان فيه الضحايا . وهذه الصناعة يمتتها القوم ويزدريها حتى سفلتهم ، ولكن الحكومة تبسط على الراهبين حمايتها لأنهما يؤديان لمن إتاوة سنوية . أما أصحاب العبيد فإنهم يجدون فى الأرباح الطائلة التى تدرها عليهم هذه العملية الوحشية ما يفرهم بالرضى عن عمل قد ينفر منه أكثرهم ويستمتعون به فى دخيلة نفوسهم . والعملية على غرايتها وشذوذها يندر أن تقضى إلى موت العبد . وأنا أعلم على التحقيق أنه لم يمت من بين ستين غلاماً خصوا فى خريف عام ١٨١٣ سوى غلامين . وقد أكد لى كل من سألته بأسىوط أن هذه النسبة أعلى من المعدل ، إذ قل أن تزيد نسبة الوفاة على اثنين فى المائة . ولم تتح لى فرصة مشاهدة هذه الجراحة لأنها تجري لأكثر الغلمان حال وصولهم أسىوط فى قوافل دارفور وسنار ، ولكنى سمعت وصفها من فم شهود عيان كثيرين . ويتفاوت عمر الغلمان الذين يقع عليهم الاختيار بين ثمانى سنوات واثنتى عشرة لأن المتقدمين عن هذه السن قد تقضى الجراحة على حياتهم (*) .

ولا يختار للخصى من الغلمان إلا أصلبهم عوداً وأوسمهم خلقة ، ولكن الجراحة تترك على قسمائهم أثراً يبدو واضحاً حين يكتمل نموهم . وحين تأملت الخصىان الذين لقيتهم بالحجاز ألفت لهم وجوهاً تجردت من اللحم أو كادت ، وعيوننا غارت ، ووجنات برزت عظامها ، وسحنات مجفأة تستطيع بنظرة واحدة أن تحكم بأن أصحابها مخصيون .

ويبلغ ثمن الغلام بعد أن يجوز هذه الجراحة بسلام ألف قرش فى أسىوط ، وقد يكون سيده ابتاعه بثلاثمائة قبل أسابيع ، وأدى للجراح القبطى أجراً يتفاوت بين خمسة وأربعين قرشاً وستين . وفى هذا الربح الفاحش الذى يصيبه الجلاب من صفقته هذما يكنى للقضاء على كل عاطفة للرحمة قد ينبض بها قلبه . ويخصى فى كل

(*) أورد المؤلف فى ص ٣٣٠ فقرة باللاتينية تصف الجراحة وقد حذفناها ، ونحيل من أرادها على الأصل . (غزال)

ما يقرب من مائة وخمسين غلاماً . وقيل عامين أمر محمد علي بخصي مائتي غلام من دارفور أهداهم إلى الباب العالي . وقد ضعفت عادة اقتناء الخصيان في مصر والشام ضعفاً شديداً . ولست أحسبك واجداً في مصر كلها من هؤلاء الخصيان أكثر من ثلاثمائة ، إذا استثنين الموجودين منهم في حريم الباشا وحريم أبنائه ، أما في الشام فهم أقل من هذا . ذلك أن الناس في هذين القطرين يتعرضون لأشد الأخطار إذا أعلنوا ثراءهم وجهرهم بنعمتهم ، واقتناء الرجل منهم عدداً من الجوارى يتطلب خصياً يحرسهن أمر يثير جشع الحكام ويفريهم بابتزاز ماله . ومن أندر الأشياء أن تجد خصياناً بيضاً في أملاك العثمانيين ، وقد لقيت في شبه جزيرة العرب عدداً من الخصيان الهنود في وجوههم صفرة الموت ، وقيل لي إن العبيد في الهند كثيراً ما يخصون . وجل الفلماں الذين يخصون بأسويط يرسلون إلى القسطنطينية وآسيا الصغرى ^(١) .

ويلقى العبيد من الجلابة معاملة هي أقرب إلى الرقة منها إلى العنف ^(٢) . والمادة أن يعلم العبد أن يدعو سيده « أبوى » وأن يعتبر نفسه ابناً له . وقل أن يجلد الجلاب عبيده أو يرهقهم بالعمل ، بل إنه ليعطيهم طعاماً طيباً ويتلطف معهم في الحديث ، لا راحة بهم وبراً ولكن خشية من هروبهم إذا أساء معاملتهم . وهو

(١) كان القبطانيون — بحكم تحمسهم للوهابية التي اعتنقوها — يناوئون شريف مكة أشد المناوأة إبان حروبه مع سعود زعيم الوهابيين ، فأسر الشريف منهم مرة أربعين رجلاً ، وقال لهم إنه قد قتل من قبيلتهم ما يكفي ، ثم أمر بخصيمهم وردهم إلى أهلهم . ولما كانوا رجالاً لأحداثاً فقد فتكت الجراحة بهم جميعاً إلا اثنين عادا لوطنهما وأصبحا بعد ذلك ألد أعداء الشريف غالب ، فقتل أحدهما بيده ابن عم غالب في إحدى المعارك ، أما الثاني فقد قتل وهو يحاول في معركة ثانية أن يخترق صفوف الفرسان ليثأر من الشريف شخصياً . وقد لام الناس الشريف على قسوته أشد اللوم لأن فعلته هذه تجافي الرحمة التي طبع عليها العربي . وقد سقت هذا الحادث دليلاً على أن الناس لم ينسوا تماماً هذه المادة القديمة ، أعني معاملة الأسرى على هذه الصورة التي تراها ممثلة على كثير من المعابد في صعيد مصر . ولا سيما في مدينة هابو . على أن هذا الحادث هو الوحيد الذي سمعت به من نوعه .

(٢) وردت في س ٣٣١ وهامشها وفي س ٣٣٢ وهامشها تفصيلات عن ختان البنات آثرنا حذفها ونحيل من أرادها على الأصل . (غريبال)

(م ١٧ — رحلات بوركهاتوت)

لا يجهل ما يلحقه بصحة العبد من أذى إذا هو حاول منعه من الهروب بحبسه والتضييق عليه ، لأن للعبيد الجدد غراما بالخلاء ، وهم لا يدخلون البيوت إلا كارهين ، فهي السجون بعينها في نظرهم . ولسكنهم ما إن يدخلوا الصحراء — في طريقهم إلى نهاية الرحلة — حتى يتنكر لهم سادتهم ويرخوا العنان لشراستهم وتوحشهم ، لأنهم يعرفون أن العبيد سدت دونهم سبل الهروب . وطالما سمعت رفاقي بشندى — وهم على فظاظتهم لم يكونوا أحط طبقات الجلالة ولا أسفلها — يحدث بعضهم بعضاً إذا أساء عبد من العبيد أدبه وخافوا مغبة عقابه ، فيقولون : صبراً حتى يجتاز بربر ، وبمدها يعلمه الكبراج الطاعة والامتثال . وقد رأيت مثل هذه القسوة في التجار السواكنية الذين سافرت في قوافلهم بمد ذلك ، فهم يتنكرون للعبيد إذا اجتازوا التاكة . على أن صحة العبد هي على الدوام محل عناية الجلاب ، فالعبد يصيب طعامه بانتظام ، ويأخذ حظه من الماء خلال الرحلة مع سيده . كذلك يسمح لصغار الفتيات ونحافهن بركوب الإبل في حين يقطع الباقون الرحلة راجلين ، سواء كانت وجهتهم مصر أو سواكن ، كما قطعوها من دارفور إلى شندى . وقد رأيت في صفار العبيد من شدة البدن وصلابة العود عجباً . كنت أجدهم ، بعد مسيرة أيام متوالية بمعدل عشر ساعات إلى اثنتي عشرة ساعة في اليوم ، يلعبون ويمرحون عقب العشاء كأنهم قد نعيموا براحة طويلة . وتحمل النساء الأطفال على ظهورهن ماشيات خاف القافلة . وإذا أعيا حمل حمل الجلاب العبيد حمله ، ويكفي الفلام شئ من السمن يصيبه في العشاء مع خبز الذرة وقليل من الشحم يلطخ به جسده وشعره كل يومين أو ثلاثة ، فلا يشكو قط تعباً ولا نصباً . وثمت دافع آخر يحفز الجلالة إلى الترفق بالعبيد ، وأعني رغبتهم الشديدة في محو ما علق بأذهان الزوج أجمعين من خوف وفزع مبعثهما مصر وسائر بلاد البيض . فالفكرة السائدة في بلاد الزنج هي أن « ولد الريف »^(*) (أى المصريين) يأكلون العبيد ، وإن هؤلاء يجلبون إلى مصر لهذا

(*) الريف هو اللفظ الذى يطلقونه في هذه البلاد على مصر ، ومعناه الأرض المنخفضة الكثيرة المياه .

الفرض^(*) . لذلك لا يدخر الجلابة جهداً في نحو هذه الفكرة والقضاء عليها ، ولكنهم برغم ذلك لا يفلحون في اقتلاعها من ردوس المبيد . وشيء آخر يفزع منه المبيد هو حيوان ضئيل وثاب يزعمون لهم أنه سيميش على جلودهم ويمتص دماءهم ولا يدعمهم بنعمون بالراحة ولو لحظة واحدة . وهم يمنون البراغيث ، وهي حشرات لا عهد للقوم في قلب السودان بها ، ويروون عنها أغرب الروايات حين يحصون الفضائل التي تميزت بها بلادهم على أرض مصر . غير أن بلادهم تحفل بحشرات أخبت من البراغيث وأشنع . وأخوف ما يخافه الغلمان أيضاً أن يطوشوا في مصر حين يبلغونها .

وللغلمان المبيد مطلق الحرية في نطاق حيثان البيوت ، أما الكبار ممن لا يطمئن سادتهم إلى طباعهم أو ممن يجهلون أخلاقهم فيحبسون ويراقبون بل ويوثقون بالأغلال في كثير من الأحيان . ويربط العبد في أثناء الرحلة إلى قاعة طويلة يشد أحد طرفيها إلى رحل الجمل ويحيط طرفها الثاني — وهو على شكل شوكة — بمنقه من الجنين ويربط خلفه بحبل متين يمنعه من إخراج رأسه من محبسه . ثم تشد يمناه إلى القاعة على مقربة من رأسه ، فلا يبقى طليقا من العبد غير ساقيه ويسراه . ويمشي خلف الجمل على هذا النحو سحابة يومه ، أما الليل فيقضي سواده راسقاً في الأغلال بعد أن يفك من القاعة . وقد رأيت في رحلتى إلى سواكن عبيداً كثيرين يساقون على هذا النحو ، وكان الجلابة يخشون أن يهربوا أو أن يثاروا لأنفسهم منهم . وهكذا يظل العبد حبساً مغلولاً حتى يشتريه سيد ليقته ، فيترقى به اجتلاباً لمحبته وولائه . ويخشى الجلابة على العموم مغبة غضب المبيد وسخطهم ، وإذا أراد أحدهم أن يجلد فتى منهم وضع الأغلال في يديه ورجليه أولاً .

(*) حين كنت بصعيد مصر حدثت حادث غريب أسوقه دليلاً على تسلط هذه الفكرة على عقول السود . ذلك أن رجلاً من علية القوم اشترى بأسبوط فتاتين من قافلة دارفورية ، ثم دعا نفرًا من أصحابه ليقضوا معه عصر يوم في مفارة لطيفة الجو من مفارات الجبل الواقع خلف أسبوط . وأمر الرجل الفتاتين أن تصجبا ، ولكن ما إن دخلتا المفارة حتى توهمتا أنها المكان المعد لدمجها . ولما رأتا المدي الذي جرى بها لتقطيع اللحم الذي ساء كله القوم حاولت إحداها الفرار فأطلقت ساقها للربيع ، ووقعت أختها على الأرض تصرع إليهم ألا يذبحوها . واقتضى إقناع الفتاتين بفساد هذه المخاوف وقتاً غير قليل .

وليس من المستغرب أن يبيع الجلاب أبناءه الذين ولدتهم له نساء زنجيات ،
وفي كل يوم تسمع عن جلابة باعوا جوارى قد حبلن منهم . وفي هذه الحالة يصبح
الطفل المنتظر ملكاً للمشتري بطبيعة الحال . ويقتنى معظم الجلابة عبيداً كباراً يكونون إليهم
أمر صفار العبيد الذين يشترونهم ويفيدون أعظم الفائدة من خدماتهم في أثناء
السفر . ولكنني رأيت الجلابة لا يبقون حتى على هؤلاء ، مع أنهم لطول مكثهم في
بيوتهم أصبحوا كالأهل والولد . ولا حافز لهم إلى بيعهم غير شهوة الربح .
فمن العيب إذن أن تلمس عند هذه الطائفة أثراً للمودة أو العطف أو عرفان الجليل .
وتمن الجوارى في كل مكان يزيد ثلاثين في المائة على ثمن آرائهم العبيد .
ويعودون هنا خادماً لا جوارى كما في مصر . وأجملين يقتنيه الجلابة أنفسهم ،
ويسمون الفتاة منهم « سرية » . وتتمتع هؤلاء السراري بقسط كبير من الحرية
كثيراً ما يستعملونه . ويزعم لك الجلابة في مصر - كاذبين - أن من عاداتهم
المرعية ألا يمتدوا على عفاف الجوارى الجميلات ، أما الواقع فهو أنهم في صلاتهم
بهن لا يرفعون أدباً ولا لياقة ، وكثيراً ما شهدت في رحلتنا إلى سواكن
مناظر مخزية يندى لها الجبين ، وذلك حين كان الخوف من الخطر ياجئ المسافرين
إلى التخميم في حلقة واحدة واسعة ، وكان الجلابة ، وهم المسئولون عن هذه المناظر
قبل غيرهم ، يكتفون بالضحك منها . وإن أقررها - أيا كانت مزاعم القوم في
القاهرة - أن القليل جداً من الجوارى اللاتي جاوزن العاشرة يصلن مصر أو بلاد
المغرب عذاري . ويحرص وجوه القوم في هذين القطرين أشد الحرص على
ألا يشتروا من الجلابة جوارى بالغات إلا للخدمة ، وأكثر ما يشترون الفتيات
الصغيرات يربونهن بين نسائهم .

ويبتاع القوم صفار العبيد تحت التجربة . وللمشتري من سوق شندى أن يجرب
العبد يوماً ، أما في مصر فتلاثة أيام . وكثيراً ما يأخذ المشتري فتاة « لتجربة ليلة »
كما يقولون ، وله أن يردها في الغد دون أن يبدي لردّها سبباً سوى نفوره منها ،
إذ قل أن يهتم هؤلاء المتوحشون بتربية جواريتهم على الشعور بالحياء أو الشرف ،
فلا غرابة إذا شبن فاجرات بعد بقاءهن زمناً في حوزة الجلابة . وقد يباع صفار
العبيد أحياناً يماً يشترط فيه عدم ردهم شرطاً صريحاً .

وهناك عيوب إذا شابت العبد كان من حق مشتريه أن يرده ولو بعد أسبوعين ، اللهم إلا إذا كان قد تنازل عن هذا الحق وهو يشتره . وأهم هذه العيوب : (١) الشخير بالليل ، وهو في نظرهم عيب كبير . (٢) التبول في النوم . (٣) تحريق الأسنان في النوم ، وهي مادة بغيضة لأنهم يعتقدون أن صاحبها لا يرجى منه أن يدين لسيده بحجة أو ولاء . (٤) أى مرض لم يبرأ منه العبد برء تاماً ، أو أى مرض قدبم يعاوده وهو فى حوزة مشتره كالحى المتقطعة أو الحكة أو نحوها . ويحرص القوم حين يشترون المبيد على التحقق من سبق إصابتهم بالجدرى . وغير المصابين بهذا المرض أرخص ممن أصيبوا به . وقد روى الجلالة أن نسبة الوفاة بالجدرى فى صغار المبيد بدارفور وكردفان تبلغ خمسهم فى المتوسط .

ويتجر كثير من الجلالة فى مغان جواريهن ويقامونهن الرىخ فيما بعد ، وكان أحد رفاقى بالقافلة يؤجر إحدى جواريه جهرة بكيلين من الذرة يأخذ لنفسه منهما كيلا . وأذكر أن فتاة من جواريه الأثيرات لديه ماتت فى أثناء مقامنا بشندى ، فجردها من كل قطعة من الدمور تكسو جسدها ، ثم أمر فى غير اكتراث ولا مبالاة بأن تحمل الجثة على حمار إلى النيل وتدفن فيه . وقلما يدفن المبيد ، إنما جرت العادة أن تلقى جثثهم فى النهر .

ويحرص الجلالة على منع المخالطات النابية بين الرقيق ، فيفصلون الغلمان عن الفتيات فى الليل ، لا بدافع الفيرة بل الخوف من أن يهبط ثمن الجارية إذا حبلت . ولكن هذا الذى يخشون قد يقع رغم يقظتهم وحذرهم ، وينب أن يكون لكل فتاة محبوب تؤثره بين عبيد سيدها . ويعتقد القوم فى جميع الأقطار التى تنتشر فيها تجارة الرقيق أن الزنجية أسرع حملا من زنجى عنها من غريب . فإذا ثبت أن جارية من جوارى الجلاب حبلت لم يدخر جهداً فى إجهاضها ، فيسكرها على تعاوى ألوان من العقاقير المجهضة فى زعمهم ، بل إننى شهدت غير مرة سادة يضربون جواريهن الحبالى ضرباً لا يترك مجالاً للشك فى أنهم يرمون من ورائه إلى إجهاضهن . ومن الملاحظ فى بلاد الشرق أن الجارية إذا حبلت اعترفت بالفاعل فى غير عناء . وقد

سمعت بحالات جلب فيها هذا الاعتراف عليهن الوبال ، مع أن توقيه كان يسيراً .
والإجهاض أعم في مصر حيث تقتنى كل أسرة تقريباً عبداً وجارية من السود ،
ولا يمدد القوم هناك جريئة على الإطلاق ، ويسمح السادة للآثريات من أجوارهم
بمحضور مجالس البوطة ، وأكبر ما يلهون به في هذه المجالس إقبال الفتيات
بالشراب حتى يشملن .

ولقد كوّنت من أخلاق الزوج وطباعهم أسوأ رأى لما رأيت منهم وما سمعت
عنهم . على أن الإنصاف يقتضيني أن أضيف إلى هذا الحكم أنني لم أرى بحد
في أوطانهم قبل أن يقتنصهم طعام الجلالة ، وهم كفيلون بإفساد أطف الطباع
وأرقها . غير أنني لم أجد بين العبيد من أخلصوا الولاء لسادتهم إلا القليل ،
حتى ولو أحسن هؤلاء السادة معاملتهم . وأسوأ ما يشينهم عناد لا سبيل إلى
ردم عنه ، وخيلاء واصل في الطبع ، وفي كثير منهم حقد قتال وولع بالنار ،
ولكنك لن تجد فهم هذا الغدر الذي تجده حتى في أطفال العرب الأحرار
في وادي النيل وبلاد النوبة . وفي الزوج كسل وإهمال وبذاذة ، وهم لا يؤدون
أعمالهم إلا مكرهين . ويخيل إلى أنهم تجردوا من كل عاطفة سوى شهوة البطن ،
وهم لا يأنسون لما يصيبهم من ضرب أو سب ولعن إذا وجدوا الطعام الجيد
وأصابوا حظهم من السمن واللحم بانتظام وظفروا بقدر من الشحم يلطخون
به أجسادهم . ومن المبارات الماثورة عن الجلالة قولهم « لا تأمن العبد . اضربه
واطممه تشوف الحاجة مقضية » . ولست أدري مبلغ الصواب في هذه العبارة ،
ولكنني أعلم على التحقيق أنها المبدأ الذي يستوحيه الجلالة إذا أمنوا هرب
عبيدهم . على أن هذه المعاملة لا تحده من ولع العبيد بالمرح واللغو والطرب ،
وقد يكون مرجع هذا قوة في أذهانهم أو تبليداً في عاطفتهم . أما ذكاؤهم فلا
يقل مرتبة — في رأيي — عن ذكاء العرب الزوج ، ولما دون ذكاء أهل
مصر والشام قليلاً . ولست أرى في جموعهم ما يشينهم لولا ما يقترن به
في كثير من الأحيان من الحقد والكراهية . وقد أسأفت أن لشعوب السودان
المختلفة طباعاً مختلفة ، وكل ما عرفته منهم لم يزغزع عقيدتي في أن السود

قد يبلغون — إذا تهيأ لهم التعليم الصحيح - مرتبة تدانى مرتبة البيض إن لم تساوها .

وأجسام العبيد على مغالبتها للتعبد ليست أشد من أجسام الأوربيين ولا أصلب ، بل إن الشواهد تحملني على الاعتقاد بأنهم في جلتهم أكثر تعرضاً للمرض من الأوربيين ، ولست أشك في أنهم أقل احتمالاً له وصبراً عليه حين يقعون فريسة له . ومن المبارات المألوفة عن الجلالة قولهم إن الضربة (أى المرض) التي لا تهز عربياً قد تصرع عبداً . وأكثر الملل تفشياً بينهم الحمى المصحوبة بالالتهاب ، ويستهدف لها كذلك أهل شندى . وهم يعالجونها بالحجامة على الساقين وبشرب نقيع النمر الهندى ، ولكنها تفتك بكثير من العبيد لاسيما الذين أعيامهم طول السفر ووعثاؤه . ولعل السبب الأول في هذا تعرضهم لتيارات الهواء وهم يتصبّبون عرقاً ونومهم الليل كله عراة . وسمعت منهم كثيرين يشكون مرض الصفراء ، ولعل سببه الإفراط في تعاطى البوظة الشديدة التخمر . وتتفشى البواسير على نطاق واسع بين الأهالى ، وهى أقل تفشياً بين العبيد ، ولا دواء لها عندهم غير الكى بالحديد الحمى . وأول ما رأيت الفرتيت (أو دودة غانة الأصلية) في شندى ، ولكنها معروفة أيضاً للعبيد وتجار السودان الذين يقدون على الصعيد . ويلاحظ لى أنها منتشرة في السودان ، وقد رأيتها في شبه جزيرة العرب كذلك . وهى حين تعلق بالجسم لا تتخير الساق دون غيرها ، فقد رأيتها تخرج من الذراع ومن الصدر ومن الركبتين ، ولكن أحب أعضاء الجسم إليها سمانة الرجل . والإصابة بها في شندى أقل منها في كردفان ودارفور ، ويصاب بها عدد كبير من العبيد والجلالة الوافدين من هذين القطرين . وهى وإن سببت للصاب بها آلاماً مبرحة لا تمنعه من السير حتى يشرف على الموت . وقد أرونى نفرأ أصيبوا بها صرات ، ولكن الحظ حالهم فيها كلها ففطنوا إلى الدودة وهى تحاول اختراق جلودهم واستطاعوا بشيء من الأناة والصبر أن يستلواها . ولا تفتك الدودة بإنسان إلا إذا عاجز عن سلها من جلده أو مرقها وهو يحاول سلها ، ولكن

كثيرين يبرأون من الإصابة بها حتى ولو تمزقت منهم . وفي كردفان ودارفور
يمزق القوم الإصابة بالفرنيت إلى البقايا الحيوانية التي يحتويها الماء الذي يشربونه
عقب هطول الأمطار المبكرة .

ويندر في السودان أن يمتق العبيد ، أما الجوارى فكثيراً ما يمتقن . والحال
غير هذا في شبه جزيرة العرب ومصر ، فقل أن تجد فيهما عبداً خدماً أسرة محترمة
فترة من الزمن ولم ينل حريته ، وم إما زوجونه جارية من جوارى الأسرة أو يبقونه
بمحض اختياره خادماً للأسرة يتقاضى على خدمته أجراً . وقد درج القوم في هذين
القطرين على عتق الجارية إذا ولدت لسيدها طفلاً . ومما يشين السيد في هذه الحالة
— لا سيما إذا كان المولود ذكراً — ألا يقدم للأم « تذكرة النكاح » موقفاً عليها
من القاضي ، وم يكتفون من مراسم الزواج بهذه التذكرة . فإذا مات الطفل بعد
الزواج لم يكن على الرجل من حرج أو لوم إذا طلق المرأة ، ولكن يكون لازماً عليه
أن يقوم بنفقتها . ولما كان الشرع الإسلامى يقصر عدد الزوجات على أربع ، فإن
أغنياء القوم قد يأخذون لأنفسهم — فوق أزواجهم — محظيات من هؤلاء المعتوقات .

والرق في بلاد الشرق ليس فيه ما يخيف ويفزع إلا اسمه . فالقوم في
كل مكان يعاملون العبيد كما يعاملون أبناءهم ، وهم يعاملونهم خيراً مما يعاملون
الخدم الأحرار . ومن الخسة عندهم أن يبيع الرجل عبده بعد عشرة طويلة . وإذا
أساء عبد سيره أرسلوه إلى الريف ليشتغل فلاحاً في حقل سيده . ولا يتمتع الجوارى
اللاتى يقمن بخدمة الأسر بمثل ما يتمتع به العبيد ، وذلك لما تجلبه عليهن غيرة
سيدهن من أذى بليغ . ولا يسمى معاملة العبيد غير الجنود الأتراك ، فهم
يبتاعون صغار العبيد في الصميد ويربونهم في بيوتهم ، حتى إذا شبوا وتعلموا
ألبسهم لباس الجند وقلدوهم السلاح وسلكوهم في فرقهم التي يقودونها . وفي
هذه الحالة يتسلم التركي راتب عبده من الحاكم كما يتسلم رواتب غيره من الجند ،
فنظام الجيش العثمانى يقضى بأن يتسلم الضابط أو « الباشى » رواتب الجند الذين
يقودهم وأن يقوم بتوزيعها عليهم . ومن هنا كان تجنيده العبيد مصدر رزق له ،
ولا تمنع الحكومة قط في الانتفاع بخدماتهم ، ورواتبهم لا تدخل إلا جيبه ،

فهو لا يلتزم إلا بإطعامهم وكسائهم . وعلى هذا النحو دخل الجيش التركي في مصر عدد غفير من الجند السود . بل إن محمد علي فكر - فيما يقال - في تنظيم فرقة من السود وتدريبها على أساليب الحرب الأوروبية ، ولكن يلوح أن نفور كبار ضباطه من هذه البدعة حمله على العدول عنها . ويشتري الضباط الأتراك في مصر من ستمائة عبد إلى ثمانمائة في كل عام .

وفي الأقطار الجنوبية درج العبيد - الذين اقتنأهم الأهالي في بيوتهم لا الجلابة - على أن يعتبروا أنفسهم أعلى مقاما من كل فرد في الأسرة ، فيما خلا ربها . فيباح للعبد حضور مجالس الأسرة ، ويسمح له بالتجارة أو بالاستئصال بغيرها من الأعمال لحسابه الخاص ، وتطلق له الحرية في أن يفعل ما شاء إذا أثبت أنه شجاع مقدم يحسن الذود بسيفه عن سيده في ساعة الخطر . ولا حرج عليه بد ذلك في أن يسيء أده أو سيرته ، وهو لا يخشى عقابا ولا تأديبا . فإذا قتل رجلا من الأحرار أدّى سيده عنه دية القتل وإلا تمرضت أسرته لانتقام أهله ، لأنهم لا يرون في قتل العبد ما يكفي للتكفير عن دم الحر .

وفي مصر وبلاد العرب يحول القانون للعبد امتيازاً عظيماً . فله إن تبرم بسيده وصح عزمه على عدم العيش في كنفه أن يطلب إليه عرضه للبيع في سوق العبيد ، فيقول له : « يميني في سوق السلطان » . وقد يأتي مولاه باديء ذي بدء أن يفرط فيه ، ولكن العبد - إذا ما تغلب على الخوف من إثارة سخط سيده - لن يعدم الفرصة لمطالبته بحقه هذا أمام شهود من وجوه القوم ، ثم يعضي في هذا ويلج حتى يظفر آخر الأمر بما يبنى . وقد يكون بعض العبيد أقل من غيرهم قدرة على الانتفاع بهذا الحق العام لأنهم محبوسون في الحرم لا يسمعون شكائهم غير سادتهم .

وإذا توخينا غاية الاعتدال قدرنا عدد العبيد في مصر بأربعين ألفاً ، ثلاثم ذكر وثلثهم أنث . ولا تكاد تخلو قرية من عبيد ، ويقتنى كل ذي مال أو عقار عبداً على الأقل . وقد نيف عدد العبيد الذي فتك بهم الطاعون في ربيع عام ١٨١٥ ، وبلغت عن موتهم مكاتب الحكومة ، على ثمانية آلاف في القاهرة

وحدها . على أن ما يبعثه السودان منهم إلى مصر وبلاد العرب لا يعدو — في رأيي — أن يكون نسبة ضئيلة مما يقتنيه المسلمون في السودان نفسه ، أو مما يجمع سنوياً من مواطن الرقيق في قلب إفريقية سواء بالشراء أو الخطف . وقل أن تجد في بربر أو شندى بيتاً لا يقتنى عبداً أو اثنين ، وأكثرها يقتنى خمسة أو ستة يفلحون الحقل ويرعون الماشية الخ ويقتنى الأحرار والأغنياء العشرات منهم . وهذا النظام نفسه تجده متبعاً في أعلى النيل حتى سنار ، وفي الغرب حتى كردفان ودارفور وبورنو ، كذلك تقتنى قبائل البدو المحيطة بهذه الأصقاع العدد الفقير من العبيد وإذا قدرنا عدد هؤلاء الأرقاء — قياساً على عدد من يقتنهم السكان على ضفاف النيل (ولو أن الجلالة أكدوا لي أن الرقيق في هذه الأصقاع البعيدة أوفر عدداً منهم حتى في شندى) — ظهر لنا في جلاء أن الوارد منهم لمصر وبلاد العرب والمغرب قلة ضئيلة بالنسبة لمن يقتنهم أهل السودان نفسه . وأعتقد — استناداً إلى ما شهدته بعيني في بربر وشندى — أن عدد العبيد والجواري على ضفاف النيل من بربر إلى سنار لا يقل عن اثني عشر ألفاً . أما دارفور — وسكانها حسب تقدير مستر براون مائتا ألف نفس — فلعل العبيد فيها يبلغون عشرين ألفاً . وهناك إجماع على أن نسبة العبيد لا تتناقص عن هذا كلما أوغلنا غرباً في أقطار دارصليح وبورنو والباقرى ومملكتي هفنو وهوسا — وكلها بلاد غاصة بالسكان .

وما من شك في أن الجهود المشكورة التي تبذل في أوربا — وفي إنجلترا على الأخص — للقضاء على النخاسة ستؤتي في أوانها ثمرات طيبة لبلاد الزنج الواقعة في غرب إفريقية وجنوبها الغربي ، وهي المواطن التي تزود إلى اليوم الجلالة الأوربيين بالعبيد . على أنني لست أرى بركة أمل في محو النخاسة في قلب إفريقية نفسها . ولو أن منافذ السودان كلها سدت في وجه تجارة الرقيق ، ولو حظر على القوافل التي تحملهم اليوم إلى مصر وبلاد العرب والمغرب أن تحملهم ، لظلت النخاسة برغم ذلك شائعة في السودان ذاته . ذلك أنه مادام السودان ملكاً للمسلمين — ومعلوم أن دينهم يدفعهم إلى مقاتلة الزنوج الوثنيين ، وأن مطالب العيش هندم تقتضى الدد المتصل

من الخدم والرعاة ، وأنهم يحاولون اقتناص الرقيق بوصفه أداة للمقايضة تقوم مقام العملة كما يلتمس غيرهم من الشعوب المعادن من المناجم الإفريقية — أقول مادام زمام السودان بيد السكان المسلمين فلا سبيل إلى عو النخاسة في قلب القارة ، ولن يقضى عليها القضاء المبرم إلا إذا تهيأت للزواج العدة رد غارات جيرانهم المسلمين ودفع طغيانهم . فالأمل في خلاص هؤلاء السود ليس معقوداً إذن بمونة الشعوب الأجنبية ، بل إن السود أنفسهم هم الذين يجب أن تحمل كواهلهم عبء هذه المهمة العظمى ، ولا سبيل للخلاص إلا سبيل النضال والمقاومة الناجحة . وتستطيع حكومات أوروبا التي تمتلك المستعمرات على شواطئ إفريقيا أن تعينهم على هذه المقاومة ، سواء بالتجار معهم أو بتعليمهم الحرف والصناعات حتى يتم لهم آخر الأمر التفوق على المسلمين في الحرب . إذن فما لم يلحق بمشروع إلغاء النخاسة في المحيط الأطلنطي — وخطها يسير إذا قيست بالنخاسة في قلب القارة — خطة حكيمة واسعة تستهدف تخضير القارة ، فلن تكون المونة التي تقدمها أوروبا للسود ذات أثر يؤبه به . وخير خطة يرجى أن تؤتي أطيب الثمرات هي أن يضطلع الإفريقيون الذين تعلموا في أوروبا بتعليم إخوانهم في أوطانهم . على أن الأمل ضعيف في أن تهتم هؤلاء الزنوج النائين المزددين بحكومات أوروبا ، وهي على ما عرفنا من أناة وخطل في السياسة يجعلانها لا تمياً بتعليم قرائها هي بله الفقراء في غير بلادها .

وما قلت عن أخلاق أهل بربر يصدق بحذافيره على أهل شندي ، فهم لا يقلون عن إخوانهم انحرافاً . على أن لك شندي سلطاناً لا يدانيه سلطان ملك بربر ، لذلك استطاع أن يحد من شر رعاياه وجشعهم . وسكان الإقليم كلهم من العرب الأحرار ، وأعز هؤلاء نفراً هم عرب الجعليين ، ثم يليهم (أولا) المباددة ، ويزعمون أنهم منحدرين من جد عبادة مصر ويدهى سلمان من عرب بني هلال ، وهي قبيلة شرقية عظيمة نزلت إلى الأسقام الشمالية في إفريقية حتى تونس بعد الفتح الإسلامي . (ثانياً) عرب البطامين (ثالثاً) الحمرة ، ويعترف بقرباتهم عرب الحمدة النازلون في أرباض الأقصر

والكرنك بصعيد مصر ، ومن هنا سميت الأقصر بالحديدية ، وهو اسمها الأشهر عند أهل الصعيد . وتتطاحن القبائل المختلفة لأسباب عدة أهمها الثأر للدم ، وهو ثأر يمرض له الأقربون من ذوى الرحم كما جرت عادة البدو الشرقيين ، ولكن يخيل إلى أن العرب هنا لا يراعون هذه الفوارق الدقيقة التى فصلت فيها القول عند وصفى للبدو . ودية الدم عند الجمليين ألف ثوب دمور ، وهى تعادل اليوم ثلاثمائة ريال إسباني أو أربعمائة ، ويؤديها القاتل على أقساط إذا رضى بها أهل القتيل ، ورضاؤهم لا يمرضهم الكثير من التشهير والتعمير كما يمرض أمثالهم فى شبه جزيرة العرب . وهم يحتفظون بحساب منظم للدية ، ويقيمون فيه للقاتل أو أهله ما يؤدى من دينه لأهل القتيل مهما قلّ أو تفرغ — حتى الخبز القليل أو حفنة الذرة . وقد تضى السنوات الطوال قبل أن يسدّد الدين كله ، ولكن الفريقين يقضيان هذه الفترة متصافين .

وفى العرب الجمليين غدر وخيانة ، ولكنها خلق العرب جميعاً فى هذه البلاد . ولم يبلغ بهم الانحلال والتسكر لماضيهم مبلغاً ينسبهم أن الوفاء أول فضائل العرب . وطالما سمعت الجمليين يتشدقون بوفائهم لمن ارتبطوا وإياهم بمهد الصداقة والإخاء ، ولكن رأى الناس جملة فيهم لا يقرهم على هذه الدعوى ولا ينسب لهم هذا الخلق الكريم (*) .

وأعدى أعداء هؤلاء العرب قبيلتان هما الشكرية والكواهلة (وهما اسمان عريان) ، وتنزل القبيلتان الأرض فى جنوب الجمليين وجنوبهم الغربى ، وبغير أفرادهما على الجمليين المرة بعد المرة وينهبون بلادهم ويخطفون ماشيتهم . ويسكن بعض الشكرية ضفاف النيل قرب أبو حراز ، ولكن أكثرهم يعيشون متبدين فى الصحراء الشرقية . أما الكواهلة فينتشرون حتى إقليم دمر ، وينزل

(*) مات من الجمليين شيخ فى شندى ، فرأيت النساء من أهله يحجن أهم الشوارع والطرافات معولات مولولات . وقد كدن يتجرذن من الثياب إلا أسمالاً بالية ، أما رؤوسهن وجوههن وصدرهن فيحشون عليها التراب حتى أصبح منظرهن منكراً أشد النكر ، وكانت تسمى معهن صواجهن ترددن العويل وتعقدن الأيدي . وفى العشية نمرت الأبقار وأرسلت أطباق صغيرة من لحمها لجميع التجار الزلاء .

بعضهم ضفاف عطبرة . وتشكل القبيلتان العربية . وأيام كنت بشندى عاد الجمليون من حملة موقفة على القبيلتين غنموا فيها مائتي بعير من مضاربهم على مسيرة أربعة أيام من شندى . ومثل هذا التناحر بين القبائل تجده في بادية الشام وصحراء العرب ، إذ قل أن تصادف فيهما قبيلة ذات شأن لا تناصبها العداء قبيلة أخرى تنافسها قوة وسلطاناً . وهذه الغارات والحملات التي تشنها القبائل على بعضها البعض كفيلة بتأجيح الروح الحربية وروح المنافسة في صدور شبابها . على أن هذه الحملات قل أن تشنها قبائل العرب على جيرانهم الأقربين ، وقد نشب الحرب بين الجيران ، ولكن سرعان ما يعقبها الصلح والتحالف .

وعرب الأقطار الجنوبية — فيما خلا النازلين منهم وادى النيل — يتحركون حركتين واسمتين كل عام بالإضافة إلى حركاتهم اليومية . فهم في الصيف ينزحون إلى الجبال حيث عيون الماء وحيث الكلا الذي لا يجدونه في السهول الجافة . وتجدهم هم وقطعانهم منبثين — في الفصل المطير — فوق الرقعة الفسيحة الواقعة بين عطبرة والنيل ينتجمون مراعيها الوفيرة الكلا . والكواهلة — فيما يروى — أقوى من الشكرية وإن لم يدانوم عدداً . وكلا القبيلتين تدين بالإسلام ولو اسماً . ويقال إن الماشية التي يقتنونها ماشية ممتازة .

ولعل القارئ ينتظر أن أسوق إليه طرقاً من المعلومات الجغرافية عن الأقطار المحيطة بشندى مع أنني لم أمكث بها أكثر من شهر، ولم تكن ظروفى مما يمين على جمع مثل هذه المعلومات . على أن مستر براون قد سبقنى إلى تفصيل القول عن جغرافية هذه الأقطار. أما الأقطار الواقعة إلى الجنوب من شندى، وإلى الشرق منها وبينها وبين الحبش، فقد أخفقت لسوء حظى في جمع أية معلومات عنها ، لا لتوان منى أو إهمال ، بل لأن تدوين الذكريات أيا كانت كان ضرباً من الحال وأنا في الركب . وكنت على يقين — وأنا محوط من كل جانب بقوم فضوليين يأخذون على كل حركة وسكنة ، ومجرد من أية حماية تظللنى غير ما بى من خصاصة — كنت على يقين من أنى لو أثرت شبهة

القوم وريبتهم مرة لكان في ذلك حثفى آخر الأمر . ولم يكن في استطاعتي أن أجمع البيانات الدقيقة المفصلة عن المواقع الجغرافية وعن الأبعاد والمسافات إلا بتوجيه الأسئلة الصريحة إلى التجار ، ولكن أحداً منهم لم يشعرنى باستعداده للتفضل على بالجواب لوجه الله . أما شراء^(١) هذه المعلومات فأمر كان من شأنه أن يحملنى حديث أهل المدينة كلها وهدفاً للمزيد من فضولهم وتساولهم وقد كنت بينهم ظاهراً ملحوظاً على غير ما أبغى . صحيح أننى حاولت مراراً أن أغرى بعض أهل سنار بالخوض معى في الحديث الودى ، فكنت أجلس إليهم وأملأ لهم قصباتهم من تبغى ، ولكنهم سرعان ما كانوا يسأمون أسئلتى عن أقطار الجنوب ويؤولونها أعجب تأويل . والحاصل أننى ما كنت لأستطيع جمع هذه المعلومات إلا من شوارد الحديث وأشتاته خلال مقام طويل بالإقليم . ولو أن القوم عرفونى أورياً كما عرفوا بروس في الحبشة وبراون في دارفور لأفدت من فراغى أعظم إفادة دون أن أعرض نفسى لمزيد من الخطر . ولكن حالى كانت غير حالها ، فقد أفلحت في كتمان أمرى ، وكان على أن أقطع رحلة مخوفة بالخطر ، ولم يكن لى أمل في بلوغ البحر إن أنا أثرت رغبة القوم في خطط أسفارى . تلك كانت عقيدتى الراسخة على أى حال . وأنا إذ أقرر أننى كتمت أمرى لست أزعم لنفسى قدرة خارقة على الكتمان ، إنما أدل القارىء على أمر كان يتوقف عليه نجاحى^(٢) ، وأضيف رجاء أوجهه إلى من سيتاح لهم السفر إلى هذه الأقطار ، فإذا سمعوا القوم يصفوننى بأننى من الإفرنج ، فلا يكن هذا داعياً يدعوهم لتكذيب سائر ما قصصت عن هذه الرحلة . فما من شك في أن الدراويين سيكشفون آخر الأمر هوية هذا الصعلوك الذى رافقهم في رحلتهم ، ولكن هذا لا ينفى أن أمرى كان مخفياً عنهم طوال الرحلة .

(١) زرت قسماً من حوران — جنوب دمشق — مع قسيس يونانى ، فكان يتقاضانى باروتين عن كل جواب يدلى به لى عن أى موضوع غريب ، وبارة عن اسم كل قرية أو قبيلة عربية أدونها نقلا عنه ، وخمس بارات عن كل مخطوط إغريقى أنسخه منه .

(٢) في رأينى أن الطريق إلى سنار ميسور للتاجر المسيحى أو الإفرنجى أو لأبى شخص خير أيا كان وطنه ، أما الدروب الخارجة من النيل إلى البحر الأحمر فيجب ألا يسلكها من لا يستطيع الظهور بظهر التجار الوطنيين .

ولقد جمع مستر براون خلال الغامين اللذين أقامهما بدارفور معلومات ثمينة عن بلاد الزنج المحيطة بهذه المملكة ، ولكن الشك لا يخامرني في أن أهل دارفور لم يسيئوا به الظن إلا بسبب إيمانه في السؤال والتقصي . ولو أتيح له أن يغادر دارفور ويجوب غيرها من أنحاء السودان لوقع له مثل هذا ولا انتهى الأمر بحبوط مساعيه وإخفاق خططه . ولست أقول هذا غصاً من شأن مستر براون ، فإن كفايته وجلده قل أن يجتمعا لرجل ، وإنني لأذكر له صداقته أبد الدهر ، وأعزو كثيراً من الفضل في توفيقى إلى نصائح الغالية . إنما سقت هذه الملاحظات لمن يخلفونى في هذا العمل . فحين خرج مستر براون في رحلته إلى دارفور لم يكن له هذا العلم الذى حصله فيما بعد بالمربية وطباع العرب . فلما لم يستطع الظهور بين القوم في زى المشاركة لم يحاول إنكار أوربيته ، لأنه رأى — وكان في رأيه على حق — أن من الخير له أن يحتفظ بجنسيته ، مهما قل احترام القوم لها في هذه الأصقاع ، عن أن ينتحل ملابس الوطنيين وعاداتهم هذا الانتحال الأعرج فيعرض نفسه لأوخم العواقب ولخطر الكشف عن سره بين ساعة وساعة . ولكنه كان يستطيع — حتى في صفة الأوربي — أن يكون أكثر إطمئناناً على نفسه لو أنه اتخذ التجارة مهنة بدل الطب ، فالطب مهنة لا عهد لأهل هذه البلاد بها . وفي أثناء مقامى بأسىوط عرفت رجلاً رأى مستر براون بدارفور — وكان هذا قد أقام ببيت أخيه رديحاً من الزمن — وروى لى أن مستر براون كان طوال رحلته من أسىوط إلى دارفور مشغولاً بتدوين الأحداث اليومية وبالاستفسار عن أسماء ما يلقى في الطريق من نجاد ووهاد ، وأنه كان لديه قطعة من الرصاص يكتب بها فلا تنضب . ثم قال إن « سلطان الإنجليز » لا بد أوفده لتجسس الإقليم ، فلما أدرك ملك دارفور أنه لم يأت إلا مستظلاً كفه عن التجول في أنحاء البلاد . وقد أكد لى الرجل البيانات التى ذكرها مستر براون عن نفسه وهو بدارفور ، وهى حقائق لا يمكن أن يتطرق الشك فى صحتها إلى من عرف أمانته وصدقه . ولقد شمر هذا الصديق الراحل — الذى بذل نفسه فى سبيل الحقيقة والعلم فكان أظهر قران وأكرم ضحية — أقول إنه شمر بأن تدوينه المذكرات جهرة كان العقبة

التي هاقته عن بلوغ أقصى ما يصبو إليه من نجاح ، فكانت نصيحته التي محضنها غير مرة أن أتوخى في هذه المسألة الحذر الشديد ، وهي حكمة قد تبدو للقارىء الأوربي أدنى إلى الجبن ، أو إلى المغالاة في الحيلة على الأقل ، لأنه لا يبرفها ولا يقدرها حتى قدرها غير من كابد أمثال هذه الرحلة .

وليس بين سنار وشندى وبربر مواسلات مائية ، ولا تستعمل القوارب إلا للمبور من بر إلى بر ، وهي إلى ذلك نادرة جداً ، ووسيلة القوم في عبور النهر الراموس الصغير من الغاب . ويطلق السكان من العرب على فرع النهر الذي تقع عليه سنار والذي ينبع من الحبشة اسم النيل أو البحر الأزرق ، فيقولون « بلاد سنار مبنية على حافة النيل » . وقياساً على هذا يكون بروس على حق حين زعم أنه كشف منابع النيل . بيد أنى سمحت غير مرة من تجار سنار أن البحر الأبيض [النيل الأبيض] أكبر كثيراً من النيل الأزرق (وهم يعنون بالبحر الأبيض فرع النيل الواقع غرب النيل الأزرق) . وقيل لى من مصدر ثقة إن بين شندى والدامر جندلاً في النهر شبيها بجندل أسوان ، وإن هناك جندلاً أكبر وأوعر في إقليم عرب الرباطاب بعد بربر .

وكثيراً ما تقصر مياه الفيضان دون بلوغ الأرض المجاورة لشندى بسبب ارتفاع ضفتى النهر ، وفي الزراع هنا كسل وتوان يقعدانهم عن معاونة الطبيعة بشق القنوات . وقد ذكرت أن شندى تعتمد في زادها من الذرة على ما تجلبه من الجنوب ، ولكنها جلبت بعض هذا الزاد من التاكة خلال القحط الذى حل بالبلاد في العام الماضى . ويبدأ هطول المطر عادة حوالى منتصف يونيو ، غير أن الفصل المطير هنا أقل ثباتاً واستقراراً منه في غرب السودان . وفي أواخر إبريل أصابت شندى شآبيب قليلة من المطر ، ولاح في المساء بعض البروق في الشرق ، وما وافى العاشر من مايو حتى علمنا أن مجرى نهر مقرن قد غص بالماء ، وأنه أفرغ مائه في النيل بعد أن هلا فيه أقداماً ، فلا بد أن مطراً غزيراً قد هطل — إما صوب جبال البشارية حيث منبع مقرن ، وإما صوب منبع عطبرة في بلاد الحبش . والفرض الثانى أرجح لأننا لم نثر فيما بعد على آثار مطر في صحراء البشارية . ولكن يخيل إلى أن هذه

الأمطار ليست من الوفرة بمكان ، وأن هطولها لا يدوم أسابيع متصلة كما هي الحال في كردفان على ما سمعت ، إنما هي تسقط متقطعة وإن كان سقوطها في سيول متدفقة . أما الصحراء الشمالية الواقعة بين بربر ومصر ، لا سيما الإقليم الجبلي الواقع إلى الشمال من عين شقرة ، فليس فيها على ما يبدو موسم ثابت للمطر . وقد أجمع كل من سألت من مصريين وعبادة على أن هذه الجبال يصيبها الغيث صيف شتاء ، ولكنه غير غزير . وركاب القوافل في خوف دائم من أن تطرم السماء في أى وقت أيا كان الفصل الذى يسافرون فيه فتتلف أمتعتهم وبضائعهم ، وقد بلغنى مثل هذا عن طبيعة هذه الأمطار وأنا مصعد مع النيل في رحلتى إلى دنقلة . كذلك يسقط المطر في جميع فصول السنة على سلسلة الجبال الممتدة من أسوان إلى القصير بين النيل والبحر الأحمر ، ولكن سقوطه يكاد يقتصر على الشتاء إلى الشمال من طريق القصير حتى السويس ، في جبال عرب المازة . ومعلوم أن المطر نادر في وادى النيل ، بيد أنه يسقط لأمّا على الدلتا في أشهر معدودة . أما الصعيد فيكاد يقفر منه في أجزاءه الدانية من النيل ، لذلك ترى فيه ظاهرة فذة ؛ فالوادي الخصيب عديم المطر على مدار السنة في حين تحظى الجبال الجرداء على ساعات منه بمطر منتظم . وفي شهر سبتمبر حين كنت بإسنا أمطرتنا السماء مدراراً وطافت تسح ساعتين متصلتين بمطر لا يذكر له الإسناويون نظيراً .

ويعرف أهل شندى أو ان ربح الخماسين الحارة كما يعرفه أهل مصر . وسميت الريح هكذا لأنهم حسبوا مدتها خمسين يوماً تمتد من ٢٩ أو ٣٠ إبريل إلى ١٨ أو ١٩ يونيو ، وهو أو ان « النقطة » أو أول ارتفاع النيل في مصر . وحين كنت بإسنا في أول مايو بدأ هبوب الخماسين ، فأرسلت علينا شواظاً من ريحها اللافحة الخائفة . وقد قضيت بشندى مطالع الخماسين فشهدت بها هبوب الريح الحارة أياماً ، وخيل إلى أنها لم تبلغ في حرها وإرهاقها مبلغ خماسين الصعيد ، مع أننى في شندى كنت ليل نهار أمكث في المراء لا أدخل غرفة رطبة ولا أجد ما يقينى وقدة الشمس غير تعريشة أستظل بها . ولست أدري هل الفضل في هذا لاعتدال في الطعام وزهدى في الشراب ، ومن شأن هذا كما أقنعنى التجارب أن يكسر من حدة الحر والقر

على السواء ، أو الفضل فيه لخلاف في المناخ نفسه . ولكن ليذكر القارىء أن شندى أعلى كثيراً من الصعيد .

وأهل البلاد الواقعة على النيل من دنقلة إلى سنار ، وكذلك سائر القبائل العربية الصحيحة إلى برنو ، يتكلمون العربية دون سواها ، وجيرانهم مزدرون محترقون في نظرهم سيان منهم الشرقيون والغربيون ، فكلمهم عندهم «عجم (*)» وهو لقب غير الناطقين بالضاد في لغة القرآن الكريم . على أنك تسمع بينهم أيضاً ما تسمع بين البدو الأعراب من رطانات متعددة واختلاف في النطق والألفاظ . فالشرقيون النازلون عطبرة صوب التاكة والبحر الأحمر يتكلمون الرطانة البشارية ، أما النوبيون فأقرب الرطانات الدخيلة عليهم رطانة كردفان التي لا تختلف عن لهجة الفور إلا في النطق . ويتكلم القوم العربية في طلاقة وإجادة ، ويأوحى أن عرب السودان أفصح لساناً من أخوتهم بمصر وأشد تمسكاً من عربيتهم ، ونطقهم بها شبيه بنطق أهل الصعيد ، وهو يختلف أكبر اختلاف عن نطق أهل القاهرة والدلتا . ذلك أن أهل الصعيد إلى الجنوب من أسبوط ليسوا سوى قبائل البدو القديمة ، وعرييتهم في نظري خالصة نقية من الشوائب ، ولا يفضلها نقاء غير عربية شبه الجزيرة . صحيح أنهم ينطقونها بلغة مصرية ، ولكن ألفاظهم وعباراتهم كلها مأخوذ من لغة الحجاز واليمن ، وهو ما تحققت به بنفسى في أثناء مقامى بعد ذلك بحدة ومكة . ويستعمل عرب الجنوب كثيراً من العبارات الدخيلة على العربية ، ولعلها نتيجة اتصالهم الوثيق بالزنج ، ويستعملون الكثير من الألفاظ الفنية ، ولعلها مشتقة من الحبشية ومن لغات البشارية والزنج .

ويعتز عرب الجليلين أكثر ما يعتزون بلسانهم العربي المين ، وقد سمعت عرباً من قبيلة بنى حسان التي تنتجع بحر الزغال يتكلمون بلهجة هي لهجة الجليلين

(*) يطلق العرب لفظ العجم من ناحية على الفرس ومن ناحية أخرى على أهل الشام والافريقى المقابل لشبه جزيرة العرب حيث يتكلم السكان أشتاناً من اللغات . ولا ينتمي اليمينيون والحجازيون يسمون هذه البلاد العجم ، وهو اسم يطوى تحته جميع الساحل من سوا إلى بلاد البربر يماق ذلك بلاد الحبش ، ويسميه الجغرافيون الأوروبيون Regnum Adjamioe .

لا تشوبها شائبة مغربية ، وهو ما استرعى التفانى بنوع خاص ، وهو يدفع إلى الترجيح بأن أصلهم من الشرق لا من الغرب . كذلك نجد في دارفور وكردفان كثيراً من القبائل العربية محتفظة بلغة أجدادها وإن تكلمت رطانة البلاد إلى جانب العربية . ولا يعرف القراءة والكتابة من القبائل العربية إلا قلة لا تذكر ، ولكن الجميع يجيدون الكلام بعبارة واضحة سليمة بل بليغة في كثير من الأحيان ، وليس بالغريب ولا النادر أن نجد فيهم الشعراء الذين يتغنون في قصائدهم بذكر أبطال الحرب على نحو ما يفعل شعراء العرب الشرقيين . وقصائدهم لا تكتب وإنما تتناقلها ألسنة الرواة ، وقد لا يسلم شعرهم من الهنات اللغوية ، ولكنه لا يجيد قيد شعرة عن أوزان الشعر العربي . ويحيل إلى أن ألحانهم دخيلة ، وذلك لأن العرب — ولا أقول البدو — على اختلاف أمصارهم ، سواء منهم عرب العراق أو الشام أو شبه الجزيرة أو مصر ، يغنون ألحانا ذات طابع مشترك بين هذه الأقوام جميعاً ، وهي تختلف تمام الاختلاف عن ألحان المغاربة والعرب الزنوج . ولعل غناء العرب الزنوج مأخوذ عن بدو البشارية ؛ فإن أغاني البشارية القومية أقرب إلى أغانيهم من أغاني المصريين . أما المبادلة فقد استعاروا أغانيهم كلها من البشارية ، وهم يغنون بصعيد مصر هذه الأغاني نفسها ، وقد سمعناها كذلك في شندى من تجار سنار يتغنون بها وهم يحتسون البوطة . على أن هناك ضرباً من الغناء تشترك فيه هذه الشعوب جميعها ، ألا وهو « الحداء » ، غناء يسوقون به الإبل في مسيرها ليلاً على الأخص . والحداء أحب ضروب الغناء إلى البدو في الصحارى العربية ، وقد سمعته على ضفاف الفرات كما سمعته على ضفاف المطهرة . ومن غريب العادات الفاشية بين القوم جميعاً أنهم إذا أرادوا نقي أمر أو رفض طلب طلقوا حلوهم بالسنهم ، وكذلك يفعلون — بصوت أشد وأعلى — إذا أرادوا التأكيد أو الاستحسان . ويعتبر هذا في تركيا وبلاد العرب ضرباً من الوقاحة والإهانة ؛ أو على الأقل عادة من العادات المبتذلة والوضيعة . كذلك يفرقون أصابعهم إذا طلبوا شيئاً كأنهم يقولون « هات » .

وأهل شندى على ولهم بالغناء لم يؤتوا من العلم بالآلات الموسيقية إلا قليلاً ،

فلم أر عندهم من الآلات غير « الطمبورة » ، وغير ضرب من الزمار مصنوع من ساق الذرة الأجوف ينبعث منه صوت حزين كثيب ، هذا بالإضافة إلى « النقارة » ويخيل إلى أن هذه النقارة لازمة من لوازم الإمارة في السودان طولا وعرضا ، فهم إذا أرادوا وصف رجل من ذوى السلطان قالوا إن النقارة تقرع أمام بيته ، وفي شندى كانت تدق النقارات أمام بيت الملك كل عصر بانتظام . ومن الألعاب التي يؤثرها عرب السودان « السيجة » ، وهي ضرب من الداما يعرفه عرب الصعيد أيضاً ، ويلعبونه على الرمل فيخطون رقعة ذات تسعة وأربعين مربعا ، ويختار أحد اللاعبين « كلابه » من كرات من روث الجبال يلقطها من الطريق ، ويلعب غريمه بكرات من روث الماعز . واللعبة معقدة تتطلب من لاعبيها يقظة وانتباها ، وهم اللاعب فيها أن يأكل كلاب غريمه ، ولكن قواعدهما تختلف عن قواعد الداما البولندية اختلافا كبيرا . وللقوم بها ولع كبير ، وقل أن يقدم شخصان معاً دون أن يشعرا من فورهما في خط رقعة السيجة على الرمل . ولا يجد الملك نفسه غضاظة في ملاعبة أحقر الخدم إذا أثر عنه خذقه اللعبة . ولا يستاء لاعب إن أمان غريمه متفرج من بين الواقفين بمشورة أو رأى . وقد يلعب بعضهم على قرعة بوطة ، ولكن هذا قليل . ولا يجهل القوم الشطرنج ، ولكني لم أصادف منهم من يلعبه .

ولم يقع لي إبان مكثي بشندى ما ينفصني أو يكدر صفوى . صحيح أن العبادة الذين ساكنتهم لم يبدوا نحوى كبير عطف أو مودة ، ولكنهم كذلك لم يسيثوا إلى أو يغلظوا إلى القول ، وهذا قصارى ما كنت أطمع فيه . وكان وجودى في صحبتهم حى لى وسترأ لأننى سرعان ما اشتهرت في المدينة كلها ، فحرصت على إعلام القوم بأننى أنتمى للأدلاء العبادة وجماعتهم البجلة . وغص البيت والحوش بالمبيد والجمال ، فقسمننا أنفسنا جماعات يشترك أفراد كل منها في الطعام ، وكان كل منا يؤدى نصيبه اليوى من الذرة للجوارى اللآق يقمن بطهو الطعام ، وكانت نفقاتنا جميعها تؤدى ذرة . ودأب بعض الرفاق على الاجتماع لتعاطى البوطة ليلا ، أما النهار فكانوا ينفقونه في البيع والشراء . وكنت تواقاً إلى استرضاء العبادة ،

فاشترت عقب وصولنا حملا ذبحته لهم ، ولم أضن عليهم بما يشتهون من تبني .
وكنت أختلف إلى السوق بانتظام ، وتعرفت إلى بعض الفقهاء ممن قد أحتمى بهم
من شر رفاق الدراويين الذين لم يكفوا عني سفاهتهم أيما لقوى . بل إن ابن صاحبي
الدراوى القديم ، هذا الذى أوصاه أبوه بى خيراً وشدّ فى الوصية ، هذا الفتى بلغ
به التطاول على أن يصدق فى وجهى مرة فى السوق لأننى طالبته ملجأً برد مبلغ
ضئيل من المال كان قد اقترضه منى ثم أنكره بأغلظ الأيمان . والحق أننى لم أكن
ألقى أحد هؤلاء الدراويين فى طرقات المدينة وشوارعها دون أن ينالنى منه السب
والإهانة، ولو ألقيت إلى الأمر بالامضوا بى إلى الملك والحقوا بى أشد الأذى لما لهم
من حظوة ونفوذ عنده . هؤلاء الدراويون هم الذين أقعدونى بندقيتى كما علمت فيما بعد ،
والله أعلم بما كانوا يبيتون لى بعد ذلك لولا أن فتق لى ذهنى خطة أثمرت لى الخير
كل الخير . ذلك أن الشك لم يخامرهم فى أن سنار هم وجهتى ، فأننا لم أنبئ أحداً
بأننى ميمم شطر البحر الأحمر رأساً . وكانوا لفرط إساءاتهم لى يكرهون أن أعود
إلى مصر حيث أستطيع أن أناقشهم الحساب ، وحيث تكفى كلمة تصدر منى
لإبراهيم باشا وإلى الصعيد آنشد فينكل بهم تنكيلا ، ولو أن هذا ما كان يخطر
لهم ببال . وعلى ذلك فقد حاولوا التمهيد لأذى ، فأشاهوا عني أسوأ الشائعات بين تجار
سنار وقد خالونى مسافراً فى صحبتهم ، وقالوا عني إننى أملك المال الطائل ابتزته
فى مصر ، وإن سلب بضاعتى لن يكون إلا جزاء وفاً وانتصافاً لأولئك الذين
ابتزرت مالهم . وكنت الآن قد قضيت بشندى قرابة أسابيع ثلاثة ، وأصحابى
العبادة يتأهبون للعودة إلى وطنهم بعد أن ابتاعوا الكثير من العبيد والجمال ،
وكانت هناك قافلة سواكنية على وشك الرحيل أيضاً . إزاء هذا أذعت أننى عدلت
نهائياً عن متابعة الرحلة جنوباً لأنه لن يفضل معى من المال ما يغطى نفقات سفرى
بعد بلوغى سنار . وعلى ذلك ابتعت بما تبقى لى غلاما وجملا ، ثم أعلنت أننى قافل
إلى مصر مع أصحابى العبادة ، وهى فكرة طالما أغرونى بها من قبل . هذه الخطة
أطاحت بما دبر الدراويون من خطط وحيلهم على تغيير مسلكهم معى بين عشية
وضحاها ، فإذا كبيرهم يزورنى ويكرر الزيارة — وهو الذى ضربنى فى الدامر — ،

وإذا هو يبعث إلىّ بالمشاء الفاخر مرات ، ويعرب لى عن أصدق أمانيه فى أن نلتقى ثانية بمصر فى صفاء وود لأنه مزعم أن يتخذ إليها سمته هو وجاعته بعد رحيل العبادة بقليل ، وأن يصطحب من بين عبادة بربر خبراء لرحلة الصحراء . أما أنا فقد اتخذت أثناء ذلك أهبتى للرحلة وأعددت لها كل العدة واستفسرت سراً عن قافلة سوا كن ، وفى الليلة السابقة لقيامها — وكان يسبق قيام العبادة بيومين — أحطت شيخ العبادة علماً بخطتى ، واستطعت بهدية صغيرة أن أحمله على مرافقتى لشيخ القافلة السوا كنية ، فقدمنى إليه بوصفى صديقه وأوصاه بى خيراً . والقوم فى مثل هذه الرحلات ينفون المسافر من كل تكليف أو احتفال ، فدأبته من تهمته وهو حر فى السفر مع أى قافلة شاء ، ورئيس القافلة تواق بطييمة الحال إلى الاستزادة من المسافرين استكثاراً للنفعه وتميزاً لأسباب الدفاع عن القافلة كلها .

أما اهتزازى السفر رأساً إلى البحر فلم يحملنى عليه خوف من مغبة الشائعات التى افترها علىّ الجلالة الدراويون . ولم أر — وأنا فى موقفى هذا — كبير مشقة فى بلوغى سنار إن شئت أو السفر منها إلى غندار ومصوع ، لأنى أعلم أن التجار الأحباش غادون راثحون بين غندار وراس الفيل حيث يلقام التجار السناريون ، فإذا وصلت غندار ووديان الحبشة الخصيبة فلن يمينى أن أشق طريقى إلى الساحل ، ولكنى إن فعلت لن أكون إلا متأثراً خطى بونسيه Poncet وبروس ، وأنا واثق أنه لن يمضى طويل وقت حتى نستكشف كل مجاهل الحبشة لسهولة الوصول إليها نسبياً من البحر . ولكنى رأيت أن رحلتى فى الإقليم الواقع بين شندى والبحر الأحمر قد تضيف إلى علمنا بإثيوبيا جديداً ، وأن مثل هذه الرحلة المحفوفة بالمسكاره لن يقوى على الاضطلاع بها غير رحلة تمرس بتجارب السفر القاسية ، لذلك آثرت أن أقطع هذا الإقليم الصغير نسبياً مخافة أن يطول جهل الناس به . كذلك كنت فى اختيارى متأثراً أشد التأثير باعتبار آخر هو رغبتى فى بلوغ مكة فى شهر نوفمبر ، وهو موسم الحج . والحق أن هذا الهدف كان من أهم أهدافى طوال إقامتى بصعيد مصر ، وكان عاملاً من العوامل التى حفزتنى إلى الخروج فى هذه الرحلة الثانية

إلى بلاد النوبة . ولست أشك في أن صفة الحاج ستكون لي أقوى سند وأفضل حماية في أى رحلة أقوم بها في قلب إفريقيا . ولو أردت إنفاذ خطتي هذه من السويس أو القصير لوجدت دون ذلك صعباً ذات بال ، أما السفر بطريق الحبشة فقد يعوقني في البر أو البحر فترة تعطلني عن إدراك الحج في مكة ، وكنت على يقين أنني لو بلغت مكة بعد فوات موسم الحج لما استطعت أن أزعم للناس بعد ذلك أنني حاج أصيل لا غش فيه دون أن أخشى افتضاح أمرى بين يوم وآخر .

لذلك بمت في شندى كل بضاعتى ودفعت حصتى في نفقات الإقامة بالمدينة ، وقدمت لرب البيت هدية لا بأس بها ، ثم اشتريت غلاماً في الرابعة عشرة وأنحوها وذلك لغرضين ، فهو من جهة رفيق نافع مستديم ، وهو إلى ذلك حجة واضحة أنكى عليها في تبرير رحلتى إلى البحر الأحمر لأننى قد أبيمه هناك بريح . وكنت لا أزال أزعم للناس أنني جاد في البحث عن قريب لى قد انقطعت أخباره عني ، ولكنى الآن أضفت إلى ذلك أنني إزاء ما لقيت من مشاق السفر برأ في هذه البلاد اعتزمت أن أركب البحر من سواكن إلى مصوع فأدخل الحبشة من هذا الطريق ، وزعمت لهم أن الدلائل كلها تدلنى على أنني سأعثر على هذا القريب في الحبشة . وعلمت أن قافلة سواكن قسبان ، قسم يقصد سواكن رأساً ، وقسم يسلك طريق التاكة . فعولت على السفر مع الجماعة الثانية ، وعلى تجربة حظى في العثور على مواصلة ملائمة تنقلني من التاكة إلى مصوع .

واخترت عبدى من بين عدد كبير من الفلمان ، ودفعت فيه ستة عشر ريالاً . وقد ألفيته غلاماً نافعاً وخادماً ممتازاً . كذلك اشتريت جملاً بأحد عشر ريالاً وعينيت بانتقائه من أصلب الإبل وأشدها لأن سلامتى كانت رهينة به . وأخذت مئى زاداً من « الأبريه » أو الخبز الجاف والذرة ودقيق الذرة والسمن ، وابتعت عدداً من مقاطع الدمور لعلنى بأن الطلب عليها كثير في طريق التاكة . وبقي لى من المال بعد تسديد حساباتى كلها أربعة ريالات ، ولكن ضالة هذا المبلغ لم تزهجنى ، فقد رتبت أن أبيع جملى حال بلوغنى الساحل بشمن يغطى نفقات رحلتى إلى جدة ، وكنت أحمل إليها من مصر خطاب اعتماد بمبلغ كبير من المال .

الرحلة من شندى إلى التآكة

بكرت قافلة سواكن في القيام صبيحة ١٧ مايو وجاوزت حدود المدينة قبل أن أفرغ تماماً من تحميل جلي ، وبينما كنت مشغولاً بمهمتي هذه نعى إلى نفر من البدوايين أنني معتزم الرحيل فجاءوا ليصبوا عليّ جام غضبهم لأنني أحبطت تدبيرهم وأفست عليهم مكرهم السيئ . غير أنهم جاءوا بعد فوات الفرصة ، فقد كنت أبعد من أن ينالوني بأذى ، وراقني العبادة مسافة قصيرة بعد المدينة ثم ودعهم وداعاً حاراً ، ولا عجب فهم منذ غادرت مصر تقريباً أصحاب الفضل في المحافظة على سلامتي ، سواء بحمايتي أو بالتدخل بيني وبين خصومي ومناصري عليهم . على أن معروفهم ما كان لينتهي بعد ، ذلك أن عبداً من عبيد الملك تبعني وأنا أغادر المدينة . ولما ودعت العبادة — والقافلة تسبقني بنحو نصف ميل على السهل — كان العبد يلزمني كظلي ، ولاحظ ذلك منه أحد العبادة ، ورأى أنه يحمل سلاحاً فارتاب في أمره ، وقفل راجعاً إلينا من فوره فأدركني في الوقت المناسب وأقذني منه . وكان العبد يقفوني ليأخذمني غدارتي (*) عنوة مع أنه كان يصيب من طعامنا كل يوم تقريباً في أثناء مقامنا بشندي ، ولعله خالني أوثر التفريط فيها على المظل وخاطر التخلف عن القافلة ثم اللحاق بها منفرداً . وكان العبد قد أمسك بمقود جلي وطلب إليّ أن أسلمه السلاح ، ولكن العبادي لحق بنا وعنفه على مسلكه هذا أشدّ تعنيف . وفي العصر وصلنا إلى الحصاة ، وهي قرية واقعة بعد مصانع ملح بيوضة ، وسهلها غير بعيد من المكان الذي حططنا فيه ظهر وصولنا شندي .

١٨ مايو — مكثنا اليوم كله نخيمين بالحصاة ، ولحق بنا في العصر نفر من تجار سواكن وشندي جاءوا مودعين أصحابهم . وكان أعراب الجميلين يحومون ليتخطفوا ما استطاعوا من إبلنا التي ترعى أوراق السنط في حراسة المبيد ، فاضطرتني هذا إلى شدة اليقظة في المحافظة على جلي . وفيما أنا أعم به أحراج السنط الكثيفة لقيت خرائب مبان قديمة بقرب النهر الذي تملو ضفتاه هنا علواً كبيراً . وهذه الخرائب أسس حجرية للبيوت وجدران من الآجر . ويبدو أن الأسس لبيوت متوسطة الحجم ، وقوامها كتل من الحجر الرمل ، طول الكتلة منها

(*) عبيد الملك دون غيرهم هم الذين يباح لهم حمل أسلحة سيدهم النارية أحياناً .

ثلاث أقدام أو أربع ، خشنة الصناعة أصابها البلى والتلف . وليس بين الحجر والآجر من التناسب إلا أقله ، وهذا الآجر شبيه بالذى رأيت قرب دوا ، وقد بنيت به جدران المساكن . ولم أر آثاراً لسور مدينة أو لآى بناء كبير . ويخيل إلى أن هذا الذى رأيت لم يكن سوى بيوت بلدة صغيرة مكشوفة . ومحيط هذه الخرائب يقطع فى ثمانى دقائق إلى عشر على الأكثر . ولم أستطع أن أتبين فى تصميمها نظاماً ولا ترتيباً ، فهى مربعات صغيرة منفصلة بعضها عن بعض ، وهى أقرب إلى الاستطالة ، وترأها منبثة بين الشجر حيثما اتفق . ولم يبق من حيطان الآجر أكثر من قديمين فوق الأرض ، وبقاء هذا القدر — على قلته — يدعو للفتنة إذا ذكرنا ما تحدثه الأمطار السنوية بهذه المباني المهجورة الواهية ، ولم أعر على آثار أخرى من أى نوع فى المنطقة المجاورة . وبقرى هذا المكان مخاضة فى النهر يستعملها عرب الجعليين ثلاثة أشهر أو أربعة قبل موسم الفيضان .

١٩ مايو — استأنفنا الرحلة صباحاً فسرنا على الحدود الشرقية للسبل المزروع حتى بلغنا قرية الكبوشية ، وهى مقر رجل من أسرة مك شندى ، وتبعد عن الحصاة قرابة ثلاث ساعات . ولما كان بيننا وبين عطبرة ثلاثة أيام طوال فقدمنا قربنا من النهر ، وجراء على نصف ساعة من القرية . وحدث لى ونحن نبدأ المسير حادث من تلك الحوادث التى تضايق المسافرين فى الصحراء وتنقص عليه رحلته ، ذلك أننى بعد أن شددت قرى إلى رحل جلى ثقت لإحداها — وكانت من أكبرها — وتفجر الماء منها كأنها ينبوع . ويسد العرب مثل هذا الثقب بوند من غصن أخضر يلفونه بقماش ، ولكن خير سدادة له لباب عود من هيدان الذرة ، فهو إذا ابتل بالماء انتفخ فأحكم سد الثغرة . وعبنا إقلياً مستويا تقطعه الوهاد والوديان الحافلة بالشجيرات والقش . ثم مررنا بمخيم كبير للجعليين يبعد أربع ساعات من النهر ، وهم برغم بدمهم هذا من النهر يجلبون منه حاجتهم من الماء كل يوم . وحططنا رحالنا فى ساعة متأخرة من الليل بعد أن سرنا من الكبوشية سبع ساعات أو ثمان

٢٠ مايو — قنا قبيل الشروق وبمنا شرق الشمال الشرق ، وكان قوام

فأفلتنا ما لا يقل عن مائتي جبل حملت بالبضائع ، وعشرين أو ثلاثين هجيناً يركبها
أفنى التجار دون أن ينقلوها بأحمال آخر ، ونحو مائة وخمسين تاجراً ، وثلاثمائة عبد ،
ونحو ثلاثين جواداً مرسله لسوق اليمن يسوقها العبيد طوال الطريق ، وأكثر
البضاعة تبغ ودمور اشتراه السواكينيون من سنار . وكان زمام القافلة بيد رجل
كفء من كبار عرب سواكن تربطه رابطة المصاهرة يبدو البشارية والهرنمرو
الذين يقع طريقنا في أرضهم . ولكنني برغم هذا أحسست أن القوم يتوجسون
خيفة من البشارية طوال الرحلة . وكانوا يصدعون بأوامر الرئيس (*) في كل ما يتصل
بسير القافلة دون أن يجدوا في ذلك غمضة أو بأساً . ولم يكن هناك غرباء بين
التجار السواكينيين سوى جماعة من النظارة (واحد منهم تكرر) أو التجار
الزنج قوامهم خمسة من السادة وعشرة جبال وثلاثون عبداً على التقريب . وإلى
هذه الجماعة انضممت ، ولا عجب فكلنا غرباء يسرنا أن يماون بعضنا البعض .
وكنيت أحط إلى جوارهم طوال الرحلة إلى الساحل معتزلاً التجار السواكينية
الذين انقسموا هم أيضاً فرقاً وجماعات . وما لبثنا قليلاً حتى سرت الألفة بيني وبين
رفاقي السود فأدوا لي كثيراً من الخدمات الصغيرة ، وما أخرج المسافر في القافلة
إلى مثلها ، ولم أتوان في رد هذه الخدمات بأحسن منها . وهكذا ظللنا طوال
الرحلة على تفاهم ووافق ولا أقول على مودة وصداقة ، فإن مصادقة الفقير أمر يزهد
فيه الناس ولو كانوا من الزنج .

كان أحد هؤلاء التكارنة من دارفور ، والثاني من إردفان ، وثلاثة قدموا
أصلاً من برنو ، وقد غادروها من زمن مديد في قافلة فزان ، ومن فزان مضوا
إلى القاهرة وكان كبيرهم — واسمه الحاج علي البرناوي وهو الذي تزعم جماعتنا —

(*) علمت بعد ذلك أن شيخ القبيلة لا يمكن أن يكون رئيساً للقافلة ، ذلك أن العرب
درجوا من قديم الزمان على عادة لاتزال سارية في الصحارى الشرقية في الجزيرة ، وهي ألا يولوا
شيخ القبيلة قيادة الجماعات المسالمة التي توجهها القبيلة على العدو . وله أن ينضم إلى الحملة إن
شاء ، ولكن لو أمها يقعد للقائد ، وهي وظيفة تقليدية في الأسرة . ويقول العرب « الشيخ
ما يقيد القوم » . ولعل عائد إلى تناول هذا الموضوع في يومياتي .

قد طوف في كثير من أنحاء تركيا تاجراً للرقيق، ونزل القسطنطينية وعاش بدمشق طويلاً (وفي دمشق يشتغل التكرانة فملة في بساتين سراة القرم)، وأدى فريضة الحج ثلاث مرات، ثم استقر أخيراً بكردخان وانقطع للتجارة فيما بين كردخان وجدة. وقد ذاع صيته بفضل أسفاره وما يتظاهره من تقى وورع، لذلك أحسن الملوك والرؤساء لقاءه، ولم يكن يفوته أن يتحفهم بالهدايا الصغيرة يجلبها لهم من جدة. وهو على إدامته قراءة القرآن — سواء جالساً تحت مظلة مؤقتة من الحصير أو راكباً على جملة في الطريق — رجل شهوان مبطان لاهم له إلا متعة الجسد ونعيم الحياة الدنيا؛ فهو ينفق على لذاته كل ما يغله رأس ماله البسيط من ربح متجدد بتجدد أسفاره. كان يصحب معه جارية من برقوق يؤثرها على سواها ويتخذها من دونهن محظية له، وقد عاشت معه ثلاث سنوات، وكانت تركب جملاً على حين يسير غيرها من الجوارى على الأقدام طوال الطريق^(١). أما جربانه الجلدية فقد حفلت بأشهى وأطيب ما حوت سوق شندى ولا سيما السكر والتمر، وأما مائدته فأغزر موائد القافلة إطلافاً. وقد تسمعه يفيض في الحديث عن الفضيلة والدين فتخاله لا يعرف عن الرذيلة إلا اسمها، ومع ذلك فهذا الحاج على الذى أنفق نصف عمره في التهجّد والعبادة. هذا الحاج نفسه باع في العام الماضى بنت عمه في سوق الرقيق بالمدينة المنورة بعد زواجه منها بمكة. وكانت الفتاة قد وفدت عليها حاجة من برنو بطريق القاهرة فلقبها على غير انتظار وطلب يدها بوصفه ابن عمها، وتزوجها^(٢)، ثم احتاج إلى شيء من المال في المدينة فباعها إلى الجلابة المصريين، ولم تستطع المسكينة أن تقيم الدليل على أنها حرة الأصل فأذعنت لقضاء الله وقدره. وكان القوم في القافلة يملكون من أمره هذا، ولكن علمهم به لم ينل شيئاً من قدره وسمته بينهم.

كان التكرانة ياملونى كما ياملون أى مسافر غبرى وكما جرى القوم على معاملة المسافرين؛ فشكل مسافر مشغول بتوفير أسباب راحته، اللهم إلا أن يجد

(١) كان نفر من التجار السواكنية خليات، وهم في العادة يصطحبونهم في أسفارهم.

(٢) ابن العم في جميع الأقطار الإسلامية مقدم على غيره إذا طلب يد ابنة عمه.

إلى جاره من حين إلى حين يد المونة في وسق جملة . على أننى ما كنت أطمع في أكثر من هذا ، وما كنت في حاجة ماسة لمونة أحد ، ولا أذكر أنه قد نالني من التجار السوا كنية إساءة أو شبه إساءة لم يقاسمى إياها التكرارة على قدم المساواة . وكنت يقطاً حذراً مؤدباً مع الجمع متحاشياً مخالطة العبيد ، وكان القوم ينظرون إلى نظرتهم إلى هؤلاء العبيد تقريباً . ثم إننى قاومت أشد المقاومة كل محاولة يقصد بها إبراز شيء من بضاعتى أو زادى ، وأحسبني بهذا السلوك قد عرفت بين القوم بأننى رجل نشيط دؤوب صعب المراس ، أنانى شديد الحرص والحذب على مصلحته .

كانت صخور السهل الذى قطعنا طوال الصباح من الصوان ، وانبسبت إلى يميننا بعض الوديان والمنخفضات . وحططنا للراحة بعد عشر ساعات أو إحدى عشرة . ومن عادة القوم أن يبدأوا السير مع الشروق ، ويقيلو ساعات الظهيرة أو من الماشرة صباحاً إلى الثالثة أو الرابعة عصرًا ثم يستأنفوا السير حتى العشاء ، بل قد يتصل سيرهم إلى ما بعد منتصف الليل .

٢١ مايو — ما زال طريقنا يشق السهل . وقد هبت اليوم سموم هوجاء ، ولما كان التجار السوا كنيون قد استكثروا من البضائع التى حملوها جالهم فإنهم لم يحملوا من الماء إلا قليلاً بالقياس إلى عدد العبيد والحيل . لذلك فرغت أكثر قريتهم منه عند الظهر . وأقبل رئيس القافلة على جماعتنا وأخذ من كل مناربع مائه أخذاً يشبه أن يكون غصبا . ومررنا ساعات الظهيرة فوق مهبل أسود محصب قرب أشجار من السنط . وبعد أن قطعنا في هذه المرحلة الطويلة عشر ساعات أو إحدى عشرة متجهين شرق الشمال الشرق ثمنا في واد مشجر عميق الرمال . ونامت القافلة كلها ظمأى ، وكان أكثر الدرب الذى سلكنا في الصحراء مطروقا يسوق عليه أهل عطبرة ما شيتهم إلى سوق شندى . ولقينا في الطريق نفراً منهم ميممين شندى بحصر من سمف صنعت في عطبرة .

٢٢ مايو — سرنا ثلاث ساعات بين السهول الرملية ، ثم أشرفنا على نهر عطبرة ودخلنا الأحراج التى تسكتنف ضفافه ، وكانت الأشجار الباسقة تحديق بنا

من كل صوب فيممت مرآها النشوة حتى في أفئدة الجلابة القاسية . قال أحدهم مشيراً إلى المفازة الجرداء التي قطعناها « بعد الموت الجنة » . ومشيناً نحو ربع الساعة بين أشجار فارغة اشتبكت أحمالنا بأغصانها فكنا نخلصها معها بصعوبة . ورأيت من التنوع الكثير في نبات هذا الإقليم ما لم أره في أى مكان على ضفاف النيل بمصر ، فكانت هناك صنوف مختلفة من الموزا ، ودوم ضخمة أسالت عناقيده الفاخرة لماب العبيد ، وأشجار من النبق ناضجة الثمار ، ثم اللالوب وهي في حجم النبق ، فضلاً عن كثير من الأنواع التي لا عهد لي بها . وإلى هذا كله عشب برى موفور ينمو فوق تربة خصبة غنية كترية مصر . وتأوى إلى الشجر أمراب كثيرة من الطير تصدح بالفناء الذي يندر أن يسمعه السافرون في مصر . ولم تسكن الطيور غنية بالألوان بل طيوراً صغيرة من فصائل مختلفة ، وقد راقنتى منها أنعام لم تطرق أذن من قبل ، ولم ينقطع من أذن هديل الحمام الرقيق طوال سيرى . وانطلقنا صوب النهر وهبطنا ضفافه الواطئة في لفحة لروى من مائه غليلنا ، وقطعت بمض الجمال مقاودها حالاً وقع بصرها على الماء وألقت أحمالها عنها وهي تندفع أو تمش فوق الشاطئ فأحدثت كثيراً من الجلبة والفوضى .

لم يطل مكثنا بالمكان ، فاستأنفنا السير نحو ساعة على ضفة النهر ، وكان أكثر سيرنا بين نخل يحف أطراف الصحراء ، وهو أكبر من أى نخل رأيته بمصر . وبعد ساعة عبرنا النهر خوضاً في غير مشقة إذ لم يكد مأؤه يجاوز ركب الجمال ، ولم يمض نصف ساعة حتى جئنا قرية عظيمة ، ويسمونها كذلك لقربها من النهر . وكان مقرراً أن تظل القافلة أياماً هنا ، لذلك اهتم كل منا قبل كل شيء باختيار مكان ملائم ينزل به . أما التجار السواكنية فنزلوا ساحة مكشوفة أمام القرية وقسموا أنفسهم فرقاً وجماعات ، وأما أنا والتسكارنة فحططنا بأرض من الأشجار الشائكة في جنب من القرية ، ومهد كل منا لنفسه بيلطته مهذاً صغيراً ينسع له ولعفشه ، وأما العبيد فأصروا بالنوم أمام مدخل هذه الأرض ، وبهذه الطريقة أمنا على متاعنا من اللصوص ، ونشرنا فوق الأشجار حصراً فكان لنا منها ظل طيب .

وقرية عطبرة - وهي أقرب إلى الخيم منها إلى القرية - صفوف مستطيلة غير منتظمة من أكواخ قوامها الأبراش وسمف الدوم ، ويسكنها نحو مائتي امرأة من البشارية . هذه الأكواخ هي مسكن القوم في جميع المغازة الواقعة بين مصر والحبشة ، فهم يستعملون البرش لأن الماعز والغنم النوبية لاصوف لها ولاشعر حتى يصنعوا منه الخيام كما يصنعها البدو الشرقيون ، وهم يدقون في الأرض صفاً من الأعمدة يبلغ طول العمود منها اثنتي عشرة قدماً أو خمس عشرة ، ويدقونها متقابلة بحيث تنقارب في أعلاها ، ويثبتون فوقها أعمدة أخرى في وضع أفقي ، ثم يلصقون الأبراش بحيث تكون في كل أوضاعها مائلة ميلاً يتيح للماء المطر أن يجري من فوقها . وفي كل كوخ عنقريان أو ثلاثة تكاد تملأ فراغه كله فلا يبقى منه غير حيز ضئيل للوقوف ، والبشاري في غنى عن هذا الحيز على أي حال لأنه ينفق جل وقته متكئاً على المنقريب (*) . وفي الأكواخ الصغيرة يعيش الرجال والنساء معاً ، أما الأكواخ الكبيرة ففيها فواصل من وراء المنقريب تقسمها إلى غرفة أمامية وأخرى خلفية ، وتشغل النسوة الخلفية منهما - ولو أنهن لا يفكرن البتة في الاحتجاب عن الغرباء - وتستعمل مطبخاً كذلك . ولكبار القوم أكواخ خاصة بالحريم ياحقون بها أحياناً سقيفة يستقبلون فيها الضيوف . والبدو يقيمون هذه الأكواخ أنى حطوا وينقلون معهم الأعمدة والأبراش وما إليها على الجمال .

(*) فإني أن أذكر في موضع سابق من هذه اليوميات أنني رأيت القوم في جميع بلاد النيل التي زرتها وفي صحراء النوبة أيضاً يستعملون مساند خشبية صغيرة طول المسند منها نحو خمس بوصات ، وله رأس بهذا الطول وعرضه ثلاث بوصات أو أربع ، وهو شبيه في جنته برأس العكاز . والمسند قطعة واحدة من الخشب الصلب ، وخير أنواعه ما جاب من سنار ، ويضعه النائم تحت رأسه ، ويستند إليه بفراجه حين يتكى . وإذا خرج وجيه من وجوههم حل له نايعة مسنداً من المساند ، وفي كل بيت أوعية تخدم مسنداً يقدمونه للضيف ، ولكنتك لن تستشعر الراحة في استعماله ما لم تمرن على ذلك منذ صغرك . وحلني على ذكر هذه العادة ما قرأت في كتاب مستر سولت من أن أهل الحبشة يستعملون مثل هذا المسند ، ويبدون من الأوصاف التي ساقها هو ومستر بروس أن عادات الأحباش شديدة الشبه بعادات السكان على حدود وادي النيل .

وعطبرة مقر شيخ قبيلة الحمراء . ولا يخلط القارىء بينها وبين قبيلة الحميداب ،
وهى إحدى قبائل العباددة . والحمداب من أقوى (*) قبائل البشارية ، وقد سافر
شيخهم معنا من شندى بعد أن ابتاع من سوقها العبيد والخيل . ولا تخلو عطبرة
من قوم يتجرون مع شندى وينتظرون عندها وصول قوافل سواكن . وما إن علم
الجيران أن قافلة قد وصلت وأنها تعزم البقاء أياماً حتى توافدت علينا أفواج
البشاريين يحملون الذرة والنعيم والسمن واللبن ويريدون المقايضة عليها بالدمور والتوابل
لا سيما الحلب والقرنفل واللبن ، وكأها مجلوب من الغرب . وقل من هؤلاء القوم
من يفهم العربية اللهم إلا المتجرون منهم مع بربر وشندى ، ولكن أكثر عبيدهم
يفهمونها ، ذلك أنهم تربوا بين سكان ضفاف النيل . ولباسهم — وأخلق بي أن
أقول عربيهم — واحد في كل مكان ، فهو لا يخرج عن قيص من الدمور يلبسه الرجل
والمرأة على السواء . وخيل إلى أن نساءهم على جانب كبير من الحسن ، وفيهن
سمرة شديدة وعيون فائقة وأسنان رائمة ، ولهن قدود نحيلة ممشوقة ، ولم يكن يبدو
عليهن أثر للخوف من إضرار الفيرة في لبوب أزواجهن أو آبائهن . فقد قصدن خيامنا
ضاحكات عابثات ، ومن كانت منهن تجهل العربية حاولت أن تترجم عما تريد
بالإشارة . وظهر لى أن حسانهن شاعرات كل الشعور بما حباهن الله من
مفاتيح ، ولكن كان من الواضح أنهن ما عابثننا إلا ليمعننا الذرة واللبن بشمن
أعلى مما تباع به أخواتهن اللاتي لا يدانين جمالا . على أى حال كن جميعاً
سواء في خراب الذمة . وكنت قد سمعت في مصر أن البشاريين لا ينفارون
على نساءهم ، فمن أصول الشرف عندهم ألا يرتاب الرجل في امرأته حتى

(*) إن كثيراً من القبائل البشارية لا تحتقر الزراعة مع بداوتها ، فيترك أفرادها ضفاف
عطبرة عقب الفيضان ليزرعوا الذرة ، ويقفون بها حتى يضموا المحصول ثم ينفلون راجعين
إلى جبالهم . فإذا اشتد الحر وجف الكلاء في الصحراء هبطوا ثانية من الجبال إلى ضفاف
النهر انتجاعاً للمرعى . ومثل هذا يصدق على التركمان المجاورين للحلب ، فهم يجمعون بين
البدوة والزراعة .

ثبت له خيانتها بالدليل الحاسم . وقد يرى البشارى غريباً يقبل امرأته فيصرف
المسألة بضحكة ، ولكنه قاتلها لا محالة إن أمسكها تركب الفحشاء .

وبشاريو عطبرة - كثيرهم من البشاريين - سلاله ممتاز بوسامة الخلقة وجراءة
الطبع ، وهم لا يضمون سلاحهم قط ولا يقيمون من عرا كهم وقتالهم . ويتفشى السكر
بينهم تفشيه بين عرب شندى ، ولم تمض ليلة لم نسمع فيها صخبهم وضجيجهم في
مشاوب البوطة ، وهم ميالون إلى مد أيديهم لمتاع التجار ، وعلى الرغم مما أخذنا
من حيلة وحذر فإن أحداً منا لم يسلم من لصوصيتهم . ففقدنا أشتاتاً من متاعنا ،
وسرق من الجمل بعضها ولكنها ردت بفضل تدخل رئيس القافلة الذى حصل من
أصحابها على هدية طيبة لقاء جهوده . وولعهم بالسرقة ليس شرّ ما فى طباعهم ،
فإن فيهم - على ما بدالى - غدرًا وقسوة وحرصاً وحباً للثأر ، وهم ينقادون لهذه
الزروات فلا يردعهم عنها رادع من دين أو قانون . أذكر أن رجلاً من أهل القرية
- وكان قد صحبنا من شندى - افتقد عند وصوله جملين من أفضل جماله فإذا هما
مسروقان ، واشتبى الرجل فى جاره له فجاء إلى التكارنة يستعين بسحجرهم على تأييد
شبهته ولكنهم أبوا أن يعطوه جواباً شافياً أو أن يتدخلوا فى الأمر ، فأقسم الرجل
ليذبحن عيال اللص لو عرفه وليقطعن إبله تقطيعاً وليهدمن بيته حتى يخرج إلى
الأحراش يلتهمس قوته كما تفعل البهائم . والبشاريون على بكرة أبيهم مسلمون ،
ولكنهم لا يعبأون بشعائر دينهم ولا يؤدون فريضة من فرائضه ، فهم فى هذا على
نقيض الحجاج الزنوج الذين يمرون بهذا الطريق ، والذين لا تفوتهم فريضة من
فرائض الإسلام . وبخل البشاريين على الضيف يكنفى وحده دليلاً على أنهم إفريقيون
لا غش فيهم ، ولكن لنفهم توبيد هذا الظن تأييداً لا يترك للشك مجالاً . وآية بخلهم
أننا لم نستطع أن نظفر منهم بقطرة من اللبن دون أن نؤدى ثمنها ، وقد اقتضت
النسوة أجرة استئمانا قدوراً من الفخار عتيقة كنا فى حاجة إليها أثناء مكثنا بينهم ،
بل إن أحداً منهم لم يرض أن يقوم مترجماً بيننا وبين من يجهلون منهم العربية ،
دون أن يأخذ لقاء ذلك حفنة من الدرة على الأقل . هذا الجشع تاحظه فى كل
تصرفاتهم ، وهو لا يظهر فى معاملتهم لركاب القوافل فحسب - فهو لاء بطبيعة

الحال مطمع لا شك فيه - بل في معاملتهم للحجاج الزنوج الساكنين الذين يمرون من هنا في طريقهم إلى التاكة ، فهم يشكون مر الشكوى من سكان عطبرة الذين تحجرت قلوبهم وخلت من كل أثر للرحمة .

ويزرع القوم الذرة وقليلًا من اللوبيا في الغابات القريبة من النهر دون أن يهدوا لها التربة أى تمهيد . وهم لا يعرفون السواقي ، وتعتمد الأرض الخصبة على ضفتي النهر على مسافتين متساويتين ، ولكن الضفة اليسرى خلو من الزرع لما يقوم به عرب الجعليين من غارات للسلب والنهب . ويجلب القوم زادهم من التاكة في السنوات التي لا يفيض النهر فيها على ضفافه . وتنمو الأشجار التي رأيتها على الضفة الغربية قرب القرية ، وأكثرها نبق ، وثمره موفور حتى أنهم يطمعون عليه الجمال أحيانًا . وينمو العشر بين الشجر الكبير ولا يكاد يترك لزراعة الذرة متسما . وكانت تحوم في الجو أسراب كثيرة من الحمام واليمام ، ولها عدو كثير العدد هو ضرب من النسر لا يكبر الرخم المصرى إلا قليلا ، وجسمه أسود فاحم ورأسه عار من الشعر تكسوه حمرة أرجوانية قائمة كراس الديكة الرومية . ويزعم البشاريون أن غاباتهم تحفل بالنمر ، وأنهم يصادفون فيها الحيات الكبار أحيانًا ، ولكنى كنت أعبر الغابات يوميا لأستقي من النهر فلا تقع عيني على حيوان من ذوات الأربع اللهم إلا جيوشاً من الجرذان السمينة تهرج وتمرح بين جذور الذرة المتخلقة في الأرض . وكان العبيد يقتلون منها الكثير ويلتذون أكله ، ولا تجد للنمل الكبير الذى يقال إنه يسبب أذى كبيراً في كردفان ودارفور أثراً في أى بقعة شرق النيل . وتظهر التماسيح في النهر وقت فيضانه ، ولكنك لا تجد فيه أفراس النهر ، أما الخرتيت فلا يعرفونه .

وماشية البشاريين ماشية طيبة النوع كثيرة العدد . وحين ألمت بهم كانوا قد أرسلوا إليهم إلى الجبال الغربية ترمى فيها الكلاً النضر عقب هطول المطر عليها . أما جهالنا فكنا نسوقها كل صباح إلى الغابات لترعى أغصان السنط . وكانت قطعان الضأن والماعز تساق إلى الجبال بعد أن سيقت إليها الإبل . وابتعنا كبشين كبيرين بدمور يساوى ريالاً . ويقتنى شيخ البشاريين وبعض أقاربه الخيل ويلبسون الزرد ، ولكل خيمة عندهم حماران .

ويتصل عطبرة بالقرن على مسيرة يومين من هذه القرية ، وبعدها يسمى الملتقى بالقرن . ويقال إن منبع القرن في جبال البشارية ، ولكن ماء في الصيف يكاد ينضب . وهو حتى في موسم المطر لا يبدو أكثر من مجموعة سيول ، ولا يخترقه الطريق المباشر من هنا إلى سواكن ، وهذا دليل واضح على أن مجراه لا بد أن يكون أبعد إلى الشمال مما تجده عادة في الخرائط . وقد أسلفت القول إننا لم نجد في عطبرة من الماء إلا قليلاً جداً ، ولا بد أنه من أسابيع كان جافاً تقريباً ، لأننا لم نجد في قاع ملتقى النهر — حين عبرناه قرب الدامر — إلا بركاً راكدة الماء . وفي أثناء مقامنا بعطبرة كانت السماء تمطرنا بالليل رحات خفيفة ، أما النهار فكان ملبداً بالغيوم ، وكثيراً ما كان الضباب ينتشر في الصباح . وفي الثالث والرابع من يونيو هبط مستوى النهر فجأة فإذا أكثر مجراه جاف ، وقد لحظت بعد ذلك في طريقنا إلى التاكة أن مقدار الهبوط كان على الأقل قدما . ولا تماو ضفافه عن خمسة وعشرين قدما . ولم أفس عرض النهر ، ولكنني أقدر ، حسبما انطبع في ذهني حين رأيت مجراه ، أن ما بين الضفتين لا يزيد على أربعمائة خطوة أو خمسمائة ، وكان تيار الماء من الضعف بحيث لا تكاد تتيبته .

وإذا مات للنساء عطبرة قريب عزيز حلقن رءوسهن حداداً عليه ، وهي عادة جرى عليها كثير من القبائل العربية المشتغلة بالفلاحة في صعيد مصر . والثأرقانون البشارية الذي لا يعرفون فيه هواة على ما علمت ، وقبائلهم لا يفتزلها حرب ولا قتال ، وأعداء جنسهم الشكرية من ناحية والمهنددوة من ناحية أخرى . وجيران الحداب الساكنين عطبرة هم قبيلة بنى كريب في مصعد النهر صوب قوز رجب ، وقبيلة البطراب ، وكلاهما بشارى . ويزرع الحداب شطآن عطبرة الدانية حتى ملتقاء بالقرن ، وبعد هذا الملتقى تبدأ أملاك الجمالين . وتقطع المسافة من هناك إلى بربر في أربع مراحل طوال ، ولكن الدرب لا يكاد يطره أحد ، ، فلا تمدو البلاد التي يتصل بها القوم شندى وقوز رجب والتاكة وبشارية الجبال الواقعة إلى الشمال منهم .

وبعد أن مكثنا بعطبرة ثلاثة أيام أو أربعة جئنا الملك ضريبة المرور من كل فرد حسب عدد عبيده . ويؤدى عن العبد ثوب دمرور ، ومثله عن كل حمل مهما احتوى ،

أما التجار الذين يظن أنهم يحملون ذهباً أو يعرف عنهم هذا فتفرض عليهم ضريبة تمسقية ، وبديهي أن هذا الإجراء يثير منازعات كثيرة . وقد أدبت عن بضاعتى كلها ثوباً ونصف ثوب من الدمور ، ولكن التجار السواكنية استاءوا من تشدد الشيخ وتمسفه أشد استياء وأنذروه بأنهم لن يعودوا قط من هذا الطريق . على أنه في الواقع أسلم الطرق إلى سواكن ، فالصحراء في هذه الناحية تسكنها قبائل صديقة للجدارية واسواكن ، وقد علمت أن شيخ عطبرة مضطر إلى إشرارك كثير من هذه القبائل في الأموال التي يجلبها من القوافل . أما الطريق من سواكن إلى الدامر فيخترق مراعى تمتلكها قبائل بشارية قوية الشوكة معادية لسواكن ، فلا يستطيع عبوره من القوافل غير القوى القادر على رد الاعتداء . وفي الغد يمشى الشيخ لكل طائفة من التجار طاجناً من عجينة الذرة السائل وطرفاً من البوظة . وكان على القافلة أن تنقسم إلى جماعتين بعد مبارحتها عطبرة ، تتخذ إحداها طريق الصحراء إلى سواكن رأساً ، وتسلك الأخرى طريق التاكة . وينحرف الطريق الأول في الأيام الثلاثة الأولى مشرقاً عن اتجاه سواكن حتى يبلغ بئر قنقرا ب ثم ييمم صوب سواكن في خط مستقيم ماراً بثلاث آبار بين الواحدة منها والأخرى مسيرة يومين . وتستغرق الرحلة كلها عشرة أيام أو اثني عشر ، والطريق حافل بالكل ، وتسكثر مضارب البدو في الوديان الخصبة التي تسقيها سيول الشتاء فينمو بعدها العشب النضر الفزير . أما الفريق الذي قصد التاكة فكان في نيته أن يبيع فيها ما اشترى في سناز من دمور وتبغ ، وكان بعضهم يريد العودة بعد ذلك تواء إلى شندي ، على حين نوى بعضهم الآخر المضي قدماً إلى سواكن . أما أنا فقد قررت أن أتخذ طريق التاكة ، وقد سررت أن أرى رفقاءى من التجار الزوج يحذون حذوى ، فقد كان معهم كثير من العبيد ، وكانت جمالهم ضعيفة ، والماء في طريق التاكة ليسور كل يوم .

٣١ مايو — سافر التجار القاصدون سواكن مساء أمس ، أما نحن فبكرنا في السير مع عطبرة سالكين سهلاً عرضه ميلان تكسوه أشجار الدوم والعشر التي ما زالت تقوم بينها جذور الذرة . ورأيت حللاً مبنية بين أحراج السنط الكشيفة

على مقربة من النهر . وأنفقنا في هذا ثلاث ساعات حططنا بعدها على شاطئ رملي قرب النهر رأيت على أرضه هياكل عظمية لتامسيح متوسطة الطول . واستوت الأرض أمام ناظري فلم يبد فيها أثر لتل ولا لتجد ، فأتى سرحت الطرف وجدت الأفق منبسطة لا نشز فيه . والإقليم سهل مستو على يمين النهر ويساره . وكانت الجرذان الكثيرة تعدو بين قوائم الإبل في كل خطوة تخطوها ، والعبيد يلهون بصيدها اليوم كله . ومن هذا الموضع اتخذنا طريقاً مستقيماً خلفين النهر إلى يميننا ، وسرنا فوق سهل محصب رملي متجهين جنوباً ثم عدنا إلى النهر ثانية بعد رحلة عشر ساعات في يومنا هذا .

أول يونيو — مضينا تتبع مجرى النهر . وتحفل الضفتان بالشجر ، والإقليم ملك لبني كرب ، وأرضه خصبة ولكن لا يبدو عليها أثر لزراعة ، ويظهر أن سكان الحلال والمضارب لا يعرفون لهم سناقة غير الرعى . وقد قدرت عرض النهر في إحدى بقاعه — حين دنونا منه — بمسيرة عشر دقائق تقريباً . وبعد أربع ساعات مررنا بأسم راود ، وهي مضرب كبير من مضارب قبيلة النعقاب إحدى قبائل البشارية ، وهذا أقصى حدود أملاك البشاريين جنوباً وبداية أملاك الهدندوة ، وهم قبيلة ذات بأس سأعود إلى ذكرها . وكان ابن شيخهم راجعاً معنا من شندى ، لذلك لم يكن هناك ما يثير مخاوفنا منهم اللهم إلا أن نخشى لصوصيتهم . وحطت القافلة قرب القرية فسرت إلى الأكواخ متطلماً ، وأثار مظهرى بين القوم صيحة دهشة ورعب — وهو ما كان يثيره على الدوام في هذه البلاد — لا سيما بين النساء اللاتي اشتد بهن الفزع حين رأين رجلاً من لفظتهم الطبيعة — أعنى البيض — يتطلع داخل أكواخهن ويسألهن بعض الماء أو اللبن . ووضح لى أن أول شعور يبعثه منظرى فى القوم هو شعور التقزز والاشمئزاز ، فالزئج يؤمنون إيماناً راسخاً بأن بياض البشرة أثر من آثار المرض وعلامة من علامات الضعف ، وما من شك فى أنهم ينظرون إلى الرجل الأبيض نظرهم إلى مخلوق أدنى منهم وأخط شأناً . وأهل شندى أكثر تعوداً ، إن لم يكن على رؤية البيض ، فعلى رؤية عرب شبه الجزيرة السمير . ولما كانت بشرى قد لوحتها الشمس فأتى لم أكن أثير بينهم كبير دهشة .

ومع ذلك فكثيراً ما كنت أفزع الناس حين أطلعهم فجأة فيصيح الواحد منهم « أعود بالله من الشيطان الرجيم ». ووقع لي مرة أنني كنت أساوم بسوق شندی فتاة ريفية على بصل معها ، فقالت لي إن خلعت عمامتك وكشفت لي عن رأسك زدتك خمس بصلات . فلم أرض بأقل من ثمان ، فأعطتنيها وخلعت لها عمامتي فجعلت من رأسي الأبيض المхаوق . وسألتهما مازحاً : أرضين لك زوجاً له مثل رأسي ؟ فبدت عليها الدهشة والاشمئزاز ، وأقسمت أنها تؤثر على مثل هذا الزوج أقبح عبید دارفور وأبشعهم خلقه .

وجدنا كثيراً من شواهد القبور في الصحراء المجاورة لأم داود ، فقد فتك الجدرى بالأهالي فتكا ذريعاً في العام الماضي . وكانت القبور مغطاة بالحصى من الرو الأبيض جرباً على عادة التوبيين ، وفي كل طرف من طرفي القبر عمود مضروب في الأرض . وهنا التقينا بقافلة كبيرة لبشاريين يسلكون طريقنا نفسة حتى فوز رجب ليشتروا منها ذرة . وتوجس التجار السواكنية شراً لأنه لم يكن بينهم وبين قبيلتهم ود ولا سلام ، وعلى ذلك حرصنا على أن نسير بعيدين عنهم ، وكنا منهم على حذر شديد .

ومضينا مع عطبرة بعد أم داود ، وكنا من حين لحين نسير في طريق قصيرة عبر الصحراء ، وكانت وجهتنا الجنوب الشرقى بانحراف إلى الجنوب . وبعد مسيرة تسع ساعات ونصف حططنا بعد أن رأينا قافلة البشاريين تمحط على مسافة منا . وكان رئيس قافلتنا يخشى أن نمضي في طريقنا ثم نحط بعد ذلك لثلاث نؤخذ على غرة ، فرأى أن من الحكمة أن يكون العدو على مرأى منا عن أن يكون وراءنا . وبتنا طوال الليل شاكي السلاح ، وأوقدنا ناراً ووضعنا متاعنا بحيث يكون دريئة لنا إن هوجمنا . على أن البشاريين كانوا في الغالب يخشوننا كما نخشاهم ، فقد لزموا مكانهم في الصباح بينما مضينا نحن قدماً .

٢ يونيو — سرنا في الصبح أربع ساعات متجهين جنوباً بشرق ، وكان سيرنا فوق سهل من أرض صالحة للزراعة وإن بمدت عن النهر أميالا . ولم نرأراً لجبال . وقيانا في حرج من أشجار النبق والسيال واللالوب . ورأيت هنا فصائل من طيور

لأهمدى بها ، وكان طير منها شبيهاً في حجمه وشكله بالشعور ، وله ذيل طويل ذو خطوط بيض . ورأيت غربانا كباراً برقاب بيض . ويبدو أن البشاريين لم يكن في لغتهم أسماء لهذه الطيور المختلفة . وأكل لحم الطير عندهم عار كبير ، وقد سمعهم غير مرة ينعتون المصريين « بأكلة الطير » سخريّة منهم ومنهكاً بهم . واستأنفنا السير فدخلنا الصحراء الرملية متجهين شرق الجنوب الشرق . وفي مصر طارد التجار السواكمية — وقد ركبوا أخف منجهم وحشاً رأوه من بعيد ، وكانوا يدعونه حمار الوحش . ولم يكن الوحش على قرب يتيح لى التحقق من شكله ، ولكنهم يقولون إنه في حجم الضبع ، وإن له رأساً وذيلًا شبيهين كل الشبه برأس الحمار وذيله ، وأنه بغير قرون . ويعرف أهل الصحارى العربية حيواناً يطلقون عليه هذا الاسم نفسه ، ولست أدري على التحقيق أهو هذا الحيوان بعينه أم غيره . وكانت الأرض أنى اتجهت تحمل آثار أقدام غزلان لا حصر لعدددها ، وبعض هذه الآثار لفصائل أكبر كثيراً مما عرض لى من شتى فصائل الغزلان . وبعد مسيرة أربع ساعات وقفنا بواد مشجر ، وكان هجير النهار لا يطاق . وأمطرتنا السماء في الليل وابلاً ، وكنت على طول الطريق أنبين شكل الكثبان الرملية والشجر فأرى الأدلة الواضحة على تعرض الإقليم للرياح الشرقية العاتية . ورأيت جبلاً منمزلاً عالياً في السهل المشرق على أربع ساعات منا .

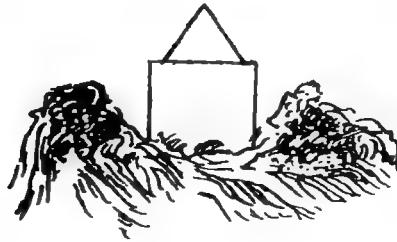
٣ يونيو — رأينا ونحن نقطع السهل هذا الصباح سراباً أزرق صافياً شبيهاً في وضوحه وصفائه بما رأيت في الصحراء بين مصر وبربر . وبعد مسيرة أربع ساعات إلى الجنوب بلغنا النهر ثانية تجاه قرية كبيرة هي فوز رجب ، وهو اسم عربى . وكانت الأرض على الضفتين جرداء قاحلة . وحططنا تحت أشجار من المشركات من الكبر بحيث أظلت القافلة كلها ، وكان في نيتنا البقاء بهذا الموضع أياماً لأن الحداربة كانوا يرون في فوز رجب سوقاً صالحة لبيع شطار من بضاعتهم . ولما دنونا من النهر رأيت على كشب تلين منفصلين يقومان متجاورين على السهل غير بعيد من النهر . وحين اقتربنا منهما أدهشنى أن أرى على قمة التل الأكبر بناء أثريا ضخماً ، ولما كنت أشكو قصراً طبيعياً في نظرى استفحل

أمره حين أصبت بالرمد مرتين في الصعيد ، فإني لم أصدق عيني ، لذلك سألت رفاقي عن هذا الذي يبدو فوق التل كأنه بناء ، فقالوا ألا ترى أنه كنيسة (وهو لفظ كثيراً ما يطلقه المصريون على المعابد المصرية القديمة التي ينسبونها للمسيحيين) ، وهي بلا شك من صنع « الكفار » ، ومضينا نحو التل وحططنا على مسيرة ساعة منه . وما إن نزلنا عن جبالنا ورتبنا متاعنا حتى انطلقت صوب التل وبى شوق لفحص هذا الأثر الإثيوبي ، ولكن صيحة عالية من السوا كنية ردتني على عقبي . قالوا « إن المنطقة كلها ينبت فيها فلاحو قوز رجب ، ولن تستطيع السير وحدك مائة خطوة حتى يهاجموك » . والواقع أننا رأينا أشخاصاً مريبين يختبئون بين الأشجار التي تحف ضفاف النهر بعيداً منا . وأضاف أصحابي أن التل موطن للعصص المهندوة ، فهم يسكنون مغاوره ، وهم في حرب مع جيرانهم أجمين ، ولما لم يكن لهم في خداعي مصلحة فقد صدقت تحذيرهم وعدت أدراجي ، لا مطلقاً فكرتي بل مؤملاً أن أستطيع في التدبير زيارة لهذه الآثار في صحبة بعض الأهالي الذين قديوا فواتنا للبيع والشراء . وصح عزمي على هذه الزيارة مهما كلفتني ، ولكنني لم أستطع لسوء الحظ أن أحقق هذا الأمل ، وإن أغتفر لنفسى هذا التردد الذي منعني ساعتها من زيارة أهم أثر صادفته في رحلتي هذه .

عبرت جماعة منا النهر إلى قوز رجب لتستطلع حالة السوق ، ثم عادت بعد الغروب بساعتين ، وكنا نتأهب للنوم (*) . وإذا رئيس القافلة يقبل علينا وهو يصيح « استمعوا يا ناس الجلالة ساقنا إذا قعدنا يقتلوننا يا الله دلوا قريكم وشدوا على جالكم » في مثل هذه الحالات تطغى رغبة المحافظة على النفس على كل رغبة سواها . وهكذا نسبت العبد مؤقتاً وعدوت إلى النهر بقربتي بينما تولى غلامى إهداد الجمل ، فإ إن عدت بقربتي الممثلتين حتى وجدت رئيس القافلة قد رحل . وتفسير ما حدث أن الفريق الذي ذهب إلى قوز رجب رأى إليه سراً أن جماعة كبيرة من البشاريين اعتزمت أخذنا على غرة ، فأصبح من الحكمة أن ترحل القافلة لساعتها لأن في عبورنا النهر ليلاً للاحتباء بقوز رجب مشقة أى مشقة ، ثم إننا قد نحاصر فيها إذا التجأنا إليها ويطول علينا الحصار . لذلك مضينا على ضفة النهر في صمت ، ومهررت (*) إذا مرت القافلة بإقليم يهددها فيه الخطر قام المسافرون كلهم بالحراسة على نوبتين ، ففريق يحرس حتى منتصف الليل وآخر من منتصف الليل إلى الصباح .

بسفح التل ، ولسكن الليلة كانت غائمة فحجبت ظلمتها عن عيني كل أثر للمعبد .
ودلنى نباح السكلاب على صدق ما ذهب إليه أصحابي من أن الجبل موطن للصوف
الهندوة . وبلغ الرعب من التجار غايته ، فسكنوا سكونا عميقا ، ولم يسمح لأحد
بإشغال قصبة لئلا تنبى النار مكاننا ووجهتنا . ولم يحرق هذا السكون غير أنين الجوارى
المهزولات اللاتي أضناهن السير ، ووقع الشياط يلهب بها السادة الفلاط ظهورهن
ليكرهوهن على المسير وراء القافلة بمد أن أعاروا دوابهم لقوم من القوز أرادوا
أن ينقلوا عليها بضاعة إلى التاكة . ورمت ببصرى إلى هذا الأثر الذى كنت أتلطف
على رؤيته وأسفت للحظ المائر الذى عاقنى عن زيارة معبد صليب بالحس فى العام
الماضى بمد أن بلغت أقصى رحلتى فى وادى النيل جنوباً ، والذى عصفت بأملى
اليوم أيضاً بمد أن بلغت نهاية رحلتى جنوباً ، وحرمت الناس من شيء قد يكون فى
نظر البعض أشهى ثمار هذه الرحلة الضنية . فلعل الفرصة تواتى سائحاً آخر أسعد
حظاً أو أجراً قلباً فيزور هذا المعبد الذى لم أستطع إلا الإشارة العابرة إليه .

وصخور هذه التلال من الجرانيت ، فقد التقطت منها أحجاراً ونحنت نمر بها
ليلاً فلما فحصتها فى الصباح وجدت بها من الجرانيت الوردى غليظ الحبيبات ، ويبدو
أن التل الذى يقوم عليه المعبد هو أعلى تلال المنطقة ، فهو يرتفع عن النهر ثلاثمائة
قدم أو أربعمائة ، وله جوانب مدرجة تكسوها كتل ضخمة غير منتظمة وصخور
كبيرة . أما جانبه المشرف على النهر فقائم ، وبينه وبين النهر مسافة تبلغ
ثلاثين ياردة يمتد فيها الدرب الذى سلكناه . ويلاحظ أن البناء مشيد على الجرف



وأنه يطل على النهر ، ولم أميز من تفاصيله غير حائطين عاليين ضخمين وسقف
مستو كبير ، وعلى السقف شبه قبة عمودية الجوانب ، ولم أر أعمدة ولا بناء آخر .

أما المعبد نفسه فيحيط به من كل جوانبه صخور عالية تحجب مظهره عن البصر . ولم يتح لى فى النهار أن أبصره من أمام ، وقد خيل إلى أن ارتفاع جدرانها يتراوح بين ثلاثين قدما وخمسين ، وأنها مبنية من الجرانيت لأنها بدت لى فى لون الصخور المحيطة بها . ولم يكن معى منظر مقرب ، لذلك لا أستطيع أن أذكر للقارىء من تفاصيل هذا الأثر شيئاً ، ولكن يبدو لى أن المعبد كله - باستثناء السقف المدب - أخشن ما يكون بناء ، وأنه عريق فى القدم . وسألت التجار السواكنية هل رأوا مثل هذا الأثر فى النواحي المجاورة لهذا الموضع فقالوا إنهم لم يسبق لهم التصعيد مع النهر بعد هذا المكان ، لذلك لم يستطيعوا أن يدونى بمعلومات وثيقة فى الموضوع ، ولم أر من أهل المنطقة من أستطيع سؤاله .

وقرية قوز رجب تقوم فوق السهل الرملى على نحو ربع ميل من ضفة النهر اليسرى ، ويسمونها قوز لموقعها بين الرمال ، وأهلها على ما علمت خليط من العرب والبشاريين والهندودو والجمليين والشكرية الذين نزلوها للتجارة قبل كل شىء . وبدأ لى أنهم لا يشتغلون بشىء من الزراعة ، وقد فهمت أنهم يجلبون من إقليم التباكة القريب كل زادهم من الذرة . ولهم ماشية تنتجع ضفة النهر صيفاً وقلب الصحراء شتاء . وتدخل القوز فى أملاك سنار ، وحاكمها - كحاكم شندى - من أسرة ورد عجيب الحاكمة . ولأهلها تجارة نشيطة مع سنار وشندى وقد يقصدون أسواق الدامر يبيعون فيها ما شينهم كما يبيعونها فى شندى . ولا ينقطع المبيد من سوق قوز ، ويؤمها التجار السواكنية أحيانا ، ولكن بدو البشارية والهندودو أكثر غشيانا لها ، فعلى الرغم من أنهم أعداء للأهالى جرت هذه البلاد - كما جرى البدو الأعراب - على إباحة السفر فى بلد البدو بقيود معلومة . وقوافل سواكن التى تقصد سنار ولا تريد المرور بمطبرة أو شندى تسلك طريق القوز ومنها تشق الصحراء رأساً إلى سنار . وتكثر برك الماء فى الرمل شتاء ، أما فى الصيف فتضطر القوافل إلى حمل الماء معها رحلة ستة أيام كاملة ، ويقال إن هذه الصحراء جرداء لا شجر فيها . ولا تسلك القوافل هذا الدرب إلا صيفاً لأن بدو الشكرية يضربون خيامهم هناك فى الشتاء فيهددون سلامة المسافرين .

وعلى الرغم من الخطر الذى كثيراً ما يهدد صحة العبيد من جراء إقفار هذا الطريق وخلوه من الماء صيفاً ، يفضل التجار أن يسلكوه عن أن يتحملوا نفقات الإقامة بشنقى وأداء إتاوة المرور بمطبرة . وصرنا نحو أربع ساعات فى الليل ثم استرحنا فوق أرض رملية عميقة على مقربة من أشجار من الشوك والطرفاء .

٤ يونيو — قنا قبل الشروق ، وكان مسيرنا فوق سهل فسيح لا أثر فيه لمرتفع غير التلين اللذين ذكرتهما والذين كانا يقومان إلى يسارنا ، وكانا فى الصباح يتجهان إلى الشمال الشرقى بأحراف للشمال ، أما حين حططنا للقيولة فكان اتجاههما إلى الشمال الغربى . وتربة السهل من الطفل يتخلله القليل من الحجر ، وهى تقترب فى خصوبتها من تربة ضفاف النيل ، وتحفل بفصائل شتى من المشب البرى ، ولفت نظرى أن فصيلة منها كانت تشغل بقعة قائمة بذاتها لا تكاد تختلط بغيرها من الفصائل بحيث بدا السهل كله رقعة هائلة من الصور المختلفة ، وكان كثير من هذه الحشائش قد ذبل .

كانت وجهتنا شرق الجنوب الشرقى ، وفى الصباح انفصل عن القافلة بعض الرفاق واتخذوا سمتهم إلى أقصى حدود التاكة الجنوبية سالكين إليها طريقاً أكثر انحرافاً للجنوب . وطالمتنا قرب الظهر أشجار من بريد ، وكانت الشمس حامية فخففنا إلى الظلال نلتصمها . وكان على سطح الأرض وعلى الشجر من الشواهد ما يدل على أن المكان فى مهب الرياح الشرقية المانية . وفى المصر دخلنا سهلاً مستويا أجرد لا ترى فيه أثراً لشجر ولا لمشب أيا كان ، ولا ترى فيه مرتفعات ولا معالم من الأرض تهدى المسافر فى طريقه . وفى المساء ومضت البروق الساطعة فصححت وجهتنا بمد أن تبين القوم الجهة التى تنبث منها البروق . وكان الجو غائماً ينذر بالطر ، وبعد مسيرة إحدى عشرة ساعة حططنا بواد مشجر وقد أخذ منا التعب كل مأخذ لأن فئة منا ضلت طريقها فى الليل .

٥ يونيو — يبدو أن القافلة عن بكرة أبيها قد ضلت طريقها أمس لانسباط السهل وخلوه من الشجر ، فقد بدأنا مسيرنا اليوم ميممين شرق الجنوب الشرقى ، وبعد مسيرة ساعة وصلنا حدود إقليم التاكة ، فوجدنا تربة غنية لها نعومة التربة النيلية

ولونها . وكانت أحراج العشر والسنت الكثيفة تمرقل سير الإبل ، وهبت علينا
ريح غائية أثارت الغبار والرمل حتى حجبت عن أبصارنا كل شيء . فلم نعد نبصر
ولو على عشر ياردات . وضللنا طريقنا بين الشجر ، وطفقنا نحبط نحبط عشواء
برهة أفزعنا فيها بعض الرعاة إذ حسبونا من أعدائهم البشاريين فساقوا قطعانهم على
عجل ، وبعد ثلاث ساعات بلغنا خياماً لبدو من الهدندوة فحططنا هناك . وكان
خبير من كبار خبرائنا زوجاً لإحدى قريبات شيخ الخيم ، ونزلنا في الساحة التي
تحيط بها الخيام ، وكانت مضروبة على شكل دوائر أو حلقة كما هي المادة في شبه جزيرة
العرب أيضاً . وفي المساء هبت علينا عاصفة أخرى لا أذكر أنني رأيت لشدةها
مثيلاً ، فقد ظهرت أول الأمر غيمة زرقاء قائمة تعاو نحو ٢٥ درجة فوق الأفق ، ولما
دنت وعلت اربدّ لونها وشابتها صفرة خفيفة ، وراع جلال هذه الظاهرة من لم
يألف رؤيتها من قبل . ولما دنت القيمة مناشعت فيها الصفرة على حين كان
الأفق أصفى ما يكون زرقة . ثم دهمتنا وهي تسرى حينئذ ولفتنا في ظلمة دامسة
وأشاعت الاضطراب في صفوفنا ، فلم يكن الرجل منا يميز شيئاً على خمس أقدام
أوست ، وامتلات عيوننا بالغبار ، وعصفت الريح بمظالنا المؤقتة حالماً مستها ،
وعصفت معها بما هو أمكن منها من خيام الهدندوة . أما الخيام الكبيرة فصمدت
للماصفة برهة ثم أذعنت فإذا الخيم كله صعيد جرز ، وزاد اضطرابنا أن الإبل همت
بمقاودها - والفزع يملؤها - ففطمها فراراً من الهلاك المحقق بها . واتصل هبوب
الريح نصف ساعة لم تعرف فيها هوادة ، ثم سكنت فجأة ، وصفا الجو ، ومضت
القيمة الرهيبة في طريقها شمالاً تحمل معها الخراب والدمار . ومثل هذه العاصفة
كثير في هذا الموسم ، على أن تدميرها لا يعدو ما ذكرت ، فها هي إلا دقائق حتى
نصبت الخيام من جديد وعاد كل شيء كما كان .

لم نلق من الهدندوة إل كراماً يذكر ، وحططنا في وسطهم خشية التعرض
لهجوم بالليل ، وبتنا نحرس بضاعتنا مخافة أن تمتد إليها أيديهم بالسرقة على ما هو
معهود فيهم . وكانت عيون الماء بعيدة عن المضارب ، وكان على قاصدها أن يشق
طريقه في الغابة ، وهو طريق محفوف بالخطر على الغرباء ، لذلك ألزمتنا الهدندوة

بدفع ثمن الماء الذى جلبوه لنا منها . أما الخبير فقد أولم له أقرباؤه ولية نحروا فيها كبشاً احتفاء به ، وأرسلوا من مائدتهم إلى جماعة التجار السود الذين كنت أساكنهم أرطالا من اللحم المشوى . وبعد هنيئة بعث شيخ الدوار عبده يطلب شيئاً من القرنفل فلم نستطع رده لأنه كان من الواضح أنهم إنما طلبوه ثمناً للحجم ، ولو بدرت هذه الخسة من بدوى في صحارى العرب لوصفته هو وقبيلته كلها بالخزى والعار .

٦ يونيو — لم يشأ أصحابى أن يمشوا مع الهندندوة أكثر مما مكثوا ، فإن صغر نخيمهم وبعده عن الأسواق لم يفسح أمامهم المجال لبيع بضاعتهم . لذلك استأنفنا السير هذا الصباح — على رغم اعتراض الرئيس — وشرنا جنوب الجنوب الشرقى فوق سهول التاكة الخصبة ، وهذه السهول غنية فى كل أرجائها ولكنها غير مزروعة ، وفيها الشجر الكثير والعشب الوفور . وبعد أن سرنا فى الغابات ثلاث ساعات فى طريق طويلة بلغنا نخيماً كبيراً عزمنا على أن نحط عنده ، واسم النخيم قريبه ، ودخلناه من إحدى المنافذ المفتوحة فى السياج الكثيف العالى الذى تؤلفه الأغصان الشائكة ، وكل هذه المضارب تلفها الأشجار الكثيفة ، ثم ضربنا خيامنا فى الساحة المربعة . وكان لكثير من التجار أصحاب هنا فنزلوا فى خيامهم . وظل التجار السود يلزم بعضهم بعضاً . ولما كنت أعلم أننا سنمكث بهذا المكان بضعة أيام على الأقل فقد استأجرت بدوى لينصب لى تعريشة من الحصير أستظل بها ونقدته لقاء ذلك حفنة من التبغ .

بلاد التاكة — بلاد التاكة أو الفاسه كما يسميها أهلها أيضاً ، معروفة فى هذه الأجزاء كلها بخصبها العظيم . وتنبت جنوباً بشرق ، وطولها ثلاث مراحل طوال وعرضها مرحلة ، وأهلها كلهم قبائل تجمع بين البداوة وسكنى الحضر . وعلى مسيرة يوم إلى الجنوب الشرقى من مضرب الهندندوة المسمى فريق تبدأ مضارب لبدو يدعون الملكناب ، وأبعد منهم ينزل بدو سقولو . وعلى مسيرة يوم من بدو الملكناب تبدأ قبيلة الحلقه ، وهى عشيرتان عليا وسفلى ، وتبعد الأولى عن الثانية

مرحلة . والتاكة جزء من بلاد البجة^(١) وتشمل مجرى عطبرة من قوز رجب ،
وتعتمد — على ما قيل لى — جنوبا حتى الجبال (وهى فى ظنى جبال الحبشة) ،
أما فى الشمال فحدود البجة هى سلسلة جبال لنقاي ، وعلى ذلك تدخل فيها مفاور
ونجاد كثيرة . ولكن التاكة نفسها أرض منبسطة تمام الانبساط ، أو قد
أرض منخفضة تحدها الصحارى فى الشمال والغرب ، وتحدها من الجنوب الشرقى
سلسلة جبال تدعى النيب قيل لى إنها تمتد محاذية للبحر الأحمر . أما حدودها
الجنوبية فلا أستطيع أن أفيد القارىء بماومات كثيرة منها ، ولكنى أعتقد أنها
إقليم تخترقه الجبال والوديان الخصبية .

والفضل فى خصوبة التاكة وعمرانها راجع لما يفرها من فيضان منتظم :
وهى حقيقة لا يخامرنى فيها شك ولو أنه استحال على استقاء المعلومات الدقيقة
عن أسباب هذا الفيضان أو ملاساته . ففى أخريات يونيو — وقد يتأخر هذا إلى
يوليو ، لأنه يبدو أن فصل الفيضان ليس له ثبات فيضان النيل^(٢) — تتدفق على
الإقليم السيول الغزيرة . مقبلة من الجنوب والجنوب الشرقى ، فهاهى إلا أسابيع
(أو أيام ثمانية فى رواية بعضهم) حتى يضرع الماء الأرض كلها بطبقة يتفاوت عمقها
بين القدمين والثلاثة . ويقال إن هذه السيول تنبدد فى السهل الشرقى بعد أن
تفيض على الأرض ، ولكن الماء يظل فى التاكة فوق الشهر ، فإذا انحسر خلف
وراءه طبقة غرينية سمكة شبيهة بما يحمله النيل فى فيضانه — هذا إذا صدقت روايات من
رووا ذلك لى ممن عرفوا النيل ، فاستطاعوا المقارنة بين النهرين . والثابت أن البدر
يبذرون الحب على التربة الغرينية حال انحسار ماء الفيضان عنها دون تهديد أيا كان .
ويصحب الفيضان عادة أمطار غزيرة تبدأ قبيله ويشهد هطولها إذا بلغ الفيضان
غايته . وقيل لى إن المطر تهده له هوائى هواء عاتية تهب من الجنوب كل عشية
عقب مغيب الشمس . ويطول هطول الأمطار أسابيع بعد الفيضان ، ولكنهم
لا تتصل ، بل تهطل منها الشآبيب الغزيرة فى فترات قصيرة . ويتزود أهل

(١) (والبجة سكانها يسمون بجواوا) .

(٢) علمت من سواكن قيا بعد أن فيضان هذا العام بدأ حوالى ٢٦ أ و ٢٩ يونيو .

التاكة بالماء في الشتاء والربيع من آبار عميقة متدفقة المياه منبثة في أرجاء البلاد وإن تكن المسافات بينها بعيدة ، وهي مجموعات كل مجموعة منها ست ، وحولها أحواض كبيرة بنيت من اللبن لشرب الناشية ، وهي تقص طول النهار بالراحة وتطعمانهم لأنها مورد الإقليم المجاور الذي يمتد أميالا أربعة أو خمسة . والماء في أكثر هذه الآبار ملح زقاق ، ولكن يقال إنك لا تعدم في كل مجموعة بئراً ماؤها مقبول . ويحفرونها إلى عمق يختلف بين خمس وعشرين قدماً وأربعين ، ولا يبطنون جوانبها بحجارة ولا آجر

والمحصول الذي تنتجه أرض التاكة ضئيل إذا قيس بما يمكن أن تغله تربتها الخصبة التي تتمتع كل أجزائها بفيضان قل أن يخيب . ويبدو أن أهلها يجهلون الزراعة ، فليست لهم حقول منظمة ، وهم يبذرون حب الذرة — وهو غلتهم الوحيدة — بين الأشجار الشوكية والعشر ، بحفر ثغرات كبيرة في الأرض يرمون في كل ثغرة منها حفنة . فإذا ضموا المحصول رجع الفلاحون إلى مواشهم يرعونها . ولعلمهم لم يفكروا قط في رى الأرض لفلة ثانية بالماء الذي يمكن أن تجده أينا حفرت عليه في الإقليم . وليس أقل من أربعة أخماس الأرض يترك بوراً . ولكن غلتهم من الذرة تكفيهم عادة وتفيض عنهم ، لذلك لم يفكروا في العمل على زيادتها وإن كان الأهليون يقيسون الأمرين من القحط والموز في الفيضانات المتوسطة ، أو الشحيحة — ولا أقول في الجذب التام ، لأن أحداً لا يذكر أن الفيضان امتنع في سنة من السنين . وكان القوم هنا يبيعون ٢٤ مكيالاً من الذرة بثوب من الدومر . أما في شندی فالثوب يساوي سبعة مكاييل ، فإذا حسبت الثمن بالريال ، كان ثمن الذرة ريالاً إسبانياً ، كما هو الحال في صعيد مصر ، وهو أرخص أسواق الغلال في الشرق بأسره (*) . والذرة من أجود الأنواع ، وهي من الفصيلة التي تجدها في الصعيد وسائر أراضي النيل . ولكن ذرة التاكة أكبر حباً وأبيض لونا وأطيب مذاقا ، لذلك يشتد عليها

(*) حين كنت بالصعيد كان ثمن الأردب من أجود القمح (ويمادل ١٥ بوشلاً)
• باتنكات أعنى ١١ بوشلاً بريال إسباني . وقد احتكره الباشا وباعه في الإسكندرية بأربعين
باتنكا للأردب (أعنى ١١ بوشلاً بثمانية ريالاً) .

الطلب . وحين كنت بسواكن في بيت الجابي التركي أكلت خبزاً صنع من الذرة التاكية فلم يكن خبز القمح يفضلهُ إلا قليلاً . وتباع ذرة التاكية في سوق نجدة بثمان يزيد ٢٠ ٪ على الذرة المصرية ، وفي ظني أن أهل التاكية لا يزرعون من المحاصيل غير الذرة، اللهم إلا قليلاً من البامية واللوبياء ، ولهم شغف عظيم بالبصل ، وقد أصبح ضرباً من العملة يتعاملون به مع تجار سواكن ، ولكن أحداً لم يحاول زرعهُ في التاكية .

وشهرة التاكية بالماشية لا تقل عن شهرتها بالذرة ، فهي تملك منها القطعان الكثيرة . وأبقارها على الأخص طيبة ، وهي ذات سنام كأبقار وادي النيل ، ويتعامل بها الناس كما يتعاملون في دارفور وكردفان . وكان ثمن البقرة الكبيرة السمينّة أربعة مقاطع دمور ، أو ستة وتسعين مدّاً من الذرة ، أي ما يساوي أردنين تقريباً . أو ثلاثين بوشلاً . وثن البعير القوي يزيد ربع هذا . على أنني لم أرها من الماشية إلا قليلاً لأن الفصل كان آخر فصول العام ، وهو الذي يسبق الفصل المطير مباشرة وتكون الأرض فيه جافة جرداء ، وكان القوم قد أرسلوا قطعانهم من شهور إلى الصحراء الشرقية جرياً على عادتهم كل سنة ، وهناك زرع الماشية في الجبال والوديان الخصبّة ، ويتوفر لها الماء في الميون . فإذا انقضى الفيضان عادوا بها إلى السهول . وبنهاية الناس على إبل التاكية لأنهم يمتدّدون أن أغصان السنط الغضة التي تأكلها في انقابات تمطيها من الشدة والقوة ما لا يتاح لغيرها من الإبل التي تطعم غير هذا الغذاء . ويأخذ القوم جلد عنق الجمل الطويل بعد أن يخيّطوه من جنب ويتركوه من جنبه الآخر فيستعمل غرائر يحملون فيها غلتهم في السفر ، وشكل الغرائر ملائم جداً للتحميل . ولولا الوحوش الضارية التي تأوى إلى الغابات وتفترس الكثير من الماشية ل زاد عددها زيادة كبيرة . وأهم هذه الضواري الأسد ، وكذلك النمر فيما يقولون ، ولكني لا أحسب نمرهم إلا فهداً . على أن بصرى لم يقع قط على هذه الوحوش ، إلا أنني كنت أسمع زئيرها كل ليلة . وفي السماء تساق الغنم التي ترعى على مقربة من المخيم إلى ساحته الكائنة في قلب الدوار . وتسدّ الغترات المفتوحة في السياج الشوكي الذي وصفته بكموم من الشوك . ولا يجرؤ أحد على

الخروج من هذا السياج في أثناء الليل ، وهو من القوة بحيث يمتنع على السباع التي تجوس الأرض طوال الليل ، وتعلأ الفضاء بموائها المنكر الذي يجيب عليه الكلاب من داخل المضرب بنباح متصل . ويندر أن يقتل القوم أسداً أو غمراً في هذه الأرجاء ، فإذا فعلوا فدفاعاً عن النفس ، ذلك أن الأهالي لا يعرفون من السلاح إلا السيوف والرماح(*) ، وهو لا يمينهم كثيراً على الفتك علك الغابة الذي استطاب سكنى الإقليم فيما يبدو . ويحفظ بمض الشيوخ بجلود الأسود في خيامهم ، ولكنهم قلة لا تذكر . ويخيل إلى أن هذه الجلود متوسطة الحجم ، واسكن الأسد في هذه النواحي - إذا صدق المهندوة - قد يداني البقرة حجماً ، وكثير ما تفتك هذه الأسد بالناس . والغابات حافلة بالذئاب والفزلان والأرانب ، ويرى البدو القصص عن الأفاعى العظيمة التي قد تفرس الأفعى منها خروفاً برمتها . ولكن ليس بين وحوش هذه الغابات ما هو أشرس من البجاجة أنفسهم . ويقتنى هؤلاء البدو الحمير الكثيرة . ويقال إن الزراف يكثر جداً في جبال النقيب ، وقد رأيت في خيمة رجل من المهندوة قطعة من جلد زرافة . والجراد كثير في التاكة ، ويبدو أنه يتوالد فيها ثم ينتشر منها لسائر أرجاء النوبة . ولا تستطيع أرجال الجراد مهما تكثرت أن تأتي على كل أخضر في الإقليم كما تفعل أحياناً في مصر والشام . ومارأيت منه كان أكبر حجم هرفته ، وأجنحته العليا حمراء والسفلى صفراء . ويحفل الشجر بالحمام والأمراب الكبيرة من الغربان . ولا أذكر أنني رأيت هناك طيراً زاهى الريش . ويجمع الصمغ العربي من السنط ويبيع في سواكن لتجار جدة ، ومن جدة ينقل إلى مصر ، ولكنه ردىء النوع ، ولعل هذا راجع لرطوبة التربة ، فإن أجود أنواع الصمغ يؤخذ من أجف الصحارى .

وبدو المهندوة - ولم أر من أهل التاكة غيرهم - ينتمون إلى نفس الجنس الذي ينتمى إليه البشاريون وسائر النوبيين الشرقيين ، ولهم قسماهم

(*) كذلك حال التجار السواكنية فهم لم يألفوا استعمال الأسلحة النارية . وقد يمر بهذا الطريق بعض العرب المساجين بالبنادق البسيطة في صحة قوافل سواكن عاصدين شندى أو سنار .

ولفتهم وطباعهم وعاداتهم . وهم أشد قبائل التاكة الأربع بأساً ، أما أضعفها فاللكناب . وكل هذه القبائل تشتغل بالزراعة حيناً وبالرعى حيناً ، ولكل قبيلة قريتان كبيرتان في الصحراء على حدود الأرض الزراعية التي لا تخلو قط من بعض السكان ، والتي يعود إليها السكان جميعاً في موسم الأمطار ، المهم إلا نفرأ منهم يقومون على الماشية في الصحراء . فإذا انحسر الماء انتشر البدوي الأرض يتخيرون المرعى الطيب فتضرب فيه الجماعة دوارها ولا تفتأ متنقلة من شهر إلى شهر حتى يجف الكلاء وتحرقه حرارة الشمس ، وفي غضون ذلك يزرع ساكنو القرية الأرض الملاصقة للصحراء . والدوار أكواخ من الحصير كتلك التي يقيمها أهل عطبرة ، وإلى هذه أكواخ قليلة ذات جدران من الطين ، وهي شبيهة بأكواخ الوادي ولكنها دونها حجماً . على أن أكثرهم — حتى من سكن منهم القرى — يفضل تعريشة في الحلاء عن سكنى هذه الأكواخ المقلقة . وغير هذه القرى التي وصفت قرى أخرى في الأقاليم الخمسة بنيت على بقاع رملية منعزلة ترتفع قليلاً عن مستوى الأرض العام كأنها الجزائر . وسألت هل في التاكة مستنقعات أو برك كبيرة من الماء الراكد فقيل لا .

وكان بالحيم الذي تزلنا مائة وخمسون خيمة إلى مائتين ، وهو أربعة دوارات يفصلها عن بعضها البعض سياجات أوطأ من سياج الشوك الكبير الذي يحيط بالضرب كله . ورأيت في كل مضرب بالتاكة — كما رأيت في شندى وعطبرة — الكثير من مشارب البوظة وبنات الليل . وقد ألم بهن التجار السواكنية حتى أرفقهم قدرأ في عيون القوم . وخيل إلي أن هؤلاء النسوة كن أكثر حشمة ممن على شاكلتهن ببلاد وادي النيل ، فهن على الأقل لا يخرجن بالنهار إلا قبا ندر ، أما أوائك فتراهن يجان في المدينة في كل وقت . ويلبس القوم — رجالاً ونساءً — اللباس النوبي المعروف ، أعنى القميص من الدمور والثوب منه يلقونه على أكتافهم . ولفتت نظري عادة غريبة بين النساء هي لبسهن الخواتم من النحاس أو الفضة في أصابع القدم ، ومنهن من ترتدي مزراً من الجسد بدلا من قطعة الدمور التي تلفها النساء النوبيات على خصورهن . وهذه المادة منتشرة بين

بدو الحجاز أيضاً . وفي الخيام يملقن الحلى المختلفة من الودع الأبيض المجلوب من البحر الأحمر مختلطاً بريش النعام الأسود . ونساؤهم سافرات ، ولا تعجب المرأة غصاصة ولا حرجاً في لقاء رجل في خيمتها ، ولا تحس طاراً إذا رؤيت تتحدث معه في غياب بعلمها . على أن هذا لم يقع لي قط ، فكلمنا أقبلي على خيمة تلقاني النسوة بصيحات عالية وأثرن إلى بأيديهن أن أغرب عن وجوههن فوراً . ولم يرعن مني أكثر من لحيتي وشاربي ، ذلك لأن لحى البدو لا تطول ولا تنفر ، وهم يقصرون شواربهم لأن إرسالها عيب ، وهو إلى ذلك عنوان البذاذة كاللحية الطويلة عند الأوروبيين .

ووجدنا في كل قرية تقريباً رجلاً أو رجلين أديا فريضة الحج ، وكانا يقومان بما يقوم به الفقهاء من مهام . هؤلاء الرجال وحدهم هم الذين يهتمون بإقامة شعائر الدين ، أما سائر القوم فأجهل الناس بشرائع الإسلام وتعاليمه . فهم متى بعض الوجوه يقلبون هذه التعاليم رأساً على عقب ، فيأكلون مثلاً دم الحيوان المذبح بأن يضعوه على نار حتى يحمد ، وبعد ذلك يرشون عليه الملح ويصبون عليه السمن . وأفضل دماء الحيوان وأصلحها لهذا اللون من الطعام دم البقرة . وهذه الأكلة يعرفها أهل دارفور كما يعرفها أهل التاكة على ما علمت من الرقيق الدارفوريين . ولا يأتى كلون من اللحم نبتاً غير الكبد أو الكلى ، وكذلك يأكلها بالملح البدو من الأعراب وأهل الشام . ومن ألد الأشياء عندهم أكل نخاع البقر نيئاً . وحين تكون ماشيتهم قرب مضاربهم ترى طعامهم لا يكاد يخرج عن اللبن لاسيما لبن الناقة . فإذا اجتمع منهم نفر وضعوا قدراً منه على الأرض وسطهم ثم أدبرت عليهم القدر كل خمس دقائق تقريباً فيرشف منها كل منهم رشفة . فإذا فرغت ملئت ثانية ، وهكذا دواليك ما دام الضيوف موجودين .

وفي الهدندوة كسل مفرط ، فالرجال يكلون شئون البيوت لنسائهم وعبيدهم وينفقون سحابة نهارهم إما في التسكع والزيارات الفارغة للجيران ، أو في البيوت متكئين على المنقرب يدخنون الأهواذ ويعاقرون الخمر حتى يشملوا بها قبل النوم . وهم فيما بينهم كرام أسخياء ، ولكنى لم أراشع منهم ولا أبخل على الغريب ،

وهكذا أدعى إلى الدهشة لأنه تقيض ما ألف البدو ، فالبدوى يعنى أشد العناية
بحاجات الغريب ، ويبدو أن البخل على الغريب صفة تفرد بها الهدندوة والسواكنية ،
وآية ذلك أننى لم أستطع أن أحصل من القرية القريبة من دوارنا — وفيها تنصب
السوق — على قطرة من الماء دون أن أؤدى ثمنها ذرة ، كذلك اضطرت فى دوارنا
إلى دفع إيجار حصير لأجفف عليها شيئاً من دقيق الذرة دقائق معدودات. ويشكو
الحجاج الزنوج الساكنين الذين يمرون بالتاكة فى طريقهم إلى مكة مر الشكوى من
بخل القوم على الغرباء ، وكان بعض هؤلاء الحجاج مامين بالدوار ونحن به ، وكانوا
يطوفون فى المشية بصحافهم الخشبية فيستجدون القوم قليلاً من الخبز وهم يتمشون ،
فما كانوا يستطيعون أن يظفروا من مائتى خيمة بما يكفى لمشائهم. وكنت ورفاقى
نضطر لاستضافة اثنين منهم أو ثلاثة كل عشية . والملاحظ أنه إذا انعدم الجود
والسخاء فى قوم اتسع المجال لكثير من الرذائل والدنايا. وتلك حال أهل التاكة ،
فغراب الذمة يؤثر عنهم كما يؤثر البخل ، والتطاحن والتناحر لا ينقطعان فى صفوفهم ،
ولكنهما لا ينتهيان بالعداء السافر بل بحرب خائنة غادرة يحاول فيها الرجل أخذ
عدوه على غرة والفتك به غيلة . وترام مدججين برماحهم وسيوفهم ودرقهم حتى
فى دوارهم ، فإذا ابتعدوا عنه لا يسرون إلا جماعة. وقد قتل مجهولون رجلين منهم فى
أثناء مقامى عندهم ، ولم يكن رجال القافلة يجرءون على الخروج من الدوار إلا فى جماعات
كبيرة . وكان من عادتنا فى المساء أن يلتئم شملنا فى قافلة صغيرة لنمضى إلى
الآبار تلاً منها قربنا حريصين على أن يلزم بمضنا بعضاً قدر الاستطاعة . والقوم
لا يمتبرون الخيانة جريئة ولا هاراً ، ولا يجد الرجل من الهدندوة عيباً فى الفاخرة
بذمته الخربة مادامت أغانته على نيل مأربه . وأهل التاكة — على ما زعم
لى السواكنية — قوم لا يثقيدون بآيمان ولا يرتبطون بمهود ولا مواثيق . وقد
يتخرجون من الحفث يمين واحدة لاثانى لها ، هى قول الرجل منهم «وحياة عافيتى» .
وقل أن يتردد أحدهم فى الفتك بصاحبه فى الطريق طمعاً فى أتفه الغنيمة مادام يرى
نفسه فى مأمن . وهم يثأرون لقتلهم ما استطاعوا إلى الثأر سبيلاً . ورووا لى نبأ
عادة منكرة جرت عليها قبيلة الخلقة — وأصلها من الحبشة — فى ثأرها

لقتلها . ذلك أن أقرباء القتيل إذا قبضوا على قاتله أولوا ولمحة لأفراد الأسرة وجاءوا به في وسطهم موثقاً على عنقريب ، ثم ذبحوه بشفرة ذبحاً بطيئاً وهم يتلقون دمه في قدر تدار على الحاضرين فيشربون من دم الضحية وهي تلفظ أنفاسها الأخيرة . ولست أستطيع الجزم بصحة هذه الرواية وإن يكن كثيرون قد أكدوا إلى حقيقة ولم أسمع أحداً ينفيها . ولعلني كنت قادراً على معرفة بعض عادات هؤلاء الهمج لو كنت ملماً بلقمتهم أولو لقيت منهم عدداً كبيراً يتكلم العربية ، إذ لا يكفي في ذلك أن أجد منهم واحداً أو اثنين يعرفان العربية ، فهم لا يطبقون إرهابهم بالأسئلة ما لم يكن في الإجابة عليها مغنم ، ومثلي لا أمل له في الحصول على معلومات كهذه إلا بالإنصات إلى حديث القوم بعضهم مع بعض ، أو بمحاولة الاستطراد بهذا الحديث إلى هدفه هو على غير وعي منهم .

وقد ابتلى أهل التناكة برذيلة أخرى فوق الغدروا الخيانة ، وهي ولعهم الشديد بالسرقة . وقد أصابنا جميعاً شواظ من هذا الولع ، ولكن أشدنا اكتواء بنارهم كان سوا كنياً ينزل خيمة بدوى كبير في الدوار ، فقد شرطوا جرابه الجلدى في الليل وسرقوا منه مائة أوقية من الذهب . وكنا كل صباح نكتشف سرقة توافه من متاعنا ، ولكننا اتخذنا من أسباب الحيلة والحذر ما استحال معه عليهم أن يسرقوا الأشياء الثمينة دون إيقاظنا . وكنت يوماً في السوق أكيل بعض الذرة فإذا رجل ينشل من فوق كتفي فردات دمور أعرضها للبيع ، ولم أفطن إلى السرقة لتوى مع أن الواقفين جميعاً رأوا الرجل وهو يفر بها . وما إن اكتشفت فعلته حتى اقتفيت أثره ، ولكنني وجدته يحمل سلاحاً ، ووجدته لى قريباً بل أكثر من قريب ، ثم إن بعض القوم انحاز إلى صفه ، لذلك رأيتني محظوظاً حين استعدت منه ثلثي غنم الدمور ذرة ، واحتفظ اللص بالباقي مكافأة له على ما كابد من عناء في سرقة الدمور كله .

وقد أصبح سكان التناكة أهل حرب وقتال بفضل ما بينهم من تفاخر ، وما بينهم وبين البشاريين أعداء جنسهم من خصومة لا هوادة فيها . وسلاحهم سلاح أهل وادي النيل ، ولا يعرفون في حربهم سهماً ولا قسيماً . ويقتني شيوخهم الجياد ويلبسون الزرد . وهم فيما يقال شجمان صناديد ، ولكنني لم

أر آثار الجراح إلا على ظهورهم ، ومثل هذا رأيت عند أهل النوبة جميعاً . فلم ألق منهم رجلاً يحمل ندوباً على صدره ، أما ظهور أكثرهم فتحمل ندوباً كبيرة يبدو أنهم يخفون بها . ويقال إن الدرق يدرأ عن جنوبهم الطعنات . ووجدت عندم عادة كنت في رحلتى إلى دنقلة قد سمعت بوجودها بين البشاريين ، ذلك أنه إذا ازدهى شاب آخر ببسالته الفائقة ، استل هذا مدية فطن بها ذراعيه وكتفيه وجنبه ، ثم أعطاها لذلك التباه الفخور بشجاعته ، فيضطر هذا — نزولاً على قواعد الشرف عندم — إلى طعن جسمه طعنات أغور من طعنات صاحبه ، فإن لم يفعل كان لفرعته قصب السبق . وما من شك في أن القوم أشداء لا تدانيهم في قوة البأس وصلابة العود قبيلة ممن عرفت من البدو . ويكاد غذاؤهم في الشتاء يقتصر على اللحم واللبن ، أما الخبز فلا يصيبون منه إلا أقله ، وإلى هذا يمزون قوتهم . ولا يروغهم من الأمراض سوى الجدرى ، وقد اجتاحت قبيلتهم في العام الماضى ولم يفارقهم بعد تماماً ، فما زال مضرب من المضارب القريبة موبوءاً به ، لذلك قطعت المواصلات بينه وبين سائر المضارب المحيطة به . وأول من جلب المرض إلى هنا التجار السوا كنية ، ثم انتشر من هذا الإقليم إلى سائر بلاد النيل .

وعلى أطراف الصحراء قرية تسمى سوق الهرم (ويستعمل الأهالى في انفتهم كلمة « سوق » العربية) ، وتقع على ربع ساعة من دوانا ، وهى مقر الشيخ الأكبر لهندوة التاكة . وفى كل أسبوع تقام على الرمال النبسطة خلف القرية سوق يؤمها المدد الفقير من البدو والريفين . وقد زرتها مرتين فكنت بين الوافدين عليها بمبعث دهشة بالغة ومصدر تسلية كبيرة لما رأوا فى منظرى من غرابة وطرافة . على أنى كنت على الدوام أثير فى النساء من الاحتقار والتقرز أكثر مما أثيره فى الرجال . ورافقتى إلى هذه السوق مساكنى من التجار السود فبمناخها سلعاً مختلفة جابها من شندى وتفاضينا نمحاً ذرة ، وهى العملة المتداولة هنا . وقل أن تجد فى التاكة بدواً يرضون بالريال عملة ، ولكن الطلب شديد على الدمور . وقد

جلب الرقيقون إلى السوق سلماً أخرى بالإضافة إلى الماشية ، منها الحصر والسلال المختلفة المصنوعة من الجريد وسعف الدوم الذى يكثر فى الوديان الصحراوية شمالاً وشرقاً ، والقدير من الفخار للطهو ، وأباريق الوضوء التى يشتريها السوا كنية ويحملونها إلى الحجاز . وكل زنجى أو حاج فقير



يحمل منها إبريقاً لوضوئه اليوى ، ورجال الإبل ، والجبال من السَّمار ، والجلود ، والقرب ، والدجاج الذى تراه فى أرجاء التوبة كلها ، ولحم الجمل المجفف (أما السمن فلم يكن من سنبل للحصول

عليه لعمد الشقة بيننا وبين القطمان) ، وفاكهة اللالوب والنبق ، ويصنعون من النبق ضرباً من المربى طيب المذاق ، والتاما - وهى قشر شجرة شبيهة بالقرفة التى رأيتها فى شندى سواء فى شكلها أو طعمها أو الأغراض التى تستعمل فيها ، وتسمى الباسنيا فى الجبال الواقعة جنوب الخلقة - ، والصمغ العربى ، والقرص - وهو تمر السنط الذى يدبغ به الجلد - ، والملح المجلوب من سواكن وهو سلعة هامة ، وريش النعام الأسود المأخوذ من أنثاء ، أما الريش الأبيض فيباع سراً لتجار سواكن . وفى السوق حدادون ، فترى العبد يتفخ بالمنفاخ بينما يكف سيده على إصلاح الدى وروس الحراب والقيود الحديدية التى يربطون بها فى الليل قائمتى الجمل الأماميتين .

وأهم ما يبيعه التجار الأجانب التبغ سواء منه ما جلب من سنار أو من المعجم واليمن . وهذا الأخير يسمى تيفاً سودانياً فى هذه النواحي ، وهو بيمينه التبغ ذو الأوراق الصفراء الذى يسمونه فى الحجاز ومصر تمباكاً ، والذى يدخنه الشرقيون فى النارجيلة . ونظراً لما يمتاز به التبغ السنارى من قوة وحرارة يفضلهُ القوم فى التاكلة لا سيما فى صناعة النشوق الذى يكلفون به أشد الكلف ، ويحضرونه بخلط النطرون أو الملح بالتبغ المسحوق . وليس منهم رجل أو امرأة يسير بغير وطاء صغير فى حجم بيضة الإوزة يحمل فيه نشوقه . كذلك يبيع التجار السوا كنية النطرون الذى يجلبونه من شندى ، والتوابل بكافة أنواعها - ويقبل على شرائها الخلقة إقبالا عظيماً لاسيما القرنفل - وكذلك يبيعون اللبان والحرز

والآلات الحديدية، ولكن أهم سلمهم التبغ والدمور والقرنفل، ويقايضون عليها كلَّها بالذرة، وهي أهم ما ينشده تجار سواكن التي تعتمد في زادها من الذرة على التاكة، لأن الإقليم المجاور لها لا يكاد يزرع منها شيئاً. وتجلب ذرة التاكة إلى سواكن بمقادير كبيرة بحيث يمكن أن يشحن القوم منها في أى وقت شاءوا مراكب إلى جدة التي لا تفرغ أسواقها من الذرة. ولست إخالني في حاجة إلى القول بأن هذا ينشط المواصلات بين التاكة وسواكن تنشيطاً عظيماً، فقل أن يمضي أسبوعان دون أن يفد على التاكة قوم من سواكن، وأجرة السفر بينهما ضئيلة لرخص الابل. ومع ذلك فقد كان ثمن الذرة بسواكن أربعة ضعاف ثمنها بالتاكة، فكانت الاثنتا عشرة كيلة تباع بريال، ولكن هذا الثمن على ارتفاعه يسمح للتجار بنقل الذرة إلى جدة وبيعها بثمان مجز. وكانت التاكة إبان القحط الأخير تعد بالذرة وادى النيل كله من شندى إلى مقرات. وبالأقليم عدة أسواق كالسوق التي وصفت، وسوق الحلقة فيما يقال أكبرها، والذرة فيها أرخص منها في هذا القسم من التاكة. وكان ثوب الدمور هناك يساوى من اثنين وثلاثين مداً إلى ستة وثلاثين، وقد ركب بعض أصحابي إليها ليبيعوا فيها تبغهم.

ويهدد سلامة المسافرين بالطريق المباشر من التاكة إلى شندى غارات الشكرية مما يضطر التاكيين القاصدين شندى إلى سلوك طريق فوز رجب وعطبرة. وقد تذهب القوافل الصغيرة أحياناً من التاكة إلى سنار مباشرة طلباً للدمور والتبغ، فتسافر من أقصى الحدود الشمالية للحلقة نصف يوم إلى قرية مناه، ومنها سفر ثلاثة أيام في صحراء رملية لاماء فيها حتى عطبرة، ويسكن ضفافه هناك عرب عثمانيه الذين يتكلمون العربية. ومن عطبرة رحلة يومين في الصحراء إلى عرب الضليانة الذين يملكون القطعان الكبيرة من البقر والجمال، ومن هناك رحلة يوم في الغابات والمزارع إلى قرية المرمر، ثم رحلة يومين عبر الصحراء يبلغون بمدى سنار بعد رحلة مجموعها ثمانية أيام أو تسعة من السير الوئيد

في طريق غير مستقيم . وكثيراً ما يسلك الحجاج الزوج هذا الطريق . وقد أحاطني علماً بهذه المسافات رجل من دار صليح قام بالرحلة مع غلام ولم يكن لهما فيها دليل . وقد أحسن عرب عمران معاملة الرجل ، ومن خيامهم أتوا صوب منان مخترباً الصحراء ولا دليل له إلا نجوم السماء . وروايته — في اعتقادي — موثوق بها . وإنى أسوق إلى القارىء فيما يلي ما سمعت عن الطريق إلى رأس الفيل ، ولنكتفى استقتنا بدقته اقتناعاً بدقة الرواية الأولى .

يقطع المسافر بعد مغادرته آخر قرى الحلقة مرحلة واحدة طويلة تبلغ به عرب الفحارة ، ومن هناك يسير يوماً ونصف يوم إلى وادي عمران ، ثم يوماً إلى عباية ، ثم يومين إلى رأس الفيل على الطريق بين سنار وغندار . وعلى مسير ثلاثة أيام من عرب عمران — صوب القوز على عطبرة — قرية كبيرة للشكرية تدعى قباريب قيل لى أنها فى اتساع شدى ، وكثيراً ما سمعت القوم فى التاكة يرددون اسمها فى أحاديثهم .

وبين الحلقة والحبش عداً شديداً ، ولا يذكر الحلقة الحبش إلا الصقوا بهم نعتاً من النعوت المعبية ، وأهونها الكفر . وسمعت فى الصعيد وفى بربر أن القوافل تقوم أحياناً من الحلقة إلى مصوع . وروى لى بعد ذلك تجار مصوهيون فى جدة أن الحلقة يذهبون إليها أحياناً ليعرضوا أبقارهم للبيع ، ولكنى لم أسمع أبان وجودى بالتاكة بمثل هذه التجارة . وبين الحلقة وأحباش إقليم وفات روابط تجارية ضعيفة . ولو أنى وجدت الرحلة إلى مصوع ميسورة لما ترددت فى القيام بها ، لأنى رأيت هذا الإقليم غاية فى الطرافة ، ولأنى كنت فى هذه الحالة أمر بالقبائل الكثيرة التى هى همزة الوصل بين الحبش والعرب ؛ وكلها قبائل ذات عادات غريبة جداً . بيد أنى — وقد بلوت من خلق أهل التاكة ما بلوت — لم أر بصيصاً من الأمل فى إمكان المحافظة على بضاعتى القليلة لو أنى افترقت عن رفاقي التجار السواكينة . وقد أيقنت — لما خبرت من معاملة هؤلاء القوم للغرب — أننى لا

عالة هالك جومالو سرقت بضاعتي . ولو استخدمت أحد هؤلاء الهمج دليلاً لي
لأغتناني هذا فتيلاً حتى ولو كان الرجل مخلصاً لي وفياً ، لأنه كان يمجز من
ضمان سلامتي أكثر من يوم واحد ، أعني لنفاية حدود قبيلته ، وكنت عندئذ أقع
بين أغراب لأم لهم إلا نهب كل ما أحل ، بينما تموزني وسائل الدفاع عن نفسي
وأسياب التفام معهم ، لأن الناطقين بالعربية منهم قلة لا تذكر . فلم
أحدأ لا يلومني على نبذ هذه الفكرة في وقت كنت أومل فيه بلوغ سواكن آمناً ،
وهو أمل له ما يبرره . وقد سمعت في التاكة أن سواكن ومصوع على بعدين
متساويين من الحلقة.

ولم يلحق بي وأنا بالتاكة أي أذى ، ولست أذكر أن حادثاً مكدرًا وقع
لي . على أنه نحي إلى فيما بعد أنني كنت على وشك الوقوع في بلاء كبير . ذلك أن
عبدًا كبيراً لأحد رفاقي بيت سرقة جلي وبيعه في قرية قريبة ، ولست أظني كنت
قادرًا على استرداده لو فعل . كانت جالنا تساق كل صباح إلى الغابات لترعى
تحت حراسة العبيد ، وكنت عهدت بجملتي إلى غلامي بحرسه . وكانت بمض الجمال
تسرق أحياناً في أثناء نوم العبيد في قيط النهار ، ولولا أن العبد الذي دبر سرقة
جلي أسر بالأمر إلى آخر ، ولولا أن هذا الآخر أبلغني نبأ هذا التدبير لسرق جلي
كما سرق إخوة له من قبل . وقد شكوت العبد إلى سيده فتمغه تمغيغاً شديداً .
ولم أترك بعدها جلي يرعى بميداً ، بل كنت أحجزه داخل الخيم وأقدم له الذرة
عليقاً . ويتخذ التجار الحبيطة خافة أن تسرق خير إبلهم ، فيقيدون قائمتي
الجل الأماميتين بأغلال حديدية ثقيلة يقفلونها بقفل فلا يمكن فكها إلا بفتح
القفل بمفتاح ، وبذلك يتعذر على اللص خطف الجل خطفأ على الأقل . وفي غداة وصول
القافلة قدم شيخ الخيم لسكل جماعة فطوراً وهشاء من عججين الذرة الرقيق ، وبعد
يومين أمر بنحر بقرتين احتفاء بمقدمنا ، وكان نصيب من هذا اللحم مرسلارفاقي
التكرانة ، ولكن عبيد التجار السواكنية استولوا عليه فاخترق في طرفة عين .
ورداً على هذه الحفاوة اضطررنا إلى إتخاف الشيخ بهدية ، وكانت فردة دمور
قيمتهما اثنتا عشرة كيلة من الذرة عن كل عبد في القافلة ، وجملة هذا تقرب من

عشرين ضعفاً من ثمن الخبز واللحم الذين قدمهما الشيخ للقافلة . ولا يؤدي للمسافرون ضرائب مباشرة هنا ، كذلك لا يؤدي أهل التاكة ضرائب في سواكن . وما وافى الرابع عشر من شهر يونيو حتى كان تجار القافلة قد باعوا كل ما يحملون من أشنة قطنية وتبغ ، وانطلق بعضهم في جماعة قليلة عائدین إلى قوز رجب . وقد وصل إلى علمنا أن البشاريين وصلوا في نفر كبير غداة رحيلنا من المكان المقابل للقوز ، ولكنهم عادوا أدرأجهم حين عرفوا مما خلفته القافلة من نيران خامدة ورماد بارد أننا فتنأهم بزمان . وفي الليلة السابقة لرحيلنا عن التاكة انضم إلى القافلة عدد من أهل هذه الناحية بأحمال من الذرة . أما تجارنا فقد قايسوا على بضاعتهم كلها بالذرة ، ووسقوا إبلهم على قدر ما أطاقت . كذلك انضمت إلى القافلة جماعة كبيرة من الحجاج الزوج ، فاجتمع لنا ما لا يقل عن ثلاثمائة من الإبل . وكان رحياننا غاية في الفوضى والاضطراب ، فقد قام أكبر شيوخ القافلة في الرابع عشر ، وكان من رأينا أن نمكث بعده أياماً ، وإذا الشيخ الذي ولى أمر القافلة من بعده يقوم فجأة ويوسق جماله . وكان من أثر هذه العجالة أن اضطر أحد رفاقى إلى ترك دين له بالقرية ، فحسر بهذا ما يبادل مشرين كيلة من الذرة . وقد تردد طويلاً بين الرحيل مع القافلة أو التخلف عنها حتى يسترد دينه ثم ينطلق إلى سواكن في قافلة تالية ، ولكن حذره تغلب في النهاية على حبه للمال ، فانطلقنا في الصباح الباكر من ١٥ يونيو ، وأحاط بنا أهلى الدوار جميعاً — قبل أن نرحل عنهم نهائياً — محاولين الحصول منا على بعض الهدايا الصغيرة . وكانوا طوال مكثنا عندهم يرهقوننا بطلب الهدايا ، لاسيما نساؤهم اللاتى لم يتركن حيلة ولا فنا من فنون الدلال إلا لجأن إليه لنيل مآربهن . وكانت أشدهن حاجة وإلحاحاً عروس حديثة المهد بالزواج ، وهى إحدى بنات عم شيخ الدوار . وكنت على يقين من أنها فى قرارة نفسها تحقرنى وتسخر منى ، ولكنى لم أتمالك نفسى من الإعجاب بدهائها وملقها وهى تحاول بالإشارة أن تقنعنى بأنها تهيم بى حباً ، وأن تفهمنى أنها لن تردى طلباً إذا أعطيها حفنة من القرنفل . ولعل قومها كانوا يعلمون أنها إنما تخاذعنى لظفر منى بشىء ثمين ، وعلى ذلك كان

من بواث ارتياحي أن أفسد عليها الأعيان فتذهب محاولاتها كلها أدراج الرياح.
 وكنت في مقامى بهذه القرية — كما كنت في مقامى بشندى — أبدو للناس
 غاية في التقوى والورع ، مقلداً جهد استقطاعى الفقهاء الذين يجلمهم أهل
 هذه البلاد لاشتهارهم بالعلم الفزير والخلق الكريم ، وتلك في الحق شيمة هذه
 الطائفة بوجه عام ، وإن كان معروفاً أن من أفرادها جماعة لا خلاق لهم ، وأنهم
 في كل ما يعملون منافقون . ولعل إيمان القوم بالخرافات واحترامهم لدين
 يزيد رهبة وجلالاً جهل الأكرين بتعاليمه ، ولعل خوفهم من التعاويذ والرقى ،
 وما يبدية كل فقيه نحو أخيه الفقيه من احترام وإكبار ، أقول لعل هذا كله
 أعان على احتفاظ الناس باعتقادهم القديم ، وهو أن الفقيه إنسان يتماز عن سائر
 الخلق بالفضيلة والتقى ، فإذا بدا منه نقيض ذلك لم يجرؤ منهم أحد على
 اتهامه بالمعصية وإلا انقلب عليه رجال الطائفة كلها وناصبوه العداء .
 وتلك حال العلماء في تركيا وشبه جزيرة العرب ؛ فأخلاقهم معلومة للناس
 حق العلم ، ولكنهم برغم ذلك ما برحوا متمتعين بالسمة الطيبة لأن أحداً من
 الناس لا يريد أن يكون البادى بمناوآتهم ، زد على ذلك أن الحكومة تبسط
 عليهم حمايتها لأنها تتوسل بهم لاسترقاق جماهير الناس وتوجيه الرأي العام .
 وقبل أن تغادر التاكة بيومين روينا نبأ أتاناً من سواكن ومفاده أن رجلاً
 من التاكة قتله أحد الحداية بتلك المدينة . وقد ندرس الهدندوة الأمر وفكروا
 في حجز جميع أفراد القافلة حتى يتبين لهم الأمر ، وللمهم كانوا فاعلين لولا أن بدوياً آخر
 خف إلينا بنياً ثان هو أن السواكن دفع ذية القتل ففرض النزاع على هذا الوجه
 وسويت المسألة .

الرحلة مِنَ النّاقةِ إِلَى سِوَاكَنْ

١٥ يونيو — ما بدأنا الرحلة حتى هبت علينا ريح هوجاء اتصلت هبوبها طوال الصباح ، وأخذت تسقى علينا الرمال من كل ناحية حتى حجبت عنا الطريق فضللناه . وكانت وجهتنا شمالا بشرق مع انحراف إلى الشمال ، وكنا نمر قارة بأراض رملية وتارة بأخرى خصبة تشق الصحراء في شريط ضيق وتغمرها مياه التناكة بفيضان منتظم . وبعد حوالى أربع ساعات بلغنا نهاية هذا الإقليم الخصب الذى يضم فيه السنتط العالى . وهنا وجدنا قائد القافلة الأكبر فى انتظارنا . وفى انصر احتانقنا السير فى الاتجاه نفسه فوق السهل الصحراوى إلى أن حططنا بعد رحلة تسع ساعات أو عشر . وهب علينا بعد الغروب إعصار شديد أثارها نجة الإبل فلزمنا مكانا حتى هدأت الريح .

١٦ يونيو — مضينا فى اتجاهنا صوب الشمال الشرقى منحرفين للشمال . وكان معنا الآن نحو الثمانية عشر أو العشرين من الحجاج الزنوج أو التكارنة (واحد منهم تىكرورى) ، وليس اسمهم هذا نسبة إلى بلد تدعى تىكرور كما يتبادر إلى أذهان القوم فى الشرق وكما ظن جغرافيو العرب جميعهم خطأ ، ولكنه مشتق من الفعل تىكر (أى تنقى) بمعنى أن مشاعرهم الدينية تنقت وتطهرت بحفظ القرآن وبالحج ، ويطلق هذا الاسم على جميع الزنوج القادمين من الغرب — منهما اختلفت أوطانهم — طلباً للعلم أو سعيًا إلى بيت الله الحرام . وهم لا يسمون أنفسهم تكارنة ، وقد أكد لي كثير منهم أنهم لم يسموا بهذا الاسم حتى بلغوا حدود دارفور وهؤلاء الحجاج على علم ولو قليل بالقراءة والكتابة ، وكلهم من طائفة الفقهاء ، ولم أجده بينهم أمياً قط ، فهم ينفقون زمناً فى مدارسهم الوطنية أولاً (وهذه تلقاها أى سرت فى الأقطار الإسلامية بإفريقية) ثم يقصدون مكة ليحجوا أو يحفظوا القرآن ويدرسوا التفسير فيها وفى المدينة ، وقد يؤمنون القاهرة لهذا الغرض ، ولكن أكثرهم يذهب للحج ، ولا تعبد اليوم منهم بالأزهر الشريف أكثر من اثني عشر ، ولم أجده بالسجدة الحرام أكثر من ضعف هذا العدد ، وهناك يفرغون إلى حفظ القرآن عن ظهر قلب ، وهم يؤمنون بأنهم لن ينسوا منه سورة ما داموا حفظوها فى بيت الله . وأكثر التكارنة الذين (م ٢١ — بوركهات)

يفدون على مكة قادمون من مدارس دارفور ، وأهمها في كنجارة بجوار كوبي .
والوافدون بهذا الطريق من أقصى الغرب موطنهم بحر الغزال والباقرى . وكل
الحجاج السود القادمين من غربى الباقرى — من برنو حتى تمبكتو — يسافرون
إما فى قافلة فزان ، وهى القافلة الكبرى التى تنقل الحجاج النارية ، وإما
بحراً من شاطئ الغرب . وهم فى هذه الرحلة مدفوعون أولاً بالرغبة الخاصة فى
أداء فريضة الحج ، وثانياً بالرغبة فى التمتع بما يضيفه عليهم الحج من طيب الأحذية
إذا عادوا إلى أوطانهم ، وكلما ازدادت مشاق الرحلة كان فضلمهم أعظم وذكرهم
أطيب .

وبعض تكارنة دارفور وكردفان على شىء كثير من اليسار ، وهم
يتأجرون فى أثناء رحلتهم . وقد لقيت منهم فى جدة دارفورياً كان له من الخدمات
ثلاث أو أربع ، ومن الجوارى ست يقتنهن فى بيته فضلاً عما كان يحمل
من مبيد للبيع . على أن أكثرهم لا يملكون شروى فقير ، وهم يخرجون فى
رحلتهم إلى مكة ومنها يعودون إلى أوطانهم ولا مورد لهم إلا ما يجود به الخيرون
وما يكسبون بمرق جبينهم فى الطريق . وعتاد الحاج منهم — وهو هو لا يتغير —
خرق يتر بها حول الخاصرة ومهامة صوفية بيضاء وجراب من الجلد يحمله على
عصا طويلة فوق كتفه وكيس من الجلد يحتوى على كتاب للصلوات أو نسخة
من بعض سور القرآن ، ولوح من الخشب طوله قدم وعرضه ست بوصات
يكتب عليه التماويد أو الصلوات ليحفظها أو يحفظها غيره غيباً ، ومحمرة مصنوعة
من قرعة صغيرة ، وقدر يشرب فيها الحاج أو يجمع فيها الطعام من التصدقين ،
ووعاء صغير من الفخار للوضوء ، ومسبحة طويلة من الخرز تتدلى فى طيات
كثيرة حول عنقه . وقل أن تجد تكرورياً يسافر منفرداً ، أو هو على الأقل
لا يبدأ رحلته منفرداً . ويسير التكارنة عادة فى جماعات من ستة ثم ينضمون إلى
قافلة من القوافل كيفما اتفق ، أو يعضون فى الرحلة فى هذه الجماعات . وهم
يذهبون إلى مكة بطريق أسبوط أو سنار أو شندى . والوافدون منهم من
أقصى الغرب يلتقون فى دارفور ، ثم يقصد أسبوط القادر منهم على تكاليف

الرحلة في قافلة دارفور ؛ وتطلب الرحلة من المال ما يكفي لشراء الزاد والإبل التي يستلزمها سفر الصحراء والرحلة من أسبوط إلى جدة بطريق القصير . أما الحجاج الذين يسلكون طريق سنار فهم الوافدون من كردفان ، ولهم طرق ثلاث (أولها) يشق الحبشة ماراً بفندار وأكسوم إلى مصوع و (ثانيها) على ضفاف النيل من سنار إلى شندى و (ثالثها) من سنار إلى التاكة (بطريق رأس الفيل) ثم إلى الخلقة ، متفادين بذلك رحلة الصحراء . ويشكو المسافرون بالطريق الأول — طريق الحبشة — من سوء معاملة الأحباش المسيحيين ومن أنهم لا يسمحون لهم بدخول بيت ولا حوش ، ومن أنهم يقدمون لهم الطعام على عتبة البيت كأنهم الكلاب — على حد قول الزوج ، ولكنهم يرغم ذلك يصيبون منهم دائماً عشاء موفوراً ، فإذا بلغوا مصوع ألما بها أسابيع يعملون فيها ليكسبوا ما يكفي نفقات الرحلة بجرماً إلى أقرب ساحل — وهو ساحل اليمن — وتبلغ ريالاً ، أو إلى جدة ، وتبلغ ريالين . وملتقام في العادة ثمر اليمن المسمى الحريرة ، ومنه يتخذون سبيلهم إلى مكة براً مارين بقبائل البدو المضيفة التي تقطن جبال الحجاز . ويبلغ عدد الحجاج الزوج الذين يسافرون بهذا الطريق سنوياً إلى مكة — حسب تقديري — مائة وخمسين أو مائتين . ويسكن كثير من التكاثر ثمر اليمن وجدة ومكة . والطريق الثالث أثر الطرق عند الحجاج القادرين على الاشتراك في شراء حمل يحمل الماء والزاد ، وهم لا محالة واجدون بالتاكة إذا بلغوها تجاراً سوا كنية يسافرون في صحبتهم .

وأمر الطرق بهؤلاء الحجاج الطريق من دارفور أو كردفان إلى شندى مباشرة . والطريق ميسور إلا في آخره فهم أينما ساروا في أرجاء الآهلة لقوا الجود والكرم في قوم يفخرون بالتصدق على الحجاج الفقراء . بيد أن عليهم أن يقطعوا من حدود كردفان إلى شندى رحلة خمسة أيام في صحراء لا ماء فيها ، وكثيراً ما يحملهم خوف الرحلة على اتخاذ طريق سنار الطويل أو الانتظار بكردفان حتى يحل فصل المطر فيكثر الماء في هذه المقازة الجرداء . فإذا بلغوا شندى مكثوا بها زمناً حتى يستردوا عافيتهم ، ولم في أثناء ذلك يلمون كل ليلة بالتجار الطارئين عليهم فيجاسون

إلى ما نلتهم في غير كافة أوصيوا منها عشاء ، وتستطيع أن تقول بوجه عام إن التكروري رجل لا يحملها ، فأبنا وجد البلد الطيب والسكان الذين أقام أسابيع برمتها ، وخبر هذه أن يتخذ طريقاً طويلة في أرض عامرة بالخيرين ولو اتصلت رحلته أسبوعين كاملين من أن يبلغ غاية رحلته في يومين اثنين يقطع فيهما مفازة جرداء أو يجتاز بلاداً لا يعرف أهلها قرى الضيف . فإذا بلغوا شندى مضوا جيباً إلى الدامر ، وقل أن تجد هذا الطريق خلواً من أفواج الحجاج الزوج ، ويتألف الفوج من ستة حجاج أو اثني عشر ، ومن مادتهم إذا وصلوا قرية أن يتفقدوا بن أسرهم يجتمعوا عشية ليشاركون فيما جاد به عليهم أهلها من طعام .

ومن الدامر يتفرع الطريقان الرئيسيان اللذان يتخذهما الحجاج ، ففريق يمشي إلى مصر هابطاً مع النيل ، وفريق آخر يرتقي ضفاف القرن وعطبرة حتى فوز رجب ومنها إلى التناكة وسواكن . والرحلة الأولى أطول ولكنها أقل مشقة ، وكلما قاربوا مصر لقوا من أهل الوادي صدقة أوفر ، ويفخر عرب الشايقية بسخائهم على التكرارة ، ولكنه سخاء يعرف الحاج أنه يدفع فيه غمماً فادحاً ، لأنه يكافه كل نفيس يحمله . ويأمن الحجاج على مالهم القليل بمض الأمن في الطريق من دارفور إلى شندى لأن الحكومة تحميهم ، أما بعد ذلك فلا أمن ولا اطمئنان . وقد درج التكرارة على أن يستبدلوا ببضائعهم ذهباً في شندى ، فإخفاء الذهب أيسر عليهم من سواه . ولكن الناس عرفوا عنهم هذه العادة ، فتعرض الحجاج بسببها للأذى في الطريق ، وقد أكد لي كثيرون أن بدو عطبرة والتناكة ، ومثلهم بدو الشايقية ، مجردونهم هرباً في كثير من الأحيان بحثاً عما يخبثون من ذهب ، وأنهم يفتشون عن هذا الذهب في كتبهم ، وحتى في محارمهم ، ولا يتركون ذريعة إلا لجأوا إليها ليسلبوا ما حملوا من ذهب أو فضة . وفيما عدا ذلك يكرم الشايقية مثواهم فيموضونهم بذلك بمض التمويه عن جشمهم واغتيالهم ، أما بدو عطبرة والتناكة فيضيفون إلى شرهم لاغنيمة شحاً وبخل على الطارق ، لذلك يابى المسافرون الساكن منهم نصيباً شديداً وعتقاً كبيراً .

والحجاج المسافرون على شاطئ النيل يلمون أياماً بقرى الصيد حيث الأروقة

التي ينفق عليها من أموال الساجد (*) لاستضافة التكرامة المارين بها ثلاثة أيام
ويعصرف لكل تكرر في إسنا قرش واحد عند رحيله من الجامع . ويتجهد
الحجاج الملقون في أن يكسبوا من المال بالعمل اليدوي أو بكتابة التمام ما يؤدون
به نفقات الرحلة من القصير إلى جدة في موسم الحج ، فإن لم تيسر لهم أداها عنهم
بعض الحيرين من حجاج الترك . وأكثرهم يسلك طريق القصير ، ولا يزور
القاهرة منهم إلا قلة برغم وجود رواق بالأزهر الشريف تقدم فيه الفتة يومياً لعدد
لا يتجاوز أربعين في ظني (وقل أن يجتمع منهم أكثر من هذا العدد إلا في
موسم الحج) . والمارون منهم بالقاهرة يتخذون طريق قافلة الحجاج الكبرى إلى
مكة ، وعند أمير الحج أوامر مشددة من السلطان بتقديم الطعام والشراب لكل
زنجي لا يملك دابة .

وأمر الطرق بالحجاج الزوج الطريق من الدامر سيراً مع القرن حتى التاكة
ومنها إلى سواكن . ولست أغالي إذا قدرت عدد المسافرين منهم بهذا الطريق كل
سنة بخمائة . وهم لا يسافرون في أفواج كبيرة كما قلت ، ولكنك تلقى منهم
الجماعات القليلة كل يوم تقريباً سائرة على ضفاف النهر . ويتتاع القادرون منهم الحير
من الدامر ويوسقونها دقيق ذرة لزادهم في الطريق . ويسير هؤلاء في جماعات من
عشرين ، فإذا حاول قطاع الطرق الاعتداء عليهم في الطريق قاومهم أشد المقاومة
مستعينين عليهم بمصيدهم . أما في انقري أو المضارب فهم مطمئنون إلى حماية الشيخ
أو على الأقل واثقون من أن زادهم ودوابهم لن تسرق منهم . فإذا بلغوا التاكة
ساروا مع القوافل إلى سواكن وفيها ينتظرون مركباً يقلهم إلى جدة . وتختلف أجرة
المركب من ريال إلى ريالين . وحين كنت بسواكن رأيت فيها فوجاً من خمسين حاجاً
على الأقل ينفلون راجعين إلى التاكة لأن أصحاب المراكب الراسية في الميناء

(*) يشتهر الأزهر الشريف بمؤسساته الخيرية التي أوفقت لمساعدة المسافرين الفقراء من
مختلف الشعوب . ففيه أروقة خاصة بأهل الصعيد ، والزوج ، والمغاربة ، والجيش (أو
الجبرت كما يسمونهم) واليمنيين والهنود ، والأفغان ، والسليمانيين ، والبخاريين ، والقرس ، والكرد ،
والأناضول ، والشوام . ويقوم على كل رواق عالم من كبار علماء القاهرة . وشيوخ الأروقة
هؤلاء هم الذين تتألف منهم هيئة علماء الأزهر ، وهي هيئة طالما جعلت الولاية يرتعدون فرقا .

لم يرضوا بأقل من ريالين أجراً لكل راكب . وقد عرض التكارنة ريالاً عن الرجل منهم فأبوا ، لذلك رحلوا عن سواكن قافلين إلى التاكة ومنها يذهبون إلى مصوع وهم على ثقة من أنهم واجدون فيها من يقلهم إلى شاطئ اليمن بريال واحد ، وهو قصارى ما يستطيعون دفعه . ففي سبيل هذا الريال أزمعوا رحلة تقتضيهم على الأقل ثلاثين يوماً ، وقد قدروا أن استطاعتهم تغطية نفقاتهم بالعمل أو الاستجداء في مثل هذه الطريق العامة . فأنت ترى أن المسافات والأبعاد لا حساب لها عند هؤلاء الحجاج ولا عند أهل هذه البلاد عموماً . من البدو كانوا أو من التجار . فهم لا يمتأون بمشقة السفر ولا وعثائه ، وهم أقل احتقلاً بالوقت أو أكثر اتناً لضياعة ، وهمهم الوحيد هو الكسب المباشر والقصد في النفقة . وسأسوق إلى القارىء في معرض الكلام عن سواكن ملاحظات أخرى عن رحلة هؤلاء الحجاج بالبحر ، وسأعود إلى هذا الموضوع عند وصف رحلتى إلى الحجاز فأذكر ما يفعل التكارنة بعد وصولهم شبه جزيرة العرب .

رأى القارىء يدرك لأول وهلة أن ما يكتنف الرحلة من مكاره وأخطار يقضى على حياة عدد كبير من الحجاج ، فسدسهم تقريباً يلقي حتفه من جراء هذه الفيرة على الدين . وأكثر الأمراض التى تعترهم فى الطريق ناجم عن عدم توفر اللبس لديهم ، ويهلك منهم نفر جوعاً وإعياء ، ونفر آخر يقتل ، ولكن هذه الحوادث لا تفت فى عضدهم ولا تحولهم قيد شعرة عن هدفهم ولا تنقص من عدد من يحجون منهم كل عام ، فضحايا الرحلة إنما استشهدوا فى سبيل الله . وأكثر الحجاج من الشباب الأشداء ، ولكنك قد تجد بينهم نساء يتبعن أزواجهن إلى مناسك الحج . وكان فى الركب حاج مكفوف - وهو أمر لا يكاد المرء يصدقه - انضم إلى القافلة فى التاكة ، وكان قد غادر وطنه برقو - غربى دارفور - فى صحبة ثلاثة من رفاقه ، وكان يستعين على السير بمصا يقوده بها واحد منهم وهو يتقدمه . ورأيت هذا المكفوف يستجدى فى المسجد الحرام بمكة وفى مسجد المدينة وهو جالس على العتبة ، وكان يستدرّ عطف الحجاج وإحسانهم حين يقول لهم إنه ضريح ، ولكن نور كتاب الله وحب نبيه الكريم أضاء أروحه وهدياه السنين

من السودان إلى قبر الرسول ، وكان الحجاج يحزلون له العطاء ، وأكبر ظنى أنه سيمود إلى وطنه أيسر حالا مما غادره .

وبعض التكاثر ذوو يسار ونفوذ في وطنهم ، ولكنهم يتصملكون في الرحلة مخافة أن تؤذيهم مظاهر النعمة . وقد رأيت ونحن نعيمون في السهل القريب من سواكن شاباً تكرروريا نائماً في بقعة منعزلة وقد جثا إلى جواره فتى آخر يهش الأبواب عن وجهه . ولما تحريت الأمر علمت من الزوج الآخرين أن الشاب ابن شيخ كبير في دار صليح ، وأنه تاقى العلم مع الفقهاء وقام في هذه الرحلة بحمل وخدام واحد لاغير . وفي شندى استبدل بالجل حاراً . وتظاهر الخادم بأنه صديق ورفيق له في الرحلة ، واختلط كلاهما بمجهور الحجاج الفقراء ، وبسبب هذا الفتى وأمثاله - وهم قلة - نجد سكان البلاد التي يمر بها الحجاج يقسمون ويبخلون عليهم ، فهم يحسبون كل تكررورى ملكاً متفكراً من ملوك السودان الذين يتقبلون في الذهب . وكان بكوات الممالك إبان حكمهم مصر يقدقون على التكاثر أجزل العطاء ، أما الحكومة الحاضرة فلا تبدى نحوهم عطفاً يذكر ، ولا يسمح لتكررورى أن يركب مركباً بالقصير إلا إذا أدى أجراً مقررأ لأصحاب المركب ، وجل المراكب ملك للحكومة . وحيثما مر الفقهاء الزوج في إفريقية وبلاد العرب نجد الأهالى يقبلون على التائب التي يكتبونها ، فهي أطهر وأقدس في نظرهم مما يكتبه سائر الحجاج . وفي القاهرة اليوم تكررورى يسكن قرب قره ميدان ، أشهر منذ سنوات بما يكتب من تائب ، وقد درت عليه صناعته هذه ربحاً طائلاً . والحجاج الزوج على العموم قوم مجدون ودويون ، وما دام في إمكانهم كسب قوتهم بالعمل فهم لا يستجدون إلا نادراً

وطرق القوافل السودانية التي تراها على الخرائط من كردفان إلى دنقلة أو بربر لا يملكها اليوم أحد . فليست هناك مواصلات مباشرة أبأ كانت بين كردفان وبربر ، أما المواصلات بين كردفان ودنقلة فلم تنتظم إلا منذ وصول الممالك إلى تلك الأصقاع . وقل أن يختار الحجاج الطريق من بربر إلى سواكن لأنهم يرهبون

البشارية القساء ، ولأن فرصة السفر في فوافل التجار لا تنهياً لهم إلا قليلاً ، فهذه القوافل تنكب هذا الطريق عادة .

وأعود بالقارى . الآن إلى حديث الرحلة فأقول إننا عبرنا هذا الصباح مفازة من أرض منبسطة ، وبعد ساعتين جئنا بركة صغيرة من الماء تخلفت عن المطر الذى ظل يتساقط بين الحين والحين طوال الأسبوعين الماضيين ، والذى هطلت علينا منه شأيت ونحن في التاك . وعلى مسير أربع ساعات تقريباً إلى يميننا سلسلة من الجبال تمتد في اتجاه جنوبي شرق ، وقد قدرت ارتفاعها بألف قدم إل ثلاثة آلاف . وقيل إنها أهلة بالهدندوة وغنية بالسكلا . وقد التقينا هنا بقافلة من سواكن محملة ملحاً ، وهو من أهم السلع التي تتألف منها تجارة التاك . ويجلب من سواكن ، ويصدره تجار التاك إلى عطبرة وقبائل البدو المجاورة حيث يعمد الملح . وبعد مسير أربع ساعات جئنا وادياً مشجراً عبرنا بعده عدة وديان تحمل آثار السيول العنيفة التي تتدفق عليها في الفصل المطير . وفي الظهيرة خططنا بواد منها بعد أن سرنا خمس ساعات . وتربة المكان في جملتها رملية ، وينمو هنا نوع من البلوط القصير شديد الشبه ببلوط الشام ، كذلك يكثر شجر العشر . وفي العصر دخلنا أرضاً صخرية مخرسة وجدت فيها خرباً من الرو الوردى الدقيق الحبيبات في طبقات مميكة تتخلل الحجر الرملى . وتوارت عن انظارنا سلسلة الجبال التي شاهدناها صباحاً . وبعد ثمانى ساعات وقفنا بوادى رادو ، وهو واد منخفض يمتد صوب الغرب ، فوجدناه حافلاً بأشجار الدوم وبالسكلا النضر ، أهلاً يبدو الهدندوة ، وهم ينتقون ماءً في الصيف من الآبار الكثيرة ، ولكننا وجدنا عند مرورنا الماء الكثير في مجاميع الصخور المنبثة في أرجاء الوادى . ونعتمد هنا سلسلة تلال إلى الشرق . ونزلنا عن دوابنا أول الليل لنبيع لها وقتاً نتمتع فيه بالمرعى الطيب .

١٧ يونيو — وفيما نحن نسير على سهل محصب تغطية الأشجار الشوكية الكثيفة فوجئت بمقدمنا بعض إناث النعام — وتتميز عن ذكورها بريشها الأسود — فجفلت وعدت هاربة أول الأمر دون أن يبدو عليها الخوف الشديد ، ولكننا تبعت القافلة أكثر من ساعة وهي منها على نحو رميتين . وكانت تقوّم إلى يميننا من بعيد جبال شماء . وبعد ساعتين جئنا بركة كبيرة تجمعت من ماء

المطر . وبعد خمس ساعات بلغنا وادى عرى ، وفيه الآبار وميام الأمطار ، وهو زاخر بأشجار الدوم والشوك . وكان يقوم هنا نخيم كبير للمهندوة غادره أصحابه من قريب منسحبين إلى الجبال الشرقية اتقاء غارات البشاريين . ومضينا نطوى الوادى المشية كلها ، ويبلغ عرضه ثلاثة أميال أو أربعة ، وأرضه شديدة الخصوبة نصيب من سيول الشتاء ربا طيباً . ولا تكتنف الوادى تلال ؛ وإنما يسمونه وادياً لانبساط أرضه التى تصبغ فى الشتاء قاعاً لسيلى . وكانت وجهتنا الشمال الشرقى بالبحراف إلى الشمال . ويزرع المهندوة هنا الذرة وبعض القطن ، وبدأ لى أنهم يبذلون من العناية بزراعة القطن ما لم أره منذ غادرت ضفاف النيل . وكان النبات أوفر وأغزر مما رأيت حتى على ضفاف عطبرة . ورأيت أشجار السناسكى تكسو الأرض ، وقد أخبرنى التجار السود أن هذه الشجيرة شائمة جداً فى كردفان ، وهى تنمو هناك إلى أربع أقدام أو خمس . ووجدنا هنا قنفذاً كبيراً ، فسلكه التكرارة وتمشوا به . وبعد أن أوغلنا فى الليل حططنا قرب نهاية الوادى عند بركة ماء . وقد قطعنا فى يومنا هذا مرحلة طويلة فى عشر ساعات .

١٨ يونيو — نشب هذا الصباح خلاف بين رئيس القافلة والتجار السواكنية حول الطريق الذى ينبغي أن نسلكه ، وبعد أن سرنا ساعتين فوق أرض أكثرها مستو — وإن لم تخل من شجر — وقفنا بغاية من شجر السيل لنرى لنا فى هذا الخلاف رأياً . كان هناك طريقان ينتهيان إلى سواكن ، فأما أقربهما فيتفرع شمالاً بشرق ويقع على جبال وعرة يسكنها البدو ، وتكثر فيه الآبار ، ولكنه طريق وعرة كله نجادو وهاد . وأما الثانى فأسهلهما ، ولكنه أطول بيومين . وأصرّ الرئيس على سلوك الدرب الثانى تيسيراً على الإبل وقد أرهقتها أحمالها ، بيد أن التجار آثروا سلوك الدرب الأول . وفشل الفريقان فى الاتفاق فافترقا ، وبقيت أنا والتجار السود مع الرئيس . وفى المساء لحق بنا الباقون بعد أن أعمالوا الروية ورأوا الرئيس مصمماً على معارضتهم فوجدوا من خرق رأى أن يعرضوا أنفسهم للخطر لا لشيء إلا ليوفروا يومين اثنين . وكانت تنمو فى المكان الذى نزلنا فيه أشجار كثيرة متوسطة الطول منبثة فى أرجائه ، ولها

فروع كثيرة تنبت من الساق في كل اتجاه من أسفله إلى أعلاه وتندلى على الأرض . وأوراقها شديدة الشبه بأوراق الغار (*) ، وقد وجدتُها مرةً كالمقلم ، أما الإبل فعافتها ، وأما الزوج فياً كلَّوها لأنها « تمكِّن البطن » على حد قولهم . وشجر العشر منتشر هنا . وبعد مسير ثلاث ساعات آخر — أى خمس ساعات من بداية المرحلة — كان اتجاهنا فيها للشمال الشرق بأحراف نصف درجة للشرق ، نزلنا وادياً من شجر الدوم . وهنا قتل العبيد بعض الجراد وأكلوه ، ثم جموا عشباً تشبه أوراقه أوراق اللوخية ، وبعد أن سلقوها ألغوها في الحساء الذى يضيفونه إلى المصيدة ليصلح طعمها ، والمصيدة أهم غذاء للتجار السود ، ولعلها شائعة في كل أرجاء شمال إفريقية ، وهى عجينة غليظة من دقيق الذرة أو الدخن تسكب عليها تغطية من السمن والبصل أو البامية . ويبدل في طهوها من العناية ما لا يبدل في خبز الفطيرة التى وصفت من قبل . وإذا كان الدقيق جيد الطحن كان مذاقها طيباً . وكان تجار كردفان يحملون في جربانهم الجلدية دقيق الدخن ، وهو معروف عندهم أكثر من الذرة . كذلك كان أكثر التجار يحملون الأحجار التى يطحنون بها الذرة ، وكان عبيدهم يضطرون لقضاء أكثر الليل فى طحن زاد الغد بالتناوب . وفريق آخر — كنت أحداً أفراده — ملأوا جربانهم فى أثناء مقامهم بالتاكَّة بدقيق الذرة المجهز بالطريقة التى وصفتها ، ويصلح أيضاً لصنع المصيدة ، وهو عندهم أصح من دقيق الدخن . وبأكل العبيد عجينة الذرة فى غذائهم دون أن يضيفوا إليها مرقة أو تغطية خلا الملح . أما فى المساء فيسلقون حب الذرة حتى يفشّر ، ثم يرشون عليه الملح ويأكلونه حفاً بلا سمن ولا مرق . وكان سائر العبيد يحسدون عبيدى على تناوله غذاءه وعشاءه بالسمن مثلى . وطعام التجار السوا كنية أدم وأطيب من طعام عبيدهم ، وهو مالا يفعله التجار المصريون . وإذا أعيا عبد لتاجر سوا كنى أو اتباه صداع أليم — وما أكثر ما ينتابهم الصداع — أعطاه سيده قليلاً من السمن . وكان فريق من التجار يحمل معه سكباً مجففاً يسلقه فى مرق المصيدة . وكانوا إذا

ذبحوا جلاً قطعوا لحمه شرائح يعلقونها يومين في الشمس حول رحال الجبال حتى تجف جفافاً يقبها من التعفن ، ثم يميئونها بعد ذلك في الجربان . وكان القيظ شديداً طوال النهار ، وبعد الغروب أرعدت السماء وأبرقت ، ثم أمطرتنا وابلاً ، وكنت أشرف فوق حصيراً أتقى به الليل بعض الاتقاء ، ولكن لم ينقض الليل إلا وقد نفذ منه المطر فأغرقني كما أغرق سائر رفاقي . وليس هذا بالخطب اليسير إذا لم يتخذ له المرء عدة من الثياب أو كان جسمه ما زال متأثراً بحر النهار .

١٩ يونيو — كان الصباح بديعاً والطيور تشدو شدواً أطرب الركب واستخف حتى العبيد والجلالة . وبعد ساعة دخلنا سلسلة من أهم سلاسل الجبال في هذا الجزء من النوبة ، وهي تمتد — كما فهمت — من الشمال الغربي إلى الجنوب الشرق مسير أربعة أيام أو خمسة على جانبي الموضع الذي دخلنا منه السلسلة . ويتفرع منها فرع يتجه صوب الشمال قرب الساحل على طول الطريق إلى القصير . وصعدنا من واد تكثتفه الصخور الوعرة من جانبه ، وقد اعترضنا فيه الكثير من المصاعد والمهابط القائمة ، وتقطع الوديان الجبل ، وكلها حافل بالشجر والكلاب . وكان الدرب مطروقا يكاد يخلو من الحجارة . وبعد ثلاث ساعات وقفنا بسهل مرتفع ضيق نما السط في رماله وحصائنه ، واسم الوادي أمرواد (*) . ووجدنا الظل الوارف تحت أشجار دوم ضخمة ، وعللنا النفس بأنا واجدون الماء في بئر صغيرة قريبة منها ، ولكننا وجدنا البئر قد غصت بالحصى . وحفرنا على الماء طويلاً فلم نستطع أن نصيب منه قدراً يكفيننا ويكفي الإبل . لذلك أنزلنا الأحمال عن الدواب وصعدنا بها في منحدر الجبل الصخري زهاء ثلاثة أرباع الساعة حتى جئنا حوضاً واسماً عميقاً مليء بماء المطر منذ العام الماضي . وحدث لي هذا الصباح حادث لم أنج منه إلا بشق النفس ، وذلك أن سواكياً لحق بي وأنا أتقدم القافلة فاستطاع أن يضاني من الطريق ويسلك بي وادياً جانبياً يبعد عنه نحو نصف ميل . وكان يحمل رعبه ، ولم يكن ممي من سلاح سوى عصا صغيرة . ويشاء الحظ أن أعثر على فرع شجرة

(*) ليس هذا الاسم عربياً . ولكنه بشارى كثيره من أسماء الأماكن التي جزناها بعد أن تركنا عطبرة .

غليظ في اللحظة التي فطنت فيها إلى قصده ، ولما التقطت الفرع ضحك منى ، ولكن غرضه من تنبى أصبح واضحاً لا خفاء فيه ، لذلك أمرته أن يقف منى بعيداً وإلا حملت عليه ، وهكذا استطعت أن أعود أدراجى وألحق بالقافلة . ولو قتلتى الرجل وأخذ ما أحمل من ريات قليلة - أحسبه غالى في تقدير عددها - لماد إلى القافلة آمناً مطمئناً ، فما كان غيائى ليحمل أحداً على الاهتمام بالبحث والاستفسار عنى يله النار لقتلى . على أن هذا اليوم كله كان شؤماً على ، فبينما كنت أملاً قربى عند الظهر من الحوض أفلت جلى في غفلة منى - وكنت قد شددت وثاقه إلى شجرة في الوادى - وعاد إلى المناخ في صحبة غيره من الجال الحملة بالماء . فلما هبطت بقربى الجبل وجدت الجبل قد أفلت ووجدت رفاقى السود قد عادوا . ولم يرض أحد من الباقين أن أضع قربى على جملة ، ولما كانت أثقل من أن أحملها على كتفى طويلاً فقد اضطررت للمودة إلى القافلة ملتصقاً بالجبل . وماملأت قربى وعدت ثانية إلى القافلة حتى وجدت الركاب قد بدءوا يوسقون جمالهم . وهكذا اضطررت بعد هذا السكد في قيظ النهار إلى معاودة السير من فورى دون أن أصب طعاماً ولا راحة . والحق أن التجار الذين يصطحبون معهم عدداً من المبيد ينعمون براحة يحسدون عابها ، فالمبيد يضطلمون بالطهو وحمل الماء ووسق الإبل ، وليس على السيد إلا أن يرتب الأحمال ويستوثق من أن شيئاً من بضاعته ومتاعه لم يترك . وهو ينعم ساعات القيلولة بنوم هادى رخى تحت مظلة من الحصر ينصبها له عبده فلا يوقظونه إلا وقد أعد كل شئ ونهياً الركب للرحيل . وقد نفعتى غلامى الصغير فى هذه الرحلة فى جلب الخشب وإضرام النار ، أما الطهو وجلب الماء من بعيد ووسق الجمل فهذا كله كان ملقاً على عاتقى .

وفى هذا الوادى بمض أمر فقيرة من الهدندوة تحشى أن تهبط إلى السهل فتعرض لعنات البشارية . ولما كانت الأمطار لم تبدأ بعد فإن النبات فى الوادى المرتفع كان قليلاً ، أما السهل السفلى فقد روى مرات .

ومضينا فى العصر فوق السهل الضيق متجهين شمالاً زهاء ساعة ونصف . وهنا التقينا بقافلة صغيرة قادمة من سواكن ميممة الناكه ، وكان هذا يومها

السابع . ولما بلغت نهاية السهل عاودنا الصعود من وادى إلى ضيق اكتسى كله بشجر السدر (*) ، ولم يبق منه مفتوحاً للدرب إلا شريط ضيق يشقه في وسطه . وتكثر التواءات الوادى ومنعطقاته ، وعرضه في أكثره أربعمائة ياردة تقريباً ، ولكنه يضيق في مواضع حتى لا يجاوز المائة ، وتكتنفه من جنبه صخور شماء براها ماء المطر وحفر فيها أخاديد عميقة . ومررنا في الطريق بكثير من البرك ، فقلت لنفسى ما كان أغنانى عن العناء الذى كابدت في ملء قربي ، ولكن ذلك شأن المسافر في الصحراء ما دام غير خبير بالطريق ، أما الخيرون بمواقع الآبار أو البرك فيكتمون غلهم هذا ويحسون الجماعة على حمل ما تطيق من الماء . ومن الأقوال الماثورة عندهم أنهم يودون لو حملوا ماء النيل برمته لو أطاقت الجمال حمله . وقد يكون حمل الماء أمراً لا بد منه ولو كانت البئر قريبة ، وذلك إذا لم يكن مقررأ أن تقف القافلة بالبئر ، وفي هذه الحالة لا يخاطر ببئال راكب أن يتخلف وحده لملء قربه . وتنمو أشجار العشر والطرءاء في أكثر من موضع بالوادى . ولكن أشجار السدر كانت تكسوه إلى قته . ورددت طرفي إلى السهل الذى تركنا ، فرأيت مفازة صخرية مترامية يتحوى فيها شريط من الزرع هو الوادى الأخضر . والأرض الخصبة موفورة في كثير من ربوع الوادى ، فحينما توفر الماء استحال الرمال القاحلة أرضاً طيبة ، وأينما سرحت البصر في الوادى رأيت ما صنمته به السيول ، فقد جطعت جوانب الجبل وزعزعت صخوره المليا وألقها هشيما من حوله

وبعد أن سرنا شمال الشمال الشرقى تسع ساعات - أنفقنا منها أربعاً مصعدين في الجبل - جئنا بقمة استوى فيها الوادى بعد أن بلغ ذروته ، وانبسط مدى خمسمائة ياردة ، فخططنا فيها رجالنا ، وكنا قد التقينا بعدة أسر من الهدندوة قرب برك الماء ، ولما كنا نعرفهم لصوصاً مهرة فقد قرأنا على مواصلة السير إلى هذه البقعة لأننا استبعدنا أن يتبعونا وراءها في الغابات . وأكدلى رجل من رجالنا

(*) بين هذه الشجرة وشجرة الشرين larch شبه شديد ، وكثيراً ما رأيناها بالحجاز ، وهم يولدون النار بحك أغصانها الجافة بضهايمض .

أنه رأى في أثناء صعوده الوادى قرداً بين الشجر ، وقيل لى إن القردة ليست نادرة هنا ، وإنها تكثر في الدرب القريب الواصل إلى سواكن وهو واقع على سلسلة الجبال نفسها . ورأينا غزلانا وأرانب جبيلة ، أما المهجير الذى كاد يزهق أرواحنا ونحن نقطع السهل السفلى الذى تسكتفه الجبال العالية ، فقد استحال في هذا الموضع زمهريراً فأضرمنا نيرانا ، ولم ندق للكرى طمأناً أكثر الليل خوفاً من سطو اللصوص علينا . وقد قتلت عقرباً وجدة بجوار نارى .

٢٠ يونيو — كانت أعلى قنن الجبل تقع على نحو ثلاثمائة قدم من المرتفع الذى خيمنا فيه . وفي مومم المطر تنهمر السيول من صخورها الوعرة القائمة إلى هذه الهضبة متخللة آلاف الشقوق التى فى الصخور ، ثم تنقسم إلى شعبتين ، فسيل يندفع إلى السهل الشمالى وآخر إلى الجنوبى . وقد سلكنا فى هبوطنا هذا الصباح قاع السهل الشمالى ، ولم يكن المنحدر وعراً كالمرتقى . وذكرنى جو هذا الجبل بجو وديان لبنان ، وبمث هواء الصبح المنعش فى جسدى كله من العافية والنشاط ما لم أحسه منذ غادرت بلاد الشام . وكنا طوال هبوطنا نصادف أشجاراً فى الطريق . وبعد أربع ساعات وقفنا ببقعة يتسع فيها الوادى اتساعاً كبيراً ، وهنا وجدنا بين الصخور القاحلة كلاً من نصير أو دوماً كثيراً وبمض ماء فى بركة ضحلة . وكان منظر الوادى كله غاية فى الروعة والجمال ، أو قل إنه يبدو على أى حال رائعاً جميلاً للمسافر إذ تقع عينه بعد قطعه الصحراء على بقعة خضراء فيتهيج لرآها كأنها جنة من جنات عدن . ومرت بنا قافلة صغيرة محملة ملحاً ، وكانت قد غادرت سواكن قاصدة التاكة قبل ستة أيام . وتتصل بقاع السيل الكبير وديان جانبية كبيرة كلها حافل بالشجر . وبعد أن استأنفنا السير واصلنا المهبوط فى بطء شديد زهاء ساعتين ، ثم خرجنا إلى سهل فسيح اندمج فيه الوادى . وأصبح طريقنا بعد ذلك فوق أرض مخرسة محصبة (وكان اتجاهنا الآن للشمال الشرقى بانحراف نصف درجة إلى الشمال) ثم حططنا لنبيت بعد أن قطعنا فى يومنا هذا تسع ساعات ونصف . وكانت سلسلة الجبال تمتد عن يميننا وعن يسارنا . أما فى اليمين فأتجاهها جنوبى شرقى . وأما فى اليسار فتتفرع فرعين ، يمتد أحدهما غرباً وينتهى فى الصحراء ، ويمتد الثانى شمالاً

بحذاء ساحل البحر . وقد لقينا في أثناء مسيرنا بالنهار جماعات هامة تضرب في الأرض ، لذلك لم يمضنا بعضاً طوال الليل خشية سطو اللصوص .

وليس في الطريق الجبل الذي عبرنا أية مشقة ، ويطلق الأهالي على الجبل اسم عرباي لنقاي أو جبل لنقاي ، وهو ظاهرة هامة في تضاريس شرق النوبة . ويحفل الجبل بالكلا في شتى أرجائه سباني غريبه حيث الآبار والينابيع الكثيرة . ولعل منبع نهر القرن — أو على الأصح سيل القرن العرم — في أقصى الغرب من هذا الجبل لأن مجراه كما قلت لا يقطع طريق القوافل بين عطبرة وسواكن . وجبل لنقاي مسكن عرب الهدندوة وحدهم ، وإليه يفرعون من غارات البشارية . وإلى هذا الجبل يرسل أهل سواكن ، والهدندوة البعيدون عنه مسيرة أيام ، ماشيتهم في الصيف ، وهي لا تعدم فيه الرعي الطيب والكلا النضر . وجبل لنقاي أحد مناخى فاصل في شرق النوبة ، فقد بدأت الأمطار جنوبيه من أسبوعين ، أما الشمال فلم يصبه طل بعد ، ومصادق ذلك هذه الأرض المتربة وشهادة البدو . وقيل لي في سواكن إنهم لا ينتظرون المطر قبل منتصف يوليو ، وكانت الرياح السائدة في سهول البجة (*) هي الشرقية ، أما في هذا السهل الشمالى فكانت تهب علينا في الأكثر رياح شمالية . ولم نشعر في جنوب الجبال — منذ غادرنا عطبرة — بأى ندى في الليل ، أما الآن فكان الندى شديداً كل ليلة ، واستمر كذلك طوال إقامتنا بسواكن . وهذه السلسلة كلها من سخر جيرى أولى ، ولم أجد فيه أى أجزاء متحجرة أو أثر الجرانيت .

٢١ يونيو — ركبنا هذا الصباح فوق أرض مخرسة بحجرة في جملتها ، وكانت وجهتنا الشمال الشرقى بانحراف نصف درجة إلى الشمال . وكانت الصخور من المرو والحجر الأخضر المنبت في ربوع النوبة كلها . وتقطع الطريق منخفضات كثيرة هي قيمان سيول . وبعد ثلاث ساعات وقفنا بوادي عسويت قرب بركة ماء . وهذه البركة التي اجتمع فيها ماء المطرين الصخور كثيراً ما تكون بميدة الفور ،

(*) تشمل البجة كل المنطقة الواقعة جنوب لنقاي حتى عطبرة وجبال الحبشة بما فيها الناقة .

أما البرك الواقعة على السهل المستوي فأقرب غوراً وأكبر مساحة. وتركنا وادى مسويت ميممين صوب الشمال الغربي باحتراف لاشمال فوق سهل شبيه كل الشبه بصحارى الشام. وكانت الشجيرات القصيرة تملأ أرجاء السهل الذى تكسوه تربة لا يصعب تحويلها إلى تربة خصبة مثمرة. ومررنا محاذين للسلسلة التى تقوم إلى يسارنا ونحن منها على أربعة أميال إلى سقعة، واسم السلسلة رثيب، وأحسبها ممتدة بمحذاء الساحل حتى القصير. وهى تبدو لأول وهلة جرداء قاحلة، ولكن الأغنام والماعز تجد الكلال الوفور في شعابها، والتقىنا بقافلة أخرى من ثلاثين جملاً عائدة إلى التاكة مدآن أفرغت حمولتها. كذلك مررنا بعجيم صغير للهندوة، وكانت لهم قطعان كبيرة من الإبل، وحططنا في السهل بعد أن سرنا في يومنا هذا عشر سنوات.

٢٢ يونيو — سرنا فوق أرض صخرية شمال الشمال الغربي، وبعد مسير ثلاث ساعات دخلنا وادى مهيتر، وهو خافل بشظايا الصخور الضخمة، وقد اخترقناها غرباً ميممين الجبل حتى جئنا بئراً رأينا إلى جانبها بركة من ماء المطر. وهنا وجدنا قطعاناً من الغنم وإبلًا كثيرة يسقيها الرعاة من الهندوة. وعلى الرغم من وهرة الجبل ترى الأشجار منتشرة حتى على قمته وهو منظر طريف جديد ارتاحت له عيني بعد أن حرمت من مغادرت بلاد الشام. وفي الجبل أخاديد لا تحصى تنحدر منها السيول إلى السهل في موسم المطر. ولا بد أنما في أعذارها تكون الساقط والشلالات الكثيرة ترفع مياهها وتزيد فيكون منظرها رائماً. وينمو في السهل الكثير من أشجار السدر. واصطاد العبيد هنا أيضاً جراداً شوه على النار بعد أن نزعوا أحشاه. ومضينا بعد وادى معيز أربع ساعات فوق أرض مستوية ولكنها صخرية، ثم حططنا للمبيت.

٢٣ يونيو — وجدنا أمامنا وادياً يسمى وادى عسير، عرضه أربع ساعات على الأقل، وتحفه من شرقه التلال الواطئة. ومضينا بجوار الساسة الغربية العالية. والسهل كله خافل بالشجر، وكان المشب الذى جف واحترق عملاً كل منخفض فيه. ومررنا بعجيم آخر للهندوة، وكان عندهم القطعان الكبيرة من الإبل، ويبدو أنهم يعيشون هنا عامين من أعمارهم. كذلك لقينا جماعة مسافرة من

المهندوة يحملون معهم نساءهم ، وكانت النسوة جالسات على الإبل فوق رحال عالية مزخرفة مزوقة ، ولها عصي ثلاث أو أربع تمتد أمام رأس الجمل ونهاياتها محلاة بياقات كبيرة من ريش النعام الأسود . ويتألق الإفريقيون - كما يتألق بدو العرب في تزيين إبل النساء فقط . وكانت الشراريب الجلدية مختلفة الحجم ، والأجراس الصغيرة ، والودع الأبيض المجلوب من البحر الأحمر - كل أولئك يحلى عدة الجمال ورجالها . ولم يمر من هؤلاء النسوة امرأة إلا صاحت بصوت عال ثم ضحككت على . وبعد مسيرة ساعتين ونصف حططنا تحت ظل وارف من أشجار السنط في منخفض من الأرض يسمى وادي سنكرف . وكان على العبيد أن يحملوا الماء من الجبل على مسيرة ساعة . وهنا جمعنا المشب الذي وصفت من قبل لنصلح به المصيدة . وجاءت نسوة فقيرات يبعننا لبناً ويستجدين قليلاً من ذرة ، وهي نادرة عند هؤلاء البدو ، ويحلبون من التاكة حاجتهم منها ، ولكنهم يتمددون في غذائهم على اللبن واللحم دون غيرها . ومضينا في وادي عسير في المساء متجهين للشمال بانحراف للشرق ، ثم حططنا لنبيت بعد أن سرنا ثمان ساعات ونصف .

٢٤ يونيو — قام رئيس القافلة بصحبة بعض كبار التجار في أثناء الليل وغادرونا على أمل بلوغ سواكن في الغد لما توفر لهم من الهجان الطيبة . أما نحن فقمنا قبل الشروق . وتفتى التلال الشرقية عند هذا العرض ، وحين أشرقت الشمس من خلفها طالعنا سورتها منعكسة على مياه البحر حتى بعد شاسع منا ، فانبهج بهذا المنظر كل من بالقافلة ، ولعل كفت أشدهم طرباً . وقد سأل العبيد : أهو بحر النيل ؟ وذلك أنهم لم يسموا قط ببحر كبير غير «بحر» النيل . ولكن بيننا وبين البحر مهل من رمال جرداء يكتسى قرب البحر بعابقة من الملح . ومضينا نضرب بين الشجر ومجاري السيول التي تفرغ مياهها في الرمال . وبعد مسيرة ثلاث ساعات ونصف بلغنا وادي سنكيراب ، وفيه نبع متدفق الماء ، ولكنه ماء ملح زعاق . ويتجمع الماء في حوض ، ولا يصلح لشرب الناس إلا إذا اكتسب عذوبة ماء المطر . وحول هذا النبع صخور من الجرانيت الأشهب لم ألق غيرها من (م ٢٢ — رحلات بور كهارت)

الصخور مذبحت تلال قوز رجب . وتنمو هنا السنامكي بوفرة . ويتفرع في السلسلة
اليسرى واد شديد الوعورة ، وفي موسم المطر يصبح وادي شنتيراب سيلاً عرماً ،
وهو لا يقل عن ثلاثمائة ياردة عرضاً واثنى عشرة قدماً عمقاً . ولما مضينا قدماً وجدنا الأرض
مفرسة والطريق صخرية جداً ، فكانت الإبل تسير عليها بشق الأنفس . والدرب
الذى سلكنا من لنقاي كله مطروق ، ويتصل حتى سواكن . وبعد مسيرة
ست ساعات ونصف شمال الشمال الشرقى نزلنا وادياً يحمل بالكلية فانطلقت
الماشية تراه .

وحدث في مسيرنا هذا النهار أن سقط على الطريق جمل لأحد تجار كردقان
فنفق ، أما تجار سواكن - وهم كمهدى بهم في كل مناسبة ، قوم لا تعرف الرحمة
ولا البر إلى قلوبهم سبيلاً - فقد مروا بالرجل دون أن يبدو منهم أى ميل لإغاثة
في محنته هذه . وكان جمل أقوى إبل الركب ، فمرضت على الرجل خدماى متطوعاً ،
وحملت جمل معظم ما كان يحمله الجمل النافق ، واضطرنى هذا إلى قطع باقى الطريق
إلى سواكن سيراً على قدمي . وكان الرجل صاحب فضل سابق على ، فكثيراً
ما كان يأمر عبيده بطهو عشائى وجلب الماء لى حين يرانى متعباً مكدوداً ، لذلك كان
فرضاً على أن أرد له صنيمه .

٢٠ يونيو - قنابعد منتصف الليل ، وسرنا فوق سهل صخرى . ولما أشرقت
الشمس علينا رأينا البحر على نحو ساعات منا . وأخذت التربة تبدو شديدة التشبع
بالملاح ، فاكنتى أكثر سطحها قشرة ملحة تنمق فيها عدة بوصات . وقد تأثرت فروع
الشجر بالهواء المتصاعد من هذه التربة ، والذى زاده هواء البحر ملوحة فوق
ملوحته ، فاسودت كأنها تفحمت ، وتعذر على قطعان الإبل المؤلفة من أربعين
جلاً أو خمسين أن تجد لها فيها بعض الورق الأخضر تأكله . ولم أر فى حياتى
إبلاً أقرب إلى التوحش مما رأيت هنا ، فقطعانها تنطلق لترعى دون حراسة من
ناس أو كلاب ، ولا يبتنى الهدندوة من اقتنائها غير لبنها الحما ، أما الحمل فلا
يستخدمون له إلا أقلها . وقد روع هذه الإبل اقتراب الناس والجمال المحملة ،

ولم أعهد مثل هذا في الإبل من قبل ، فهي في صحارى العرب والشام إذا رأت من بعيد جلا غريباً وهي ترمي أقبلت نحوه تمدو وتطفر ، بل إنها لتطيع في غير عتاء نداء الأغراب إذا كانوا من البدو كأصحابها . والإبل التي رأيتها اليوم كانت في جلتهابيضاء كإبل النوبة . والسنت في هذا الوادى قزم لشدة ما يتعرض له من الرياح الموح . وقد رأيت ضرباً متسلقاً من الصبير يتطفل على هذا السنت كله ويلتف على بعضه التفافاً تاماً ويحجبه كأنه شبكة تحيط به .

وبعد مسيرة أربع ساعات أنجھنا شمالاً بشرق ودنونا من جبل يتفرع في السهل من سلسلة ديب الرئيسية ، واسم الجبل فنقرب ، وتسكنه أسر من المهندوة تمد سواكن بالزبد واللبن في الصيف حين ترحل عنها الماشية . وحططنا ساعات الظهيرة على كثر من الجبل ، واشتد كربنا لقلة الماء . فإننا لم نحمل منه يوم ٢٣ إلا قدرأ ضئيلاً ، واستأجر تجار سواكن - وهم أدري بيلادم - عربياً في غفلة منا فجلب لهم من الجبل حمولة بضعة جمال من الماء ، وهبنا توسلنا إليهم أن يملطونا والعبيد حظاً منه . وقد يعجز الأوربي عن إدراك مقدار ما يحتاجه المسافر في هذه البلاد من ماء للشرب والطهو والفسل ، ولكنه أحوج ما يكون إلى الماء لإطفاء غليله وترطيب حلقه الذى لا يفتأ تجففه لفحات الهواء المحرقة والسير على الأرض الملتببة ، وقد يكون مقترأ على نفسه في شرب الماء من أيام عدة ، ومن شأن الغداء الذى يتناولوه - وقوامه المعجين والسمن - أن يثير أشد الظمأ . وقد درجت القوافل في هذه البلاد وفي صحارى العرب على ألا يشرب أحد إلا حين يقف الركب جميعاً دقائق لهذا الغرض . ووقوف قوافل العبيد يكون عادة مرة حوالى التاسعة صباحاً ومرتين في العصر والمغرب حوالى الساعة الرابعة والسادسة ، كذلك يشرب الكل أول الظهر إذا حطت القافلة ، ويشربون مرة أخرى عقب الغداء ، ويفعلون مثل هذا في المساء . وشرب أحدهم في غير أوان الشرب يعرضه آتمة الضعف والطاروة ، وهم يهجون به قولهم « شه مربوط على خشم القربة » ، وهو إلى ذلك تصرف غير حكيم ، لأن فتحة قربة في غير أوان الشرب يعرضه للحاجة السائلين ، وهي الحاجة ليس من الحكمة دائماً أن يرد أصحابها خاطبين ، أما إذا وقفت القافلة كلها للشرب فلن يخطر ببال أحد أن يسأله شربة . وإذا كان لساقر عبيد كثيرون

ملئت لهم القصعة الخشبية الكبيرة ماء ووضعت على الأرض ، فيجثو المبيد ويشربون منها مرات كما تشرب الناشية من مساقها . وهم يفعلون هذا اتقاء تبديد الماء إذا أخذ كل عبد منه نصيباً على حدة . ويشرب المسافر في هذه الرحلات مقداراً كبيراً حين يتوافر الماء . ولا يحسبني القاريء مغالياً إذا قلت إنني كثيراً ما شربت أوان المصرف في جرعة واحدة ملء زجاجتين من زجاجات الماء العادية . والاكتفاء بثلاث شربات في اليوم أو أربع يعد تضيقاً على الراكب . وإذا كان الماء موفوراً قل أن نجد من الزوج أو العرب من يقنع في اليوم بأقل من ست شربات أو سبع ، أما حين تهب الرياح الجنوبية الشرقية فلا يكفي ماء — مهما كثر — لترطيب فم المسافر ، فهو يتلف على الشرب كل ربع ساعة . وما يرويه البدو للحضر عن بقائهم ظاء يومين أو ثلاثة ليس إلا حديث خرافة ، والمسافرون في أي جزء من أجزاء النوبة — أو في طرق القوافل على الأقل — لا يفتقرون إلى الماء ولا يشتد بهم الكرب ما لم تكن الآبار قد نضب معينها . وليس في الطريق قسم طويل يخلو من الماء إلا القسم من قوز رجب إلى سنار ، ومن حدود كردفان إلى شندى ، ومع ذلك فكثيراً ما يماضى التجار السودانيون ويلات العطش حتى ولو كانوا على مقربة من الآبار ، وما ذلك إلا لأنهم لجشعهم وحرصهم يسرفون في تحميل جملهم بالسلع والبضائع إسرافاً لا يترك لهم متسعاً لحمل زاد وفير من الماء . والقربة المتوسطة التي تسع خمسين رطلاً من الماء أو ستين تكفي الرجل — في حسابهم — ثلاثة أيام إذا كان وحده ، أو تكفي أربعة رجال يوماً واحداً إذا كانوا يأكلون ويشربون جماعة .

وإذا حط العرب ساعات الظهيرة سمو ذلك « القيالة » ، فيقولون « نحن قيلنا في مطرح الفلاني » . وإذا أمرهم رئيس القافلة بالوقوف صاح بهم « قيلول يا اخواننا » ، فإذا أرادهم أن يستأنفوا السير صاح بهم « الشديد الشديد » (من وسق الأحوال والشدة عليها) فإذا أرخى الليل سدوله هتف بهم « حطوا » فالعربي إذا روى لك مسيرة يومه قال « قنا في الفجر » ، وقيلنا على الماء ، وشديتنا وانظلل بطول الشخص ، وبعد النزول [الغروب] حطينا وبيتنا في مطرح الفلاني » .

ومن عادة قوافل سواكن أن تسافر في رتل واحد طويل كما تفعل قوافل الحجاز، أما قوافل مصر ففي جهة عريضة. على أن الطريقة الأولى أمثل، ذلك لأنه إذا اختل حمل جمل من جملها أمكن تنحيته عن الصف وإصلاح الحمل قبل أن تلحق الإبل المتخلفة بالركب. أما في الطريقة الثانية فلا بد من وقوف القافلة كلها إذا وقع لجمل منها حادث. والقوافل السائرة من بغداد إلى حلب ودمشق - وقد تبلغ القافلة منها أحياناً التي جمل تمشي والجمال سائرة جنباً إلى جنب على مساحة تزيد على الميل. وكان أصحابنا التجار السواكنية يأمرؤن عبيدهم بسوق الجمال من معاودها، فإذا زل جمل أو تمرأهوا بالسوط على قائده.

ووقع لي اليوم ونحن مقيلون أمر أضحكني ورفه عني كثيراً. ذلك أن التجار السود اشتروا شاة وذبحوها ثم وزعوا بعض لحمها على العبيد. وقد قدموا لي شطراً من هذا اللحم ولكنني رفضته لأن أكل اللحم يثير في الظمأ الشديد للماء، وكذلك فعل بهؤلاء العبيد بعد أن أكلوه، ولم يكن في قرب سادتهم ماء لسوء الحظ. فجاءني منهم غلام يحمل عظمة لم يكده يفرغ من نهشها، وقدمها إلي زاعماً أنها ما زالت ملبسة بأكثر لحمها، لآخذها لقاء شربة ماء، ثم قال « لقد أرسل سيدي إلى قنقراب مع السواكنية في طلب الماء، فإذا عادت قربه ملأني فإني أعدك صادقاً برد هذه الشربة إليك ». وليس في الإمكان أن يصور المرء الخلق الشرقي في الطبقات الوضيعة خيراً مما صورته هذا الغلام في التهامه نصيبه من اللحم بهذه الشراهة، ثم في محاولته غشي بتقديمه العظمة إليّ وبذل وعد يعرف أنه لا يستطيع إنجازه. على أن حيلته لم تنطل على، وشربت أنا وغلامي آخر قطرة من الماء في قربتي.

وسرنا فوق السهل الملح مرحلة طويلة بعد الظهر، ورأيت في أثناء مسيرنا غزالا كبير الحجم يوشك أن يكون في طول الظبي، وله قرون طوال مدبية. واقترب منه سواكني ورماء برعه ولكنه أخطأه. وقبيل الغروب طالعنا سواكن من بعيد، وحططنا قرب قرية صغيرة - أو قل دوار - بعد أن قطعنا في يومنا عشر

ساعات أو إحدى عشرة . وانطلق معظم التجار إلى المدينة من فورهم ، أما أنا ورفاقي فقد رأينا أن من الأصوب الانتظار إلى الغد .
٢٦ يونيو . بلغنا مشارف سواكن بعد ساعتين ، وصربنا مظالنا الصغيرة على مسيرة عشرين دقيقة من المدينة .

سواكن - تقع سواكن على نهاية خليج ضيق يبلغ طوله اثني عشر ميلاً وعرضه ميلين . وفي نهاية الخليج عدد من الجزائر شيدت المدينة نفسها على واحدة منها ، ويفصلها عن ضاحية القييف القائمة على ساحل القارة لسان من البحر عرضه خمسمائة ياردة . وتقع الميناء على الجانب الشرقى من المدينة ، وقد كونها نتوء في القارة . ولسان البحر الواقع في الغرب لا تستطيع أن ترسو فيه سفن أيا كان حجمها . والجزائر وسائر الأرض المحيطة بالمدينة رملية لا ينبت فيها غير شجيرات قليلة أو قصيرة . والمدينة القائمة على الجزيرة مبنية على نظام جدة ، فالبيوت من طابق أو طابقين ، وهي مشيدة من قوالب من عرق اللؤلؤ (*) أنيقة المظهر ، ولكن أكثرها تقادم عليه العهد وأدركه البلى . أما ضاحية القييف فأخذت في النمو ، وسكانها يتزايدون ، وهي اليوم أكبر من المدينة نفسها . وتقوم على الجنوب الشرقى من المدينة على مقربة من الميناء أسوار عتيقة هي آثار حصون قديمة ، وفي داخل هذه الأسوار يسكن الأغا ، وترسو السفن عادة تحت نوافذ منزله . وعلى أنقاض هذه الأسوار المتهمة ترى مدفعين أو ثلاثة من الحديد الذى أكله الصدأ ، وهو دفاع لا يمكن أن يرد عن المدينة شراً أو يوفر لها أهون حماية . ومنزل الأغا صغير حقير ولكنه يشرف على منظر رائع فوق الخليج صوب البحر ، وعلى مقربة منه تقوم بعض المخازن ، ورصيف انتشرت عليه هياكل سفن صغيرة معطمة ، وذلك لأنك لا تجد عند أحد من الناس هنا الوسائل أو المهارة لإصلاح المراكب حين يصيبها العطب . وفي سواكن نحو ستائة بيت ، ثلثاها متهدم لأن قوالب عرق اللؤلؤ التى بنيت بها سريمة البلى إذا لم يتمهدها القوم بالترميم المستمر . وليس بالمدينة من المباني العامة سوى مساجد ثلاثة . وفي ضاحية القييف بمض بيوت من الحجر تلحظ فيها

أسلوب العمارة السوداني لا العربى ، ولها حيشان كبيرة . وسائر البيوت بعد ذلك من الحصر كبيوت البدو النوبيين . وبالقيف مسجد واحد لا غير .

وعلى مسيرة نصف ساعة من القيف تقع الآبار التى تمد بالماء سواكن وضواحيها والسفن التى ترسو بمينائها . وعدد هذه الآبار اثنتا عشرة تقريباً ، وبين البئر والبئر خمسون ياردة ، وعلى مقربة منها تنمو بضع أشجار من النبق . ومنها بئر واحدة مبطنة بالحجر ، أما سائر الآبار فليست إلا حفراً منقورة فى الأرض . وماء بعضها لا بأس بعذاقه ، ولكن ليس فى إحداها ماء عذب سائغ . وفى المدينة صهاريج أقيمت لحفظ ماء المطر ولكنها تهدمت وليس من راغب فى الإنفاق على ترميمها . والجزيرة مسكن لكل مشتغل بتجارة البحر وبالشحن على المراكب وبأشغال الحكومة ، أما الأهالى العرب والتجار السودانيون فيسكنون القيف وهى مقر السوق .

وأهل سواكن — كاهل ثغور البحر الأحمر جميعاً — أخلاط من الناس . على أنك تلحظ فيهم عنصراً هاماً متميزاً عن سواء ، فأسلاف الأمر الكبيرة من عرب سواكن كانوا من أهل حضرموت ، وكان جلهم من مدينة ساهر ، وهى ثغر حضرموت الواقع على المحيط الهندى . وقد نزلوا سواكن — فى رواية — قبل قرن من الزمان تقريباً ، وفى رواية أنهم نزلوها عقب انتشار الإسلام هناك . ومن هنا ينسب الأجانب أهل المدينة إلى هؤلاء . فيسمونهم الحضاربة (الحداربة) . أما أهل المدينة أنفسهم فيميزون أدق التمييز بين الحضاربة الخالص من سلالة أهل حضرموت وبين سواهم من الغزاة الذين يسمونهم سواكفية . ويدخل فى هؤلاء السواكفية عدد كبير من قبائل البدو المهنددة والأمراء والبشارية وغيرهم من أصل عربى وتركى . ويمتثل هؤلاء البدو اختلاطاً كبيراً بالحداربة ، ويحتفظون بأسمائهم البدوية حتى إذا سكنوا المدينة . وأكثر أسلال الترك منحدر من الحامية التركية التى أرسلها

(١) هذا هو نطق الكلمة بلهجة العجايزيين ، فهم يجمعون حضرمياً على حضاربة لا على حضارمة . ويشتهر أهل حضرموت بحب الهجرة ، وتجد منهم أفواجا كثيرة من الغزاة فى مدن اليمن والحجاز ، وهم يؤلفون أكثر سكان جدة والطبقة الفقيرة من أهل مكة .

السلطان سليم بعد فتحه مصر لتمسك في سواكن كما أرسل غيرها من الحاميات لاحتلال أسوان وإبريم وصاى . . . ويزعم كثير منهم أن أجدادهم من ديار بكر والموصل ، ولكن سلالتهم الحالية تتميز بالسحنة والطباع الإفريقية ، ولا يمكن أن تفوق بينهم وبين الحدارية في شيء . . . كذلك نجد في سواكن التجار والرعاة واللاجئين وغيرهم ممن انحدروا من مستعمرين أحدث عهداً من الأولين ، ولكنهم نسوا التركية من زمن مديد ، وتربطهم اليوم روابط المصلحة وشائج الدم بأسلال الوافدين من حواضر العرب — وهم هنا كثيرون ، وزبهم زى حضر الحجاز وطباعهم وعاداتهم هي طباع أهل الحجاز وعاداتهم . وعلى ذلك نجد في سواكن سلاتين متميزتين (١) البدو من حدارية وهندوة الخ . . . بما فيهم أحفاد الترك القدامى (٢) الحضرة ، وهم إما عرب من الساحل المقابل أو ترك محدثون . ويتزوج البدو فيما بينهم ، ولكن يصعب على الحضرة أن يتزوج بدوية لأن بنات الأسر الكبرى لا يزوجن إلا للبدو . ويسكن البدو ضاحية القييف . أما الحضرة فيسكنون الجزيرة .

وزمام سواكن في يد أمير الحدارية ، ويختار من كبريات أسر القبيلة وعددها خمسة ، ويميزونها عما عداها من الأسر بكلمة « أرتيقة » وهى كلمة بشارية تعني الأشراف . وقضاء القييف موكل إلى الأمير ، ولكن سلطانه على البدو ضعيف وإن رأس حاكمهم . وهو تابع لباشا جدة اسماً ، غير أن سلوكه رهن بقوة متبوعه أو ضعفه . فحين كان أمر جدة إلى الشريف غالب — وكان الوهابيون آنشد يشددون عليه التكبر ويحدقون به من كل جانب — كان الأمير مستقلاً عنه تمام الاستقلال ، أما بعد أن فتح محمد على والى مصر الحجاز فقد فاوض الباشا وأبرم معه اتفاقاً . ويثبتها حكم جدة — أيا كان — في مركزه سنوياً ويخول له السلطة في أن يجبي من القييف المكوس التى يفرضها الحدارية على القوافل القادمة من الداخل . ولقد مضت عليه أعوام لم يدفع فيها للشريف شيئاً نظير هذا الامتياز ، أما اليوم فإن خوفه من محمد على باشا قد حمله على شراء حق الحماية سنوياً بنحو أربعين أوقية من الذهب أو ما يعادل ٨٠٠ ريال إسباني .

وليس للأمر من مظاهر الملوكية غير خفيه التركيب الأصفرين اللذين لا بد
له من انتمالهما جرياً على التقاليد القديمة ، وغير طاقته العربية الصغيرة . والتنافر
ظاهر بين الخفين والطاقي وبين سائر لباسه البدوي . ولما كان لبس الطاقي
لا يليق على شعر البدو الكث فقد اضطر الرجل أيضاً إلى حلق رأسه . ويستخدم
الأمير في داره رجلين أو ثلاثة نستطيع أن نسميهم موظفين أو عيوناً يتجسسون له
ما تحمل كل قافلة من عبید وبضاعة على وجه الدقة . ويسكن الأمير القيف ،
وهو غير شيخ الحدارية ، فهذا لا علاقة له بالحكومة التركية ، إنما ينتخبه
القوم لتصرف شئونهم الداخلية بحسب .

ويمثل الحكومة التركية في سواكن جاب حكومي يحكم الجزيرة ويحمل
لقب أغا . وهو يحكم المدينة ، ولكن يحد من سلطانه أشد الحد ما للحدارية
من شوكة ونفوذ . وسلطانه اليوم لا يمتد به ، ولا بد أنه كان مثاراً للازدراء
الشديد قبل فتح محمد على لبلاد العرب . وباشا جدة وال على سواكن أيضاً ،
وله بهذه الثابة الحق في أن يرسل إليها ممثلاً له ، وهو حق لم ينازع فيه السواكنية
قط ولو أنهم ما زالوا يروون لك ما جرت عليه السنة القديمة في سواكن قبل أن
تضم إلى جدة ، فقد كان لها واليها الخاص الميموث من القسطنطينية . وليس
للأغا من سبيل إلى الاحتفاظ بالبقية الباقية من سلطانه إلا بمسألة الأمير والتفاهم
معه ، فهو يسمح له ، أو قل يساعده ، في أن يبتز بعض المال من المستضعفين
بالقيف لقاء معاونته الأمير له على جباية المكوس بالجزيرة . وقد التزم الأغا في
السنوات الأخيرة بجباية المكوس التي تحصل على تجارة البحر في سواكن ،
وهو يدفع لخزانة الدولة في جدة كل عام ٣٢٠٠ ريال مقابل هذا الامتياز ،
وأكبر الظن أن هذا يفلّ له ألفي ريال أو ثلاثة آلاف كل عام ، وقد يتضاعف
هذا المبلغ لو جبيت المكوس بدقة ، ولكن الحدارية ، وهم أقدر الناس على
أدائها ، قوم ضنينون بما لهم أشد الضن . ونجى الضرائب على الواردات كلها
ولا سيما سلع الهند وتوابلها التي ترسل إلى أسواق السودان ، وكذلك على السلع
الواردة من السودان — وأهمها العبيد والخيل والتبغ — والتي تشحن في جدة

للأقطار الأخرى . ويؤدون من كل عبد ريالين وعن كل جواز ثلاثة . ويبقى من المكوس القدره وغيرها من السلع التي تبقى في سوا كن .

ويحدد تعيين الأغا كل عام أو بعين غيره . والأغا الحالي رجل من أهل جدة يدعى بملك كان أبوه حاجاً موصلياً استوطن الحجاز ، وكان بملك ، على عهد الشريف ، مهرج القصر وسمساراً بسوق جدة ، فلما وصل محمد علي استطاع الرجل أن يتوحد إلى العثمانيين بما يعرف من تركية قليلة ، وبعد أن استخدموه وسيطاً بينهم وبين الشريف وعينا عليه قلده وظيفته الحالية . وحدث من لؤم الرجل ولا حرج ، وقدزاده اصطناع المادات والتقاليد التركية في بلد كسوا كن هزءاً على هزء ، فتراه يخلع على أتباعه الصماليك الألقاب التي يخلعها الباشا على كبار موظفيه ، فهذا خازن داره (أى أمين بيت ماله) وذاك سلحداره (أى حامل سلاحه) وثالث قهوجى باشا (أى حامل كأسه) ورابع باشكاتبه (أى كبير كتابه) وهلم جرا . ثم هو يحيط نفسه بالعلماء كأنهم سفار الماليك ، ويتكلم في زهو وخيلاء وأبهة كأنه وال جليل القدر عظيم الخطر ، ويخلط هريته السوقية بيمض المبارات التركية . ويحتفظ الأغا بخمسة جنود أو ستة من مرتزقة البين الذين تجدم عند شريف مكة وغيره من أمراء العرب ، ويدفع لهم رواتبهم من ماله الخاص ، وليس لسوا كن حامية سواهم ، ومن هنا يسهل على القارى أن يدرك عدم احتفال القوم هنا بسلطان الترك . ولا يجرؤ هؤلاء الجند على الخروج من الجزيرة مخافة أن يشتموا ويهانوا ، أما الأغا فلا يبطأ القيظ لأسباب واضحة ، ذلك أنه إذا وقعت معارك تدخل الحداوية واضطر الأغا إلى كف يده . ولا يؤدى البدو من المكوس إلا نصف ما يؤديه غيرهم من التجار ، وطالما سمعهم يقولون للأغا صراحة إنهم لن يدفعوا له أكثر مما دفعوا . وكثيراً ما يكون حظ الجند الذين يأمرهم الأغا بالبقاء في المراكب الراسية تحت نوافذه لمراقبة المهرين «علقة طيبة» ، بل إن الأغا نفسه قد يسب في عقرداره ، ولكنه يحتمل هذا كله راضياً ، ويقول للقوم إنه لولا حبه لهم لكتب أشد الشكاوى وأعنفها إلى الباشا فجلب غضبه على رؤسهم . ومن عجب أن يهينه البدوى منهم فما إن يولى قفاه حتى يأخذ صاحبتاً في سبه

بالتركية ثم يفرغ جام غضبه على خدمه وأتباعه . وأذكر أن شجاراً احتدم يوماً بينه وبين بدوى فقال له الرجل وهو يتميز غيظاً « أنت كذاب » . وما إن بارح البدوى الغرفة حتى قال لى الأغا « أنت ترانى صابراً على هؤلاء القوم ، ولكنهم سيملمون فى النهاية كيف تغضب حكومة الترك ؟ فإن انتقام الترك مريع إذا أثرت تأثرتهم . ولقد كنت ، ومازلت ، أردعهم غضب الترك ونقمتهم ، فإن حملة واحدة يرسلها البابا كغيلة بأن تهدم المدينة كلها وتودى بحياة الكثيرين من الأبرياء » . والواقع أنه لولا توجس القوم من حملة كهذه تنقض عليهم من جدة بسهولة فهدم بلديهم لما ترددوا فى خلع نير الحكومة والجهر باستقلالهم ، ولكن أحقر مركب حربى يستطيع أن يكره المدينة على التسليم . وقبل عشرين سنة أو ثلاثين أرسل أحد ولاة جدة فرقة قوامها مائتان من الجند نهبوا القيف ثم حاصروا البدو فى بيت الحاكم وما جاوره من المباني ولكنهم استطاعوا فى النهاية أن يفتلوا بما غنموا . وبعد أن فتح الوهابيون مكة أوفدوا مبعوثين إلى سواكن لإقناع القوم باعتناق الوهابية ولكن لم يؤذن لهم بالمضى فى رحلتهم إلى القيف واضطروا إلى ركوب البحر هائدين بعد حين . وقد سمح الوهابيون — حين كان زمام الأمور بيدهم — لأهل سواكن بالاتجار مع جدة ، ولكن سموداً زعيمهم رأى بمكة بعضهم وقد بيعوا بالدهن شعورهم الكثيفة فألزمهم تغطية رؤوسهم بالمناديل على نحو ما يفعل البدو الأعراب .

ويشارك الحداربة وبدو سواكن البدو النوبيين سجنهم ولقمتهم وزيهم ، ولباسهم من الدمور المجلوب من سنار ، ولكن مراتهم — رجالاً ونساءً — يلبسون القمصان النوبية المصنوعة من البقعة الهندية . على أنهم لا يرتدون إلا ثوباً واحداً ، وقل أن تجد لهذا نظيراً فى سائر أنحاء النوبة . ويتألف من قطعة طويلة من البقعة يلف أحد طرفيها حول الخاصرة ويلتقى الطرف الآخر على الصدر والكتف اليسرى ويتدل على الظهر تاركا الساقين وأكثر الجذع عارياً ، ذلك هو الثوب القضااض الذى يفضل الحداربة ، فإذا أضفت إليه خفين جميلين ، وثلاث تمائم كبار أو أربع كتاك التى يلبسها القسوم فى وادى النيل متدلية على المرفق الأيسر ، وسيفا

وكرباجاً في يد الرجل ، وشعراً كثاً يفيضه بالدهن ، وشيخاً خشبياً طويلاً دسه فيه ليحك به رأسه - فقد اجتمعت لك صورة لأبأس لبدوى سواكن . ولهؤلاء البدو سجن معبرة ولحي خفيفة قصيرة ، وفي بشرتهم حمرة شديدة توشك أن تكون سواداً ، واسكنهم براء من السحنة الزنجية ، ثم إنهم يمتازون بالجسم القوي والمعضل المفتول . وليس للسواكنية مهنة غير التجارة سواء بالبحر أو مع السودان . وهم يصدرون السلع التي تأتيهم من القارة الإفريقية إلى شتى تنور الحجاز واليمن حتى تخا ، ولكن أهم هذه الثمور جدة والحديدة . ولهم في جدة حي خاص بهم ، ومساكنهم فيه أكرام من الغاب كساكنهم في القييف . ومن البدو الحبارية من يعضى في الرحلة إلى ساحل بلاد العرب بعد أن يؤم سوق سنار ، ومنهم من يبيع سلعه الإفريقية للتجار في سواكن فيتولى هؤلاء تصديرها إلى بلاد العرب . ولا تفلح سفينة في سواكن إلى جهة من ساحل بلاد العرب دون أن توسق ذرة من التاكة فوق ما وسقت من سلع شندى وسنار (وهي العبيد والذهب والتبغ واللبان وريش العناب) ، وتزود السفن معظم الحجاز بقرب الماء والجربان الجلدية والجلد المدبوغ . ويشتري القوم القرب في حواضر الحجاز الكبرى - وهي خمس - وفي ريفه أيضا . أما الجربان فلا يشتريها غير البدو ، وفيها يحملون زادهم . ويغل الاتجار في هذه السلع أرباحاً طائلة ، فاللاشية نادرة في الحجاز لقلة المربي ، وحاج مكة يحتاجون إلى عدد كبير من القرب ، لذلك كان ثمن القربة المصنوعة من الجلد بجدة يعادل ثمن الشاة بسواكن . كذلك تصدر القرب إلى اليمن واسكن بكميات أقل ، وقد رأيتها معروضة بسوق السويس ، وهي تفضل سائر أنواع القرب لسهولة الباعه ومقاومة الحياكة . وتدبغ الجلود كما تدبغ في الصميد ووادي النيل ، أعني بالقرض ، وهو ثمر السنط الذي اشترت إليه غير مرة . ويبيع البدو المجاورون لسواكن الجلود في سوقها لقاء الذرة . وفي بلاد العرب يصنعون النعال من الجلد المدبوغ وجلود الأبقار الخامة المصدرة إلى جدة ، واسكن أفضل ما يرد للحجاز من الجلود مجلوب من مصر . كذلك تصدر سواكن السمّن (*) إلى جدة . وفي موسم

(*) وهو سائل لا جامد ، ولا يستعمل في السوان من الزبد سواء . يصنعون الزبد كما يصنعونه في مصر وبلاد العرب بخض اللبن في القرب حتى ينفصل الزبد على حدة .

الحج تعتمد مكة وجدة على سواكن ومصوع قبل غيرها في زادهما من السمن ،
وتستهلكان منه المقادير العظيمة ، لجميع الطبقات تأكله ، وإن أشدهم فقراً لينفق
نصف دخله اليومي ليحصل على قدر كبير من السمن يطبخ به غداؤه ويشرب منه
في فطوره ربع رطل على الأقل . وحين كنت مقبلاً بمكة ارتفع ثمن السمن فوق
ثمنه المادى بمقدار النصف لأن سفينتين محملتين من مصوع باعنا حولتهما منه في اليمن
بدل أن تمضيا في الرحلة إلى جدة . كذلك تحمل السفن الحصر المصنوعة من
سعف الدوم ، ويأخذ كل مركب منها مقداراً ، وتستعمل في جميع أنحاء الحجاز
واليمن حيث الدوم نادر ، وحيث لا ينزل إلى كسب الرزق بالعمل اليدوى
إلا القليلون . وتفرش أرض المساجد في مكة والمدينة بهذه الحصر ، وتجدد كل
عام تقريباً بفضل هبات الحجاج ، وقل من الحجاج من يبرح مكة بغير حصيرة
سوا كنية صغيرة مصنوعة صنماً دقيقاً على هيئة سجادة يؤدي عليها فريضة الصلاة .
ويصنع هذه الحصر البدو في الجبال المجاورة لسواكن . ويصدر إلى جدة وع
صغير من الحار منتشر على السواحل الإفريقية ، ويأكله الأطفال وفقراء الناس
على الأخص ، ويسمونه « السرمباق » ، يزعمون أنه دواء للدوسنتاريا لماله من
خواص قابضة . كذلك تصدر الذرة والقرب والحصر للحديدة ببلاد اليمن ،
وهي أكبر سوق للجياد التي يجلبها تجار سواكن من وادى النيل . وقد قلت إن
شريف اليمن شغوف بشراء الفحول الإفريقية يزود بها فرسانه . والجواد الذي
يساوى في شندى خمسة وعشرين ريالاً يباع في الحديدة بمائة أو مائة وخمسين ،
ولكنها تجارة محفوفة بالخطر ، وكثيراً ما تنفق الجياد في رحلة البحر لافتقارها
إلى العناية الصحيحة التي لا تجدها على ظهر مركب ريفي صغير . وتنقل المهجن
البشارية - وهي أنجب المهجن قاطبة - على المراكب الكبيرة إلى جدة ، فإذا وصلتها
سالة يبيع المهجن منها بستين ريالاً إلى ثمانين ، وهو ثمانية أضعاف ثمنها بسواكن .
على أن نصف المهجن المشحونة على الأقل ينفق في الطريق ، وبكلف نقل المهجن
منها عشرة ريالات .

ويشتري تجار سواكن من جدة كل ما تحتاجه الأسواق الإفريقية من

بضائع هندية ، وكذلك الكماليات التي تروج سوقها في سواكن ، كثياب النساء وحليهن ، والأواني المزلية ، وشتى ألوان الطعام كالسكر الهندي والبن والبصل والبلح على الأخص - وهو ليس من حاصلات شرق النوبة - كذلك يجلب من جدة الكميات الكبيرة من الحديد لصنع الحرايب والدي ، ويصنعها الحدادون الماديون - ولم أجد غيرهم من مهرة الصناعات بسواكن ، اللهم إلا البنائين والتجارين - ويزودون بها جميع البدو المحيطين بسواكن على رحلة خمسة عشر يوماً .

ولا يدخل مرفأ سواكن من السفن الأجنبية كما علمت إلا القليل ، اللهم إلا إذا أكرهتها رداة الجو على الالتجاء إليها . وتقوم بتجارة البحر مراكب على كاهلها قوم من سواكن وجدة لصناعة لهم إلا الملاحة بين الساحلين . ولا يمضي أسبوع لا يصل فيه مركب من جدة أو يقطع إليها مركب . وفي أثناء مقامي أبحرت إلى الحديدية سفينة واحدة وإلى مخا أخرى وإلى جدة تسع سفن . أما السفينة القادمة مخا فقد شحنت بشطر كبير من العبيد القادمين معنا في قافلة شندى ، فمعظم بلاد اليمن يقيم فيها سواكنية وهم يعملون وكلاء لمواطنيهم ، ووصلت من جدة سفينة ومن اللحية قارب صغير ، وإلى ذلك كان بالميناء أربع سفن أو خمس وجهتها ساحل بلاد العرب . وكثيراً ما يكون ملاحو هذه السفن من البدو ، وهم يخذلون استعمال حبالها حذقهم حزم أعمال أبلهم ، ولكن أكثر الملاحين صوماليون من الساحل الإفريقي الواقع بين الحبشة ورأس غردفوى ، وهم أنشط الملاحين في البحر الأحمر . وربان السفينة في العادة من أهل جدة أو اليمن والسواكنية من أنشط صيادى الأسماك ، ولهم نحو اثني عشر قارب صغير تشتغل بالصيد في البحر . ولا تخلو سوق سواكن من السمك في أى وقت ، ولكن لا يقربه من البدو إلا الأقلون . وقد يجد الصيادون اللاؤلؤ في المياه القريبة من سواكن . ويمكن أن تعد سواكن - على العموم - سوقاً من أهم أسواق العبيد في شرق إفريقيا ، فهي تستورد كل عام من شندى وسنار عدداً من العبيد يختلف من ألفين إلى ثلاثة آلاف ، ولا يضارعا في هذا غير إسنا وأسيوط من مدن مصر ، ومصروع من مدن الحبش (ويمر بها كل عام نحو ثلاثة آلاف عبد

وخمسة مائة مجلدين من الداخل كما قيل لى فى جدة بعد ذلك) . ومن هذه النقط الأربعة ، ومن ثغور الحبشة الجنوبية ، ومن ساحل الصومال وموزمبيق ، يصل مصر وبلاد العرب مدد سنوى من العبيد يقدر بخمسة عشر ألفاً أو عشرين جلبوا من قلب إفريقية .

وتنصب سوق سواكن بالقيف فى ساحة مكشوفة تحيط بها أكواخ تعرض فيها نفس السلع التى تعرض فى سوق شندى تقريباً ، وفيها يقايض البدو على الجلود ويأخذون حاجتهم من الذرة والدمور . ويجبى الحداربة والمهندوة الذين يحتكرون التجارة مع التاكة الأرباح الطائلة من بيع الذرة للبدو الشماليين . ورأيت فى سوق القيف كيزان الذرة معروضة للبيع ، ولم أكن رأيتها منذ أربعة شهور ، ولا غذاء لفقراء سواكن سوى هذه الكيزان يأكلونها بالسمن . ويتعامل القوم فى جميع الصفقات الصغيرة بالذرة ، ويكيلونها بالحفنة أو بالمدّ العاير المستعمل فى شندى . أما فى الصفقات الكبيرة فالعملة المتداولة هى الريال دون غيره ، فهم لا يمترون بالقرش ولا بالباراة ولا بعملة الذهب التركية . على أن عندهم ضرباً من البارات القديمة يقطعونه أرباعاً ويشترى به السلع الرخيصة . ويؤدون الثمن فى أغلى الصفقات بالأوقية من الذهب ، وقيمتها بالريال معددة .

وخلق السواكنية هو خلق القوم فى داخل البلاد على ما وصفت من قبل ، وعندى ما يحملنى على الاعتقاد بأنه هو الخلق السائد فى شرق إفريقية كله ، بما فيه الحبشة ، فليس بين طباع أهلها — كما وصفها بروس — وطباع النوبيين فرق يذكر . ويؤسفنى أن أضطر إلى رسم هذه الصورة القائمة لجميع الشعوب الإفريقية التى رأيتها إلى الآن . ولو كانت خبرتى بهم خبرة سطحية لأحججت من الحكم عليهم هذا الحكم القاطع ، ولكنى جيت بلادم فى زى أتاح لى معرفتهم معرفة وثيقة(*) ، لذلك أراى مضطراً إلى مصارحة القارىء برأى فيه ، فهم قد تشبعت بينهم — بدرجات متفاوتة — ردائل خراب الذمة والجشع وإدمان الخمر وما إليه .

(*) لأن سوء معاملته — وهو سر تحمله عليهم — يرجع إلى ارتياهم فى أمره : أهو جاسوس ؟ وإن صح ذلك فلمن ، الحمد على ؟ ألدالك ؟ الأوروبين ؟ الخ هذا هو السر كله . (غريال)

والسوا كنية يشاركون جيرانهم بدو الصحراء هذه الرذائل ويفوقونهم غلظة وقسوة . وإذا كان التجار السوا كنية في القافلة قد أمسكوا عن الإساءة إلى فلا يتخذن القارىء هذا دليلاً على رقة فيهم أو حنان ، فإن خوفهم من الترك — وهو خوف أشاعة في قلوبهم فتح محمد على للحجاز — وخوفهم من أن يناقشوا أعسر الحساب لو عرف في سوا كن وجدة أنهم أساءوا معاملة «عثمانلى (*)» مثل — هذا الخوف كان على الأرجح وازعاً قويا يكف عني أدام ، وإن لم يبلغ من القوة مبلغاً يحملهم على إبداء أقل عطف نحوى خلال الرحلة . ولست أذكر أنهم تنازلوا ولو مرة فعاونوني على وسق جملى أو ملء قربى ، أو فسروا لى مرة ما يعجم على من كلام القوم ، أو أدوا لى خدمة من هذه الخدمات الصغيرة التى يؤديها المسافرون بعضهم لبعض . بل إنهم — على تقيض ذلك — أكرهوني غير مرة على أن أقاسمهم زادى ومائى ، وكثيراً ما أرسلوا لى فى العشاء عبيدهم يسألوننى بعض عشائى لسادتهم أو يستأذوننى فى أن يشارك أحد عبيدهم عبرى طعامه بحجة أنه لم يجد وقتاً يظهر فيه عشاءه . وقد كانت مخالطة السوا كنية للبدو النوبيين ، وعدم استقرار حكومتهم ، أهم الأسباب فيما أصاب أخلاقهم العربية القديمة من انحلال وتدهور . وأنت تجد لهم — أنى تنقلت بين سواحل البحر الأحمر — طابماً واحداً يتميزون به هو الجشع والعقوق ، أو كما قال عنهم عربى من أهل ينبع « حتى إذا سقيتهم من ماء زمزم فيخلوك تموت من الظماً ولو كان ييرهم مليون » . ويشهد على هذا الطبع كل من أتى له الاطلاع على دخائل بيوتهم . وفى سوا كن لا يحترم الناس غير قانون القابة وحده ، ومن المبت أن تحاول أداء مصلحة لك فى المدينة ما لم تشتت حماية حدرى ذى بأس . وتنشب المارك الدامية بين السكان كل يوم ، وترى على جسامهم — ولا سيما على ظهورهم — ندوب الجراح التى يصابون بها فى هذه المارك . وليس القتل عندهم نقيصة تفرض من قدر الرجل ، بل إنه ليفاخر بمدد صرعه فى هذه المشاجرات وبما أدى من دية عنهم . وقبل ثلاث سنوات أو أربع روع أهل المدينة كلها عبد لأحد كبار الخدارية . وكان العبد

(*) اتخذت لنفسى لقب « عثمانلى » حين بارحت شندى بعد أن سمعت فيها أن اللباشا غاملا بسوا كن وآخر بمصوح .

تصبح وحده قوة وبأساً وجراً واقترحاً ، وبعد أن ارتسب أبشع الجرائم وقتل
ثمناً وعشرين شخصاً ترك سيده ، وكان ما يزال يسط عليه حمايته بدافع الخوف
منه . ثم لقي العبد حتفه آخر الأمر على يد فتى حاول العبد أن يقتضيه أمه . وكنت
ذات يوم جالساً مع الأغا فإذا بملاح مسكين يدخل علينا وجنبه يقطر دماً من طمعة
سيف وهو يستغيث به من حدرى أراد الفتك به ، فأوصاه الأغا أن يفض
خضومته مع الرجل بالحصى ، ثم نفحه بكيلتين من الذرة ليطيب خاطره . وأهل
سواكن - كأهل التاك - لا يعرفون لقرى الضيف معنى ، وتنتشر هناك المواخير انتشارها
في أى ناحية من نواحي النوبة ، ولكنى لا اعتقد أن امرأة من الحدايرة تجرؤ
على احتراف الدارة جهراً . ولا يملك مجال للمطارة بالسوق سوى فاهرات من عتائق
الحبشيات . ونساء القيف سافرات ، أما نساء الجزيرة فيتجهجن ويلبسن لبس النساء
في شبه جزيرة العرب .

وبالجزيرة مقهى واحد يقضى فيه أهل المدينة والحدايرة أم مصالحهم ويؤدون
ثمن القهوة ذرة . ووسيلة الانتقال بين القيف والجزيرة الطوف أو اليرث ، ويمطون
الرجل الذى يديره حفنة من الذرة ، ولكن السواكنية ضنينون حتى بهذا الأجر
الضئيل ؛ فترى الرجل منهم يخلع ثوبه ويقدمه مع خفيه وسيفه فوق رأسه ثم يعبر
القنال ساعماً كما يعبر المصريون النيل . ولم أر سباحين أحذق منهم ولا أبرع ، وهم
أمهر ما يكونون في الاحتفاظ بالجسم حتى قمة الكتف منتصباً في الماء بينما يسبح
الرجل باطرافه السفلى كأنما يعيش على أرض ثابتة ، ولا تكاد سرعته في السباحة
تقل عن سرعة السائر على الأرض (*) .

والبشارية هي لغة الكلام الغالبة في سواكن ، أما العربية فيتكلمونها بلهجة
سقيمة مع أن أهل القيف جميعاً يفهمونها ، ولكن أهل المدينة يتكلمونها بوصفها
لشهم القومية ، وينطقونها بلهجة أهل جدة . وقد رأيت بين حيراشهم المهندوة
الذين يجلبون لسوق القيف السمن والتم كثيرين يجلبون العربية جهلاً مطبقاً .

(*) يتضح هذا الضرب من السباحة في مخرات سومطرة * دون الماء .

ولأهل الجزيرة قاض ومفت ومدرسة أميرية ، وفيه أوفقيهان ينتميان إلى طبقة العلماء ، وقد تقلد زعيمهم وعين أعيانهم وظيفة الأغا إبان حكم الشريف ، أما اليوم فهو يزعم حركة المارضة للأغا الحال الذي نصبه محمد علي ، والذي استحق فقد خصمه على تصرفاته الرسمية . وقبل أن أبرح سواكن أرسل إلى القاضي فوافيته سرّاً في بيته ، وسلمني رسالة رجاى أن أحملها إلى الحجاز ، وأسلمها لمحمد علي شخصياً . وتتضمن الرسالة شكاوى من بك والحداربة ، فقد نعمهم الكاتب بالعضيان والتمرد ، وآية ذلك أنهم أبوا التعامل في بلدهم بملة محمد علي وباقروش المصرية ، ونسكلوا من فريضة الجمعة حين أضيف الدعاء في الخطبة للسلطان والباشا . أما بك فقد رماه الكاتب بأنه معرة للترك ، وزعم أنه يرتعد فرقاً من البدو ، وأنه لوث مركزه بالانفاس في شهواته المنحرفة (*) . وكان إنشاء الرسالة خليطاً عجيباً ما أنزل الله به من سلطان ، فقد خلعت على الباشا أسخف الألقاب وأبغضا على السخرية ، فأطلقت عليه فيما أطلقت « أسد البر وفيل البحر » . وقد وقعها وختمها اثنا عشر مظلماً ، وبالرقم من أننى لم أسلمها بنفسى في الحجاز ، فقد استوثقت من أنها سلمت للباشا كما طلب إلى .

ولا يستعمل السواكنية من الأسلحة إلا أقلها ، ونذر من أهل القيف من يجروء على إطلاق النار . وسلاحهم سلاح النوبيين ، أى السيف والرمح والدرقة والمدينة . وفي المدينة نحو اثني عشر جواداً . فإذا نشبت الحرب امتطى أشجع شجعانهم الهجن وباغتوا العدو . ويكاد كل بيت في القيف يملك هجيناً . وبدو القيف ليسوا أكثر من بدو الصحراء احتفالاً بدينهم ، ولو تحررت مدى علمهم به لما وجدت بينهم من يرب كيف يصلّى الفريضة إلا الأقلين ، بل إنهم - فيما روى لى - قل أن يصوموا رمضان . أما في المدينة فالقوم يدقون في القيام بالفرائض تدقيق كل الشعوب المشتغلة بالملاحة .

(*) قد تكون هذه هي الرذيلة الوحيدة التي لم تتغلغل بعد في قلب إفريقية ، فقد سمعت الإفريقيين من جميع الطبقات يمتنعون أشد الاستهجان ما يرويه الحاج العائدون إلى أوطانهم عن المهرافات الترك والأعراب .

ويبلغ عدد سكان سوا كن — حسب تقديري — ثمانية آلاف نسمة ، يعيش ثلاثة آلاف منهم في الجزيرة ، ويسكن الباقون القيف .

وعلى بدوسوا كن الماشية الكثيرة جداً ، وهم لا يبقونها فيما جاور المدينة إلا في أعقاب الفصل المطير مباشرة حين ينبت الكلأ في السهول المحيطة ، أما فيما عدا ذلك من الشهور فإن رعاها يطلقونها لتسرح في مضارب الهندوة بجبل دثيب أو جبل انقاي . وبين المدينة وهؤلاء البدو المجاورين مواصلات يومية لا تنقطع .

وعلى مسيرة ثلاث ساعات من سوا كن وإد بجبل دثيب يرويه نهر . ويملؤه النخيل ، وكله من ذكور النخيل التي لا تثمر . وينزل الوادي اليوم بعض الهندوة . ويروي السوا كنية أنه حين كان لمدينتهم وال خاص بها ، كان بهذا الوادي مدينة يختلف إليها السوا كنية كثيراً وينفق فيها الباشا نفسه شطراً من العيف ينعم فيه بهدونها وجوها اللطيف .

وحين تهطل الأمطار يزرع بعض الهندوة من سكان القيف مهلاً خصباً يسمى طوكرك على نحو يمين جنوبي المدينة غير بعيد من البحر . والوادي فسيح خصب تكتنفه الجبال وترويه السيول ، ولكن نسبة غلته إلى استهلاك المدينة نسبة ضئيلة جداً .

وعلى نحو خمس ساعات شمال سوا كن تقترب سلسلة دثيب المذكورة اقتراباً شديداً من البحر ، والنتوء الحاصل هو الحد الشمالي لأملاك بدو الهندوة ، وفيما وراءه تبدأ قبيلة الأمرار ، وهي قبيلة مستقلة لا صلة لها بالقبائل السابقة بهذا الاسم ، والتي تجد مضاربها على الساحل كله حتى بلوغك جزيرة جبل مكور . وهؤلاء الأمراء على صفاء مع الهندوة ، ولكنهم خصوم للبشاريين مع أن القبيلتين منفحدرتان من جد واحد فيما يقال .

واستفسرت عن الطريق الساحلي إلى مضوع ، وهل هو مطروق أو مهجور ، فقيل لي إن أحداً لا يحاول سلوكه ، وإن المواصلات الوحيدة مع الجنوب هي

بطريق التاكة . ومن سواكن إلى أسوان رحلة عشرين يوماً إلى أربعة وعشرين
فيقال ، ولكن الدرب غير مطروق . وحدث في العام الماضي حين كان
الأمم نعيم يقطع الطريق على المسافرين بين شندى والصعيد أن جماعة من منامرى
التجار السواكنية نزلوا رحلة إلى مصر تسلك بلاد البشاريين مؤمانيين حتى ربح
وفير مما يحملون من إبل وعبيد وسلع هندية شتى . وعلى الرغم مما بينهم وبين
البشاريين من عداوة وحرب فقد استأجروا دليلين بشاريين ليضمننا سلامتهم
وليرشدنا إلى المسالك والدروب ، واتفقوا على مقدار ضرائب الرور التي يؤدونها
لشيوخ البشاريين . ويسافر التجار في بلاد العرب بهذه الطريقة آمنين على أنفسهم
في أرض الأعداء ، فهم لا يجردون على مسهم بسوء ماداموا في محبة نفر من قبيلتهم .
بيد أن الإفريقيين أقل تحرجاً من أهل جزيرة العرب ، فلما إن نصفت قافلة
السواكنية الطريق حتى أيّدت على بكرة أبيها فلم ينج منها فرد . لذلك ليس من
الاحتمال أن يسلك أحد هذا الدرب بعد هذا الذي وقع . وليس هناك اليوم أى
اتصال بين الحداربة وبين القبائل البشارية التي تسكن الصحراء إلى الشرق من
الأمراء والهندوة ، وإلى الشمال من الأمراء حتى بلوغك أملاك المباشدة .
والأمراء والهندوة — على خصومتهم للبشاريين — لا يكرهونهم هذا الكره
الذين الذى يكنونه للحداربة ، وليس بين الفريقين من الصلات التجارية إلا
أقلها . ويشترى الأمراء من سواكن الذرة والدمور والتبغ ، ويقايضون بها
على ماشية البشاريين وجلودهم . ولعل أم بلدة من بلاد البشاريين علمت ، وهى
جبل عال ملاصق للبحر دوقاً صغيراً ، وهو على مسيرة عشرة أيام أو اثني عشر
من سواكن ، ونحو خمسة عشر من دراو بصعيد مصر . ويقيم شيوخهم في
واديان هذا الجبل الغنى بالكلاً فيقال ، وتسكنه القبائل الشديدة البأس ،
وبعرفه أهل الصعيد جيد المعرفة ، وكثيراً ما يختلف إليه بدو المباشدة يحملون
الذرة والنسوجات القطنية المصنوعة بمصر . كذلك يختلف إليه شيوخ المباشدة
ليجمعوا إتاوة يؤديها أهل الجبل نظير الإذن لهم بإطلاق ماشيتهم في الفصل الطويل

اترعى في ذلك القسم من جبال شمال النوبة الذي يزعم العباددة أنه ملكهم ،
ولكن تكرار فحوب الحروب بين الفريقين يجعل أداء هذه الأتاوة غير منتظم .
وقيل لي غير مرة في الصعيد وفي سواكن إن في الصخور القريبة من الساحل
المجاور لجبل عليه مساكن متفورة في الصخر يبدو أنها من صنع « الكفار » .
وعلى شهادة كثير من الملاحين هو الرفأ الوحيد الذي تستطيع أن تعتبره صالحاً
لرسو السفن على الساحل الإفريقي بين القصير وسواكن . وللبشاريين فيه سوق
منتظمة تزود بالسلع من صعيد مصر وبربر ، ومن سواكن بطريق غير مباشر .
وقد تقصد هذه السوق القوارب الصغيرة من بلاد العرب طلباً للجلود والسمن
وإن يكن هذا نادر الحدوث ، ولكن أصحاب السفن يخشون خيانة البشاريين ،
لذلك ترام يزهدون في هذه المغامرة التي تعرضهم لندرم فضلاً عن الأخطار التي
تكتنف الرحلة ، وذلك على الرغم مما قد يجنونه من ورائها من ربح طائل . ويقال
إن الإبل موفورة جداً هناك ، وإن غذاء البشاريين يكاد يقتصر على لبنها ولحمها .
وهم لا يزرعون وديانهم وإن لم تحل من الأنهار الصغيرة . لذلك يشتد عندهم غلاء
الذرة لأنها تجلب لهم من صعيد مصر ، فما يساوى منها في صعيد مصر ريالين يشتري
في علة بميراً طيباً . وقد يكون من الممتع أن يزور المرء هذا الثغر الذي أحسبه
قد غاب عن جميع السياح والملاحين المحدثين ، ولعل ارتياده يجلو فقط الخلاف
على جغرافية هذا الساحل (*)

ولما بلغنا مشارف القيف صباح ٢٦ يونيو توقفت أن ندخل المدينة لساعتنا ،
ولكن القوم لم يجرؤوا على هذا . وانطلق التجار السواكينة إلى بيوتهم في حين
نزل التجار الأغراب عن دوابهم على مسيرة عشرين دقيقة من المدينة بقرب الآبار
التي تمدها بالمياه ، وهناك وجدنا عدداً كبيراً من الحجاج الزوج ينتظرون منذ
أسابيع سفينة تقلهم إلى جدة . ولما كان علينا أن ننتظر بهذا الموضع حتى يث
أمير سواكن في أمرنا — وهو يفرض المكوس على جميع القوافل — فقد أقام

(*) راجع يومية ١٤ يولية .

كل بنا لنفسه خيمة من عيدان ربطنا عليها الحجر . وفي العصر زارنا أخو الأمير ،
وفي الندأقبل الأمير نفسه ، فتقاضانا نصف ريال عن كل عبد ، وهي الإتاوة
المقررة . ولما كان التجار السود يحملون بضاعة لا رسوم محددة عليها ، ولما كان
هناك شك في أنهم يحملون في حقائبهم ذهباً ، فقد تم الاتفاق ودياً على
أن يأخذ الأمير جلين من جهالم — وكان لهم به معرفة قديمة . ويتقاضى
رئيس القافلة من كل تاجر غير حدري ريالاً فوق ذلك . أما أنا فقد اشتهر
جلى في القافلة بشدته وخفته اشتهاً حمل الأمير على طلبه منى ، فزعم لى
أن كل إبل يحملها التجار الأعراب من السودان هى حق له غير منازع ، لذلك أمر
على الاستيلاء على جلى . وكنت قد ربت أن أبيع هنا لأوفى أجرة سفرى إلى
جدة ، وكنت على ثقة من أن مثل هذا القانون لا وجود له ، لذلك أبيت أن أذعن
لطلب الأمير ، وأصررت على الاختصام إلى الجانب التركى ، ولا غرو فأنا الآن
فى بلد أستطيع أن أفيد فيه من فرمان الذى أعطانيه إبراهيم باشا ، ومن فرمان
قديم كان قد أعطانيه أبوه محمد على حين غادرت القاهرة قبل ثمانية عشر شهراً ،
وذلك قبل ذهابه إلى الحجاز . ولكنى أمسكت عن الإشارة إلى فرمانين لجهلى
بطباع هؤلاء البدو ومدى طاعتهم لسلطان الباشا ، واكتفيت بطلب الاحتكام
إلى الأغا وأعلنت أننى سأترى على حكمه من فورى إذا أمرنى بتسليم جلى . وكان
الأمير قد منعنى — من أول يوم وصلنا فيه — من العبور إلى الجزيرة ، أما الآن
فقد يئس أن يأتى مع الأغا نفسه على سلب هذا الذى خاله مستضعفاً لا يسط عليه
أحد حمايته . فأبلغ نبأ وصولى إلى الأغا ، وما عزم أن صحبنى بنفسه إلى بيت
الأغا بالجزيرة . ودخلنا على الرجل فألفيناه جالساً يستمع إلى بعض الملاحين ،
فأنحيت له احتراماً ، أما هو فقد وجهه إلى الخطاب بالتركية بمبارات لا يخاطب
بها غير الخدم ، فلما لم أجب بالتركية صاح بالعربية يسبنى ويزعم أننى أظهار بجهلى
التركية مع أننى قادم من عند إخوانى المالك بدتقلة . والواقع أننى كنت
أبدو — بسحقى ولحيتى — أشد شها بالمالك منى بأى جنس آخر من المشاركة
واسكن كل فرد بالقافلة كان يعلم أننى قدمت من مصر إلى شندى ، وأننى لأمت

إلى المالك بصلة. ولا تبعد دقة عن سوا كن أكثر من رحلة عشرة أيام إلى ستة عشر ، لذلك خيف من زمن أن يحاول المالك التمهيد إلى هذا المرفأ ويتحالفوا مع الوهابيين في بلاد العرب على محمد على عدوها المشترك . وقد مر بسوا كن أحد كشفاتهم - واسمه حسن جوهر كاشف - قاصداً مكة في عام ١٨١٢ حين كان الشريف غالب يلي أمر جدة ، وعرف الناس أنه اجتمع مرات بسعود أمير الوهابيين . لذلك ظن الأغا أنه إذا اتهمني بأني مملوك متجسس أو هارب - وهي تهمة لست أحسبها مؤمناً بها في قرارة نفسي - وإذا قبض علي بهذه التهمة استطاع أن يستولي على بضاعتي وهو في مأمن من اللوم ، واستحق فوق ذلك شكر رؤسائه في جدة وخدمته ليطمئنه وطمئنه . قلت للرجل في هدوء إنني آت لأسمع من فم هل للأمر الحق في الاستيلاء على جلي ، فأجاب « ما هو الجمل بس ، بل نأخذ عفشك كله وننقشه وندير شملك مع أفندينا حقاً ، ولا نخمن إنك تحبيل علينا يا . . . » واستكثر بخبرنا إذا ما رمينا رقبك » قلت له إنني لست إلا تاجراً منكود الطالع ، وتوسلت إليه ألا يزيدني عذاباً على هذا ، وكنت أبغى بالطبع أن أهدي من ثأرتي دون إبراز الفرمانين إذا كان ذلك ميسوراً . ولكن سرعان ما أكرهني بك على نبذ هذه الفكرة ، فقد شرع يسبني ويلعنني بالتركية ، ثم نادى شيخاً أخرج كان قد خلع عليه لقب « الولي » (أي صابط البوليس) وأمره أن يضع الأغلال في يدي ويلقيني في السجن ويأتيه بمبدي وأمتعي . هنالك تبين لي أن قد حان الوقت لإبراز فرماني فأخرجتهما من جيب خفي في زعوطي . أما الفرمان الأول فمكتوب بالتركية على ورقة طولها قدمان ونصف وعرضها قدم ، وممهور بخاتم محمد على الكبير ، وأما الثاني وهو أصغرهما فمكتوب بالعربية وعليه خاتم ابنه إبراهيم ، وقد لقبني فيه « رجلنا إبراهيم الشامي » .

وما إن رآني بك أبسط الفرمانين حتى طار لبي ، أما الحاضرون فقد أخذوا يرمقوني بنظرات ملؤها الدهشة . ولم استطع الأغا أن يقرأ من الفرمانين إلا المكتوب بالعربية ، ولكنه قبلهما جميعاً ووضعهما فوق رأسه ، وقال لي في ذلة ومسكنة إنه ما دفعه إلى منع ما منع إلا الحرص على المصلحة العامة دون غيرها ، ثم طلب

مفوى المره بعد المرة . أما حق الأمير فى الاستيلاء على بجلي فقد أصبح فى خبر كان ، ثم قال إنه أعفانى من أداء الضريبة عن عبدى وإن تسكن من حقه . وسألنى الأغا بطبيعة الحال عن سبب هذا المظهر الذى كنت أبذو فيه . فهذه الثياب التى لم تسكن فى بداية الرحلة وجبهة ولا فاخرة قد غدت الآن أسعالا بالية . فأجبت أن محمد على باشا أوفدنى لأتجسس على المالك واستطلع حالة بلاد الرنج . وأنى اتخذت زى التسولين لأكون فى مأمن من الرقباء . هنالك عظم قدرى فى عين بك . فهدأ بخشى بأسى وبخاف منبة ما قد أنقل إلى الباشا عن مسلكه وحكمه فى سواكن ، وأصبح الرجل غاية فى الخنوع والتذلل . وأهدانى جارية وحلة من حمله . واسكنى رفضت الهدية . وكنت طوال إقامتى بسوا كن أخلف إلى داره كل يوم لأصيب عداء طيباً ما كان أحوجى إليه ، ولأنهم يتدخين تبغهم المسمى . وكان أهل المدينة يسخرون لتذلل الرجل وتقربه إلى سملوك مثل بما خاله مجلبة لرضائى . أما أنا فكان هدق أن أظفر بالحماية ما دمت فى صحبته . وأن أجد ما فقدت من قولى ونشاطى بالشاركة فى طعامه الجيد . وأن أقتصد فى النفقة لأنه لم يبق منى الآن سوى ريالين .

ولقيت فيمن يختافون إلى مائدة الأغا شريفاً كان فيما مضى جلياً للشرىف غالب وأغا فى مصوع ؛ وقد نبسته محمد على أول الأمر فى وظيفته هذه ولكن طرده من خدمته بعد قليل لما ارتكبه من غش وتدليس ، فالتجأ إلى سوا كن . وقد عرف الرجل مستر صولت فى أثناء زيارته للعبشة ، وأنبأنى أن الشرىف غالباً كان قد أمره مشدداً بأن يمنع الأوربيين — لاسيما الإنجليز — من دخول العبشة ما استطاع إلى معهم سيلا . ولم يكن الرجل على علم بحقيقة أمرى ؛ لذلك لم أجد ما يدعونى للتشكك فى صحة أقواله . ولم ينس القوم زيارة لورد فالنشيا القصيرة لسوا كن ، وكانوا يتكلمون عنها كأنها حدث فريد .

وبعيت طوال إقامتى بسوا كن مساكناً للتحار الزوج خارج القيف على الرغم من إلحاح الأغا فى استضافتى بدازه . وقد عاونتهم على تهريب كثير من عبيدهم إلى الدينه ، فردوا إلى هذا الصنيع بأن أمروا عبيدهم أن يجهدوا لى طرفاً من اللحم المجفف آخذة فى رحلتى عبر البحر الأحمر .

وكان يحيط بنا في مساكننا مئات من التكاثر ينتظرون سفينة تقلهم إلى الحجاز ،
وهم خلال ذلك يكسبون قوت يومهم تارة بالاشتغال حاليين (فالسوا كنية قوم عنهم
كرباؤهم عن اتخاذ هذه الحرفة) ، وتارة بصنع قدور من الفخار لمطابخ المدينة .
أما جلي فلم أبعه بأكثر من أربعة ريالات ، فإن أحداً من الناس لم يمرؤ على
التقدم لشراؤه به أن أعلن شيخ الحدارة رغبته في أن يشتريه ، وعلى ذلك اسقطاع
الشيخ أن يفرض الثمن الذي ارتأى . وكان الجبل على قرط ما أسابه من غناء
السفر يساوى ضعف هذا الثمن ، فأثمان الإبل هنا كأنماها في جنوب وادي
النيل . وكان من القوة بحيث يطبق أن يحملني ويحمل عبيدي حين يأخذ الثعب
حنا كل مأخذ ، وذلك فوق ما يحمل من متاع وماء . وكنت أسمع
للغلام يركبه أربع ساعات أو خمس في الصباح ، ثم ينزل فأعقبه باقى النهار .
وكان التجار السوا كنية يحبون أشد المحب لهذا التواضع ، ولكنه
—والحق يقال— تواضع فيه من الرعاية لمصلحة الشخصية أكثر مما فيه من الرفق
بالغلام ، ذلك أننى كنت على يقين من أنه لو أعييا الغلام وخارت قواه ،
لقاسمته هذا المصير لا محالة بعد قليل . وهبت علينا إبان مقامى بسوا كن ميموم
لا أذكر لها نظيراً في شدتها وحرها اللافح ، فقد التهب الهواء من حولنا
كأنه نار الله الموقدة ، وكادت الرمال التى تسفها الريح علينا من كل جانب
ترهق أرواحنا لولا لطف الله بنا .

ويدأ مركب صغير يوسق حمولته (واسم المركب منها في البحر الأحمر
« ساي ») فأخبرت الأغا بأننى معتزم ركو به . ولو كان الوقت غير الوقت ،
والظرف غير الظرف ، لقصدت مخا أولا ، فإن الكولونيل ميست ممثل صاحب
الجلالة البريطانية بمصر أولانى قبل مبارحتى القاهرة يداً أخرى فوق أباديه الكثيرة
على ، فتفضل بالكتابة إلى عامل شركة الهند الشرقية بمخا ينبئه بأن سأبحاً بهذا
الوصف قد يصل مخا من البر المقابل ، ويطلب إليه أن يمدنى بما أحتاج إليه في
أسفارى القادمة من مال . وكنت في وقت من الأوقات أنوى التوغل في جبال
اليمين حيث أصول معظم قبائل الهدو الذين يسكنون شبه جزيرة العرب ، وحيث تجد

أكثر عاداتهم وتقاليدهم القديمة باقية على نقائها القديم وفطرتها الأولى. فلما بارحت صعيد مصر كان في نيتي الذهاب إلى غنا - سواء من مصوع أو من سواكني - ومن غنا إلى صنمء عاصمة اليمن حيث أنضم إلى الحجاج اليمنيين في رحلتهم السنوية إلى مكة عبر الجبال ، وكان القيام برحلة كهذه خليفاً بأن يسدى لجغرافية بلاد العرب أجل خدمة ، ولعله كان يكشف عن حقائق هامة في تاريخ بلاد العرب . بيد أن ما جمعت في سواكن من معلومات عن حرب الحجاز زهدني في هذا المشروع ، فقد كانت الطائف آنئذ مقرراً لقيادة جيوش محمد علي ، وكانت طلائع جيشه على مسيرة أيام جنوبي هذه المدينة ، في نفس الجبال التي كان علي أن أسلكها ، وفيها احتشدت كثرة الجيوش الوهابية . ولم يكن عندي بصيص من أمل في النجاة بجلدي من هؤلاء المهوسين الذين سيحسبونني لا محالة جاسوساً تركياً ويضجون بي على مذبح انتقامهم .

وأمر الأغا ربان السفينة بأن يعفيني من أجرة السفر . وأمر بشيء من الباخ والسكر - وهما أوفر ما في مخازن بيته - يحمل لي زاداً في السفينة . وأقلعنا مساء السادس من يوليو . وقد ندمت على ركوب هذه السفينة حين رأيت ما احتشد على ظهرها من جمع غفير . ولكنني فهمت بعد ذلك أن كل مركب يبحر من سواكن ابتداءً من هذا الوقت انماية شهر الحج (وهو نوفمبر) ينص بالركاب كما غص مركبنا . وكان أصحاب التجار السودم وعبيدهم من الكثرة بحيث لا يجدون في هذا المركب متسعاً ، لذلك قرروا الانتظار حتى تحين لهم فرصة أخرى . وقد بلغوا جدة بعد أن بلغتها بثلاثة أسابيع . وكان لمركبنا - أو على الأصح قاربنا ، فهو لم يزد على ثلاثين قدماً أو أربعين طولاً ، وعلى نسمة أقدام عرضاً في أوسع تقطه - كان للمركب شراع واحد . وهو مكشوف لا ظهر له ولا مظلة . وكان قد وسق ذرة ليحتفظ بتوازنه على الماء . وكانت عدول الذرة(*) مغطاة بطبقات عديدة من الحصر والجلود أعدت مهاداً لمائة وأربعة من الركاب بما فيهم الملاحون . ومن

* تنقل الذرة من التاكة إلى سواكن في عدول يؤلب العدل منها حمل جل ، وفي هذه المدول تشحن إلى جدة .

هذا العدد خمسون من التكارنة رجالا ونساء . وخمسون من عبيد التجار السود أو السوا كنية المسافرين بالركب . وفي الليل رد إلى الشاطئ نحو خمسة عشر شخصاً أعاد إليهم الرئيس أجرة ركوبهم التي كانوا قد دفعوها مقدماً ، ولكن كان لا يزال بالركب تسعة وثمانون راكباً حين أقلعنا صباح الغد . وهذا الجشع الذي يدفع أصحاب المراكب إلى حشدها بالركاب كثيراً ما يكون وبالاً عليهم ، فن ذلك أن سفينتين كانتا تبجران قبل ستة أشهر من جدة إلى سواكن وعليهما عدد من الحجاج السودانيين فتحطمتا على الساحل غير بعيد من شمال سواكن ، ولم ينج من ركابهما غير عدد قليل ، أما شحنتهما فقد غرقت بأكلها . ولا تخلو سنة من حوادث كهذا الحادث ، ولكن الرئيس العربي يقول « الله أكبر ! » ثم يفعل ما كان آباؤه وأجداده يفعلون .

الرحلة من سواكن إلى جدة

٧ يوليو - لبثنا في النحر طوال الصباح ننتظر زائداً من الماء . ويؤدى التكارنة ومبيدوم وبالا من كل شخص لقاء هذه الرحلة . ويعلق كل منهم قربته على جانب المركب ، ويحفظون الماء الذى يلزم الرئيس والنوتية والتجار السواكنية خلال الأيام الثلاثة التى تستغرقها الرحلة فى أزيار كبيرة على مقدم المركب . وقد أوسع النوتية والسواكنية الزوج ضرباً ، وكان هؤلاء يقتتلون على الأماكن فى السفينة . وأقلعنا مساءً ثم رسونا بعد أن انتصف الليل عند مدخل خليج سواكن حيث طالعنا برج صغير مهتم . وهنا غادرنا الربان الذى قاد سفينتنا ليقفل عائداً إلى القيف براً .

٨ يوليو - أقلعنا بعد الشروق نحدونا ريح مواتية ، وكانت الطريق تتجه شمالاً بجذء الساحل وعلى أربعة أميال منه أو خمسة بين الصخور والشعاب المرجانية . وفى نحو الثالثة بعد الظهر دخلنا خليجاً ضيقاً جداً ، والسير فيه محفوف بالخطر ويسمونه دجوراتاج . ولا يكاد عرض الخليج فى مدخله يسمح لمركب أياً كان حجمه بالدوران ، ولكن الماء بميدانور إلا قرب شاطئه . والبر رملى محصب ينمو فيه بعض الشجر . ثم أقبل السكان البدو - وهم من قبيلة الأمرا - يطلبون إناوتهم ، وهى ذرة قيمتها نحو ريال فرضت على جميع السفن التى تقف بهذا المرسى . وقد باعنا القوم لبناً . ويسمى العرب هذه المرافىء كلها « مراسى » .

٩ يوليو - أبحرنا عقب الشروق ، والقاعدة المتبعة فى جميع سواحل البحر الأحمر أن تعلق السفن فى هذه الساعة وترسو فى أحد المرافىء بعد الظهر ، وهى قاعدة لا يجيد عنها الملاحون إلا إذا تهيأوا للمبور إلى البر المقابل . وجعل العرب بفنون الملاحة يحملهم على السير بحذر شديد فى هذا البحر الخطر ، وشعورهم بفلة درايتهم وبعدم كفاية مراكبهم يجنبهم الخروج إلى عرض البحر أو التمرض لريح مماكسة . ولا نجد على ظهر المركب الصغير من مراكبهم مقياساً للسرعة أو إبرة من إبر الملاحين ، فإذا وجدت هذه الآلات لم يستعملوها إلا نادراً . وكانت خطة الرئيس أن يسير بجذء الساحل حتى يبلغ جبل مكور ، وتلك طريق المراكب السواكنية إبان هبوب الرياح الشمالية ؛ لأن الريح تكون فى المادة مواتية من هذه النقطة للمبور إلى جدة . والمراكب

الذاهبة من سواكن إلى غا تسير طاعة محاذية للساحل الإفريقي راسية في مرقاً من الرافىء كل مساء حتى تصل مصوع ومنها تعبر إلى البر العربى . وفى القسم الشمالى من البحر الأحمر ترى المراكب الذاهبة من القصير إلى جدة تعبر إلى أقرب نقط البر المقابل ثم تسير محاذية للساحل حتى جدة . أما المراكب الذاهبة من جدة إلى القصير فتتبع الساحل حتى عرض رأس عمد (قول) ومنه تعبر إلى البر المقابل مستعينة بالريج الشمالية . ومراكب المييد السواكنية أخرج السفن إلى السير قرب الساحل لاحتشادها فى الغالب بالركاب والمييد عيى لا يستغنى الحال فيها عن التزود بالماء كل يوم .

وهبت علينا هذا الصباح ريح غربية مواتية ، وأصاب السودانين جميعاً دوار البحر ، ولم يجد المراكب منا متيسراً لد أطرافه ، ولزمنا أما كننا طوال النهار تحت انفعات الشمس المحرقة ، واضطر الملاحون للسير فوق أجسام الركاب ليؤدوا عملهم وأصبح الركاب كله مسرحةً للفوضى والاضطراب والشجار . ومررنا فى الضباب بضريح شيخ يدعى « الشيخ برغوت » ، وللضريح قبة بناها على البر الملاحون السواكنية الذين يقدسون الشيخ ويمتبرونه ولياً لهم وحامياً . ورأينا الكثير من الدلافين ، وهى فى حجمها وشكلها شبيهة بما تراه منها على ساحل مصر قرب مصاب النيل . ولم يسمح لى البحارة أن أرى واحداً منها برمح لأن جرح دلفين منها فى اعتقادهم شؤم على الرحلة . وبعد الظهر رسونا على خليج جيابا ، وكنا طوال الصباح نسير وسط مغرور لا نعالو من الماء إلا قليلاً . وفيما نحن نبحر الخليج جنحنا إلى بره ، وكثيراً ما يحدث هذا للسفن فى هذه الخليجان ، فقد ألف الملاحون أن يدخلوها ناشرين قلوبهم للريح ، فإذا أصبحوا على مسافة معلومة من البر طووها بسرعة وتركوا السفينة تجرى إلى المرسى ، ولكنهم قد يخطئون حساب هذه المسافة ، ولما كانت سفنهم بنير « هلب » فأسرع ما ترتطم بالبر قبل أن تستطیع الدوران حول نفسها . وما إن ينزل الشراع حتى يقفز إلى الماء ثلاثة رجال أو أربعة هم بهال مربوطة فى خطاطيف فيحكمون ربطها فى شجر مرجاني أو شجرة على شاطئهم

يمضى الركاب إلى البر كل عشية وقد بنفقون هناك الليل كله . ولما لم يكن معنا قارب صغير ، ولما لم يكن تقرب السفينة إلى البر أمراً ميسوراً في جميع الحالات ، فقد كنا نضطر أحياناً إلى خوض الماء أو السباحة إلى البر^(١) . وكان الزنوج يضربون خيامهم كل مساء على طريقهم حين يسافرون في الصحراء . ولفت نظري هذا المساء امتلاء البر بالودع ، وكانت المياه التي تتخلل الرجان غاصة بالسماك مختلف الأشكال والألوان . وأروني محار « السرمباق » الذي يأكله العرب على طول ساحل البحر الأحمر ، لاسيما في هذه المنطقة .

وقد رأيت بين الأصداف المتكلسة صدفة جراد البحر^(٢) . ووفدت إلى البر جماعة من بدو الأمراء يبيعون الماء والغنم (بسعر ثلاثة خراف سمان بما قيمته ريال من الذرة) ، والمحار والسماك المسالوق والأرانب الجبلية^(٣) ، ويأخذون من الرئيس المطايا التي ألفوا أخذها . وكانوا يجهلون العربية جهلاً مطبقاً ، ومع أننا كنا نفوقهم عدداً فإنهم لم يعبأوا بنا ، وكانوا يعاملوننا في غير احتفال ولا أدب . وخليج جيابا من أفضل مراسي هذا الساحل ، وتستطيع السفن حتى الكبيرة منها أن تحتوى فيه حين يضطرب الجو وتشتد الأنواء .

١٠ يوليو — سافقنا ربح طيبة قبل الظهر إلى خليج درورو ، وهناك رسونا لأن في جواره بئراً غزيرة الماء . وقد مررنا أمس واليوم بمحلبجان أخرى تمخرها المراكب الريفية . وكل ريان على بينة من مواقعها ، ولكن الخبرة الطويلة بها ضرورية للتعرف على مداخلها دون خطأ ، وتقع هذه المداخل وسطية من البرك الضحلة . ومضى التكرانة وملأوا قريتهم من البئر ، ولما عادوا ردهم الرئيس ليملاؤا للملاحين قدراً كافياً من الماء . وكان هؤلاء الساكنين

(١) في مرة من هذه المرات سقط في الماء جراب من جرباني كنت أودعته بمجموعة الصخور التي جمعتها في شندى ، وذلك بسبب إهمال أحد البحارة ، وقد بقى معي قليل من عينات هذه الصخور .

(٢) Lobster

(٣) كثيراً ما كنت أرى الأرانب الجبلية في سوق سواكن ، وقد أخبروني أن البدو فيها جاور المدينة يقصّون آثارها في الرمال ويأخذونها على غرة ثم يقتلونهم في الهجير وهي تنفياً ظلال الشجر .

يلقون دائماً أشد الإساءة والهوان مع أن أحد منهم لا يدين بفضل
للريس ، فقد أدوا جميعاً أجرة ركوبهم . وكان السوا كنية والملاحون يوسعونهم
سباً وضرباً في النهار ويلزمونهم بالعمل في المركب بينما هم جلوس يدخنون في
راحة ودعة . وكان النوتية لا يكفون عن سرقة زاد هؤلاء الحجاج المساكين ومأثمهم
ويحشدونهم في مكان ضيق كما يحشد ثلاثة أشخاص في غربة لا تتسع إلا لاثنتين .
وكان جماعة الملاحين والتجار يحجزون الذرة صباح مساء في قرن صغير على مقدم
المركب ، أما الزوج فكانوا يصومون النهار كله - لأن استعمال القرن حرام عليهم -
إلى أن يرسوا على البر فيظهروا عشاءهم . ولو تجرأ أحدهم وأخرج ورقة من أوراقه ،
أو قرأ صلاة أو كتبها ، لرشه بالماء سوا كنى منهم وأتلف له كتابه . وفي سوا كن
يتعرض التكرانة قبل ركوبهم البحر لمضايقة أخرى ، ذلك أن بعض التجار
السودانيين ألبسوا عبيدهم مرات لباس الحجاج تهرباً من الرسوم المفروضة عليهم ،
فلما عرف عنهم هذا اتخذ الأغا منه ذريعة لتحصيل الرسوم على الحجاج الأحرار زاعماً
أنهم عبيد متخفون ، فهو يتقاضى من الحاج منهم ريالين حتى ولو استطاع أن يثبت
كذب هذه الدعوى . وتمنع سوا كن بالتكرانة قبل موسم الحج بثلاثة شهور أو
أربعة ، ولولا هذه الإساءات التي يلقونها على أيدي السوا كنية ، ولولا ما يحف
الرحلة عبر البحر الأحمر من مخاطر - وكثير منهم تفت في عضدهم هذه الرحلة
أكثر من رحلتهم إلى الساحل - أقول لولا هذا لازداد عددهم في سوا كن أضمافاً .

١١ يوليو - كانت الريح مضادة ، فوجدنا أنفسنا محصورين بين الصخور ،
ومهدنا بحصن أو برج كبير خرب على ميلين من البر . وأخبرني السوا كنية أن
والياً قديماً لسوا كن بناء بقرب بئر ، وأنه كان محطة على درب بين القصير
وسوا كن كان فيما مضى مطروقاً . وكنت قد سمعت من أهل الصعيد بوجود هذا
الدرب في جبال النوبة من قديم ، وبأن والى سوا كن كان يتخذ في سفره من مصر
إلى مقر حكمه ، وأضاف السوا كنية إلى ذلك أنه كانت تقوم أبراج كهذا البرج عند
كل محطة على الطريق . على أنهم لم يعرفوا هذا إلا سماعاً ، فإن أحداً منهم لم يسافر
بهذا الطريق .

وفي الجبال الواقعة شرق دراو بالصعيد ، وعلى ثلاث مراحل منها صوب البحر الأحمر ، سهل به آبار ماء عذب ، واسم السهل « الشيخ شادلى » نسبة إلى ضريح هذا الشيخ الذى مات هناك فيما يروون على الطريق الممتد من القصير إلى سواكن والذى تقع عليه الآبار . وللضريح منزلة كبيرة عند المصريين ، وقد بنى أحد بكوات الممالك فوقه قبة ، وكثيراً ما ينذر الناس زيارة الضريح وينحرون فيه شاة إكراماً للشيخ . وتحفل الوديان المحيطة به بالشجر ، وإذا صدق الرواة فإن هناك خرائب مبان ، وكهولاً منقورة فى الصخر . وقد اشتهر الجبل منذ القدم بالزمرد ، ويؤيد معظم جغرافيين العرب هذا رأى فى كتبهم ، ولما بلغت الرواية مسامع محمد على باشا أرسل إلى الشيخ شادلى عام ١٨١٢ نفرأ من جنده يرافقهم جواهرى روى من القاهرة زعم أنه خبير بالأحجار الكريمة ، وأخذت البعثة معها مئآت من الفلاحين ، وبعد أن لبثوا أياماً يحفرون الأرض الصخرية والسهل المجاور للضريح فى مكان قيل إن أحد بكوات الممالك وجد فيه حجراً نفيساً لا يقدر بثمن ، أخرجوا بمحض الصدفة القريبة قطعة من الزجاج المغم الأخضر يبلغ حجمها ثمانى بوصات مكعبة ، وعلى القطعة مسحة من لون الزمرد ، فأعلنوا على الفور أنهم وجدوا زمردة أصيلة ، ثم حملوها ظافرين إلى القاهرة . وكنت قد وصلت إسنا توا حين مر هذا الجواهرى بها . فرأيت الكنز المزعوم فى بيت الحاكم ، ولكنى كرهت أن أطفى فرحة رئيس البعثة بمد أن حسب نفسه فى عداد الأثرياء . وسمعت بمد ذلك أن نبأ هذا الكشف السعيد قد حمل إلى القاهرة قبل وصول الكنز إليها ، وأن مكتشفه قد حظوا بمجازة سنوية من الباشا ، وأنه مضى زمن طويل قبل أن يجروا خبير من خبراء الجواهر على مصارحة الباشا بأن الزمردة المزعومة ليست سوى قطعة من الزجاج . وكانت البعثة قد وجدت بها فى طبقة سميكة من الجبس بين جدران قديمة ، ولست أشك فى أن مصنع زجاج قديم كان يقوم على هذه البقعة يوماً ما . والجبال المحيطة بهذا المكان كثيرة الشجر ، ويحرق العبادة من سنطها قدراً كبيراً يصنعون منه الفحم البلدى ، ويحملونه إلى النيل فيشحنه التجار بالراكب إلى القاهرة . وتكثر فى هذه الجبال أعشاب الشيخ والروثة ، ومنها يصنعون أفضل أنواع

القلى أو الصودا ، كذلك يكثر الرمل فى الوديان . لذلك كانت هذه البقعة مناسبة جداً لإقامة مصنع للزجاج ، ومن الثابت أن المصريين القدماء كانوا يستعملون الأوانى الزجاجية ، وفى أنقاض مدنها جميعها شظايا من هذه الأوانى مختلفة الأشكال والألوان ، بل إنهم لا بد حذقوا هذه الصناعة حذقاً عظيماً وحاولوا صناعة زجاج يقلد الأحجار الكريمة ، وفى أثناء إقامتى بأسنا كشف عن كثير من القطع الزجاجية الصغيرة فى خرائب إدفو Apollinopolis Magna ، وكانت زينة متقنة للجصمشت والياقوت .

وقبل الظهيرة دخلنا خليج الفجج (*) ، ومدخله سهل ومرساته واسعة . وقد أصيبت قارية المركب هذا الصباح بمطب من جراء جهل البحارة بالقيادة ، والحق أنك لا تجد أعقد ولا أفسد من هذه الطريقة التى يقودون بها هذه السفن الريفية ، فليس لأحد من الملاحين فيها عمل معين يختص به ، وكل حركة على السفينة تشيع فيها الفوضى والاضطراب ، وليس للرئيس سلطان حقيقى على رجاله ، فهم يفعلون ما بدا لهم دون احتفال بأوامره أو أوامر الربان . ولكن جنبهم الشديد يقلل من وقوع الأضرار التى يصح أن تنجم عن هذا الجهل ، فكلما هبت ريح طوى الملاح العربى قلوعه وأرسى مركبه على البر وقبع هناك إلى أن تهدأ الريح . وإذا دنت السفينة من خليج قبل الظهر وكان هناك شك فى إمكان الوصول إلى الخليج التالى قبل المغرب بسبب حالة الريح ، بادروا بدخول الخليج الأول وأنفقوا بعد الظهر كله عاطلين ، فإنهم متى شدوا السفينة إلى البر بقوا حيث هم مهما تكن الريح مواتية .

والفجج مرسى مشهور على هذا البر ، وسرعان ما بدأنا سوقاً مع بعض البدو الذين أتونا بماء زلال . وتستمر الجبال محاذية للساحل بطوله على نحو أربعة أميال أو خمسة من البر ، ويرتفع البر شيئاً فشيئاً نحو سفوحها . والساحل رملى فيه طبقات طباشيرية كونها الصدف المتكلس ، وأينما تلفت وجدت الأصداف الكثيرة ، وقد

(*) هذا اسم عربى ، أما أسماء الخليجان التى مررنا بها إلى الآن فبشارية .

خيّل إلى أن كل ضرب منها اختصت به بقمة من الشاطئ . على أن بخليج الفجع
أشتاتاً من هذا الصدف ، لفت نظري منها السرمباق ، والصدف الأبيض الصغير
الذى يسمونه في القاهرة « الودع » ، وتستعمله نساء الفجر في الإنشاء بالبحر ،
فيضربن به بعضه ببعض وهن يذكرن اسم الشخص ويلحظن موقع الودع من
الأرض حين يقع .

١٢ يوليو - هبت علينا ريح مواتية ، ولكن افتقارنا إلى الماء أكرهنا
على دخول خليج عراقية قبل الظهر بكثير . وكان من عادتنا ألا نطلع في الصباح
إلا إذا ارتفعت الشمس في الأفق ارتفاعاً يتيح لنا رؤية المياه الضحلة والشعاب على
بمد كاف ، فإن عين الريان هي دليله الوحيد في أكثر هذه الخلجان التشابكة .
وجلب العرب هذا المساء على الإبل والحير قدراً كبيراً من الماء استقوه من مستودع
لماء الطمر موجود في الجبال على ثلاث ساعات أو أربع . والخليج كله من
الأصداف المتكلسة ، وهو مرفأ أمين للسفن الكبيرة . وفي هذا الموضع اشتبكت
في شجار عنيف مع بعض التجار السواكنية الذين لم يكفوا عن الإساءة جهدهم
إلى الزنوج الساكنين ، والذين أبوا أن يستمعوا إلى شيء من توسلاتي من أجلهم .
وعلى الرغم مما رأوا من الاحترام الذي عولمت به في سواكن فقد أسقطوني من
عيونهم لأنني لا أملك ثوباً جديداً ، ولأنهم ظنوني مسرقاً في عشرة هؤلاء
السود الصماليك على حد قولهم . وقد آزرني في جهودي للدفاع عن التكرارة
رجل من الأروام المسيحيين قدم معنا من سواكن ، وكانت صحبته مبعث
تسلية لي في الرحلة ، واسم الرجل « اسطافا » وهو من أهالي الجبل الأسود ،
والبحر صناعته . وكان قد زار إنجلترا قبل سنوات على مركب حربي بعثه
محمد علي باشا ليرجو الإذن له بالإبحار إلى البحر الأحمر بطريق رأس الرجاء الصالح ،
وأقام الرجل في بلاد الإنجليز عاماً كاملاً تعلم فيه شيئاً من لغتهم ، ولما عاد عينه
الباشا قبطاناً لمركب في البحر الأحمر . أما ذهابه إلى سواكن فلاسترداد بضعة مئات
من الريالات كان قد استدانها منه سواكني ، وكان الآن عائداً إلى جدة .
وقد خالني الرجل - كما خالني غيره من ركاب السفينة - شامياً ، وأخذ يحدثنني

في هربية ركيكة . وأضحكني كثيراً ما رواه عن أسفاره في أوروبا وعن مشاهداته في إنجلترا وعن عادات أهلها ، وكله هراء ظاهر وتلفيق مكشوف . أما معاملتي على ظهر المركب فلمست أرى فيها ما يدعو للشكوى إذا قارنتها بمعاملة غيري من الركاب ، وقد نفخت الرئيس بريال من هندي — وكان رجلاً من أهل جدة — فزاده هذا رغبة في توفير أسباب الراحة لي ، وكان الراكب من التجار يؤدي عن سفره ريالين .

١٣ يوليو — كانت الرياح معتدلة ، فبلغنا خليج تاضه في الثانية صباحاً مستمينين بالمخاض ، وكثيراً ما كنا نلجأ إليها . وكانت هناك قرية للأمرار ملاصقة للبر . ولم تعرف عن هؤلاء البدو الأمانة أو الذمة ، لذلك وقفنا على مسافة كبيرة من البر . وسبح بمض البحارة إليه ليتفقوا مع شيخهم على الإتاوة التي يؤذيها المركب . وقد اضطرت — واضطر معي القبطان الروي — إلى أداء نصف كيلة من الذرة فوق المبلغ الشروط ، بحجة أننا في خدمة الباشا ، وأننا لسنا عرباً كالباقين . ثم رسونا على رمت صغير كان يسحب من البر بمحان المركب . وقد أحسن البدو الذين احتشدوا حولنا معاملتنا ، أو قل إنهم تركونا وشأننا دون مضايقة . وهم ينتمون إلى عشيرة كورباد من أمهات عشائر الأمرار ، ويسكنون هنا في خيام من شعر الماعز الأسود كخيام عرب شبه الجزيرة . وخيمة الخيام ثلاثون أو أربعون ، وخيمة الشيخ مضروبة إلى جوار قبر جده ، وكان رجلاً جليل القدر بين قومه ، لذلك شيدوا له قبراً من الحجر . وفي المساء أقبلت القطمان الكثيرة من الإبل والغنم والماعز تمدو إلى البر لتشرب من عيون تنبع وسط الشجر بقرب البحر ، وعدد العيون ست ، وماؤها كلها زعاق فيما خلا واحدة . وصوف هذه الغنم قصير رديء النوع ، أما شعر الماعز فطويل . وفي الجبل خزانات لياه الأمطار ، ولكن البدو ألفوا ماء العيون ، لذلك لا يكفون أنفسهم مشقة جلب الماء العذب من بعيد ، ويستحيل الشاطئ — غير بعيد من الآبار — صخرياً جداً ، وتكسوه الأحجار الهشة الكبيرة ، ثم يرتفع فجأة صوب الجبل ، والصخور — على قدر ما أسعفتي النظر — كلها من الجرانيت

الأشهب . وأنفقنا الصباح كله في المساومة على شراء اللبن ، فبعد أن شربت النوق حلبها أصحابها ووضعوا اللبن أمامها في أوعية كبيرة من السمار المجدول جدلاً رقيقاً كذلك التي يصنعها البرابرة جنوبي أسوان . وكنا قد جلبنا معنا قدراً من الذرة والتبغ - وهما خير ما يتعامل به الناس في هذا البر - فكان الرجل منا يضع بجوار كل وعاء ما يراه ثمناً مناسباً من الذرة أو التبغ ، ولكن البدوى منهم كان يقول بكل برود « كاك » (*) (أى امش) ويمضى في ذلك إلى أن يزيد الرجل التبغ أو الذرة إلى القدر الذى أضمره البدوى كاملاً غير منقوص ، فهو لا يقبل المساومة إطلاقاً . وقد وجد بعض التجار السنوا كنية والملاحين نساء لهم بهن صلة قديمة ، وبالرغم من أن الريس كان قد أمر الركاب أن يعودوا جميعاً إلى المركب بعد الغروب فقد ظل هؤلاء على البر ، وكنا نسمع غناءهم الصاخب طوال الليل . والنساء هنا سافرات بتمتحن بحرية واسعة . ولباس الرجال القميص المألوف من الدمور ، وسلاحهم الحراب والدرق ، ويحمل بعضهم السيوف . وأمتع الأشياء عندهم وأحبها شرب البوطة شأن النوبيين جميعاً . وقد يتعرضون لغارات الأهداء لكثرة ما يقتنون من ماشية . وبند أهل ينبع من حين لآخر في مراكب صغيرة مساحين بالبساطق فينهجون ماشية المنطقة كلها محتجين بأنهم يثأرون من الأمرار لأنهم قتلوا بعض بنى جلدتهم ممن تحطمت بهم سفينة على هذا البر .

١٤ يوليو - بينما كنا واقفين خارج الخليج كانت تدخله سفينة قادمة من جدة ، والسفن القاصدة منها إلى سواكن تعبر البحر عادة من هذه النقطة ثم تلتزم الساحل جنوباً حتى تبلغ نهاية رحلتها ، ونذكر أن تعبر البحر رأساً إلى سواكن ما لم تكن الريح موالية جداً . ولو أضعفتنا الريح لعبنا من هذا الخليج ، ولكنها كانت ريحاً جنوبية ، لذلك يمينا شطر جزيرة صغيرة على أميال

(*) تلك عادة بدو الشام أيضاً حين يبيعون خيلهم ، فيعرض المشتري الثمن الذى يبنى دفعه ، ويقول البائع عند كل عرض « حط » دون أن يذكر المبلغ الذى يريد ، حتى يصل المشتري إلى الرقيم الذى أضمره في نفسه .

من تبادء ، وهناك دخلنا خليجاً جليلاً لرتقب فيه هبوب ريج شمالية . واسم الجزيرة « جبل مكور » ، وسميت كذلك لأنها تسكاد أن تكون كلها جبلاً صخرياً واطثاً . ومكور مشتقة من كور يكور ، وهى فى لهجة بحارة اليمن العبور إلى البر المقابل ^(١) . أو الإفلاع بفرض العبور . ويمبرون البحر من هذه الجزيرة لسبيين ، فوقوعها فى عرض أعلى من عرض جدة يتيح للسفن الإفادة من الرياح الشمالية إفادة تامة ، والمبر منها خلو من البرك والصخور الخفية التى تحمل الملاحة فى الليل محفوفة بالخطر . ويستغرق العبور عادة يومين بليلة .

وتفرقنا بين الأشجار القصيرة التى تزخر بها سواحل الجزيرة والتى ينمو بعضها حتى فى الماء ، ونشبه أوراقها أوراق الصبر ^(٢) وخشبها هش قصم . ومحيط الجزيرة — على قدر ما تبين — يفاخر أميالاً ثمانية ، وعلى جانبها الشمالى والشرقى جزيرة أكبر منها كثيراً . وقد أردت التوغل فى داخل الجزيرة ، ولكننا أمرنا بأن نكون على أهبة الرحيل حال تنبهنا إذا تحولت الريح شمالية . وصخور الجزيرة صخور ثانوية (رسوبية) بمخالطها الطباشير ، وهى جرداء فيما عدا الساحل الذى ينمو عليه الشجر . وعلى برها الغربى مرمى آخر ولكنه أضيّق من الجنوبى الذى رست عليه سفينتنا . وتسكن الجزيرة نحو عشرين أسرة بشرية ، وقوام غذائهم السمك ، ولا يملكون من النعم والمأهز إلا ما ندر لأن الجبل شحيح الكلاء . وفى شمال الجزيرة بضعة آبار ، ولكن ماءها زقاق يمافه الجميع حتى أهل الجزيرة . وفى الشتاء يجدون ماء المطرين الصخور ، أما فى الصيف فيمبرون كل أسبوع إلى بر القارة على الطوف الذى يستخدمونه فى صيد السمك — ولا يبعد البر عنهم أكثر من ميل أو ميلين — فيستقون

(١) فيقولون « نحن كورنا البحر فى اليوم القلانى » أو « نحن كورنا من الجبل إلى جدة » . أما فى الأنحاء الشمالية من البحر الأحمر فيستعملون فى المعنى الثانى الفعل « دفع » فيقولون « نحن دفعنا من راس محمد إلى البر الغربى » .

الماء من عيون إلى الشمال من تبادا . ويلوح أنهم يعتمدون في غذائهم على السمك والمحار والبيض ، هذا إلى قليل من اللبن يأخذونه من غنمهم التي لا تزيد على الثلاثين عدداً . ويصيدون بالشباك والصنابير التي يشترونها من السفن السواكنية ، ويعصمون الدرق المدور والربيع من جلد صفيق يأخذونه من سمكة كبيرة لا علم لي بها ، وقطر الدرق منها نحو قدم ونصف ، وهي من القوة والمثانة بحيث تثبت لضربة الرمح . ويجمعون من الجبال في هذا الفصل عدداً هائلاً من بيض طائر من فصيلة النورس (*) كثير الانتشار في هذه البقاع . وأقبل إلى الخليج نحو اثني عشر رجلاً وامرأة يسوقون بعض الغنم ويعرضون للبيع شيئاً من اللبن والبيض . وكانوا يكومون صفار البيض المسلوق على درقهم كواماً ويحملونه على رؤوسهم . وقيل لي إنهم يحفظونه الأسابيع على هذه الحال . وكان رجالهم ونسائهم نحافاً مهزولين ، أما العربية فيجهلونها . وكنت أريد المقايضة على شيء من اللبن ، ولكن مظهرى روع النساء ترويعاً ففرهن من أى معاملة معى . وكانوا كلهم يتلففون على الذرة التي لاسبيل للحصول عليها إلا من السفن الراسية في برهم ، ولكن غنمهم كانت أعز عليهم وأغلى ، لذلك أبوا التفريط فيها برغم ما عرضنا عليهم من ثمن مجز .

ونبدأ أملاك البشارية من النقطة المجاورة للجزيرة من بر القارة ، وتعتمد إلى الشمال رحلة ثمانية أيام إلى حدود بلاد البدو المباشدة . ويتعرض أهل مكور لغارات الأمراء تأتيتهم من تبادا إذا نشبت الحرب بين القبيلتين ، وفي هذه الحالة يلجأون إلى بر القارة . ويبدو أن أهم أهدافهم في سكنى الجزيرة هو الاتجار مع السفن التي ترسو عليها في طريقها من جدة إلى سواكن أو العكس . وقيل لي إنهم يمدون الجزيرة بملسكا لهم ، وأنه غير مسموح لسواكن من البشاريين بسكناها . وقد ظن بعضهم أنها « جزيرة الزمرد » ، ولكن ملاحى العرب يطلقون هذا الاسم على بضع جزائر تقع إلى الشمال بين هذه الجزيرة وبين القصير .

وقيل لى فى الجزيرة إن على رحلة يوم آخر إلى الشمال — أى من عشرين ميلاً إلى خمسة وعشرين ، وهو معادل ما تقطعه هذه المراكب فى اليوم — خليجاً كبيراً يتوغل فى الأرض ، واسم الخليج « مرسى دنقلة » وعلى مدخله جزيرة . ويشتهر الخليج بصيد اللؤلؤ ، وقد ذهب إليه مرة قبطان مركبنا « الرئيس سيد مصطفى الجداوى » ، وعاد منه بكمية طيبة من اللؤلؤ المتوسط الجودة أخذها منه الشريف غالب بعد ذلك فى جدة . وذكر لى الرجل أن قاع البحر فى هذا الخليج خافل بأصداف اللؤلؤ ، وأن صيدها ميسور لقلة غور الماء . على أن القوم لا يرتادونه اليوم لصيد اللؤلؤ ، فهم من جهة يخشون غدر البشاريين الذين يسكنون هذا المرسى ، ومن جهة أخرى — وهو السبب الأهم — يخاف أصحاب السفن أن يشاع عنهم أنهم وجدوا كنوزاً من الآلى فيستترعى ذلك انتباه حكومة جدة فوراً . وقد أكدوا لى غير مرة أن رابطة السفن فى سواكن والقصير لا خبرة لهم إطلاقاً بالملاحة على الساحل الواقع إلى الشمال من جبل مكور فى طريقك إلى القصير ، وأن هذا الساحل لا يعرفه من ملاحى جدة إلا نفر قليل من قبيلة عرب الزيدية ، وعلمهم به ضئيل . وليس بين القصير وسواكن تجارة ولا مواصلات مباشرة ، وندر من أهل البحر الأحمر من يجرؤ على الملاحة فى هذا الشطر من الساحل أو فى الشطر الشمالى الواقع بين القصير والسويس . وقد يرسو عرب الزيدية دون غيرهم على مرفأ علبه ، وهو على رحلة أربعة أيام من مرسى دنقلة ، وعلى رحلة خمسة أيام من جبل مكور . ويقال إن اللؤلؤ يوجد على طول هذا الساحل حتى مصوع جنوباً ، ولكنه أوفر ما يكون فى مرسى دنقلة .

وقد اضطررنا أن نصلح ثقباً فى السفينة أحدثه ارتطامها أمس بصخر مرجانى . كذلك تم توزيع الشحنة والركاب توزيعاً يترك للملاحين متسماً بقيادة السفينة فى رحلتها عبر البحر ، وهى رحلة لا يؤديها العرب إلا جزهين خائفين مستهفيين بالنبي والرسول والأولياء جميعاً .

١٥ يوليو — هبت صبيحة اليوم ريح مواتية فخرجنا الى عرض البحر ، وجيء ببوصلة من مخزن أخشاب السفينة ، ولكن ذلك لم يكن إلا إجراء شكلياً ،

فقد اختلف الريح والزبان على الجهة التي يقع فيها الشمال بالضبط . وأقبل المساء فاشتدت الريح ، واستبدل الملاحون بالشرع الكبير شراعاً أصغر منه . وأرخى الليل علينا سدوله فكان يريق الماء حين يهز يثير دهشة الزوج وعجبهم ، وعبثاً حاولوا فهم علة هذه الظاهرة من البحارة . وأنفقنا ليلة باردة مضنية ، فقد أعوزنا المكان النكافي للنوم ، وبدأ على جوائى الصحراء الشجعان شدة الخوف والفرع في هرض البحر ، فكان ذلك مبعث تسلية للسوا كنية .

١٦ يوليو — طالعنا في الصباح الباكر ساحل بلاد العرب ، واتضح الآن جهل الرّبان، فبدل أن نجد أنفسنا تجاه ساحل جدة — حيث كان ينبغي لو أنه استرشد بإبرة الملاحين في سيره — وجدنا أنفسنا جنوبها بخمسين ميلاً على الأقل . ودخلنا خليجاً صغيراً والريح تملأ شراعنا ، وكاد يفرقنا إعصار هب آتئذ . ووجدنا الشاطئ بلقماً لا أبار فيه ولا عيون إلى مسافة كبيرة ، ولم نر فيه أثراً للبدو . واشتد كربنا لقلة الماء ؛ فقد أوشك أن يفرغ ما أخذناه منه أخيراً في هراقية ، ولم يبق في قرب التكاونة قطرة . وكانت الريح مما كسة ولا أمل لنا في بلوغ جدة في أقل من يومين . وفي المساء ترك أكثر التكاونة السفينة قاصدين جدة سيراً على الأقدام ، فقد أوههم البحارة أنها أقرب كثيراً مما كانت ، وأشاروا لهم على جبل يبعد عن مرسانا اثني عشر ميلاً قائلين إن به عين ماء . ولكن الجبل -- كما علمت فيما بعد -- خلو من العيون، ولم يكن هدف البحارة من هذا التضليل إلا التخلص من الحجاج خشية أن يكرههم العطش آخر الأمر على أخذ ماء البحارة غصباً (*) . وقل أن تصل جدة سفن حجيج سوا كنية لم يقاس فيها الركاب عذاب الظمأ ، فهم يحشدون فيها حشداً يستحيل عليهم معه أن يأخذوا من الماء أكثر من زاد أيام ثلاثة ما لم يضجوا بغيره من أسباب الراحة ، وهي تضحية لا يرتضونها . وجبل مكوز الذي تقلع منه السفن عابرة للبحر الغربي لا ماء

(*) قضى هؤلاء التكاونة البائسون يومين ونصفاً قبل أن يبلغوا جدة ، ومات منهم في الطريق ظمأً أمراًه وغلماً ، ووصل الباقون في حالة من الإعياء يرثى لها ، وقد شكوا من كذب البحارة مر الشكوى .

فيه إطلاقاً ، وقد لقيت بعد ذلك زنجاً في جدة لم يذوقوا الماء في هذه الرحلة أربعة أيام بأكلها . واضطرونا إلى البقاء راسين هنا الى الغد . والأصداف في هذا البر أقل منها في سابقه .

١٧ يولية — أقلعنا حوالى الظهر تحمداً لرياح جنوبية ، وعند الغروب رست السفينة على صخر مرجاني غير بعيد من الساحل . وقد عرا الشمس هذا الصباح كسوف يكاد يكون كلياً ، واشتد خوف اللاحين ومن بقي بالركب من التكاثر من هذه الظلمة الغريبة التي لفتهم . وجرياً على السنة ركع كل مسلم بالسفينة ركعتين وصلى « صلاة الكسفة » ، وبمدها راحوا يقرعون الأباريق والسيوف والدرق والملاعق بعضها ببعض طوال الكسوف .

١٨ يوليو — ركبت الريح هذا الصباح ، واضطر البحارة لاستخدام المجاذيف ، وطال تجديدهم حتى كلت أيديهم . ودخلنا حوالى الظهر مرفأً مقابل ضريح شيخ فوه قبة ، واسم الشيخ عمرو ، ولم يكن بالركب قطرة ماء . وقيل إن بالجبل وراء البر يثر ماء ، ولكن أحداً في السفينة لم يعرف موقع البر على التحقيق . ومع أننا كنا مشرفين على جدة بحيث نسمع أصوات مدافعها في المساء فإنه كان من المحتمل أن نظل في السفينة أياماً أخرى نتضور فيها ظمأً . لذلك طلبت نقلى إلى البر على طوف كان الرئيس قد ابتاعه من تباده ، وتبعنى الراكب الرومى وسوا كنيان وعبيدهما . وسارت جماعتنا الليل كله على البر ، وهو أرض قاحلة تكسوها طبقة ملحة ، حتى لقينا الدرب الرئيسى الذى يحاذى الساحل حتى اليمن . وعلى نحو ساعة من جدة بلغنا نجياً لبعض البدو ، فشربنا فيه وجددنا نشاطنا ، ثم دخلنا المدينة سالمين موفورين . وفى صباح ١٩ يوليو هربنا من معنات عبيد إلى جدة ، لأن كل عبيد نزل المدينة من مركب يؤدى عنه صاحبه ربالاً . أما السفينة فقد وصلت فى اليوم التالى ، وهو ٢٠ يوليو ١٨١٤ .

فهرس الاعلام

(١)

ابراهيم (بن محمد علي) ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ٢٩ ، ١١١ ، ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٤٥ ، ١٩٤ ، ٢٧٧ ، ٣٥٩ ، ٣٥٨
 ابراهيم بك الجزائري ١٥
 ابراهيم بك الكبير (زعيم الماليك) ٥٣ ، ١٤٧
 ابراهيم الشامي ١٤٥ ، ٣٥٩
 ابراهيم ٣ ، ١٥ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٦ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٤ ، ٤٨ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢١ ، ١٢٨ ، ١٤٧ ، ١٧١
 أبو اهل ٨٣ ، ٨٨ ، ٩٢ ، ١٠٢ ، ١٠٩
 أبو السعد (محمد) ٢٧ ، ٨٤ ، ٨٥
 أبو بروش ١٥٢
 أبو حجل ١٩٢
 أبو حراز ٢١٧ ، ٢٤٣ ، ٢٤٥
 أبو جميل ٣٤ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٧ ، ٩٥ ، ١٠٦ ، ١١٣
 أبو ضى ١٦٠
 أبو عجاج ١٣٩
 أبو كبير ١٣٩
 أبو مسلم ١٦٢
 أبو هور ١٠ ، ١١ ، ٢٣ ، ٩٩
 أبيس ٨٢
 أثيرى ٤١ ، ٤٢ ، ٧٢
 إثيوبيا ٢٨٧ ، ٢٩٨
 إخميم ٢١٩
 أدا ٣٤ ، ٧٨ ، ٣٠٥
 إدفو ١٣ ، ٣٤ ، ٩٢ ، ١٠٢ ، ٢١٩ ، ٣٧١
 أدندان ٣٥ ، ٤٦ ، ٧٨
 إدريس قساح ١٧٠ ، ١٧٩ ، ١٨١ ، ١٩٢ ، ١٩٩

أرجي ٢٤٥
 أرو ٥٠
 أرتينوق ٧٨
 أرقو ١٢ ، ٥١ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦١ ، ٦٢ ، ١٩٤ ، ٨٢
 أرقين ٧٧
 أرمه ٣٢
 أرمينيا ٢٣١
 أرميت ٢١٩
 أرواد ٢٣١
 أزمير ٢٣١ ، ٢٥٣
 أسبانيا ٢٢٣
 إسطافا ٢٧٣
 إسكر ٧٤
 إسنا ٣ ، ٤ ، ٨ ، ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢٦ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٨٨ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢٦ ، ١٣٠ ، ١٣٢ ، ١٣٥ ، ١٣٧ ، ١٤١ ، ١٤٥ ، ١٦٦ ، ٢١٩ ، ٢٥٤ ، ٣٢٥ ، ٣٥٠ ، ٣٧١
 أسوان ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ١١ ، ١٢ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٣١ ، ٣٧ ، ٤٢ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٥٨ ، ٦٨ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٩٩ ، ١١١ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٦ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٧ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٨ ، ١٦٩ ، ٢٢٢ ، ٣٤٤ ، ٣٥٦ ، ٣٧٥
 أسيوط ١٩ ، ٢١ ، ٢٦ ، ٣٤ ، ٣٦ ، ٤٥ ، ٦٢ ، ٨٢ ، ٩٩ ، ١١٩ ، ١٢٥ ، ١٢٧ ، ١٣٧ ، ١٤١ ، ١٤٥ ، ١٦٦ ، ٢١٨ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣ ، ٢٥٣ ، ٢٥٦ ، ٢٥٩ ، ٢٧١ ، ٢٧٢

أولى ٥٩
لميزيس ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٧ ، ٩٠ ،
١٠٨ ،

(ب)

باجة ٢٥٢
الباقرمى ٢٤٩ ، ٢٦٦
بالاس ٨١
البحه ١١٥ ، ٢٣٥
بحيم ١٩٢
البيدية ٥٩
البحر الميت ٣٤ ، ١٢٢
بحيرة ١٥١
براون ٢٧١ ، ٢٦٦ ، ٢٦٩
الربا ١١٤ ، ١١٥ ، ٣٠٤

بربر ١٧ ، ٢٣ ، ٥٥ ، ٥٩ ، ١٤٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ،
١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٦٨ ، ١٧١ ، ١٧٢ ، ١٦١ ،
١٧٣ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ،
١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ،
١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٣ ،
١٩٤ ، ١٩٩ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٤ ،
٢٠٥ ، ٢٠٩ ، ٢١٤ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ،
٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢٣ ، ٢٢٥ ، ٢٢٨ ، ٢٣٠ ،
٢٥٢ ، ٢٥٧ ، ٢٦٦ ، ٢٧٣ ، ٢٧٨ ،
٢٩٠ ، ٢٩٣ ، ٢٩٧ ، ٢٢٧ ، ٢٥٧ ،
٢٧٤

برجة ٥٦

برديس ١٦٦
برغوت (الشيخ) ٣٦٨

برقو ٤٠ ، ٢٥١ ، ٢٣٤ ، ٢٥٥ ، ٢٢٦
بركة دخان ١٤٣

بركل ٥٩

بروس ١٤ ، ١٦ ، ٢٣ ، ٥٩ ، ١٥١ ، ١٦٥ ،
١٦٧ ، ١٩٩ ، ٢٠٤ ، ٢١٤ ، ٢٧٠ ،
٢٧٢ ، ٢٧٨ ، ٢٨٩ ، ٣٥١

٣٥٠

أشنته ٦٨
أشكيت ٣٦ ، ٧٧
أفار ٤٨

أقايت ١٣٤ ، ١٤١
أكسوم ٢٣٩ ، ٢٢٣
أكمة ٤٤ ، ٧٠ ، ١٢٠

الأبيض ٢٤٦ ، ٢٤٧
الأردن ١١

الأرياب ١٣٠ ، ١٦٠ ، ١٨٦
الإسكندرية ٤٩ ، ٢٥٣

الغنتن ٤ ، ٧٢ ، ١١٥ ، ٢٢٦
الأقدس ١٠٥ ، ٨٨ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨
الأماره ، الأمارا (الأميرة)
٢٤١ ، ٢٥٤

الأمركاب ٢٣ ، ١٠٨ ، ١١١
الأمرا ١٣٠ ، ٢٤٣ ، ٣٥٥ ، ٣٦٧
الأناضول ١٤٥

أم الحبال ١٤٠ ، ١٤٢ ، ١٤٣

أم برد ١٥٢
أميقول ٤٢ ، ٥٨ ، ٧١

أم حريذل ١٤٤

أم داود ٢٩٥ ، ٢٩٦

أم دوم ١٤٧

أم ركة ١٣٨

أم شريف ٣٨ ، ٤٢ ، ٧١ ، ٧٢

أم على ٢١٢

أم قات ١٥٠ ، ١٤٧

أم قناصر ٧١

أمنلاب ١٢١

أنس الوجود ٦

أنطونينوس ٩٥

أواريك ١٦٣ ، ١٦٤

أوزيريس ٢٠ ، ٢٥ ، ٧٣ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ،
٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٨ ، ١٠٠ ، ١٠١ ،

١٠٤

بيت الوالى ١٠٥
بيوضه ٢٧ ، ٢١٣ ، ٢١٨ ، ٢٢٦

(ت)

ناضة ٣٧٤

الثاكة ١٥٨ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ، ٢٥٨ ، ٢٧٢ ،
٢٧٩ ، ٢٩٢ ، ٢٩٣ ، ٢٩٤ ، ٢٩٩ ،
٣٠١ ، ٢٧٤ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤ ، ٣٠٥ ،
٣٠٦ ، ٣٠٧ ، ٣٠٨ ، ٣٠٩ ، ٣١١ ،
٣١٤ ، ٣١٦ ، ٣١٧ ، ٣١٨ ، ٣٢١ ،
٣٢٣ ، ٣٢٤ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ ، ٣٢٨ ،
٣٣٢ ، ٣٣٤ ، ٣٣٦ ، ٣٥١ ، ٣٥٣ ، ٣٥٦

٣٦٢ ، ٣٦٣

التركان ٢٩٠

تركيا ١٤٥ ، ١٤٦ ، ٣٣٥ ، ٣٧٥ ، ٣٨٦

تريستا ٢٣٥

تلميس ١٠٥ ، ١٠٦

تمبكتو ٣٢٢

تصاح ١٧١

تنقىسى ٥٩

تنكل ٥٧٨

توشكى ٢٩ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٨٣

توماس ٨٣ ، ٨٤

تونس ٢٦٧

تيفه (طافية) ٩ ، ١٠

تيفون ٢٠

تينارى ٤٦ : ٥٤ ، ٥٦ ، ٦٧ ، ٦٩

التيه ١٥٥ ، ١٦١ ، ٢٤٦

(ج)

جامع ٩ ، ٥٥

الجبرت ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٣٢٥

جبيل أم على ٢١٢ ، ٢١٤

جدة ١٥ ، ٢٠ ، ٣٩ ، ٦١ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ،

٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٣ ،

٢٤٤ ، ٢٧٩ ، ٢٨٦ ، ٣٠٦ ، ٣٠٧ ،

٣١٥ ، ٣٢٢ ، ٣٢٥ ، ٣٤٣ ، ٣٤٤ ،

٣٤٥ ، ٣٤٨ ، ٣٤٩ ، ٣٥٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٢ ،

٣٥٣ ، ٣٥٧ ، ٣٥٩ ، ٣٦٧ ، ٣٦٨ ، ٣٧٤

بستان ٣١ ، ٨٣

البشارية — البشاريون ٣ ، ١٢ ، ٢١ ، ١٢٨ ،

١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٤٩ ، ١٦٠ ، ١٦٤ ،

١٨١ ، ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ،

٢٠٧ ، ٢٠٩ ، ٢٥٣ ، ٢٧٢ ، ٢٧٥ ،

٢٨٥ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩١ ، ٢٩٢ ،

٢٩٣ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ ، ٢٩٦ ، ٢٩٧ ،

٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣٠٧ ، ٣١١ ، ٣١٢ ،

٣٢٥ ، ٣٣١ ، ٣٤٣ ، ٣٤٩ ، ٣٥٣ ،

٣٥٥ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٧٧

البشتاق ٢٧ ، ٣٠ ، ٤٩ ، ١١٧

البصاحين ٣٦٧

البضراء ٢١ ، ٢٩ ، ١٢٧ ، ٢٢٥

بطران ١٣٠

بطن الحجر ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ،

٤٣ ، ٤٥ ، ٤٩ ، ٥٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ،

٧٢ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٨٢ ، ١٠٥ ،

١٠٦ ، ١١٧

بغداد ٢٣ ، ١٠٦ ، ١٤٢ ، ١٥٦ ، ٢٥٣

البغدادلية ٢٣

بلانة ٣٤ ، ٣٥ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٢ ، ١١٣

الباميس ٣٥ ، ٧٤ ، ١٠٨

بلنككو ٤١

البينات (عتبة) ٤١ ، ٧٢

بندا ٣٥٢ ، ٥٤

البندقية ٢٣١

بنيان ٩٥

بنو العباس ١٧٩

بنوكرب ٢٩٣ ، ٢٩٥

بنى سويف ١١٧

بوركهارت ٣٥ ، ١٧٣

بورنو ٥٦ ، ٢٥٠ ، ٢٥١ ، ٢٦٦ ، ٢٧٤ ،

٢٨٥ ، ٢٢٢

بوهيميا ٢٣٤

بيان ١٤٤

حديد ١١١
الحديدية ٣٥٠ ، ٣٤٩ ، ٣٤٨
حسن بك (والى اسنا) ٣ ، ١٤٥ ، ١٤٦
حسن قوسى ١١٧ ، ١١٨
حسن كاشف ٤ ، ٥٥ ، ١٨ ، ١٩ ، ٣٢ ، ٤٤ ،
٤٦ ، ٤٨ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ،
٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ١٢٠ ، ١٢٤ ، ١٣٥
حسين الطولان ١٣٨
حسين كاشف ٨ ، ٥١ ، ٥٣ ، ١٢٢ ، ٣٥٩ ،
الحصاة ١٨٢ ، ٢٨٣ ، ٢٨٤
الحصاية ٨٦ ، ٩٥ ، ١١٣
حاب ١٠٦ ، ١٥٦ ، ٣٤١
حلقا ١٠ ، ١٢ ، ٢٧ ، ٣٤ ، ٣٧ ، ٤١ ،
٥٨ ، ٦٨ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨٢ ، ٨٥ ،
١٠٦ ، ١١١ ، ١١٧ ، ١١٩ ، ١٢٠ ،
١٢٢
الحفاية ٢٤٥
حصرموت ٣٤٣
الحلقه ٣٠ ، ٣١٠ ، ٣١٣ ، ٣١٥ ، ٣٢٣
حليب ١٦١
حداب ٥٩ ، ١٣٠ ، ٢٩٠ ، ٢٩٣
حزرة ٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣
الحديدية ٣٦٨
الحدة ٣٦٧
حدوراب ١٣٠
حودة ٢٠٣
حداب ١٥١ ، ٢٩٠
حيدة ٤٩
حواية ٢١٠ ، ٢١١ ، ٢١٢
حوران ٢٧٠
الحوف ١٩٥
حى ٥٨

٣٧٥ ، ٣٧٦ ، ٣٨٧ ، ٣٨٨ ، ٣٧٩ ، ٣٨٠
جرف حسين ٩٨
الجزيرة ٢١
الجفافة ١١٧
جمرة ١١١
الجليون ٢٠٤ ، ٢١٥ ، ٢٤٩ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨
٢٦٩ ، ٢٧٤ ، ٢٩٢ ، ٣٠٠ ، ٢١٤ ، ٢١٢
٢٢٨ ، ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٨٣
ججى — جى ٣٥ ، ٧٤
جنوة ٢٣٥
جهينة ٢٥١
الجوابرة ١١٧
جورجيا ٦٢
جيانا ٣٦٨

(ح)

حاك ٥٦ ، ٥٨ ، ٦٢
حانك الزبير ٥٩
حباتر ٤ ، ١٤٥
الحبشة ٦٢ ، ١٠٥ ، ١٣٠ ، ١٧٥ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ،
١٨٤ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ٢٣٢ ، ٢٣٤ ، ٢٣٩
٢٤٣ ، ٢٥٤ ، ٢٦٩ ، ٢٧٠ ، ٢٧٣
٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٧٤ ، ٢٨٩ ، ٣١٠ ، ٣٢٣
٣٦٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٠
حبون ٢٣٢
الحجاز ١٦ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٣٧ ، ٢٤٧ ،
٢٤٩ ، ٢٥١ ، ٢٧٤ ، ٣١٣ ، ٣٤١ ،
٣٤٣ ، ٣٤٤ ، ٣٤٨ ، ٣٥٢ ، ٣٥٤ ،
٣٦١ ، ٣٦٢
لحدارية (الحضارة — الحضارية) ٢٤٨ ،
٢٩٧ ، ٣١٨ ، ٣٤٣ ، ٣٤٤ ، ٣٤٥ ،
٣٤٦ ، ٣٤٧ ، ٣٥١ ، ٣٥٢ ، ٣٥٤ ،
٣٥٦ ، ٣٥٨ ، ٣٦١

حماقي ١٣
حيثاني ٥٨
حيط المعجور ٦
حيبور ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٤ ، ١٦٩
(خ)
خراب ١٧
خرطوم ١٠٦
الخطارة ١٣٩
الخالصة ١٣٠
الخنديق ٥٦ ، ٦١ ، ٦٢
خورسنگ ٤٣
(د)
دار حميده ٦٨
دار صليح ٢٢٦ ، ٢٣٤ ، ٢٥٠ ، ٢٥١
٣٢٧ ، ٣١٥ ، ٣٦٦
دار موت ١٠ ، ١٠٦
دال ١٠٦
الدامر ٥٩ ، ١٢٩ ، ١٧٩ ، ١٨٠ ، ٢٠٤ ،
٢٠٥ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٢٠٩ ،
٢١٠ ، ٢١٣ ، ٢٩٣ ، ٣٢٤ ، ٣٣٥ ،
١٢٩
داود كاشف ٨ ، ٩ ، ١٣٠
داود كرا ٤٤ ، ٤٣ ، ٦٩
دثيب ٣٣٦ ، ٣٣٩ ، ٣٥٥
ديروسه ٣٧ ، ٧٧
دبقورا ١١
دبمو كايب ١٦٠
ديود — ديوت ٥ ، ٧ ، ١٠٠ ، ١٠٨
١١١ ، ١١٣ ، ١١٤
دييره ٣٦ ، ٧٧
دجورتاج ٣٦٧
الدر ٤ ، ٥ ، ٨ ، ١٢ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٨ ،
١٩ ، ٢١ ، ٢٤ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ،
٣٢ ، ٣٤ ، ٤٣ ، ٤٧ ، ٥٣ ، ٥٨ ، ٦٧ ،
٦٨ ، ٧٠ ، ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ١٧

٨٨ ، ٨٩ ، ٩٧ ، ٧٩ ، ٩٩ ، ١٠٣ ،
١٠٦ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١٢٠ ،
١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٥ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ،
١٢٩ ، ٢٧٧
دراو ٩٥ ، ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ،
١٤١ ، ١٤٣ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٥٢ ،
١٥٣ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٨ ، ١٦٨ ،
١٦٩ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٨٦ ، ١٨٨ ،
١٩٩ ، ٢٣٥ ، ٣٥٦
دفار ٥٨
الذكة ١٣ ، ٤٨ ، ٨٢ ، ٩٢ ، ٩٤ ، ٩٥ ،
١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١١٣ ، ١١٤ ،
دلغو ٥٦ ، ٥٩
دمحيت ١٤٢
دمشق ٢٨٦ ، ١٤٢ ، ١٥٦ ، ٢٧٠ ، ٣٥٣ ،
دندرة ٢١ ، ٨٠ ، ٩٨ ، ١٠٠ ، ١٠١ ،
١٠٢ ، ١٠٨ ، ٢١٩ ، ٢٣٣ ، ٢٦٨ ،
الدندر ٣١٤
دقلة ٨ ، ١٩ ، ١٢ ، ١٨ ، ٢٠ ، ٢٣ ،
٢٤ ، ٢٧ ، ٣٢ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٥٤ ، ٥٥ ،
٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦١ ، ٦٢ ،
٦٣ ، ٦٧ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١١٧ ، ١٢٢ ،
١٢٥ ، ١٣٣ ، ١٤٣ ، ١٧١ ، ١٧٧ ،
١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٨٨ ، ١٩٤ ، ٢٠٧ ،
٢٠٨ ، ٢١٤ ، ٢١٥ ، ٢٢٢ ، ٢٣٦ ،
٢٤٦ ، ٢٥٢ ، ٢٧٣ ، ٢٧٤ ، ٣١٢ ،
٢٤٩ ، ٢٥٠
دمحيت ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١٤ ، ٢٣ ،
١٠٨ ، ١٤٢
دوا ٢١٢
دوشة ٤٢ ، ٧١
ديزيه ٥
دينون ٦ ، ٩٢ ، ١١٦ ، ١٢٦ ،
ديران ٨٦

سلامى ٢٣٩ .
 السليلاب ١٣٠ .
 سليم الفانج ٣٠ ، ٤٩ ، ٥٢ ، ١١٧ ، ٣٤٤
 سليم بك الطويل ١٩٤
 سايانى ٦٠
 سليمة ٤٥
 سليمان كاشف ١٨
 سملت ١٥ ، ١٨ ، ١٩ ، ٩٧ .
 سمته ٧٢ ، ٤٢ ، ٧٨ ، ١١٣ .
 سنار ٤ ، ٢٠ ، ٣٩ ، ٥٥ ، ٥٩ ، ٦٠ ،
 ٦١ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٢٥ ، ١٢٩ ،
 ١٣٠ ، ١٣٣ ، ١٤٥ ، ١٦٩ ، ١٧١ ،
 ١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٩ ،
 ١٩٠ ، ١٩٣ ، ٢٠٤ ، ٢٠٥ ، ٢٠٧ ،
 ٢١٣ ، ٢١٤ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ،
 ٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ، ٢٢٥ ،
 ٢٢٧ ، ٢٣١ ، ٢٣٢ ، ٢٣٧ ، ٢٣٨ ،
 ٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٤ ،
 ٢٤٥ ، ٢٤٩ ، ٢٥١ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ،
 ٢٧٠ ، ٢٧٢ ، ٢٧٤ ، ٢٧٧ ، ٢٧٨ ،
 ٢٨٥ ، ٢٩٤ ، ٣٠٠ ، ٣١٣ ، ٣١٤ ،
 ٣٢٢ ، ٣٤٠ ، ٣٤٧ ، ٣٤٨ ، ٣٥٠ .
 ستقارى ١٧ ، ٨٧ .
 سنى ٧٠
 سهداب ١١١
 سواكن ٢٨ ، ٣٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ١٢٨ ،
 ١٦٦ ، ١٨١ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ٢٢٨ ،
 ٢٣١ ، ٢٤١ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٧ ،
 ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥١ ، ٢٥٥ ، ٢٥٨ ،
 ٢٥٩ ، ٢٦٠ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٣ ،
 ٢٨٥ ، ٢٩٠ ، ٢٩٣ ، ٢٩٤ ، ٣٠٦ ،
 ٣١٣ ، ٣١٦ ، ٣٢٤ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ ،
 ٣٢٧ ، ٣٢٩ ، ٣٣٢ ، ٣٣٤ ، ٣٣٧

« ر »

راس الرما الصالح ٣٧٣
 راس القيل ٢١٢ ، ٢٤٠ ، ٢٧٨ ، ٣٢٣ ، ٣١٥ ،
 راس محمد ٣٦٨ ، ٣٧٦
 راس الوادى ٢٠٠ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤
 الرباطاب ١٣٣ ، ١٨٨ ، ١٩٢
 رشيد ١٢
 رفاعة ٢٥١
 الرملة ٢٢٨
 روزقى ٤٧
 الريقة ٨٦ ، ٨٧

(ز)

زاوية الدير ٢٥٥
 الزبير ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢
 الزمرد (جزيرة) ٣٧٧
 زنانه ١١٧
 زوارة ٥٩
 زينانيب ١٦٠

(س)

ساق الجبل ٧ ، ٩ ، ١١٤
 السبوع ١٦ ، ١٧ ، ٢١ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٩٥ ،
 ٩٦ ، ١١٣ ، ١١٦ ، ١٦٩ ، ٨٧ ، ١١٤
 ست الحاجة ٣٩ .
 سمرس ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٧٤
 سمركتو ٣٥ ، ٦٩
 سمره ٣٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ١١٧
 سعود ٢٥٧ ، ٢٤٧ ، ٣٥٩ .
 سقولو ٣٠٣ .
 سقوى ٣٧ ، ٧٦ .
 سكوت ٥ ، ١٢ ، ١٩ ، ٣١ ، ٣٦ ، ٣٧ ،
 ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٤٩ ،
 ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٨ ، ٦٨ ، ٧٠ ، ٨٢ ،
 ٨٤ ، ١٠٦ ، ١١٧ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ،
 ١٢٧ .

الشلال ٦ ، ١٩ ، ٢٣ ، ٣٤ ، ٣٧ ، ٣٩ ،
٤٨٠٠ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨٨ ، ١١٩ ،
١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٥ ، ١٤٠ ، ١٥٧ ، ١٨١ ،

٨٨ ، ١٤٠

الشالك ٢٢٦ ، ٢٤١ .

شتتيراب ٣٣٧ .

شندی ٣٢ ، ٦٢ ، ١٤٦ ، ١٦٩ ، ١٧٩ ،

١٨٤ ، ١٨٦ ، ١٨٨ ، ١٩٠ ، ١٩١ ،

١٩٢ ، ١٩٩ ، ٢٠٥ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ،

٢٠٩ ، ٢١٠ ، ٢١٢ ، ٢١٣ ، ٢١٤ ،

٢١٥ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٠ ،

٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ،

٢٣٠ ، ٢٣١ ، ٢٣٤ ، ٢٣٦ ، ٢٣٨ ،

٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٤ ،

٢٤٥ ، ٢٤٦ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ،

٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ،

٢٥٧ ، ٢٦٠ ، ٢٦١ ، ٢٦٣ ، ٢٦٦ ،

٢٦٧ ، ٢٦٩ ، ٢٧٢ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥ ،

٢٧٧ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٣ ، ٢٨٤ ،

٢٨٧ ، ٢٩٠ ، ٢٩١ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ ،

٣٠٠ ، ٣٠١ ، ٣١٢ ، ٣١٣ ، ٣١٤ ،

٣١٨ ، ٣٢٢ ، ٣٢٣ ، ٣٢٤ ، ٣٢٧ ،

٣٤٠ ، ٣٤٨ ، ٣٥٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٦ ،

٣٥٨ ، ٣٦٩ .

شنگره ٣٣٧ .

شاهين بك ١٢

شيمة الواح ٧ ، ١١٤ .

(ص)

صای ٣٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ،

٥٢ ، ٦٨ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٤ ،

صليب ٦٧ ، ٢٩٩

٣٣٨ ، ٣٣٩ ، ٣٤١ ، ٣٤٢ ، ٣٤٣ ،

٣٤٤ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ، ٣٤٧ ، ٣٤٨ ،

٣٤٩ ، ٣٥٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٢ ، ٣٥٣ ،

٣٥٤ ، ٣٥٥ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٥٩ ،

٣٦٠ ، ٣٦١ ، ٣٦٢ ، ٣٦٣ ، ٣٦٧ ،

٣٦٩ ، ٣٧٠ ، ٣٧١ ، ٣٧٣ ، ٣٧٧ ،

٣٧٨ ، ٣٧٩ .

سورات ٩٦ ، ٢٤٨ .

سولت ٤٢ ، ٧٢ ، ٧٨ ، ١١٣

سولة ٧٥

السويس ١٥٥ ، ١٦٦ ، ٢٤٦ ، ٢٧٣ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ،

٣٤٧ .

سويسرا ٣٥٣

صیاله ٨ ، ٨٩

سيناء ٦ ، ١٦ ، ٢٤٦ .

(ش)

شادلى (الشيخ) ١٧١ .

الشام ١٩ ، ٣٠ ، ٣٥ ، ١١٧ ، ١٦٦ ، ٢١٨ ،

٢٣٠ ، ٢٤٤ ، ٢٥٣ ، ٢٦٢ ، ٢٦٩ ،

٣٢٨ .

شاهر ٣٤٣ .

الشايقة ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٩ ،

٥٠ ، ٥٥ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦١ ،

٦٢ ، ٧٢ ، ٧٧ ، ١٠٦ ، ١٢٤ ، ١٧١ ،

١٧٢ ، ١٧٩ ، ١٩٤ ، ١٩٥ ، ٢١٥ ،

٢١٦ ، ٢٢٠ ، ٢٢٣ ، ٢٢٤ .

الشب ٢٧ ، ١٦٥ .

شباك ٣٠ ، ٣١ .

شقره ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٢ ،

١٩٢ ، ٢٧٣ ، ١٤٧ ، ١٥٨ .

الشقيق ١٠

شقه ١٧ ، ٨٦

الشكرية ٢١٨ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٤٠ ، ٢٦٨ ،

٢٦٩ ، ٢٩٣ ، ٣٠٠ .

صفحة ١٥٦

صنماء ٣٦٢

الصومال ٣٥١

(ض)

ضرار ١٥ ، ٩١

الضباينة ٣١٤

(ط)

طافية (تيفة) ٩ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١١١

١١٤

الطائف ٣٦٢

طبل بن الزبير ٦٢

طرفاوى ١٥٥ ، ١٥٦

الطواشى (محمد) ١٥١

طوكر ٣٥٥

الطور ٢٤٦

طيبة ٨٣ ، ٨٧ ، ١٠٥ ، ٢١٢

(ع)

عامور ١٦٢

عافية ٢٨٣

المباينة ٣ ، ١٢ ، ٢٧ ، ٥٨ ، ١٣٦ ، ١٣٨

١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣٤ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤٠

١٤٠ ، ١٤٣ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٥٤ ، ١٥٣

١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٤ ، ١٦٨

١٨٧ ، ١٩٠ ، ١٩٣ ، ١٩٩ ، ٢٠٠ ، ٢٠١

٢٠٢ ، ٢٠٥ ، ٢١٠ ، ٢١٤ ، ٢١٦ ، ٢٢٧

٢٢٧ ، ٢٢٧ ، ٢٢٧ ، ٢٢٧ ، ٢٢٧ ، ٢٢٧

٢٩٠ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٧١ ، ٣٧٧

عبد الرحمن بك النفوخ ١٩٤

عبد الله المحذوب ٢٠٥

عبد الله بن أميد ٣٨

عبرى ٤٨ ، ٤٩ ، ٦١

عبدون ٨ ، ١١١

عبكة ٣٨

عتباى ١٦٩ ، ١٩٤

عثمان بك بهنس ١٥

عثمان بك حسن ١٤٧

عجور ٦

عدلان ٢١٥

عدلاناب ٦٠

عدى ٣٢٩

العراق ١١٧

عراقية ٣٧٣ ، ٣٧٩

العرب (وادى) ١٦ ، ١٧ ، ٢١ ، ٢٤

عرباى لئقاى ٣٣٥

عرفات ١٣٦

عرويت ٣٣٥ ، ٣٣٦

عسير ٣٣٦

عشرا ١٨

المشاياب ١٢٩ ، ١٥١ ، ١٩٤

عطار ٣٨٠

عطبره ٦٢ ، ١٠٥ ، ٢٥٢ ، ٢٧٨ ، ٢٨٤ ، ٢٨٧ ، ٢٩٦

٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩٢ ، ٢٩٤ ، ٢٩٦

٣٠١ ، ٣٠٨ ، ٣١٤ ، ٣٢٥ ، ٣٢٨

الطلومور ١٣٣

عطوانى ١٢٩

عفنو ٢٥٠ ، ٢٦٦

عكاشة ٤٤

علاقى ١٤ ، ٤٨ ، ٦٨ ، ١٤٩ ، ١٥٠

علبة ١٦٩ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧

علوان ١٤٦٠

على البرناوى ٢٨٥

العاليقات ١٦ ، ١٧ ، ٢٤

عمارة ٤٧ ، ٤٨ ، ٦٨ ، ١١٣

عمراب ٦٠ ، ١٣٠

عمران ٣١٤ ، ٣١٥

عمدا ٨٦

الفويخ ، ٦١ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٩٩ ، ٢١٤ ،
فيلة ٦ ، ١٥ ، ٤٨ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٨ ،
١٠٠ ، ١٠٦ ، ١٠٨ ، ١١٤ ، ١١٥

(ق)

القاش ٣٠٣
القاهرة ١٥ ، ١٧ ، ٢٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ،
١٢٠ ، ١٢٥ ، ١٢٨ ، ١٣٥ ، ١٨٣ ،
٢٢٤ ، ٢٢٧ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ،
٢٦٠ ، ٢٧٣ ، ٢٨٦ ، ٣٢٥ ، ٣٢٧ ،
٣٢٧ ، ٣٦١ ، ٣٧١
قبضة ٤١
قباريق ٣١٥
قب الحيل ١٥٥
قباني ٢١١
قبة الهواء ١١٥
قبة ١٦٠
قوبق ٤٩ ، ٦٨ ، ٧٩
قتقو ٦٩
قنة ٢٨ ، ٨٣
القدس ٢٣٢ ، ٢٣٤
قرناس ٩ ، ١٠٨ ، ١١٤
القراريش ٢٧ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٥١ ، ٥٤ ،
٦٨ ، ٧٢ ، ٧٧ ، ٧٨
قرشة ١١ ، ٩٥ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ١١٣ ، ١١٤ ،
١١٧ ، ١٢٢
قرى ٥٩
قريش ٥٥
قسطل ٣٥ ، ٤٦ ، ٧٨
القسطنطينية ١٧ ، ٢٥٣ ، ٢٨٦ ،
٣٤٥
تقط ١٣٤
القصر- ١٢٨ ، ١٦٩ ، ٢٣٧ ، ٢٤٤ ، ٢٧٣ ،
٢٧٩ ، ٣٢٣ ، ٣٢٥ ، ٣٣٦ ، ٣٥٧ ، ٣٦٨ ،
٣٧٠ ، ٣٧٨

عون اللاب ١٢١
عونه ٥٩ ، ٦٠

(غ)

غالب (الشريف) ٣٤٦ ، ٣٥٤ ، ٣٥٩ ،
٣٦٠
غدير ١٤٩
غردفوى ٢٢٧ ، ٣٥٠
غربة ١١٧
غزة ٢٣٢
الغز ١٢١
غندار ٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٧٨ ، ٣١٥ ، ٣٢٣
غمهتاب ١٣٠
الغور ١١
غوشاني ٥٩

(ف)

فاضل ٢٢٧
فالنشيا ٢٨ ، ٣٦٠
فتقو ٢٤٢
الفجع ٣٧٢ ، ٣٧٣
الفجارة ٣١٥
الفرات ٢١ ، ١٦٨
فريتيت ٢٥٢ ، ٢٥٣
فرس ٣٥ ، ٧٨
فرشوط ١٤١ ، ١٦٧
فرعون ١٠٣
فرقندى ٣٢ ، ٨٣
فركة ٣٥ ، ٤٦ ، ٦٨
فرمكة ٧١
فرنسا ٢٤٦
فريق ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٥ ، ٥٦
فزان ٢٣٥ ، ٢٥٠ ، ٢٨٥ ، ٣٢٢
فلسطين ١١ ، ١٤ ، ٢٢٨ ،
قاورنسا ٢٣٣
قولنى ١٠

كلايشة ١٠ ، ٣٥ ، ٤٨ ، ٩٩ ، ١٠٦ ، ١١٣	قملة ٩
كشتمنة ١٢ ، ٩٥ ، ١٢٢	قنا ٢٠ ، ٣٢ ، ٤٥ ، ١٢٨ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ،
كنات ٥٨	٢٥١ ، ٢٤٤
الكنوز ١٦ ، ١٧ ، ٢٣ ، ٨٨ ، ١٠٨ ،	ققراب ٢٩٤ ، ٣٣٩ ، ٣٤١
١١٦ ، ١١٧ ، ١٢١ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧	القوز ١٦ ، ٢٣ ، ١٠٦ ، ١٣٥ ، ١٤٦ ،
١٧١	١٧٠ ، ١٩٩ ، ٢٠٣ ، ٢٤٨ ، ٢٩٩ ،
كنيسة ٤٧ .	٣١٧ .
كوبان ١٣	قويق ٤٩ ، ٦٨ ، ٧٩
الكواهلة ٢١٨ ، ٢٦٨	قوز والفونج ١٩٩
كوبى ٢١٤ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٣٢٢ .	قوز رجب ٢٩٣ ، ٢٩٦ ، ٢٩٧ ، ٢٩٨ ، ٣٠٠ ،
كوباد ٣٧٤	٣١٤ ، ٣١٧ ، ٣٢٤ ، ٣٣٨ ، ٣٤٨ .
كوبانية ٢٧	قوس ٥٨ ، ١٤١ ، ٢٥١
كورق ٢٥٠	القيف ٣٤٢ ، ٣٤٣ ، ٣٤٤ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ،
كوع ١٥٦	٣٤٧ ، ٣٤٨ ، ٣٥٣ ، ٣٥٤ ، ٣٥٥ ،
كوك ٥٦ ، ١٠٦	٣٥٧ ، ٣٦٠ ، ٣٦٧ .
كيان ججا ٣٥	الكتاب ١٣ ، ٩٤
(ل)	كانسينا ٤٠
لاموله ٤٣ ، ٧١ ، ١٤٧	كاسنجر ٤٩
لبنان ٣٣٤	الكاشف ٣١ ، ٤٥ ، ١١٨ ، ١٢٠ ، ١٢٧ ،
لندن ١٠٦	الكيابيش ٥٨
لنقاي ٣٠٤ ، ٣٥٥	الكيوشية ٢٨٤
لورنس ١١٦	كرار ١٩٤
لى ١٥ ، ١٨ ، ١٩ ، ٩٧	كردفان ١٩٠ ، ٢٠٥ ، ٢١٤ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ،
ليون ٧٣٣	٢١٨ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٣٤ ، ٢٤٠ ، ٢٤٥ ،
(م)	٢٤٧ ، ٢٤٦ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥٢ ،
مار جرجس ٣٤	٢٥٣ ، ٢٥٥ ، ٢٦١ ، ٢٦٣ ، ٢٦٤ ،
مارب ١٨٨ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤	٢٦٦ ، ٢٧٣ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٨٥ ،
المالكى ٨٧	٢٨٦ ، ٣٠٦ ، ٣٢٢ ، ٣٢٧ ، ٣٣٠ ،
ماما ٦٩	٣٤٠ .
المتسلم ١٩٧	كرسكو ١٧ ، ١٨ ، ٨٨ .
مجدرة ٤٧	كرك ١٢٧
المجنوب ٢٠٥	كركر ٩٥
المخرقة ١٥ ، ٨٩ ، ٩١ ، ٩٥ ، ١٠٠ ، ١١٣	الكرنك ٢٤ ، ٨٨ ، ١٠٣ ، ١٠٥ ، ١١٣ ،
المحس ٥ ، ٧ ، ١٢ ، ١٩ ، ٢١ ، ٢٧ ،	كرو ٥٩
٣٤ ، ٣٦ ، ٣٩ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٩ ،	كرير ٥٩
٥٠ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٤ ، ٥٦ ، ٥٧ ،	

المقریزی ٥
مكره ٤٧
مكة ١٢٨، ١٢٩، ٢٠٦، ٢٢٦، ٢٣٩ ،
٢٤٣ ، ٢٥٥ ، ٢٧٧ ، ٢٧٩ ، ٢٨٦ ،
٣١٠ ، ٣٢١ ، ٣٤٦
مكور ٣٦٧، ٣٦٨ ، ٣٧٩ ،
الملکتاب ١٢٩ ، ٣٠٣ ، ٣٠٨
منان ٣١٥
المنيا ٢٣ .
مندیس (پریابوس) ٢٥ ، ٧٣
منصور ١٨٠
منف ٢١١
منفلوط ٢٣٣
موسی ٢٩
المویلج ١٤٢
میت ٣٦١

(ن)

نابة ١٥٤ ، ١٦١ ، ١٦٩
النافعاب ٢١٥
نتيلة ١٦٥
نجد ١١٧
النخيم ١٥٣ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٤ ،
١٩٢
النخيره ١٦٨ ، ١٧٠ ، ١٧٩ ، ١٨٢
النصرلاب ١٦ ، ٢٣ ، ٨٨
النقاب ٢٩٥
نعمه ١٦
نعم ١٦٣ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ، ٢٥٦
نقارة ٤٠
النقيب ١٤٥ ، ١٤٧ ، ١٤٩ ، ٣٠٤ ، ٣٠٧
نمر ١٩٥ ، ٢١٤ ، ٢٢١
النراب ٢١٥
نواباب ٨٩
نواريك ١٥٤
النوبانای ٣٥

٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ٦٧ ، ٦٨ ،
٦٩ ، ٨٤ ، ١٠٦ ، ١١٨ ، ١٢٣ ،
١٢٤ ، ١٧٧ ، ٢٥٠ ، ٢٩٩
الحلة الكبرى ١٧٤ ، ٢٢٣
محمد علی ٣ ، ١١٤ ، ١٣ ، ١٨ ، ٤٧ ، ٥٣ ،
٥٧ ، ٦٢ ، ١٤ ، ١١٧ ، ١٤٥ ،
١٩٤ ، ٢٣٩ ، ٢٥٧ ، ٣٤٤ ، ٣٤٥ ،
٣٤٦ ، ٣٥٢ ، ٣٥٨ ، ٣٥٩ ، ٣٦٠ ،
٣٦٢ ، ٣٧١
محمد کاشف ٥١ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٦٧ ، ١١٩
عمود المدلانای ٦١ ، ٦٢
مدراس ٢٤٨
مدوراب ١٣٠
مرسی ذنقة ٣٧٨
مرشد ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٧٥
المره ١٤٩
مروا ٩٩ ، ١٠٨ ، ١١٢ ، ١١٣ ، ١١٤
مرو ١٤٣
مروی ٣٥ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ،
١٠٩
مريس ١١١
مريم ١١ ، ٩٨
مشو ٥٦
مصمص ٨٣
مصوغ ٦٢ ، ١٨٩ ، ٢٢٧ ، ٢٣١ ، ٢٣٢ ،
٢٤٣ ، ٢٤٩ ، ٢٧٨ ، ٣١٥ ، ٣٢٣ ،
٣٢٦ ، ٣٤٨ ، ٣٤٩ ، ٣٥٥ ، ٣٦٠ ،
٣٦٢ ، ٣٦٨
المضيق ١٦ ، ١٧ ، ٨٨
معازة ١٢٩ ، ٢٧٣
معاوية ١١٥
معيز ٣٣٦
مقرات ١٧ ، ١٢٩ ، ٥٩ ، ١٣٣ ، ١٥٤ ،
١٧٩ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ، ١٩٤
مقرن ١٨٨ ، ٣٣٥ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤ ، ٢١٠ ،
٢٩٣ .

هوسا ٣٦٦ .	نور الدين ٢٠٢
(و)	نوردن ٦ ، ١٥ ، ٣٤ ، ٨٦
الواحة الكبرى ٣٦ ، ٥٦ ، ٨٢	نورى ٥٦ ، ٥٩
وادي الحمار ١٦٨	(ه)
واو ٣٥ ، ٥٠ ، ٦٨	الهاشمي ١٩٥
ودعجيب ٢١٤ ، ٣٠٠	هابو ٢٦٧
وسطه ٥٩	الهندوة ٢٨٥ ، ٢٩٥ ، ٢٩٨ ، ٢٩٩ ، ٣٠٢
ونس ٥	٣٠٣ ، ٣٠٧ ، ٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١٢
الوهايون ٣٤٤ ، ٣٤٧ ، ٣٦٢	٣١٨ ، ٣٣٢ ، ٣٣٣ ، ٣٣٥ ، ٣٣٦
وقات ٣١٥	٣٣٧ ، ٣٣٨ ، ٣٣٩ ، ٣٤٣ ، ٣٤٤ ،
(ي)	٣٥١ ، ٣٥٣ ، ٣٥٥ ، ٣٥٦ ، ٣٩٣ .
يافا ١٦٨ ، ٢٣٢	هرمونتيس (أرمنت) ٩٣
يك ٣٤٦ ، ٣٥٤ ، ٣٥٩	هزربة ١٤٤
الين ٢٠ ، ٢٢٥ ، ٢٧٤ ، ٣٤٨ ، ٣٦١ ،	هل ١٠٦
٣٨٠ ، ٢٤٤ ، ٢٤٩ ، ٢٢٣ ، ٣٤٣ ،	هيام ١٨
٣٤٦ ، ٣٤٩ ، ٣٥٠	الهند ٢٢٦ ، ٢٤٧ ، ٢٥٧
ينبع ٢٤٦ ، ٢٥١ ، ٣٥٣	هنداو ١٠٨
	هورس ٢٠ ، ٩٨

تصويب الأخطاء الطباعة

نورد الصواب وحده فيما يلي :

صفحة	سطر	صفحة	سطر
١٢	١٦	١٤٣	٤
١٥	٨	١٤٧	١٦
٢٤	١٨	١٥٢	١
٢٦	٤	١٧	١٧
٢٩	١٦	١٥٥	٢١
٣٢	٣ الهامش	١٥٦	٢٥
٣٣	١٩	١٥٨	٥
٣٥	٧ الهامش	١٦٠	١٦
٣٨	١	١٧٨	١٠
٤٧	١٢	١٨٢	١١
٥٣	٢	١٨٧	٢٤
٧٠	١٩	١٩٢	٢٠
٨٢	١٧	٢٠٣	٧
٨٨	١	٢٠٥	١
٩١	١٧	٢١١	١٩
٩٣	١٥	٢١٣	١٣
٩٧	١٢	٢١٥	١٢
١٠٢	١٧	٢٢٣	٢٥
١١١	٧	٢٣٦	٢٠
١١٧	١٩	٢٤٥	١٨
١٢٢	١	٢٥٠	٣ الهامش
١٢٣	٢٣	٢٥١	١٠
١٤١	٢١	٢٥٦	٤

صفحة	سطر	صفحة	سطر
٢٧١	١٢	اطمئنانا	٣٣٧
٢٧٢	١٥	بلهجة مصرية	٣٤٣
٢٨٤	٢٤	ثماني	(*)
٢٩٢	٢٢	القريبة	٣٤٦
٣١١	٨	عنها	٣٤٧
٣١٤	٢٢	الدندر	٣٤٨
٣٢٢	٩	دارفور	١ الهامش
٣٢٨	٢٢	تغطيه	٣٥٦
٣٢٩	١٩	مجاد ووهاد	٣٥٧
٣٣٣	١٥	فحيما	٣٦١
٣٣٥	١٨	اثراً لجرانيت	٣٣٧
٣٣٦	٩	عشر ساعات	
		ونصفا	١٣
		(الحداربة) (*)	١٧
		الهامش	(*)
		بول	٢٥
		أربماً	٢٤
		النعام	١٣
		السودان	١ الهامش
		الأمرار	١٤
		علبة	٤
		كبرياؤهم	٣
		وكان بيننا	١٩

تم طبع هذا الكتاب من نسخة قديمة مطبوعة



جون لويس بوركهارت
رحلات بوركهارت
في بلاد النوبة و السودان

إن هذا الكتاب يشمل الكثير من المعلومات، فهو أدب رحلات وهو أيضاً بحث اجتماعي يتناول حياة النوبيين، كما أنه كتاب في التاريخ وفي الجغرافيا وفي الآثار، وقد عرض بأسلوب سهل بسيط بحيث يستوعبه المتخصص وغير المتخصص... أسلوب بسيط بساطة أهل النوبة. لقد نجح هذا الرحالة الطموح في أن يردف قارئه وراءه على ظهر دابته ليجوب معه قرى النوبة ونجوعها من أسوان وإلى آخر قرية حط رحالة فيها (شمال الخرطوم)، وجعله يعيش معه هذه المغامرة الحلوة الصعبة الخطرة، وأكسبه خبرات لم يكن يعرفها عن هذه البلاد ولم يسمع عنها.

